

# FORD EXPLORER

ספר נהג



Go Further

האירורים, המידע הטכני, הנתונים והתיאורים שבספר זה היו נכונים במועד הדפסתו. שמורה לנו הזכות לבצע את כל השינויים הדרושים במסגרת מדיניות הפיתוח והשיפור המתמידה שלנו.

אסור בהחלט להעתיק, לשכפל, להדפיס מחדש, לשמור במערכת עיבוד נתונים או לשדר ספר זה או כל חלק ממנו בכל אמצעי אלקטרוני, מכני, צילומי או אמצעי אחר מסוגים אלה. כמו-כן אסור להעתיק, לתרגם, לערוך, לקצר או להרחיב ספר זה ללא הסכמה ואישור מראש בכתב מחברת פורד (FORD MOTOR COMPANY Ltd). מגבלות אלה תקפות גם עבור חלקים מספר זה והשימוש בהם בפרסומים אחרים.

למרות שהקפדנו ככל האפשר על הדיוק והשלמות, אנו מסירים מעלינו כל חבות שהיא בגין אי-דיוקים או השמטות של חומר בספר זה.

הספר מתאר אופציות ורמות גימור המקובלות בכל דגמי פורד אקספלורר בכל השווקים האירופאיים. לכן, ייתכן שחלק מן המידע אודות הפריטים והמערכות המוזכרים בספר לא יהיה ישים עבור מכוניתך.

**חשוב:** חלקי החילוף וציוד העזר של פורד וכן חלקי החילוף של חברת מוטורקראפט (Motorcraft) תוכננו במיוחד עבור מכוניות פורד. הם עומדים בדרישות הבטיחות והאחריות של חברת פורד ויתאימו תמיד למכוניתך.

אנו מבקשים לציין ולהדגיש שחלקי חילוף ואביזרים שאינם מתוצרת פורד לא נבחנו ולא אושרו על-ידי חברת פורד. למרות שאנו עוקבים באופן קפדני אחרי שוק החלפים אין אנו יכולים לאשר את ההתאמה או את בטיחות השימוש בחלקים אלה — בין אם הם הותקנו במכונית, או שיש כוונה להתקין אותם במכוניתנו. חברת פורד לא תהיה אחראית לכל נזק שנגרם למכונית כתוצאה משימוש בחלפים וציוד עזר שאינם מתוצרת חברת פורד ו/או שאינם עומדים בדרישות איכות והתאמה כפי שקבע יצרן הרכב.

# תוכן העניינים

## הקדמה

- 7..... על אודות הספר  
7..... הסברים לסמלים  
9..... תיעוד נתונים  
11..... חומר מסוג Perchlorate  
11..... חלקי חילוף מומלצים  
12..... הודעות מיוחדות  
13..... ציוד לתקשורת אלחוטית  
13..... מידע ספציפי לדגמים מיוצאים

## שמירה על איכות הסביבה

- 14..... הגנה על הסביבה

## בטיחות ילדים

- 15..... מידע כללי  
16..... מושבי בטיחות לילדים  
17..... התקנת מושבי בטיחות לילדים  
26..... מושבי הגבהה  
28..... מיקום מערכת הריסון  
30..... נועלי ביטחון להגנת ילדים

## חגורות בטיחות

- 31..... עקרון פעולה  
32..... חגירת חגורות הבטיחות  
36..... כוונן גובה חגורות הבטיחות  
נורית התראה וצליל התראה של חגורת הבטיחות  
36..... תזכורת לחגירת חגורות הבטיחות  
37..... תחזוקת חגורות הבטיחות ומושב הבטיחות לילד  
38.....

## Personal Safety System™

- 39..... Personal Safety System™

## מערכת כריות אוויר

- 40..... עקרון פעולה  
41..... כריות אוויר לנהג ולנוסע הקדמי  
מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע  
42..... הקדמי  
44..... כריות אוויר צדיות  
כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע  
45..... הקדמי  
45..... וילונות צד מתנפחים (Safety Canopy™)  
45..... חיישני התנגשות ונורית חיווי של כריות האוויר  
46..... סילוק כריות אוויר  
47.....

## מפתחות ושלט-רחוק

- 48..... עקרון פעולה  
48..... מידע כללי על תדרי רדיו  
49..... שלט-רחוק  
53..... החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד

## מערכת MyKey™

- 54..... עקרון פעולה  
55..... יצירה של מפתח MyKey  
56..... מחיקה של כל מפתחות MyKey  
57..... בדיקת מצב של מערכת MyKey עם מערכות שימוש במפתחות MyKey  
58..... להתנעה מרחוק  
58..... פתרון תקלות במערכת MyKey

## מנעולים

- 60..... נעילה ושחרור נעילה  
63..... דלת אחורית מתרוממת ידנית  
64..... דלת אחורית מתרוממת חשמלית  
67..... מערכת נטולת מפתח

## ביטחון

- 70..... מערכת משבת מנוע  
71..... מערכת אזעקה מקורית

# תוכן העניינים

## לוח מחוונים

- 93..... מדים  
96..... נוריות התראה וחיווי  
100..... צלילי התראה ותזכורת

## תצוגות מידע

- 101..... מידע כללי  
116..... הודעות מידע

## בקרת אקלים

- 131..... בקרת אקלים ידנית  
בקרת אקלים אוטומטית - בכלי רכב  
עם מערכת שמע פרימיום הכוללת  
רדיו AM/FM ונגן תקליטורים  
133..... בקרת אקלים אוטומטית - בכלי רכב  
עם מערכת שמע SONY  
134..... עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא  
הנוסעים  
136..... מתגי בקרת אקלים לנוסעים מאחור  
139..... חימום חלונות ומראות  
139..... מסנן אוויר לתא הנוסעים  
140..... התנעה מרחוק  
140.....

## מושבים

- 141..... ישיבה נכונה  
141..... משענות ראש  
144..... מושבים בעלי כונונים ידניים  
145..... מושבים בעלי כונונים חשמליים  
147..... תפקוד זיכרון  
148..... מושבים אחוריים  
155..... מושבים מחוממים  
157..... מושבים בעלי בקרת אקלים

## פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי

- 158..... פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי

## שקעי כוח להפעלת אביזרים

- 162..... שקעי כוח להפעלת אביזרים

## גלגל הגה

- כוונן גלגל ההגה - בכלי רכב עם עמוד  
72..... הגה בעל כוונן ידני  
כוונן גלגל ההגה - בכלי רכב עם עמוד  
72..... הגה בעל כוונן חשמלי  
73..... בקרת שמע  
74..... בקרה קולית  
74..... בקרת נסיעת שיוט  
75..... מתגי הבקרה של צג המידע  
75..... גלגל הגה מחומם

## דוושות

- 76..... כוונן הדוושות

## מגבים ומתזים

- 77..... מגבי השמשה הקדמית  
77..... ניגוב אוטומטי  
78..... מתזי השטיפה של השמשה הקדמית  
78..... המגב ומתז השטיפה של החלון האחורי

## תאורה

- 80..... מידע כללי  
80..... מתג תאורה  
81..... תאורה אוטומטית  
82..... עמעום התאורה של לוח המכשירים  
תאורת "לווה אותי הביתה"  
(פעולת כיבוי מושהה)  
82..... תאורת נסיעה ביום  
83..... בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה  
84..... פנסי ערפל קדמיים  
85..... מהבהבי פנייה  
85..... פנסים פנימיים

## חלונות ומראות

- 87..... חלונות חשמליים  
88..... מראות חיצוניות  
90..... מראה פנימית  
91..... סוככי שמש  
91..... חלון שמש

# תוכן העניינים

## תאי אחסון

קונסולה מרכזית	164
קונסולה עילית	164

## בקרת יציבות

עקרון פעולה	193
שימוש בבקרת יציבות	194

## התנעת המנוע והדממתו

מידע כללי	165
מתג הצתה	165
התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח	165
התנעת מנוע בנזין	166
מחמם בלוק מנוע	169

## מערכת Terrain Response

שימוש במערכת Terrain Response	195
שימוש בבקרת נסיעה במורד	196

## מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

עקרון פעולה	198
מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה לאחור	198
מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה לפנים	199
מערכת חיישני צד	200
מערכת עזר אקטיבית לחנייה	202
מצלמת מבט לאחור	208
מצלמת עזר לחנייה בזווית של 180 מעלות	211

## דלק ותדלוק

אמצעי זהירות	171
איכות הדלק	172
איכות הדלק - E85	172
מיקום המשפך למילוי דלק	173
התרוקנות מיכל הדלק	173
תדלוק	174
צריכת דלק	176
מערכת בקרת זיהום גזי פליטה	177

## בקרת נסיעת שיוט

עקרון פעולה	213
שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט	213
שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת	214

## תיבת הילוכים

תיבת הילוכים אוטומטית	180
-----------------------	-----

## מערכות סיוע לנהג

מערכת מעקב אחר ערנות הנהג	220
מערכת לשמירה על הנתיב	220
מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה	224
התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה	227
מערכת היגוי	229
מערכת סיוע טרום-התנגשות	230

## הינע 4-גלגלים (4WD)

עקרון פעולה	184
שימוש בהינע לכל הגלגלים	184

## בלמים

מידע כללי	189
עצות לנהיגה עם מערכת ABS	189
בלם החנייה	190
מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון	190

## הובלת מטען

תא אחסון אחורי ברצפת הרכב	233
רשתות מטען	233
כיסויי מטען	234
גגוני מטען ומנשאים עיליים	234
עומס מרבי	235

## בקרת אחיזה

עקרון פעולה	192
שימוש בבקרת אחיזה	192

# תוכן העניינים

	מדיד שמן מנוע -
	מנוע ECOBOOST™ 2.0 ליטר/
271.....	DURATEC 3.5 ליטר
271.....	בדיקת שמן מנוע.
272.....	איפוס המחון של החלפת השמן.
272.....	בדיקת מפלס נוזל הקירור
	- בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית -
	מנוע ECOBOOST™
276.....	בנפח 2.0 ליטר
	- בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית -
	מנוע ECOBOOST™ 2.0 ליטר/
276.....	DURATEC 3.5 ליטר
278.....	בדיקת נוזל בלמים.
278.....	בדיקת המפלס של נוזל הגה כוח
278.....	בדיקת נוזל שטיפה.
279.....	מסנן דלק.
279.....	החלפת מצבר 12 וולט
280.....	בדיקת להבי המגבים.
281.....	החלפת להבי המגבים.
281.....	כיוון הפנסים הראשיים
283.....	הסרת מכלול הפנס הראשי
283.....	החלפת נורה
287.....	טבלת מפרטי הנורות
288.....	החלפת מסנן האוויר של המנוע

## טיפוח מראה הרכב

289.....	טיפוח מראה הרכב.
289.....	מוצרי ניקוי
289.....	ניקוי חיצוני של הרכב.
	יישום שעווה להגנה על גימור הצבע של
290.....	רכבך
290.....	ניקוי המנוע
291.....	ניקוי השמשות ולהבי המגבים
291.....	ניקוי תא הנוסעים
292.....	ניקוי לוח המכשירים ועדשת המחוננים
292.....	ניקוי מושבי עור
293.....	תיקון פגמים בצבע
293.....	ניקוי חישוקי אלומיניום
293.....	רכב באחסון.

## גרירה

242.....	גרירת גרור
243.....	בקרת דנדוד הגרור
243.....	משקלי גרירה מומלצים.
245.....	בדיקות גרירה חיוניות
247.....	הובלת/גרירת הרכב
	גרירת הרכב על ארבעה גלגלים - מנוע
248.....	ECOBOOST™ בנפח 2.0 ליטר
	גרירת הרכב על ארבעה ארבעה גלגלים
	- מנוע ECOBOOST™ 2.0 ליטר/
249.....	DURATEC 3 5 ליטר

## עצות לנהיגה

251.....	הרצה
251.....	נהיגה חסכונית
252.....	נהיגה דרך מקווי מים
252.....	שטיוחני רצפה.

## במקרה חירום

254.....	מהבהבי חירום.
254.....	מתג ניתוק משאבת הדלק
254.....	התנעה בסיוע מצבר עזר
256.....	תפקוד התראה אחרי התנגשות

## נתיכים

257.....	טבלת מפרטי נתיכים
264.....	החלפת נתיך

## תחזוקה

265.....	מידע כללי.
266.....	פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע.
	מבט אל תא המנוע - מנוע
268.....	ECOBOOST™ בנפח 2.3 ליטר
	מבט אל תא המנוע - מנוע
269.....	DURATEC בנפח 3.5 ליטר
	מבט אל תא המנוע - מנוע
270.....	ECOBOOST™ בנפח 3.5 ליטר
	מדיד שמן מנוע - מנוע
271.....	ECOBOOST™ בנפח 2.3 ליטר

# תוכן העניינים

## מערכת השמע

338.....	מידע כללי
	מערכת שמע - בכלי רכב עם רדיו AM/FM, נגן תקליטורים (CD)
339.....	ומערכת SYNC
	מערכת שמע - בכלי רכב עם מערכת פרימיום הכוללת רדיו AM/FM ונגן תקליטורים (CD)
342.....	מערכת שמע - בכלי רכב עם מערכת SONY הכוללת רדיו AM/FM ונגן תקליטורים (CD)
343.....	רדיו דיגיטלי
347.....	רדיו לווייני
349.....	שקע USB
352.....	מרכז מדיה

## מערכת SYNC™

353.....	מידע כללי
355.....	שימוש בזיהוי קולי
357.....	שימוש ב-SYNC™ עם הטלפון שלך
369.....	יישומי ושירותי SYNC™
374.....	שימוש ב-SYNC™ עם נגן המדיה שלך
383.....	איתור תקלות במערכת SYNC™

## מערכת MyFord Touch™

392.....	מידע כללי
402.....	Settings (הגדרות)
415.....	Entertainment (בידור)
431.....	Phone (טלפון)
439.....	Information (מידע)
442.....	Climate (בקרת אקלים)
446.....	Navigation (ניווט)
	פתרון בעיות במערכת
454.....	MyFord Touch™

## אביזרים

461.....	אביזרים
----------	---------

## גלגלים וצמיגים

296.....	מידע כללי
299.....	טיפול בצמיגים
311.....	שימוש בצמיגי קיץ
312.....	שימוש בשרשרות שלג
313.....	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים
316.....	החלפת גלגל
320.....	מפרטים טכניים

## קיבולות ומפרטים

	נתוני המנוע -
322.....	ECOBOOST™ 2.3 ליטר
323.....	DURATEC 3.5 ליטר
	נתוני המנוע -
323.....	ECOBOOST™ 3.5 ליטר
	מספרי פריט של מוטורקפט -
324.....	ECOBOOST™ 2.3 ליטר
	מספרי פריט של מוטורקפט -
325.....	DURATEC 3.5 ליטר
	מספרי פריט של מוטורקפט -
326.....	ECOBOOST™ 3.5 ליטר
327.....	מספר זיהוי הרכב (VIN)
328.....	תווית אישור הרכב
328.....	הסבר קוד תיבת ההילוכים
	קיבולות ומפרטים -
329.....	ECOBOOST™ 2.3 ליטר
	קיבולות ומפרטים -
331.....	DURATEC 3.5 ליטר
	קיבולות ומפרטים -
334.....	ECOBOOST™ 3.5 ליטר

# תוכן העניינים

---

## טיפולים תקופתיים

- 462..... מידע כללי בנושא תחזוקה
- 465..... טיפולים תקופתיים רגילים
- טיפולים תקופתיים לתנאי הפעלה
- 468..... מיוחדים

## נספחים

- 471..... הסכמי הרשיון למשתמש הסופי



# מבוא

כיוונים אלה נכונים כאשר יושבים במושב ומביטים קדימה.



E154903

A צד ימין.  
B צד שמאל.

## הסברים לסמלים

להלן סמלים שונים שעשויים להופיע ברכבך.

אזהרה בטיחותית

עיין בספר הנהג

מערכת מיזוג אוויר

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

הימנע מעישון, הרחק להבות או ניצוצות

מצבר

חומצת מצבר

נוזל בלמים - שלא על בסיס נפט

## על אודות הספר

תודה על שבחרת בחברת פורד. כדי להעמיק את היכרותך עם הרכב, אנו ממליצים שתקדיש זמן לקריאת ספר זה. ככל שתכיר טוב יותר את הרכב, כך תוכל לנהוג בו בצורה בטוחה ומהנה יותר.

### אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**הערה:** הספר מתאר תפקודי מוצר וציוד אופציונלי במגוון הדגמים הזמינים, בחלק מהמקרים עוד לפני שהציוד מוצע לציבור הרחב. ייתכן שחלק מהציוד האופציונלי אינו מותקן ברכבך.

**הערה:** חלק מהאיוורים בספר זה משמשים לתיאור דגמים שונים, וייתכן שהמראה בפועל ברכבך יהיה שונה.

**הערה:** השתמש תמיד ברכב בהתאם לכל החוקים והתקנות התקפים.

**הערה:** בעת מכירת רכבך אנא זכור להעביר יחד איתו גם ספר זה. הספר מהווה חלק אינטגרלי של הרכב.

בספר זה מוזכר מיקומם של רכיבים הנמצאים בצד שמאל או בצד ימין.

# מבוא

כרית אוויר קדמית		מערכת בלמים	
פנסי ערפל קדמיים		מסנן אוויר בתא הנוסעים	
החזרה של משאבת הדלק לפעולה		בדוק את מכסה פתח מילוי הדלק	
תיבת נתיכים		נעילה/שחרור של נועלי ביטחון להגנת ילדים	
מהבהבי חירום		נקודת עיגון תחתונה למערכת ריסון לילדים	
מחמם חלון אחורי		נקודת עיגון לרצועת עיגון עליונה של מערכת ריסון לילדים	
מחמם השמשה הקדמית		בקרת נסיעת שיוט	
שחרור מתוך הרכב של נעילת אזור המטען		אסור לפתוח כשהמנוע חם	
מגבה		מסנן אויר של המנוע	
הרחק מילדים		נוזל קירור של המנוע	
בקרת תאורה		טמפרטורת נוזל קירור של המנוע	
התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים		שמן מנוע	
שמור על מפלס תקין של הנוזל		גז נפיץ	
עיין בהוראות ההפעלה		אזהרת מניפה	
אזעקת מצוקה		חגור חגורת בטיחות	

# מבוא

ברכב, חברת פורד ומוסכי השירות עשויים לגשת לנתונים, או לשתף ביניהם נתונים, למטרת שיפורים ברכב. עיין בנושא "מערכת SYNC™" (עמוד 368).

## רישום נתוני אירועים

רכב זה מצויד ברשם נתוני אירועים (EDR). התפקיד העיקרי של ה-EDR הוא לבצע רישום נתונים שונים של הרכב במהלך מצבי תאונה או כמעט תאונה. מצבים אלה כוללים למשל מצבי הפעלת כריות האוויר או פגיעה במכשול כלשהו בדרך; נתונים אלה יסייעו להבין כיצד תפקדו מערכות הרכב בזמן האירוע. ה-EDR נועד לרשום נתונים הקשורים למערכות התנועה והבטיחות של הרכב בזמן קצר, בדרך כלל 30 שניות או פחות.

ה-EDR ברכב זה מתוכנן לרשום נתונים כגון:

- כיצד תפקדו המערכות השונות של הרכב בזמן האירוע;
- האם הנהג והנוסעים חגרו את חגורות הבטיחות שלהם;
- האם הנהג לחץ על דוושת ההאצה ו/או דוושת הבלם ובאיזו עצמה; וכן
- מה היתה מהירות הנסיעה של הרכב; וכן
- לאיזה כיוון הפנה הנהג את גלגל ההגה.

נתונים אלה יכולים לסייע להבנה טובה יותר של התנאים שבהם קרתה התאונה או הפגיעה הגופנית.

**הערה: EDR - המותקן ברכב רושם נתונים רק אם מתרחש מצב התנגשות שאינה מזערית; מערכת EDR אינה רושמת דבר בתנאי נסיעה רגילים וכן אין היא רושמת כל פרטי זיהוי אישיים (כמו למשל שם, מין, גיל, מקום האירוע של התאונה וכו') - עיין בהמשך במגבלות המתייחסות למאפיינים Assist 911 ונתוני תעבורה (אם הנתונים קיימים), הנחיות מסלול ופרטיות נתונים.**

סיוע בחנייה



בלם חנייה



נוזל הגה כוח



חלונות חשמליים /מלפנים/ מאחור



נעילה של החלונות החשמליים



טפל במנוע בהקדם



כרית אוויר צדית



הגן על העיניים



בקרת יציבות



שטיפה וניגוב של השמשה הקדמית



## תיעוד נתונים

### רישום נתוני שירות

מחשבים רושמי נתונים המותקנים ברכב יכולים לאסוף ולאחסן נתוני מידע אבחון ביחס אליו. נתונים אלה עשויים לכלול מידע על אודות המצב או הביצועים של מערכות ומודולים שונים ברכב, דוגמת המנוע, המצערת ומערכות ההיגוי והבלימה. כדי לאבחן במדויק את מצב הרכב, חברת פורד ומוסכי השירות עשויים לגשת לנתונים, או לשתף ביניהם נתונים, במהלך הבדיקות והטיפולים, באמצעות חיבור ישיר למחשבי הרכב. בנוסף, בעת הבדיקות הטיפוליים

## מבוא

עם זאת, גופי אכיפת חוק שונים יכולים לשלב את נתוני EDR המתקבלים מהרכב עם כל סוג אחר של נתוני זיהוי שהתקבלו במהלך חקירת התאונה.

כדי לקרוא נתונים שנרשמו על-ידי ה-EDR דרוש ציוד מיוחד וכן יש צורך בגישה אל הרכב או אל ה-EDR. בנוסף ליצור הרכב, גופים אחרים, כגון גופי אכיפת חוק, להם ציוד מיוחד, יכולים לקרוא את המידע אם יש להם גישה לרכב או ל-EDR. חברת פורד אינה ניגשת לנתונים שאוחסנו ללא הסכמה, אלא בכפוף לצו בית משפט או לדרישה של הרשויות הממונות על אכיפת החוק, של סוכנויות אחרות או של צדדים שלישיים שהחוק העניק להם סמכות מתאימה. צדדים אחרים עשויים לבקש גישה למידע ללא קשר אל חברת פורד.

הערה: במידה שבה חל חוק כלשהו המתייחס ל-EDR חל על מערכת SYNC או על רכיביה, שים לב להערה הבאה: ברגע שמאפיין Assist 911 (אם קיים) הופעל (מצב ON), באמצעות טלפון סלולרי מצומד ומחובר כלשהו, הוא עלול למסור לשירותי החירום שהרכב היה מעורב בתאונה שכללה פתיחה של כריות האוויר או, בכלי רכב מסוימים, הפעלה של מנגנון הניתוק של משאבת הדלק. גרסאות מסוימות של Assist 911 או עדכונים של המאפיין עשויים גם הם למסור באופן מילולי או אלקטרוני למרכזי שירותי החירום את מיקום הרכב (כגון קו אורך וקו רוחב) ו/או פרטים נוספים על אודות הרכב או התאונה על מנת לעזור לאנשי שירותי החירום לספק לך את שירותי החירום המתאימים ביותר. אם אין ברצונך למסור מידע זה, אל תפעיל את מאפיין Assist 911. עיין בנושא "מערכת SYNC™" (עמוד 354).

אם אין ברצונך למסור לחברת פורד או לספקיה מידע זה, אל תפעיל את המאפיין. לפרטים נוספים עיין בנושא "נתוני תעבורה, הנחיות מסלול ונתונים", תנאים והגבלות. עיין בנושא "מערכת SYNC™" (עמוד 368).

## חלקי חילוף מומלצים

רכבך יוצר בסטנדרטים הגבוהים ביותר והותקנו בו רכיבים איכותיים. בכל פעם שרכבך זקוק לטיפול תקופתי או תיקון, אנו ממליצים לדרוש שיעשה שימוש בחלפים מקוריים של פורד ו-Motorcraft. ניתן לזהות בבירור את חלקי החילוף המקוריים של פורד ו-Motorcraft באמצעות איתור סמלי פורד, Motorcraft או FoMoCo על גבי החלקים או על אריזתם.

## טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים

אחת הדרכים הטובות ביותר להבטיח חיי שירות ארוכים לרכבך היא לטפל בו בהתאם להמלצות תוך שימוש בחלפים שעומדים במפרטים המובאים בספר נהג זה. חלפים מקוריים של פורד ו-Motorcraft עומדים בדרישות של מפרטים אלה או עולים עליהן.

## תיקון אחרי תאונה

אנו מאחלים לך שאף פעם לא תחווה תאונה, אך תאונות עלולות לקרות. חלפים מקוריים של פורד לתיקון אחרי תאונה עומדים בדרישות המחמירות שלנו בכל הקשור להתאמה, גימור, חוזק מבני, הגנה מפני שיתוך ועמידות בפני פגיעות קלות. במהלך הפיתוח של הרכב אנו מוודאים שחלפים אלה יעניקו הגנה ברמה הנדרשת כמערכת כוללת. כדי לדעת לבטח שאתה נהנה מהגנה ברמה גבוהה זו, דרוש שימוש בחלפים מקוריים של פורד או חלפים בעלי מפרט שווה ערך להם, לתיקון אחרי תאונה.

## חומר מסוג Perchlorate

חלק מרכיבי הרכב (כגון מכללי כריות האוויר, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וסוללות של שלט-רחוק) עשויים להכיל חומר מסוג Perchlorate. חומר זה עשוי לחייב יישום נהלי פעולה מיוחדים במהלך ביצוע פעולות שירות ברכב או ביצוע פעולות גריטה. לקבלת מידע נוסף, בקר:


### כתובת אינטרנט

[www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

ליצור הפרעות או נזק למערכות הרכב. איננו ממליצים או מעודדים שימוש בהתקני OBD כלשהם שלא אושרו על ידי חברת פורד, או חיבור של אביזרים כאלה. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה בהכרח נזק שנגרם כתוצאה מחיבור של התקן או אביזר OBD שלא אושר על ידי חברת פורד.

## הערה לבעלי טנדרים וכלי רכב מסחריים

### אזהרה

שיעור ההתהפכות של טנדרים וכלי רכב מסחריים גבוה בהרבה מזה של כלי רכב מסוגים אחרים. 

לפני התחלת הנסיעה קרא בעיון ספר נהג זה. הרכב שלך אינו מכונית נוסעים פרטית. בדומה לכל כלי הרכב מסוג זה, הפעלה לא נכונה של הרכב עלולה לגרום לאיבוד השליטה, להתהפכות, לפגיעה ואף למוות.

### שימוש ברכב כמפלסת שלג

#### אל תשתמש ברכב כמפלסת שלג.

רכבך אינו מצויד בחבילת ההכנה למפלסת שלג של פורד.

### שימוש ברכב כאמבולנס

#### אל תשתמש ברכב כאמבולנס.

רכבך אינו מצויד בחבילת ההכנה לאמבולנס של פורד.

## אחריות לחלקי חילוף

חלפים מקוריים של פורד ו-Motorcraft הם החלפים היחידים שנהנים מאחריות של פורד. נזק שנגרם לרכבך כתוצאה מכשל של חלפים שאינם מקוריים של פורד אינו מכוסה בהכרח באחריות של פורד. לפרטים נוספים עיין בתנאים ובהתניות של האחריות של פורד.

## הודעות מיוחדות


### אחריות מוגבלת לרכב חדש


לתיאור מפורט של הפרטים המכוסים ושאינם מכוסים באחריות המוגבלת לרכב חדש של רכבך, עיין במדריך האחריות המסופק יחד עם ספר הנהג הזה.

### הוראות מיוחדות

בכלי רכב זה מותקנים בקרים אלקטרוניים מתוחכמים המיועדים לשמירה על בטיחותך.

### אזהרות

אם לא תמלא אחר ההנחיות המסומנות בסימול האזהרה, קיימת סכנת מוות או פגיעה קשה לך ולאחרים. אי-ציית לאזהרות ולהוראות הבטיחות הדנות בנושאים אלה עלול לגרום לפגיעה גופנית. 

**אסור בהחלט** להשתמש במושב בטיחות לילד או לתינוק הפונה לאחור במושב קדמי שלפניו מותקנת כרית אוויר פעילה. 

## מערכת אבחון מובנית (OBD-II)

למערכת האבחון המובנית (OBD-II) ברכבך יש שקע נתונים לאבחון, תיקון ותכנות מחדש של שירותים באמצעות כלים לסריקה ואבחון. התקנה וחיבור של אביזר OBD שלא אושר על ידי חברת פורד ועושה שימוש בשקע במהלך נסיעה רגילה, למשל לצורך ניטור מרחוק על ידי חברת ביטוח, אבחון מרחוק של הרכב, תכנות מחדש של המנוע או של מערכות טלמטיקה, עלולים

## מידע ספציפי לדגמים מיוצאים

באזורים אלה ייתכן שהרכב מצויד בתכונות וציוד מיוחד שונים מאלו המתוארים בספר זה. ייתכן שלספר זה יצורף תיעוד משלים ייחודי לשוק. ההפניות לתיעוד המשלים הייחודי לשוק, אם קיים, יאפשרו לך לזהות מאפיינים, המלצות ומפרטים הייחודיים לרכב שלך. ספר הנהג כתוב בעיקר עבור השווקים בארה"ב ובקנדה. מאפיינים או ציוד המופיעים כציוד סטנדרטי עשויים להיות שונים בכלי הרכב המיוצרים לייצוא. **עיין בספר הנהג לקבלת כל המידע והאזהרות האחרים הנדרשים.**

## ציוד לתקשורת אלחוטית

שימוש בציוד לתקשורת אלחוטית נודעת כיום חשיבות רבה, הן בחיים האישיים והן לצרכי עבודה. אולם, אסור שכתוצאה מהשימוש בציוד זה תיווצר סכנה לך או לאחרים. במיוחד במצבי חירום, שימוש נכון בציוד תקשורת נייד יכול להגביר את הבטיחות והביטחון האישיים. כדי ליהנות מיתרונות אלה, בעת השימוש בציוד תקשורת נייד יש להציב את הבטיחות בראש סדר העדיפויות. ציוד לתקשורת אלחוטית כולל, בין השאר, טלפונים סלולריים, מכשירי איתור וזימון, מכשירים ניידים שמאפשרים לשלוח דואר אלקטרוני או הודעות טקסט וכן מכשירי קשר.

### אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

# שמירה על איכות הסביבה

---

## הגנה על הסביבה

כולנו חייבים לתרום לשמירה על איכות הסביבה. שימוש נכון ברכב וסילוק חומרים ופסולת על-פי כל דרישות החוק והתקנות התקפות מהווים צעדים משמעותיים לשמירה על איכות הסביבה.



# בטיחות ילדים

## אזהרות

אסור להשאיר ללא השגחה ברכב ילדים או חיות מחמד. בימים חמים, הטמפרטורה באזור המטען או בתא הנוסעים יכולה לעלות במהירות רבה. חשיפה של בני אדם או בעלי חיים לטמפרטורות גבוהות אלה, אפילו לפרק זמן קצר, יכולה לגרום למכת חום קשה, נזק מוחי ואף מוות. ילדים קטנים חשופים במיוחד לסיכון.

## מידע כללי

קרא את הנושאים שלהלן לקבלת מידע כיצד יש להשתמש באופן נכון במערכות הריסון המיועדות לילדים.

## אזהרות

ודא תמיד שכל ילד הנוסע ברכב רתום היטב בהתקן ריסון מתאים על-פי גובהו, גילו ומשקלו של הילד. התקני ריסון לילדים אינם מסופקים עם הרכב, ויש לרכוש אותם באופן נפרד. אי-ציות להוראות הבטיחות ולקווים המנחים שלהלן עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית או מוות.

לא כל הילדים הם בעלי מידות ומשקלים אחידים. מערכת הריסון לילדים מבוססת על מידות סף שנקבעו ביחס לגובה, גיל ומשקל הילד, כפי שמתקבלות מ-NHTSA ומארגוני בטיחות אחרים או שהן דרישות המינימום שנקבעו על-פי חוק. חברת פורד ממליצה לבדוק את נתוני מושב הבטיחות והתאמתו לילד עם הגורמים המוסמכים, להיוועץ ברופא הילדים ולהתקין את המושב בצורה נכונה ברכב. אם הילד אינו רתום ומרוסן כהלכה במושב בטיחות המתאים לגובה, לגיל ולמשקל הילד, הדבר עלול לגרום להגדלת הסיכון לפגיעה גופנית או מוות במקרה של תאונה.

# בטיחות ילדים

## המלצות להתקני ריסון לילדים

ילד	ממדי הילד, גובה, משקלו או גילו	התקן הריסון המומלץ
ילדים קטנים או תינוקות	ילדים במשקל של עד 18 ק"ג (בדרך כלל עד גיל של ארבע שנים)	השתמש במושב בטיחות לילדים (סל-קל, מושב לתינוק או מושב לפעוט)
ילדים קטנים	ילדים גדולים שאינם מתאימים כהלכה במושב בטיחות לילדים (בדרך-כלל ילדים בגובה של עד 1.45 מטר, שגילם עולה על 4 שנים אבל פחות מ-12 שנים ומשקל של 18 ק"ג עד 36 ק"ג (או עד 45 ק"ג, אם הדבר מומלץ על-ידי יצרן מושב הבטיחות).	שימוש במושב הגבהה (בוסטר) לכוונן מיקום חגורת הבטיחות.
ילדים גדולים	ילדים גדולים שאינם מתאימים כהלכה במושב הגבהה לילדים (בוסטר) למיקום נכון של חגורת הבטיחות (בדרך-כלל ילדים בגובה של 1.45 מטר לפחות או שמשקלם עולה על 36 או 45 ק"ג, אם הדבר מומלץ על-ידי יצרן מושב הבטיחות).	השתמש בחגורת בטיחות של הרכב אשר כוללת רצועת מותניים ועוברת במיקום נמוך והדוק על הירכיים, ורצועת כתף שעוברת במרכז הכתף והחזה, וכאשר הילד ישוב זקוף וצמוד אל גב המושב.

## מושבי בטיחות לילדים



E142504

השתמש במושבי בטיחות לילדים (סל-קל, מושב בטיחות לתינוק או מושב בטיחות לילד) עבור תינוקות, ילדים קטנים או ילדים השוקלים עד 18 ק"ג (בדרך כלל עד גיל 4 שנים).

- על-פי חוק, חובה עליך להשתמש כהלכה במושבי בטיחות מתאימים לתינוקות וילדים הנוסעים ברכבך.
- במדינות רבות קיימת דרישה שילדים ישתמשו במושבי הגבהה מתאימים עד לגיל שמונה שנים, גובה של 1.45 מטר או משקל של 36 ק"ג. בדוק את הוראות החוק הנוגעות לדרישות הבטיחות לילדים ברכבך.
- במידת האפשר, הקפד להושיב ילדים עד גיל 12 שנים במושב האחורי של הרכב, כשהם רתומים בו כהלכה. ניתוח סטטיסטי של נתוני תאונות מראה בבירור שילדים בטוחים יותר כשהם רתומים כהלכה במושבים האחוריים בהשוואה לישיבה במושב הקדמי. עיין בנושא "מערכת חישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי" (עמוד 40).

# בטיחות ילדים

- כוונן את מושב הרכב בו יותקן מושב הבטיחות למצב זקוף.
- במושבי השורה השנייה ניתן להטות מעט, במידת הצורך, את גב המושב כדי לשפר את ההתאמה למושב הבטיחות לילד. במידת הצורך הסר את משענות הראש.
- במושבי השורה השלישית, הורד את משענת הראש למצב אחסון כדי לשפר את ההתאמה למושב הבטיחות לילד. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 140).
- הבא את חגורת הבטיחות למצב של נעילה אוטומטית. ראה צעד 5. רכב זה אינו דורש שימוש בתפס נעילה לחגורה.

בצע את הצעדים הבאים כאשר עליך להתקין מושב בטיחות לילד עם רצועות משולבות כתף/ירכיים:


**הערה:** למרות שמושב הבטיחות לילדים המופיע באיור הוא מסוג הפונה לפנים, צעדי ההתקנה זהים לאלה המשמשים להתקנת מושב בטיחות הפונה לאחור.


**הערה:** התקן הנעילה במושב הבטיחות לילדים עשוי לא להתאים לרצועת הכתף של חגורת הבטיחות המתנפחת. פעל על פי כל ההנחיות של היצרן של מערכת הריסון לילד ביחס לשימוש נכון בהתקן הנעילה. במקרים מסוימים, התקנים אלו ניתנים לשימוש רק בכלי רכב שמערכת חגורות הבטיחות שבהם מצריכה אחרת תפס נעילה.


## התקנת מושבי בטיחות לילדים

### שימוש בחגורות בטיחות משולבות ירכיים/כתף

#### אזהרות

 כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפנים במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף מהלכו.

 כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. ילדים שגילם מתחת ל-12 שנים חייבים לשבת במושב האחורי, ככל שהדבר אפשרי, ולהיות רתומים בהתקן ריסון מתאים.

 בהתאם למיקום בו מותקן מושב הבטיחות ועל-פי המבנה של מושב הבטיחות לילד, ייתכן שתחסם הגישה אל מכלולי אבזם של חגורות הבטיחות ו/או עוגני LATCH תחתונים, כך שאביזרים אלה לא ניתנים לשימוש. כדי למנוע סכנת פציעה, נוסעי הרכב חייבים לשבת רק במקומות בהם ניתן להירתם כהלכה בחגורות הבטיחות.

כשמתקינים מושב בטיחות לילדים עם רצועות משולבות ירכיים/כתף:

- השתמש באבזם החגורה המתאים, המיועד עבור מקום ישיבה זה.
- הכנס את לשונית החגורה אל האבזם המתאים עד שתשמע את נקישת הנעילה ותחוש שהמנגנון ננעל. ודא שהלשונית נעולה היטב באבזם.
- דאג לכך שכפתור השחרור של האבזם יפנה כלפי מעלה והרחק ממושב הבטיחות, כשהלשונית בין מושב הבטיחות לבין כפתור השחרור, כדי למנוע שחרור מקרי של חגורת הבטיחות.

# בטיחות ילדים

## חגורות בטיחות סטנדרטיות



E142530

3. המשך להחזיק היטב את רצועת הכתף ואת רצועת הירכיים ונתב את הלשונית דרך מושב הבטיחות, על-פי ההוראות שניתנו על-ידי יצרן מושב הבטיחות. הקפד לוודא שהרצועות של חגורת הבטיחות אינן מפותלות.



E142528

1. התקן את מושב הבטיחות על מושב המצויד בחגורת בטיחות משולבת היכולת רצועת ירכיים ורצועת כתף.



E142529

2. לאחר ההתקנה של מושב הבטיחות לילד במקום הישיבה המתאים, משוך את רצועת הכתף כלפי מטה ולאחר מכן אחוז ברצועת הכתף וברצועת המתניים יחדיו, מאחורי הלשונית של חגורת הבטיחות.



E142531

4. הכנס את לשונית החגורה אל האבזם המתאים (האבזם הקרוב ביותר אל הכיוון ממנו מגיעה הלשונית) לאותו מושב עד שתשמע את נקישת הנעילה ותחוש את שילוב מנגנון הנעילה. ודא שהלשונית נעולה היטב על-ידי משיכתה.

# בטיחות ילדים

8. בטל את החופש שנותר בחגורת הבטיחות. הפעל על מושב הבטיחות משקל נוסף כלפי מטה, כמו למשל על-ידי לחיצה על מושב הבטיחות או השענת ברך עליו, ומשוך את רצועת הכתף כדי לבטל את כל הרפיון שבחגורת הבטיחות. יש לבצע פעולות אלה כדי לבטל את כל החופש שעלול להופיע עם הושבת הילד במושב. נוסף לכך, באופן זה ניתן להצמיד היטב את מושב הבטיחות אל הרכב. לעתים, הטיה קלה של המושב לכיוון האבזם תסייע לביטול הרפיון שנותר בחגורה.



E142875

9. חבר את רצועת העיגון העליונה (אם מושב הבטיחות מצויד ברצועה כזו).



E142534

10. לפני הושבת הילד במושב נסה לטלטל בכוח את המושב לפניו ולאחור, כדי לוודא שהוא מוחזק היטב במקומו. לבדיקה זו, אחוז במושב בנתיב החגורה ונסה להזיז אותו לצדדים, קדימה ואחורה. אם המושב מותקן כהלכה, הוא לא ינוע יותר מ-2.5 ס"מ.

חברת פורד ממליצה לבדוק עם הגורמים המוסמכים (יצרני המושבים) ולוודא שמושב הבטיחות מותקן כהלכה.

5. כדי לבחור במצב הנעילה האוטומטית של מנגנון הגלילה, החזק את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות ומשוך אותה כלפי מטה עד שהרצועה נשלפה למלוא אורכה.

**הערה:** מצב הנעילה האוטומטית זמין במושב הנוסע הקדמי ובמושבים האחוריים. רכב זה אינו דורש שימוש בתפס נעילה לחגורה.

6. שחרר בזהירות את החגורה והנח לה להיאסף על-ידי מנגנון הגלילה. בזמן איסוף החגורה יישמעו נקישות המציינות שמנגנון הגלילה עבר למצב של נעילה אוטומטית.

7. נסה למשוך את החגורה ולשלוף אותה ממנגנון הגלילה כדי לוודא שהמנגנון במצב נעילה אוטומטית (לא ניתן לשלוף את החגורה החוצה). אם מנגנון הגלילה אינו נעול, שחרר את החגורה חזר שוב על הצעדים 5 ו-6.



E142533

# בטיחות ילדים

## חגורות בטיחות מתנפחות



E142530

3. המשך להחזיק היטב את רצועת הכתף ואת רצועת הירכיים ונתב את הלשונית דרך מושב הבטיחות, על-פי ההוראות שניתנו על-ידי יצרן מושב הבטיחות. הקפד לוודא שהרצועות של חגורת הבטיחות אינן מפותלות.



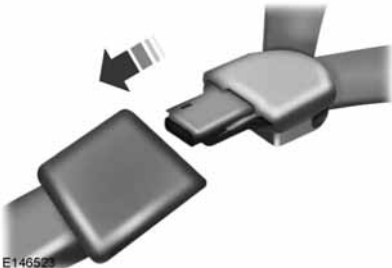
E142528

1. התקן את מושב הבטיחות על מושב המצויד בחגורת בטיחות משולבת הכוללת רצועת ירכיים ורצועת כתף.



E146522

2. לאחר ההתקנה של מושב הבטיחות לילד במקום הישיבה המתאים, אחוז ברצועת הכתף וברצועת המתניים יחדיו, מאחורי הלשונית של חגורת הבטיחות.

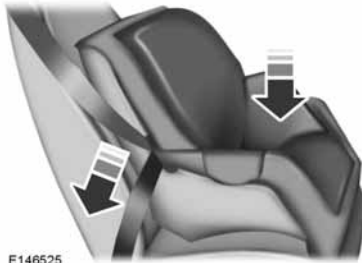


E146523

4. הכנס את לשונית החגורה אל האבזם המתאים (האבזם הקרוב ביותר אל הכיוון ממנו מגיעה הלשונית) לאותו מושב עד שתשמע את נקישת הנעילה ותחוש את שילוב מנגנון הנעילה. ודא שהלשונית נעולה היטב על-ידי משיכתה.

# בטיחות ילדים

7. נסה למשוך את החגורה ולשלוף אותה ממנגנון הגלילה כדי לוודא שהמנגנון במצב נעילה אוטומטית (לא ניתן לשלוף את החגורה החוצה). אם מנגנון הגלילה אינו נעול, שחרר את החגורה חזור שוב על הצעדים 5 ו-6.



E146525

8. בטל את החופש שנותר בחגורת הבטיחות. הפעל על מושב הבטיחות משקל נוסף כלפי מטה, כמו למשל על-ידי לחיצה על מושב הבטיחות או השענת ברך עליו, ומשוך את רצועת הכתף כדי לבטל את כל הרפיון שבחגורת הבטיחות. יש לבצע פעולות אלה כדי לבטל את כל החופש שעלול להופיע עם הושבת הילד במושב. נוסף לכך, באופן זה ניתן להצמיד היטב את מושב הבטיחות אל הרכב. לעתים, הטיה קלה של המושב לכיוון האבזם תסייע לביטול הרפיון שנותר בחגורה.

9. חבר את רצועת העיגון העליונה (אם מושב הבטיחות מצויד ברצועה כזו).



E146524

5. כדי לבחור במצב הנעילה האוטומטית של מנגנון הגלילה, החזק את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות ומשוך אותה כלפי מטה עד שהרצועה נשלפה למלוא אורכה.

**הערה:** מצב הנעילה האוטומטית זמין במושב הנוסע הקדמי ובמושבים האחוריים.

**הערה:** בניגוד לחגורת הבטיחות הסטנדרטית, רצועת הכתף הייחודית של חגורת הבטיחות המתנפחת נועלת את מושב הבטיחות לילד המותקן במושב. היכולת של רצועת הכתף של החגורה לנוע בחפשויות היא תקינה, גם לאחר העברת רצועת המותן למצב נעילה אוטומטית.

**הערה:** התקן הנעילה במושב הבטיחות לילדים עשוי לא להתאים לרצועת הכתף של חגורת הבטיחות המתנפחת. פעל על פי כל ההנחיות של היצרן של מערכת הריסון לילד ביחס לשימוש נכון בהתקן הנעילה. במקרים מסוימים, התקנים אלו ניתנים לשימוש רק בכלי רכב שמערכת חגורות הבטיחות שבהם מצריכה תפס נעילה.

6. הנח לחגורה להיאסף כדי להסיר ריפיון. בזמן איסוף החגורה יישמעו נקישות המציינות שמנגנון הגלילה עבר למצב של נעילה אוטומטית.

# בטיחות ילדים

## אזהרות

על-פי מקום התקנת מושב הבטיחות לילד ובהתאם לתכנון של המושב, ייתכן שתגרום לחסימת אפשרות הגישה אל אבזמי חיבור או נקודות עיגון תחתונות של מערכת LATCH ובכך תמנע את אפשרות השימוש בהם. כדי למנוע סכנת פציעה, נוסעי הרכב חייבים לשבת רק במקומות בהם ניתן להירתם כהלכה בחגורות הבטיחות.

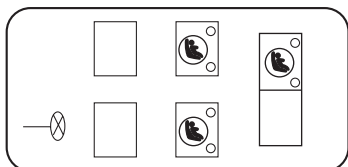


מערכת LATCH כוללת שלוש נקודות עיגון ברכב: שתי נקודות עיגון תחתונות הממוקמות במקום בו משענת גב המושב נפגשת עם כרית המושב ונקודת עיגון אחת עליונה עבור רצועת קשירה, הממוקמת מאחורי המושב.

למושבי בטיחות לילדים המתאימים לשיטת LATCH יש שני התקני חיבור קשיחים או בצורת רצועות, המחברים אל שתי נקודות העיגון ברכב המיועדות עבור מושבים המאובטחים בשיטת LATCH. שיטת חיבור זו מבטלת את הצורך להשתמש בחגורות הבטיחות לצורך חיבור ואבטחת מושב. עם זאת, ניתן עדיין להשתמש בחגורות הבטיחות לצורך הצמדת מושב הבטיחות במקרה של מושב בטיחות לילד הפונים לפנים, חובה לאבטח את המושב באמצעות רצועת העיגון העליונה, אותה יש לחבר לנקודת העיגון העליונה המיועדת עבורה, אם מושב הבטיחות מצויד ברצועת עיגון כזו.

רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות מסוג LATCH המיועדות עבור התקנת מושב בטיחות לילד במקומות המיועדים להתקנתו, המסומנים בסמל מושב לילד.

**מושבי כורסה בשורת המושבים השנייה והמושב הימני בשורה השלישית**



10. לפני הושבת הילד במושב נסה לטלטל בכוח את המושב לפנים ולאחור, כדי לוודא שהוא מוחזק היטב למקומו. לבדיקה זו, אחוז במושב בנתיב החגורה ונסה להזיז אותו לצדדים, קדימה ואחורה. אם המושב מותקן כהלכה, הוא לא ינוע יותר מ-2.5 ס"מ.

חברת פורד ממליצה לבדוק עם הגורמים המוסמכים (יצרני המושבים) ולוודא שמושב הבטיחות מותקן כהלכה.

## התקנת מושב בטיחות לילדים עם חיבור LATCH (רצועות עיגון ונקודות עיגון תחתונות) לעיגון מושבי ילדים

### אזהרות

אסור בהחלט לחבר שני מושבי בטיחות לילדים אל אותה נקודת עיגון. במקרה של תאונה, נקודת עיגון אחת לא תהיה בהכרח מספיק חזקה כדי לרסן שני מושבי בטיחות לילדים, היא עלולה להישבר והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

E190825



# בטיחות ילדים

## שימוש בנקודות העיגון התחתונות הפנימיות מהמושבים החיצוניים (שימוש במושב המרכזי בלבד)

### אזהרה

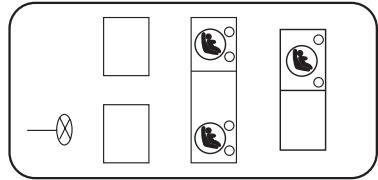
המרחק הסטנדרטי בין נקודות העיגון התחתונות של LATCH הוא 28 ס"מ בין המרכזים. אל תשתמש בנקודות העיגון התחתונות של LATCH עבור המושב המרכזי אלא אם הוראות ההתקנה של יצרן מושב הבטיחות מתירות במפורש שימוש בנקודות עיגון המרוחקות זו מזו לפחות כמו המרחק הקיים ברכב.

נקודות העיגון התחתונות של המושב המרכזי בשורת המושבים השנייה מרוחקות בין 52 ס"מ זו מזו. המרחק הסטנדרטי בין נקודות העיגון התחתונות של LATCH הוא 28 ס"מ בין המרכזים. לא ניתן להתקין מושב בטיחות לילדים עם חיבור LATCH בעל התקני חיבור קשיחים. ניתן להשתמש במושבי בטיחות לילדים תואמי LATCH (עם אמצעי התקנה על חגורת הבטיחות) מנקודת התקנה זו רק בתנאי שבהוראות ההתקנה של יצרן מושב הבטיחות מצוין שאפשר להשתמש בנקודות עיגון במרווח ההתקנה שצוין לעיל. אסור להתקין מושב בטיחות לנקודת עיגון תחתונה כלשהי אם מושב בטיחות סמוך מחובר גם הוא לאותה נקודת עיגון.

בכל פעם שאתה משתמש במושב בטיחות עליך לבדוק ולוודא שהמושב מותקן כהלכה ומחובר היטב אל נקודות העיגון התחתונות ואל נקודות העיגון של רצועת האבטחה העליונה. משוך את מושב הבטיחות בכוח מצד אל צד וכן לפניים ולאחור במקום ההתקנה שלו ברכב. מושב הבטיחות מותקן כהלכה כשהתזוזה אינה עולה על 3 ס"מ.

אם מושב הבטיחות אינו מאובטח כהלכה, במקרה של תאונה תגדל סכנת הפגיעה הגופנית לילד במידה משמעותית.

## מושבי ספסל בשורת המושבים השנייה והמושב הימני בשורה השלישית



E190826



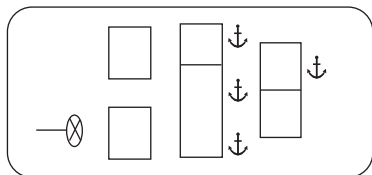
E144054

נקודות העיגון LATCH ממוקמות בחלק האחורי של המושב האחורי, בין כרית המושב לבין גב המושב, מתחת לסמלי המיקום שעל גב המושב. פעל על-פי הוראות ההתקנה של היצרן כדי להתקין כהלכה את מושב הבטיחות באמצעות התקני החיבור מסוג LATCH.

פעל על-פי ההוראות להתקנת מושבי הבטיחות לילדים בעלי רצועות קשירה. עיין בנושא התקנת מושב בטיחות לילד בעל רצועת קשירה בהמשך פרק זה.

חבר את התקני החיבור התחתונים מסוג LATCH של מושב הבטיחות רק אל הנקודות המוצגות כאן.

# בטיחות ילדים



E190828

פעל כמפורט להלן כדי לחבר את מושב הבטיחות אל נקודת העיגון:

**הערה:** אם אתה מתקין מושב בטיחות לילד בעל התקני חיבור (LATCH) קשיחים, אל תמתח את רצועת העיגון יתר-על-המידה כדי לא להרים את מושב הבטיחות מעל למושב הרכב בשעה שהילד יושב במושב. רצועת העיגון חייבת להיות מתוחה מבלי להרים את הקצה הקדמי של מושב הבטיחות. שמירה על מתח רצועת עיגון המביא את מושב הבטיחות למצב של נגיעה קלה בקצה הקדמי של מושב הרכב תבטיח את ההגנה הטובה ביותר במקרה של תאונה חמורה.



E190829

## שילוב חגורת הבטיחות ונקודות העיגון התחתונות מסוג LATCH להתקנת מושבי בטיחות לילדים

כשמתמשים בשילוב זה של אמצעי התקנה, אין זה משנה מהו סדר ההתקנה שלהם, בתנאי שמושגת התקנה טובה ובטוחה של המושב. לאחר חיבור הרצועות יש לחבר גם את רצועת העיגון העליונה, אם היא נכללת באמצעי הריתוק של מושב הבטיחות.

## התקנת מושבי בטיחות עם רצועת עיגון עליונה

מרבית מושבי הבטיחות החדשים הפונים לפנים כוללים רצועת עיגון עליונה שנמתחת מהחלק האחורי של מושב הבטיחות לילד ומתחברת לנקודת עיגון. ניתן להשיג גם רצועות עיגון עבור רבים מביני מושבי הבטיחות הישנים יותר.

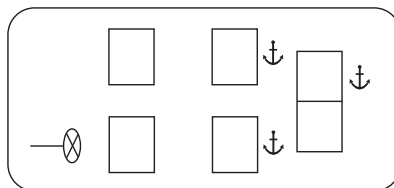


למידע בדבר הזמנת רצועת עיגון פנה ליצרן של מושב הבטיחות שברשותך. תוכל גם לרכוש רצועת עיגון ארוכה יותר, אם רצועת העיגון של מושב הבטיחות שברשותך לא ארוכה במידה מספקת ואינה מגיעה לנקודת העיגון ברכבך.

לאחר שמושב הבטיחות הותקן למקומו, בין אם באמצעות חגורת הבטיחות, נקודות העיגון התחתונות של מערכת LATCH, או שתי האפשרויות גם יחד, ניתן לחבר את רצועת העיגון העליונה.

נקודות העיגון מותקנות ברכב במקומות הבאים (מראה ממבט-על):

## מושבי כורסה בשורת המושבים השנייה ומושב השורה השלישית בצד הנוסע



E190827

# בטיחות ילדים



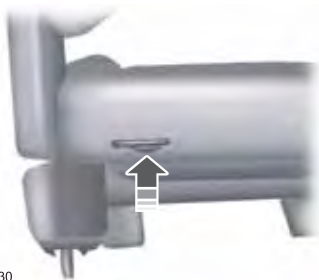
E190833

4. הדק את רצועת העיגון בהתאם להנחיות של יצרן מושב הבטיחות לילד.

אם מושב הבטיחות אינו מאובטח כהלכה, במקרה של תאונה תגדל סכנת הפגיעה הגופנית לילד במידה משמעותית.

אם מושב הבטיחות שלך מצויד ברצועת עיגון עליונה ויצרן מושב הבטיחות ממליץ על השימוש בה, חברת פורד ממליצה אף היא להשתמש בה.

## מושב כורסה בשורה השנייה (יחס של 40/40)



E190830

## מיקום רצועת העיגון

- מקומות ישיבה קיצוניים בשורה השנייה: העבר את רצועת העיגון של מושב הבטיחות לילד על גב המושב, מתחת למשענת הראש ובין העמודים של משענת הראש. במידת הצורך ניתן להסיר את משענת הראש כדי לשפר את ההתאמה של מושב הבטיחות לילד או רצועת העיגון.

- מקום ישיבה מרכזי בשורה השנייה: העבר את רצועת העיגון של מושב הבטיחות לילד מעל משענת הראש. במידת הצורך ניתן להסיר את משענת הראש כדי לשפר את ההתאמה של מושב הבטיחות לילד או רצועת העיגון. עיין בנושא "**משענות ראש**" (עמוד 140).

- מושבי השורה השלישית: העבר את רצועת העיגון של מושב הבטיחות לילד על גב המושב, מתחת למשענת הראש ובין העמודים של משענת הראש. במידת הצורך ניתן לקפל את משענת הראש כדי לשפר את ההתאמה של מושב הבטיחות לילד או רצועת העיגון. עיין בנושא "**משענות ראש**" (עמוד 140).

1. העבר את רצועת העיגון.

2. מצא את נקודת העיגון הנכונה של מקום הישיבה שנבחר.

3. חבר את רצועת העיגון העליונה לנקודת העיגון, כמתואר באיור. רצועת עיגון שחוברת בצורה לא נכונה עלולה שלא לרסן כהלכה את מושב הבטיחות לילד במקרה של תאונה.

# בטיחות ילדים

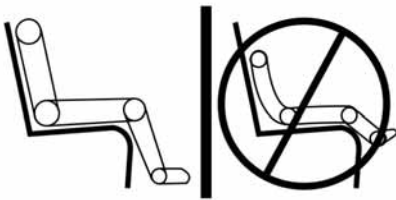
## מושב ספסל בשורה השנייה (יחס של 60/40)



E190831

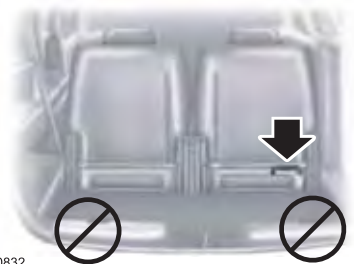
השתמש במושב הגבהה (בוסטר) לכוון מיקום חגורת הבטיחות לילדים גדולים שאינם מתאימים כהלכה במושב בטיחות לילדים (בדרך-כלל ילדים בגובה של עד 1.45 מטר, שגילם עולה על 4 אבל פחות מ-12 שנים, ושמשקלם הוא בין 18 ק"ג לבין 36 ק"ג, או עד 45 ק"ג, אם הדבר מומלץ על-ידי יצרן מושב הבטיחות). במדינות רבות קיימת דרישה שילדים ישתמשו במושבי הגבהה מתאימים עד לגיל של שמונה שנים, גובה של 1.45 מטר או משקל של 36 ק"ג.

יש להשתמש במושבי הגבהה עד שהתשובה לכל השאלות הבאות תהיה חיובית:



E142595

## מושב השורה השלישית



E190832

**הערה:** הטבעות לקשירת מטען שבשוליים האחוריים של הרצפה אינן נקודות עיגון לרצועת העיגון.

## מושבי הגבהה

### אזהרה

אסור בהחלט להעביר את חגורת הכתף, או להניח לה לעבור, מתחת לזרועו או מאחורי גבו של הילד – אחרת פלג הגוף העליון לא יהיה מוגן ותגדל הסכנה לפציעה או למוות במקרה של תאונה.

**הערה:** מוליכי חגורות בטיחות מסוימים עשויים לא להתאים לרצועת הכתף של חגורת הבטיחות המתנפחת.

# בטיחות ילדים

אם המגן של מושב ההגבהה נטול הגב שברשותך ניתן להסרה, הסר אותו. אם גב המושב במקום הישיבה נמוך, ולא מותקנת בו משענת ראש, מושב ההגבהה נטול הגב עלול לגרום לכך שחלקו העליון של ראש הילד (מעל הקו העליון של האוזניים) יבלוט מעל למושב. במקרה זה העבר את מושב הבטיחות נטול הגב למקום ישיבה אחר, בעל גב גבוה יותר וחגורה משולבת כתף/ירכיים או שקול שימוש במושב ההגבהה בעל גב גבוה.



E70710

• מושבי הגבהה בעלי גב גבוה

אם אינך מצליח למצוא עבור מושב ההגבהה נטול הגב מקום ישיבה שתומך היטב בראש הילד, עדיף להשתמש במושב ההגבהה בעל גב גבוה.

מושבי בטיחות לילדים ומושבי הגבהה הם בעלי צורות וגדלים מאוד מגוונים. בחר במושב ההגבהה שמאפשר להעביר את חגורת הכתף לאורך החזה ולהדק אותה קלות למרכז הכתף, וכן למקם את חגורת הירכיים נמוך ולהדק אותה קלות על הירכיים — בשום אופן לא על הבטן! האיורים הבאים ממחישים את המיקום הנכון של חגורת הכתף (במרכז), לעומת חגורת כתף שקרובה מדי לצוואר וחגורת כתף שעלולה להחליק מהכתף. האיורים מציגים גם כיצד רצועת הירכיים צריכה לעבור נמוך וצמוד אל ירכי הילד.

• האם הילד יכול להישען על גב המושב כשחלקו התחתון של הגוף מגיע לגב המושב, והברכיים שלו מקופלות בנוחות בקצה הקדמי של הכרית?

• האם הילד יכול לשבת זקוף בנוחות, מבלי להיאלץ לקפל את גופו?

• האם רצועת הירכיים עוברת נמוך לרוחב הירכיים?

• האם רצועת הכתף עוברת במרכז הכתף והחזה?

• האם הילד יכול להתמיד בישיבה כזו משך כל הנסיעה?

השתמש תמיד במושבי הגבהה בשילוב עם חגורות הבטיחות המשולבות ירכיים/כתף של הרכב.

## הסוגים של מושבי ההגבהה



E68924

• מושבי הגבהה נטולי גב

# בטיחות ילדים



## אזהרות

⚠ הקפד תמיד לפעול על-פי ההוראות והאזהרות שסופקו על-ידי יצרן מערכת הריסון לילד כדי לקבוע אם התקן הריסון מתאים למידת הילד, לגובהו או למשקלו. פעל על-פי ההוראות והאזהרות שסופקו על-ידי יצרן מערכת הריסון לילד הנוגעות להתקנה ושימוש ביחד עם ההוראות והאזהרות שניתנו על-ידי יצרן הרכב. מושב בטיחות שאין משתמשים בו כהלכה או שאינו מותקן כהלכה, שאינו מתאים כהלכה לגובה, לגיל או למשקל של הילד, עלול להגדיל את הסכנה לפגיעה גופנית או מוות.

⚠ אסור לאפשר לנוסע להחזיק ילד בחיקו כשהרכב בניסיעה. הנוסע לא יוכל להגן על הילד מפני פגיעה במקרה של התנגשות, שעלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה או למוות.

אם מושב ההגבהה מחליק על מקום הישיבה שבו הוא מותקן ברכב, כדי לנסות לשפר את המצב תוכל להניח מתחת למושב ההגבהה רשת גומי מן הסוג הנמכר בחנויות ומשמש למניעת החלקת שטיחים או למניעת החלקה של חפצים ממדפים. אין להכניס חפץ כלשהו עבה יותר מתחת למושב. בדוק גם את ההנחיות שניתנו על-ידי יצרן מושב ההגבהה.

## מיקום מערכת הריסון

### אזהרות

⚠ כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפני במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף מהלכו. ככל שניתן, כל הילדים עד גיל 12 חייבים להיות רתומים כהלכה במושב בטיחות מתאים המותקן על מושב אחורי. אם לא ניתן להושיב את כל הילדים במושבים האחוריים, הושב את הילד הגדול ביותר במושב הקדמי.

# בטיחות ילדים

## אזהרות

אסור בהחלט להעביר את חגורת הכתף, או להניח לה לעבור, מתחת לזרוע או מאחורי גבו של הילד – אחרת פלג הגוף העליון לא יהיה מוגן ותגדל הסכנה לפציעה או למוות במקרה של תאונה.

כדי למנוע סכנת פציעה, אסור להשאיר ללא השגחה ברכב ילדים או חיות מחמד.

## אזהרות

אסור בהחלט להשתמש בכריות, ספרים או מגבות להגבהת ילד. חפצים אלה עלולים להחליק ולהגביר את הסכנה לפציעה או מוות במקרה של תאונה.

הקפד תמיד לקשור היטב ולרסן מושב בטיחות או מושב הגבהה, גם אם אין יושבים בו. פריטים אלה עלולים להתעופף ולפגוע בעצמה רבה ביושבי הרכב במקרה של עזירת חירום או התנגשות ולהגדיל את הסכנה לפגיעה חמורה.

## המלצות להתקנת מערכות ריסון לילדים

השתמש באחת משיטות הריתום המסומנות ב-X להלן					משקל משולב של הילד ושל מושב הבטיחות לילד	סוג המושב
חגורת בטיחות בלבד	חגורת בטיחות עם LATCH (נקודות עיגון תחתונות ורצועת עיגון עליונה)	חגורת בטיחות ורצועת עיגון עליונה	LATCH (נקודות עיגון תחתונות בלבד)	LATCH (נקודות עיגון ורצועת עיגון עליונה)		
X			X		עד 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לאחור
X					מעל 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לאחור
	X	X		X	עד 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לפנים
	X	X			מעל 29 ק"ג	מושב בטיחות פונה לפנים

# בטיחות ילדים

**הערה:** מושב הבטיחות צריך להיות מקובע במהודק על מושב הרכב שעליו הוא מותקן. ייתכן שיהיה צורך להרים או להסיר את משענת הראש. עיין בנושא "מושבים" (עמוד 140).

## נועלי ביטחון להגנת ילדים

כשנועלי הביטחון מופעלים לא ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות מתוך הרכב.



E112197

נועלי הביטחון להגנת ילדים מותקנים בשפה האחורית של כל אחת מהדלתות האחוריות ויש להפעיל אותם בכל דלת בנפרד.

### צד שמאל

כדי לנעול סובב נגד כיוון השעון וכדי לשחרר סובב בכיוון השעון.

### צד ימין

כדי לנעול סובב בכיוון השעון וכדי לשחרר סובב נגד כיוון השעון.



# חגורות בטיחות

## אזהרות

במידת האפשר, כל הילדים מתחת לגיל 12 חייבים לנסוע כשהם ישובים במושב האחורי ורתומים בהתקן ריסון מתאים. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה או מוות.

במזג אוויר חם, ברכב שחנה כשהוא סגור, חגורות הבטיחות ומושבי הבטיחות עלולים להתחמם מאוד ולגרום כוויית לילדים קטנים. בדוק את חום המושב והאבזמים לפני הושבת ילד על המושב או בסמוך לו.

כדי להגן על נוסעי הרכב במקרה של תאונה, הנוסעים היושבים במושב הקדמי ובמושבים האחוריים, כולל נשים הרות, חייבים לחגור את חגורות הבטיחות.

כל מקומות הישיבה ברכב מצוידים בחגורות בטיחות משולבות הכוללות רצועת כתף ורצועת ירכיים. כל נוסעי הרכב חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם מותקנות ברכב כריות אוויר.

מערכת חגורות הבטיחות כוללת:

- חגורות בטיחות משולבות ירכיים/כתף.
- רצועת כתף של חגורת הבטיחות עם מצב נעילה אוטומטית (פרט לחגורת הבטיחות של הנהג וחגורות הבטיחות המתנפחות מאחור).
- מנגנונים לכוונון גובה רצועת הכתף של חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים הקיצוניים.
- מותחני קדם לחגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים הקיצוניים.
- חיישן מתיחה לחגורת הבטיחות של המושבים הקדמיים הקיצוניים.



- נורית התראה וצליל התראה של חגורות הבטיחות.



- חיישני התנגשות ומערכת ניטור עם חיווי מוכנות המערכת לפעולה.

## עקרון פעולה

### אזהרות

הקפד תמיד שגב המושב יהיה זקוף ככל האפשר בזמן הנסיעה ושרצועת הירכיים תעבור נמוך ככל האפשר ותהיה צמודה אל הירכיים.

כדי להפחית את סכנת הפציעה, ודא שילדים ישבו רק במקום שבו אפשר להגן עליהם כהלכה באמצעות אמצעי הריסון המתאימים.

אסור לאפשר לנסוע להחזיק ילד בחיקו כשהרכב בנסיעה. הנוסע לא יוכל להגן על הילד מפגיעה גופנית במקרה של תאונה.

כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם מותקנות ברכב כריות אוויר. אי הקפדה על חגירה נכונה של חגורות הבטיחות עלולה להגדיל מאוד את הסכנה לפציעה או מוות.

מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה.

במקרה של תאונה הגורמת להתהפכות, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות חשוף יותר לסכנת מוות בהשוואה לנסוע החגור היטב בחגורת בטיחות.

לכל אחד מהמושבים ברכב יש חגורת בטיחות הכוללת אבזם ולשונית שתוכננו לפעול כצמד. (1) העבר את רצועת הכתף על הכתף החיצונית. אסור בהחלט להעביר את הרצועה מתחת לזרוע. (2) אסור בהחלט להעביר את הרצועה מעל הראש, סביב הצוואר ומעבר לכתף הפנימית. (3) אסור בהחלט להשתמש בחגורת בטיחות אחת כדי להגן על יותר מאדם אחד.

# חגורות בטיחות



2. לשחרור, לחץ על כפתור השחרור והוצא את הלשונית מהאבזם.

## שימוש בחגורות הבטיחות על-ידי נשים הרות

### אזהרות

חובה תמיד לנסוע ברכב כשגב המושב זקוף ככל האפשר וחגורת הבטיחות חגורה כהלכה. רצועת הירכיים חייבת להיות צמודה היטב וממוקמת נמוך ככל האפשר לרוחב הירכיים. רצועת הכתף צריכה להיות ממוקמת לרוחב החזה. גם נשים הרות חייבות להיחגר בחגורת הבטיחות כמתואר באיור שלהלן. ראה באיור להלן.



מותחי הקדם של חגורות הבטיחות וחגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות תוכננו לפעול במהלך התנגשויות חזיתיות וכן בעקבות התנגשויות צדיות או התהפכויות. מותחני הקדם של המושבים הקדמיים החיצוניים תוכננו למתוח ולהדק את חגורות הבטיחות היטב אל גוף הנוסע. בכך הם מסייעים להגדיל את יעילות הריסון של חגורות הבטיחות. בהתנגשות חזיתית או כמעט-חזיתית, בהתנגשות צדית ובהתהפכות, ייתכן שמותחני הקדם של חגורות הבטיחות יפעלו לבדם או, אם עצמת ההתנגשות עולה על סף מסוים, ביחד עם כריות האוויר הקדמיים.

## חגירת חגורות הבטיחות

**באיורים מופיעות חגורות בטיחות רגילות, חגורות בטיחות מתנפחות הן דומות**

מערכות הריסון במושבים הקדמיים-קיצוניים ובמושבים האחוריים כוללות חגורות בטיחות משולבות ירכיים/כתף.



1. הכנס את לשונית החגורה לאבזם המתאים (האבזם הקרוב ביותר לכיוון שממנו הלשונית מגיעה) ודחוף אותה פנימה עד שנשמעת נקישה ואפשר לחוש בנעילה. ודא שהלשונית נעולה היטב באבזם.

# חגורות בטיחות

## מצב הרגיש לתנועת הרכב

זהו המצב הרגיל של מנגנון גלילת החגורה. במצב זה רצועת הכתף מתכווננת על-פי תנועות הנוסע וננעלת כתגובה לתנועת הרכב. לדוגמה, אם הנהג בולם פתאום בעצמה רבה או מבצע פנייה חדה, או אם הרכב סופג חבטה בעצמה שוות ערך של 8 קמ"ש או יותר, חגורת הבטיחות תינעל כדי להפחית את אפשרות התנועה לפניו של גוף הנהג והנוסעים.

נוסף לכך, מנגנון הגלילה תוכנן כך שיינעל אם הרצועה נמשכת החוצה במהירות גדולה מדי. במקרה של נעילה, הנח לרצועה להיאסף מעט ומשוך את הרצועה החוצה מחדש באופן אטי ומבוקר.

## מצב נעילה אוטומטית

במצב זה, רצועת הכתף נעולה מראש באופן אוטומטי. החגורה עדיין נאספת אם היא חופשית, כדי לבטל כל רפיון ברצועת הכתף. מצב נעילה אוטומטית אינו קיים בחגורת הבטיחות של הנהג.


## מתי להשתמש במצב נעילה אוטומטית


חובה להשתמש במצב זה בכל מקרה בו מתקינים מושב בטיחות לילד (למעט מושב הגבהה) במושב הנוסע הקדמי או במושב אחורי. ילדים שגילם מתחת ל-12 שנים חייבים לשבת במושב האחורי, ככל שהדבר אפשרי, ולהיות רתומים בהתקן ריסון מתאים. עיין בנושא "בטיחות ילדים" (עמוד 15).

נשים הרות חייבות תמיד לחגור את חגורת הבטיחות שלהן. רצועת המותן של חגורת הבטיחות המשולבת כתף/מותן חייבת לעבור נמוך ככל האפשר לרוחב הירכיים ומתחת לבטן, ויש לחגור אותה באופן הדוק ככל שהנחות מאפשרת. רצועת הכתף צריכה לעבור על מרכז הכתף ובמרכז החזה.

## מצבי הנעילה של חגורות הבטיחות

### אזהרות

 בכל מקרה בו הרכב היה מעורב בהתנגשות, מערכות ההפעלה של כל חגורות הבטיחות של מושבי הנוסעים חייבות להיבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי לוודא שתכונת הנעילה האוטומטית של מנגנון איסוף החגורה, המיועדת עבור התקנת מושבי בטיחות לילדים, ממשיכה לפעול באופן תקין. נוסף לכך, יש לבצע ביקורת פעולה של כל חגורות הבטיחות ולוודא שפעולתן תקינה.

 חובה להחליף את מכלול חגורת הבטיחות, כולל מנגנון הגלילה, אם תכונת הנעילה האוטומטית או כל תפקוד אחר של חגורת הבטיחות אינם פועלים כהלכה בזמן בדיקת מערכות חגורות הבטיחות על-ידי מומחה. מכלול חגורת הבטיחות, כולל מנגנון הגלילה, לא יוחלפו, וגבר הסיכון לפציעה במקרה של התנגשות.

כל חגורות הבטיחות המותקנות ברכב הן מהסוג המשולב, בעלות שתי רצועות החובקות את הירכיים ואת הכתף. חגורת הבטיחות של הנהג כוללת מצב נעילה הרגיש לתנועת הרכב. חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי-קיצוני וחגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור כוללות הן מצב נעילה הרגיש לתנועת הרכב והן מצב נעילה אוטומטית.

# חגורות בטיחות

3. הנח לחגורה להיאסף על-ידי מנגנון הגלילה. כשהחגורה נגללת תוכל לשימוע נקישות. הנקישות מציינות שחגורת הבטיחות פועלת במצב של נעילה אוטומטית.

## כיצד לבטל את מצב הנעילה האוטומטית

נתק את חגורת הבטיחות המשולבת כתף/ירכיים והנח לה להיאסף עד לסוף מהלכה. פעולה זו תבטל את מצב הנעילה האוטומטית ותפעיל את מצב הנעילה הרגיש לתנועת הרכב (נעילת חירום).

## חגורות בטיחות אחוריות מתנפחות (אם קיימות)

### אזהרה

אסור לנסות לטפל בעצמך בחגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות, לתקן אותן או להכניס בהן שינויים.



חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות מותקנות ברצועות הכתף של מקומות הישיבה הקיצוניים בשורה השנייה.

**הערה:** חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות מתאימות למרבית מושבי הבטיחות לתינוקות וילדים וכן למושבי ההגבה אם הותקנו כראוי. זאת כיוון שהן תוכננו להתמלא בגז קר בלחץ נמוך יותר ובקצב אטי יותר מאשר כריות אוויר רגילות. לאחר ההתנפחות, רצועת הכתף של חגורת הבטיחות נותרת קרה למגע.

- חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות כוללות את הרכיבים הבאים:
- כרית מתנפחת שמותקנת ברצועת הכתף של חגורת הבטיחות.
- רצועת מותן של חגורת הבטיחות עם מצב נעילה אוטומטית.
- אותן נורית אזהרה, יחידת בקרה אלקטרונית ויחידת אבחון שמשמשות את חגורות הבטיחות הקדמיות.
- חיישני התנגשות שמותקנים בחלקים שונים של הרכב.

## כיצד להשתמש במצב נעילה אוטומטית חגורות בטיחות שאינן מתנפחות



1. הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות המשולבת כתף/ירכיים לאבזם.

2. אחוז ברצועת הכתף ומשוך אותה כלפי מטה עד שכל החגורה נשלפה ממנגנון הגלילה. כשהחגורה נגללת תוכל לשימוע נקישות. הנקישות מציינות שחגורת הבטיחות פועלת במצב של נעילה אוטומטית.

## חגורות בטיחות אחוריות - קיצוניות מתנפחות (בשורת המושבים השנייה בלבד - אם קיימות)



1. הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות המשולבת כתף/ירכיים לאבזם.

2. אחוז ברצועת המותן ומשוך אותה כלפי מעלה עד שהרצועה נשלפה ממנגנון הגלילה.

# חגורות בטיחות

## אזהרה

לאחר שחגורת בטיחות אחורית מתנפחת הופעלה, היא לא תוכל לפעול פעם נוספת. חובה לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, להחלפת המערכת של חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות.

חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות תוכננו לפעול במהלך התנגשויות חזיתיות או כמעט-חזיתיות וכן במקרים מסוימים של התנגשות צדית או התהפכות. העובדה של חגורת הבטיחות האחורית המתנפחת לא התנפחה במקרה התנגשות אינה מעידה שמהו לא תקין במערכת. ככל הנראה, כוחות ההולם לא היו מסוג שמספיק כדי לגרום להתנפחות.

## מכלול הארכה לחגורת הבטיחות

### אזהרות

אסור להשתמש במכלול ההארכה כדי לשנות את מיקום חגורת הכתף על הגוף.

אסור לחבר מכלולי הארכה לחגורות בטיחות מתנפחות.

השתמש במכלולי הארכה שיוצרו על-ידי יצרן חגורת הבטיחות. מזהה היצרן מצוין בתווית שמופיעה בקצה הרצועה או על מנגנון הגלילה, מאחורי החיפוי. כמו כן, יש להשתמש במכלול ההארכה אך ורק אם חגורת הבטיחות קצרה מדי אפילו כשמושכים אותה למלוא אורכה.

## כיצד פועלת המערכת של חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות?

בשימוש שוטף פועלות חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות כמו חגורות בטיחות רגילות.



E146364

במקרה של התנגשות בעצמה מספקת מתנפחת רצועת הכתף של חגורת הבטיחות האחורית המתנפחת.



E146365

לאחר שחגורת הבטיחות התנפחה, הקוטר שלה גדל והיא יכולה להעניק הגנה טובה יותר לנוסע במקום הישיבה מאחור; בהשוואה לחגורות בטיחות רגילות, כוחות ההולם מתפזרים על פני שטח גדול יותר של הגוף. כך העומס על החזה נמוך יותר והריסון של תנועת הצוואר והראש של הנוסעים יעיל יותר.

# חגורות בטיחות

כדי לכוון את הגובה של רצועת הכתף:

1. משוך את הלחצן והחלק את מנגנון כוון הגובה כלפי מעלה או כלפי מטה.
2. כדי להגביה את חגורת הכתף, החלק את מכוון הגובה כלפי מעלה. כדי להנמיך את חגורת הכתף לחץ על הלחצן והחלק את מכוון הגובה כלפי מטה.

## נורית התראה וצליל התראה של חגורת הבטיחות

נורית ההתראה של חגורת הבטיחות מאירה בלוח המכשירים וצליל ההתראה מושמע אם הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר.



## כוון גובה חגורת הבטיחות

### אזהרה

⚠ כוון את גובה חגורת הבטיחות כך שהרצועה תעבור במרכז הכתף. כוון לקוי של חגורת הבטיחות עלול להפחית את היעילות שלה ולהגדיל את סכנת הפגיעה הגופנית במקרה של התנגשות.

כוון את גובה רצועת הכתף כך שהרצועה תעבור מעל למרכז הכתף.



E146191

## תנאי פעולה

אז...	אם...
נורית ההתראה של חגורת הבטיחות תאיר במשך 1-2 דקות וצליל ההתראה יושמע במשך 4 עד 8 שניות.	חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה לפני העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר...
הנורית תכבה וצליל ההתראה ייפסק.	חגורת הבטיחות של הנהג נחגרת בזמן שנורית ההתראה מאירה וצליל ההתראה מושמע...
צליל ההתראה לא יושמע והנורית לא תאיר.	חגורת הבטיחות של הנהג חגורה לפני העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר...

# חגורות בטיחות

## תזכורת לחגירת חגורות הבטיחות

### תזכורת חגורת בטיחות Belt-Minder™

המערכת משתמשת במידע המתקבל ממערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי כדי לוודא אם יש נוסע במושב הקדמי, ולכן ייתכן שיש צורך בקיומה של התראה עבורו. כדי למנוע את הפעלת התזכורת לחגירת חגורת הבטיחות בגלל חפצים המונחים על מושב הנוסע הקדמי, ההתראה תינתן רק כאשר במושב הקדמי יושב נוסע גדול, כפי שנקבע על ידי מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי.

אם עבר זמן ההתראה של התזכורת לחגירת חגורת הבטיחות (ההתראה פועלת למשך 5 דקות בקירוב) בגין אחד מהיושבים לפני (הנהג או הנוסע הקדמי), השני יכול עדיין להפעיל את התזכורת לחגירת חגורת הבטיחות.

מאפיין זה משלים את תפקוד ההתראה של חגורת הבטיחות ומספק תזכורות נוספות שבמסגרתן מושמע צליל לסירוגין, ונורית ההתראה של חגורת הבטיחות מאירה, כשיושבים במושב הנהג או במושב הנוסע הקדמי ולא חוגרים את חגורת הבטיחות.

אז...	אם...
התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות לא תופעל.	אתה והנוסע הקדמי חוגרים את חגורות הבטיחות לפני העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר, או תוך דקה או שתיים מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מחובר...
התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות תופעל, נורית ההתראה של חגורות הבטיחות תאיר ומדי 25 שניות יושמע צליל התראה למשך 6 שניות, במחזורים שיימשכו כ-5 דקות בסך הכל או עד שאתה והנוסע הקדמי תחגרו את חגורות הבטיחות.	אתה והנוסע הקדמי לא חוגרים את חגורות הבטיחות לפני שמהירות הנסיעה מגיעה ל-10 קמ"ש לפחות, או תוך דקה או שתיים מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מחובר...
התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות תופעל, נורית ההתראה של חגורות הבטיחות תאיר ומדי 25 שניות יושמע צליל התראה למשך 6 שניות, במחזורים שיימשכו כ-5 דקות בסך הכל או עד שאתה והנוסע הקדמי תחגרו את חגורות הבטיחות.	הנהג או הנוסע הקדמי משחררים את חגורת הבטיחות למשך כדקה אחת בנסיעה במהירות של 10 קמ"ש לפחות, וחלפו כבר דקה או שתיים מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מחובר...

# חגורות בטיחות

## הפעלה/ביטול פעולה של התזכורת לחגורת הבטיחות

### אזהרה



למרות שהמערכת מאפשרת לנתק את התפקוד הזה, הרי שהמערכת נועדה להזכיר לך לחגור את חגורת הבטיחות כדי לשפר את סיכויי ההישרדות במקרה של תאונה. אנו ממליצים להשאיר את מערכת התזכורת פועלת עבורך ועבור נוסעים אחרים שישתמשו ברכב.

4. כשנורית ההתראה של חגורת הבטיחות מאירה, שלב ונתק שוב את חגורת הבטיחות. לאחר שמשלימים את צעד 4, נורית ההתראה של חגורת הבטיחות מהבהבת לאישור.

- אם התפקוד היה פעיל עבור מקום ישיבה זה, הוא ינותק.
- אם התפקוד היה מנותק עבור מקום ישיבה זה, הוא יופעל.

## תחזוקת חגורות הבטיחות ומושב הבטיחות לילד

בדוק תקופתית את מערכות חגורות הבטיחות של הרכב ומושב הבטיחות לילד כדי לוודא שהן פועלות כהלכה ושלא נגרם להן כל נזק. בדוק את חגורות הבטיחות של הרכב ושל מושב הבטיחות לילד כדי לוודא שאין בהן מקומות שחוקים או פרוצים, חתיכים, קרעים וכו'. החלף את החגורות לפי הצורך. אחרי כל תאונה או התנגשות חובה לבדוק היטב את כל מכלולי חגורות הבטיחות של הרכב, כולל מנגנוני גיליה, אבזמים, מכלולי האבזמים של המושבים הקדמיים, מכלולי תמיכת האבזמים (מוט החלקה, אם קיים), מכווני גובה חגורות הכתף (אם קיימים), מוביל רצועת הכתף על גב המושב (אם קיים), חגורות בטיחות מתנפחות של המושבים האחוריים (אם קיימות), נקודות העיגון של מערכת LATCH ונקודות העיגון עבור רצועות האבטחה העליונות וכן כל קשיחי ההתקנה שלהם. עיין בהוראות היצרן כדי לפעול גם על-פי הוראות הבדיקה והתחזוקה הספציפיות למושב הבטיחות לילד.

חברת פורד ממליצה להחליף את כל מכלולי חגורות הבטיחות שהיו בשימוש ברכב שהיה מעורב בתאונה. עם זאת, אם ההתנגשות היתה קלה ומתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, בודק ומוצא שלא נגרם כל נזק לחלקים אלה ושהם ממשיכים לפעול באופן תקין, אין צורך להחליפם. חובה לבדוק גם את מכלולי חגורות הבטיחות שלא היו בשימוש במהלך התאונה ולהחליפם אם התגלה בהם נזק כלשהו או שהם אינם פועלים כהלכה.

הקפד לנקות את חגורות הבטיחות בצורה נכונה. עיין בנושא "טיפוח הרכב" (עמוד 302).

**הערה:** את מערכות ההתראה של הנהג והנוסע הקדמי ניתן להפעיל או לנתק בנפרד. כשמבצעים את הנוהל עבור מקום ישיבה מסוים, אין לחגור את חגורת הבטיחות במקום ישיבה אחר, אחרת הנוהל יופסק.

לפני שתתחיל בביצוע נוהל התכנות, קרא בעיון את הצעדים 1 עד 4 להלן.

לפני בחירת מצב הפעולה ודא ש:

- בלם החנייה מופעל.
  - תיבת ההילוכים במצב חנייה (P) או סרק (N).
  - מערכת ההצתה במצב מנותק.
  - חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי אינן חגורות.
1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. אל תתניע את המנוע.

2. המתן (דקה אחת בערך) עד שנורית ההתראה של חגורת הבטיחות כבתה. לאחר שהושלם צעד 2, יש להמתין 5 שניות לפחות לפני שמשיכים לצעד 3. יש להשלים את ביצוע הנוהל תוך 20 שניות מרגע שמתחילים בצעד 3.

3. עבור המושב שבו מבקשים לבטל את פעולת התזכורת, שלב את הלשונית באבזם חגורת הבטיחות ואחר כך הוצא ושלב את הלשונית בקצב מתוך 3 פעמים רצופות בסך הכל, וסיים כשהלשונית משוחררת מהנעילה באבזם. לאחר שמשלימים את צעד 3, נורית ההתראה של חגורת הבטיחות תאיר.



## כיצד פועלת מערכת הבטיחות האישית?

מערכת הבטיחות האישית מסוגלת להתאים את אסטרטגיית ההפעלה של מערכות הבטיחות של רכבך בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה. שורה של חיישני התנגשות ותפוסה מעניקים מידע ליחידת בקרה של מערכות הריסון. בעת ההתנגשות, מפעילה יחידת הבקרה את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות ו/או שלב אחד או שני שלבים של כריות האוויר הדו-שלביות בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה.

מערכת הבטיחות האישית (Personal Safety System) מעניקה רמת הגנה כללית משופרת בהתנגשות חזיתית ליושבים במושבם הקדמיים, והיא מתוכננת להפחית עוד יותר את הסיכון של פציעות הקשורות בכרית האוויר. המערכת מסוגלת לנתח מצבים שונים של התפוסה ושל חומרת ההתנגשות לפני הפעלת מערכת הריסון המתאימה, כדי להגן טוב יותר על סוגים שונים של נוסעים במגוון מצבי התנגשות חזיתית.

מערכת הבטיחות האישית של רכבך כוללת:

- כריות אוויר דו-שלביות לנהג ולנוסע הקדמי.
- חגורות בטיחות במושבם הקדמיים הקיצוניים עם מותחני קדם, מנגנוני איסוף לניהול אנרגיה (מושבם קדמיים בלבד) וחיישני שימוש בחגורות הבטיחות.
- חיישן מיקום מושב הנהג.
- מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי.
- נרית חיווי מצב פועל/מנותק של כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
- חיישני חומרת התנגשות חזיתית.
- יחידת בקרה של מערכות הריסון עם חיישני התנגשות ואבטחה.
- נרית התראה וצליל התראה של מערכת הריסון.
- החיווט החשמלי של כריות האוויר, חיישני ההתנגשות, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, חיישני השימוש בחגורות הבטיחות הקדמיות, חיישן מיקום מושב הנהג, מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי ונריות החיווי.

# מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר נועדה לפעול בשילוב עם חגורות הבטיחות כדי להעניק לנהג ולנוסע הקדמי הקיצוני הגנה מפני פגיעות מסוימות בפלג הגוף העליון. כריות האוויר לא מתנפחות לאט ובעדינות ולכן קיימת סכנה לפגיעה גופנית מכרית אוויר מתנפחת.

**הערה:** עם הפעלת כריות האוויר אתה עשוי לשמוע קול נפץ ולהבחין בענן שיירי אבקה בלתי מזיקים. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה.


כריות האוויר מתנפחות במהירות רבה ומיד לאחר מכן הן קורסות וכל הלחץ משתחרר מהן. אחרי הפעלת כרית האוויר ניתן בדרך כלל להבחין בענן אבק דמוי-עשן או בריח של בעירת החומר שגרם לניפוח הכרית. ענן האבק יכול להיות עמילן-תירס או אבקת טלק (לסיכה ושמירה על כרית האוויר) או תרכובות נתרן שונות (כמו למשל סודה לאפיה וכו') שהן תוצר של תהליך הבעירה הגורם לניפוח כרית האוויר. ייתכן שהאבק יכול גם שיירים של מימת הנתרן (בסיס הנתרן) שעלולים לגרום לגירוי העור והעיניים; עם זאת, אף אחד מהשיירים שבאוויר אינו רעיל.


אף שהמערכת תוכננה לסייע להפחית פגיעות גופניות חמורות, היא עלולה לגרום לפגיעות קטנות בעור הפנים או נפוחות. בנוסף, עלול להיגרם איבוד זמני של כושר השמיעה בשל הרעש המלווה את ההתנפחות. מכיוון שכריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובכוח רב קיימת תמיד סכנה של גרימת מוות או פגיעות חמורות אחרות כגון שברים, פגיעות בפנים ובעיניים או פציעות פנימיות ובמיוחד לנוסעים שאינם מאובטחים כהלכה בחגורת הבטיחות או שאינם יושבים כהלכה בזמן ניפוח כרית האוויר. לכן, חשוב ביותר שכל הנוסעים יהיו חגורים כהלכה וישבו רחוק ככל האפשר מכרית האוויר תוך שמירה על השליטה ברכב.


אין צורך בתחזוקה שגרתית של כריות האוויר.


## עקרון פעולה


### אזהרות


 כריות האוויר לא מתנפחות לאט ובעדינות, והסכנה הקיימת לפגיעה גופנית מכרית אוויר מתנפחת היא הגדולה ביותר בסמוך לחיפויים של כריות האוויר.


 כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם מותקנות ברכב כריות אוויר. אי הקפדה על חגירה נכונה של חגורות הבטיחות עלולה להגביר במידה משמעותית את הסיכון לפציעה או מוות.


 ככל שניתן, ילדים עד גיל 12 חייבים לשבת במושב האחורי ולהיות חגורים בהתקן ריסון בטיחותי המתאים להם. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה להגביר במידה משמעותית את הסיכון לפציעה או מוות.

 אסור בהחלט להניח את היד על כרית האוויר מכיוון שההתנפחות הפתאומית של כרית האוויר עלולה לגרום לשברים חמורים ביד או לפגיעות גוף אחרות.

 כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפנים במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף מהלכו.

 אל תנסה לטפל, לתקן או לשנות את מערכת כריות האוויר או את הנתיכים שלה, מפני שהתוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

 רכיבים מסוימים של מערכת כרית האוויר מתחממים מאוד לאחר הניפוח. כדי לצמצם את הסיכון לפציעה, אל תיגע בכריות האוויר לאחר שהתנפחו.

 אם כרית האוויר התנפחה, היא לא תוכל לפעול פעם נוספת וחובה להחליף את המערכת מיד. אם לא מחליפים את כרית האוויר, האזור הפתוח, שלא תוקן, יגדיל את סכנת הפציעה במקרה של התנגשות.

# מערכת כריות אוויר

## כריות אוויר לנהג ולנוסע הקדמי

### אזהרה

⚠ הרשות הלאומית האמריקאית לבטיחות בדרכים (NHTSA) ממליצה לשמור על מרחק בטיחות של 25 ס"מ לפחות בין כרית האוויר לבין החזה של הנהג.

כדי למקם את עצמך טוב יותר ולהרחיק את גופך מכרית האוויר:

- הרחק את המושב לאחור ככל שניתן תוך הקפדה על יכולת הפעלה נוחה של הדושות.
- הטה את גב המושב מעט לאחור (דרגה אחת או שתיים) מהמצב הזקוף.

לאחר שכל היושבים ברכב כווננו את המושבים שלהם וחגרו את חגורות הבטיחות, חשוב שהם ימשיכו לשבת בתנוחה הנכונה. תנוחת הישיבה הנכונה היא זקופה, כאשר הגו צמוד לגב המושב, פלג הגוף התחתון נמצא במרכז כרית המושב והרגליים פשוטות לפניו בנוחות על הרצפה. ישיבה בתנוחה לא נכונה עלולה להגביר את הסיכוי של פציעה במקרה של התנגשות. לדוגמה, אם הנוסע "נמרח", שוכב, מסתובב הצידה, יושב בחלק הקדמי של המושב, רוכן לפניו או הצדה, או יושב עם רגל אחת או שתיים למעלה, הוא מגדיל במידה משמעותית את הסיכון לפציעה במקרה של התנגשות.

## ילדים וכריות אוויר

### אזהרה

⚠ כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפניו במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף המהלך.

## כריות אוויר לנהג ולנוסע הקדמי

### אזהרות

⚠ אין להניח את היד או כל חפץ שהוא על כריות האוויר. ההתנפחות לשברים חמורים ביד או לפגיעות גוף אחרות. הנחת חפצים כלשהם באזור ההתנפחות של כריות האוויר עלולה לגרום לחפצים אלה להתעופף בהשפעת הניפוח של כרית האוויר, לפגוע באזור החזה או בפנים שלך ולגרום לפציעה חמורה.

⚠ כריות אוויר עלולות להרוג או לפצוע ילד היושב במושב בטיחות. אסור בהחלט להציב מושב בטיחות הפונה לאחור לפני כרית אוויר פעילה. אם אתה חייב להשתמש במושב בטיחות הפונה לפניו במושב הקדמי, הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף המהלך.



E151127

כריות האוויר הקדמיות תוכננו להתנפח במקרה של תאונה חזיתית או כמעט חזיתית.

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת:

- את כריות האוויר של הנהג ושל הנוסע הקדמי.
- מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי.

חיישני התנגשות ומערכת ניטור עם חיווי מוכנות לפעולה. עיין בנושא "חיישני התנגשות ונורית חיווי של כרית האוויר" (עמוד 46).



# מערכת כריות אוויר

המערכת פועלת באמצעות חיישנים שמהווים חלק של מושב הנוסע הקדמי וחגורת הבטיחות, המתוכננים לחוש בנוכחות של נוסע שיושב בצורה הנכונה ולקבוע אם יש להפעיל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי (לאפשר לה להתנפח) או לא.



E181984

מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי מפעילה את נורית החיווי למצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי אשר מאירה כדי לציין לנהג אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מוכנה לפעולה (ON) או מנותקת (OFF).

מחוון זה ממוקם בחלק המרכזי של לוח המכשירים.

**הערה:** נוריות החיווי לציין המוכנות לפעולה (ON) או הניתוק (OFF) של כרית האוויר של הנוסע הקדמי יאירו לפרק זמן קצר כאשר מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, כדי לאשר את תקינותן.

מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי תוכננה לבטל את פעולת כרית האוויר של הנוסע הקדמי כשמושב הנוסע אינו תפוס (מושב פנוי) או במקרה שמותקן עליו מושב בטיחות של תינוק הפונה לאחור, מושב בטיחות לילד הפונה לפניו, או מושב הגבהה. גם עם טכנולוגיה זו, אנו **מאוד** ממליצים בפני ההורים להושיב את ילדיהם במושב האחורי, כשהם מרוסנים כהלכה. החיישן מנתק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי ואת כרית האוויר הצדית המותקנת בצד מושב הנוסע הקדמי גם כאשר מושב הנוסע הקדמי אינו מאויש.



E142846

ילדים הנוסעים ברכב חייבים תמיד להיות חגורים בהתקן בטיחות מתאים. ניתוח סטטיסטי של נתוני תאונות מראה בביורו שילדים בטוחים יותר כשהם רתומים כהלכה במושבים האחוריים בהשוואה לישיבה במושב הקדמי. אי-ציית להוראות אלה עלול להגביר את סכנת הפגיעה במקרה של התנגשות.

## מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי

### אזהרות

גם כאשר הרכב מצויד במערכות ריסון מתקדמות, הקפד תמיד להסיע ילדים עד גיל 12 במושב האחורי, כשהם רתומים כהלכה בהתקני ריסון מתאימים. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה או מוות.

ישיבה לא במצב הרגיל, או הטיית גב המושב לאחור יתר על המידה, עלולות להפחית את המשקל המופעל על כרית המושב ולהשפיע לרעה על קבלת ההחלטות של מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי, והתוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית חמורה או מוות במקרה של התנגשות. שב תמיד זקוף כשגבך צמוד לגב המושב ורגליך נמצאות על הרצפה.

כל שינוי או התאמה של מושב הנוסע הקדמי עלולים להשפיע על ביצועי מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי ולגרום לפגיעה חמורה או למוות.

# מערכת כריות אוויר

- כאשר מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי מעבירה את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי למצב של מוכנות לפעולה (יכולה לנפח), נורית החיווי לניטוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה באופן קבוע כדי להזכיר לך שכרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי מנותקת.
- אם מותקנת מערכת ריסון לילד, ונורית החיווי למוכנות לפעולה (ON) של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, הוצא את מערכת הריסון לילד מהרכב והתקן אותה שוב על פי הוראות יצרן מערכת הריסון לילד.
- מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי מתוכננת להעביר למצב של מוכנות לפעולה (לאפשר לנפח) את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי בכל פעם שהמערכת חשה כי אדם בעל מבנה גוף של מבוגר יושב בתנוחה הנכונה במושב הנוסע הקדמי.
- כאשר מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי מעבירה את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי למצב של מוכנות לפעולה (יכולה לנפח), נורית החיווי למוכנות לפעולה (ON) של כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה באופן קבוע.
- אם במושב הנוסע הקדמי יושב אדם בעל מבנה גוף של מבוגר, אולם נורית החיווי לניטוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה, קיימת אפשרות שאותו אדם אינו יושב בתנוחה הנכונה במושב. אם דבר זה קורה:
- העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ובקש מהאדם שיושב במושב הנוסע הקדמי לשבת זקוף.
- דאג שהנוסע ישב זקוף במושב, במרכז כרית המושב, כשרגליו פשוטות לפניו בנוחות על הרצפה.
- התנע שוב את הרכב ודאג שהנוסע ימשיך לשבת בתנוחה זו במשך שתי דקות בקירוב. זמן זה יאפשר למערכת לחוש בנוסע ולהחזיר למצב של מוכנות לפעולה את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.
- אם נורית החיווי לניטוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי ממשיכה להאיר גם לאחר מכן, מומלץ לאותו נוסע לנסוע במושב האחורי.

מצב התפוסה	נורית החיווי למצב כרית האוויר של הנוסע הקדמי	כרית האוויר של הנוסע הקדמי
ריק	OFF: מאירה	מנותקת
	ON: כבויה	
ילד	OFF: מאירה	מנותקת
	ON: כבויה	
מבוגר	OFF: כבויה	מוכנה לפעולה
	ON: מאירה	

לאחר שכל היושבים ברכב כווננו את המושבים שלהם וחגרו את חגורות הבטיחות, חשוב שהם ימשיכו לשבת בתנוחה הנכונה. תנוחת הישיבה הנכונה היא זקופה, כאשר הגו צמוד לגב המושב, פלג הגוף התחתון נמצא במרכז כרית המושב והרגליים

**הערה:** כשנורית החיווי לניטוק (OFF) כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאירה, מנותקת גם כרית האוויר הצדית (המותקנת בצד המושב) של הנוסע הקדמי, כדי למנוע סכנת פגיעה גופנית בעקבות התנפחות כרית אוויר זו.

# מערכת כריות אוויר

## אזהרות

⚠ אסור לנסות לטפל, לתקן או לשנות את כריות האוויר, את הנתכים שלהן או את הריפוד של מושב המכיל כרית אוויר, מפני שאתה עלול להיפצע פציעה קשה או להיהרג. פנה בהקדם למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

⚠ אם כרית האוויר הצדית התנפחה, היא לא תוכל לפעול פעם נוספת. הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקה וטיפול במערכת כריות הצד (כולל המושב). אם לא מחליפים את כרית האוויר, האזור הפתוח, שלא תוקן, יגדיל את סכנת הפציעה במקרה של התנגשות.

כריות האוויר הצדיות מותקנות בצד הקיצוני של גב המושבים הקדמיים. בהתנגשויות צדיות מסוימות, כרית האוויר בצד הנפגע תתנפח. כרית האוויר תוכננה להתנפח במרווח שבין לוח הדלת לבין היושב ברכב, כדי להגביר עוד יותר את ההגנה המוענקת ליושבי הרכב בהתנגשויות צדיות.



המערכת כוללת את הרכיבים הבאים:

- תווית או כיתוב על גב המושב שמציינים כי ברכבך מותקנות כריות אוויר צדיות.
- כריות אוויר צדיות בגב המושבים של הנהג והנוסע הקדמי.
- מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע הקדמי.

פשוטות לפנים בנוחות על הרצפה. ישיבה בתנוחה לא נכונה עלולה להגביר את הסיכוי של פציעה במקרה של התנגשות. לדוגמה, אם הנוסע "נמרח", שוכב, מסתובב הצידה, יושב בחלק הקדמי של המושב, רוכן לפנים או הצדה, או יושב עם רגל אחת או שתיים למעלה, הוא מגדיל במידה משמעותית את הסיכון לפציעה במקרה של התנגשות.

⚠ ודא שמערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי פועלת כיאות. עיין בנושא "חיישני התנגשות ונורית חיווי של כרית האוויר" (עמוד 46???)

אסור לנסות לתקן את המערכת או לטפל בה. הבא את רכבך מיד למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אם יש צורך להתאים את המערכת המתקדמת של כריות האוויר הקדמיות לאדם נכה, פנה למחלקת שירות הלקוחות של דלק מוטורס.

## כריות אוויר צדיות

### אזהרות

⚠ אסור להניח חפצים או להתקין ציוד על או בקרבת כיסוי כריות האוויר הנמצאים בחלק הצדי של גבות המושבים הקדמיים, או באזורים של המושבים הקדמיים שעשויים לבוא במגע עם כריות האוויר כשהן מתנפחות. אי ציות להנחיות אלה עלול להגדיל את הסיכון של פציעה במקרה של התנגשות.


⚠ אסור להשתמש בכיסויי מושבים. השימוש בכיסויי מושבים עלול למנוע את הפעלת כריות האוויר הצדיות ולהגביר את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה.


⚠ אסור להשעין את הראש על דלת הרכב. כרית האוויר הצדית עלולה לגרום לפציעה כשהיא מתנפחת מתוך החלק הצדי של גב המושב.


# מערכת כריות אוויר


## וילונות צד מתנפחים (Safety Canopy™)


### אזהרות


 אסור להניח חפצים או להתקין ציוד על או בקרבת חיפוי התקרה מעל הדלתות שעשוי לבוא במגע עם וילונות הצד המתנפחים כשהם מתנפחים. אי צינת להנחיות אלה עלול להגדיל את הסיכון של פציעה במקרה של התנגשות.


 אסור להשעין את הראש על דלת הרכב. וילונות הצד המתנפחים עלולים לגרום לפציעה כשהם מתנפחים מתוך חיפוי התקרה.

 אסור לנסות לטפל, לתקן או לשנות את מערכת וילונות הצד המתנפחים, את הנתכים שלהם, את חיפוי עמודים A, B, C ו-D או את חיפוי התקרה ברכב הכולל וילונות צד מתנפחים, מפני שאתה עלול להיפצע פציעה קשה או להיהרג. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

 כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, חייבים תמיד לחגור היטב את חגורות הבטיחות, גם אם הרכב מצויד בכריות אוויר ווילונות צד מתנפחים. אי הקפדה על הגירה נכונה של חגורות הבטיחות עלולה להגביר את הסכנה לפציעה קשה או מוות.

 כדי להפחית את הסכנה של פציעה, אסור לחסום או להניח חפצים במסלול הניפוח של וילונות הצד המתנפחים.

 אם וילונות הצד המתנפחים התנפחו, הם לא יוכלו לפעול פעם נוספת. הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקה וטיפול במערכת וילונות הצד המתנפחים (כולל החיפויים של עמודים A, B, C ו-D וחיפוי התקרה). אם לא מחליפים את מערכת וילונות הצד המתנפחים, הדבר יגדיל את הסכנה של פציעה במקרה של התנגשות.

 חיישני התנגשות ומערכת ניטור עם חיוי מוכנת המערכת לפעולה. עיין בנושא "חיישני התנגשות ונרית חיוי של כריות האוויר" (עמוד 46???)

**הערה:** אם מערכת חישת התפוסה של מושב הנוסע הקדמי חשה במושב ריק, כרית האוויר הצדית המותקנת במושב הנוסע הקדמי תושבת.

התכנון והפיתוח של מערכת כריות האוויר הצדיות כללו נהלי בחינה מומלצים שפותחו על-ידי קבוצה של מומחי בטיחות ברכב הידועה בשם קבוצת העבודה הטכנית של כריות האוויר הצדיות (Side Airbag Technical Working Group). נהלי בחינה מומלצים אלה מסייעים להפחית את הסיכון של פציעה הקשורה לניפוח כריות האוויר הצדיות.

## כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע הקדמי

כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע הקדמי נמצאת מתחת ללוח המכשירים. במקרה של התנגשות, עשויה יחידת הבקרה של כריות האוויר להפעיל את כרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע הקדמי, בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה. בתנאים מסוימים של התנגשות ותפוסה, ייתכן שכרית האוויר להגנת הברכיים של הנוסע הקדמי תופעל, אך כרית האוויר הקדמית של הנוסע לא תופעל.

בדומה לכריות האוויר הקדמיות והצדיות, חשוב לשבת בתנוחה נכונה ולחגור כהלכה את חגורות הבטיחות כדי להקטין את הסיכון למוות או פציעה קשה.

# מערכת כריות אוויר

יש להסיע ילדים בגיל 12 ומטה במושב האחורי כשהם מרוסנים כהלכה. מערכת וילונות הצד המתנפחים לא תפריע לילדים המרוסנים באמצעות מושב בטיחות לילד או מושב הגבהה שהותקנו כראוי, משום שהיא מתוכננת להתנפח כלפי מטה מכיוון חיפוי התקרה שמעל הדלתות, לאורך פתחי החלונות הצדדיים.

התכנון והפיתוח של מערכת וילונות הצד המתנפחים כללו נהלי בחינה מומלצים שפותחו על-ידי קבוצה של מומחי בטיחות ברכב הידועה בשם קבוצת העבודה הטכנית של כריות האוויר הצדיות (Side Airbag Technical Working Group). נהלי בחינה מומלצים אלה מסייעים להפחית את הסיכון של פציעה הקשורה לניפוח כריות האוויר הצדיות (כולל וילונות הצד המתנפחים).

## חיישני התנגשות ונורית חיווי של כריות האוויר

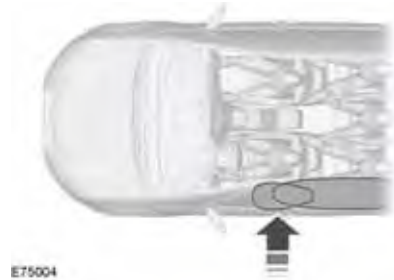
### אזהרה

ביצוע שינוי כלשהו בחזית הרכב (כולל שלדה, פגוש, חלקו הקדמי של מבנה המרכב וטבעות הגרירה) עלול להשפיע על הביצועים של מערכת כריות האוויר ולהגדיל את סכנת הפגיעה הגופנית. אסור בהחלט לבצע שינוי כלשהו בחזית הרכב.



ברכבך מותקן מערך של חיישני התנגשות ותפוסה המספקים מידע ליחידת הבקרה של מערכת הריסון מנפחת (מפעילה) את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות הקדמיות, חגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות, כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, כריות האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי ווילונות הצד המתנפחים. בהתאם לסוג ההתנגשות (התנגשות חזיתית או התנגשות צדית), יחידת הבקרה של מערכת הריסון מפעילה את התקני הבטיחות המתאימים.

מערכת וילונות הצד המתנפחים תוכננה להתנפח רק בהתנגשויות צדיות מסוימות או כאשר חיישן ההתהפכות מגלה שיש סבירות מסוימת שהרכב יתהפך. וילונות הצד המתנפחים מחוברים ללוח המתכת של קורות הצד של הגג, מאחורי חיפוי התקרה, לאורך כל צדו של הרכב. בהתנגשויות צדיות מסוימות או ההתהפכות מופעלת מערכת וילונות הצד המתנפחים, ללא קשר לתפוסת המושבים. מערכת וילונות הצד המתנפחים תוכננה להתנפח במרווח שבין לוח הדלת לבין היושב ברכב כדי להגביר עוד יותר את ההגנה המוענקת ליושבי הרכב במקרים של התנגשויות צדיות או ההתהפכות.



המערכת כוללת את הרכיבים הבאים:

- וילונות צד מתנפחים המותקנים מאחורי חיפוי התקרה מעל חלונות הצד מלפנים ומאחור, המזוהים על-ידי תווית או כיתוב על חיפוי התקרה או עמוד הגג.
- חיפוי תקרה גמיש שמתוכנן להיפתח מעל הדלתות הצדיות כדי לאפשר את ניפוח וילונות הצד המתנפחים

חיישני התנגשות ומערכת ניטור עם חיווי מוכנות לפעולה. עיין בנושא "חיישני התנגשות ונורית חיווי של כרית האוויר" (עמוד 46???)





# מערכת כריות אוויר

העובדה שמותחני הקדם של חגורות הבטיחות או כריות האוויר הקדמיות לא הופעלו עבור הנוסעים בשני המושבים הקדמיים במקרה התנגשות אינה מעידה שמהו לא תקין במערכת. המשמעות היא שיחידת הבקרה של מערכת הריסון קבעה כי תנאי ההתנגשות (חומרת ההתנגשות, השימוש בחגורת הבטיחות וכו') לא היו מתאימים להפעלה של התקני בטיחות אלו.

- כריות האוויר הקדמיות תוכננו לפעול רק בתאונות חזיתיות או כמעט חזיתיות (ולא בהתהפכות, בהתנגשות צדית או בהתנגשות מאחור) אלא אם ההתנגשות יוצרת תאונה אורכית בעצמה מספקת.

- מותחני הקדם של חגורות הבטיחות תוכננו לפעול במהלך התנגשויות חזיתיות או כמעט-חזיתיות וכן בעקבות התנגשויות צדיות או התהפכויות.

- כריות האוויר הצדיות תוכננו להתנפח במקרה של התנגשויות צדיות מסוימות. כריות האוויר הצדיות עשויות להתנפח בסוגי תאונות אחרים אם ההתנגשות תגרום לתנועה רוחבית או לעיוות רוחבי בעלי עצמה מספקת של הרכב.

- כריות האוויר להגנת הברכיים עשויות להתנפח בהתאם לחומרת ההתנגשות ומצב התפוסה.

- וילונות הצד המתנפחים תוכננו להתנפח בהתנגשויות צדיות מסוימות או במקרי התהפכות. וילונות הצד המתנפחים עשויים לפעול בהתנגשויות מסוגים אחרים אם הרכב סופג תאונה רוחבית או עיוות בעצמה מספיקה, או אם קיימת סבירות מסוימת של התהפכות.

יחידת הבקרה של מערכת הריסון מנטרת גם את מצב המוכנות של התקני הבטיחות הנ"ל וכן את חיישני ההתנגשות והתפוסה. מצב המוכנות של מערכת הבטיחות מצוין על-ידי נורית התראה בלוח המחוונים או על-ידי צליל התראה, אם נורית ההתראה לא מאירה. אין צורך בתחזוקה שגרתית של כריות האוויר.

במקרה של תקלה כלשהי במערכת תופיע אחת או יותר מההתראות הבאות:

נורית מוכנות לפעולה לא תאיר מיד לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.



- נורית מוכנות לפעולה תהבהב או תמשיך להאיר.

- סדרה של חמישה צפצופים קצרים תישמע. סדרת צפצופים זו תושמע במחזוריות מפעם לפעם עד לתיקון הבעיה, נורית החיווי או שניהם.

אם אחד מסימני התקלה מופיע, גם אם לפרק זמן קצר בלבד, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת מערכת כריות האוויר. אם המערכת לא תיבדק ולא תטופל ייתכן שהיא לא תפעל כהלכה במקרה של התנגשות.

- מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכריות האוויר הקדמיות תוכננו לפעול כאשר הרכב סופג תאונה אורכית בעצמה שמספיקה כדי שיחידת הבקרה של מערכת הריסון תפעיל התקן בטיחות.

## סילוק כריות אוויר

פנה בהקדם למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. סילוק כריות האוויר חייב להתבצע על-ידי טכנאי מוסמך.

# מפתחות ושלט-רחוק

## עקרונות פעולה

השלט-רחוק מאפשר:

- לנעול או לשחרר מרחוק את הנעילה של דלתות הרכב.
- לשחרר את נעילת הדלתות ללא שימוש פעיל במפתח או בשלט-רחוק (גישה חכמה בלבד).
- לפתוח מרחוק את הדלת האחורית המתרוממת החשמלית (אם קיימת).
- להתניע או לדומם מרחוק את המנוע ומאפיינים מוגדרי משתמש אחרים (אם קיימים)
- לדרוך או לבטל את דריכת המערכת למניעת גניבה.
- להפעיל את אזעקת הבהלה.

## מידע כללי על תדרי רדיו

התקן זה תואם לחלק 15 של כללי FCC ולפטור מרישיון על פי תקן RSS של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים: (1) אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.

**הערה:** שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את ההיתר שניתן למשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC" לפני מספר אישור האלחוט רק מצוין כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של התעשייה הקנדית.

טווח הפעולה האופייני של השלט-רחוק הוא עד כ-10 מטרים מהרכב. בכלי רכב שמצוידים במערכת התנעה מרחוק הטווח גדול יותר. התנאים הבאים עשויים לצמצם את טווח הפעולה:

- תנאי מזג האוויר.
- משדרי רדיו קרובים.
- מבנים סביב הרכב.
- כלי רכב אחרים החונים ליד הרכב.

תדרי הרדיו של השלט-רחוק עשויים לשמש גם משדרי רדיו אחרים לטווח קצר, דוגמת ציוד רדיו לחובבים, ציוד רפואי, אוזניות אלחוטיות, יחידות שלט-רחוק אחרות ומערכות אזעקה. במקרה של הפרעות בתדר, לא תוכל להשתמש בשלט-רחוק. במקרה זה, נעל את הדלתות או שחרר את נעילתן באמצעות המפתח.

**הערה:** ודא שהרכב נעול לפני שתשאיר אותו ללא השגחה.

**הערה:** אם אתה נמצא בטווח הפעולה, השלט-רחוק עלול לפעול גם בעקבות לחיצה לא מכוונת על לחצן כלשהו.

## גישה חכמה (אם התפקוד קיים)

המערכת עושה שימוש באותות של תדר רדיו (RF) כדי לבצע את התקשורת עם הרכב ולאשר לרכב לשחרר את הנעילה כאשר אחד התנאים הבאים מתקיים:

- מפעילים את המתג שבידית החיצונית של הדלת הקדמית.
- לוחצים על הלחצן שבדלת האחורית המתרוממת.
- לוחצים על לחצן בשלט-רחוק.

במקרה של הפרעות חזקות בתדר רדיו בקרבת הרכב, או אם הסוללה של השלט-רחוק חלשה, ייתכן שיהיה צורך לשחרר את נעילת הדלת באופן מכני. במצב זה תוכל להשתמש בלהב המפתח המכני המותקן במפתח החכם לפתיחת דלת הנהג. עיין בנושא "???" מידע כללי " (עמוד 101-???)

# מפתחות ושלט-רחוק

## מפתח חכם (אם קיים)



E191531

המפתחות החכמים מפעילים את מערכת הנעילה המרכזית וכן את מערכת ההתנעה מרוחק. מפתח חכם חייב להימצא בתוך הרכב כדי שיהיה אפשר להפעיל את מערכת ההתנעה בלחיצת כפתור.

## להב מפתח נשלף

המפתח החכם מכיל גם להב של מפתח מכני רגיל, המאפשר את פתיחת הנעילה של דלת הנהג.



E176269

החלק את התפס בגב השלט-רחוק ופתח את המכסה בסיבוב על צירו כדי לגשת ללהב המפתח.

## שלט-רחוק

### יחידות שלט רחוק משולב (אם קיים) המפתחות

השתמש בלהב המפתח להתנעת המנוע ולנעילת/שחרור נעילת דלת הנהג מחוץ לרכב. חלק המשדר משמש כשלט-רחוק.



לחץ על הלחצן כדי לשלוף את המפתח. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת כדי לקפל את המפתח בחזרה כשלא משתמשים בו.



E151795

**הערה:** למפתחות שקיבלת צמודה תווית ביטחון ובה מידע חשוב לשכפול של מפתח הרכב. מומלץ לשמור על תווית זו במקום בטוח לשימוש עתידי.

# מפתחות ושלט-רחוק



1. הכנס מברג בכיוון המתואר באיור ולחץ בעדינות על התפס.
2. לחץ על התפס כלפי מטה כדי לשחרר את כיסוי הסוללה.



3. הסר בזהירות את הכיסוי.



**הערה:** למפתחות שקיבלת צמודה תווית ביטחון ובה מידע חשוב לשכפול של מפתח הרכב. מומלץ לשמור על תווית זו במקום בטוח לשימוש עתידי.

## החלפת הסוללה

**הערה:** סלק את סוללות המשדר על-פי הוראות החוק והתקנות התקפות לשמירה על איכות הסביבה.

**הערה:** אל תמרח כל שומן שהוא על מגעי הסוללה או על פני המשטח האחורי של הלוח המודפס.

**הערה:** החלפת הסוללה לא תגרום לביטול הקשר בין המפתח לבין הרכב. השלט-רחוק אמור להמשיך ולפעול כרגיל.

כשהסוללה של השלט-רחוק עומדת להתרוקן, מופיעה הודעה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 101???)

## שלט רחוק משולב בראש המפתח

היחידה של השלט-רחוק כוללת סוללת ליתיום אחת בצורת מטבע ובמתח של שלושה וולט, מסוג CR2032 או שווה ערך.

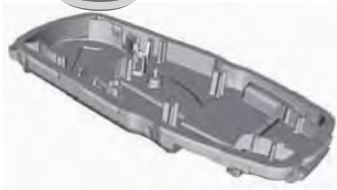
לפני שתתחיל בביצוע הנוהל, לחץ על הלחצן כדי לשלוף את המפתח.

# מפתחות ושלט-רחוק



E153890

2. הכנס לחריץ מטבע וסובב כדי להפריד בין חלקי המארז.



E176226

3. הסר את הסוללות.

4. התקן סוללות חדשות כשהקוטב החיובי + פונה כלפי מעלה.

**הערה:** הקפד להתקין את התוויות בין שתי הסוללות.

5. שוב והתקן את המארז והכיסוי.

## מערכת זיכרון (אם קיימת)

המערכת מאפשרת להשתמש בשלט-רחוק כדי לאחזר מהזיכרון את מצבי הכוונון של מושב הנהג, המראות החשמליות, עמוד ההגה והדוושות המתכווננות.

לחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק מקושר כדי לאחזר למצב השמור בזיכרון. אם מאפיין כניסה ויציאה קלה מאופשר, המושב ינוע למצב כניסה קלה. בעקבות הכנסת המפתח למתג ההצתה, ינוע המושב למצב השמור בזיכרון עבור הנהג.

**הערה:** היזהר שלא לגעת עם המברג במגעי הסוללה או בלוח של המעגל המודפס.

4. הכנס מברג כמתואר באיור כדי לשחרר את הסוללה.



E151801

5. הסר את הסוללה.

6. התקן סוללה חדשה כשהקוטב החיובי + פונה כלפי מעלה.

7. התקן בחזרה את כיסוי הסוללה.

## משדר מערכת גישה חכמה

היחידה של השלט-רחוק כוללת שתי סוללות ליתיום בצורת מטבע ובמתח של שלושה וולט, מסוג CR2025 או שווה ערך.



E151796

1. החלק את התפס בגב השלט-רחוק ופתח את המכסה בסיבוב על צירו.

# מפתחות ושלט-רחוק

בכלי רכב בעלי מערכת בקרת אקלים ניתן להגדיר מראש את אופן הפעולה של המערכת כך שתופעל מיד עם התנעת הרכב. עיין בנושא "מערכת בקרת אקלים" (עמוד 131). מערכת בקרת אקלים ידנית תתחיל לפעול במצב הגדרות המערכת שהיו בזמן שפעולת הרכב הופסקה.

במקומות רבים נאסרת הפעלת הרכב בהתנעה מרחוק. בדוק את הוראות החוק המקומי המפרטות דרישות מיוחדות ביחס למערכות התנעה מרחוק.

מערכת ההתנעה מרחוק לא תפעל אם:

- מערכת ההצתה במצב מחובר.
- מערכת האזעקה הופעלה.
- אפשרות ההתנעה מרחוק בוטלה.
- מכסה תא המנוע פתוח.
- תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P).
- מתח מצבר הרכב נמוך מדי.
- נורית 'טפל' במערכות המנוע בהקדם' מאירה.

**נורית חיווי בשלט-רחוק (אם קיימת)**

נורית החיווי הקבועה בשלט רחוק מציינת את מצב ההתנעה או ההדממה מרחוק.

מצב	נורית חיווי
ההתנעה מרחוק או הארכת משך פעולת המנוע הושלמו בהצלחה.	מאירה בצבע ירוק.
ההדממה הושלמה בהצלחה; המנוע דומם.	מאירה בצבע אדום.
ההתנעה או ההדממה מרחוק לא הושלמו בהצלחה.	מהבהבת בצבע אדום.
המערכת ממתינה לעדכון המצב.	מהבהבת בצבע ירוק.

**קישור של מצב כוונן קבוע מראש לשלט רחוק המשולב בראש המפתח או למפתח החכם**

עיין בנושא "תפקוד זיכרון" (עמוד 146).

**איתור הרכב**

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות. תושמע צפירה ומהבהבי הפנייה יבהבו. מומלץ להפעיל אפשרות זו לצורך איתור הרכב ולא להפעיל את אזעקת המצוקה.



**הפעלת אזעקת מצוקה**

**הערה:** אזעקת המצוקה תפעל רק אם מערכת ההצתה במצב מנותק.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את האזעקה. לחץ לחיצה נוספת או סובב את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי לבטל את ההפעלה.



**התנעה מרחוק (אם קיים)**

**אזהרה**

כדי למנוע חדירת גזי פליטה לחלל הרכב, אל תשתמש באפשרות ההתנעה מרחוק כשרכבך חונה במקום סגור או במקומות שאינם מאווררים היטב.



**הערה:** אל תשתמש באפשרות ההתנעה מרחוק כשמפלס הדלק ברכבך נמוך.

מסדר השלט רחוק כולל לחצן התנעה מרחוק.



בעזרת תפקוד זה אפשר להתניע את המנוע מחוץ לרכב. למסדר יש טווח פעולה מוגדל.

# מפתחות ושלט-רחוק

## התנעת המנוע מרחוק

**הערה:** כל אחת מהלחיצות על הלחצנים חייבת להתבצע בתוך שלוש שניות בין לחיצה ללחיצה. אם לא פועלים בדיוק על-פי הנוהל, הרכב לא יותנע מרחוק.



E138626

תווית ההתנעה מרחוק שעל המשדר מפרטת את נוהל התנעת המנוע.

כדי להתניע את המנוע מרחוק:

1. לחץ על לחצן הנעילה.
  2. לחץ שתי לחיצות על לחצן ההתנעה מרחוק. הפנסים החיצוניים יבהבו פעמיים.
- אלא אם מצב התנעה שקטה פועל, אם המערכת אינה מצליחה להתניע, הצופר ישמיע צפירת התרעה. מצב התנעה שקטה מרחוק יפעיל את מניפת המפוח במהירות נמוכה יותר, כדי להפחית את הרעש. ניתן להפעיל או להשבית את המצב דרך תצוגת המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

**הערה:** אם הרכב שהותנע מרחוק מצויד בשלט רחוק משולב בראש המפתח, עליך להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר לפני התחלת הנסיעה. אם הרכב מצויד במשדר מערכת גישה חכמה, לפני התחלת הנסיעה יש לחוץ על דוושת הבלם.

במהלך הפעלת ההתנעה מרחוק לא יפעלו החלונות החשמליים, והרדיו לא יופעל באופן אוטומטי.


פנסי החנייה ימשיכו להאיר והמנוע יפעל למשך 5, 10 או 15 דקות, על-פי אופן התכנות של המערכת.

## הארכת משך פעולת המנוע

על מנת להאריך את פעולת המנוע למשך פרק זמן נוסף של התנעה מרחוק, חזור על צעדים 1 ו-2 כשהמנוע עדיין פועל. אם בתכנות המערכת נקבע משך פעולה של 10 דקות, אזי הספירה של 10 דקות הפעולה החדשות תתחיל בתום פרק הזמן שנותר ממשיך ההפעלה הקודם. לדוגמה, אם המנוע פעל בשלב ההתנעה מרחוק הראשון במשך חמש דקות, המנוע ימשיך לפעול למשך זמן כולל של 20 דקות. ניתן להאריך את משך פעולת המנוע בהתנעה מרחוק לפרק זמן מרבי של עד 35 דקות.

יש להמתין לפחות חמש שניות לאחר הדממה לפני ששבים ומורים על התנעה נוספת מרחוק.

## הדממת המנוע אחרי התנעה מרחוק

לחץ על הלחצן לחיצה אחת.  פנסי החנייה יכבו.

ייתכן שיהיה עליך להימצא במקום קרוב יותר אל הרכב מאשר בשעת הפעלת ההתנעה מרחוק בגלל הסטת האותות מהקרקע והרעש הנוסף הנגרם על-ידי המנוע הפועל.

ניתן להפעיל או לבטל את פעולת מערכת ההתנעה מרחוק באמצעות צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

## החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד

ניתן לרכוש מפתחות נוספים, או יחידות נוספות של שלט-רחוק אצל מתקן מומחה, מומלץ, במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס יכולים לתכנת את יחידות השלט-רחוק עבור רכבך. עיין בנושא "מערכת משבת מנוע" (עמוד 70).

לצורך תכנות מחדש של מערכת משבת המנוע ניתן לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## עקרונות פעולה


- לא ניתן לנתק את מערכת העזר לנהג, אם קיימות: מערכת עזר לחנייה ומערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה (BLIS) עם התראת תעבורה צולבת ומערכת התראת סכנת התנגשות מלפנים.
- הגבלות על תוכן למבוגרים ברדיו הלווייני, אם קיים ברכב.

## הגדרות שניתנות לשינוי/ התאמה

בעזרת מפתח 'מנהל', תוכל לקבוע הגדרות שונות של מערכת MyKey כשתיצור מפתח MyKey בפעם הראשונה ולפני מחזור הפעולה הבא של המפתח או התנתעת הרכב: כמו-כן, ניתן לשנות לאחר מכן את ההגדרות באמצעות מפתח מנהל.

- ניתן לקבוע הגבלת מהירות נסיעה מרבית. כאשר הרכב מגיע למהירות שנקבעה, מופיעות התראות בתצוגה ולאחר מכן מושמע אות קולי. לא ניתן לעקוף את מגבלת המהירות המרבית באמצעות לחיצת דוושת ההאצה עד סוף מהלכה או על-ידי הגדרות בקרת השיוט.

## אזהרה

 כשמגבילים את המהירות המרבית באמצעות מערכת MyKey, אסור לקבוע ערך שימנע מהנהג את היכולת לשמור על מהירות בטוחה, ויש לקחת בחשבון את המהירות המרבית הקבועה בחוק ואת תנאי הדרך. הנהג אחראי לנהוג תמיד על פי הוראות החוק הישימות ותנאי הדרך. אם לא מקפידים לפעול על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות תאונה ופגיעה קשה.

מערכת MyKey מאפשרת לך לתכנת במפתחות מצבי נהיגה מוגבלים כדי לעודד הרגלי נהיגה טובים. אפשר לתכנת את המצב המיוחד בכל המפתחות של הרכב, מלבד מפתח אחד.

מפתחות שלא תוכנתו מכונים 'מפתח מנהל' או 'מפתח ניהול'. ניתן להשתמש בהם כדי:

- ליצור מפתחות MyKey.
  - לתכנת הגדרות אופציונליות של מערכת MyKey.
  - לבטל את כל ההגדרות של מפתחות MyKey.
  - לאחר שמתכנתים מפתח MyKey, אפשר לגשת לפריטי המידע הבאים בצג המידע:
  - כמה מפתחות מנהל וכמה מפתחות MyKey תוכנתו עבור הרכב.
  - המרחק הכולל שנסע הרכב תוך שימוש במפתח MyKey.
- הערה:** ההגדרות שמתכנתים נקבעות בכל מפתחות MyKey. לא ניתן לתכנת הגדרות שונות לכל מפתח.

## הגדרות שאינן ניתנות לשינוי/ התאמה

ההגדרות הבאות אינן ניתנות לשינוי על-ידי משתמש שברשותו מפתח 'מנהל':

- תזכורת לחגורת הבטיחות. לא ניתן להשבית תפקוד זה. מערכת השמע תושתק אם לא חוגרים את חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים.
- התראה מוקדמת ביחס למפלט הדלק. ההתראה על מפלט דלק נמוך מופעלת במועד מוקדם יותר, על מנת להעניק למשתמש במפתח MyKey זמן רב יותר לתדלוק.



## יצירה של מפתח MyKey

כדי ליצור מפתח MyKey, היעזר בצג המידע:

1. הכנס למתג ההתנעה את המפתח שברצונך לתכנת. בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה, הכנס את המפתח המכאני לחריץ הגיבוי. המיקום של חריץ הגיבוי מצוין בפרק אחר. עיין בנושא "התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח" (עמוד 150).

2. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

3. גש אל התפריט הראשי בעזרת מתגי הבקרה של מרכז ההודעות, היעזר בלחצני החצים כדי להגיע לאפשרויות הבאות בתפריט:

ניתן לקבוע תזכורות שונות ביחס למהירות הנסיעה. כאשר חורגים ממהירות הנסיעה המרבית שנבחרה, מצוינת בצג המהירות שנבחרה ומושמע צליל התרעה.

ניתן להגביל את עצמת הקול המרבית של מערכת השמע ל-45%. כשמנסים לחרוג מעצמת הקול המרבית שנקבעה מופיעה הודעה בצג. בנוסף, מאפיין התאמת עצמת הקול למהירות הנסיעה יושבת.

ניתן לקבוע שמערכות מסוימות יהיו תמיד פעילות. כשבחרים באפשרות זו, לא ניתן לנתק את מערכות Advance Trac, Assist 911 או Emergency Assist, או את התפקוד של 'נא לא להפריע' (אם הרכב מצויד במאפיינים אלה).

פעולה ותיאור	הודעה
לחץ על הלחצן <b>OK</b> או על לחצן החץ הימני.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן <b>OK</b> או על לחצן החץ הימני.	MyKey (מערכת MyKey)
לחץ על הלחצן <b>OK</b> או על לחצן החץ הימני.	Create MyKey (צור MyKey)

## תכנות/שינוי ההגדרות האופציונליות

היעזר בצג המידע כדי לעבור להגדרות האופציונליות של מערכת MyKey.

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח מנהל או מפתח מכאני.

2. גש אל התפריט הראשי בעזרת מתגי הבקרה של מרכז ההודעות, היעזר בלחצני החצים כדי להגיע לאפשרויות הבאות בתפריט:

כאשר תתבקש, החזק את הלחצן **OK** עד שתופיע הודעה המציינת שעליך לסמן את המפתח כמפתח MyKey. ההגבלות יחולו בפעם הבאה שבה מתניעים את המנוע.

מפתח MyKey נוצר בהצלחה. עליך לסמן אותו כדי שתוכל להבחין בינו לבין מפתחות הניהול.

ניתן לקבוע במפתח גם הגדרות אופציונליות. עיין בנושא "תכנות/שינוי ההגדרות האופציונליות".

פעולה ותיאור	הודעה
לחץ על הלחצן <b>OK</b> או על לחצן החץ הימני.	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן <b>OK</b> או על לחצן החץ הימני.	MyKey (מערכת MyKey)

# מערכת MyKey™

## מחיקה של כל מפתחות MyKey

ניתן למחוק את מפתחות MyKey או לשנות את ההגדרות שלהם בעזרת המתגים של צג המידע אשר מותקנים בגלגל ההגה. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח מנהל או מפתח מכאני.

**כדי למחוק את כל ההגדרות מכל מפתחות MyKey, הצג את התפריט הראשי בלחיצה על לחצן החץ השמאלי ועבור אל:**

פעולה ותיאור	הודעה
לחץ על הלחצן <b>OK</b> .	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן <b>OK</b> .	MyKey (מערכת MyKey)
לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> , עד שתופיע ההודעה הבאה.	Clear MyKey (מחיקת MyKey)
	All MyKeys (כל מפתחות MyKey) Cleared (נמחקו)

**הערה:** כשמוחקים מפתחות MyKey, כל המגבלות מוסרות וכל מפתחות MyKey שבים למצבם המקורי כמפתחות מנהל.

# מערכת MyKey™

מידע על מפתח, או מפתחות MyKey שתוכנתו ניתן להציג בעזרת מתגי הבקרה של מרכז ההודעות שבגלגל ההגה. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101???)

## בדיקת מצב של מערכת MyKey

כדי למצוא מידע על מפתחות MyKey שתוכנתו, לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי לגשת לתפריט הראשי ועבור אל:

הסבר	הודעה
לחץ על הלחצן <b>OK</b> .	Settings (הגדרות)
לחץ על הלחצן <b>OK</b> .	MyKey (מערכת MyKey)
<b>בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:</b>	
ניתן להציג את המרחק שנסעו נהגים עם מפתח MyKey. הדרך היחידה למחוק את המרחק שנצבר היא באמצעות מחיקה של מפתחות MyKey בעזרת מפתח מנהל. אם המרחק שהצטבר שונה ממה שציפית, אזי המשתמש המיועד אינו משתמש במפתח MyKey, או ששיתמש המצויד במפתח מנהל מחק לאחרונה מפתח MyKey ולאחר מכן יצר מפתח MyKey חדש.	MyKey Dist. (מרחק הנסיעה עם מפתח MyKey)
מציין כמה מפתחות MyKey תוכנתו עבור הרכב. השתמש במאפיין זה כדי לגלות כמה מפתחות MyKey קיימים עבור הרכב, וכדי לקבוע מתי נמחק מפתח MyKey.	{0} MyKeys (0) מפתחות MyKey
מציין כמה מפתחות מנהל תוכנתו עבור הרכב. ניתן להשתמש בנתון זה כדי לקבוע כמה מפתחות בלתי מוגבלים יש לרכב, ולגלות אם תוכנת מפתח MyKey נוסף עבור הרכב.	{0} Admin Keys (0) מפתחות מנהל

מערכות התנעה מרחוק שאינן מאושרות על-ידי פורד ושהותקנו לאחר מסירת הרכב. אם ברצונך להתקין מערכת התנעה מרחוק, פנה לגורם מומחה או למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס להתקנת מערכת התנעה מרחוק המאושרת על-ידי פורד.

## שימוש במפתחות MyKey עם מערכות להתנעה מרחוק

מערכת MyKey אינה מתאימה לשימוש עם

### פתרון תקלות במערכת MyKey

סיבות אפשריות	מצב
<ul style="list-style-type: none"> <li>למפתח או למפתח החכם ששימש להתנעת הרכב אין הרשאות 'מנהל'.</li> <li>המפתח או המפתח החכם ששימש להתנעת הרכב הוא מפתח 'מנהל' אחרון שנותר (תמיד חייב הישאר מפתח 'מנהל' אחד לפחות).</li> <li>בכלי רכב שמצוידים במערכת נטולת מפתח: המשדר של המערכת נטולת המפתח אינו נמצא בחריץ הגיבוי. עיין בנושא "<b>התנעת מנוע בניזין</b>" (עמוד 166???)</li> <li>מערכת ההגנה הפסיבית נגד גניבה Securilock אינה פועלת או נמצאת במצב בלתי-מוגבל.</li> </ul>	לא ניתן ליצור מפתחות MyKey.
<ul style="list-style-type: none"> <li>למפתח או למפתח החכם ששימש להתנעת הרכב אין הרשאות 'מנהל'.</li> <li>לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "<b>יצירה של מפתח MyKey</b>" (עמוד 55).</li> </ul>	לא ניתן לקבוע הגדרות אופציונליות.
<ul style="list-style-type: none"> <li>למפתח או למפתח החכם ששימש להתנעת הרכב אין הרשאות 'מנהל'.</li> <li>לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא "<b>יצירה של מפתח MyKey</b>" (עמוד 55).</li> </ul>	לא ניתן למחוק מפתחות MyKey.
יש לרכוש מפתח חדש ממתקן מומחה, מומלץ ממוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	המפתח היחיד שהיה מפתח מנהל אבד.
עליך לתכנת מפתח חלופי. עיין בנושא " <b>מערכת משבת מנוע</b> " (עמוד 70).	מפתח אבד.

# מערכת MyKey™

סיבות אפשריות	מצב
<ul style="list-style-type: none"><li>• המשתמש המיועד אינו משתמש במפתח MyKey.</li><li>• אדם שמחזיק במפתח 'מנהל' מחק את את מפתחות MyKey ויצר מפתחות MyKey חדשים.</li><li>• מערכת MyKey אופסה.</li></ul>	מרחקי הנסיעה במצב MyKey אינם מצטברים.
<ul style="list-style-type: none"><li>• הרכב הותנע עם משדר המוגדר כמפתח מנהל.</li><li>• לא נוצרו מפתחות MyKey. עיין בנושא <b>"יצירה של מפתח MyKey"</b> (עמוד 55).</li></ul>	תפקודי MyKey אינם פועלים במפתח החכם.

# מנעולים

## נעילת הדלתות

לחץ על הלחצן כדי לנעול את כל הדלתות. מהבהבי הפנייה יבהבו.



כדי לוודא שכל הדלתות סגורות ונעולות לחץ על הלחצן פעם נוספת, בתוך פחות משלוש שניות. הדלתות ינעלו שוב, הצופר ישמיע צפירה קצרה ומהבהבי הפנייה יבהבו פעם נוספת אם כל הדלתות והדלת האחורית המתרוממת סגורות ונעולות.

**הערה:** אם אחת הדלתות או הדלת האחורית המתרוממת אינן סגורות, או אם מכסה תא המנוע אינו סגור, בכלי רכב שמצוידים באזעקה מקורית או מערכת התנעה מרוחק, הצופר ישמיע שתי צפירות קצרות ומהבהבי הפנייה לא יבהבו.

## נעילת הדלתות ושחרור נעילתן בעזרת המפתח המכאני

### נעילה בעזרת המפתח

סובב את החלק העליון של המפתח כלפי חלקו הקדמי של הרכב.

### שחרור נעילה בעזרת המפתח

סובב את החלק העליון של המפתח כלפי חלקו האחורי של הרכב.

**הערה:** אם נועלי הביטחון להגנת ילדים מופעלים ומושכים בידית הפנימית, נעילת החירום משוחררת אך נועלי הביטחון להגנת ילדים אינם משתחררים. ניתן לפתוח את הדלתות רק בעזרת הידיות החיצוניות שלהן.

## פתיחת דלת אחורית מתוך הרכב

משוך פעמיים בידית הפנימית של אחת הדלתות האחוריות כדי לשחרר את נעילתה ולפתוח אותה. בעקבות המשיכה הראשונה משוחררת הנעילה של הדלת ובעקבות המשיכה השנייה הדלת נפתחת.

## נעילה ושחרור נעילה

ניתן להשתמש במתג בקרת הנעילה המרכזית של הדלתות או בשלט-רחוק כדי לנעול ולשחרר את נעילת הרכב.

## נעילה מרכזית (אם קיימת)

מתגי בקרת הנעילה המרכזית של הדלתות מותקנים בלוח החיפוי של דלת הנהג ודלת הנוסע הקדמי.



E138628

A שחרור נעילה.

B נעילה.

## שלט-רחוק

ניתן להשתמש בשלט-רחוק בכל עת.

## שחרור נעילת הדלתות (שחרור נעילה בשני שלבים)

לחץ על הלחצן כדי לשחרר את הנעילה של דלת הנהג.



לחץ על הלחצן פעם נוספת, בתוך פחות משלוש שניות כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות. מהבהבי הפנייה יבהבו.

ניתן לבטל או לשוב ולהפעיל את השחרור של נעילת הדלתות בשני שלבים באמצעות לחיצה בו-זמנית, במשך שלוש שניות, על לחצני הנעילה ושחרור הנעילה בשלט-רחוק. מהבהבי הפנייה יבהבו פעמיים כדי לציין שהמצב של שחרור הנעילה הוחלף. כשהשחרור של נעילת הדלתות בשני שלבים פעיל, בעקבות לחיצה בודדת על לחצן שחרור הנעילה משוחררת רק הנעילה של דלת הנהג. כשהשחרור של נעילת הדלתות בשני שלבים מבוטל, בעקבות לחיצה בודדת על לחצן שחרור הנעילה משוחררת הנעילה של כל הדלתות. מצב שחרור הנעילה תקף עבור השלט-רחוק, לוח המקשים לכניסה ללא מפתח ומערכת הגישה החכמה.

# מנעולים

## שחרור נעילה חכם עבור שלט רחוק משולב בראש המפתח

תפקוד זה מסייע למנוע מצב שבו ננעלים מחוץ לרכב כאשר המפתח נותר במתג ההתנעה.

כשפותחים אחת מהדלתות הקדמיות ונועלים את הרכב בעזרת מתג הנעילה המרכזית, ננעלות כל הדלתות, ולאחר מכן תשוחרר הנעילה באופן אוטומטי ויושמעו שתי צפירות כדי להזכיר שהמפתח נותר במתג ההתנעה.

עדין ניתן לנעול את הרכב כאשר המפתח במתג ההתנעה:

- כשדלת הנהג סגורה, בעזרת לוח המקשים לכניסה ללא מפתח.
- גם אם הדלתות אינן סגורות, בלחיצה על לחצן הנעילה שבשלט רחוק.

כששתי הדלתות הקדמיות סגורות, ניתן לנעול את הרכב בכל שיטה רצויה, בין אם המפתח במתג ההתנעה ובין אם לאו.

## שחרור נעילה חכם עבור מפתחות חכמים

תפקוד זה מסייע למנוע מצב שבו ננעלים מחוץ לרכב כאשר המפתח נותר בתא הנוסעים או באזור המטען.

אם בזמן שנועלים את הרכב באופן אלקטרוני אחת הדלתות עדיין פתוחה, לאחר שסוגרים אותה בודקת המערכת אם המפתח החכם נותר בתא הנוסעים (בתנאי שתיבת ההילוכים נמצאת במצב חנייה - P - ומערכת ההצתה במצב מנותק). אם המערכת גילתה שהמפתח נותר בתא הנוסעים, משוחררת מיד הנעילה של כל הדלתות ומושמעות שתי צפירות כדי לציין שהמפתח נותר ברכב.

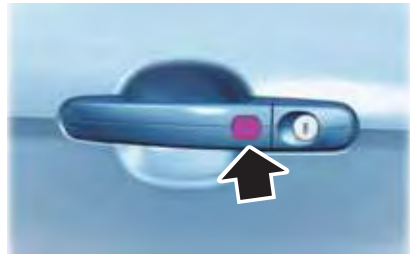
ניתן לעקוף את תכונת שחרור הנעילה החכם ולנעול בכוונה את מפתח הגישה החכם בתוך תא הנוסעים.

## הפעלת גישה חכמה (אם קיימת)

על המפתח החכם שלך להימצא בטווח של מטר מהרכב.

### בדלת

כדי לשחרר את נעילת הדלת ולפתוח אותה, משוך בידית החיצונית של הדלת. הקפד שלא לגעת באזור של חיישן הנעילה, בחלק הקדמי של הידית.



חיישני הנעילה מותקנים בידיות של הדלתות הקדמיות. כדי לנעול את הרכב, גע באזור הנעילה שבחלק הקדמי של ידית הדלת. ניתן יהיה לשוב ולשחרר את נעילת הרכב רק לאחר שיחלוף פרק זמן קצר.

**הערה:** כדי להבטיח את פעולתה התקינה של המערכת, שמור על ניקיון הידיות של הדלתות.

**הערה:** הרכב אינו ננעל באופן אוטומטי. אם לא נוגעים בחיישן הנעילה, הנעילה של הרכב נותרת משוחררת.

### בדלת האחורית המתרוממת

בדלת האחורית המתרוממת לחץ על המתג לשחרור הדלת האחורית המתרוממת שבקצה ידית המשכה של הדלת. עיין בנושא "דלת אחורית מתרוממת ידנית" (עמוד 63).

# מנעולים

## הפעלה או ביטול של הנעילה האוטומטית ושחרור הנעילה האוטומטי

ניתן להפעיל או לבטל בנפרד את הנעילה האוטומטית ואת שחרור הנעילה האוטומטי.

### כדי להפעיל או לבטל את הנעילה האוטומטית, פעל באופן הבא:

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
2. לחץ על מתג שחרור הנעילה המרכזית שלוש פעמים.
3. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
4. לחץ על מתג שחרור הנעילה המרכזית שלוש פעמים.
5. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. תושמע צפירה כדי לציין שהרכב במצב תכנות.
6. לחץ על מתג השחרור של הנעילה המרכזית ותוך חמש שניות, לחץ על מתג ההפעלה של הנעילה המרכזית. אם התפקוד בוטל תושמע צפירה אחת ואם התפקוד הופעל יושמעו שתי צפירות.
7. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. תושמע צפירה כדי לציין שהתכנות הושלם.

### כדי להפעיל או לבטל את שחרור הנעילה האוטומטי, פעל באופן הבא:

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
2. לחץ על מתג שחרור הנעילה המרכזית שלוש פעמים.
3. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
4. לחץ על מתג שחרור הנעילה המרכזית שלוש פעמים.
5. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. תושמע צפירה כדי לציין שהרכב במצב תכנות.
6. לחץ על מתג ההפעלה של הנעילה המרכזית ותוך חמש שניות, לחץ על מתג השחרור של הנעילה המרכזית. אם התפקוד בוטל תושמע צפירה אחת ואם התפקוד הופעל יושמעו שתי צפירות.

עקוף את תכונת שחרור הנעילה החכם ונעל את הרכב לאחר סגירת כל הדלתות:

- בעזרת לוח המקשים לכניסה ללא מפתח.
- בלחיצה על לחצן הנעילה של מפתח חכם אחר.
- בנגיעה באזור הנעילה של הידית תוך אחיזה במפתח חכם אחר.
- כשפותחים אחת מהדלתות הקדמיות ונועלים את הרכב בעזרת מתג הנעילה המרכזית, כל הדלתות ננעלות ולאחר מכן תשוחרר הנעילה אם:
- מערכת ההצתה במצב מחובר.
- מערכת ההצתה במצב מנותק אבל תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P).

## נעילה אוטומטית (אם קיימת)

- התפקוד של הנעילה האוטומטית נועל את כל הדלתות אם:
- כל הדלתות סגורות.
  - מערכת ההצתה במצב מחובר.
  - משלבים הילוך ומתחילים בנסיעה.
  - מהירות הנסיעה עולה על 7 קמ"ש.

## שחרור נעילה אוטומטי (אם קיים)

- התפקוד של שחרור הנעילה האוטומטי משחרר את נעילת כל הדלתות כאשר:
- מתג ההתנעה נמצא במצב מחובר, כל הדלתות סגורות, והרכב נסע במהירות העולה על 7 קמ"ש.
  - לאחר מכן, הרכב עצר עצירה מלאה ומתג ההתנעה סובב למצב מנותק או למצב אביזרים.
  - פותחים את דלת הנהג בתוך 10 דקות מרגע שמערכת ההצתה הועברה למצב מנותק או למצב אביזרים.


**הערה:** אם נועלים את הרכב באמצעים אלקטרוניים לאחר שמערכת ההצתה הועברה למצב מנותק ודלת הנהג נסגרה, הנעילה של הדלתות לא תשוחרר באופן אוטומטי.




# מנעולים

## דלת אחורית מתרוממת ידנית

### אזהרות

 מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

 הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה היטב, כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתא הנוסעים. הדבר ימנע גם נפילה של נוסעים או פריטי מטען מהרכב. אם חייבים לנסוע ברכב כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, הקפד לאוורר היטב את הרכב על-ידי פתיחת פתחי האוורור או החלונות, כדי להבטיח כניסה של אוויר טרי. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית קשה.

**הערה:** כשפותחים או סוגרים את הדלת האחורית המתרוממת בחנייה הביתית או בכל מקום סגור אחר, יש לפעול בזהירות רבה כדי שלא לפגוע בדלת האחורית המתרוממת.

**הערה:** אין לתלות או להתקין דבר (דוגמת מנשא לאופניים) על זוגית החלון או על הדלת האחורית המתרוממת. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

**הערה:** אסור להשאיר את הדלת האחורית המתרוממת פתוחה בזמן הנסיעה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

7. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, תושמע צפירה כדי לציין שהתכנות הושלם.

### כניסה מוארת

התאורה הפנימית וחלק מהפנסים החיצוניים מאירים כשמשחררים את נעילת הדלתות בעזרת השלט-רחוק.

התאורה כבית:

- כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
- כשלוחצים על לחצן הנעילה בשלט-רחוק.
- לאחר שחולפות 25 שניות.

התאורה אינה כבית אם:

- מפעילים אותה בעזרת מתג התאורה.
- פותחים אחת מהדלתות.

### תאורת יציאה (אם קיימת)

כשכל דלתות הרכב סגורות, בעקבות העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק יאירו התאורה הפנימית וחלק מהפנסים החיצוניים.

אם כל הדלתות נשארות סגורות, התאורה תכבה:

- אחרי שחלפו 25 שניות.
- כשנועלים את הרכב מבחוץ.

### הגנה על המצבר

כדי להגן על המצבר, יכבו התאורה הפנימית, פנסי הנוחות והפנסים הראשיים 10 דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

### הגנה על המצבר ברכב עם מפתח חכם (אם קיים)

אם משאירים את מערכת ההצתה במצב מחובר כשהמנוע דומם, היא עוברת למצב מנותק כשמתגלה ירידה מסוימת ברמת הטעינה של המצבר, או לאחר שחולפות 45 דקות.

## דלת אחורית מתרוממת חשמלית (אם קיימת)

### אזהרות

מסוכן ביותר להימצא באזור המטען בתוך הרכב או מחוצה לו, בזמן שהרכב בתנועה. במקרה של תאונה, אנשים הנמצאים באזור זה נמצאים בסיכון גבוה יותר והם עלולים להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשר לאנשים לנסוע במקום כלשהו ברכב מלבד במושבים המצוידים בחגורות בטיחות. ודא שכל נוסעי הרכב יושבים במושבים וחוגרים את חגורות הבטיחות כהלכה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פציעה קשה או מוות.

⚠ הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה היטב, כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לתא הנוסעים. הדבר ימנע גם נפילה של נוסעים או פריטי מטען מהרכב. אם חייבים לנסוע ברכב כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, הקפד לאוורר היטב את הרכב על-ידי פתיחת פתחי האוורור או החלונות, כדי להבטיח כניסה של אוויר טרי. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית קשה.

⚠ הרחק את המפתחות מהישג ידם של ילדים. אל תניח לילדים לשחק בקרבת הדלת האחורית המתרוממת החשמלית כשהיא פתוחה או בזמן תנועתה. יש להשיג על פעולתה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית בכל עת.

**הערה:** הקפד לוודא שהדלת האחורית המתרוממת סגורה לפני הפעלת הרכב או תחילת הנסיעה, במיוחד במקומות סגורים כמו מוסך או חניון מקורה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

**הערה:** אין לתלות או להתקין דבר (דוגמת מנשא לאופניים) על זגוגית החלון או על הדלת האחורית המתרוממת. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

ניתן להפעיל את הדלת האחורית המתרוממת רק כשתיבת ההילוכים במצב חנייה (P).

## פתיחה של הדלת האחורית המתרוממת

באופן ידני



E138632

לחץ על הלחצן שמוחקן בחלק העליון של שקע הידית החיצונית של הדלת האחורית המתרוממת כדי לשחרר את הנעילה, ולאחר מכן משוך בידית החיצונית.

### בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות.



## סגירה של הדלת האחורית המתרוממת



כדי להקל על הסגירה, היעזר בידית שמוחקנת בחלקה הפנימי של הדלת האחורית המתרוממת.

# מנעולים

## בעזרת השלט-רחוק

לחץ על הלחצן פעמיים בתוך שלוש שניות.



## בעזרת לחצן הבקרה החיצוני

### פתיחה

1. שחרר את הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת בעזרת השלט-רחוק או מתג הבקרה של הנעילה המרכזית. כשמפתח חכם נמצא בטווח של מטר אחד מהדלת האחורית המתרוממת, הנעילה של הדלת האחורית המתרוממת משוחררת בעקבות לחיצה על לחצן השחרור שבדלת האחורית המתרוממת.



E138632

2. לחץ על מתג הבקרה שמוותקן בחלק העליון של ידית המשיכה של הדלת.

**הערה:** הנח למערכת החשמלית לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת. דחיפה או משיכה של הדלת האחורית המתרוממת בכוח היד עלולות להפעיל את התפקוד לגילוי מכשולים והפעולה של המנגנון החשמלי תיפסק. הפרעה ידנית לתנועת הדלת האחורית המתרוממת עלולה לדמות מצב של תקלה בבוכנת הגז.

## סגירה של הדלת האחורית המתרוממת

### אזהרה

לאחר הלחיצה על מתג הבקרה האחורי יש להתרחק מהדלת האחורית המתרוממת.



עם תחילת הסגירה החשמלית של הדלת האחורית המתרוממת מושמעים שני צלילי התרעה. שלושה צלילים קצרים מציינים שלא ניתן לפתוח או לסגור את הדלת האחורית המתרוממת החשמלית מפני שנתגלתה אחת הבעיות הבאות:

- מערכת ההצתה במצב מחובר אבל תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P).
  - מתח המצבר נמוך ממתח העבודה המינימלי.
  - הרכב נוסע במהירות העולה על 5 קמ"ש.
- אם הדלת האחורית המתרוממת נופלת בכיוון הסגירה לאחר שנפתחה במלואה, כנראה שיש משקל רב מדי על הדלת האחורית המתרוממת, או שאירעה תקלה בבוכנת הגז התומכת בדלת. מושמעת סדרה של צלילים והדלת האחורית המתרוממת נסגרת בצורה מבוקרת. הסר משקל מיותר מהדלת האחורית המתרוממת. אם הדלת האחורית המתרוממת ממשיכה להיסגר לאחר פתיחתה, דאג שהמערכת תיבדק במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## פתיחה וסגירה של הדלת האחורית המתרוממת

### אזהרה

לפני שמשתמשים באמצעי הבקרה של הדלת האחורית המתרוממת החשמלית יש לוודא שאף אדם אינו ניצב בקרבתה.



**הערה:** כשפותחים או סוגרים את הדלת האחורית המתרוממת בחנייה הביתית או בכל מקום סגור אחר, יש לפעול בזריזות רבה כדי שלא לפגוע בדלת האחורית המתרוממת.

**הערה:** אסור להשאיר את הדלת האחורית המתרוממת פתוחה בזמן הנסיעה. הדבר עלול לגרום נזק לדלת האחורית המתרוממת ולרכיביה.

### מלוח המכשירים

לחץ על הלחצן שבলוח המכשירים.



# מנעולים

3. לחץ על מתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת לחיצה ממושכת, עד שישמע צליל שמציין כי גובה הפתיחה החדש תוכנת.

**הערה:** לתכנות הגובה ניתן להשתמש רק במתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת.

**הערה:** לא ניתן לתכנת את גובה הפתיחה כשהדלת האחורית המתרוממת נמצאת במצב נמוך מדי.

מעתה, כשפותחים את הדלת האחורית המתרוממת, היא תיפתח עד לגובה החדש שתוכנת. כדי לשנות את גובה הפתיחה יש לחזור על הנוהל שפורט לעיל. לאחר שפותחים את הדלת האחורית המתרוממת באופן חשמלי ניתן להזיז אותה לגובה אחר באופן ידני.

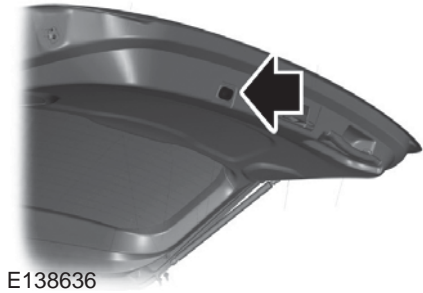
**הערה:** גובה הפתיחה נשמר בזיכרון גם בעקבות ניתוק של המצבר, ומשתנה רק אם מתכנתים גובה אחר.

כשמפעילים את הדלת האחורית המתרוממת החשמלית לאחר שמתכנתים גובה פתיחה שהוא נמוך ממצב של פתיחה מלאה, ניתן לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת פתיחה שפליה מלאה באמצעות דחיפתה באופן ידני כלפי מעלה, עד תום מהלכה.

## גילוי מכשולים במהלך סגירה

כשמתגלה מכשול, הדלת האחורית המתרוממת נעצרת באופן אוטומטי. מושמעים שני צלילים קצרים והדלת האחורית המתרוממת מתחילה לנוע בכיוון הפתיחה. לאחר סילוק המכשול, אפשר לשוב ולסגור את הדלת האחורית המתרוממת באופן חשמלי.

**הערה:** כניסה לרכב בעת סגירת הדלת האחורית המתרוממת עלולה לגרום ל"קפיצה" של הרכב ולהפעלה של מערכת גילוי המכשולים. על מנת למנוע זאת, לפני הכניסה לרכב, אפשר לדלת האחורית המתרוממת החשמלית להיסגר במלואה. לפני התחלת הנסיעה, בדוק אם מופיעה בלוח המחוונים הודעה על כך שהדלת האחורית המתרוממת,



לחץ על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק והרפה ממנו

## עצירת התנועה של הדלת האחורית המתרוממת

ניתן לעצור את תנועתה של הדלת האחורית המתרוממת באמצעות אחת מהפעולות הבאות:

- לחיצה על מתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת.
- שתי לחיצות על הלחצן של הדלת האחורית המתרוממת בשלט רחוק.
- לחיצה על הלחצן של הדלת האחורית המתרוממת בלוח המכשירים.
- הפעלה של המנגנון לגילוי מכשול.
- העברה של הרגל בתנועה אחת של בעיטה מתחת למרכז הפגוש האחורי והאלה ממנו\*.
- שיטה זו פועלת רק בכלי רכב שמצוידים בתפקוד להפעלה של הדלת האחורית המתרוממת ללא מגע.

## קביעת גובה הפתיחה של הדלת האחורית המתרוממת

1. פתח את הדלת האחורית המתרוממת.
2. כשהדלת האחורית המתרוממת מגיעה לגובה הרצוי, עצור את תנועתה בלחיצה על מתג הבקרה שבדלת האחורית המתרוממת.

**הערה:** לאחר שתנועתה של הדלת האחורית המתרוממת נעצרה, ניתן להניע אותה לגובה הרצוי גם באופן ידני.

# מנעולים

**הערה:** הנח למערכת החשמלית לפתוח את הדלת האחורית המתרוממת. דחיפה או משיכה של הדלת האחורית המתרוממת בכוח היד עלולות להפעיל את התפקוד לגילוי מכשולים והפעולה של המנגנון החשמלי תיפסק. הפרעה ידנית לתנועת הדלת האחורית המתרוממת עלולה לדמות מצב של תקלה בבוכנת הגז.

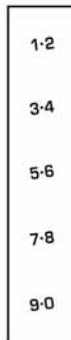
**הערה:** התזת מים עלולה לגרום לפתיחה של הדלת האחורית המתרוממת בעלת המנגנון לפתיחה ללא מגע יד. במהלך השטיפה של הרכב יש להרחיק את המפתח החכם מאזור הגילוי של הפגוש האחורי.

## מערכת נטולת מפתח (אם קיימת)

### לוח מקשים SecuriCode™ לכניסה ללא מפתח

לוח המקשים מותקן סמוך לחלון הנהג. כשנוגעים בו, הוא מואר.

**הערה:** אם מזינים את קוד הכניסה מהר מדי בלוח המקשים, ייתכן שהתפקוד של שחרור הנעילה לא יפעל. הקש שוב ולאט יותר את קוד הכניסה.



E138637

ניתן להשתמש בלוח המקשים:

- לנעילת ושחרור נעילת הדלתות.
- לתכנות קוד ומחיקתו.

או דלת כלשהי, אינן סגורות היטב, או אם מאירה נורית התראה. התחלת נסיעה מבלי לבדוק זאת עלולה לגרום לכך שהדלת האחורית המתרוממת תישאר פתוחה בשוגג בעת הנסיעה.

### במהלך פתיחה

כשמתגלה מכשול, הדלת האחורית המתרוממת נעצרת באופן אוטומטי. מושמעים שני צלילים קצרים. לאחר סילוק המכשול, אפשר להמשיך ולהפעיל את הדלת האחורית המתרוממת.

### הפעלה ללא מגע יד (אם קיימת)

ודא שהמפתח החכם נמצא בטווח של מטר אחד מהדלת האחורית המתרוממת.



E174120

1. העבר את הרגל בתנועה אחת של בעיטה מתחת למרכז הפגוש האחורי והלאה ממנו. אל תזיז את הרגל לצדדים מכיוון שיתכן שהחיישנים לא יגלו תנועה בכיוון הזה.
2. הדלת האחורית המתרוממת תיפתח או תיסגר באופן חשמלי.

# מנעולים

## הפעלה של מצבי כוונן שנקבעו בזיכרון (אם התפקוד קיים)

קודי הכניסה שתוכנתו מפעילים את מצבי הכוונן שנקבעו בזיכרון עבור נהגים שונים, לפי הסדר הבא:

- קוד הכניסה הראשון מפעיל את מצבי הזיכרון שנקבעו בזיכרון עבור נהג 1.
- קוד הכניסה השני מפעיל את מצבי הזיכרון שנקבעו בזיכרון עבור נהג 2.
- קוד הכניסה השלישי מפעיל את מצבי הזיכרון שנקבעו בזיכרון עבור נהג 3.

**הערה:** באמצעות קוד הכניסה האישי הרביעי וקוד הכניסה האישי החמישי לא ניתן להפעיל מצבי כוונן שנשמרו בזיכרון.

## מחיקת הקוד האישי

1. הזן את הקוד בן חמש הספרות שנקבע במפעל.
2. בתוך חמש שניות, לחץ על המקש **1•2** על לוח המקשים והרפה ממנו.
3. לחץ והחזק את מקש **1•2** במשך שתי שניות יש לעשות זאת בתוך חמש שניות מסיום צעד 2.

כל הקודים האישיים נמחקו וניתן להשתמש רק בקוד בעל 5 ספרות שנקבע במפעל.

## פעולת מניעת גילוי הקוד

אם מזינים קוד שגוי שבע פעמים, עובר לוח המקשים למצב של מניעת גילוי הקוד. במצב זה מפסיק לוח המקשים לפעול למשך דקה אחת והנורית הקבועה בלוח המקשים מהבהבת.

פעולת מניעת גילוי הקוד תיפסק לאחר אחד מן הבאים:

- דקה אחת, שבה לוח המקשים אינו פועל;
- לחיצה על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק.
- העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר.
- שחרור הנעילה של הרכב באמצעות מערכת הגישה החכמה.

• כדי לדרוך את מערכת האזעקה המקורית או לבטל את דריכתה.

• להפעלה של מצבי הכוונן שנקבעו בזיכרון ביחס למושב ולמראות.

ניתן להפעיל את לוח המקשים עם הקוד המקורי בן 5 הספרות שהגיע מן המפעל. הקוד מצוין בכרטיס הארנק של בעל הרכב שבתא הכפפות, וניתן לקבל אותו במחלקת השירות של דלק מוטורס. תוכל גם לתכנת עד חמישה קודי כניסה אישיים בני 5 ספרות.

## תכנות קוד כניסה אישי

1. הזן את הקוד שנקבע במפעל.
  2. בתוך חמש שניות, לחץ על המקש **1•2** שבלוח המקשים.
  3. הקלד קוד אישי משלך בן 5 ספרות. יש להקליד כל ספרה בתוך חמש שניות מן הספרה הקודמת.
  4. לחץ על המקש **1•2** בלוח המקשים כדי לשמור את הקוד האישי הראשון.
- הדלתות יינעלו ולאחר מכן נעילתן תשוחרר כדי לאשר שהתכנות הושלם בהצלחה.
- כדי לתכנת קודי כניסה אישיים נוספים, חזור על צעדים 1 עד 3 ולאחר מכן, בצעד 4:
- לחץ על המקש **3•4** כדי לשמור את הקוד האישי השני.
  - לחץ על המקש **5•6** כדי לשמור את הקוד האישי השלישי.
  - לחץ על המקש **7•8** כדי לשמור את הקוד האישי הרביעי.
  - לחץ על המקש **9•0** כדי לשמור את הקוד האישי החמישי.

## עצות:

- אל תקבע קוד של חמש ספרות זהות.
- אל תשתמש בקוד של חמש ספרות בסדר עוקב.
- הקוד שנקבע במפעל יפעל גם אם קבעת קוד אישי.

# מנעולים

---

## נעילת הדלתות ושחרור נעילתן

### נעילה של כל הדלתות

- כשדלת הנהג סגורה, לחץ בו-זמנית לחיצה ממושכת על המקשים 7-8 ו-9-0. אינך צריך להזין את הקוד קודם.

### שחרור נעילה של כל הדלתות

- הקלד את הקוד שנקבע במפעל או את הקוד האישי, ולאחר מכן לחץ על הלחצן 3 • 4 בתוך חמש שניות.

### שחרור נעילה של דלת הנהג בלבד

הזן את הקוד בן חמש הספרות שנקבע במפעל או את הקוד האישי. יש להזין כל ספרה בתוך חמש שניות מן הספרה הקודמת. התאורה הפנימית תאיר.

**הערה:** אם התפקוד לשחרור נעילה בשני שלבים בוטל, תשחרר הנעילה של כל הדלתות. עיין בנושא "נעילה ושחרור" (עמוד 60).

## מערכת משבת מנוע

**הערה:** המערכת אינה מתאימה לשימוש עם מערכות התנעה מרחוק שאינן מתוצרת פורד ושהותקנו לאחר מסירת הרכב. השימוש במערכות אלה עלול לגרום לבעיות בהתנעת הרכב ולאבדן ההגנה עליו.

**הערה:** חפצים מתכתיים, מכשירים אלקטרוניים או מפתח מקודד נוסף באותו מחזיק מפתחות עלולים לגרום לבעיות בהתנעת המנוע, במיוחד אם הם קרובים מדי למפתח בזמן ההתנעה. יש למנוע מגע של פריטים אלה במפתח המקודד בעת התנעת המנוע. במקרה שבעיה זו מופיעה, העבר את מתג ההתנעה למצב מנותק, הסר את כל הפריטים הנמצאים על מחזיק המפתחות והרחק אותם מהמפתח המקודד, והתנע את המנוע שוב.

**הערה:** אל תשאיר מפתח משוכפל מקודד בתוך הרכב. הקפד תמיד לקחת אתך את כל המפתחות ולנעול את כל הדלתות בזמן עזיבת הרכב.

## מערכת SecuriLock®

המערכת היא מערכת משבת מנוע (אימוביליזר). לא ניתן להתניע את הרכב אלא אם משתמשים במפתח המיוחד שקודד עבור הרכב. השימוש במפתח שאינו מקודד עבור רכבך ימנע את התנעת המנוע. בצג המידע עשויה להופיע הודעה.

אם לא ניתן להתניע את המנוע עם מפתח בעל קידוד נכון, אירעה תקלה והודעה עשויה להופיע בצג המידע.

## דריכה אוטומטית

המערכת נדרת מיד עם סיבוב מתג ההתנעה למצב מנותק.

## ביטול דריכה אוטומטי

הדריכה מבוטלת בעקבות העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר באמצעות מפתח בעל קידוד נכון.

## מפתחות חלופיים

**הערה:** עם הרכב נמסרו שתי יחידות של שלט-רחוק משולב בראש מפתח או שני מפתחות גישה חכמה.

היחידה של שלט רחוק המשולב בראש המפתח פועלת כמפתח התנעה מתוכנת שמפעיל את כל המנועולים ומאפשר להתניע את הרכב, וגם כשלט-רחוק.

המפתח החכם פועל הן כמפתח מתוכנת שבעזרתו ניתן להפעיל את דלת הנהג וגם את מערכת הגישה החכמה עם לחצן ההתנעה, והן כשלט-רחוק.

במקרה של אבדן או גניבה של מפתח עם שלט-רחוק או מפתח SecuriLock מקודד רגיל (יחידות שלט רחוק משולב בראש המפתח בלבד), כאשר אין ברשותך מפתח מקודד נוסף, יהיה עליך לגרור את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. יש למחוק את הקודים של המפתחות מהרכב ולתכנת מפתחות חדשים.

החזק מפתח מתוכנת נוסף מחוץ לרכב במקום בטוח כדי למנוע אי נוחות כלשהי. אנא פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לרכישת מפתחות נוספים או מפתחות חלופיים.

## תכנות מפתחות משולבים עם שלט-רחוק בראש המפתח

**הערה:** ניתן לקודד עבור הרכב עד שמונה מפתחות. כל השמונה יכולים להיות יחידות של שלט רחוק המשולב בראש המפתח.

תוכל לתכנת בעצמך מפתחות בעלי יחידת שלט רחוק משולב בראש המפתח או מפתחות סטנדרטיים מקודדים מסוג SecuriLock. הנוהל המפורט יתכנת מחדש אל הרכב את קוד המפתח של משבת המנוע וגם את השלט-רחוק.

הקפד להשתמש רק ביחידות שלט רחוק המשולב בראש המפתח או במפתחות SecuriLock סטנדרטיים.



אם התכנות לא הושלם בהצלחה, המתן 10 שניות וחזור על צעדים 1 עד 8. אם התכנות שוב לא הושלם בהצלחה, הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## תכנות של מפתחות חכמים

כדי לתכנת מפתחות נוספים עבור הרכב, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## מערכת אזעקה מקורית

המערכת מתריעה על ניסיונות לכניסה בלתי מורשית לרכב. היא מופעלת אם פותחים דלת כלשהי, את אזור המטען או את מכסה תא המנוע מבלי להשתמש במפתח, בשלט-רחוק או בלוח המקשים לכניסה ללא מפתח.

אם מנסים לפרוץ לרכב כשהאזעקה דרוכה, מהבהבי הפנייה מהבהבים ומושמעת צפירה.

אם נראה שיש תקלה כלשהי בפעולת מערכת האזעקה של רכבך, הבא את כל יחידות השלט רחוק למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לסייע באיתור התקלה.

## דריכת האזעקה

אפשר לדרוך את האזעקה כשהמפתח אינו ברכב. כדי לדרוך את המערכת, נעל את הרכב באופן אלקטרוני.

## ביטול דריכת האזעקה

כדי לבטל את דריכת האזעקה, בצע אחת מהפעולות הבאות:

- שחרר את הנעילה של הדלתות או של אזור המטען בעזרת השלט-רחוק או לוח המקשים לכניסה ללא מפתח.
- העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר או התנע את המנוע.
- שחרר את נעילת הרכב באמצעות סיבוב של המפתח בצילינדר שבדלת הנהג, ותוך 12 שניות העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

**הערה:** לחיצה על לחצן המצוקה בשלט-רחוק תפסיק את הצפירה ואת הפעולה של מהבהבי הפנייה, מבלי לבטל את דריכת המערכת.

עליך להיות מצויד בשני מפתחות מקודדים שתוכנתו מראש ובמפתחות חדשים שטרם תוכנתו. אם אין ברשותך שני מפתחות קודד מתוכנתים, עליך להביא את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לצורך קידוד המפתחות.

לפני התחלת הביצוע, קרא בעיון והבן את כל הנוהל.


1. הכנס את המפתח המתוכנת מראש הראשון למתג ההתנעה.
  2. סובב את מתג ההתנעה ממצב מנותק למצב מחובר. השאר את המתג במצב מחובר למשך שלוש שניות לפחות, אבל לא יותר מעשר שניות.
  3. סובב את מתג ההתנעה למצב מנותק והוצא את המפתח המתוכנת מראש הראשון ממתג ההתנעה.
  4. אחרי שלוש שניות לפחות, אבל לא יותר מעשר שניות מרגע סיבוב מתג ההתנעה למצב מנותק, הכנס את המפתח המתוכנת מראש השני למתג ההתנעה.
  5. סובב את מתג ההתנעה ממצב מנותק למצב מחובר. השאר את המתג במצב מחובר למשך שלוש שניות לפחות, אבל לא יותר מעשר שניות.
  6. סובב את מתג ההתנעה למצב מנותק והוצא את המפתח המתוכנת מראש השני ממתג ההתנעה.
  7. אחרי שלוש שניות לפחות, אך בתוך עשר שניות מרגע סיבוב מתג ההתנעה למצב מנותק והוצאת המפתח המקודד שתוכנת מראש, הכנס את המפתח החדש (שטרם תוכנת) למתג ההתנעה.
  8. סובב את מתג ההתנעה ממצב מנותק למצב מחובר. השאר את מתג ההתנעה מחובר למשך שש שניות לפחות.
  9. הוצא את המפתח המקודד החדש שתוכנת ממתג ההתנעה.
- אם המפתח תוכנת בהצלחה הוא יתניע את מנוע הרכב ויפעיל את מערכת הכניסה מרחוק (אם המפתח החדש הוא מפתח המשולב עם משדר שלט רחוק בראש המפתח).

# גלגל הגה

## כוונון גלגל ההגה - בכלי רכב עם עמוד הגה בעל כווןון חשמלי

**הערה:** הקפד לשבת בתנוחה הנכונה. עיין בנושא "ישיבה נכונה" (עמוד 140???)

### אזהרה

אסור בהחלט לכוון את גלגל ההגה כשהרכב בתנועה. 




השתמש במתג הבקרה המותקן בצדו של עמוד ההגה כדי לכוון את המצב הרצוי.

כדי לכוון:

- גובה: לחץ על צדו התחתון או העליון של המתג.
- מרחק: לחץ על צדו הקדמי או האחורי של המתג.

## כוונון גלגל ההגה - בכלי רכב עם עמוד הגה בעל כווןון ידני

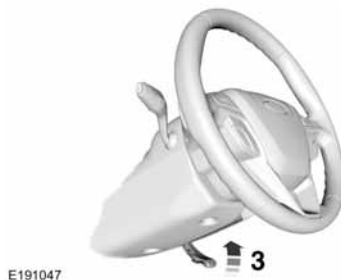
### אזהרה

אסור בהחלט לכוון את גלגל ההגה כשהרכב בתנועה. 

**הערה:** הקפד לשבת בתנוחה הנכונה. עיין בנושא "ישיבה נכונה" (עמוד 140???)



1. שחרר את הנעילה של עמוד ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה עד שיגיע למצב הרצוי.



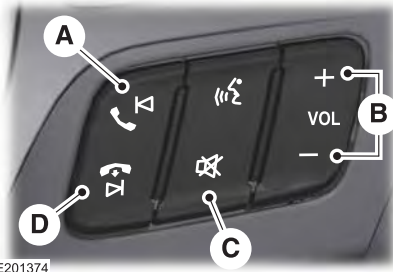
3. נעל את עמוד ההגה.

# גלגל ההגה

## בקרת שמע

ניתן לבצע את הפעולות הבאות בעזרת מתגי הבקרה:

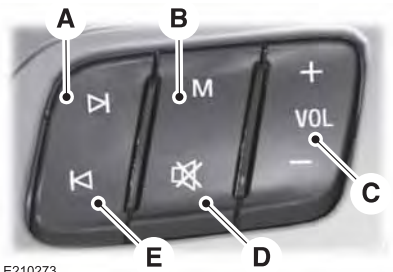
סוג 1



E201374

- A חיפוש כלפי מטה או הפריט הקודם וקבלת השיחה.
- B הגברת עצמת הקול או הפחתתה.
- C השתקה.
- D חיפוש כלפי מעלה או הפריט הבא ודחיית השיחה.

סוג 2



E210273

- A חיפוש כלפי מעלה או הפריט הבא.
- B מדיה.
- C הגברת עצמת הקול או הפחתתה.
- D השתקה.
- E חיפוש כלפי מטה או הפריט הקודם.

## נקודת תום המהלך

כדי למנוע נזק לעמוד ההגה, תנועתו נעצרת מעט לפני תום טווח הכוונון שלו. אם עמוד ההגה נתקל בחפץ כלשהו במהלך הכוונון שלו לגובה או למרחק, נקבעת נקודת עצירה חדשה.

כדי לשוב ולקבוע את נקודת העצירה הרגילה:

1. ודא שדבר אינו מפריע לתנועתו של עמוד ההגה.
2. לחץ על מתג הבקרה של עמוד ההגה לחיצה ממושכת, עד שעמוד ההגה יפסיק לנוע.
3. לחץ לחיצה נוספת על מתג הבקרה של עמוד ההגה. כעת יוכל עמוד ההגה לשוב ולנוע.
4. כשתנועתו של עמוד ההגה נעצרת, המשך ללחוץ על מתג הבקרה במשך מספר שניות נוספות.
5. במידת הצורך, חזור על הנוהל ביחס לכיוונים נוספים.

נקודת העצירה החדשה נקבעה. בפעם הבאה שמכוונים את עמוד ההגה לגובה או למרחק, תנועתו תיעצר מעט לפני תום טווח הכוונון שלו.

## תפקוד זיכרון

בעזרת תפקוד הזיכרון, ניתן לשמור ולהפעיל את מצב הכוונון של עמוד ההגה. עיין בנושא "תפקוד זיכרון" (עמוד 146???)

**הערה:** אם לוחצים על מתג הכוונון במהלך ההפעלה של מצב הכוונון שנשמר בזיכרון, הפעולה נעצרת.

## תפקוד לכניסה נוחה/יציאה נוחה

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, עמוד ההגה נע למצב שמעניק מרחב רב יותר ליציאה מהרכב. כששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, שב עמוד ההגה למצב הכוונון הקודם. בצג המידע ניתן להפעיל את התפקוד או לבטל אותו. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101???)

# גלגל הגה

## בקרת נסיעת שיוט

סוג 1



E200995

סוג 2



E200996

עיין בנושא "בקרת נסיעת שיוט" (עמוד 213).

## חיפוש ומדיה

לחץ על לחצן החיפוש כדי:

- לעבור לתחנת הרדיו הבאה או הקודמת שנקבעה מראש.
- להשמייע את הקטע הבא או הקודם.
- לחץ על לחצן החיפוש לחיצה ממושכת כדי:
- לחפש תחנות רדיו במעלה או במורד התדר.
- לעבור לנקודה מסוימת בקטע מוזיקלי.
- לחץ על לחצן המדיה לחיצות חוזרות ונשנות כדי:
- לעבור בין מקורות השמע הזמינים.

## בקרה קולית (אם קיימת)



E201375

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את הבקרה הקולית או לבטל את פעולתה. עיין בנושא "מערכת MyFord Touch™" (עמוד 406).

## מתגי הבקרה של צג המידע



E201376

עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

## פעולת מתגי הבקרה של צג המידע



E201376

מתג בקרה זה פועל בדומה למתג הבקרה המרכזי שבלוח המכשירים. עיין בנושא "מערכת שמע" (עמוד 353).

היעזר במתג זה כדי לכוונן את תפקודי הצד הימני של צג המידע. נווט במסך ולחץ על **OK** כדי לבחור.


## גלגל הגה מחומם (אם קיים)

עיין בנושא "מערכת MyFord Touch™" (עמוד 392).

# דוושות

## כוונון הדוושות (אם קיים)

### אזהרה

אסור בהחלט להשתמש בבקרות כשרגליך על דוושת ההאצה ודוושת הבלם, והרכב בתנועה. 

הבקרות מותקנות בצד שמאל של עמוד ההגה. לחץ והחזק את הצד המתאים של הבקרה כדי להזיז את הדוושות.



E162916

A. רחוקות יותר

B. קרובות יותר

ניתן לשמור את מצבי הכוונון של הדוושות, ולהפעיל אותם, באמצעות תפקוד הזיכרון. עיין בנושא "תפקוד זיכרון" (עמוד 147).

**הערה:** מותר לכוונן את הדוושות ברכב רק כשתיבת ההילוכים במצב **P** (חנייה).

# מגבים ומתזים

**הערה:** לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להעביר את מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק.

**הערה:** אם המגבים מתחילים להשאיר סימני מריחה, נקה את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים. אם הבעיה אינה נפתרת, התקן על המגבים להבים חדשים. עיין בנושא "החלפת להבי המגבים" (עמוד 192).

כשהכביש רטוב או בעת נהיגה בחורף על כביש המכוסה קרח, שלג או מלח, עלולים המגבים להתחיל לפעול לפתע ולהותיר כתמים על השמשה הקדמית. במצב זה, כדי לצמצם את הסיכון לראות לקויה, עלך:

- להפחית את הרגישות של חיישן הגשם כדי להפחית את "המריחה" של לכלוך על השמשה הקדמית.
- להפעיל את המגבים במהירות רגילה או גבוהה.
- לבטל את מצב הניגוב האוטומטי.

המערכת לניגוב אוטומטי כוללת חיישן גשם שמתקן באזור של המראה הפנימית. חיישן הגשם מודד את כמות המים על השמשה הקדמית ומפעיל את המגבים באופן אוטומטי. הוא מווסת את קצב הניגוב בהתאם לכמות המים שמתגלה על השמשה הקדמית.

**הערה:** התפקוד של הניגוב האוטומטי מופעל באופן אוטומטי וממשיך לפעול אלא אם מנתקים אותו בצג המידע. לאחר הניתוק, ניתן לשוב ולהפעיל אותו בכל עת. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).



E208222

## מגבי השמשה הקדמית

**הערה:** אם השמשה הקדמית מכוסה בשכבה של קרח, יש להמתין עד שיימס כולו לפני שמפעילים את מגבי השמשה הקדמית.

**הערה:** לפני שנכנסים למתקן שטיפה למכוניות יש להעביר את מגבי השמשה הקדמית למצב מנותק.

**הערה:** אם המגבים מתחילים להשאיר סימני מריחה, נקה את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים. אם הבעיה אינה נפתרת, התקן על המגבים להבים חדשים. עיין בנושא "החלפת להבי המגבים" (עמוד 291).

**הערה:** אל תפעיל את המגבים כשהשמשה הקדמית יבשה. הפעלת המגב כשהשמשה יבשה עלולה לגרום לשריטת השמשה, נזק ללהבי המגבים וכן לגרום לשריפת מנוע המגבים. הפעל תמיד את מתזי שטיפת השמשות לפני הפעלת המגבים על שמשה יבשה.



E208209

סובב את הכפתור שבקצה ידית הבקרה:

- כלפי השמשה הקדמית כדי להגביר את מהירות הניגוב.
- כלפיך כדי להפחית את מהירות הניגוב.

## פעולת מגבים תלויה במהירות

כשמהירות הנסיעה עולה, מתקצרת ההשהיה בין מחזורי הניגוב.

## ניגוב אוטומטי (אם קיים)

**הערה:** אם השמשה הקדמית מכוסה בשכבה של קרח, יש להמתין עד שיימס כולו לפני שמפעילים את מגבי השמשה הקדמית.

# מגבים ומתזים

לחץ על קצה הידית כדי להפעיל את מתזי שטיפת השמשה:

- בעקבות לחיצה קצרה יבוצע ניגוב בודד ללא התזה של נוזל שטיפה.
- בעקבות לחיצה מהירה יבוצעו שלושה מחזורי ניגוב תוך התזה של נוזל שטיפה.
- בעקבות לחיצה לזמן ממושך והחזקת הכפתור במצב לחוץ המגבים ומתז השטיפה יפעלו במשך 10 שניות לכל היותר.

מספר שניות לאחר השטיפה יתבצע ניגוב כדי לפנות שאריות נוזל שטיפה. ניתן להפעיל תפקוד זה ולבטל את פעולתו בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

## מתז השטיפה של המצלמה הקדמית (אם קיים)

כשמפעילים את מתזי השטיפה של השמשה הקדמית, מופעל גם מתז השטיפה של המצלמה הקדמית.

## המגב ומתז השטיפה של החלון האחורי

### מגב החלון האחורי

**הערה:** הקפד להפסיק את פעולת המגב לפני הכניסה למתקן שטיפה למכונית.



E208225

סובב את הבקר הסיבובי כדי לקבוע את מידת הרגישות של חיישן הגשם. במצב של רגישות נמוכה, המגבים יפעלו רק אם תתגלה כמות גדולה של מים על השמשה הקדמית. במצב של רגישות גבוהה, המגבים יפעלו גם אם תתגלה כמות קטנה של מים על השמשה הקדמית.

**הערה:** כשהניגוב האוטומטי פעיל, אם מפעילים ניגוב לסירוגין, נקבעת הרגישות של הניגוב האוטומטי רק בהתאם לכמות המים על השמשה הקדמית. כדי לנגב את השמשה הקדמית כשהניגוב האוטומטי אינו מפעיל את המגבים, השתמש בידית המגבים.

הקפד לנקות את צידה החיצוני של השמשה הקדמית. חיישן הגשם רגיש מאוד. המגבים עלולים להתחיל לפעול אם יתגלו לכלוך, טל או חרקים על השמשה הקדמית.

## מתזי השטיפה של השמשה הקדמית

**הערה:** אל תפעיל את המגבים כשהשמשה הקדמית יבשה. הפעלת המגבים כשהשמשה יבשה עלולה לגרום לשריטת השמשה, נזק ללהבי המגבים וכן לגרום לשריפת מנוע המגבים. הפעל תמיד את מתזי שטיפת השמשות לפני הפעלת המגבים על שמשה יבשה.

**הערה:** אסור בהחלט להפעיל את מתזי השטיפה כשמיכל נוזל השטיפה ריק. אחרת עלולה המשאבה של נוזל השטיפה להתחמם התחממות יתר.



E208224



# מגבים ומתזים

סובב את הבקר כדי לבחור:

2	פעולה לסירוגין - השהיה קצרה.
1	פעולה לסירוגין - השהיה ארוכה.
0	מנותק.

## מתז השטיפה של החלון האחורי



E208225

לביצוע מחזור שטיפה של החלון האחורי, סובב והחזק למשך הזמן הרצוי את בקר מגב/מתז החלון האחורי לאחד משני המצבים. כשתרפה ממנו, הבקר יחזור באופן אוטומטי למצב 2 או למצב 0.

## מנגנון השטיפה של מצלמת מבט לאחור

כשמפעילים את מתז השטיפה של החלון האחורי, מופעל גם מנגנון השטיפה של מצלמת מבט לאחור.

# תאורה

## מתג תאורה



E142449

A התאורה כבוייה.

B פנסי חנייה, תאורת לוח המכשירים,  
תאורת לוחית רישוי ופנסים אחוריים.

C פנסים ראשיים.

## אלומה גבוהה



E167827

כדי להפעיל את האלומה הגבוהה, דחוף את הידית כלפי השמשה הקדמית.

כדי להפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה, הסט את הידית כלפי השמשה הקדמית פעם נוספת או משוך אותה כלפיך.

## מידע כללי

### התעבות מים במכלולי הפנסים

הפנסים החיצוניים מאווררים כדי לאפשר שינויי לחץ רגילים.

עיבוי מים בפנס יכול להיות תוצאה טבעית של תכנון זה. כשהטמפרטורות נמוכות ואוויר לח נכנס למכלול הפנס דרך פתחי האוורור שלו, קיימת אפשרות שהלחות שבאוויר תתעבה לטיפות מים זעירות על המשטחים הקרים. כשמתרחשת תופעה טבעית של עיבוי, שכבת אדים דקה יכולה להופיע על החלק הפנימי של העדשה. הערפול ייעלם במשך הזמן והלחות תצא דרך פתחי האוורור במהלך פעולה רגילה של הרכב.

משך הזמן הדרוש עד להיעלמות מלאה של האדים יכול להגיע ל-48 שעות, בתנאי מזג אוויר יבש.

דוגמאות למצבי עיבוי תקינים:

- נוכחות של שכבת אדים דקה (ללא סימני התלכדות לטיפות גדולות או הימצאות של מים בפנס).
  - ערפול קל של העדשה, המכסה שטח שאינו עולה על 50 אחוז משטח העדשה. דוגמאות למצבי עיבוי חריגים ולא תקינים:
  - שלולית מים בתוך הפנס.
  - טיפות מים גדולות, סימני טפטוף וגלישת טיפות על הצד הפנימי של העדשה.
- אם התגלה מצב של חדירת מים לא תקינה לפנס, כפי שפורט לעיל, הבא את רכבך לתיקון אצל מתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# תאורה

בהתאם לציוד המותקן ברכב, ייתכן שכאשר מעבירים את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית, יופעלו גם התפקודים הבאים (אם הם הופעלו בצג המידע):

- תאורת נסיעה ביום (עם אפשרות לקביעת הגדרות).
- בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה.
- בקרה מסתגלת של הפנסים הראשיים.

לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, הפנסים הראשיים ממשיכים עוד לפעול במשך פרק זמן מסוים. בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע אפשר לקבוע כמה זמן ימשיכו הפנסים הראשיים לפעול. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

**הערה:** כשהפנסים הראשיים במצב של תאורה אוטומטית, לא ניתן להפעיל את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים כל עוד המערכת של התאורה האוטומטית אינה מפעילה את האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים.

## פעולה משולבת של הפנסים הראשיים ומגבי השמשה הקדמית

במצב של תאורה אוטומטית, התפקוד של הפעולה המשולבת של הפנסים הראשיים ומגבי השמשה הקדמית מפעיל את הפנסים הראשיים תוך 10 שניות מרגע שמפעילים את מגבי השמשה הקדמית. כ-60 שניות לאחר שמפסיקים את פעולתם של מגבי השמשה הקדמית, הפנסים כבים.

הפנסים הראשיים לא יופעלו:

- במהלך ניגוב בודד.
- כשהמגבים מופעלים במהלך שטיפה כדי לנגב נוזל שטיפה.
- כשהמגבים במצב של ניגוב לסירוגין.

**הערה:** אם מפעילים את התאורה האוטומטית במקביל לניגוב האוטומטי, יידלקו הפנסים הראשיים באופן אוטומטי כשחיישן הגשם יפעיל את מגבי השמשה הקדמית במצב של ניגוב רציף.

## איתות בפנסים הראשיים



E163268

כדי לאותת בפנסים הראשיים, משוך את הידית משיכה קלה כלפיך והרפה ממנה.

## תאורה אוטומטית (אם קיימת)

### אזהרה

גם אם מתג התאורה נמצא במצב של תאורה אוטומטית, ייתכן שהמערכת לא תפעיל את הפנסים הראשיים באופן אוטומטי בתנאים מסוימים של ראות גרועה, דוגמת ערפל בשעות היום. הקפד לוודא שהפנסים הראשיים פועלים - בין אם באופן אוטומטי ובין אם בהפעלה ידנית - בכל פעם ששוררת ראות גרועה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות תאונה.



E142451

כשמתג התאורה נמצא במצב של תאורה אוטומטית, מופעלים הפנסים הראשיים באופן אוטומטי בתנאים של ראות גרועה, או כשהמגבים מופעלים.

# תאורה

3. סובב את כפתור בקרת הפנסים הראשיים למצב מנותק.
4. העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
5. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
6. העבר את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית. הפנסים הראשיים ופנסי החנייה יידלקו.
7. סובב את כפתור בקרת הפנסים הראשיים למצב מנותק לאחר השגת משך ההשהיה הרצוי. הפנסים הראשיים ופנסי החנייה יכבו.


ניתן לקבוע את השהיית כיבוי הפנסים הראשיים לאחד מפרקי הזמן הבאים:

- Off (התפקוד מבוטל)
- 10 שניות
- 20 שניות
- 120 שניות

**הערה:** ניתן לשנות את משך ההשהיה בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע שבלוח המחוונים. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

## תאורת נסיעה ביום (אם קיימת)

### אזהרה

 המערכת של תאורת הנסיעה ביום אינה מפעילה את הפנסים האחוריים ועצמת התאורה עלולה שלא להספיק בתנאים של ראות גרועה. גם אם מתג התאורה נמצא במצב של תאורה אוטומטית, ייתכן שהמערכת לא תפעיל את הפנסים הראשיים באופן אוטומטי בתנאים מסוימים של ראות גרועה, דוגמת ערפל בשעות היום. הקפד לוודא שהפנסים הראשיים פועלים - בין אם באופן אוטומטי ובין אם בהפעלה ידנית - בכל פעם ששוררת ראות גרועה. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו, התוצאה עלולה להיות תאונה.

## עמעום התאורה של לוח המכשירים

**הערה:** אם בוחרים בצג המידע באפשרות של עמעום אוטומטי (Auto Dimming), האפשרות לעמעום ידני מבוטלת. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

**הערה:** בעקבות ניתוק או פריקה של המצבר, הרכיבים המוארים יוארו בעצמה מרבית.



E161902

כדי לקבוע את הרמה הרצויה, לחץ לחיצות חוזרות ונשנות או לחץ לחיצה ממושכת.

## תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה)

ניתן לקבוע זמן השהיה כדי לשמור על הפנסים הראשיים במצב פעולה עד למשך של שלוש דקות לאחר העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק.

ניתן לשנות את משך ההשהיה על-ידי ביצוע הצעדים הבאים (יש להשלים את ביצוע צעדים 1 עד 6 בתוך 10 שניות):

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. העבר את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית.

## בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה (אם קיימת)

המערכת מפעילה באופן אוטומטי את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים כאשר מספיק חשך ולא קיימת תנועה נוספת בכביש. כשמתגלים פנסים ראשיים של רכב אחר שמתקרב ממול, אורות אחוריים של רכב אחר שנוסע מלפנים או תאורת רחוב, מפסיקה המערכת את הפעולה של האלומה הגבוהה כדי למנוע סנוור של נהגים אחרים. הפנסים הראשיים ממשיכים להאיר באלומה הנמוכה.

**הערה:** אם מתעורר חשד שהבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה אינה פועלת כשורה, בדוק אם פריט או חומר כלשהו מסתירים את עדשת המצלמה שבשמש הקדמית. כדי שפעולתה של המערכת תהיה תקינה, נדרשת ראות ברורה של הדרך מלפנים. הקפד שכל נזק שנגרם לשמשה הקדמית באזור שבו מותקנת המצלמה יתוקן על ידי איש מקצוע מוסמך.

**הערה:** אם המערכת מזהה פריט או חומר שפוגע בראות (כגון לשלשת ציפורים, חרקים, שלג או קרח), עד שהם יוסרו, המערכת עוברת למצב שבו מופעלת רק האלומה הנמוכה. בצג שלוח המחווים עשיה להופיע הודעה על כך ששדה הראייה של המצלמה הקדמית מוסתר.

**הערה:** כמויות רגילות של אבק דרכים, בוץ וכתמי מים אינן פוגעות בביצועי המערכת לבקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה. אולם, בתנאים של מזג אוויר קר או גרוע, ניתן להבחין בירידה בזמינותה של המערכת של האלומה הגבוהה, במיוחד בתחילת הנסיעה. במידת הצורך, ניתן לעבור בין האלומה הגבוהה לבין האלומה הנמוכה בעזרת הידית. הבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה תחודש כשהתנאים יאפשרו זאת.

**הערה:** שימוש בצמיגים גדולים בהרבה, או התקנה של אביזרים דוגמת מפלסת שלג, עלולים לגרום לשינוי מרווח הגחון של הרכב ולפגוע בביצועיה של הבקרה האוטומטית של האלומה הגבוהה.

## סוג 1 - רגילה (ללא אפשרות לקביעת הגדרות)

תאורת הנסיעה ביום מאירה כאשר:

1. מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
2. תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P), בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) או שבלם החנייה משוחרר (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).
3. מתג התאורה במצב מנותק, במצב של פנסי חנייה או במצב של תאורה אוטומטית.

## סוג 2 - עם אפשרות לקביעת הגדרות

ניתן לקבוע שתאורת הנסיעה ביום תפעל, או לבטל את פעולתה, בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

תאורת הנסיעה ביום מאירה כאשר:

1. התפקוד הופעל בצג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).
2. מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
3. תיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P), בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) או שבלם החנייה משוחרר (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).
4. מתג התאורה במצב של תאורה אוטומטית.
5. החיישן של בקרת התאורה מגלה אור יום, והפנסים הראשיים או פנסי החנייה כבויים.

בשאר המצבים של מתג התאורה, תאורת הנסיעה ביום אינה מאירה וניתן להשתמש בהם כדי לבטל באופן זמני את הבקרה של התאורה האוטומטית.

כשמנתקים את התפקוד של תאורת הנסיעה ביום בצג המידע, תאורת הנסיעה ביום אינה מאירה באף מצב של מתג התאורה.

# תאורה

## עקיפת פעולת המערכת באופן ידני

כאשר הבקרה האוטומטית הפעילה את האלומה הגבוהה של הפנסים הקדמיים, ניתן לעקוף פעולה זו באופן זמני ולהעביר לאלומה הנמוכה על-ידי משיכה או דחיפה של הידית.

כדי להפסיק באופן קבוע את פעולת המערכת היעזר בתפריטים שבצג המידע, או העבר את מתג התאורה ממצב של תאורה אוטומטית למצב שבו הפנסים הראשיים מאירים.

## פנסי ערפל קדמיים



E202426

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את פנס הערפל או להפסיק את פעולתו.

אפשר להפעיל את פנסי הערפל בכל אחד מהמצבים של מתג התאורה החיצונית, מלבד המצבים שבהם התאורה כבויה.

חיישן המצלמה מותקן במרכז השמשה הקדמית של הרכב ומאחוריה, ומנטר באופן רציף את התנאים כדי לקבוע מתי יש להפסיק את פעולתה של האלומה הגבוהה ומתי ניתן לחדש אותה.

כשהמערכת פעילה, האלומה הגבוהה פועלת כאשר:

- רמת התאורה החיצונית מספיק נמוכה.
- לא נוסעות מכוניות לפני הרכב.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-52 קמ"ש.

פעולתה של האלומה הגבוהה מופסקת כאשר:

- המערכת מגלה פנסים ראשיים של רכב אחר שמתקרב ממול או אורות אחוריים של רכב אחר שנוסע מלפנים.
- מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-44 קמ"ש.
- רמת התאורה החיצונית מספיק גבוהה ואין עוד צורך באלומה הגבוהה.
- המערכת מגלה גשם כבד, שלג או ערפל.
- המצלמה מוסתרת.

## הפעלת המערכת

ניתן להפעיל את המערכת בעזרת צג המידע והתאורה האוטומטית. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).



E142451

העבר את מתג התאורה למצב של תאורה אוטומטית.

# תאורה

## עם פנסי ערפל



E208463

משמש להפעלה ידנית של תאורת התקרה.  
לחץ על הלחצן כדי להפעיל את התאורה הפנימית. לחץ על הלחצן לחיצה נוספת כדי לכבות אותה.

## תאורת מפה קדמית (אם קיימת)



E163273

כדי להפעיל את תאורת המפה לחץ על השוליים הקיצוניים של העדשה השקופה. התאורה מאירה בעקבות:

- פתיחה של אחת מהדלתות.
- לחיצה על הלחצן של תאורת התקרה בלוח המכשירים למצב פעולה.
- לחיצה על אחד הלחצנים בשלט-רחוק כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

## מהבהבי פנייה



E163272

- כדי לאותת על פנייה שמאלה, דחוף את הידית כלפי מטה עד שהיא תיעצר.
  - כדי לאותת על פנייה ימינה, דחוף את הידית כלפי מעלה עד שהיא תיעצר.
- הערה:** דחף את הידית מעלה או מטה כדי שמהבהבי הפנייה בצד שנבחר יבהבו שלוש פעמים.

## פנסים פנימיים

### תאורת תקרה

ללא פנסי ערפל



E208462

# תאורה

ניתן להפעיל את תאורת השירות ולהפסיק את פעולתה גם באופן ידני, בלחיצה על השקע שבעדשה.

## תאורת אזור המטען בשורה השלישית (אם קיימת)



E169470

התאורה מאירה בעקבות:

- פתיחה של אחת מהדלתות.
  - לחיצה על מתג בקרת עצמת התאורה של לוח המכשירים עד שתאורת השירות נדלקת.
  - לחיצה על אחד הלחצנים בשלט-רחוק כשמערכת ההצתה במצב מנותק.
- ניתן להפעיל את תאורת השירות ולהפסיק את פעולתה גם באופן ידני, בלחיצה על מתג הבקרה.

## הגנה על המצבר

כדי להגן על המצבר, יכבו התאורה הפנימית, פנסי הנוחות והפנסים הראשיים 10 דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

אם פנסי החנייה הופעלו באופן יזום, הם לא יכבו.

## תאורת תקרה ותאורת מפה בשורה השנייה (אם קיימת)



E199026

התאורה מאירה בעקבות:

- פתיחה של אחת מהדלתות.
- לחיצה על מתג בקרת עצמת התאורה של לוח המכשירים עד שהתאורה נדלקת.
- לחיצה על אחד הלחצנים בשלט-רחוק כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

## תאורת תקרה/שירות בשורה השנייה (אם קיימת)



E208464

התאורה מאירה בעקבות:

- פתיחה של אחת מהדלתות.
- לחיצה על מתג בקרת עצמת התאורה של לוח המכשירים עד שתאורת השירות נדלקת.
- לחיצה על אחד הלחצנים בשלט-רחוק כשמערכת ההצתה במצב מנותק.



# חלונות ומראות

## תפקוד להגנה מפני לכידה

תנועת החלון נעצרת באופן אוטומטי במהלך הסגירה. הוא נסוג מעט אם הוא נתקל במכשול במהלך התנועה.

## ביטול התפקוד להגנה מפני לכידה

### אזהרה

אם מבטלים את התפקוד להגנה מפני לכידה, החלון לא ינוע לאחור כשמתגלה מכשול. למניעת פציעה, יש לפעול בזירות רבה כאשר סוגרים את החלונות.

בתוך מספר שניות מהרגע בו החלון נעצר אחרי מצב של פתיחה אוטומטית, משוך את המתג כלפי מעלה והחזק אותו במצב משוך. החלון נסגר ללא להגנה מפני לכידה. אם משחררים את מתג ההפעלה לפני שהחלון נסגר לחלוטין, החלון יעצור.

## נעילת חלונות



E144072

לחץ על הלחצן כדי לנעול או לשחרר את המתגים של החלונות האחוריים. כשהמתגים של החלונות האחוריים נעולים, הלחצן מואר.

## השהיה להפעלת אביזרים

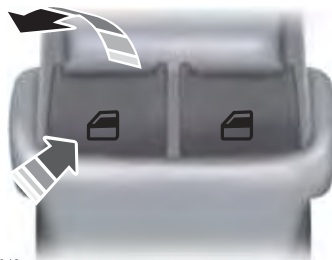
ניתן להמשיך להשתמש במתגי החלונות במשך מספר דקות לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, או עד שפותחים אחת מהדלתות הקדמיות.

## חלונות חשמליים

### אזהרות

אסור להשאיר ברכב ילדים ללא השגחה ואין להניח לילדים לשחק בחלונות החשמליים. הילדים עלולים להיפצע קשה.

לפני סגירת החלונות החשמליים ודא שדבר אינו מפריע לתנועת החלונות ושילדים ו/או חיות מחמד אינם נמצאים בקרבת פתחי החלונות.



E146043

**הערה:** כשרק חלון אחד פתוח עלולים להישמע קולות חבטה. כדי להפחית רעשים אלה, פתח מעט את החלון שממול.

לפתיחת החלון לחץ על המתג.

לסגירת החלון משוך את המתג.

## פתיחה אוטומטית

לחץ על המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. לחץ על המתג פעם נוספת או משוך אותו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

## סגירה אוטומטית

משוך את המתג עד תום מהלכו והרפה ממנו. משוך את המתג פעם נוספת או לחץ עליו כדי לעצור את החלון במהלך תנועתו.

# חלונות ומראות

## מראות חיצוניות עם קיפול חשמלי (אם קיימות)

המראות החיצוניות מתקפלות כלפי החלון באופן אוטומטי כאשר מעבירים את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P). פותחים דלת קדמית ונועלים את הרכב בעזרת לחצן הנעילה שבדלת או לחצן הנעילה שבשלט-רחוק. המראות בעלות הקיפול האוטומטי נפתחות ושובות למצבן המקורי באופן אוטומטי כאשר משחררים את נעילת הרכב, פותחים את דלת הנהג ושבים וסוגרים אותה.

ניתן להפעיל תפקוד זה ולבטל את פעולתו בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).



E170431

במידת הצורך, ניתן לקפל את המראות בלחיצה על מתג נעילת הדלתות שמותקן בדלת. כשהמראות מקופלות כלפי החלון, המתג מואר. לחץ על המתג לחיצה נוספת כדי לשוב ולפתוח את המראות. התאורה של המתג תכבה.

**הערה:** אם משתמשים במתג כדי לקפל את המראות בשעת הצורך, יש לשוב ולהשתמש במתג כדי לפתוח אותן גם אם התפקוד של הקיפול האוטומטי מופעל.

## מראות חיצוניות

### מראות חיצוניות חשמליות

#### אזהרה

אסור לכוונן את המראות כשהרכב בתנועה.



E144073

A מראה שמאלית.

B מתג כוונון.

C מראה ימנית.

כדי לכוונן את המראות, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר (או למצב אביזרים, או התנע את המנוע) ולאחר מכן:

1. בחר במראה שברצונך לכוונן. מתג הבקרה יואר.
2. השתמש במתג הבקרה כדי להטות את המראה בכיוון הרצוי.
3. לחץ על מתג הבקרה של המראות לחיצה נוספת. התאורה של מתג הבקרה תכבה.


## מראות חיצוניות מתקפלות

דחוף את המראה כלפי זוגית החלון של הדלת. לאחר שמחזירים את המראה למצבה המקורי יש לוודא שהיא ננעלה היטב בתושבתה.

# חלונות ומראות

## מראות משולבות לנקודות מתות בשדה הראייה (אם קיימות)

### אזהרה

עצמים במראה לנקודות מתות בשדה הראייה קרובים מכפי שהם נראים. 

כלי רכב עם מראות לנקודות מתות מצוידים במראה קמורה משולבת שמוקנת בפינה הקיצונית-עליונה של המראות החיצוניות. מראות אלה נועדו לסייע לנהג ולשפר את שדה הראייה בצדי הרכב.

לפני מעבר נתיב, הצץ קודם כל במראה העיקרית ולאחר מכן במראה לנקודות מתות בשדה הראייה. אם לא מבחינים בכלי רכב במראה לנקודות מתות וכלי הרכב בנתיב הסמוך נמצאים במרחק בטוח, אותת על מעבר נתיב. הצץ מעבר לכתף כדי לוודא שאין כלי רכב סמוכים ועבור בזהירות לנתיב הסמוך.

## מראה רופפת

אם מקפלים באופן ידני מראות בעלות קיפול חשמלי, הן עשויות שלא לפעול כהלכה כאשר שבים ופותחים אותן. יש לאפס את המראות אם מבחינים בתופעות הבאות:

- המראות רועדות בזמן הנסיעה.
- המראות רופפות.
- המראות אינן נותרות במצב מקופל או פתוח.
- אחת המראות אינה במצב הנסיעה הרגיל.

כדי לאפס את התפקוד של הקיפול החשמלי, קפל את המראות ושוב ופתח אותן בעזרת מתג הקיפול החשמלי של המראות. כשמאפסים את המראות בעלות הקיפול החשמלי עשוי להישמע רעש חזק. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה. במידת הצורך, חזור על התהליך בכל פעם שהמראות קופלו באופן ידני.

## מראות חיצוניות מחוממות (אם קיימות)

עיין בנושא "חימום חלונות ומראות" (עמוד 139).

## מראות עם תפקוד זיכרון (אם קיים)

ניתן לשמור את מצבי הכוונן של המראות, ולהפעיל אותם, באמצעות תפקוד הזיכרון. עיין בנושא "תפקוד זיכרון" (עמוד 147).

## מראה בעלת עמעום אוטומטי (אם התפקוד קיים)

כשתפקוד העמעום של המראה הפנימית מופעל, המראה החיצונית של הנהג מעומעמת באופן אוטומטי.


## מראות עם מהבהבי פנייה (אם קיימות)

בזמן הנסיעה, החלק הקדמי של בית המראה, בצד המתאים, מהבהב כשמפעילים את מהבהבי הפנייה.

# חלונות ומראות

## מראה פנימית

### אזהרה

אסור בהחלט לכוון את המראה בזמן שהרכב נמצא בתנועה. 

**הערה:** אסור לנקות את בית המראה או את הזוגית של אף מראה בחומרים שוחקים, דלק או חומר אחר על בסיס נפט, או בתכשירי ניקוי שמבוססים על אמוניה.

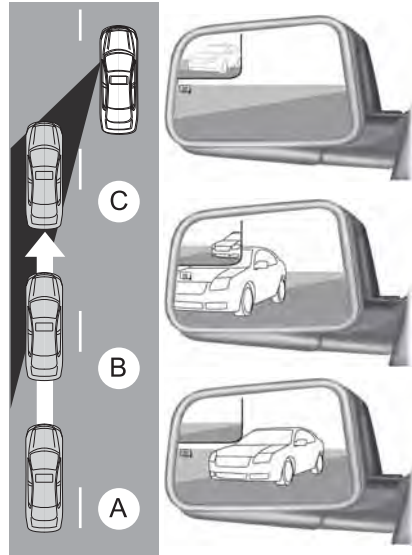
ניתן לכוון את המראה הפנימית לפי העדפתך. לחלק מהמראות יש גם ציר תנועה שני, כך אפשר לכוון את המראה למעלה או למטה וכן מצד לצד.

משוך בלשונית שמתחת למראה כלפיך כדי לצמצם את הסנוור בלילה.

### מראה בעלת עמעום אוטומטי (אם קיימת)

**הערה:** אסור להסתיר את החיישנים הנמצאים בחלק האחורי והקדמי של המראה. הדבר עלול לפגוע בפעולתה התקינה של המראה. כשמשענת הראש של המושב המרכזי מאחור נמצאת במצב מוגבה היא עלולה לחסום את הגעת האור אל החיישן.

כשהמראה מזהה אור חזק מאחור, היא מתכווננת אוטומטית למצב כהה למניעת סנוור. כשמשלבים הילוך אחורי, המראה תחזור באופן אוטומטי למצב רגיל, כדי להבטיח ראות טובה בניסיעה לאחור.



E138665

כשכלי רכב מתקרב ממרחק, הדמות שלו קטנה ומופיעה סמוך לשוליים הפנימיים של המראה העיקרית. כשהרכב מתקרב עוד יותר, הדמות שלו גדלה ונעה כלפי השוליים הקיצוניים של המראה העיקרית (A). כשהרכב ממשיך להתקרב הדמות שלו מתחילה להיעלם מהמראה העיקרית ולהופיע במראה לנקודות מתות בשדה הראייה (B). כשהרכב נעלם מהמראה לנקודות מתות בשדה הראייה אתה יכול להבחין בו במקביל לרכבך (C).

### מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה (אם קיימת)

עיין בנושא "מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 224).

# חלונות ומראות

המתגים של חלון השמש מותקנים בקונסולה העילית ומצוידים במנגנון אוטומטי לפתיחה וסגירה מהירות, בלחיצה אחת. כדי לעצור את התנועה בכל שלב של הפתיחה או הסגירה האוטומטיות, לחץ על מתג הבקרה לחיצה נוספת.

## פתיחה וסגירה של התריס



E193983

לחץ על מתג הבקרה והרפה ממנו כדי לפתוח את התריס.

**הערה:** התריס יעצר בחלק הראשון של חלון השמש הכפול. כדי להוסיף ולפתוח את התריס גם בחלק השני של חלון השמש, לחץ ושחרר את המתג פעם נוספת.

משוך ושחרר את המתג כדי לסגור את התריס. אם חלון השמש פתוח, הוא ייסגר באופן אוטומטי לפני סגירת התריס.

## פתיחה וסגירה של חלון השמש

לחץ על מתג **SLIDE** והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש. אם התריס סגור, הוא יפתח באופן אוטומטי לפני פתיחת חלון השמש. חלון השמש יעצור מעט לפני המצב של פתיחה מלאה.

**הערה:** מצב זה נועד להפחית את רעשי הרוח הנגרמים בעת פתיחה מלאה של חלון השמש. לחץ שוב על המתג והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש במלואו.

משוך את מתג **SLIDE** והרפה ממנו כדי לסגור את חלון השמש.

## סוככי שמש



E138666

בעת הצורך, סובב את סוכך השמש אל החלון הצדי והחלק אותו לאחור כדי להעניק הגנה נוספת מפני השמש.

## מראה מוארת בסוכך השמש (אם קיימת)





E162197

כדי להפעיל את התאורה, הרם את הכיסוי.

## חלון שמש (אם קיים)

### אזהרות

אסור להרשות לילדים לשחק בחלון השמש, ואסור להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה. הם עלולים לגרום לעצמם פציעה קשה. 

לפני שסוגרים את חלון השמש, יש לוודא שמסלול התנועה שלו פנוי ממכשולים ושאינן בקרבת הפתח שלו ילדים ו/או חיות מחמד. 

# חלונות ומראות

---

## תפקוד להגנה מפני לכידה

תנועת חלון השמש נעצרת באופן אוטומטי במהלך הסגירה. הוא נסוג מעט אם הוא נתקל במכשול במהלך התנועה.

כדי לעקוף את מנגנון החזרה לאחור, משוך והחזק את מתג **SLIDE** בתוך שתי שניות מרגע פעולת המנגנון. כשתפקוד ההגנה פעיל יגבר כוח הסגירה בכל אחת משלוש הפעמים הבאות שבהן מנסים לסגור את חלון השמש.

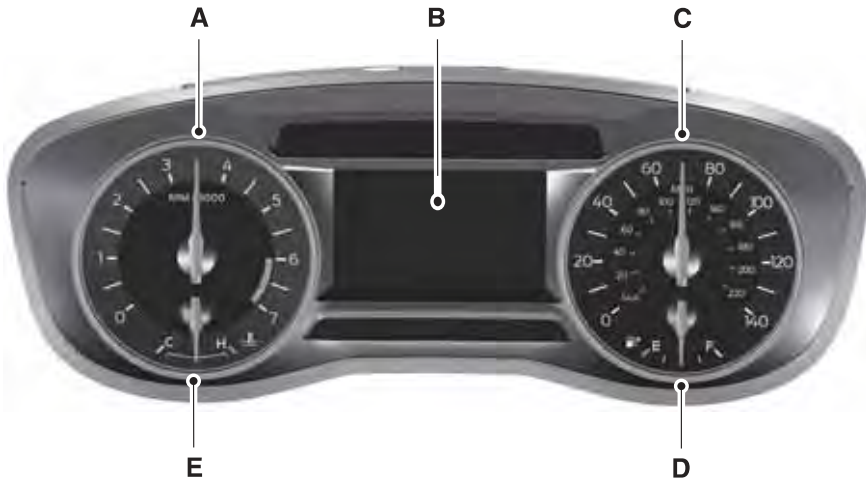
## מצב אוורור של חלון השמש

לחץ על מתג **TILT** והרפה ממנו כדי לפתוח את חלון השמש במצב אוורור. משוך את מתג **TILT** והרפה ממנו כדי לסגור את חלון השמש.

# לוח מחוונים

מדים

סוג 1

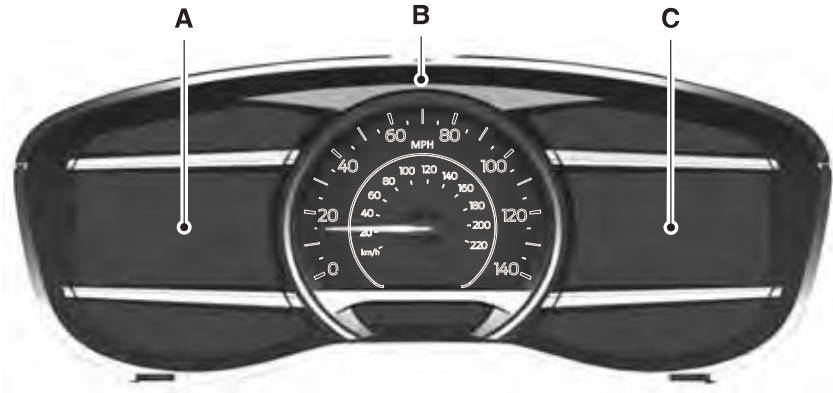


E193714

- A מד סיבובי מנוע.
- B צג מידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).
- C מד מהירות.
- D מד דלק.
- E מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

# לוח מחוונים

סוג 2



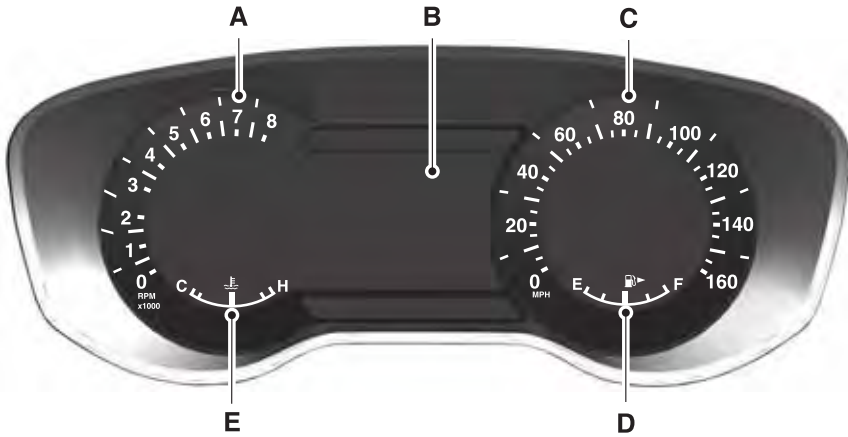
E193715

- A צג מידע שמאלי. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).
- B מד מהירות.
- C צג מידע ימני. עיין בנושא "מערכת MyFord Touch™" (עמוד 392).



# לוח מחוונים

סוג 3



E203205

- A מד סיבובי מנוע.
- B צג מידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).
- C מד מהירות.
- D מד דלק.
- E מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

## מחשב דרך

עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

**קביעת הגדרות והתאמה אישית של הרכב**

עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

## צג מידע

### מונה ק"מ

מותקן בחלק התחתון של צג המידע. מונה את סך המרחק המצטבר שהרכב נסע.

### מצפן

מציג את כיוון הנסיעה של הרכב.

# לוח מחוונים

- אם פיית התדלוק של משאבת הדלק עוצרת את הזרימה לפני שהמיכל התמלא, נסה לתדלק מפייה אחרת או ממשאבה אחרת.
- עתודת דלק קטנה נותרת במיכל אחרי שמד הדלק מראה שמיכל הדלק ריק.

## תזכורת למפלס דלק נמוך

התזכורת למפלס דלק נמוך מופעלת כשטווח הנסיעה מגיע ל-120 ק"מ, 80 ק"מ, 40 ק"מ, 20 ק"מ ו-0 ק"מ.

## אפשרויות תצוגה:

**הערה:** ההתראה על מפלס דלק נמוך וההתראה על מרחק הנסיעה עם הדלק שנותר יכולות להופיע במקומים שונים של מד הדלק, בהתאם לתנאים של צריכת הדלק. זו תופעה רגילה שאינה בגדר תקלה.

## נוריות התראה וחיווי

נוריות ההתראה והחיווי הבאות מתריעות על תופעה ברכב שעלולה להחמיר. חלק מהנוריות מאירות כשמתניעים את המנוע כדי שתוכל לזודא שהן תקינות. אם אחת הנוריות ממשיכה להאיר לאחר התנעת המנוע, עיין בסעיף הדין בנורית התראה זו כדי למצוא מידע נוסף.

**הערה:** חלק מנוריות ההתראה והחיווי שמופיעות במרכז ההודעות פועלות בדומה לנוריות ההתראה הרגילות, אך אינן מאירות כשמתניעים את המנוע.

## בקרת נסיעת שיט מסתגלת (אם קיימת)

נורית החיווי של מערכת בקרת המהירות משנה את צבעה כדי לציין את מצב הפעולה של המערכת. עיין בנושא "שימוש בבקרת נסיעת שיט מסתגלת" (עמוד 214).



## מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע

מציג את הטמפרטורה של נוזל הקירור של המנוע. בטמפרטורת עבודה רגילה, המחוג יימצא בתחום המרכזי. אם המחוג הגיע לתחום האדום, המנוע התחמם התחממות יתר. הדמם את המנוע, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר שהמנוע יתקרר אתר את הסיבה.

**הערה:** אין להתניע מחדש את המנוע לפני שמאתרים את הסיבה להתחממות-היתר.

## אזהרה

אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם.

## מד דלק

**הערה:** מחוג מד הדלק יכול לזוז מעט בזמן הנסיעה או כשהרכב במדרון.

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. מד הדלק מציין את הכמות המקורבת של הדלק שנותר במיכל. החץ המופיע ליד סמל משאבת הדלק במד הדלק מציין באיזה צד של הרכב נמצאת דלת פתח התדלוק.

כשמתדלקים את הרכב צריך המחוג לנוע כלפי הסימן F. אם המחוג מצביע על הסימן E לאחר שמוסיפים דלק, הדבר מציין כי הרכב זקוק בקרוב לטיפול.


לאחר התדלוק עשויים לחול שינויים מסוימים במיקום המחוג:

- כשעוזבים את תחנת הדלק, עשוי לחלוף זמן מה עד שהמחוג יגיע לסימן F. זו תופעה רגילה שנובעת מהשיפוע של משטח התדלוק בתחנת הדלק.
- כמות הדלק שניתן למלא בפועל במיכל עשויה להיות קטנה או גדולה מעט מכפי שמציין מד הדלק. זו תופעה רגילה שנובעת מהשיפוע של משטח התדלוק בתחנת הדלק.

# לוח מחוונים

אם היא מאירה בזמן הנסיעה, בדוק אם שחררת את בלם החנייה. אם הנורית מאירה לאחר שמשחררים את בלם החנייה היא מציינת מפלס נמוך של נוזל הבלמים או תקלה במערכת הבלימה. דאג שהמערכת תיבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## אזהרה

אם ממשיכים לנסוע ברכב כשנורית  ההתראה מאירה נוצר מצב מסוכן. ביצועי מערכת הבלימה עלולים לרדת בצורה משמעותית. מרחק העצירה עלול להיות ארוך מהרגיל. דאג שהרכב ייבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. המשך הנסיעה למרחק משמעותי כשבלם החנייה מופעל עלול לגרום כשל של מערכת הבלימה וסכנת פציעה.

המערכת מוכנה לפעולה (אור לבן): מאירה כשמערכת בקרת נסיעת השיט המסתגלת מוכנה לפעולה. כבית כשמערכת בקרת נסיעת שיט מנותקת.

המערכת פועלת (אור ירוק): מאירה כשמערכת בקרת נסיעת השיט המסתגלת מוכנה לפעולה. כבית כשמערכת בקרת נסיעת שיט מנותקת.

## מערכת מניעת נעילת גלגלים

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. מערכת הבלימה תמשיך לפעול כרגיל (ללא התפקוד של המערכת למניעת נעילת גלגלים), אלא אם מאירה במקביל גם נורית ההתראה של מערכת הבלימה. דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



## בקרת נסיעת שיט (אם קיימת)

מאירה כשהתפקוד פעיל.



## בקרה אוטומטית של הגבוהה

מראה כשהתפקוד פעיל. עיין בנושא "בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה" (עמוד 83).



## מהבהבי פנייה

מאירה כשמהבהבי הפנייה הימניים או השמאליים, או מהבהבי החירום, פועלים. אם הנורית מאירה או מהבהבת בקצב מהיר מהרגיל, בדוק אם נשרפה נורה של אחד ממהבהבי הפנייה. עיין בנושא "החלפת נורה" (עמוד 283).



## מצבר

אם הנורית מאירה בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. נתק את כל צרכני החשמל שאינם נחוצים ודאג שהמערכת תיבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



## דלת פתוחה

מאירה כשמערכת ההצתה במצב מחובר ואחת הדלתות אינה סגורה היטב.



## ניטור נקודות מתות בשדה הראייה (אם התפקוד קיים)

מאירה כשהמערכת פעילה, או בשילוב עם הודעה. עיין בנושא "מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 224).



## טמפרטורת נוזל קירור המנוע

מאירה אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי. עצור את הרכב בהקדם האפשרי, הדמם את המנוע והנח לו להתקרר. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל הקירור" (עמוד 272).



## מערכת הבלימה

מאירה כשבלם החנייה מופעל ומערכת ההצתה במצב מחובר.



# לוח מחוונים

## שמן מנוע



אם הנורית מאירה כשהמנוע פועל או בזמן הנסיעה, היא מציינת תקלה. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והדמם את המנוע. בדוק את המפלס של שמן המנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).

**הערה:** אל תמשיך בנסיעה אם הנורית מאירה למרות שהמפלס תקין. דאג שהמערכת תיבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## חגור חגורת בטיחות



מאירה בליווי צליל תזכורת כדי להזכיר שיש לחגור את חגורת הבטיחות. עיין בנושא "תזכורת לחגירת חגורת הבטיחות" (עמוד 37).

## כרית אוויר קדמית



אם הנורית אינה מאירה כשמתייעים את המנוע, ממשיכה להבהב או מאירה באופן קבוע, המשמעות היא שהתגלתה תקלה. דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)



מאירה כשמפעילים את פנסי הערפל הקדמיים.

## תצוגה עילית (אם קיימת)



אלומת אור אדומה תאיר על השמשה הקדמית במצבים מסוימים כשמפעילים את בקרת נסיעת השיט המסתגלת או את המערכת להתראת התנגשות. תאורה זו תאיר גם לזמן קצר בזמן התנעת המנוע כדי לוודא שהתצוגה פועלת.

## אור גבוה



מאירה כשמפעילים את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים. המבהבת כשמהבהבים בפנסים הראשיים.

## מכסה תא המנוע פתוח



מאירה כשמערכת ההצתה במצב מחובר ומכסה תא המנוע אינו סגור היטב.

## סיוע לשמירה על הנתיב (אם קיימת)



מאירה כשמערכת השמירה על הנתיב מופעלת.

## נורית לחיווי 'הדלת האחורית המתרוממת פתוחה'



מאירה כאשר הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב.

## מפלס דלק נמוך



מאירה כשמפלס הדלק נמוך או כשמיכל הדלק כמעט ריק. תדלק בהקדם האפשרי.

## התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



מאירה אם לחץ האוויר בצמיגים נמוך מדי. אם הנורית מאירה באופן קבוע כשהמנוע פועל או בזמן הנסיעה, בדוק בהקדם האפשרי את לחץ האוויר בצמיגים.

היא מאירה לפרק זמן קצר גם כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי לאשר שהנורית תקינה. אם הנורית אינה מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, או אם היא מתחילה להבהב, דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# לוח מחוונים

נורית החיווי 'טפל במערכות המנוע בהקדם' מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר בפעם הראשונה, לפני התנעת המנוע, כדי לבדוק את תקינות הנורית וכדי לציין אם הרכב מוכן לבחינת ביקורת/תחזוקה (I/M).

בדרך כלל, נורית 'טפל במערכות המנוע בהקדם' תמשיך להאיר עד להתנעת המנוע ולאחר מכן היא תכבה אם לא קיימת תקלה כלשהי במערכת. ואולם, אם לאחר 15 שניות נורית "טפל במערכות המנוע בהקדם" מהבהבת שמונה פעמים המשמעות היא שהרכב אינו מוכן לבחינת I/M. עיין בנושא **מערכת בקרת זיהום גזי פליטה** (עמוד 177).

## בקרת יציבות

מהבהבת כשהמערכת מתערבת ומייצבת בפועל את הרכב. אם הנורית ממשיכה להאיר או אינה נדלקת כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, היא מציינת תקלה. במקרה של תקלה המערכת מנותקת. דאג שהמערכת תיבדק מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. **עיין בנושא "שימוש בבקרת יציבות"** (עמוד 194).


## ניתוק המערכת לבקרת יציבות

מאירה כשמנתקים את המערכת. הנורית כבית כששבים ומפעילים את המערכת, או כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק. **עיין בנושא "שימוש בבקרת יציבות"** (עמוד 194).

## Tow/Haul של תיבת ההילוכים (אם קיים)

מאירה כשמפעילים את תפקוד Tow/Haul. אם הנורית ממשיכה להאיר, הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהמערכת תיבדק. תיבת ההילוכים עלולה להינזק. **עיין בנושא "תיבת ההילוכים אוטומטית"** (עמוד 180).


## מפלס נמוך של נוזל שטיפה

מאירה כאשר המפלס של נוזל השטיפה של השמשה הקדמית נמוך. 


## פנסי חנייה

מאירה כשמפעילים את פנסי החנייה. 

## תקלה בחטיבת ההינע


מאירה אם התגלתה תקלה בחטיבת ההינע או במערכת ההינע לכל הגלגלים. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. 

## טפל במערכות המנוע בהקדם

אם נורית החיווי 'טפל במערכות המנוע בהקדם' מאירה לאחר התנעת המנוע, היא מציינת שמערכת האבחון המובנית (OBD) גילתה תקלה במערכת בקרת הפליטה של הרכב. למידע נוסף על הטיפול הנדרש ברכב, עיין בנושא **"מערכת אבחון מובנית (OBD)"** שבפרק **"דלק ותדלוק"**. עיין בנושא **"מערכת בקרת זיהום גזי פליטה"** (עמוד 177). 

אם הנורית מהבהבת, המנוע מזייף ועלול להיגרם נזק לממיר הקטליטי. המשך בנסיעה מתונה (הימנע מהאצות ומהאטות חזקות) והבא מיד את רכבך לטיפול אצל מתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## אזהרה

כשהמנוע מזייף עלולות להתפתח במערכת הפליטה טמפרטורות גבוהות וכתוצאה מהחום הרב עלול להיגרם נזק לממיר הקטליטי, למערכת הדלק, לריפודי רצפת הרכב ולרכיבים נוספים, וקיימת גם סכנה של התלקחות שריפה. דאג שהרכב יטופל מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. 

## צלילי התראה ותזכורת

### צליל התראה מפתח במתג ההתנעה

מושמע כשפותחים את דלת הנהג והמפתח נותר במתג ההתנעה.

### צליל התראת המנוע פועל

אם פותחים דלת כלשהי שלא בניסיעה איטית יחסית, מושמע צליל התראה.

### התראה כניסה ללא מפתח (אם קיימת)

שתי צפירות מושמעות כשיוצאים מרכב המצויד במערכת נטולת מפתח ומשאירים את מערכת ההצתה במצב RUN (פעולה), כדי לציין שהרכב נותר במצב ON ושהמנוע פועל.

### צליל התראת פנסים ראשיים דולקים

מושמע כששולפים את המפתח ממתג ההתנעה ופותחים את דלת הנהג כאשר הפנסים הראשיים או פנסי החנייה עדיין מאירים.

### צליל התראת בלם חנייה מופעל

צליל התראה מושמע אם נוסעים ברכב כשבלם החנייה מופעל. אם צליל ההתראה ממשיך להישמע גם לאחר שמשחררים את בלם החנייה, יש לפנות בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

### צליל התראת תיבת הילוכים אוטומטית

מושמע כשידית בורר ההילוכים אינה במצב P. בצג תופיע הודעה.

# תצוגות מידע

## מתגי הבקרה של צג המידע (סוג 1)



E193720

- לחץ על לחצני החצים הפונים מעלה ומטה כדי לעבור בין אפשרויות בתפריט ולסמן אותן.
- לחץ על לחצן החץ הפונה ימינה כדי להיכנס לתפריט משנה.
- לחץ על לחצן החץ הפונה שמאלה כדי לצאת מתפריט משנה.
- לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור ולאשר קביעות או הודעות.

### Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)

ניתן להציג את התפריט בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע.

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ואינם מופיעים בהכרח או שהם נראים אחרת.

## מידע כללי

### אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנהגה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

ניתן לשלוט במערכות רבות ברכבך באמצעות מתגי הבקרה של צג המידע, אשר מותקנים בגלגל ההגה. המידע המתאים יופיע בצג המידע.

## תצוגות מידע

<b>Trip 1 &amp; 2 (בנסיעות 1 ו-2)</b>
Digital speedo (מד מהירות דיגיטלי)
Distance to E (קילומטרים עד למיכל ריק)
Trip Odometer (מד מרחק נסיעה)
Trip Timer (משך נסיעה)
Fuel Used (דלק שנצרך)
Average Fuel (צריכת דלק ממוצעת)
All Values (כל הערכים)
Total Odometer (מד מרחק נסיעה מצטבר, בחלקו הימני-תחתון של הצג)*

\* מוצג גם בתפריטים נוספים.

- Digital speedo (מד מהירות דיגיטלי) - תצוגה דיגיטלית של מהירות הנסיעה.
  - Distance to E (טווח נסיעה עם הדלק שנותר במיכל) - הערכה מקורבת של המרחק שניתן לנסוע ברכב עד שמיכל הדלק יתרוקן.
  - Trip Odometer (מד מרחק נסיעה) - מציין את המרחק של כל אחת מהנסיעות.
  - Trip Timer (משך נסיעה) - המדידה של משך הנסיעה נפסקת כשמדוממים את המנוע ומתחדשת כששבים ומתניעים אותו.
  - Fuel Used (דלק שנצרך) - מוצגת כמות הדלק שנצרכה במהלך נסיעה מסוימת.
  - Average fuel (צריכת דלק ממוצעת) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה מסוימת.
  - All Values (כל הערכים) - מוצגים טווח הנסיעה, מד מרחק הנסיעה, משך הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת.
- הערה:** לחץ על מקש OK והחזק אותו במצב לחוץ כדי לאפס את נתוני הנסיעה הנוכחית, משך הנסיעה וצריכת הדלק.

### Fuel Economy (צריכת דלק)

<b>Information (מידע)</b>
Distance to Empty (טווח נסיעה)
Instantaneous Fuel Economy (צריכת דלק רגעית)
Average MPG (צריכת דלק ממוצעת)
Fuel History (צריכת דלק היסטורית)
All Values (כל הערכים)



## תצוגות מידע

- Distance to Empty (טווח נסיעה עם הדלק שנותר במיכל) - הערכה מקורבת של המרחק שניתן לנסוע ברכב עד שמיכל הדלק יתרוקן.
  - Inst Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - תצוגה גרפית של צריכת הדלק הרגעית וצריכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון של התפקוד.
  - Average MPG (צריכת דלק ממוצעת) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת מאז האיפוס האחרון.
  - Fuel History (צריכת דלק היסטורית) - תרשים עמודות של צריכת הדלק ההיסטורית..
  - All Values (כל הערכים) - מוצגים כל הערכים של צריכת הדלק (טווח נסיעה, צריכת דלק רגעית וצריכת דלק ממוצעת).
- הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על הלחצן **OK** שבין מתגי הבקרה בציוד השמאלי של גלגל ההגה.
- Driver assist (מערכות סיוע לנהג)**  
במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.
- הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ואינם מופיעים בהכרח או שהם נראים אחרת.

Driver assist (מערכות סיוע לנהג)		
Traction Ctrl (בקרת אחיזה) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Blind Spot (נקודות מתות) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Cross Traffic (תעבורה צולבת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)		Adaptive (מסתגלת) או Normal (רגילה)
Driver Alert (עירנות הנהג) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Hill Start Assist (מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Intelligent 4WD with Terrain Management System (מערכת חכמה להינע 4-גלגלים עם מערכת התאמה לסוג הקרקע)		
Aid (סיוע) או Aid Alert (התראה) או +Aid Alert (התראה וסיוע)	Mode (מצב)	Lane Keeping System (מערכת לשמירה על הנתבי)
High (גבוהה), Normal (רגילה) או Low (נמוכה)	Intensity (עצמה)	
High (גבוהה), Normal (רגילה) או Low (נמוכה)	Alert Sensitivity (רגישות ההתראה)	Pre-Collision (טרם התנגשות)
Rear Park Aid (סיוע בחנייה מאחור) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
4 Wheel Tire Pressure (לחץ הניפוח של ארבעת הצמיגים)	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
Trailer Sway (נדנדוד הגרור) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.

### Settings (הגדרות)

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

## תצוגות מידע

Settings (הגדרות)			
(כל החיישנים) All Sensors	Alarm (מערכת אזעקה מקורית)	Vehicle (רכב)	
(גלאי נפח) Perimeter Sensing			
(שאלה ביציאה מהרכב) Ask on Exit			
Auto Engine Off (הדממה אוטומטית של המנוע) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
Information (מידע) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל	Chimes (צלילים)		
Normal (רגיל) או Towing (גרירה)	DTE Calculation (חישוב טווח נסיעה)		
Easy Entry/Exit (כניסה/יציאה קלות) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
Auto Highbeam (אלומה גבוהה אוטומטית) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק	Lighting (תאורה)		
Off (התפקוד מנותק) או XX Seconds (XX שניות)			
Daytime Lights (תאורת נסיעה ביום) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
Autofold (קיפול אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל	Locks (מנעולים)		
Autounlock (שחרור נעילה אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל			
Relock (נעילה חוזרת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל			
All Doors (התפקוד מבוטל) או Door Driver's (התפקוד פעיל)		Remote unlock (שחרור נעילה בשני שלבים)	
Switches inhibit (השבתת המתגים) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			

## תצוגות מידע

Settings (הגדרות)		
Autofold (קיפול אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		Mirrors (מראות)
oil Life XXX% - לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK כדי לאפס		Oil Life Reset (איפוס משך חיי השמן)
Enable Switch (המתג מושבת) או Disable Switch (המתג פעיל)		Power Liftgate (דלת אחורית מתרוממת חשמלית)
Auto (הפעלה אוטומטית) או Last Settings (קביעות אחרונות)	Climate Control (בקרת אקלים)	Remote Start (התנעה מרחוק)
Automatic (הפעלה אוטומטית של מצבי הכוונון שנשמרו) או Off (התפקוד מנותק)	Seats (מושבים) או Wheel (מושב) and Wheel (הגה)	
10,5 או 15 דקות	Duration (משך פעולה של המנוע)	
System (מערכת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		
Courtesy Wipe (הפעלת מגבים אוטומטית פעם נוספת לאחר Rain Sensing או שיום פעולת שטיפת השמשה הקדמית) או (חיישן גשם)		

## תצוגות מידע

Settings (הגדרות)			
MyKey Qty (מספר מפתחות MyKey) My Key Odo (מרחק נסיעה עם מפתח MyKey) Admin Key Qty (מספר מפתחות MyKey ניהול)	MyKey Status (מצב מערכת MyKey)	MyKey (מערכת MyKey)	
לחץ והחזק את OK כדי ליצור MyKey	Create MyKey (יצירת MyKey)		
Always On (פעיל תמיד) או User Selectable (לפי בחירת המשתמש)	911 Assist (שירות 911 Assist)		
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Do not disturb (נא לא להפריע)		
Always On (פעילה תמיד) או User Selectable (לפי בחירת המשתמש) (אם קיים)	Traction Control (בקרת אחיזה)		
בחר מהירות רצויה או נתק את התפקוד	Max Speed (מהירות נסיעה מרבית)		
- (הגבלת עצמת קול) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק	Volume Limiter		
לחץ והחזק את OK כדי למחוק את כל מפתחות MyKey	Clear MyKeys (מחיקת מפתחות MyKey)		
מיייל לגלון, ליטר ל-100 ק"מ או ק"מ לליטר	Distance (מרחק)	Display Setup (הגדרות תצוגה)	
פרנהייט (°F) או צלסיוס (°C)	Temperature (טמפרטורה)		
psi, kPa או bar (בר)	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)		
בחר באפשרות הרצויה	Language (שפה)		

**הערה:** חלק מסעיפי MyKey עשויים להופיע רק אם הוגדר מצב MyKey.

# תצוגות מידע

## מתגי הבקרה של צג המידע (סוג 2)



E193721

- לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי לצאת מתפריט.
- בכל עת ניתן ללחוץ על לחצן החץ השמאלי (אשר משמש גם כלחצן יציאה) כדי לשוב לתצוגה של התפריט הראשי.
- לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור ולאשר קביעות או הודעות.

### Main Menu (תפריט ראשי)

ממסך התפריט הראשי בצד שמאל של תצוגת המידע, תוכל לבחור מבין האפשרויות הבאות:

- Display Mode (מצב התצוגה).
- Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)
- Fuel Economy (צריכת דלק).
- Driver Assist (מערכות סיוע לנהג).
- Settings (הגדרות).

גלול את המסך מעלה/מטה כדי להדגיש את אחת מהאפשרויות ולאחר מכן לחץ על לחצן החץ הימני או על הלחצן OK כדי להיכנס לאפשרות זו. השתמש בלחצן החץ השמאלי כדי לצאת בחזרה אל התפריט הראשי.

### מצב התצוגה

לחץ על לחצני החצים מעלה/מטה כדי לבחור מבין אפשרויות התצוגה המפורטות להלן.

- לחץ על לחצני החצים הפונים מעלה ומטה כדי לעבור בין אפשרויות בתפריט ולסמן אותן.
- לחץ על לחצן החץ הימני כדי להיכנס לתפריט משנה.

מצב התצוגה				
אפשרות *4	אפשרות 3	אפשרות 2	אפשרות *1	Display Mode (מצב התצוגה)
-	-	X	X	XXX ק"מ עד התרוקנות המיכל
X	X	-	-	מד סל"ד עגול
-	-	X	-	מד סל"ד אנכי
מסך Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים) לפי דרישה				
Digital Speedometer (מד סל"ד דיגיטלי) - XXX MPH - XXX מיילים לשעה) - לחץ על הלחצן OK כדי לעבור לקמ"ש				
Intelligent 4WD - (מערכת חכמה להינע 4-גלגלים) - מחוון הינע 4-גלגלים עם מערכת התאמה לסוג הקרקע				

\* כלי רכב עם הינע 4 גלגלים חכם בלבד. ניתן לקבוע שבמצב זה יוצג רק מד הדלק. עיין בנושא תצוגה < תצוגת מדים בטבלה בסעיף הגדרות בהמשך פרק זה.

# תצוגות מידע

מצב תיבת הילוכים אוטומטית SelectShift™ (SST) Automatic™, ההילוך שנבחר יופיע בתצוגה.

## מד-טמפרטורת נוזל הקירור

מציין את טמפרטורת נוזל קירור המנוע. בטמפרטורת מנוע רגילה, המחוג צריך להיות בתחום הפעולה הרגיל. אם טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע עולה מעל התחום הרגיל, עצור את הרכב בהזדמנות הראשונה שניתן לעשות זאת בביטחון. הפסק את פעולת המנוע והנח לו להתקרר.

## הינע 4 גלגלים חכם (אם קיים)

מציג את חלוקת הכוח בין הגלגלים הקדמיים לבין הגלגלים האחוריים. העברת יותר כוח אל הגלגלים הקדמיים או האחוריים מצוינת על-ידי מילוי שטח רב יותר. המערכת החכמה להינע 4-גלגלים מציינת גם את המצב של ניהול השטח שנבחר כעת.

## Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)

ניתן להציג את התפריטים בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע.

**הערה:** חלק מהתפריטים הם אופציונליים ואינם מופיעים בהכרח או שהם נראים אחרת.

## XXX ק"מ עד התרוקנות המיכל

מציג את מפלס הדלק המקורב לפני שמיכל הדלק מתרוקן לחלוטין. הערך הוא דינאמי ויכול להשתנות (לעלות או לרדת) בהתאם לסגנון הנסיעה.

## מד דלק

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. מד הדלק מציין את הכמות המקורבת של הדלק שנותר במיכל. החץ הסמוך לסמל של משאבת הדלק מציין באיזה צד מותקנת דלת פתח מילוי הדלק ברכב. כשמיכל הדלק עומד להתרוקן מוחלף הצבע של חיווי המפלס לכתום. כשמיכל הדלק כבר כמעט ריק מוחלף הצבע של חיווי המפלס לאדום.

**הערה:** מחוג מד הדלק יכול לזוז מעט בזמן הנסיעה או כשהרכב במדרון.

**הערה:** כשמערכת MyKey נמצאת בשימוש מוצגות ההתראות על מפלס הדלק במועד מוקדם יותר.

## מד סל"ד עגול/המציין את המהירות באמצעות עמודה

הצג מראה את מהירות סיבובי המנוע בסיבובים לדקה. נסיעה כשמחוג מד הסל"ד נמצא בתחום החלק העליון של לוח השנתות עלולה לגרום נזק למנוע. כשמפעילים את

## Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)

All Values (כל הערכים)

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על הלחצן OK שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

## צריכת דלק

השתמש בלחצני החיצים שמאלה/ימינה כדי לבחור את תצוגת צריכת הדלק הרצויה.

- All Values (כל הערכים) - מוצגים משך הנסיעה, מד מרחק הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת.
- Trip Odometer (מד מרחק נסיעה) - מציג את המרחק המצטבר של הנסיעה הנוכחית.
- Average fuel (צריכת דלק ממוצעת) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה מסוימת.
- Trip Timer (משך נסיעה) - המדידה של משך הנסיעה נפסקת כשמדוממים את המנוע ומתחדשת כששבים ומתניעים אותו.

# תצוגות מידע

## Fuel Economy (צריכת דלק)

Inst Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - לאיפוס לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK

Fuel History (צריכת דלק היסטורית)

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על לחצן OK שבו מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

### Driver assist (מערכות סיוע לנהג)

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.

• Inst Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - תצוגה גרפית של צריכת הדלק הרגעית, צריכת הדלק הממוצעת וטווח הנסיעה.

• Fuel History (צריכת דלק היסטורית) - תרשים עמודות של צריכת הדלק ב-30 הדקות האחרונות, צריכת הדלק הממוצעת וטווח הנסיעה.

## מערכת Driver assist

Traction Control (בקרת אחיזה) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

Blindspot (מערכת סיוע בנקודות מתות) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל

Cross Traffic Alert (התראת תעבורה צולבת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

—	Adaptive (מסתגלת) או Normal (רגילה)	Cruise Control (בקרת נסיעת שיט)
---	-------------------------------------	---------------------------------

Driver Alert (עירנות הנהג) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

Hill Start Assist (מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

Aid (סיוע) או Alert (התראה), Both (שניהם)	Mode (מצב)	Lane Keeping (שמירה על הנתיב)
---	------------	-------------------------------

High (גבוהה), Normal (רגילה) או Low (נמוכה)	Intensity (עצמה)
---	------------------

High (גבוהה), Normal (רגילה) או Low (נמוכה)	Alert Sensitivity (רגישות ההתראה)	Pre-Collision (טרם התנגשות)
---	-----------------------------------	-----------------------------

Rear Park Aid (סיוע בחנייה מאחור) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

Trailer Sway (נדנד הגרור) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

## Settings (הגדרות)

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

## תצוגות מידע

Settings (הגדרות)			
Settings (הגדרות)		Alarm (מערכת אזעקה מקורית)	Vehicle (רכב)
Perimeter Sensing (גלאי נפח)			
Ask on Exit (שאלה ביציאה מהרכב) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
Auto Engine Off (הדממה אוטומטית של המנוע) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
Normal (רגיל) או Towing (גרירה)		DTE Calculation (חישוב טווח נסיעה)	
Easy Entry/Exit (כניסה/יציאה קלות) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Auto highbeam (אלומה גבוהה אוטומטית)	Lighting (תאורה)	
Off (התפקוד מנותק) או XX Seconds (XX שניות)	Autolamp delay (השהיית תאורה אוטומטית)		
Daytime Lights (תאורת נסיעה ביום) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
Autolock (נעילה אוטומטית) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		Locks (מנעולים)	
Autounlock (שחרור נעילה אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל			
Relock (נעילה חוזרת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל			
All Doors (התפקוד מבוטל) או Door Driver's (התפקוד פעיל)	Remote unlock (שחרור נעילה בשני שלבים)		
Switches inhibit (השבתת המתגים) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק			
Autofold (קיפול אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		Mirrors (מראות)	
XXX% - לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK כדי לאפס		Oil Life Reset (איפוס משך חיי השמן)	
Enable Switch (המתג פעיל) או Disable Switch (המתג מושבת)		Power Liftgate (דלת אחורית מתרוממת חשמלית)	



## תצוגות מידע

Settings (הגדרות)		
Auto (הפעלה אוטומטית) או Last Settings (קביעות אחרונות)	Climate Control (בקרת אקלים)	Remote Start (התנעה מרחוק)
Auto (כוונון אוטומטי) או Off (התפקוד מנותק)	Seats (מושבים) או Seats and Wheel (מושבים והגה)	
10,5 או 15 דקות	Duration (משך פעולה של המנוע)	
System (מערכת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		
Courtesy Wipe (הפעלת מגבים אוטומטית פעם נוספת לאחר סיום פעולת שטיפת השמשה הקדמית) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		Wipers (מגבים)
Rain Sensing (חיישן גשם) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
MyKeys Qty (מספר מפתחות MyKey) MyKey Odometer (מרחק נסיעה עם מפתח MyKey) Admin Key Qty (מספר מפתחות ניהול MyKey)		MyKey (מערכת MyKey)
לחץ והחזק את OK כדי ליצור MyKey		Create MyKey (יצירת MyKey)
Always On (פעיל תמיד) או User Selectable (לפי בחירת המשתמש)		911 Assist (שירות 911)
Always On (פעיל תמיד) או User Selectable (לפי בחירת המשתמש)		Do not disturb (נא לא להפריע)
Always On (פעילה תמיד) או User Selectable (לפי בחירת המשתמש)		AdvancTrac (מערכת AdvanceTrac)
בחר מהירות רצויה או נתק את התפקוד		Max Speed (מהירות נסיעה מרבית)
בחר מהירות רצויה או נתק את התפקוד		Speed Minder (תזכורת מהירות)
Volume Limiter (הגבלת עצמת קול) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
לחץ והחזק את OK כדי למחוק את כל מפתחות MyKey		Clear MyKeys (מחיקת מפתחות MyKey)

# תצוגות מידע

Settings (הגדרות)		
מייל לגלון, ליטר ל-100 ק"מ או ק"מ לליטר	Distance (מרחק)	Display Settings (הגדרות תצוגה)
פרנהייט (°F) או צלסיוס (°C)	Temperature (טמפרטורה)	
Fuel Gauge (מד דלק) או Tach + Fuel (מד דלק ומד סיבובי מנוע)	Gauge Display (תצוגת מדים)	
psi, kPa או bar (בר)	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
בחר באפשרות הרצויה	Language (שפה)	

- לחץ על לחצני החצים הפונים מעלה ומטה כדי לעבור בין אפשרויות בתפריט ולסמן אותן.
- לחץ על לחצן החץ הימני כדי להיכנס לתפריט משנה.
- לחץ על לחצן החץ השמאלי כדי לצאת מתפריט.

## Main Menu (תפריט ראשי)

ממסך התפריט הראשי בצד שמאל של צג המידע, תוכל לבחור מבין האפשרויות הבאות:

- Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)
- Fuel Economy (צריכת דלק).
- Driver Assist (מערכות סיוע לנהג).
- Settings (הגדרות).

גולל את המסך מעלה/מטה כדי להדגיש את אחת מהאפשרויות ולאחר מכן לחץ על לחצן החץ הימני או על הלחצן **OK** כדי להיכנס לאפשרות זו. השתמש בלחצן החץ השמאלי כדי לצאת בחזרה אל התפריט הראשי.

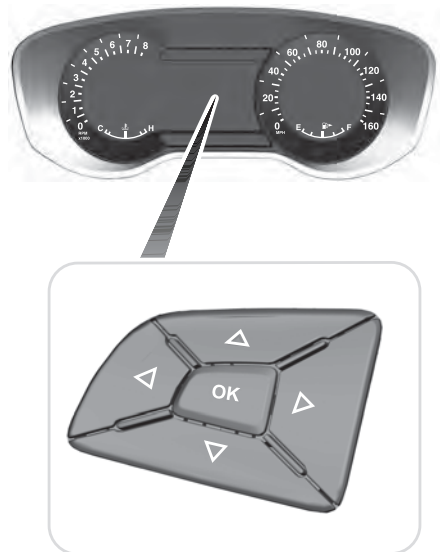
## Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)

ניתן להציג את התפריטים בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע.

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ואינם מופיעים בהכרח או שהם נראים אחרת.

**הערה:** חלק מסעיפי MyKey עשויים להופיע רק אם הוגדר מצב MyKey.

## מתגי הבקרה של צג המידע (סוג 3)



E203206

- בכל עת ניתן ללחוץ על לחצן החץ השמאלי (אשר משמש גם כלחצן יציאה) כדי לשוב לתצוגה של התפריט הראשי.
- לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור ולאשר קביעות או הודעות.

# תצוגת מידע

## Trip 1 & 2 (נסיעות 1 ו-2)

All Values (כל הערכים)

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על הלחצן OK שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

### Fuel Economy (צריכת דלק)

השתמש בלחצני החיצים שמאלה/ימינה כדי לבחור את תצוגת צריכת הדלק הרצויה.

- All Values (כל הערכים) - מוצגים משך הנסיעה, מד מרחק הנסיעה וצריכת הדלק הממוצעת.
- Trip Odometer (מד מרחק נסיעה) - מציג את המרחק המצטבר של הנסיעה הנוכחית.
- Average fuel (צריכת דלק ממוצעת) - מוצגת צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה מסוימת.
- Trip Timer (משך נסיעה) - המדידה של משך הנסיעה נפסקת כשמדוממים את המנוע ומתחדשת כששבים ומתניעים אותו.

### Fuel Economy (צריכת דלק)

Instant Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - לאיפוס לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK

Fuel History (צריכת דלק היסטורית)

**הערה:** ניתן לאפס את הערך של צריכת הדלק הממוצעת בלחיצה ממושכת על לחצן OK שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.

### Driver assist (מערכות סיוע לנהג)

במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

**הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.

- Inst Fuel Economy (צריכת דלק רגעית) - תצוגה גרפית של צריכת הדלק הרגעית, צריכת הדלק הממוצעת וטווח הנסיעה.
- Fuel History (צריכת דלק היסטורית) - תרשים עמודות של הדלק ב-30 הדקות האחרונות, צריכת הדלק הממוצעת וטווח הנסיעה.

### Driver assist (מערכות סיוע לנהג)

Traction Control (בקרת אחיזה) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

Intelligent 4WD with Terrain Management System (מערכת חכמה להינע 4-גלגלים עם מערכת התאמה לסוג הקרקע)	Intelligent 4WD (הינע 4 גלגלים חכם)
--	-------------------------------------

Blindspot (מערכת סיוע בנקודות מתות) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל

Cross Traffic (תעבורה צולבת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק

Adaptive (מסתגלת) או Normal (רגילה)	Cruise Control (בקרת נסיעת שיוט)
-------------------------------------	----------------------------------

# תצוגת מידע

<b>Driver assist (מערכות סיוע לנהג)</b>		
Driver Alert (התראה לנהג) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Hill Start Assist (מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Alert (התראה), Aid (סיוע) או Both (שניהם)	Mode (מצב)	Lane Keeping (שמירה על הנתיב)
High (גבוהה), Normal (רגילה) או Low (נמוכה)	Intensity (עוצמה)	
High (גבוהה), Normal (רגילה) או Low (נמוכה)	Alert Sensitivity (רגישות ההתראה)	Pre-Collision (טרום התנגשות)
Rear Park Aid (סיוע בחנייה מאחור) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
4 Wheel Tire Pressure Display (לחץ הניפוח של ארבעת הצמיגים)	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
Trailer Sway (נדנד הגרור) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		

**Settings (הגדרות)** **הערה:** חלק מהפריטים הם אופציונליים ולכן ייתכן שלא יופיעו.  
במצב זה, ניתן להגדיר מספר בחירות עבור הנהג.

<b>Settings (הגדרות)</b>		
Settings (הגדרות)	Alarm (מערכת אזעקה מקורית)	Vehicle (רכב)
Perimeter Sensing (גלאי נפח)		
Easy Entry/Exit (כניסה/יציאה קלות) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Normal (רגיל) או Towing (גרירה)	DTE Calculation (חישוב טווח נסיעה)	
Autofold (קיפול אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל	Chimes (צלילים)	
Easy Entry/Exit (כניסה/יציאה קלות) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Auto Engine Off (הדממה אוטומטית של המנוע) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Auto Highbeam (אלומה גבוהה אוטומטית) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק	Lighting (תאורה)	
Off (התפקוד מנותק) או XX Seconds (XX שניות)	Autolamp Delay (השהיית תאורה אוטומטית)	
Daytime Lights (תאורת נסיעה ביום) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		

## תצוגת מידע

<b>Settings (הגדרות)</b>		
Autolock (נעילה אוטומטית) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל	Locks (מנעולים)	
Autounlock (שחרור נעילה אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		
Relock (נעילה חוזרת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		
Remote unlock (שחרור נעילה בשני שלבים) All Doors (התפקוד מבוטל) או Door Driver's (התפקוד פעיל)		
Switches inhibit (השבתת המתגים) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Autofold (קיפול אוטומטי) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל	Mirrors (מראות)	
XXX% - לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK כדי לאפס	Oil Life Reset (איפוס משך חיי השמן)	
Enable Switch (המתג פעיל) או Disable Switch (המתג מושבת)	Power Liftgate (דלת אחורית מתרוממת חשמלית)	
Auto (הפעלה אוטומטית) או Last Settings (קביעות אחרונות)	Climate Control (בקרת אקלים)	Remote Start (התנעה מרחוק)
Auto (כוונון אוטומטי) או Off (התפקוד מנותק)	Seats (מושבים) או Seats and Wheel (מושבים והגה)	
10,5 או 15 דקות	Duration (משך פעולה של המנוע)	
System (מערכת) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לבטל		
Courtesy Wipe (הפעלת מגבים אוטומטית פעם נוספת לאחר סיום פעולת שטיפת השמשה הקדמית) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
Rain Sensing (חיישן גשם) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		

## תצוגת מידע

Settings (הגדרות)		
MyKeys Qty (מספר מפתחות MyKey) MyKey Odometer (מרחק נסיעה עם מפתח MyKey) Admin Key Qty (מספר מפתחות ניהול)	MyKey Status (מצב מערכת MyKey)	MyKey (מערכת MyKey)
לחץ והחזק את OK כדי ליצור MyKey	Create MyKey (יצירת MyKey)	
Always On (פעיל תמיד) או User Selectable (לפי בחירת המשתמש)	911 Assist (אם קיים) (שירות 911 Assist)	
On (הפעלה) או Off (ניתוק)	Do not disturb (נא לא להפריע)	
Always On (פעילה תמיד) או User Selectable (לפי בחירת המשתמש)	Traction Control (בקרת אחיזה)	
בחר מהירות רצויה או נתק את התפקוד	Max Speed (מהירות נסיעה מרבית)	
בחר מהירות רצויה או נתק את התפקוד	Speed Minder (תזכורת מהירות)	
Volume Limiter (הגבלת עצמת קול) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק		
לחץ והחזק את OK כדי למחוק את כל מפתחות MyKey	Clear MyKeys (מחיקת מפתחות MyKey)	
מייל לגליון, ליטר ל-100 ק"מ או ק"מ לליטר	Distance (מרחק)	
פרנהייט (°F) או צלסיוס (°C)	Temperature (טמפרטורה)	
psi, kPa או bar (בר)	Tire Pressure (לחץ ניפוח הצמיגים)	
בחר באפשרות הרצויה	Language (שפה)	
Speedometer km/h (מד מהירות בקמ"ש) - סמן כדי להפעיל או בטל את הסימון כדי לנתק	Speedometer (מד מהירות)	

### הודעות מידע

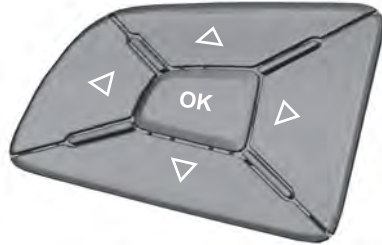
**הערה:** חלק מסעיפי MyKey עשויים להופיע רק אם הוגדר מצב MyKey.

**הערה:** בהתאם לאפשרויות הציוד ברכב, לא כל ההודעות יופיעו או יהיו זמינות. הודעות מסוימות עשויות להופיע באופן מקוצר בהתאם לסוג של לוח המחוונים.

## תצוגת מידע

לחץ על OK כדי לאשר ולהסיר הודעות מסוימות מצג המידע. הודעות אחרות יוסרו באופן אוטומטי לאחר זמן קצר.

הודעות מסוימות יש לאשר לפני שניתן לגשת אל התפריטים.



E203207

### הינע 4-גלגלים

הפעולה	הודעה
מערכת ההינע ל-4 גלגלים נותקה באופן אוטומטי בשל התחממות יתר של המערכת.	4WD Temporarily Disabled (מערכת הינע 4-גלגלים מושבתת באופן זמני)
מערכת ההינע ל-4 גלגלים נותקה באופן אוטומטי בשל התחממות יתר של המערכת או שימוש בגלגל חילוף.	4WD Off (מערכת הינע 4 גלגלים מנותקת)
מערכת ההינע לכל הגלגלים תחזור לפעולה רגילה וההודעה תיעלם אחרי נסיעה למרחק קצר עם הגלגל המקורי או לאחר שהמערכת התקררה.	4WD Restored (פעולתה של מערכת ההינע ל-4 גלגלים חודשה)
פעולתה של מערכת ההינע ל-4 הגלגלים אינה תקינה ונורית החיווי לתקלה בחטיבת הכוח מאירה. עיין בנושא "נוריות התראה וחיווי" עמוד 96. אם ההתראה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	4WD Malfunction Service Required (במערכת ההינע ל-4 הגלגלים התגלתה תקלה שיש לתקנה)
מוצגת כשיש להחליף את חומר הסיכה של תיבת ההעברה.	Change 4WD Power Transfer Unit Lube (החלף את חומר הסיכה של תיבת ההעברה של מערכת ההינע ל-4 גלגלים)
מוצגת כשחומר הסיכה של תיבת ההעברה הוחלף והוגדר כחדש.	4WD Power Transfer Unit Lube Set to New (חומר הסיכה של תיבת ההעברה של מערכת ההינע ל-4 גלגלים הוגדר כחדש)

## תצוגת מידע

### בקרת נסיעת שיוט מסתגלת

הפעולה	הודעה
תקלה ברדאר מונעת את האפשרות להשתמש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת. עיין בנושא "שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת" (עמוד 214).	Adaptive Cruise Malfunction (תקלה במערכת בקרת נסיעת שיוט מסתגלת)
מוצגת כשקיימים תנאים המונעים את הפעולה התקינה של מערכת בקרת נסיעת שיוט המסתגלת. עיין בנושא "שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת" (עמוד 214).	Adaptive Cruise Not Available (בקרת נסיעת שיוט מסתגלת לא זמינה)
מוצגת כשהרדאר חסום בגלל ראות מוגבלת הנגרמת מתנאי מזג אוויר גרועים או הצטברות של קרח/בוץ/מים לפני הרדאר. בדרך כלל, לאחר שהנהג מנקה את החיישן, הבעיה נפתרת. עיין בנושא "שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת" (עמוד 214).	Adaptive Cruise Not Available Sensor Blocked See Manual (בקרת נסיעת שיוט מסתגלת לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)

### מערכת AdvanceTrac™

הפעולה	הודעה
במערכת התגלתה תקלה עקב חיישן חסום.	Service AdvanceTrac (טפל במערכת AdvanceTrac)
הנהג הפעיל או ניתק את בקרת האחיזה.	AdvanceTrac Off On (מערכת AdvanceTrac נותקה או הופעלה)

### מערכת אזעקה מקורית

הפעולה	הודעה
האזעקה הופעלה בשל ניסיון פריצה. עיין בנושא "מערכת אזעקה מקורית" (עמוד 71).	Vehicle Alarm To Stop Alarm, Start Vehicle (אזעקה: כדי להפסיק את האזעקה, התנע את המנוע)

### הדממה אוטומטית של המנוע

הפעולה	הודעה
המנוע יודמם בקרוב.	Engine Shuts Off in XX Seconds (המנוע יודמם בעוד XX דקות)



## תצוגת מידע

הפעולה	הודעה
המנוע הודמם כדי לשפר את צריכת הדלק.	Engine Shut Off for Fuel Economy (המנוע הודמם כדי לחסוך דלק)
המנוע יודמם בקרוב. כדי לבטל את ההדממה, לחץ על הלחצן OK שבין מתגי הבקרה בצידו השמאלי של גלגל ההגה.	Engine Shuts Off in XX Seconds Press Ok to Override (המנוע יודמם בעוד XX שניות, לחץ על הלחצן OK כדי לבטל)

### בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה

הפעולה	הודעה
בחיישן המצלמה הקדמית יש ראות מופחתת. נקה את השמשה הקדמית.	Front Camera Low Visibility Clean Screen (ראות נמוכה במצלמה הקדמית נקה מסך)
התגלתה במערכת תקלה שמחייבת תיקון. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Front Camera Malfunction Service Required (תקלה במצלמה הקדמית נחוץ טיפול)
תקלה בחיישן המצלמה הקדמית. הנח לחיישן להתקרר במשך זמן מה.	Front Camera Temporarily Not Available (המצלמה הקדמית אינה זמינה באופן זמני)

### מצבר ומערכת טעינה

הפעולה	הודעה
מערכת הטעינה זקוקה לטיפול. אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Check Charging System (בדוק את מערכת הטעינה)
מוצגת כשמערכת ניהול המצבר מגלה תנאים ממושכים של מתח נמוך. חלק מצרכני החשמל ינותקו כדי למנוע פריקה של המצבר. נתק בהקדם האפשרי צרכני חשמל רבים ככל האפשר כדי למנוע עומס מיותר על המצבר. לאחר שהמצבר שוב ייטען תחודש פעולתם הרגילה של צרכני החשמל שנותקו.	Low Battery Features Temporarily Turned Off (המצבר עומד להיפרק, צרכני חשמל נותקו באופן זמני)
מערכת ניהול המצבר קבעה כי טעינת המצבר נמוכה. כדי להגן על המצבר, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק בהקדם האפשרי. ההודעה תיעלם לאחר ששבים ומתניעים את המנוע והמצבר שוב נטען. נתק צרכני חשמל שאינם נחוצים כדי לקצר את משך טעינת המצבר.	Turn Power Off to Save Battery (העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק כדי למנוע פריקה של המצבר)

## תצוגת מידע

### מערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה ומערכת להתרעה על תעבורה צולבת

הודעה	הפעולה
Blindspot System Fault (תקלה במערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה)	אירעה תקלה במערכת. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Blindspot Not Available Sensor Blocked See Manual (המערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)	החיישנים של המערכת מוסתרים. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 224).
Vehicle Coming From X (רכב מתקרב מכיוון X)	המערכת גילתה רכב. עיין בנושא "מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 224).
Cross Traffic Not Available Sensor Blocked (מידע תעבורה צולבת לא זמין חיישן חסום)	החיישנים של המערכת לניטור נקודות מתות בשדה הראייה והמערכת להתרעה על תנועה בצדי הרכב מוסתרים. עיין בנושא "מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה" (עמוד 224).
Cross Traffic System Fault (תקלת מערכת תעבורה צולבת)	אירעה תקלה במערכת. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

### מערכת הבלימה

הודעה	הפעולה
Brake Fluid Level LOW (מפלס נוזל הבלמים נמוך)	המפלס של נוזל הבלמים נמוך. בדוק מיד את מערכת הבלימה. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 278).
Check Brake System (בדוק את מערכת הבלמים)	מערכת הבלמים זקוקה לטיפול. עצור את הרכב במקום בטוח. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
Park Brake Engaged (בלם החנייה מופעל)	מוצגת כשבלם החנייה מופעל, המנוע פועל והרכב נוסע במהירות העולה על 5 קמ"ש. אם האזהרה מוצגת גם לאחר שחרור בלם החנייה, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# תצוגת מידע

## מערכת התראת התנגשות

הפעולה	הודעה
מוצגת כשקיימת תקלה במערכת האזהרה מפני התנגשות. המערכת נותקה. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Collision Warning Malfunction (תקלת מערכת אזהרת התנגשות)
מוצגת כשהרדאר של המערכת לאזהרת התנגשות חסום בגלל ראות מוגבלת הנגרמת מתנאי מזג אוויר גרועים או הצטברות של קרח/בוץ/מים לפני הרדאר. הנהג יכול לנקות את החיישן כדי לפתור את הבעיה. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Collision Warning Not Available Sensor Blocked See Manual (המערכת לאזהרה מפני התנגשות לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)
מוצגת כשקיימת תקלה במערכת האזהרה מפני התנגשות. המערכת נותקה. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Collision Warning Not Available (המערכת לאזהרה מפני התנגשות אינה זמינה)

## דלתות ומנעולים

הפעולה	הודעה
דלת הנהג אינה סגורה לגמרי.	Driver door ajar (דלת הנהג אינה סגורה כראוי)
דלת הנוסע אינה סגורה לגמרי.	Passenger door ajar (דלת הנוסע אינה סגורה כראוי)
הדלת האחורית-שמאלית אינה סגורה היטב.	Rear Left Door Ajar (דלת אחורית שמאלית לא סגורה כראוי)
הדלת האחורית-ימנית אינה סגורה היטב.	Rear Right Door Ajar (דלת אחורית ימנית לא סגורה כראוי)
הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב.	Liftgate Ajar (הדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה כראוי)
מכסה תא המנוע אינו סגור היטב.	Hood Ajar (מכסה תא המנוע פתוח)
המערכת השביתה את הלחצנים שבדלתות.	Switches Inhibited Security Mode (מצב ביטחון, לחצני הדלתות מושבתים)
הקוד שנקבע במפעל מופיע בצג המידע לאחר שהמערכת איפסה את לוח המקשים. עיין בנושא "מערכת משבת מנוע" (עמוד 70).	Factory Keypad Code XXXXX (הקוד שנקבע במפעל עבור לוח המקשים)

## תצוגת מידע

### מערכת מעקב אחר ערנות הנהג

הפעולה	הודעה
עליך לעצור להפסקת רענון ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה.	Driver Alert Warning Rest Now (התראת ערנות הנהג: עליך לעצור עכשיו להפסקת רענון)
עליך לעצור בקרוב להפסקת רענון.	Driver Alert Warning Rest suggested (התראת ערנות הנהג: מומלץ לעצור להפסקת רענון)

### בקרת יציבות אלקטרונית

הפעולה	הודעה
במערכת התגלתה תקלה עקב חיישן חסום.	ESC Service required (מערכת ESC זקוקה לטיפול)
מצב המערכת לבקרת אחיזה.	ESC Off (מערכת ESC מנותקת)
מצב המערכת לבקרת אחיזה.	ESC On (מערכת ESC פעילה)

### מנוע

הפעולה	הודעה
מוצגת כשטמפרטורת המנוע גבוהה מדי. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והמתן עד שהמנוע יתקרר. אם הבעיה נמשכת, פנה למתקן מומחה, מומלץ למתקן מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל הקירור" (עמוד 272).	High engine temperature Stop safely (טמפרטורת המנוע גבוהה מדי, עצור באופן בטיחותי)
יש לבדוק את המנוע. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Engine fault Service now (תקלת מנוע, פנה לשירות מיד)
בדוק את המפלס של שמן המנוע. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).	Engine Oil Level Low Check Level (מפלס שמן המנוע נמוך, בדוק את המפלס)

### דלק

הפעולה	הודעה
תזכורת מוקדמת לכך שמפלס הדלק נמוך.	Fuel Level LOW (מפלס הדלק נמוך)
ייתכן שדלתית פתח התדלוק אינה סגורה היטב.	Check Fuel Fill Inlet (בדוק מכסה פתח מילוי דלק)

## תצוגת מידע

### בקרת נסיעה במורד

הודעה	הצעה לתיקון
Hill Descent Control OFF (בקרת נסיעה במורד מנותקת)	מוצגת כשמנתקים את בקרת הנסיעה במורד.
For Hill Descent Reduce Speed (כדי להשתמש בבקרת נסיעה במורד עליך להאט את מהירות הנסיעה)	מוצגת כשמהירות הנסיעה במורד עולה על 32 קמ"ש.
For Hill Descent Select Gear (כדי להשתמש בבקרת נסיעה במורד עליך לשלב הילוך)	מוצגת כשמצב בקרת נסיעה במורד מחייב שהנהג ישלב הילוך בתיבת ההילוכים.
Hill Descent Driver Resume Control (בקרת נסיעה במורד - השליטה הוחזרה לנהג)	מוצגת כשבקרת הנסיעה במורד מחייבת שהנהג ישוב לשלוט ברכב.
Hill Descent Control Fault (תקלת בקרת נסיעה במורד)	מוצגת כשקיימת תקלה במערכת בקרת הנסיעה במורד.
Hill Descent Control Off System Cooling (בקרת נסיעה במורד מנותקת לקירור המערכת)	מוצגת כשמצב בקרת נסיעה במורד מנותק כדי לאפשר את קירור מערכת הבלמים.
Hill Descent Control Ready (בקרת נסיעה במורד מוכנה)	מוצגת כשמפעילים את בקרת הנסיעה במורד.

### מערכת לסייע בתחילת נסיעה במדרון

הודעה	הפעולה
Hill Start Assist Not Available (מערכת הסייע בתחילת נסיעה במדרון אינה זמינה)	המערכת לסייע בתחילת נסיעה במדרון אינה זמינה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "מערכת סיוע בתחילת נסיעה במדרון" (עמוד 190).

### מפתחות וגישה חכמה

הודעה	הפעולה
To START Press Brake (להתנעת המנוע לחץ על דוושת הבלם)	תזכורת שכדי שניתן יהיה להתניע את המנוע יש ללחוץ על דוושת הבלם.
No Key Detected (לא זוהה כל מפתח)	המערכת לא זיהתה מפתח. עיין בנושא "התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח" (עמוד 165).
Restart Now or Key is Needed (התנע עכשיו או שיש צורך במפתח)	לחצת על לחצן ההתנעה כדי לדומם את המנוע והמערכת לא זיהתה מפתח חכם ברכב.

## תצוגת מידע

הפעולה	הודעה
מערכת ההצתה של הרכב במצב פעולה.	Full Accessory Power Active (מתח מערכות עזר פעיל)
אירעה בעיה במערכת ההתנעה של הרכב. לקבלת שירות פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Starting System Fault (תקלת מערכת התנעה)
תכנון המפתח החכם במערכת הושלם בהצלחה.	Key Program Successful (תכנות המפתח הושלם בהצלחה)
תכנון המפתח החכם במערכת לא הושלם בהצלחה.	Key Program Failure (תכנות המפתח לא הושלם בהצלחה)
תכנתת במערכת את המספר המרבי של המפתחות.	Max Number of Keys Learned (מספר מרבי של מפתחות תוכנת)
לא תכנתת במערכת מספיק מפתחות.	Not Enough Keys Learned (לא תוכנתו מספיק מפתחות)
סוללת המפתח עומדת להתרוקן. החלף את הסוללה בהקדם האפשרי. עיין בנושא "שלוש-רחוק" (עמוד 49).	Key Battery Low Replace Soon (סוללת המפתח עומדת להתרוקן ויש להחליפה בקרוב)
ההודעה מופיעה כשיוצאים מהרכב עם המפתח החכם בזמן שהמנוע פועל.	Engine ON (המנוע פועל)

### מערכת לשמירה על הנתיב

הפעולה	הודעה
אירעה תקלה במערכת. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Lane Keeping Sys. Malfunction Service Required (במערכת לשמירה על הנתיב אירעה תקלה שיש לתקנה)
המערכת זיהתה מצב הגורם לה להיות בלתי זמינה באופן זמני.	Front Camera Temporarily Not Available (המצלמה הקדמית אינה זמינה באופן זמני)
המערכת זיהתה מצב הדורש ניקוי של השמשה הקדמית לשם תפקוד נכון.	Front Camera Low Visibility Clean Screen (ראות נמוכה במצלמה הקדמית נקה מסך)
אירעה תקלה במערכת. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Front Camera Malfunction Service Required (תקלה במצלמה הקדמית נחוץ טיפול)
הודעה זו מוצגת כאשר המערכת דורשת מהנהג לשמור את שתי ידיו על ההגה.	Keep Hands on Steering Wheel (שמור את ידיך על גלגל ההגה)

# תצוגת מידע

## תחזוקה

הפעולה	הודעה
עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה וסגור את הדלת. הדמם את המנוע. בדוק את מפלס השמן. אם האזהרה נשארת או חוזרת ומופיעה כשהמנוע פועל, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	LOW Engine Oil Pressure (לחץ שמן מנוע נמוך)
מוצגת כשאורך חיי השירות שנותרו לשמן המנוע הוא פחות מ-10%. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).	Change Engine Oil Soon (החלף שמן מנוע בהקדם)
אורך חיי השירות שנותרו לשמן המנוע הוא 0%. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).	Oil Change Required (דרושה החלפת שמן)
טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע גבוהה מדי.	Engine Coolant Overtemperature (הטמפרטורה של נוזל הקירור של המנוע גבוהה מדי)
מפלס נוזל השטיפה נמוך ויש למלא נוזל.	Washer Fluid Level Low (מפלס נמוך של נוזל שטיפת שמשות)
מציינת שהרכב נמצא עדיין במצב הובלה. ייתכן שחלק מהתפקודים לא יוכלו לפעול כשורה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Transport Mode Contact Dealer (מצב הובלה פנה למוסך)
מציינת שהרכב נמצא עדיין במצב מפעל. ייתכן שחלק מהתפקודים לא יוכלו לפעול כשורה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Factory Mode Contact Dealer (מצב מפעל פנה למוסך)

## מערכת MyKey

הפעולה	הודעה
לא ניתן לתכנת מפתח MyKey במהלך תכנות מפתח.	MyKey not Created (MyKey לא נוצר)
מערכת MyKey במצב פעיל.	MyKey Active Drive Safely (מערכת MyKey פעילה, סע בבטחה)
מוצגת כשמתניעים את המנוע, משתמשים במפתח MyKey והגבלת המהירות שלו פעילה.	Speed Limited to XX MPH/km/h (המהירות מוגבלת ל-XX קמ"ש)
מפתח MyKey נמצא בשימוש, הגבלת מהירות MyKey פועלת ומהירות הרכב מתקרבת ל-130 קמ"ש.	Vehicle Near Top Speed (הרכב קרוב למהירות המרבית)

## תצוגת מידע

הפעולה	הודעה
מערכת MyKey במצב פעיל.	Check Speed Drive Safely (בדוק את המהירות וסע בבטחה)
מוצגת כשמשמשים במערכת MyKey והתזכורת לחגירת חגורת הבטיחות מופעלת.	Buckle Up to Unmute Audio (חגור את חגורת הבטיחות כדי לבטל את השתקת מערכת השמע)
ניסית לתכנת מפתח עתודה באמצעות שני מפתחות MyKey קיימים.	Could Not Program Integrated Key (לא ניתן לתכנת מפתח משולב)

### מערכת לסיוע בחנייה

הפעולה	הודעה
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "עקרון הפעולה" (עמוד 198).	Check Park Aid (בדוק את עזר החנייה)
במערכת התגלתה תקלה שיש לטפל בה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "עקרון הפעולה" (עמוד 198).	Check Rear Park Aid (בדוק עזר חנייה אחורי)
ציון המצב של המערכת לסיוע בחנייה.	Front Park Aid On Off (המערכת לסיוע בחנייה מלפנים מנותקת)
ציון המצב של המערכת לסיוע בחנייה.	Rear Park Aid On Off (עזר חנייה אחורי פועל/מנותק)

### בלם חנייה

הפעולה	הודעה
הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-5 קמ"ש כשבלם החנייה מופעל. אם ההודעה ממשיכה להופיע גם לאחר שחרור בלם החנייה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Park Brake Engaged (בלם החנייה מופעל)

### הגה כוח

הפעולה	הודעה
במערכת הגה הכוח נתגלתה בעיה שיש לטפל בה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Steering Malfunction Service Now (תקלת היגוי טפל מיד)



## תצוגת מידע

הפעולה	הודעה
מערכת הגה הכוח אינה פועלת. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Service Power Steering Now (טפל מיד בהגה הכוח)
נתגלתה תקלה במערכת הגה הכוח, או נדרש טיפול במערכת הכניסה הפאסיבית או במערכת ההתנעה הפאסיבית. פנה למתקן מומחה, מומלץ למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Steering Assist Fault (תקלה במערכת הגה הכוח)
עליך לסובב את גלגל ההגה כדי לשחרר את הנעילה של ההגה.	Steering column lock: Remove and re-insert key while turning wheel to unlock (נעילה של עמוד ההגה): הוצא את המפתח והכנס אותו מחדש תוך סיבוב של גלגל ההגה)

### מערכת להתראה טרום- התנגשות

הפעולה	הודעה
אירעה תקלה במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Pre-Collision Warning Malfunction (מערכת להתראה טרום-התנגשות)
החיישן מוסתר בשל תנאי מזג אוויר גרועים, קרח, בוץ או מים בחזיתו של חיישן הרדאר. בדרך כלל, לאחר שמנקים את החיישן, הבעיה נפתרת. עיין בנושא "מערכת סיוע טרום- התנגשות" (עמוד 230).	Pre-Collision Warning Not Available Sensor Blocked See Manual (המערכת להתראה טרום-התנגשות לא זמינה, החיישן מוסתר, עיין בספר הרכב)
אירעה תקלה במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Pre-Collision Warning Not Available (המערכת להתראה טרום-התנגשות אינה זמינה)

### התנעה מרחוק

הפעולה	הודעה
תזכורת שיש ללחוץ על דוושת הבלם ועל הכפתור שבידית בורר ההילוכים כדי להתחיל בנסיעה לאחר התנעה מרחוק.	To Drive: Press Brake and Gear Shift Button (כדי להתחיל בנסיעה): לחץ על דוושת הבלם ועל הכפתור שבידית בורר ההילוכים)

## תצוגת מידע

### מושבים

הפעולה	הודעה
חפצים שונים נמצאים בקרבת מושב הנוסע הקדמי. אחרי הזזת החפצים מהמושב, אם האזהרה נשארת או חוזרת ומופיעה, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Occupant Sensor BLOCKED Remove Objects Near Passenger Seat (חיישן התפוסה נחסם, פנה חפצים מסביבת מושב הנוסע הקדמי)
תזכורת שבזמן הנסיעה לא ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון ביחס למושבים.	Memory Recall Not Permitted While Driving (בזמן הנסיעה לא ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון)
ההודעה מציינת שמצב הכוונון נשמר בזיכרון.	Memory X Saved (מצב הכוונון נשמר בזיכרון X)

### מערכת ההתנעה

הפעולה	הודעה
תזכורת שכאשר מתניעים את הרכב יש ללחוץ על דוושת הבלם.	To START Press Brake (להתנעת המנוע לחץ על דוושת הבלם)
בניסיון להתניע את הרכב, הפעלת את המתנע מעבר לזמן הקצוב.	Cranking time exceeded (משך ניסיון ההתנעה חורג מן המותר)
המתנע מופעל בניסיון להתניע את הרכב.	Engine Start Pending Please Wait (מתבצע ניסיון התנעה, המתן)
המערכת ביטלה את ניסיון ההתנעה.	Pending Start Cancelled (ניסיון ההתנעה בוטל)

### מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

הפעולה	הודעה
לחץ האוויר בצמיג אחד לפחות נמוך. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 313).	LOW Tire Pressure (לחץ האוויר בצמיגים נמוך)
קיימת תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS). אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 313).	Tire Pressure Monitor Fault (תקלת ניטור לחץ ניפוח הצמיגים)

## תצוגת מידע

הפעולה	הודעה
קיימת תקלה באחד מחיישני לחץ האוויר בצמיגים, או הגלגל החלופי נמצא בשימוש. אם ההודעה ממשיכה להופיע או חוזרת ומופיעה, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 313).	Tire Pressure Sensor Fault (תקלת חיישן לחץ בצמיג)

### מערכת התאמה לסוג הקרקע

הצעה לתיקון	הודעה
מציינת שהמצב הרגיל של התאמה לסוג הקרקע פעיל כעת.	Normal Mode Active (מצב רגיל פעיל)
מציינת שמצב התאמה לסוג הקרקע לנהיגה על שלג, חצץ ודשא פעיל כעת.	Snow, Gravel, Grass Mode Active (מצב שלג, חצץ, דשא פעיל)
מציינת שמצב התאמה לסוג הקרקע לנהיגה על בוץ ושבילים מחורצים פעיל כעת.	Mud, Rut Mode Active (מצב בוץ ושבילים מחורצים פעיל)
מציינת שמצב התאמה לסוג הקרקע לנהיגה על חול פעיל כעת.	Sand Mode Active (מצב חול פעיל)
מוצגת כשמתגלה תקלה במערכת ההתאמה לסוג הקרקע.	Terrain Management System Fault (תקלה במערכת ההתאמה לסוג הקרקע)
מוצגת כשלא ניתן לשנות את מצב בקרת נסיעה במורד בזמן בקשת הנהג.	Mode Change Not Accepted, Retry (שינוי המצב לא התקבל, נסה שנית)

### בקרת אחיזה

הפעולה	הודעה
המצב של המערכת לבקרת אחיזה. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 192).	Traction control off (בקרת האחיזה מנותקת)
המצב של המערכת לבקרת אחיזה. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 192).	Traction Control On (בקרת האחיזה פעילה)

### גרור

הפעולה	הודעה
מוצגת כשבקרת נדנדו הגרור גילתה שהגרור מתנדנד. עיין בנושא "בקרת נדנדו הגרור" (עמוד 243).	Trailer Sway Reduce Speed (הגרור מתנדנד, האט את מהירות הנסיעה)

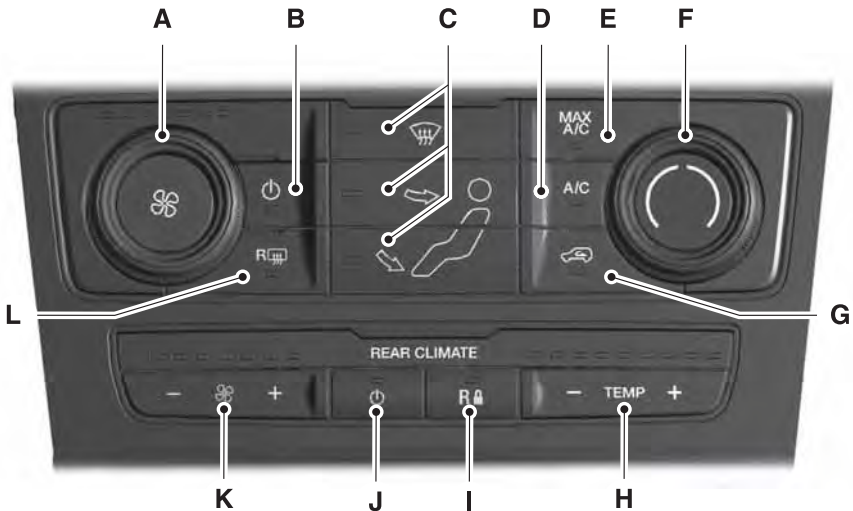
## תצוגת מידע

### תיבת הילוכים

הפעולה	הודעה
פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Transmission Malfunction Service Now (תקלה בתיבת הילוכים, יש לטפל עכשיו)
תיבת הילוכים מגיעה למצב של התחממות-יתר, ויש להניח לה להתקרר. עצור בהקדם האפשרי במקום בטוח.	Transmission Overtemperature Stop Safely (טמפרטורה גבוהה מדי בתיבת הילוכים, עצור במקום בטוח)
תיבת הילוכים מגיעה למצב של התחממות-יתר, ויש לצנן אותה. עצור בהקדם האפשרי במקום בטוח.	Transmission overheating Stop safely (התחממות-יתר של תיבת הילוכים, עצור באופן בטיחותי)
פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.	Transmission Service Required (יש לטפל בתיבת הילוכים)
תיבת הילוכים מתחממת. עצור כדי להניח לה להתקרר.	Transmission Too Hot Press Brake (תיבת הילוכים חמה מדי, לחץ על דוושת הבלם)
תיבת הילוכים הגיעה למצב של התחממות-יתר ופעולתה מוגבלת. עיין בנושא "תיבת הילוכים אוטומטית" (עמוד 130).	Transmission limited function See manual (תפקוד תיבת הילוכים מוגבל, עיין בספר הנהג)
תיבת הילוכים קרה מדי. המתן עד שתתחמם לפני הנסיעה.	Transmission warming up Please wait (תיבת הילוכים מתחממת, המתן)
תזכורת לשלב למצב חניה.	Transmission Not in Park (תיבת הילוכים אינה במצב חנייה (P))
הוראה לנהג ללחוץ על דוושת הבלם כנדרש על-ידי תיבת הילוכים.	Press Brake Pedal (לחץ על דוושת הבלם)
תיבת הילוכים התאימה את אסטרטגיית השילוב.	Transmission Adjusted (תיבת הילוכים הסתגלה)
תיבת הילוכים מתאימה את אסטרטגיית השילוב.	Transmission Adapt Mode (מצב הסתגלות של תיבת הילוכים)
תיבת הילוכים נעולה ולא ניתן לשלב הילוכים.	Transmission Indicate Mode Lockup On (תיבת הילוכים ננעלה)
הנעילה של תיבת הילוכים שוחררה וניתן לשלב הילוכים.	Transmission Indicate Mode Lockup Off (הנעילה של תיבת הילוכים שוחררה)

# בקרת אקלים

## בקרת אקלים ידנית



E193398

- A כפתור בקרת המפוח:** מבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב.
- B הפעלה/כיבוי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת או להפסיק את פעולתה. כשהמערכת אינה פועלת, נמנעת כניסת אוויר חיצוני אל תא הנוסעים.
- C בקרת חלוקת האוויר:** היעזר בלחצנים אלה כדי להפעיל ולהפסיק את חלוקת האוויר אל השמשה הקדמית, לוח המכשירים או אזור הרגליים. המערכת יכולה לחלק אוויר דרך שילוב כלשהו של פתחי אוורור אלו: השמשה הקדמית, שמשה קדמית/רצפה, לוח המכשירים, לוח מכשירים/רצפה ורצפה.
- הערה:** כשהמערכת פועלת, מואר לפחות אחד מבין לחצנים אלה.
- D מיזוג אוויר:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המזג או להפסיק את פעולתו. מיזוג האוויר מקרר את האוויר החיצוני המוזרם לרכב. במזג אוויר חם, כדי לקצר את משך הזמן עד להשגת טמפרטורה נוחה, נהג את הרכב כשהחלונות פתוחים עד שתחוש ביציאת אוויר קר מהפתחים.
- הערה:** בתנאים מסוימים (הפשרה בעצמה מרבית, למשל), עשוי מדחס המזג למהשך לפעול גם אם לחצן מיזוג האוויר נקבע במצב שבו פעולת מדחס המזג מופסקת.
- E MAX A/C (קירור בעצמה מרבית):** היעזר בלחצן כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית. אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

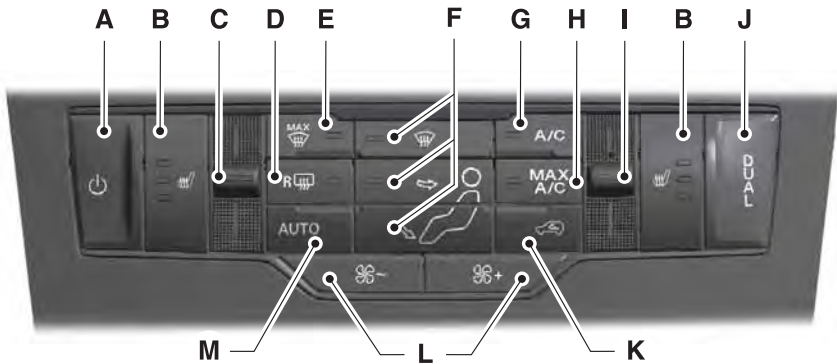
# בקרת אקלים

---

- F **כפתור בקרת הטמפרטורה:** מבקר את הטמפרטורה של האוויר המוזרם ברכב.  
**הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.
- G **אוויר מסוחרר:** לחץ על הלחצן כדי לבחור במצב של אוויר טרי או במצב של אוויר מסוחרר. בעקבות בחירה במצב סחרור האוויר, יסוחרר רק האוויר הנמצא בתא הנוסעים. סחרור האוויר עשוי לקצר את משך הזמן הנדרש כדי לקרר את תא הנוסעים ולצמצם חדירה של ריחות לא נעימים לרכב.
- הערה:** כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק באופן אוטומטי את המצב של סחרור האוויר גם במצבי החלוקה של האוויר מפתחי האוורור שבלוח המכשירים, או מפתחי האוורור שבלוח המכשירים וברצפה.
- H **בקרת טמפרטורה לנוסעים מאחור:** קביעת הטמפרטורה לחלק האחורי של תא הנוסעים.
- I **נעילה של בקרת האקלים מאחור:** כשהחיווי מואר, ניתן לבקר את הקביעות עבור הנוסעים מאחור רק באמצעות המתגים שמלפנים.
- J **הפעלה/כיבוי לנוסעים מאחור:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת או להפסיק את פעולתה.
- K **בקרת מהירות המניפה בחלק האחורי של הרכב:** קביעת ספיקת האוויר לחלק האחורי של תא הנוסעים.
- L **חימום חלון אחורי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום החלון האחורי ולהפסיק את פעולתו.

# בקרת אקלים

## בקרת אקלים אוטומטית - בכלי רכב עם מערכת שמע פרימיום הכוללת רדיו AM/FM ונגן תקליטורים



E193399

- A הפעלה/כיבוי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת או להפסיק את פעולתה. כשהמערכת אינה פועלת, נמנעת כניסת אוויר חיצוני אל תא הנוסעים.
- B מושבים מחוממים (אם קיימים):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום המושבים ולהפסיק את פעולתו.
- C בקרת טמפרטורה של הנהג:** כוונן בעזרת הכפתור את הטמפרטורה בצד הנהג.
- D חימום חלון אחורי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום החלון האחורי ולהפסיק את פעולתו.
- E הפשרה בעצמה מרבית:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המפשיר. אוויר חיצוני מוזרם דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית. כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי באופן אוטומטי.
- הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.
- F בקרת חלוקת האוויר:** גע בלחצנים אלה כדי להפעיל ולהפסיק את חלוקת האוויר אל השמשה הקדמית, לוח המכשירים או אזור הרגליים. המערכת יכולה לחלק אוויר דרך שילוב כלשהו של פתחי אוורור אלו: השמשה הקדמית, שמשה קדמית/רצפה, לוח המכשירים, לוח מכשירים/רצפה ורצפה.
- G מיזוג אוויר:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המזגן או להפסיק את פעולתו. מיזוג האוויר מקרר את האוויר החיצוני המוזרם לרכב. במזג אוויר חם, כדי לקצר את משך הזמן עד להשגת טמפרטורה נוחה, נהג את הרכב כשהחלונות פתוחים עד שתחוש ביציאת אוויר קר יוצא מהפתחים.

# בקרת אקלים

**הערה:** בתנאים מסוימים (הפשרה בעצמה מרבית, למשל), עשוי מדחס המזגן להמשיך לפעול גם אם לחצן מיזוג האוויר נקבע במצב שבו פעולת מדחס המזגן מופסקת.

**H MAX A/C (קירור בעצמה מרבית):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית. אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האוורור שבלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

**I בקרת טמפרטורה של הנוסע:** כוונן את הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי.

**J DUAL (בקרה דו-אזורית):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את הבקרה בצד הנוסע הקדמי של הרכב.

**K אוויר מסוחרר:** לחץ על הלחצן כדי לבחור במצב של אוויר טרי או במצב של אוויר מסוחרר. בעקבות בחירה במצב סחרור האוויר, יסוחרר רק האוויר הנמצא בתא הנוסעים. סחרור האוויר עשוי לקצר את משך הזמן הנדרש כדי לקרר את תא הנוסעים ולצמצם חדירה של ריחות לא נעימים לרכב.

**הערה:** כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק באופן אוטומטי את המצב של סחרור האוויר גם במצבי החלוקה של האוויר מפתחי האוורור שבלוח המכשירים, או מפתחי האוורור שבלוח המכשירים וברצפה.

**L בקרת מהירות המפוח:** מבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב.

**M AUTO (בקרה אוטומטית):** לחץ על הלחצן כדי שהמערכת תבוקר באופן אוטומטי. קבע את הטמפרטורה הרצויה. המערכת תקבע באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת זרימת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חימום או מסוחרר, כדי לחמם או לצנן את הרכב לצורך השגת הטמפרטורה הרצויה. ניתן להשתמש בלחצן גם כדי להפסיק את הבקרה הדו-אזורית על-ידי לחיצה של שתי שניות לפחות.

## בקרת אקלים אוטומטית - בכלי רכב עם מערכת שמע SONY

**הערה:** ניתן להחליף את יחידות המידה בין פרנהייט לבין צלסיוס.



# בקרת אקלים



E193400

**A מיזוג אוויר:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המזגן או להפסיק את פעולתו. מיזוג האוויר מקרר את האוויר החיצוני המוזרם לרכב. במזג אוויר חם, כדי לקצר את משך הזמן עד להשגת טמפרטורה נוחה, נהג את הרכב כשהחלונות פתוחים עד שתחוש ביציאת אוויר קר מהפתחים.

**הערה:** בתנאים מסוימים (הפשרה בעצמה מרבית, למשל), עשוי מדחס המזגן למהשיר לפעול גם אם הלחצן מיזוג האוויר נקבע במצב שבו פעולת מדחס המזגן מופסקת.

**B MAX A/C (קירור בעצמה מרבית):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל קירור בעצמה מרבית. אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האווור בלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי, והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

**C אוויר מסוחרר:** לחץ על הלחצן כדי לבחור במצב של אוויר טרי או במצב של אוויר מסוחרר. בעקבות בחירה במצב סחרור האוויר, יסוחרר רק האוויר הנמצא בתא הנוסעים. סחרור האוויר עשוי לקצר את משך הזמן הנדרש כדי לקרר את תא הנוסעים ולצמצם חדירה של ריחות לא נעימים לרכב.

**הערה:** כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק באופן אוטומטי את המצב של סחרור האוויר גם במצבי החלוקה של האוויר מפתחי האווור שבלוח המכשירים, או מפתחי האווור שבלוח המכשירים וברצפה.

**D DUAL (בקרה דו-אזורית):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את הבקרה בצד הנוסע הקדמי של הרכב.

**E מושבים מחוממים (אם קיימים):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום המושבים ולהפסיק את פעולתו. בקרת טמפרטורה של הנוסע: כוונן את הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי.

# בקרת אקלים

- G מושבים בעלי בקרת אקלים:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום המושבים ולהפסיק את פעולתו.
- H כפתור בקרת המפוח:** מבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב.
- I הפעלה/כיבוי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת או להפסיק את פעולתה. כשהמערכת אינה פועלת, נמנעת כניסת אוויר חיצוני אל תא הנוסעים.
- J בקרת טמפרטורה של הנהג:** לחץ על הלחצן כדי לכוונן את הטמפרטורה בצד הנהג. כשמבטלים את הבקרה הדו-אזורית, נקבעת בעזרת לחצן זה גם הטמפרטורה בצד הנוסע.
- K חימום חלון אחורי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום החלון האחורי ולהפסיק את פעולתו.
- L הפשרה:** בחר כדי לחלק את זרם האוויר דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית. חלוקת האוויר לפתחי האוורור של לוח המכשירים ואזור הרגליים תופסק. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית.
- M הפשרה בעצמה מרבית:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המפשיר. אוויר חיצוני מוזרם דרך פתחי האוורור של השמשה הקדמית, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת אדים ושכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית. כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי באופן אוטומטי.
- הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.
- N AUTO (בקרה אוטומטית):** לחץ על הלחצן כדי שהמערכת תבוקר באופן אוטומטי. קבע את הטמפרטורה הרצויה. המערכת תקבע באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת זרימת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חיצוני או מסוחרר, כדי לחמם או לצנן את הרכב לצורך השגת הטמפרטורה הרצויה. ניתן להשתמש בלחצן גם כדי להפסיק את הבקרה הדו-אזורית על-ידי לחיצה של שתי שניות לפחות.

**הערה:** כדי לצמצם את הצטברות הלחות בתא הנוסעים, אל תיסע כשהמערכת כבויה או כשהמצב של סחרור האוויר נבחר באופן קבוע.

**הערה:** אסור להניח חפצים מתחת למושבים הקדמיים משום שהם עלולים להפריע לזרימת האוויר למושבים האחוריים.

**הערה:** הסר הצטברות של שלג, קרח או עלים מאזור כניסת האוויר שבבסיס השמשה הקדמית.

**הערה:** במזג אוויר חם, כדי לקצר את משך הזמן עד להשגת טמפרטורה נוחה, נהג את הרכב כשהחלונות פתוחים עד שתחוש ביציאת אוויר קר מהפתחים.

## עצות לבקרה יעילה של האקלים בתא הנוסעים

### עצות כלליות

**הערה:** שימוש ממושך במצב של סחרור האוויר עלול לגרום להצטברות אדים על החלונות.

**הערה:** ייתכן כי תחוש שכמות קטנה של אוויר מוזרמת מפתחי האוורור באזור הרגליים גם אם נבחרו מצבים אחרים של חלוקת זרימת האוויר.

# בקרת אקלים

## בקרת אקלים ידנית

**הערה:** אם בוחרים במצב **AUTO** כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה, המערכת מזרימה את האוויר דרך פתחי האוויר של השמשה הקדמית במזג אוויר לח, סובב את כפתור חלוקת האוויר כך שהאוויר יוזרם מפתחי האוויר של השמשה הקדמית. יתחמם.

**הערה:** כדי לצמצם התעבות של אדים על השמשה הקדמית במזג אוויר לח, סובב את כפתור חלוקת האוויר כך שהאוויר יוזרם מפתחי האוויר של השמשה הקדמית.

## בקרת אקלים אוטומטית

**הערה:** אם בוחרים במצב **AUTO** כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה, או כשהאוויר בתא הנוסעים חם, המערכת בוחרת באופן אוטומטי במצב של סחרור האוויר כדי להשיג קירור מרבי של תא הנוסעים. כשהאוויר בתא הנוסעים מגיע לטמפרטורה שנבחרה, המערכת עוברת באופן אוטומטי למצב של אוויר חיצוני (טר).

**הערה:** כשתא הנוסעים של הרכב חם מאוד או קר מאוד, אין צורך לקבוע הגדרות מיוחדות. המערכת מתאימה באופן אוטומטי את החימום או הקירור של תא הנוסעים כך שהטמפרטורה שבחרת תושג בהקדם האפשרי. כדי שהמערכת תוכל לפעול כהלכה, יש להשאיר את פתחי האוויר המרכזיים והצדדיים פתוחים לרווחה.

## חימום מהיר של תא הנוסעים

בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית	בכלי רכב עם בקרת אקלים ידנית	
לחץ על הלחצן <b>AUTO</b> .	העבר את בקרת המפוח לדרגת המהירות השנייה.	1
העבר את בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה.	העבר את בקרת הטמפרטורה למצב של חימום מרבי.	2
	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר בחר בפתחי האוויר של אזור הרגליים.	3

## קביעות מומלצות לחימום

בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית	בכלי רכב עם בקרת אקלים ידנית	
לחץ על הלחצן <b>AUTO</b> .	העבר את בקרת המפוח לדרגת מהירות בינונית.	1
העבר את בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה. השתמש בטמפרטורה של 22°C כנקודת ההתחלה, וכונן לאחר מכן כנדרש.	העבר את בקרת הטמפרטורה לדרגה האמצעית מבין דרגות החימום.	2
	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר בחר בפתחי האוויר של אזור הרגליים.	3

# בקרת אקלים

## קירור מהיר של תא הנוסעים

בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית	בכלי רכב עם בקרת אקלים ידנית	
לחץ על לחצן הקירור בעצמה מרבית (MAX A/C).	העבר את בקרת הטמפרטורה למצב של קירור בעצמה מרבית (MAX A/C).	1
	סע עם חלונות פתוחים עד שתחוש כי אוויר קר מתחיל לזרום מפתחי האוורור.	2

## קביעות מומלצות לקירור

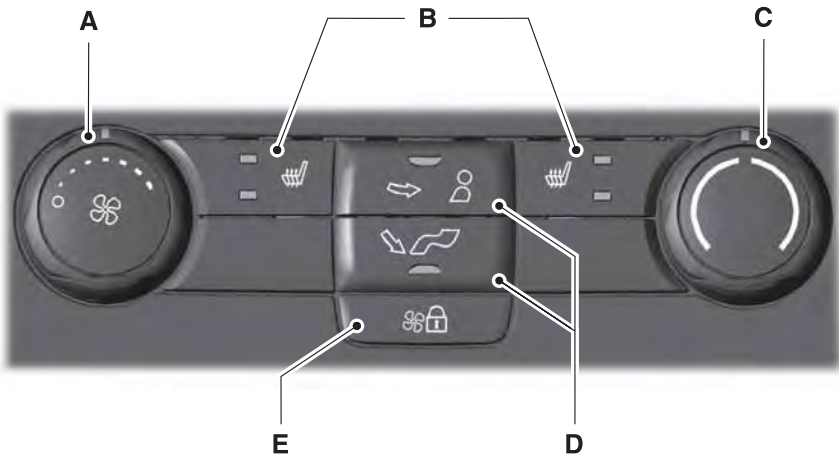
בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית	בכלי רכב עם בקרת אקלים ידנית	
לחץ על הלחצן AUTO.	העבר את בקרת המפוח לדרגת מהירות בינונית.	1
העבר את בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה. השתמש בטמפרטורה של 22°C כנקודת ההתחלה, וכוונן לאחר מכן כנדרש.	העבר את בקרת הטמפרטורה לדרגה אמצעית מבין דרגות הקירור.	2
	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר בחר בפתחי האוורור של לוח המכשירים.	3

## הפשרה של חלונות הצד במזג אוויר קר

בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית	בכלי רכב עם בקרת אקלים ידנית	
לחץ על לחצן ההפשרה.	באמצעות לחצני החלוקה של האוויר בחר בפתחי האוורור של השמשה הקדמית.	1
העבר את בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה. השתמש בטמפרטורה של 22°C כנקודת ההתחלה, וכוונן לאחר מכן כנדרש.	לחץ על לחצן מיזוג האוויר (A/C) אם נורית החיווי כבויה.	2
	העבר את בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה	3
	העבר את בקרת המפוח לדרגת מהירות גבוהה.	4

# בקרת אקלים

## מתגי בקרת אקלים לנוסעים מאחור



E188689

- A **בקרת מהירות המפוח:** מבקר את כמות האוויר המוזרם ברכב.
- B **מושבים מחוממים (אם קיימים):** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חימום המושבים ולהפסיק את פעולתו. עיין בנושא "**מושבים מחוממים**" (עמוד 155).
- C **בקרת הטמפרטורה:** מבקר את הטמפרטורה של האוויר המוזרם ברכב.
- D **בקרת חלוקת האוויר:** היעזר בלחצנים אלה כדי להפעיל ולהפסיק את חלוקת האוויר אל לוח המכשירים או אזור הרגליים. המערכת יכולה לחלק אוויר דרך שילוב כלשהו של פתחי אוורור אלו.
- E **נעילת הבקרה של מהירות המניפה:** כשהחיווי מואר, ניתן לבקר את הקביעות עבור הנוסעים מאחור רק באמצעות המתגים שמלפנים.

לחץ על הלחצן כדי לנקות את החלון האחורי מערפול ומשכבה דקה של קרח. חימום החלון האחורי נפסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר. לפני ההפעלה של מחמם החלון האחורי, התנע את המנוע.



## חימום חלונות ומראות (אם קיים)

### חימום החלון האחורי

**הערה:** הקפד לוודא שהמנוע פועל לפני הפעלת מחממי החלונות.

# בקרת אקלים

## התנעה מרחוק (אם קיימת)

מערכת ההתנעה מרחוק מאפשרת להכין מראש את תנאי האקלים בתא הנוסעים של הרכב. מערכת בקרת האקלים תופעל בהתאם להגדרות שקבעת מראש.

**הערה:** במהלך ההתנעה מרחוק לא ניתן לשנות את כוונת מערכת בקרת האקלים.

- העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר כדי להחזיר את המערכת להגדרות הקודמות. כעת ניתן לבצע כוונות כרגיל, אך יש לשוב ולהפעיל תפקודים מסוימים, דוגמת:
  - מושבים מחוממים.
  - מושבים מקוררים.
  - גלגל הגה מחומם.
  - מראות מחוממות.
  - חימום חלון אחורי.

ניתן לקבוע הגדרות ברירת מחדל להתנעה מרחוק בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

## הגדרות אוטומטיות

במזג אוויר חם, חלל תא הנוסעים יקורר לטמפרטורה של 22°C. קירור המושבים יופעל בדרגה גבוהה (אם התפקוד קיים ונבחר מצב AUTO בצג המידע).

במזג אוויר מתון, חלל תא הנוסעים יקורר או יחומם (על-פי מצב הפעולה הקודם). מפשיר החלון האחורי, המראות המחוממות והמושבים המחוממים לא יופעלו באופן אוטומטי.

במזג אוויר חם, חלל תא הנוסעים יחומם לטמפרטורה של 22°C. חימום המושבים יופעל בדרגה גבוהה (אם התפקוד קיים ונבחר מצב AUTO בתצוגת המידע). מפשיר החלון האחורי והמראות המחוממות יופעלו באופן אוטומטי.

**הערה:** אסור להשתמש בסכין או בכלי חד אחר כדי לנקות את החלק הפנימי של החלון האחורי או כדי להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי עם החימום. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה נזק שנגרם למוזליכים של מחמם החלון האחורי.

## מראות חיצוניות מחוממות

כשמפעילים את מחמם החלון האחורי, מופעלים באופן אוטומטי גם מחממי המראות החיצוניות.

**הערה:** אסור לנסות להסיר קרח מהמראות בעזרת כלי קשיח (מגרד) ואסור לנסות לכוון זגוגית מראה שקפאה במקומה.

**הערה:** אסור לנקות את בית המראה או את זגוגית המראה בחומרים שוחקים, בדלק או תכשירי ניקוי אחרים המבוססים על נפט.

## מסנן אוויר לתא הנוסעים

הרכב מצויד במסנן אוויר לתא הנוסעים, אשר מעניק לך ולנוסעך את היתרונות הבאים:

- נסיעה נוחה ונעימה יותר הודות להפחתת הריכוז של החלקיקים באוויר.
- תא נוסעים נקי יותר.
- הגנה על הרכיבים של בקרת האקלים מפני הצטברות משקעי חלקיקים.
- מסנן האוויר לתא הנוסעים מותקן מאחורי תא הכפפות.

**הערה:** הקפד שמסנן האוויר לתא הנוסעים יהיה מותקן במקומו בכל עת. המסנן מונע חדירה של גופים זרים למערכת. הפעלת המערכת כשהמסנן אינו מותקן במקומו עלולה לפגוע ביעילות הפעולה של המערכת או לגרום לה נזק.

יש להחליף את המסנן בתדירות קבועה. עיין בנושא **טיפולים תקופתיים** (עמוד 462).

למידע נוסף על המסנן או להחלפתו, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

# מושבים

## ישיבה נכונה

### אזהרות

- כוונן את משענת הראש כך שהחלק העליון של כרית הראש יימצא בגובה החלק העליון של ראשך והמשענת תמוקם קרוב ככל האפשר אל ראשך. כל זאת תוך שמירה על הנוחות.
  - אסור לשבת קרוב מדי לגלגל ההגה, בו מותקנת כרית האוויר. מומלץ לשמור על מרחק של כ-25 סנטימטרים לפחות בין עצם החזה לבין הכיסוי של כרית האוויר.
  - יש לקבוע מרחק שמאפשר לאחוז בגלגל ההגה תוך כיפוף קל של הזרועות.
  - יש לקבוע מרחק שמאפשר ללחוץ על הדוושות עד סוף מהלכן, תוך כיפוף קל של הברכיים.
  - רצועת הכתף של חגורת הבטיחות צריכה לעבור במרכז הכתף. רצועת המותן צריכה לעבור בצורה הדוקה לרוחב הירכיים.
- הקפד לכוון תנוחת נהיגה נוחה, שמעניקה שליטה מלאה על הרכב.

ישיבה לא במצב הרגיל, או הטיית גב המושב לאחור יתר על המידה, עלולות להפחית את המשקל המופעל על כרית המושב ולהשפיע לרעה על קבלת ההחלטות של מערכת חישת התפוסה במושב הנוסע הקדמי, והתוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית חמורה או מוות במקרה של התנגשות. שב תמיד זקוף כשגבך צמוד לגב המושב ורגליך נמצאות על הרצפה.

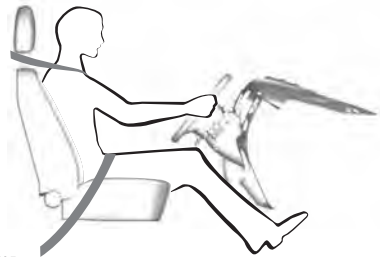
אסור להטות את גב המושב לאחור יתר על המידה משום שבמקרה של תאונה הנוסע עלול להחליק מתחת לחגורת הבטיחות ולהיפצע קשה.

אסור לערום חפצים מעבר לגובה החלק העליון של גב המושב משום שבמקרה של תאונה או בלימה עזה גובר הסיכון לפציעה קשה.

## משענות ראש

### אזהרות

- לפני שיושבים ברכב או מתחילים בנסיעה יש לכוון היטב את משענות הראש. זאת כדי לצמצם את סכנת הפגיעה בצוואר במקרה של התנגשות. אסור לכוון את משענות הראש כשהרכב בתנועה.
- משענת הראש היא אמצעי בטיחות. בכל עת שנוסע יושב במושב, חובה לוודא שמשענת הראש תהיה מותקנת ומכווננת כהלכה.
- כדי לצמצם את סכנת הפגיעה בצוואר במקרה של התנגשות, משענת הראש חייבת להיות מותקנת ומכווננת כהלכה.



כאשר משתמשים בהם באופן הנאות, המושב, משענת הראש, חגורת הבטיחות וכריות האוויר יספקו את ההגנה הטובה ביותר במקרה של התנגשות.

אנו ממליצים למלא אחר הנחיות אלו:

- שב בתנוחה זקופה, כשבסיס עמוד השדרה מרוחק ככל האפשר מגלגל ההגה.
- אל תטה את משענת הגב לאחור בזווית העולה על 30°.

# מושבים

## כוונון משענות הראש

### הגבהה של משענת ראש

משוך את משענת הראש כלפי מעלה.

### הנמכה של משענת ראש

1. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן C.

2. דחוף את משענת הראש כלפי מטה.

### הסרת משענת הראש

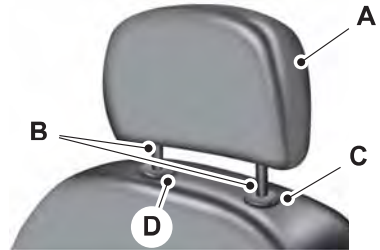
1. משוך את משענת הראש כלפי מעלה, עד קצה מהלכה.

2. לחץ והחזק את לחצנים C ו-D.

3. משוך את משענת הראש כלפי מעלה.

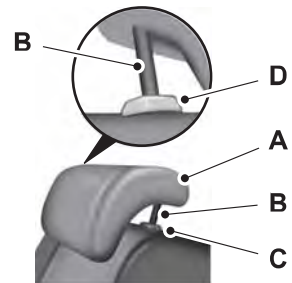
**הערה:** לפני שמכוונים את משענת הראש יש לכוון את גב המושב לתנוחת נהיגה/ישיבה זקופה. כוון את משענת הראש כך שהחלק העליון של כרית הראש יימצא בגובה החלק העליון של ראשך והמשענת תמוקם קרוב ככל האפשר אל ראשך. כל זאת תוך שמירה על הנוחות. אם אתה גבוה במיוחד, כוון את משענות הראש למצב הגבוה ביותר שלה.

### משענות ראש קדמיות



E138642

### משענת הראש המרכזית בשורה השנייה (אם קיימת)



E138645

משענות הראש כוללות:

A משענת ראש סופגת אנרגיה.

B שני מוטות פלדה.

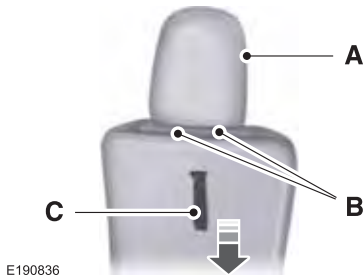
C לחצן שרוול מוביל לכוונון ושחרור.

D לחצן שרוול מוביל לשחרור נעילה והסרה.



# מושבים

## משענות ראש בשורה השלישית



E190836

משענות הראש כוללות:

- A משענת ראש סופגת אנרגיה.
- B שני מוטות פלדה.
- C רצועת קיפול.

## התקנה של משענת הראש

משוך את רצועת הקיפול (C). משוך אותה חזרה למעלה כדי לקבוע מחדש.

**הערה:** לחץ על לחצן האחסון או הקיפול במושבים בעלי הקיפול החשמלי כדי לקפל את משענת הראש באופן אוטומטי.

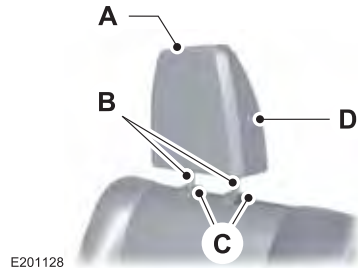
## משענות ראש מתכווננות לפנים ולאחור (אם קיימות)

לשיפור הנוחות ניתן לכוונן את משענות הראש הקדמיות לפנים ולאחור. כדי להטות משענת ראש פעל כלהלן:

## התקנה של משענת הראש

הכנס את שני הקצוות של מוטות הפלדה לקולרי השרוולים המובילים ודחף את משענת הראש כלפי מטה עד שהיא ננעלת.

## משענות ראש במקומות הישיבה הקיצוניים בשורת המושבים השנייה



E201128

משענות הראש כוללות:

- A משענת ראש סופגת אנרגיה.
- B שני מוטות פלדה.
- C לחצן שרוול מוביל לשחרור נעילה והסרה.
- D לחצן קיפול.

## התקנה של משענת הראש

1. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן D.
2. משוך אותה חזרה למעלה כדי לקבוע מחדש.

## הסרת משענת הראש

1. קפל את משענת הראש.
2. לחץ על שני הלחצנים C והחזק אותם במצב לחוץ.
3. משוך את משענת הראש כלפי מעלה.

## התקנה של משענת הראש

הכנס את שני הקצוות של מוטות הפלדה לקולרי השרוולים המובילים ודחף את משענת הראש כלפי מטה עד שהיא ננעלת.

# מושבים



E190838

## הטיית המושב

### אזהרה

⚠️ הקפד תמיד שגב המושב יהיה זקוף ככל האפשר בזמן הנסיעה ושרצועת הירכיים תעבור נמוך ככל האפשר ותהיה צמודה אל הירכיים.



E190837



E144727

1. כוונ את גב המושב לתנוחת נהיגה/ ישיבה זקופה.
2. הטה את משענת הראש קדימה על צירה, כלפי ראשך, עד שתגיע למצב הרצוי.

לאחר שמשענת הראש מגיעה למצב ההטייה הקדמי ביותר שלה, כשמטים אותה לפנים פעם נוספת היא משתחררת וחוזרת לאחור, למצב זקוף.

## מושבים בעלי כוונונים ידניים (אם קיימים)

### הזזת המושב לאחור או לפנים

#### אזהרות

- ⚠️ אסור בהחלט לכוונן את מושב הנהג או את גב המושב כשהרכב בתנועה.
- ⚠️ לאחר שמרפים מהידית יש לנסות לטלטל אותו לאחור ולפנים כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

# מושבים

## מושבים בעלי כווננים חשמליים

### אזהרות

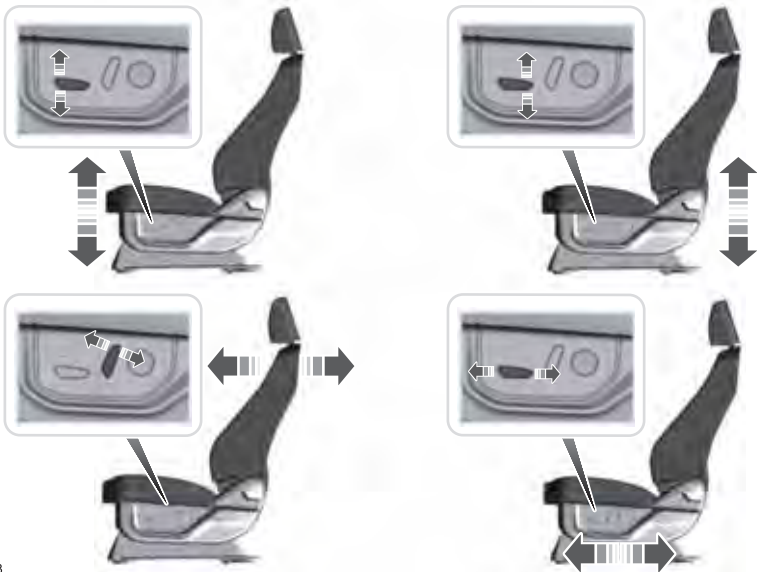
אסור בהחלט לכוון את מושב הנהג או את גב המושב כשהרכב בתנועה. אם מכווננים את גב המושב כשהרכב בתנועה, התוצאה עלולה להיות אובדן שליטה על הרכב.

לפני שמניחים פריטי מטען או חפצים כלשהם מאחורי גב המושב יש להחזיר אותו למצב זקוף.

## כוונן של תמיכת אזור המותניים (אם קיים)



E190839

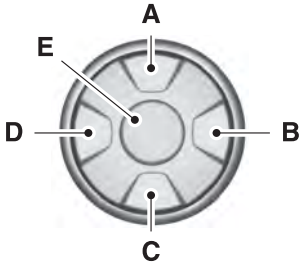


E176038

# מושבים

**הערה:** כדי שהמושבים יוכלו לפעול, המנוע צריך לפעול ומערכת ההצתה צריכה להיות במצב אביזרים.

**הערה:** לאחר שמבצעים בחירה כלשהי, עשויות לחלוף מספר שניות עד שהיא תופעל. לא ניתן להפעיל בו-זמנית עיסוי בגב המושב ובכרית המושב.



E156301

## כוונון חשמלי של תמיכת אזור המותניים (אם קיים)



E176039

## מושבים קדמיים מסוג Multi-Contour עם מערכת Active Motion (אם קיימים)

**הערה:** פעולתה של מערכת העיסוי נפסקת לאחר 20 דקות.

מצב עיסוי	מצב כונון תמיכת מתניים וכריות הגב	
כוונון עצמת העיסוי בגב	החלק העליון של המתניים	A
הפחתת עצמת העיסוי והפסקתו*	הפחתת תמיכת המתניים	B
כוונון עצמת העיסוי בכרית המושב	החלק התחתון של המתניים**	C
הגברת עצמת העיסוי	הגברת תמיכת המתניים	D
הפעלה וניתוק	-	E

**ניתן לכוון את התפקוד גם באמצעות צג המגע.** כשהמערכת פועלת, מוצגות הנחיות לכוונון ההגדרות של תמיכת המתניים במושב או של תפקוד העיסוי. כדי לגשת להגדרות של תמיכת המתניים ולבצע כוונות:

- לחץ על הסמל Menu Settings < Multi-contour Seat < Vehicle.
- בחר במושב שברצונך לכוון.
- כוון את תמיכת המתניים בלחיצה על הסימנים פלוס (+) או מינוס (-).

\*כברירת מחדל פועל תפקוד העיסוי במצב של עיסוי לסירוגין עם כונון עצמת העיסוי בגב. כברירת מחדל פועל התפקוד של כונון תמיכת המתניים וכריות הגב במצב של החלק המרכזי של המתניים.

\*\*כדי לכוון את תמיכת כריות הגב לחץ לחיצה שנייה על הלחצן C. כדי לכוון את כרית הגב העליון לחץ לחיצה שלישית על הלחצן C.

# מושבים

## שמירה של מצב כוונון קבוע מראש

- העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
  - כוונון את הפריט המבוקש עד שיגיע למצב הרצוי.
  - לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הזיכרון הרצוי עד שישמע צליל בודד.
- ניתן לשמור בזיכרון עד שלושה מצבי כוונון קבועים מראש. בכל עת ניתן לשמור בזיכרון מצב כוונון קבוע מראש.

## הפעלה של מצב כוונון קבוע מראש

לחץ על לחצן הזיכרון שבו נשמר מצב הכוונון הרצוי. הפריטים שמצבי הכוונון שלהם נשמרו בזיכרון ינועו למצב שנשמר בזיכרון.

**הערה:** ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון כאשר מערכת ההצתה במצב מנותק, או, אם מערכת ההצתה במצב מחובר, כשידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חנייה (P) או במצב סרק (N) והרכב במצב נייח.

ניתן להפעיל מצבי כוונון שנשמרו בזיכרון גם באמצעות:

- לחיצה על לחצן השחרור שבמפתח החכם או בשלט רחוק המשולב בראש המפתח, אם הוא קושר למצב כוונון שנשמר בזיכרון.
  - שחרור הנעילה באמצעות הלחצן שבידית של דלת הנהג, אם מפתח חכם שקושר למצב כוונון שנשמר בזיכרון נמצא בטווח הפעולה.
  - הזנה של קוד כניסה אישי בלוח המקשים של מערכת Securicode. עיין בנושא "מנעולים" (עמוד 60).
- הערה:** אם מפעילים מצב כוונון שנשמר בזיכרון בעזרת מפתח חכם או שלט רחוק המשולב בראש המפתח כשמערכת ההצתה במצב מנותק, המושב נע למצב של כניסה נוחה.
- הערה:** בעקבות לחיצה על אחד מלחצני הכוונון של הפריטים המתאימים (או על אחד מלחצני הזיכרון), במהלך ההפעלה של מצב כוונון שנשמר בזיכרון, הפעולה מבוטלת.

כדי לגשת להגדרות של העיסוי ולבצע כוונונים:

1. לחץ על הסמל Menu Settings < Multi-contour Seat < Vehicle.
2. בחר במושב שברצונך לכוונן.
3. בחר בהפסקת העיסוי (Off), עצמה נמוכה (Lo) או עצמה גבוהה (Hi).

## תפקוד זיכרון (אם קיים)

### אזהרות

⚠ לפני שמפעילים את זיכרון המושב, יש לוודא שהאזור הסמוך למושב פנוי מחפצים ושכל הנוסעים רחוקים מהחלקים הנעים.

⚠ אסור להשתמש בתפקוד הזיכרון כשהרכב בתנועה.

התפקוד מפעיל באופן אוטומטי את מצבי הכוונון שנשמרו בזיכרון ביחס לפריטים הבאים:

- מושב הנהג.
  - מראות חשמליות.
  - דוושות בעלות כוונון חשמלי המוצעות כאופציה.
  - עמוד הגה בעל כוונון חשמלי המוצע כאופציה.
- מתג הזיכרון מותקן בדלת הנהג.



E142554

# מושבים

## מושבים אחוריים

### כוונון המושבים האחוריים

שורת המושבים השנייה

#### אזהרות

⚠ הקפד תמיד שגב המושב יהיה זקוף ככל האפשר בזמן הנסיעה ושרצועת הירכיים תעבור נמוך ככל האפשר ותהיה צמודה אל הירכיים.

⚠ הטיה מופרזת של גב המושב לאחור עלולה לגרום ליושב במושב להחליק מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, ולחשוף אותו לסכנת פגיעה גופנית קשה.

#### הטיית המושב



E190840

הרם את הידית כדי לכוונון את גב המושב לאחור או לפנים. אותה ידית משמשת גם לקיפול גב המושב למצב שטוח.

#### קיפול של גב המושב למצב שטוח



E190841

## קישור של מצב כונון קבוע מראש לשלט רחוק המשולב בראש המפתח או למפתח החכם

ניתן לקשר מצבי כונון קבועים מראש לעד שלוש יחידות של שלט רחוק או מפתח חכם.

1. כשמערכת ההצתה במצב מחובר, בצע את הכוונונים הרצויים.
2. לחץ לחיצה ממושכת, של כחמש שניות, על לחצן הזיכרון הרצוי. אות קולי יישמע לאחר כשתי שניות. המשך להחזיק את הלחצן לחוץ עד לשמיעת האות הקולי השני.
3. תוך שלוש שניות, על לחצן הנעילה שבשלט-רחוק שברצונך לקשר.

כדי לבטל קישור של שלט-רחוק, בצע אותן פעולות - אלא שבצעד 3, לחץ על לחצן שחרור הנעילה שבשלט-רחוק.

**הערה:** אם בטווח הפעולה יש יותר מיחידה מקושרת אחת של שלט-רחוק או מפתח חכם, יופעלו מצבי הכונון שקושרו למפתח הראשון שקושר.

## תפקוד לכניסה נוחה/יציאה נוחה

אם התפקוד לכניסה נוחה ויציאה נוחה הופעל, כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מושב הנהג נע כחמישה ס"מ לאחור באופן אוטומטי.

כששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, שב מושב הנהג למצב הקודם.

ניתן להפעיל/לבטל את פעולת התפקוד באמצעות צג המידע. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).

# מושבים

**הערה:** יש להסיר פריטים שהונחו על מושבי השורה השנייה. לפני הקיפול יש להסיר ממושב השורה השנייה כל פריט שמונח עליו ולוודא שלא מונחים לפניו פריטים גדולים דוגמת תיקים או מזוודות.

**הערה:** אם המושב בשורה השנייה הוא מסוג ספסל, לפני שמקפלים את גב המושב יש לוודא שתגורת הבטיחות המרכזית משוחררת.

**הערה:** כדי לאפשר קיפול מלא של מושב השורה השנייה קדימה, ייתכן שיהיה צורך להזיז את מושב השורה הראשונה לפניכם.

**הערה:** ייתכן שיהיה עליך להנמיך את משענת הראש המרכזית. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 141).

קפל והרם את שורת המושבים השנייה כדי להגיע לשורת המושבים השלישית:



E190842

1. קפל את משענת הראש.



E190843

2. הרם את הידית המותקנת בצד המושב כדי לקפל את הגב המושב למצב שטוח.

הרם את הידית כדי לקפל את את גב המושב לפניו עד למצב שטוח.

**הערה:** אם המושב הוא מסוג ספסל, לפני שמקפלים את גב המושב יש לוודא שחגורת הבטיחות המרכזית משוחררת.

## הזזת המושב לפניו או לאחור (אם קיים)



E190838

## מושבי השורה השלישית (מושבים בעלי כוונן ידני)

### אזהרות

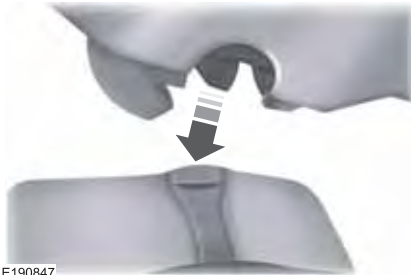
⚠ לפני שמחזירים את גב המושב למצב זקוף, יש לוודא שלא נלכדו מתחתיו תיקים או חפצים אחרים. לאחר שמחזירים את גב המושב למצב זקוף יש לנסות ולטלטל אותו כדי לוודא שהוא ננעל היטב במקומו. אם גב המושב לא ננעל היטב במקומו עלול להיווצר מצב מסוכן במקרה של עצירה פתאומית או תאונה.

⚠ אסור לכוונן את המושב או לשחרר אותו מנקודות העיגון שברצפה בזמן שהרכב בתנועה. אסור להפעיל את הרכב כשהמושבים מורמים. הקפד לעגן את מושבי הרכב לרצפה, בין אם יושבים בהם ובין אם לאו. כשהמושב מורם, או אם הוא אינו מעוגן היטב, הוא עלול לגרום לפציעה במקרה של עצירה פתאומית.

# מושבים

5. הרם את גב המושב כלפי החלק האחורי של הרכב, ולאחר מכן טלטל את גב המושב עד שתישמע נקישת הנעילה של גב המושב במצב זקוף. **הערה:** לא ניתן להחזיר את גב המושב למצב זקוף אם לשוניות הנעילה של המושב אינן משולבות היטב בנקודות העיגון שברצפה. אם אינך מצליח להרים את גב המושב, חזור על צעד 4.

6. הרם את משענת הראש בחזרה למצב הנסיעה הרגיל.




ודא שלשוניות הנעילה של המושב משולבות היטב בנקודות העיגון שברצפה.

**הערה:** הקפד לוודא שהמושב וגב המושב נעולים היטב במקומם. ודא שאין על הרצפה אף חפץ שעלול למנוע נעילה בטוחה של המושב במקומו.

**גישה לשורת המושבים השלישית  
(קיפול והרמה חשמליים -  
אם התפקוד קיים)**

## אזהרה

לפני שמקפלים את המושב יש לוודא שאיש אינו יושב בו. נוסעים שיושבים במושב כאשר מקפלים אותו עלולים להיפצע, והמושב עלול להינזק. 



3. הרם את הידית כלפי מעלה עד תום מהלכה כדי לשחרר את המושב מהרצפה. קפל את המושב לפנים כדי לפנות גישה לשורת המושבים השלישית.

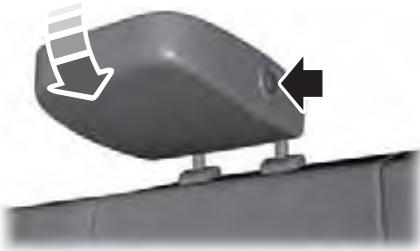


4. כדי לשוב ולהתקין את המושב במקומו ממצב מקופל, הורד אותו כלפי מטה, עד שתישמע נקישת הנעילה של המושב ברצפה.





# מושבים



E193964

1. קפל את משענת הראש של המושב הקיצוני.



E190849

2. משוך ברצועה המותקנת בגב המושב בשורה השנייה. גב המושב יקופל לפנים. משוך ברצועה משיכה נוספת כדי לקפל את המושב קדימה ולאפשר ליושבים בשורה השלישית יציאה נוחה.



E190850



E190848

המתג מותקן בחלק האחורי של הפתח של הדלת האחורית. לחץ על המתג לחיצה ממושכת כדי לקפל את גב המושב כלפי מטה ולהרים את המושב קדימה על מנת לגשת לשורת המושבים השלישית.

**יציאה משורת המושבים השלישית (מושבים מתרוממים עם קיפול ידני וחשמלי)**

## אזהרות

⚠ לפני שמחזירים את גב המושב למצב זקוף, יש לוודא שלא נלכדו מתחתיו תיקים או חפצים אחרים. לאחר שמחזירים את גב המושב למצב זקוף יש לנסות ולטלטל אותו כדי לוודא שהוא ננעל היטב במקומו. אם גב המושב לא ננעל היטב במקומו עלול להיווצר מצב מסוכן במקרה של עצירה פתאומית או תאונה.

⚠ אסור לכוונן את המושב או לשחרר אותו מנקודות העיגון שברצפה בזמן שהרכב בתנועה. אסור להפעיל את הרכב כשהמושבים מורמים. הקפד לעגן את מושבי הרכב לרצפה, בין אם יושבים בהם ובין אם לאו. כשהמושב מורם, או אם הוא אינו מעוגן היטב, הוא עלול לגרום לפציעה במקרה של עצירה פתאומית.

**הערה:** ייתכן שיהיה עליך להנמיך את משענת הראש המרכזית. עיין בנושא "משענות ראש" (עמוד 141).

# מושבים

## קיפול ידני של מושבי השורה השלישית

1. הסר את כל החפצים מהמושב ופנה את הגומחה שברצפה.



E193843

2. קפל את משענות הראש של מקומות הישיבה הקיצוניים על-ידי משיכה ברצועת השחרור של משענת הראש.



E190854

3. מהחלק האחורי של הרכב, קפל את גב המושב במשיכה של רצועה מספר 1 תוך דחיפה של גב המושב קדימה. הרפה מהרצועה לאחר שגב המושב החל ליטות קדימה.

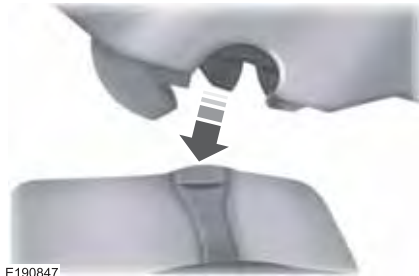
3. כדי לשוב ולהתקין את המושב במקומו ממצב מורם, הורד אותו כלפי מטה, עד שתישמע נקישת הנעילה של המושב ברצפה.



E190846

4. הרם את גב המושב כלפי החלק האחורי של הרכב, ולאחר מכן טלטל את גב המושב עד שתישמע נקישת הנעילה של גב המושב במצב זקוף. **הערה:** לא ניתן להחזיר את גב המושב למצב זקוף אם לשוניות הנעילה של המושב אינן משולבות היטב בנקודות העיגון שברצפה. אם אינך מצליח להרים את גב המושב, חזור על צעד 3.

5. הרם את משענת הראש בחזרה למצב הנסיעה הרגיל.



E190847

ודא שלשוניות הנעילה של המושב משולבות היטב בנקודות העיגון שברצפה.

**הערה:** הקפד לוודא שהמושב וגב המושב נעולים היטב במקומם. ודא שאין על הרצפה אף חפץ שעלול למנוע נעילה בטוחה של המושב במקומו.

# מושבים

## אזהרות

לפני שמחזירים את גב המושב למצב זקוף, יש לוודא שלא נלכדו מתחתיו תיקים או חפצים אחרים. לאחר שמחזירים את גב המושב למצב זקוף יש לנסות ולטלטל אותו כדי לוודא שהוא ננעל היטב במקומו. אם גב המושב לא ננעל היטב במקומו עלול להיווצר מצב מסוכן במקרה של עצירה פתאומית או תאונה.

אסור לנהוג ברכב כאשר מושבי השורה השלישית פונים לאחור. בעצירה פתאומית לא יוכלו חגורות הבטיחות לפעול כנדרש במצב זה, ומושבי השורה השלישית עלולים ליטות במהירות לפניכם — דבר שעלול לגרום לפציעה קשה.



E190927

**הערה:** לפני החזרת מושבי השורה השלישית למצב ישיבה הקפד לוודא שעל רצפת אזור המטען אין אף חפץ דוגמת ספרים, תיקים או מזוודות. אם לא מפנים את כל החפצים מרצפת אזור המטען לפני החזרת מושבי השורה השלישית למצב ישיבה, עלול המושב להינזק.

**הערה:** לפני החזרת מושבי השורה השלישית למצב ישיבה הקפד לוודא שהאזור שמתחת לרצפת המטען פנוי מחפצים.



E190923

4. שחרר את הלשוניות של הכרית במשיכה של רצועה מספר 2 תוך משיכת הרצועה שמותקנת בחלק העליון של גב המושב, כדי לקפל את המושב לגומחה שברצפה.

**הערה:** אסור להשתמש בנקודות העיגון של המושב כבטבעות לעיגון מטען.



E190924

**הערה:** אסור להשתמש בגב של מושבי השורה השלישית כברצפת מטען כשהמושב מקופל.

**הערה:** לפני הקיפול למצב אחסון ודא שהאזור שמתחת למושב פנוי מחפצים.

**החזרת מושבי השורה השלישית למצב ישיבה**

## אזהרות

נסה לדחוף את המושב ולמשוך אותו כדי לוודא שהוא מעוגן היטב לרצפת הרכב. אם המושב אינו מעוגן היטב הוא עלול לגרום לפציעה במקרה של עצירה פתאומית.

# מושבים



E190926

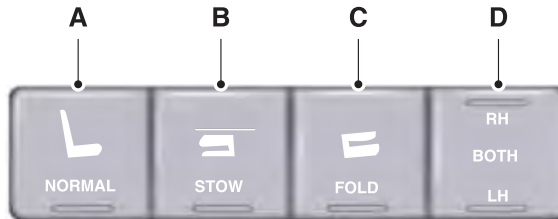


E190925

1. שחרר את המושב והרם אותו מהגומחה שברצפה בלחיצה ומשיכת הידית כלפי מעלה. לאחר שהמושב הגיע למצב זקוף דחוף אותו והנח לו ליפול כדי שהלשוניות שלו ישתלבו בנקודות העיגון.
2. כדי להחזיר את גב המושב למצב זקוף, משוך ברצועה האדומה. לאחר מכן, תוך כדי אחיזה ברצועה האדומה, משוך ברצועה הארוכה שבגב המושב כדי להרים את גב המושב.
3. משוך את משענות הראש כלפי מעלה למצב נסיעה רגיל.

## קיפול חשמלי (PowerFold™) של שורת המושבים השלישית (אם קיים)

המתגים המשמשים לקיפול חשמלי של המושבים מותקנים מאחורי מושבי השורה השלישית, בלוח החיפוי של הדופן השמאלי של אזור המטען.



E190928

- A מצב רגיל: לחץ כדי להחזיר את המושב למצב הישיבה הרגיל.
- B מצב אחסון: לחץ כדי להעביר את המושב למצב אחסון בגומחה שברצפה.
- C קיפול: לחץ כדי לקפל את גב המושב כלפי מטה.
- D מושב ימני, שני המושבים או מושב שמאלי: לחץ כדי לבחור במצב רגיל, מצב אחסון, או קיפול של המושב הימני, המושב השמאלי או שני המושבים.

# מושבים

## מושבים מחוממים

### מושבים קדמיים

#### אזהרה



אנשים שאינם מסוגלים לחוש כאב בעורם בשל גיל מבוגר, מחלה כרונית, סוכרת, פגיעה בעמוד השדרה, נטילת תרופות, צריכת אלכוהול, תשישות או מצבים גופניים אחרים, חייבים לפעול בזהירות רבה כשהם משתמשים במושבים המחוממים. המושב המחומם עלול לגרום כוויות אפילו בטמפרטורות נמוכות יחסית, במיוחד אם משתמשים בו במשך פרק זמן ארוך. אסור להניח על המושב אף חפץ שמבודד חום, דוגמת שמיכה או כרית. המושב עלול להתחמם התחממות יתר. אסור לנקב את המושב בסיכות, מחטים או חפצים חדים אחרים. גוף החימום עלול להינזק והתוצאה עלולה להיות התחממות יתר של המושב. כתוצאה מהתחממות יתר של המושב עלולה להיגרם פגיעה קשה.

אסור לבצע את הפעולות הבאות:

- להניח חפצים קבדים על המושב.
- להפעיל את חימום המושב אם נשפכו מים או נוזלים אחרים על המושב. המתן עד שהמושב יתייבש לחלוטין.
- להפעיל את חימום המושב כשהמנוע אינו פועל. מצבר הרכב עלול להיפרק.

**הערה:** שורת המושבים השלישית מצוידת גם במנגנון לגילוי מכשולים שעוצר את תנועת המושב והופך את כיוונה אם מתגלה מכשול, כדי לאפשר את הסרתו.

**הערה:** בעקבות לחיצה על לחצן אחר, בזמן המעבר של המושב למצב כלשהו, עלולה להתבטל הפעולה שהחלה. לפני שתלחץ על לחצן נוסף המתן שתושלם הפעולה שהחלה.

**הערה:** לפני החזרת מושבי השורה השלישית למצב ישיבה הקפד לוודא שעל רצפת אזור המטען אין אף חפץ דוגמת ספרים, תיקים או מזוודות. אם לא מפנים את כל החפצים מרצפת אזור המטען לפני החזרת מושבי השורה השלישית למצב ישיבה, עלול המושב להינזק.

**הערה:** לפני העברת המושבים למצב אחסון, כדי להבטיח את השלמת המעבר למצב אחסון, הקפד לפנות את כל החפצים מהאזור שמתחת למושב. הסר את כל החפצים מהמושב ופנה את הגומחה שברצפה.

**הערה:** אם התנועה החשמלית של מושבי השורה השלישית נעצרה לפני שהפעולה הושלמה, או אם המושב נע בכיוון לא נכון, לחץ על לחצן FOLD (לחצן הקיפול) (C) כדי לאתחל את המנגנון ולהחזיר את המושב למצב נסיעה רגיל.

במושבים אלו מותקנים לחצנים המאפשרים לקפל ולאחסן את המושבים באופן חשמלי ובנגיעה בודדת.

- הקיפול החשמלי של המושבים פועל רק כשידית ההילוכים במצב P (חנייה) והדלת האחורית המתרוממת פתוחה.
- אם המנגנון פועל למרות שמערכת ההצתה במצב מנותק, יפסיק מנגנון ההגנה של המצבר את הפעולה של מנגנון הקיפול לאחר 10 דקות. ניתן לשוב ולהפעיל את הקיפול החשמלי של המושבים בלחיצה על לחצן שחרור הנעילה שבשלט רחוק או בעזרת לוח המקשים של המערכת לכניסה ללא מפתח. עיין בנושא "שלט-רחוק" (עמוד 49).

# מושבים

מתגי הבקרה של חימום המושב מותקנים בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.



E146322

לחץ על סמל המושב המוחמם לחיצות עוקבות כדי לעבור בין מצבי הכוונן השונים של דרגות החימום ומצב מנותק. ככל שהכוונן מספק חום רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חיווי.

היחידה של חימום המושב מאופסת בכל מחזור פעולה של מערכת ההצתה. כשמערכת ההצתה במצב מחובר, לחץ על מתג החימום בעצמה גבוהה או בעצמה נמוכה כדי להפעיל את המצב הרצוי. לאחר ההפעלה, החימום יופסק באופן אוטומטי כשמדוממים את המנוע.



E146322

לחץ על סמל המושב המוחמם לחיצות עוקבות כדי לעבור בין מצבי הכוונן השונים של דרגות החימום ומצב מנותק. ככל שהכוונן מספק חום רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חיווי.

## מושבים אחוריים

### אזהרה

אנשים שהעור שלהם אינו מסוגל לחוש כאב בגלל גיל מתקדם, מחלות כרוניות מסוימות, מחלת הסכרת, פגיעה בעמוד השדרה, צריכת תרופות שונות או אלכוהול, תשישות או כתוצאה ממצבים גופניים אחרים חייבים לנהוג במשנה זהירות בזמן שימוש במחמם המושב. מחמם המושב עלול לגרום לכווייה גם בטמפרטורות נמוכות, במיוחד אם משתמשים בו למשך פרקי זמן ממושכים. אל תניח דבר על המושב שעלול לבודד את החום, כמו למשל שמיכה או כרית, מכיוון שהדבר עלול לגרום למחמם המושב להגיע למצב של חימום-יתר. אל תנקב את המושב באמצעות סיכה, מחט או כל חפץ חד אחר משום שהדבר עלול לגרום נזק לגוף החימום, והמושב עלול להתחמם חימום יתר. כתוצאה מהתחממות יתר של המושב עלולה להיגרם פגיעה קשה.

אסור לבצע את הפעולות הבאות:

- להניח חפצים כבדים על המושב.
- להפעיל את מחמם המושב אם מים, או נוזל אחר, נשפכו על המושב. המתן עד שהמושב יתייבש לחלוטין.
- להפעיל את חימום המושב כשהמנוע אינו פועל. מצבר הרכב עלול להיפרק.

# מושבים

## מושבים מקוררים

כדי שניתן יהיה להשתמש בתפקוד זה יש להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.



E146309

להפעלת המושבים המקוררים:

לחץ על סמל המושב המקורר לחיצות עוקבות כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים של דרגות הקירור ומצב מנותק. ככל שהכוונון מספק קור רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חיווי.

אם מהירות סיבובי המנוע יורדת מתחת ל-350 סל"ד בזמן שקירור המושבים פועל, פעולת הקירור תיפסק. במידת הצורך, הפעל את הקירור מחדש.

## החלפת מסנן האוויר של המושבים בעלי בקרת האקלים

הרכב מצויד במסנני אוויר שמוותקנים במושב ופועלים לכל אורך חיי השירות של הרכב. מסנן זה אינו דורש כל טיפול או החלפה.

## מושבים בעלי בקרת אקלים (אם קיימים)

### מושבים מחוממים

#### אזהרה

 אנשים שאינם מסוגלים לחוש כאב בעורם בשל גיל מבוגר, מחלה כרונית, סוכרת, פגיעה בעמוד השדרה, נטילת תרופות, צריכת אלכוהול, תשישות או מצבים גופניים אחרים, חייבים לפעול בזהירות רבה כשהם משתמשים במושבים המחוממים. המושב המחומם עלול לגרום כוויות אפילו בטמפרטורות נמוכות יחסית, במיוחד אם משתמשים בו במשך פרק זמן ארוך. אסור להניח על המושב אף חפץ שמבודד חום, דוגמת שמיכה או כרית. המושב עלול להתחמם התחממות יתר. אסור לנקב את המושב בסיכות, מחטים או חפצים חדים אחרים. גוף החימום עלול להיזק והתוצאה עלולה להיות התחממות יתר של המושב. כתוצאה מהתחממות יתר של המושב עלולה להיגרם פגיעה קשה.

**הערה:** אסור לבצע את הפעולות הבאות:

- להניח חפצים כבדים על המושב.
- להפעיל את חימום המושב אם נשפכו מים או נוזלים אחרים על המושב. המתן עד שהמושב יתייבש לחלוטין.
- להפעיל את חימום המושב כשהמנוע אינו פועל. מצבר הרכב עלול להיפרק



E146322

לחץ על סמל המושב המחומם לחיצות עוקבות כדי לעבור בין מצבי הכוונון השונים של דרגות החימום ומצב מנותק. ככל שהכוונון מספק חום רב יותר כך יידלקו יותר נוריות חיווי.

# פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי



E142657

מערכת פתיחת דלת החניה הביתית מחליפה את יחידת השלט-רחוק הידנית המשמשת לפתיחת דלת החניה הביתית באמצעות משדר בעל שלושה לחצנים המובנה ברכבך, בתוך סוכך השמש של הנהג.

למערכת שני תפקידים עיקריים – משדר לפתיחת דלת החניה הביתית ואפשרות להפעלה מרחוק של התקנים שונים בתוך הבית. אחרי תכנות מתאים לפתיחת דלתות החניה הביתית, ניתן לתכנת את משדר המערכת להפעלת שערים חשמליים, התקני ביטחון, דלתות או מערכות תאורה ביתיות או משרדיות.

מידע נוסף על אודות המערכת ניתן לקבל באתר האינטרנט [www.homelink.com](http://www.homelink.com), או [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex) בהתקשרות טלפונית לקו הסיוע של החברה 1-800-355-3515 (בארה"ב).

## תכנות ברכב

במסגרת תהליך זה מתוכנתים המשדר הידני ולחצן HomeLink שברכב.

**הערה:** צעדי התכנות המפורטים להלן נכתבו מתוך הנחה שתתכנת מערכת HomeLink שלא תוכנתה עדיין.

**הערה:** הכנס סוללה חדשה ליחידת השלט-רחוק, הדבר יבטיח למידה מהירה יותר ושידור מדויק יותר של האות בתדר רדיו.

## פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי (אם קיים)

### מערכת Car2U לאוטומציה ביתית

#### אזהרות

⚠️ ודא שאנשים או מכשולים אינם נמצאים בקרבת דלת החניה הביתית והתקני הבטיחות שאותם אתה מתכנת. אל תתכנת את המערכת כשהרכב חונה בתוך החניה הביתית.

⚠️ אסור להשתמש במערכת עם מנגנון לפתיחת דלתות מוסך שאינו מצויד במעצור בטיחות ומנגנון נגד לכידה, כפי שנדרש על-פי תקני הבטיחות הפדרליים של ארה"ב (דרישה זו כוללת גם כל מנגנון לפתיחת דלתות מוסך שיוצר לפני 1 אפריל 1982). פותח דלתות חנייה שאינו יכול לזהות עצם ולאותת לדלת לעצור ולנוע בכיוון הנגדי כדי למנוע לכידה, אינו עומד בתקני הבטיחות העדכניים של הממשל הפדרלי. אם משתמשים בפותח דלתות חנייה ללא יכולות אלה, גובר הסיכון לפציעה קשה או מוות.

**הערה:** הקפד לשמור על יחידת השלט רחוק המקורית לשימוש בכלי רכב אחרים וכן לצורך תכנות עתידי של המערכת, אם יהיה צורך בכך.

**הערה:** כמו-כן, בעת מכירה או סיום תכנית החכרה (ליסינג) של הרכב, מומלץ למחוק את התכנות של לחצני המערכת מטעמי ביטחון. עיין בנושא מחיקת הקידוד של לחצני המערכת.

**הערה:** המערכת מאפשרת תכנות של שלושה התקנים. אם עליך להחליף או לשנות את אחד מההתקנים האלה אחרי שהוא כבר תוכנת, יהיה עליך למחוק את הקביעה הנוכחית. עיין בנושא מחיקת הקידוד של לחצני המערכת.



# פותח דלתות חנייה אוניברסאלי

לתכנות לחצנים נוספים, חזור על צעדים 1-4.

לשאלות או הערות, פנה אל HomeLink בכתובת [www.homelink.com](http://www.homelink.com) או בטלפון 1-800-355-3515 (בארה"ב).

## תכנות המנוע של המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית

**הערה:** ייתכן שתזדקק לסולם כדי להגיע ליחידה ושיהיה צורך להסיר את המכסה או את עדשת הפנס של המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית.



1. לחץ על לחצן ה"לימוד" על המנוע של מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית, ולאחר מכן עומד לרשותך פרק זמן של 30 שניות להשלים את שני הצעדים הבאים.

2. חזור לרכב.



3. לחץ על לחצן התפקוד שברצונך לתכנת במשך שתי שניות, והרפה ממנו. חזור על צעד זה בהתאם לדגם המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית, ייתכן שעליך יהיה לחזור על רצף פעולות זה בפעם השלישית.



1. כשהרכב חונה מחוץ לחנייה הביתית, העבר את מערכת ההצתה למצב **מחובר** מבלי להתניע את המנוע.

2. החזק את יחידת השלט-רחוק הידנית המשמשת לפתיחת דלת החנייה הביתית 5-14 ס"מ מלחצן מערכת HomeLink שאותו ברצונך לתכנת.

3. לחץ והחזק בו-זמנית, באמצעות שתי הידיים, את לחצן מערכת HomeLink הרצוי ואת הלחצן על יחידת השלט-רחוק, אל תשחרר את הלחיצה עד שנורת החיווי של HomeLink מהבהבת לאט ואז במהירות. כאשר נורת החיווי מהבהבת במהירות, ניתן לשחרר את הלחיצה משני הלחצנים. ההבהוב המהיר מציין שהלמידה בוצעה בהצלחה.

4. לחץ על לחצן מערכת HomeLink שתכנתת במשך שתי שניות, והרפה ממנו. ייתכן שתיאלץ לחזור על צעד זה פעמיים כדי להפעיל את הדלת. אם דלת החנייה הביתית אינה פועלת, בדוק את נורת החיווי של מערכת HomeLink.

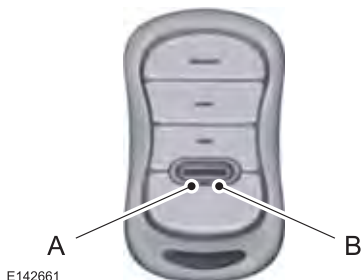
**אם נורת החיווי ממשיכה להאיר, התכנות הושלם. אין צורך בשום פעולה נוספת.**

אם נורת החיווי מהבהבת במהירות במשך שתי שניות ואז מאירה באופן קבוע, לחצן מערכת HomeLink עוד לא תוכנת. עיין בנושא **תכנות המנוע של המערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית.**

# פותח דלתות חנייה אוניברסאלי

## מחיקת הקידוד של לחצני המערכת

**הערה:** לא ניתן למחוק את התכנות של לחצן בודד כלשהו.



A. נורית חייווי אדומה

B. נורית חייווי ירוקה

1. לחץ לחיצה ממושכת על יחידת השלט רחוק במשך 10 שניות. נורית החיווי תשנה את צבעה מירוק לאדום וירוק.

2. לחץ על אותו הלחצן פעמיים כדי לאשר את המעבר למצב התכנות. אם מבצעים את הפעולה בצורה נכונה, נורית החיווי תאיר באור אדום.

3. החזק את המשדר 2-8 ס"מ מהלחצן בסוכך השמש שאותו ברצונך לתכנת.

4. לחץ והחזק את לחצן ה-Genie שתוכנת מראש על יחידת השלט-רחוק ואת הלחצן שבסוכך השמש שאותו ברצונך לתכנת. אם התכנות התבצע בהצלחה, נורית החיווי על סוכך השמש תהבהב במהירות.

**הערה:** משדר Genie ישר עד 30 שניות. אם מערכת HomeLink לא תתוכנת בתוך 30 שניות, יש ללחוץ שוב על הלחצן במשדר Genie. אם נורית החיווי של משדר Genie ירוקה או אדומה, הרפה מהלחצן וחכה עד שנורית החיווי כבית לפני שתלחץ עליו שוב.



1. לחץ היטב בו-זמנית על שני הלחצנים הקיצוניים של המערכת למשך 20 שניות בערך עד שנוריות החיווי יתחילו להבהב במהירות.

2. ברגע שנוריות החיווי מתחילות להבהב, שחרר את הלחצנים. הקודים של כל הלחצנים נמחקו.

## תכנות מחדש של לחצן יחיד

כדי לתכנת לחצן שתוכנת מראש להפעלה של התקן אחר, עקוב אחר הצעדים להלן:

1. לחץ על הלחצן הרצוי לחיצה ממושכת. אל תרפה מהלחצן.

2. נורית החיווי תתחיל להבהב לאחר 20 שניות. בלי לשחרר את הלחצן, בצע את צעד 1 בסעיף "תכנות".

לשאלות או הערות, פנה אל HomeLink® בכתובת [www.homelink.com](http://www.homelink.com) או בטלפון 1-800-355-3515 (בארה"ב).

## תכנות מערכת Genie Intellicode 2 לפתיחת דלת של חנייה ביתית

**הערה:** יש לתכנת את המשדר Genie Intellicode 2 מראש כדי שיוכל לפעול עם מערכת לפתיחת דלת החנייה הביתית.

**הערה:** כדי לתכנת את מערכת HomeLink למשדר יש להעביר את המשדר למצב תכנות.

# פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי

**הערה:** יש להשלים את שני השלבים הבאים בתוך 30 שניות.

4. לחץ ושחרר את לחצן השלט-רחוק Genie Intellicode 2 שתוכנת מראש. שתי נוריות החיווי על מנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית אמורות להבהב בצבע סגול.

5. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן שתוכנת מראש בסוכך השמש במשך שתי שניות. חזור על שלב זה עד 3 פעמים, עד שדלת החנייה תזוז.

התכנות הושלם.

## מחיקת תכנות התקן HomeLink

כדי למחוק את התכנות משלושת לחצני מערכת HomeLink, לחץ והחזק את שני הלחצנים הקיצוניים של מערכת HomeLink עד שנוריות החיווי מתחילה להבהב. הנורית תתחיל להבהב בתוך 10 עד 20 שניות, ובזמן זה יש להרפות את הלחיצה משני הלחצנים. התכנות נמחק כעת, ובכל לחיצה על לחצני HomeLink, הנורית אמורה להבהב לאט כדי לציין שההתקן במצב "למידה".

## עמידה בדרישות תקני FCC האמריקאיים ו-RSS-210 - של התעשייה הקנדית

מערכת זו עומדת בכל הדרישות של חלק 15 של תקנות ה-FCC ותקן RSS-210 של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים: (1) אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.

ביצוע שינויים או שיפורים במערכת על-ידי מי שלא הוסמך לכך על-ידי נותן שירות מורשה עלול לבטל את האישור להפעלת ציוד זה.

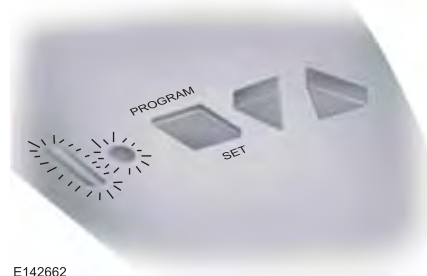
לאחר שמערכת HomeLink תוכנתה בהצלחה, יש להעביר את משדר Genie ממצב התכנות. לשם כך:

1. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן Genie שתוכנת מראש ביחידת השלט-רחוק במשך 10 שניות. נורית החיווי תשנה את צבעה מאדום לאדום וירוק.

2. לחץ על אותו הלחצן פעמיים ברציפות כדי לאשר. אם מבצעים את הפעולה בצורה נכונה, נורית החיווי תשנה את צבעה לירוק.

## תכנות מערכת HomeLink למנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית Genie Intellicode

**הערה:** ייתכן שתזדקק לסולם כדי להגיע למנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית.



E142662

1. לחץ והחזק את לחצן התכנות על מנוע מערכת פתיחת דלת החנייה הביתית עד ששתי נוריות החיווי הכחולות יאירו.

2. הרפה מלחצן התכנות. רק נורית החיווי הקטנה והעגולה אמורה להאיר.

3. לחץ על לחצן התכנות והרפה ממנו. נורית החיווי הסגולה והגדולה תהבהב.

# שקעי כוח להפעלת אביזרים

## מיקומים

- שקעי כוח ניתן למצוא במקומות הבאים:
- בחלק התחתון של לוח המכשירים.
- בתוך הקונסולה המרכזית.
- בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.
- באזור המטען מאחור.

## שקע אספקת מתח 110 וולט AC (אם קיים)

### אזהרות

⚠ אסור להשאיר צרכנים חשמליים מחוברים אל שקע אספקת המתח כאשר המכשיר אינו בשימוש. אל תשתמש בכבל מאריך כלשהו עבור שקע אספקת מתח AC 110V מכיוון שהוא יבטל את אמצעי הבטיחות. שימוש בכבל מאריך עלול לגרום לעומס-יתר כתוצאה מהפעלת מספר מכשירים חשמליים שהספקם עלול לעלות על 150W ולגרום לסכנת שריפה או פגיעה גופנית קשה.

**הערה:** כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, או כשהמתח של המצבר יורד אל מתחת ל-11 וולט, שקע אספקת המתח מנותק.

אפשר להשתמש בשקע אספקת המתח כדי לספק כוח לאביזרים חשמליים שצורכים עד 150 וואט. הוא מותקן בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.



**הערה:** בהתאם לרכב, הכיסוי של שקע הכוח נפתח ימינה או כלפי מעלה.

## שקע כוח 12 וולט זרם ישר (DC)

### אזהרות

⚠ אסור לחבר אביזרים חשמליים אופציונליים לשקע של מצית הסיגריות. שימוש לא נכון במצית עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות, והתוצאה עלולה להיות שריפה ופגיעה קשה.

⚠ אסור להשתמש בשקע הכוח כדי להפעיל גוף חימום של מצית סיגריות. שימוש לא נכון בשקעי הכוח עלול לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות, והתוצאה עלולה להיות שריפה ופגיעה קשה.

**הערה:** כשמערכת ההצתה במצב מחובר, אפשר להשתמש בשקע כדי לספק מתח 12 וולט למכשירים חשמליים שצריכת הזרם שלהם אינה עולה על 15 אמפר. אם הספקת הכוח נפסקה לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

**הערה:** אסור לתלות ציוד עזר כלשהו על השקע.

**הערה:** אסור להשתמש בשקע הכוח תוך חריגה מהקיבול של הרכב - 12 וולט DC, 180 וואט - אחרת הנת"ך עלול להישרף.

**הערה:** כששקע הכוח אינו בשימוש, הקפד להתקין את המכסה של השקע.

אסור להכניס לשקעי הכוח אף חפץ מלבד תקע של אביזר חשמלי. הדבר עלול לגרום נזק לשקע ושריפת הנת"ך.

כדי לעשות שימוש ממושך בשקע הכוח, המנוע חייב לפעול.

כדי למנוע פריקה של מצבר הרכב:

- אין להשתמש בשקע הכוח במשך פרק זמן ארוך מהנחוץ כאשר המנוע אינו פועל.
- אסור להשאיר אביזרים מחוברים במשך הלילה או כשהרכב חונה במשך פרק זמן ארוך.

## שקעי כוח להפעלת אביזרים

---

כשנורית החיווי המותקנת בשקע אספקת המתח:

- מאירה: שקע הכוח פועל, מערכת ההצתה במצב מחובר ומכשיר מחובר.
- כבויה: שקע הכוח מנותק, מערכת ההצתה במצב מנותק ולא מחובר מכשיר.
- מהבהבת: זהו מצב תקלה של השקע.

השקע מתנתק זמנית אם צריכת ההספק עולה על ערך הגבול, שהוא 150 ואט. נתק את המכשיר והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, העבר את מערכת ההצתה בחזרה למצב מחובר, אבל עדיין אל תשוב ותחבר את המכשיר. הנח למערכת להתקרר והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק כדי לאפס את מצב התקלה. העבר את מערכת ההצתה בחזרה למצב מחובר וודא שנורית החיווי ממשיכה להאיר.

שקע אספקת המתח אינו מיועד למכשירים חשמליים דוגמת:

- מכשירי טלוויזיה ישנים, בעלי שפופרת קתודית (CRT).
- עומסי מנועים חשמליים כגון שואב אבק, מסור חשמלי וכלי עבודה חשמליים אחרים, או מקררים המצוידים במדחס.
- ציוד מדידה המעבד נתונים מדויקים כמו למשל ציוד רפואי או מכשירי מדידה.
- מכשירים חשמליים אחרים המחייבים שימוש במקור מתח יציב ומדויק, דוגמת שמיכה חשמלית המבוקרת על ידי מחשב זעיר או מנורות בעלות חיישן מגע.

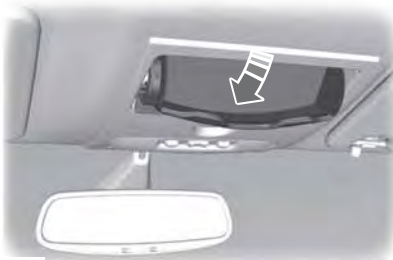
# תאי אחסון

## משענת יד אחורית



E190042

## קונסולה עילית



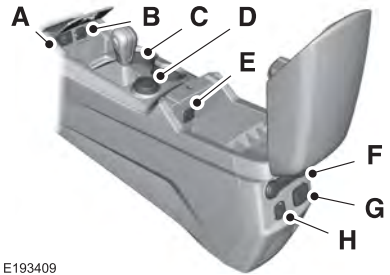
E75193

לפתיחה, לחץ באזור השחרור שבחלק האחורי של הדלת.

## קונסולה מרכזית

יש להיזהר כשמניחים חפצים בספלים מפני שהחפצים עלולים להתעופף במקרה של בלימה עזה, האצה או התנגשות, ומשקאות חמים עלולים להישפך.

בין פריטי הציוד המותקנים בקונסולה:



E193409

A שקע USB, או שקע USB וחריץ לכרטיס SD (אם קיימים)

B שקע כוח.

C מחזיק ספלים.

D בקרת נסיעה במורד (אם קיימת).

E שקע אספקת מתח 110 וולט AC (אם קיים).

F מתגי בקרת אקלים מאחור (אם קיימת).

G שקע אספקת מתח 110 וולט AC / שקע אספקת מתח 230 וולט AC (אם קיים).

H מטען USB חכם (אם קיים).

# התנעת המנוע והדממתו

## מתג הצתה (אם קיים)



E72128

**0** (מצב מנותק) - מערכת ההצתה מנותקת.

**הערה:** אין להשאיר את המפתח במתג ההצתה לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ועוזבים את הרכב. מצבר הרכב עלול להיפרק.

**I** (מצב אביזרים) - במצב זה אפשר להפעיל אביזרים חשמליים דוגמת הרדיו כשהמנוע אינו פועל.

**הערה:** אין להשאיר את מערכת ההצתה במצב זה לפרק זמן ארוך מדי. מצבר הרכב עלול להיפרק.

**II** (מצב מחובר) - כל המעגלים החשמליים מוזנים במתח ונוריות ההתראה והחיווי מאירות.

**III** (מצב התנעה) - הפעלת המתנע.

## התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח (אם התפקוד קיים)

**הערה:** מערכת ההתנעה נטולת המפתח עלולה שלא לפעול אם המפתח נמצא בסמוך לחפצים מתכתיים או אלקטרוניים כגון טלפונים סלולריים.

**הערה:** כדי שניתן יהיה להפעיל את מערכת ההתנעה ולהתניע את המנוע, חייב המפתח החכם להימצא ברכב.

## מידע כללי

### אזהרות

בהפעלת סרק ממושכת במהירויות מנוע גבוהות יכולות להתפתח בתא המנוע ובמערכת הפליטה טמפרטורות גבוהות מאוד, וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה או שייגרמו נזקים אחרים.

אסור להחנות את הרכב, להפעיל אותו בסיבובי סרק או לנהוג בו על עשב יבש או על מצע יבש אחר. מערכת בקרת המזהמים מחממת את תא המנוע ואת מערכת הפליטה וכתוצאה מכך עלולה להתלקח שריפה.

אסור להתניע את המנוע בחנייה סגורה או במקומות סגורים אחרים. גזי הפליטה עלולים לגרום הרעלה. הקפד לפתוח את דלת החנייה לפני התנעת המנוע.

אם הבחנת בריח של גזי פליטה בתוך הרכב, דאג מיד שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אסור לנסוע ברכב אם מריחים בתוכו גזי פליטה.

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, הרכב עשוי לפעול באופן שונה מהרגיל בניסיעה למרחק של כ-8 ק"מ אחרי חיבור המצבר. הסיבה לכך היא שמערכת ניהול המנוע חייבת ללמוד מחדש את מאפייני הפעולה של המנוע. לכן יש להתעלם ממאפייני הפעולה השונים של הרכב בפרק זמן זה.

מערכת הבקרה של המנוע עומדת בכל הדרישות של התקן הקנדי ביחס לציוד שעלול לגרום הפרעות, וכן ביחס לשדות חשמליים או גלי רדיו.

אין ללחוץ על דוושת ההאצה לפני ההתנעה ובמהלכה. היעזר בדוושת ההאצה רק אם מתגלים קשיים בהתנעת המנוע.

# התנעת המנוע והדממתו

**הערה:** במסגרת ניסיונות ההתנעה, ניתן להפעיל את המתנע במשך עד 60 שניות לכל היותר, ולאחר מכן, גם אם המנוע לא הותנע, המתנע יושבת באופן זמני. אפשר להפעיל את המתנע במשך 60 שניות רצופות או מצטברות. כך למשל, אם מבצעים שלושה ניסיונות התנעה של 20 שניות כל אחד, גם אם המנוע לא הותנע, מוצתה המגבלה של 60 שניות. לאחר שחורגים מזמן ההתנעה המרבי, מופיעה התראה בצג המידע. המתנע לא יפעל במשך 15 דקות לפחות. לאחר 15 דקות, ניתן להפעיל את המתנע במשך 15 שניות לכל היותר. רק לאחר המתנה בת 60 דקות ניתן לשוב ולהתניע את המנוע במשך עד 60 שניות.

לפני התנעת הרכב:

- ודא שכל הנוסעים ברכב חגרו את חגורות הבטיחות.
- ודא שהפנסים הראשיים כבויים ושמערכות העזר החשמליות של הרכב מנותקות.
- ודא שבלם החנייה מופעל.
- ודא שידית היילוכים במצב חנייה (חנייה P).
- העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. בכלי רכב שמצוידים במערכת נטולת מפתח, פעל על פי ההנחיות שבהמשך.

## בכלי רכב עם מתג הצתה

**הערה:** אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.

1. לחץ היטב על דוושת הבלם.
2. סובב את המפתח למצב ההתנעה כדי להפעיל את המתנע.

**הערה:** המתנע יפעל במשך עד 15 שניות, או עד שהמנוע יותנע.

**הערה:** אם המנוע לא הותנע בניסיון הראשון, חכה זמן קצר ונסה שנית.

## בכלי רכב עם לחצן התנעה

**הערה:** אין ללחוץ על דוושת ההאצה בזמן ההתנעה.

## מצבי מערכת ההצתה



E144447

למערכת ההצתה שלושה מצבים:

**מנותק:** מערכת ההצתה במצב מנותק.

• לחץ על הלחצן והרפה ממנו מבלי ללחוץ על דוושת הבלם, כשמערכת ההצתה במצב "מחובר", או כשהמנוע פועל והרכב במצב נייח.

**מחובר:** כל המעגלים החשמליים מוזנים במתח ונוריות ההתראה והחיווי מאירות.

• לחץ על הלחצן והרפה ממנו מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.

**דולק:** הדלקת הרכב. המנוע אינו חייב להיות מותנע בעת הדלקת הרכב.

• לחץ על דוושת הבלם, ואז לחץ על הלחצן לחיצה קלה או ממושכת. נורית החיווי הקבועה בלחצן ההתנעה תאיר כשמערכת ההתנעה במצב מחובר ובמהלך הפעולה של המתנע.

## התנעת מנוע בניזן

בעקבות התנעת המנוע, הוא יפעל בסיבובי סרק מהירים. זאת כדי לחמם את המנוע. אם מהירות הסרק של מנוע אינה יורדת באופן אוטומטי, הבא את הרכב לבדיקה אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



## התנעת המנוע והדממתו

2. הכנס את המפתח הפאסיבי לחרוץ הגיבוי.

3. לאחר שמכניסים את המפתח החכם לחרוץ הגיבוי יש ללחוץ על דושת הבלם ולאחר מכן על לחצן ההתנעה כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר ולהתניע את המנוע.

### התנעה חוזרת מיידיית

התפקוד להתנעה חוזרת מיידיית (Fast Restart) מאפשר לשוב ולהתניע את המנוע בתוך 20 שניות מרגע שהודמם, גם אם המערכת אינה מזהה מפתח פאסיבי תקף.

בתוך 20 שניות מהדממת המנוע, לחץ על דושת הבלם ולחץ על לחצן ההתנעה. לאחר שחולפות 20 שניות לא ניתן עוד להתניע את הרכב כאשר לא מתגלה מפתח פאסיבי תקף.

לאחר התנעת המנוע, הוא ימשיך לפעול עד שתלחץ על לחצן ההתנעה, גם אם המערכת אינה מזהה מפתח פאסיבי תקף. אם פותחים דלת ולאחר מכן סוגרים אותה כשהמנוע פועל, המערכת מחפשת מפתח פאסיבי תקף. לא ניתן להתניע את המנוע אם המערכת אינה מזהה מפתח תקף בתוך 20 שניות.

### קשיים בהתנעה

אם המנוע לא הותנע לאחר שלושה ניסיונות, המתן 10 שניות ופעל באופן הבא:

1. לחץ היטב על דושת הבלם.
2. העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).
3. לחץ על דושת ההאצה עד תום מהלכה והשאר אותה במצב זה.
4. התנע את המנוע.

**הערה:** כדי שניתן יהיה להעביר את ידית בורר ההילוכים ממצב חנייה (P) למצב אחר, המפתח החכם צריך להימצא ברכב.

1. לחץ היטב על דושת הבלם.

2. לחץ על לחצן ההתנעה.

המערכת נטולת המפתח אינה פועלת אם:

- התדרים של המפתח הפאסיבי משתבשים.
  - סוללת המפתח פרוקה.
- אם אינך מצליח להתניע את המנוע, פעל באופן הבא.



E198728

1. פתח את מכסה תא האחסון שבקונסולת הרצפה.

# התנעת המנוע והדמתו

## הדמת המנוע כשהרכב במצב נייח

### בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).
2. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
3. הפעל את בלם החנייה.

### בכלי רכב עם לחצן התנעה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).
2. לחץ על לחצן ההתנעה.
3. הפעל את בלם החנייה.

**הערה:** מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק, הזנת המתח לכל המעגלים החשמליים נפסקת ונוריות ההתראה והחיווי כבות.

**הערה:** אם המנוע פעל בסיבובי סרק במשך 30 דקות, מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק והמנוע מודמם באופן אוטומטי.

## הדמת המנוע כשהרכב בתנועה

### אזהרה

אם מדוממים את המנוע כאשר הרכב בתנועה מאבדים את סיוע הכוח לבלמים ולהגה. ההגה לא יינעל אך יהיה עליך להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב אותו. בעקבות העברת מערכת ההצתה למצב מנותק ינותקו גם חלק מהמעגלים החשמליים, כולל כריות האוויר, נוריות ההתראה ונוריות החיווי. אם מערכת ההצתה נותקה שוגג, אפשר להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N) ולשוב ולהתניע את המנוע.

### בכלי רכב עם מתג הצתה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת.
2. כשהרכב במצב נייח, העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P) והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
3. הפעל את בלם החנייה.

## הדממה אוטומטית של המנוע

בכלי רכב שמצוידים במערכת נטולת מפתח, תפקוד זה מדומם את המנוע באופן אוטומטי אם הוא פועל בסיבובי סרק במשך פרק זמן ארוך. מערכת ההצתה עוברת למצב מנותק כדי למנוע פריקה של המצבר. לפני שהמנוע מודמם, מופיעה בצג המידע הודעה ומוצגת ספירה לאחור, החל מ-30 שניות. אם לא מתערבים תוך 30 שניות, המנוע מודמם. בצג המידע מופיעה הודעה נוספת שמציינת כי המנוע הודמם על מנת לחסוך דלק, אפשר להתניע את המנוע בדרך הרגילה.

### ביטול ההדממה האוטומטית של המנוע

**הערה:** לא ניתן לבטל את ההדממה האוטומטית באופן קבוע. גם אם מבטלים את ההדממה האוטומטית באופן זמני, התפקוד ישוב לפעול בפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

אפשר לבטל את ההדממה, או לאפס את קוצב הזמן כל עוד לא תמה הספירה לאחור של 30 שניות, באחת מבין הדרכים הבאות:


- כדי לאפס את קוצב הזמן, הפעל אחד מאמצעי הבקרה של הרכב (למשל, לחץ על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה).
- אפשר גם לבטל את תפקוד ההדממה באופן זמני באמצעות צג המידע, כל עוד מערכת ההצתה במצב מחובר. עיין בנושא "תצוגות מידע" (עמוד 101).
- התפקוד ינותק רק עד הפעם הבאה שבה מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
- במהלך הספירה לאחור בת 30 השניות, מורה המערכת ללחוץ על OK או על RESET כדי לבטל את פעולת המערכת באופן זמני (הביטול תקף רק עד שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק).


# התנעת המנוע והדממתו

## מחמם בלוק מנוע (אם קיים)

### אזהרות

אי-ציות להוראות השימוש במחמם בלוק המנוע עלול לגרום נזק לרכוש או פציעה קשה. 

אין לחבר את המחמם למערכות חשמל נטולות הארקה או למתאמים בעלי 2-פינים. קיימת סכנת התחשמלות. 

כאשר משתמשים במחמם בלוק המנוע, אין לסגור את מכסה תא המנוע סגירה מלאה, ואין להניח לו ליפול תחת כובד משקלו. כבל הכוח עלול להינזק והתוצאה עלולה להיות קצר חשמלי, התלקחות שריפה, פציעה ונזק לרכוש. 

**הערה:** היעילות המרבית של מחמם בלוק המנוע היא כשטמפרטורת הסביבה יורדת מתחת למינוס 18°C.

מחמם בלוק המנוע מסייע להתנעת המנוע על-ידי חימום נוזל הקירור. בכך הוא מאפשר למערכת בקרת האקלים להגיב במהירות. מערכת זו כוללת גוף חימום חשמלי (המותקן בבלוק המנוע) ורתמת חיווט. ניתן לחבר את המערכת למקור מתח 120 וולט זרם חילופין בעל הארקה.

פעל על-פי ההמלצות הבאות כדי להבטיח הפעלה נכונה ובטוחה:


- השתמש בכבל מאריך למקומות פתוחים, בעל מוליכים עם שטח חתך 16, המאושר על-פי תקן UL או על-פי התקן הקנדי (CSA). הכבל המאריך חייב להתאים לשימוש תחת כיפת השמיים ובטמפרטורות נמוכות, וחייב להופיע עליו בברור הסימון מתאים לשימוש עם כלים חשמליים המיועדים לשימוש תחת כיפת השמיים. אסור בהחלט להשתמש במקומות פתוחים בכבל מאריך רגיל, המיועד לשימוש במקומות מוגנים. הדבר עלול לגרום לסכנת התחשמלות והתלקחות שריפה.

## בכלי רכב עם לחצן התנעה

1. העבר את ידית ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת הבלם כדי לעצור את הרכב עצירה מוחלטת.
2. כשהרכב יעצור עצירה מוחלטת, העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).
3. לחץ על לחצן ההתנעה לחיצה ממושכת, עד שהמנוע יודמם, או לחץ עליו שלוש פעמים בתוך שתי שניות.
4. הפעל את בלם החנייה.

## הגנה מפני גזי פליטה

### אזהרה

 אם הבחנת בריח של גזי פליטה בתוך הרכב, דאג מיד שהרכב ייבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה. גזי הפליטה מכילים גם גז פחמן חד-חמצני. נקוט את כל אמצעי הזהירות הדרושים כדי להימנע מחשיפה מסוכנת לגז זה.

## מידע חשוב הנוגע לאוורור הרכב

אם המנוע פועל בסיבובי סרק בזמן שהרכב חונה במקום פתוח למשך פרק זמן ממושך, אנו ממליצים לבצע אחת מהפעולות הבאות:

- פתח את החלונות כדי 3 ס"מ לפחות.
- כוונן את בקרת האקלים כדי להחזיר אוויר צח לרכב.

## התנעת המנוע והדמתו

---

### שימוש במחמם בלוק המנוע

לפני התחלת השימוש עליך לבדוק את הניקיון והיובש של הדקי השקע החשמלי. במידת הצורך, נקה אותם באמצעות מטלית יבשה.


צריכת החשמל של מחמם בלוק המנוע יכולה להיות בין 400 לבין 1000 וואט לשעה. למערכת אין תרמוסטט. עם זאת, הטמפרטורה המרבית של נוזל הקירור מושגת אחרי פעולה של כשלוש שעות. הפעלת מחמם בלוק המנוע למשך יותר משלוש שעות לא תשפר את ביצועי המערכת ותגרום לצריכת זרם שלא לצורך.


- השתמש בכבל מאריך קצר ככל האפשר.
- אל תשתמש במספר כבלים מאריכים קצרים.
- ודא שכאשר המחמם פועל, תקע הכבל המאריך וחיבורי כבל מחמם בלוק המנוע אינם נוגעים במים. הדבר עלול לגרום להתחשמלות או להתלקחות שריפה.
- ודא שהמקום בו הרכב חונה נקי וחופשי מחומרים דליקים.
- ודא שמחמם בלוק המנוע, כבל המחמם והכבל המאריך שלו מחוברים היטב.
- הקפד לבדוק כדי לגלות נקודות חמות בכל חלקי המערכת החשמלית לאחר שהמערכת הייתה בפעולה כחצי שעה ברציפות.
- ודא שהמערכת מנותקת ממקור המתח ומאוחסנת כהלכה לפני התנעת המנוע ותחילת הנסיעה. כשהמערכת אינה בשימוש, ודא שכיסוי המגן מכסה את פני החיבור של תקע כבל המחמם של בלוק המנוע.
- דאג לבדיקת מערכת חימום בלוק המנוע לפני עונת החורף כדי לוודא שהיא תקינה.


# דלק ותדלוק


## אמצעי זהירות


### אזהרות


 אל תמלא את מיכל הדלק יתר-על-המידה. הלחץ במיכל עלול לגרום לדליפה, להתזת דלק ולסכנת שריפה.

 מערכת הדלק עלולה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע צליל של פליטת אוויר סמוך לדלת פתח מילוי הדלק (בכלי רכב עם מערכת דלק Easy Fuel נטולת מכסה), אל תמשיך לתדלק עד שייפסק הצליל. הסרת המכסה לפני שחרור הלחץ עלולה לגרום להתזת דלק ולפציעה קשה.

 דלק המיועד לשימוש בכלי רכב עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה או מוות אם לא משתמשים בו כהלכה או לא מטפלים בו על-פי כל הכללים.

 הזרימה של הדלק בפיהה של משאבת הדלק עלולה ליצור חשמל סטטי. אם ממלאים דלק במיכל נייד ללא הארקה עלולה להתלקח שריפה.

 דלקים מסוג אתנול ובנזין עשויים להכיל בנזן שהוא חומר מסרטן.

 הקפד תמיד להפסיק את פעולת המנוע בזמן התדלוק ואל תאפשר בשום פנים לקרב להבות גלויות או מקור ניצוצות אל פתח מילוי הדלק. בזמן התדלוק אסור לעשן ואסור להשתמש בטלפון סלולרי. אדי הדלק עלולים להיות מסוכנים ביותר בתנאים מסוימים. הימנע ככל האפשר משאיפת אדי הדלק.

בזמן טיפול בדלק לכלי רכב פעל על-פי ההנחיות הבאות:

- כבה כל אש, סיגריות וכו' לפני התחלת תדלוק הרכב.
- הפסק את פעולת המנוע לפני התחלת התדלוק.

• דלק לכלי רכב עלול להיות מסוכן ואף לגרום מוות אם הוא נבלע. דלק דוגמת בנזין הוא חומר רעיל ביותר ובליעתו עלולה לגרום מוות או נזק גופני קבוע. במקרה של בליעת דלק קרא מיד לרופא, גם אם לא נראים מיד סימני הרעלה. סימני ההרעלה של הדלק עלולים להופיע רק מספר שעות מאוחר יותר.

• הימנע משאיפת אדי דלק. שאיפת כמות גדולה של אדי דלק מכל סוג שהוא עלולה לגרום לגירוי חמור של העיניים ודרכי הנשימה. במקרים קשים במיוחד, שאיפה חריגה או ממושכת של אדי דלק עלולה לגרום למחלה קשה ונזק גופני קבוע.

• הימנע מנגע של דלק בעיניים. אם דלק הותז לעיניים, הסר עדשות מגע (אם הרכבת עדשות בעת ההתזה), שטוף את העין היטב במים זורמים למשך 15 דקות לפחות ופנה לקבלת טיפול רפואי. אי קבלת טיפול רפואי עלולה לגרום לעין נזקים בלתי הפיכים.

• הדלק עלול להזיק ביותר גם אם הוא נספג וחודר לגוף דרך העור. אם דלק ניתז על עור הגוף ו/או על הבגדים, הסר מיד את הבגד הספוג בדלק ורחוץ את עור הגוף באופן יסודי במים ובסבון. מגע חוזר או ממושך של דלק או אדי דלק בעור הגוף יגרום לגירוי העור.

• מי שמשתמשים ב-Antabuse או בסוגים אחרים של דיסולפירם לטיפול באלכוהוליזם צריכים להיזהר במיוחד. נשימה של אדי דלק או מגע עם העור עלולים לגרום לתגובה שלילית. אנשים רגישים עלולים להיפגע בצורה קשה או לחלות. אם ניתז דלק על העור יש לשטוף מיד את העור במים וסבון. במקרה של חשש לתגובה שלילית יש לפנות מיד לרופא.

# דלק ותדלוק

השימוש בדלק המכיל תוספים מתכתיים כגון MMT, שהוא תוסף דלק מבוסס מנגן, יפגע בביצועי המנוע וישפיע לרעה על מערכת בקרת הפליטה.

מנוע המשמיע קולות נקישה ("צלצולים") קלים מעת לעת אינו מהווה סיבה לדאגה. אולם, אם המנוע משמיע קולות נקישה חזקים כאשר אתה משתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

## איכות הדלק – E85

### בחירה בסוג הדלק המתאים



E161513

השתמש בבנזין נטול עופרת רגיל עם דירוג משאבה של 95 אוקטן, או בבנזין נטול עופרת רגיל מהול באתנול בשיעור מרבי של 85% (E85). כלי רכב מסוג Flex fuel מצוידים במכסה צהוב לפתח מילוי הדלק, או שצוואר המילוי של מיכל הדלק מצויד בבית צהוב או במסגרת צהובה. לא מומלץ להשתמש בסוגי דלק בעלי אוקטן נמוך מ-95.

## איכות הדלק

### בחירה בסוג הדלק המתאים



E161513

מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת עם דירוג משאבה של 95 אוקטן. מומלץ להימנע משימוש בדלק בעל דירוג אוקטן נמוך מ-95 RON.

בכלי רכב שמצוידים במנוע EcoBoost, מומלץ להשתמש בדלק משופר כדי ליהנות מביצועים משופרים בתנאים של עומס כבד, דוגמת גרירת גרור.

אין להשתמש בדלק שונה מהמומלץ מפני שלמנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** שימוש בדלק שונה מהמומלץ עלול לפגוע במערכת לבקרת הפליטה ולגרום ירידה בביצועי הרכב.

אסור להשתמש בדלק מהסוגים הבאים:

- סולר.
- דלק המכיל נפט או דלק סילונים.
- דלק המכיל יותר מ-15% אתנול או דלק E-85.
- דלק המכיל מתנול.
- דלק המכיל תוספים המבוססים על מתכות, ובכלל זה תרכובות מנגן.
- דלק המכיל תוסף להגברת אוקטן, methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl (MMT).
- דלק המכיל עופרת (החוק אוסר על שימוש בדלק המכיל עופרת).

# דלק ותדלוק

## התרוקנות מיכל הדלק

התרוקנות מיכל הדלק עלולה לגרום נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

אם מיכל הדלק של הרכב התרוקן:

- כדי להתניע את המנוע, הוסף לפחות 5 ליטר של דלק. אם מיכל הדלק התרוקן לחלוטין והרכב חונה במדרון תלול ייתכן שיהיה צורך למלא במיכל כמות גדולה יותר של דלק.
- ייתכן שלאחר התדלוק יהיה עליך להעביר את מערכת ההצתה מספר פעמים ממצב מנותק למצב מחובר, כדי לאפשר למערכת הדלק לשאוב את הדלק מהמיכל למנוע. בזמן ההתנעה, משך הפעלת המנוע ייארך מספר שניות יותר מהרגיל.

## מילוי דלק במיכל נייד

פעל לפי הצעדים הבאים כדי למנוע הצטברות של מטעני חשמל (מטענים אלקטרוסטטיים) במהלך מילוי מיכל דלק נייד שאינו מוארק:

- השתמש אך ורק במיכל נייד מאושר להעברת דלק אל הרכב. כשממלאים דלק במיכל הנייד, יש להציב את המיכל הנייד על הקרקע.
- אין למלא את המיכל הנייד בדלק כשהמיכל הנייד נמצא בתוך הרכב (גם לא באזור המטען).
- שמור על מגע ישיר בין פיית אקדח התדלוק לבין המיכל הנייד בכל זמן המילוי.
- אל תשתמש בהתקן המחזיק את הידית של פיית אקדח התדלוק במצב מילוי.

## תדלוק ממיכל נייד

### אזהרות

אסור להכניס את הפייה של מיכלי דלק ניידים או משפכים לא-מקוריים לצוואר המילוי של מערכת הדלק. נזק עלול להיגרם לצוואר המילוי של מערכת הדלק או לאטם שלה, ודלק עלול להישפך לקרקע.



אין להשתמש בדלק שונה מהמומלץ מפני שלמנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** שימוש בדלק שונה מהמומלץ עלול לפגוע במערכת לבקרת הפליטה ולגרום ירידה בביצועי הרכב.

אסור להשתמש בדלק מהסוגים הבאים:

- סולר.
- דלק המכיל נפט או דלק סילונים.
- סוגי דלק שמכילים אתנול בשיעור גבוה מ-85%, או דלק E100.
- דלק המכיל מתנול.
- דלק המכיל תוספים המבוססים על מתכות, ובכלל זה תרכובות מנגן.
- דלק המכיל תוסף להגברת אוקטן, methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl (MMT).
- דלק המכיל עופרת (החוק אוסר על שימוש בדלק המכיל עופרת).
- השימוש בדלק המכיל תוספים מתכתיים כגון MMT, שהוא תוסף דלק מבוסס מנגן, יפגע בביצועי המנוע וישפיע לרעה על מערכת בקרת הפליטה.
- מנוע המשמיע קולות נקישה ("צלצולים") קלים מעת לעת אינו מהווה סיבה לדאגה. אולם, אם המנוע משמיע קולות נקישה חזקים כאשר אתה משתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

## מיקום המשפך למילוי דלק

המשפך למילוי דלק מאוחסן באזור האחסון של גלגל החילוף.

# דלק ותדלוק

3. הוסף דלק לרכב מהמיכל הנייד.
4. הסר את המשפך הפלסטי מהפתח של צוואר המילוי של מיכל הדלק.
5. התקן את מכסה פתח מילוי הדלק וסגור את דלת פתח מילוי הדלק.
6. נקה את המשפך הפלסטי ואחסן אותו בחזרה ברכב, או סלק אותו בצורה נכונה.

## תדלוק

### אזהרות

- ⚠️ אדי הדלק בוערים בעצמה רבה שעלולה לגרום לכוויות קשות.
- ⚠️ קרא את ההנחיות בעמדת התדלוק ופעל על פיהן.
- ⚠️ הקפד להפסיק את פעולת המנוע בזמן התדלוק ואל תאפשר בשום פנים לקרב להבות גלויות או מקור ניצוצות אל פתח מילוי הדלק. בזמן התדלוק אסור לעשן ואסור להשתמש בטלפון סלולרי. אדי הדלק עלולים להיות מסוכנים ביותר בתנאים מסוימים. הימנע ככל האפשר משאיפת אדי הדלק.
- ⚠️ בזמן התדלוק צא מהרכב ואל תותר את משאבת התדלוק ללא השגחה. באזורים מסוימים החוק אף אוסר זאת.
- ⚠️ הרחק ילדים ממשאבת התדלוק ובשום אופן אל תניח להם לתדלק את הרכב.
- ⚠️ מומלץ להמתין 10 שניות לפחות לפני שמוציאים את פיית המילוי כדי להניח לטיפות הדלק האחרונות לטפטף למיכל הדלק.
- ⚠️ הפסק את התדלוק כשפיית התדלוק האוטומטית מפסיקה לפעול בפעם השנייה. אם תמשיך לתדלק אחרי ההפסקה האוטומטית השנייה, הדלק ימלא את חלל ההתפשטות שבמיכל ותהיה סכנת גלישה של עודף הדלק.

### אזהרות

⚠️ אל תנסה לפתוח את מערכת התדלוק נטולת המכסה בעזרת עצמים זרים, או לדחוף עצמים זרים לפתח. הדבר עלול לגרום נזק למערכת התדלוק ולאטם שלה והתוצאה עלולה להיות פגיעה קשה.

⚠️ אסור לסלק דלק עם האשפה הביתית או לשפוך אותו למערכת הביוב הציבורית. פנה למתקן מאושר לסילוק פסולת.

כדי לתדלק את הרכב ממיכל דלק נייד יש להשתמש במשפך הפלסטי המסופק עם הרכב. עיין בנושא "מיקום המשפך למילוי דלק" (עמוד 173).

**הערה:** אסור להשתמש במשפכים לא מקוריים מפני שהם אינם מתאימים למערכת התדלוק נטולת המכסה ועלולים לגרום לה נזק.

כדי לתדלק את הרכב ממיכל דלק נייד יש לפעול באופן הבא:

1. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בתום מהלכה והסר את מכסה פתח מילוי הדלק.

**הערה:** בכלי רכב עם מערכת דלק נטולת מכסה אין מכסה לפתח המילוי.

2. הכנס את המשפך הפלסטי עד תום מהלכו לפתח של צוואר המילוי של מיכל הדלק.



E157452



# דלק ותדלוק



E156032

3. הכנס את פיית המילוי לצוואר המילוי עד לחריץ הראשון שלה. לגישה קלה יותר, החזק את הידית גבוה יותר במהלך הכנסתה. השאר את פיית המילוי כשהיא מוכנסת עד תום מהלכה עד תום התדלוק.



E154765

4. הסר את פיית המילוי וסגור היטב את דלת פתח מילוי הדלק.

**הערה:** אם ממלאים את מיכל הדלק יתר על המידה עלול הדלק להישפך החוצה. אל תמלא את מיכל הדלק יתר-על-המידה. צינור מילוי הדלק מצויד בקדח ניקוז. אם ממלאים את מיכל הדלק יתר על המידה, עודפי הדלק ינוקזו דרך קדח הניקוז ויטפטפו על הקרקע.

אם פתח התדלוק אינו סגור היטב, ייתכן שנורית החיווי 'טפל במערכות המנוע' תאיר בלוח המחוונים.

בהזדמנות הראשונה, בצע את הפעולות הבאות:

## אזהרות

⚠ הותר את הפייה עד תום התדלוק במצב שבו היא נמצאת בצוואר המילוי עד לחריץ הראשון.

פעל לפי הצעדים הבאים כדי למנוע הצטברות של מטעני חשמל (מטענים אלקטרוסטטיים) שעלולים לגרום ניצוצות במהלך מילוי מיכל דלק נייד שאינו מוארק:

- הצב מיכל דלק מאושר על הקרקע.
- אין למלא את המיכל הנייד בדלק כשהמיכל הנייד נמצא בתוך הרכב (גם לא באזור המטען).
- שמור על מגע ישיר בין פיית אקדח התדלוק לבין המיכל בכל זמן המילוי.
- אל תשתמש בהתקן המחזיק את ידית התדלוק במצב מילוי.

## מערכת Easy Fuel™ ללא מכסה נפרד לפתח מילוי הדלק

## אזהרות

⚠ מערכת הדלק עלולה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע קול נשיפה סמוך לדלתית פתח התדלוק, המתן עד שכל הלחץ ישתחרר לפני התדלוק. הסרת המכסה לפני שחרור הלחץ עלולה לגרום להתזת דלק ולפציעה קשה.

בזמן תדלוק:

1. כשהרכב במצב נייח העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P) והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. פתח את דלת פתח מילוי הדלק עד שתינעל בתום מהלכה.

# דלק ותדלוק

## מילוי מיכל הדלק

1. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והמתן עד שהמנוע יתקרר והעבר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P).
  2. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
  3. פתח את דלתית פתח התדלוק והסר כל עצם זר שעלול למנוע סגירה מלאה של הפתח.
  4. הכנס והוצא מספר פעמים את פיית התדלוק או את משפך מילוי הדלק המסופק עם הרכב כדי לסלק כל עצם זר ולהבטיח סגירה מלאה של הפתח. כך יסולקו חומרים כלשהם שעלולים למנוע איטום תקין של הפתח.
- כדי להשיג תוצאות מילוי עקביות בזמן מילוי מיכל הדלק:
  - לפני תחילת המילוי, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק; אם המנוע יפעל בעת מילוי המיכל, הקריאה תהיה שגויה.
  - הפעל את אותו קצב מילוי (נמוך-בינוני-גבוה) בכל פעם שאתה ממלא את המיכל.
  - אפשר לא יותר משתי הפסקות אוטומטיות של אקדח התדלוק בסיום התדלוק.
- תוצאות מדידת צריכת הדלק יהיו מדויקות אם שיטת התדלוק שלך תהיה עקבית.

## חישוב צריכת הדלק

אנו ממליצים לא לבצע מדידת צריכת דלק של הרכב במהלך 1600 ק"מ הראשונים (תקופת "ההרצה" של המנוע). מדידה מדויקת ונכונה יותר תתקבל אחרי שהרכב נסע 3200 ק"מ עד 4800 ק"מ. כמו כן, הוצאות הדלק, תדירות מילוי המיכל או קריאות מד הדלק אינם נתונים מדויקים למדידת צריכת הדלק.


1. מלא את מיכל הדלק עד הסוף ורשום את קריאת מונה הק"מ של הרכב.
2. בכל פעם שאתה ממלא את המיכל, רשום את כמות הדלק שהוספת למיכל (בליטרים).
3. אחרי שלושה תדלוקים לפחות, מלא את מיכל הדלק ורשום את הקריאה הנוכחית של מונה הק"מ.
4. הפחת את הקריאה של מונה הק"מ בתחילת המדידה מהקריאה הנוכחית שלו.
5. כדי לחשב את צריכת הדלק בליטרים ל-100 ק"מ, הכפל את מספר הליטרים שהרכב צרך ב-100 וחלק את הערך שהתקבל במספר הק"מ שהרכב נסע.


## צריכת דלק

- עתודת הדלק במיכל היא כמות הדלק שנותרת במיכל אחרי שמד הדלק מראה שמיכל הדלק ריק. כמות הדלק הנוותרת במיכל כעתודה כשמחוג מד הדלק מראה שהמיכל ריק אינה קבועה, ואין להסתמך עליה לצורך המשך נסיעה.
- הקיבול השמיש של מיכל הדלק הוא כמות הדלק שניתן להוסיף למיכל לאחר שמד הדלק מראה שמיכל הדלק ריק.
  - הקיבול הנקוב הוא הקיבול הכולל של מיכל הדלק. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 334). הוא כולל את הקיבול השמיש ואת העתודה.
  - ייתכן שלא תוכל למלא את מיכל הדלק בכמות הדלק הנקובה בגלל כמות הדלק שנותרה במיכל כעתודה.

## מערכת בקרת זיהום גזי פליטה

### אזהרות

 אל תחנה, אל תפעיל את המנוע בסיבובי סרק ואל תיסע על משטח מכוסה בעשב יבש או כל תכסית קרקע יבשה אחרת. מערכת בקרת גזי הפליטה מחממת מאוד את תא המנוע ואת מערכת הפליטה שעלולים לגרום להתלקחות אש.

 גזים רעילים ואף קטלניים עלולים לחדור לתא הנוסעים כתוצאה מדליפה במערכת הפליטה. אם אתה מריח גזי פליטה בחלל הרכב, הבא מיד את רכבך למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס, לבדיקת הרכב. אל תמשיך בנסיעה אם אתה מריח גזי פליטה.

ברכב מותקנים רכיבים שונים לבקרת המזהמים שבגזי הפליטה, וכן ממיר קטליטי, המאפשרים לרכבך לעמוד בתקנים הישימים של פליטת מזהמים. כדי להבטיח שרכיבי המערכת לבקרת המזהמים ימשיכו לפעול כהלכה:

- השתמש אך ורק בדלק מהסוג המפורט.
- הימנע מהפעלת המנוע עד להתרוקנות מיכל הדלק.
- אל תנתק את מתג ההתנעה כאשר הרכב בתנועה, במיוחד במהירויות גבוהות.
- פעל לביצוע סדיר של כל הטיפולים התקופתיים במועדם, על-פי המפורט במדריך הטיפולים התקופתיים.
- פעולות התחזוקה המפורטות במדריך הטיפולים התקופתיים הן חיוניות לשמירה על אורך חיי השירות של הרכב, על הביצועים שלו ועל מערכת לבקרת פליטת המזהמים בגזי הפליטה.

אם משתמשים במהלך הטיפול במערכת בקרת הפליטה, או במערכות שקשורות אליה, ברכיבים שאינם מתוצרת פורד או Motorcraft, או שאינם מאושרים על ידי חברת פורד, על הביצועים והעמידות שלהם להיות שווי ערך לאלו של רכיבים המקוריים של חברת פורד.

בצע רישום של צריכת הדלק במשך חודש אחד לפחות והקפד לרשום גם את סוג הנסיעה (עירונית, בכביש מהיר וכו'). נתונים אלה יאפשרו לקבל הערכה מדויקת של צריכת הדלק של הרכב בתנאי הנסיעה הנתונים. נוסף לכך, ביצוע רישום כמפורט לעיל בקיץ ובחורף יאפשר להראות באופן ברור את השפעת הטמפרטורה על צריכת הדלק.

### נתנים

- העמסת מטען כבד על הרכב או גרירת גרור עלולים להגדיל את צריכת הדלק בכל מהירות.
- נשיאה של משקל מיותר עלולה להגדיל את צריכת הדלק (כל 180 ק"ג של מטען שנושא הרכב מגדילים את צריכת הדלק בכ-0.4 ק"מ לליטר).
- הוספה של אביזרים מסוימים לרכב (דוגמת מגיני חרקים, מוטות התהפכות/ מוטות תאורה, מדרגות צד, מנשאי סקי) עלולים להגדיל את צריכת הדלק.
- שימוש בדלק מהול באלכוהול עלול להגדיל את צריכת הדלק.
- בטמפרטורות נמוכות, צריכת הדלק עלולה לעלות במהלך 12-16 ק"מ הראשונים של הנסיעה.
- בנסיעה בדרכים מישוריות, צריכת הדלק חסכונית יותר מאשר בנהיגה בדרכים הרריות.
- תיבות הילוכים מעניקות את צריכת הדלק הטובה ביותר כשמשולב הילוך השיוט הגבוה ביותר ומפעילים לחץ קבוע על דוושת ההאצה.
- בנסיעה מהירה הקפד לסגור את החלונות.

# דלק ותדלוק

דוגמאות לתקלות ארעיות:

- הרכב נסע עד לצריכת כל הדלק שבמיכל – המנוע מזייף או פועל באופן משובש
- שימוש בדלק מאיכות נמוכה או מים בדלק – המנוע מזייף או פועל באופן משובש
- ייתכן שדלתית פתח התדלוק אינה סגורה היטב. עיין בנושא "**תדלוק**" (עמוד 174).
- נסיעה דרך מקווה מים עמוק – מערכת החשמל עלולה להירטב.

תקלות ארעיות אלה ניתנות לתיקון על-ידי מילוי מיכל הדלק בדלק איכותי, סגירה תקינה של דלתית פתח התדלוק, או השארת המערכת החשמלית לייבוש. אחרי שלושה מחזורי נסיעה ללא תקלות ארעיות אלה או אחרות, נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" תכבה ותישאר כבויה עד להתנעה הבאה של המנוע. מחזור נסיעה כולל התנעת מנוע קר ולאחר מכן נסיעה מעורבת, עירונית/בין-עירונית. אין צורך בטיפול נוסף ברכב.

אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" ממשיכה להאיר, הבא את רכבך בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. למרות שייטכן שלחלק מהתקלות המתגלות על-ידי מערכת האבחון המובנית ברכב (OBD-II) אין תופעות בולטות, המשך הנסיעה כשנורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה עלול לגרום לעלייה בפליטת מזהמים ובצריכת הדלק, הפחתת הספק המנוע, פעולה פחות חלקה של המנוע ותיבת ההילוכים וכן לעלייה במחיר התיקון שיידרש.

## מוכנות למבחן ביקורת/ תחזוקה (I/M)

בחלק מהמדינות או האזורים מפעילות הרשויות תוכנית של מבחני ביקורת/תחזוקה לבדיקת הציוד של הרכב לבקרת פליטת מזהמים. אם הרכב לא עובר את הבדיקה, לא ניתן לחדש את תוקף הרישיון שלו.

ייתכן שקיימת תקלה במערכת בקרת הפליטה כאשר מאירות נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם", נורית ההתראה של מערכת הטעינה או נורית התראת הטמפרטורה, או כאשר מבחינים בדליפות דלק, בריחות רעים, בעשן או בירידה בעצמת המנוע.

מערכת פליטה שפועלת בצורה לא תקינה או שנגרם לה נזק עלולה לאפשר לגזי פליטה לחדור לתוך הרכב. דאג לבדוק ולתקן מיד מערכת פליטה שניזוקה או שאינה פועלת בצורה תקינה.

אסור לבצע שינויים ברכב או במנוע. החוק אוסר על בעלי רכב, יצרנים, נותני שירות, מוסכים, מוכרים, מחכירים, סוחרים או מנהלים של צי" רכב להסיר במכוון רכיבים של מערכת בקרת הפליטה או לבצע פעולה אחרת שתמנע את פעולתה. מידע על מערכת בקרת הפליטה מפורט בתווית המותקנת על המנוע או סמוך אליו. התווית מציינת גם את נפח המנוע

עיין בחוברת האחריות לפרטים מלאים.

## מערכת אבחון מובנית (OBD-II)

ברכב מותקנת מערכת אבחון מובנית (OBD-II) העוקבת אחרי מערכת בקרת הפליטה של המנוע. המערכת מגנה על הסביבה בכך שהיא מוודאת שהרכב ממשיך לפעול תוך עמידה בתקנות זיהום האוויר התקפות. המערכת מסייעת גם לטכנאי השירות במוסך המורשה מטעם דלק מוטורס לטפל בכלי הרכב כהלכה ועל-פי הצורך.

כשנורית ההתראה "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה, מערכת OBD-II גילתה תקלה



כלשהי. גם תקלות ארעיות עלולות לגרום לנורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" להאיר.

## דלק ותדלוק

הנח לרכב לעמוד במצב נייח במשך שמונה שעות לפחות מבלי להתניע את המנוע. לאחר מכן התנע את המנוע והשלם את מחזור הנסיעה שפורט לעיל. המנוע חייב להתחמם לטמפרטורת עבודה רגילה. לאחר ההתנעה, אל תדומם את המנוע עד שיושלם מחזור הנסיעה שפורט לעיל. אם הרכב עדיין אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M), עליך לחזור על מחזור הנסיעה שפורט לעיל.

אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה או אם הנורה שלה שרופה, ייתכן שהרכב זקוק לטיפול. עיין בנושא "**מערכת אבחון מובנית (OBD-II)**".



ייתכן שהרכב לא יעבור מבחן ביקורת/תחזוקה (I/M) אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה או אם היא אינה פועלת כשורה (הנורה שלה שרופה), או אם מערכת האבחון המובנית ברכב (OBD-II) קבעה שחלק מהמערכות לבקרת פליטת מזהמים לא נבדקו כנדרש. במקרה זה, הרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M).

אם המנוע או תיבת ההילוכים עברו זה עתה טיפול, או אם המצבר נפרק או הוחלף לאחרונה, ייתכן שמערכת האבחון המובנית ברכב (OBD-II) תציין כי הרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M). כדי לדעת אם הרכב מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M), העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר למשך 15 שניות מבלי להתניע את המנוע. אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מהבהבת שמונה פעמים המשמעות היא שהרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M); אם נורית "טפל במערכות מנוע בהקדם" מאירה באופן קבוע, המשמעות היא שהרכב מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M).

מערכת האבחון המובנית (OBD-II) מנטרת את המערכת לבקרת פליטת מזהמים במהלך נסיעה רגילה. בדיקה מלאה עשויה להימשך מספר ימים. אם הרכב אינו מוכן למבחן ביקורת/תחזוקה (I/M), עליך לבצע את מחזור הנסיעה הבא הכולל שילוב של נסיעה בעיר ומחוצה לה:

סע בדרך בין עירונית או מהירה במהירות קבועה במשך 15 דקות, ולאחר מכן נסיעה של 20 דקות בתנאי עצור-סע, כולל לפחות ארבעה פרקי זמן של 30 שניות שבהם המנוע פועל בסיבובי סרק.

# תיבת הילוכים

## P (חנייה)

מצב זה נועל את תיבת הילוכים ומונע את אפשרות הסיבוב של הגלגלים.

## R (נסיעה לאחור)

העבר את ידית בורר הילוכים למצב R (נסיעה לאחור) כדי להסיע את הרכב לאחור. ודא תמיד שהרכב הגיע למצב של עצירה מוחלטת לפני שילוב הילוך R (נסיעה לאחור) או יציאה ממנו.

## N (סרק)

כשידית הילוכים במצב N (סרק), אפשר להתניע את הרכב והוא חופשי לזוז ממקומו. לחץ על דוושת הבלם כשהרכב במצב זה.

## D (נסיעה לפנים)

D (נסיעה לפנים) הוא מצב הנסיעה הרגיל, אשר מעניק את צריכת הדלק החסכונית ביותר. התפקוד של הילוך יתר מאפשר העלאה והורדה של הילוכים, מהילוך ראשון עד הילוך שישי.

## S (ספורט)

העברת ידית הילוכים למצב S (ספורט):

- מגבירה את בלימת המנוע ואת השימוש בהילוכים נמוכים יותר בנסיעה במדרון או בדרכים הרריות. במהלך בלימת המנוע פועל המנוע בסל"ד גבוה יותר.
- מספקת יחס העברה נמוך יותר במסגרת אסטרטגיית השילוב של תיבת הילוכים האוטומטית.
- ההילוכים ייבחרו במהירות רבה יותר ובמהירויות מנוע גבוהות יותר.

## תפקוד *Grade assist*

בעקבות לחיצה על מתג בקרת תיבת הילוכים המותקן בצדה של ידית הילוכים מופעל תפקוד *Grade Assist* והילוך היתר מבוטל.

## תיבת הילוכים אוטומטית

### אזהרות

⚠ הקפד תמיד להפעיל היטב את בלם החנייה, וודא שידית הילוכים במצב חנייה (P). העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וקח עמך את המפתח.

⚠ אסור ללחוץ בו-זמנית על דוושת האצה ועל דוושת הבלם. אם לוחצים במשך יותר משלוש שניות על שתי הדוושות בו-זמנית, סל"ד המנוע יוגבל, תתקשה לשמור על קצב התנועה והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה.

## הבנת מצבי ידית הילוכים בתיבת הילוכים אוטומטית

### כדי לשלב הילוך:

1. לחץ על דוושת הבלם עד תום מהלכה.
2. לחץ על הכפתור שבחלקה הקדמי של ידית בורר הילוכים והחזק אותו במצב לחוץ.
3. העבר את ידית הילוכים למצב המבוקש.
4. הרפה מהלחצן ותיבת הילוכים תישאר במצב שנבחר.



E142629

# תיבת הילוכים

בכלי רכב שמצוידים בלחצן על ידית בורר ההילוכים:



E142629

- לחץ על הלחצן (+) כדי להעלות הילוך.
- לחץ על הלחצן (-) כדי להוריד הילוך.

בכלי רכב שמצוידים בבקרי שילוב הילוכים בגלגל ההגה:



E144821

- משוך את הבקר הימני (+) כדי להעלות הילוך.
- משוך את הבקר השמאלי (-) כדי להוריד הילוך.

כשתיבת ההילוכים במצב נסיעה (D), בקרי שילוב הילוכים מספקים בקרה ידנית זמנית. הם מאפשרים לשלב הילוך במהירות, מבלי להסיר את הידיים מגלגל ההגה. ניתן להשיג בקרה ידנית ממושכת יותר באמצעות העברה של ידית ההילוכים למצב ספורט (S).

המערכת מזהה מתי הבקרה הידנית הזמנית לא נחוצה יותר וחוזרת למצב בקרה אוטומטית.



E146092

- התפקוד משלב בין בלימה נוספת ושמירה על מהירות הנסיעה במורד באמצעות כוח המנוע לבין טעינה של המצבר במתח גבוה.
  - כשהרכב קובע את השיעורים הנדרשים של כוח הבלימה של המנוע ושל הטעינה של המצבר במתח גבוה, אפשר להבחין בעלויות וירידות במהירות המנוע, שנועדו לסייע בשמירה על מהירות הנסיעה במורד.
  - הנורית של תפקוד Grade Assist מאירה בלוח המחוונים.
- כשתפקוד Grade Assist פעיל, הנורית של תפקוד Grade Assist מאירה בלוח המחוונים.



כדי לשוב למצב נסיעה (D), לחץ לחיצה נוספת על מתג בקרת תיבת ההילוכים.

## תיבת הילוכים אוטומטית SelectShift Automatic™

תיבת ההילוכים האוטומטית SelectShift מאפשרת לנהג לשלב הילוכים באופן ידני.

# תיבת הילוכים

במקרה של תקלה חשמלית, או אם המצבר נפרק, השתמש בידית נעילת ביניים בלמים- ידית הילוכים כדי להזיז את ידית ההילוכים ממצב חנייה (P).

לפני שמבצעים נוהל זה יש להפעיל את בלם החנייה ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

1. הכנס מברג (או כלי דומה) בין המסגרת של ידית בורר ההילוכים לבין החיפוי העליון.

2. בעזרת הכלי, חלוץ את המסגרת של ידית בורר ההילוכים מלוח החיפוי.



E142627

3. אתר את הידית הלבנה שמותקנת בצד שמאל של ידית בורר ההילוכים.

4. בעזרת הכלי, הסט את הידית הלבנה כלפי חלקה האחורי של ידית בורר ההילוכים.

5. תוך החזקת הידית במצבה האחורי, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב חנייה (P) למצב אחר.

6. לחץ את המסגרת של ידית בורר ההילוכים בחזרה כלפי לוח החיפוי העליון עד שתשתלב במקומה.

7. לחץ על דוושת הבלמים, התנע את המנוע, ושחרר את בלם החנייה.

**הערה:** לאחר שמיישמים נוהל זה יש לפנות בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס.

שלב להילוך גבוה יותר לפי מהירות השילוב המומלצת בהתאם לטבלה להלן:

שילוב הילוכים גבוהים יותר בהאצה (המלצות לחיסכון מרבי בדלק)	
שלב מהילוך:	
24 קמ"ש	1 - 2
40 קמ"ש	2 - 3
64 קמ"ש	3 - 4
72 קמ"ש	4 - 5
80 קמ"ש	5 - 6

בלוח המחוונים יוצג ההילוך שנבחר ושנוסעים בו כעת, וחיווי של חץ לסיוע בשילוב ההילוך המתאים ביותר.

כשמירות המנוע גבוהה מדי או נמוכה מדי, תיבת ההילוכים SelectShift מחליפה הילוכים באופן אוטומטי.

**הערה:** הפעלת המנוע בסל"ד גבוה מדי מבלי להחליף הילוך עלולה לגרום נזק למנוע.

## נעילת ביניים בלמים- ידית הילוכים

### אזהרות

⚠ אל תתחיל בנסיעה לפני שאתה מוודא שפנסי הבלימה פועלים כהלכה.

⚠ בביצוע הליך זה, ידית ההילוכים מוזזת ממצב חנייה (P), כלומר הרכב יכול להתגלגל באופן חופשי. כדי להימנע מתנועה לא רצויה של הרכב, הפעל תמיד את בלם החנייה עד תום מהלכו לפני ביצוע הליך זה. במידת הצורך, חסום את הגלגלים בסדים.

⚠ אם בלם החנייה משוחרר לחלוטין אולם נורית ההתראה של מערכת הבלימה ממשיכה להאיר, ייתכן שהבלמים אינם פועלים כהלכה. פנה למתקן מוסמך.



## תיבת הילוכים

---

### במקרה שהרכב שקע בבוץ או שלג

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב כשהמנוע אינו בטמפרטורת הפעלה רגילה — נזק עלול להיגרם לתיבת ההילוכים.

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב למשך יותר מדקה אחת — נזק עלול להיגרם לתיבת ההילוכים ולצמיגים וגם המנוע עלול להתחמם יתר-על-המידה.

אם הרכב שקע בבוץ או שלג, אפשר לנסות לחלץ אותו על-ידי ביצוע פעולת "נדנד" המתקבלת על-ידי העברה של ידית בורר ההילוכים לסירוגין בין מצב לנסיעה לפנים למצב לנסיעה לאחור, עם עצירה בקצב קבוע בין שינויי הכיוון. בכל אחד מהמצבים, לחץ לחיצה קלה על דוושת ההאצה.

## הינע 4-גלגלים (4WD)

### עיקרון פעולה


המערכת היא פרו-אקטיבית. היא מסוגלת לצפות מראש החלקה של הגלגלים ולהעביר מומנט לגלגלים האחוריים לפני שהם מתחילים להחליק. גם כשאין סכנה של החלקת גלגלים, המערכת מווסתת כל העת את חלוקת המומנט על מנת לשפר את ההתנהגות בניסיעה בקו ישר ובפניות, הן בכביש והן בשטח.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

כל הרכיבים של המערכת אטומים ואינם זקוקים לתחזוקה.

### שימוש בהינע לכל הגלגלים

#### אזהרות

 כלי רכב בעלי מרכז כובד גבוה יותר, כמו במקרה של רכב מסחרי וכלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים, מתנהגים על הכביש באופן שונה מכלי רכב בעלי מרכז כובד נמוך יותר. כלי רכב מסחריים ובעלי הינע 4-גלגלים לא תוכננו לביצוע פניות במהירויות גבוהות, בהשוואה למכוניות נוסעים רגילות, כמו שמכוניות ספורט נמוכות לא תוכננו לביצועים טובים בתנאי שטח או בדרכים בלתי-סלולות. הימנע מביצוע פניות חדות, מנסיעה במהירויות חריגות ומתמרונים פתאומיים. נהיגה בלתי זהירה עלולה להגדיל את סכנת ההתהפכות, הפגיעה הגופנית או המוות.

המערכת החכמה להינע 4-גלגלים עוקבת כל העת אחר תנאי הרכב ומתאימה באופן אוטומטי את חלוקת הכוח בין הגלגלים הקדמיים לבין הגלגלים האחוריים. המערכת פועלת בצורה שקופה בכל תנאי השטח ומעניקה יכולות גבוהות של הינע 4-גלגלים.

מערכת הינע 4-גלגלים פועלת באופן קבוע ללא צורך במעורבות מצד הנהג. המערכת יכולה לטפל בכל תנאי השטח, ובכלל זה נהיגה בעיר או בדרכים בין עירוניות וכן נהיגה בשטח או בעונת החורף. הנהג יכול לסייע לפעולת המערכת באמצעות העברה של מתג התאמה לסוג הקרקע למצב המתאים. עיין בנושא "שימוש במערכת Terrain Response" (עמוד 195).

**הערה:** אם מתגלה תקלה במערכת הינע 4-גלגלים, מופיעה הודעת התראה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 115). במקרה של תקלה במערכת להינע 4-גלגלים, עוברת המערכת למצב של הנעה קדמית בלבד. כאשר הודעת התראה זו מוצגת, הבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** אם מערכת הינע 4-גלגלים מתחממת יתר על המידה, מופיעה הודעת התראה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 115). מצב זה עלול לקרות אם הרכב הופעל בתנאים קיצוניים עם החלקת גלגלים מופרזת, לדוגמה בחול עמוק, כדי שמערכת הינע 4-גלגלים תשוב לפעול כרגיל מוקדם ככל האפשר, עצור את הרכב במקום בטוח והדמם את המנוע ל-10 דקות לפחות. לאחר שהרכב הותנע שוב ומערכת הינע 4-גלגלים התקררה די הצורך, הודעת ההתראה תיעלם ומערכת הינע 4-גלגלים תשוב לפעול כרגיל.

אם הרכב מצויד במערכת הינע לכל הגלגלים, לעולם אין להשתמש בגלגל חלופי בגודל שונה מהגלגלים המותקנים ברכב. אם מותקן ברכב גלגל חלופי קומפקטי, ייתכן שמערכת הינע 4-גלגלים תנותק באופן אוטומטי והרכב יופעל בהינע קדמי בלבד כדי להגן על הרכיבים של מערכת ההינע. בצג המידע תופיע התראה על מצב זה. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 116). אם הופיעה הודעת התראה בצג המידע קרב שימוש בגלגל חלופי, היא אמורה להיעלם לאתר שמתקינים שוב את הגלגל המתוקן או גלגל מקורי חדש ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מנתק ואז מחובר. מומלץ להתקין את הגלגל המקורי המתוקן או החדש בהקדם האפשרי. כתוצאה מהבדלים

## הינע 4-גלגלים (4WD)

### עצות בסיסיות לנהיגה בתנאים מיוחדים

- כשנושבות רוחות צד חזקות, שעלולות להשפיע על מאפייני ההיגוי הרגילים של הרכב, האט את מהירות הנסיעה.
- יש לנהוג במשנה זהירות כשנסועים על דרכים ומשטחים שהפכו חלקלקים כתוצאה מחול, מים, חצץ, שלג או קרח.

### במקרה שהרכב סטה לשולי הדרך

- אם הרכב סטה לשולי הדרך, האט את מהירות הנסיעה, בלי לבלום בלימת חירום, סובב את ההגה בזווית מתונה בלבד וחזור לדרך הסלולה, רק אחרי הקטנת המהירות למהירות בטוחה. אל תסובב את ההגה בפתאומיות או בזווית חדה מדי בעת חזרה לדרך הסלולה.
- כדי לחזור בבטחה לדרך הסלולה, המשך לנסוע בשולי הדרך תוך האטה הדרגתית של מהירות הנסיעה. אם תנסה לחזור לדרך הסלולה במהירות גבוהה מדי, תסובב את ההגה בפתאומיות או תסובב אותו בזווית חדה מדי, אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.
- בדרך כלל עדיף להתנגש בחפצים קטנים, דוגמת מחזירי אור המותקנים בשולי הדרך המהירה, תוך גרימת נזק מזערי לרכב, מאשר לחזור בצורה פתאומית לדרך הסלולה ולהסתכן בהחלקת הרכב, איבוד השליטה עליו והתהפכות. זכור, בעדיפות העליונה ניצבים בטיחותך ובטיחות נוסעך.

### במקרה שהרכב שקע

#### אזהרות

הקפד תמיד להפעיל היטב את בלם החנייה, וודא שידית ההילוכים במצב P (חנייה). העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וקח עמך את המפתח בכל פעם שאתה עוזב את הרכב.

אם בלם החנייה משוחרר לחלוטין אולם נורית ההתראה של מערכת הבלמה ממשיכה להאיר, ייתכן שהבלמים אינם פועלים כהלכה. פנה למתקן מוסמך.

משמעותיים במידות בין הגלגלים הקדמיים לבין הגלגלים האחוריים ייתכן שמערכת הינע 4-גלגלים תנותק ותעבור באופן אוטומטי להינע קדמי, או שייגרם נזק למערכת הינע 4-גלגלים.

### ההבדל בין רכב לכלי רכב אחרים

טנדרים ורכבי שטח שונים מכלי רכב אחרים במספר תחומים. ייתכן שהרכב שלך גבוה יותר כדי לאפשר כושר העמסה גדול יותר וכדי לאפשר לו לנסוע בשטחים קשים מבלי להיתקע ומבלי שייגרם נזק לרכיבים בתחתית הרכב.

הבדלים אלה, שעושים את הרכב שלך כה שימושי, גם גורמים לו להתנהג בצורה שונה מרכב נוסעים רגיל.

הקפד להחזיק ולשלוט בגלגל ההגה בכל עת, ובמיוחד בזמן נסיעה בשטח משובש. שינויים פתאומיים בשטח עלולים לגרום לתנועה פתאומית של גלגל ההגה, לכן חובה להחזיק את גלגל ההגה בהיקפו החיצוני. אסור להחזיק את גלגל ההגה בחישוריו.

סע בזהירות כדי למנוע גרימת נזק לרכב כתוצאה מפגיעה בסלעים ובגדמי עצים.

לפני הנסיעה רצוי ללמוד ולהכיר את השטח. היעזר במפה וקבע את נתיב הנסיעה לפני יציאה לדרך. כדי לשמור על כושר ההיגוי והבלימה של הרכב חובה שכל הגלגלים יהיו על הקרקע כל העת; הגלגלים חייבים להסתובב בצורה תקינה ולא להחליק או להסתחרר.

### נסיעה בתנאים מיוחדים עם הינע 4-גלגלים (4WD)

**הערה:** כלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים מסוגלים לנסוע בחול, בשלג, בבוץ או בתנאי שטח קשים ויש להם מאפייני נסיעה שונים מעט מאלה של כלי רכב רגילים, הן בנסיעה בכביש והן בנסיעה בשטח.

# הינע 4-גלגלים (4WD)

- במקרה של בלימת חירום, הימנע מהחלוקת צמיגים ואל תבצע תמרוני היגוי חדים.
- כשמתחלף סוג משטח הדרך (למשל כשעוברים מדרך בטון לדרך חצץ), יחול שינוי באופן בו מגיב הרכב לתמרוני היגוי (האצה או בלימה). הימנע מתמרונים חדים.

## נסיעה בחול

בזמן נסיעה בשטח חולי השתדל לשמור שכל ארבעת הגלגלים ינועו על החלק המוצק ביותר של נתיב הנסיעה. אל תפחית את לחץ הניפוח אבל בחר בהילוך נמוך יותר מהרגיל וסע במהירות קבועה במשך כל זמן הנסיעה. לחץ על דוושת ההאצה לאט ביותר כדי למנוע מצב של סחרור הגלגלים.

הימנע מנסיעה מהירה מדי משום שכוח ההתמדה של הרכב עלול לגרום לשקיעת הגלגלים ותזדקק לעזרה של רכב אחר כדי להיחלץ. זכור, אם תתקדם בזהירות תוכל תמיד לשוב על עקבותיך.

## נסיעה בבוץ ובמים


**הערה:** נהיגה דרך מקווי מים עמוקים עלולה לגרום נזק לרכב.

אם עליך לחצות מקווה מים עמוק סע לאט ובזהירות רבה. ייתכן שאחיזת הקרקע או כושר הבלימה של הרכב יהיו מוגבלים.

במקרה של חציית מקווה מים חובה לקבוע את עומק המים לפני החצייה. חובה להימנע (ככל האפשר) מנסיעה דרך מקווה מים שמפלסו עולה על החלק התחתון של טבורי הגלגלים; סע לאט ובזהירות. אם מערכת ההצתה תירטב, המנוע עלול לכבות.

אחרי היציאה מהמים חובה לנסות את תקינות הבלמים. בלמים רטובים אינם מסוגלים לבלום את הרכב ביעילות דומה לבלמים יבשים. ניתן לרזז ולשפר את יבוש הבלמים על-ידי הפעלה קלה של הבלמים בזמן שהרכב נוסע במהירות נמוכה.

## אזהרה

 אל תניח לגלגלים להסתחרר במהירות גבוהה מ-56 קמ"ש. הצמיגים עלולים להתבקע או להתפוצץ ולפצוע נוסע או עובר אורח.

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב כשהמנוע אינו בטמפרטורת הפעלה רגילה — נזק עלול להיגרם לתיבת ההילוכים.

**הערה:** אל "תנדנד" את הרכב למשך יותר ממספר דקות — נזק עלול להיגרם לתיבת ההילוכים ולצמיגים וגם המנוע עלול להתחמם יתר-על-המידה.

אם רכבך נתקע בחול, בוץ או שלג אפשר לנסות לחלץ אותו על-ידי ביצוע פעולת "נדנד" המתקבלת על-ידי שילוב לסירוגין של ההילוך האחורי וההילוך לנסיעה לפני, עם עצירה בקצב קבוע בין שינויי הכיוון. בכל אחד מהמצבים, לחץ לחיצה קלה על דוושת ההאצה.

אם הרכב מצויד במערכת AdvanceTrac® עם Roll Stability Control™, ייתכן שעדיף לנתק את מערכת AdvanceTrac® עם Roll Stability Control™ כאשר מנסים לחלץ את הרכב באמצעות נדנד.

## תמרוני חירום

- בתנאי חירום בהם סטייה חדה היא בלתי נמנעת, הימנע מסיבוב-יתר של ההגה (סובב את ההגה רק במהירות ובמידה הנדרשת כדי לעקוף את המכשול). סיבוב מהיר של ההגה יפחית, ולא יגדיל, את השליטה שלך ברכב. בנוסף לכך, אם יש צורך לשנות את מהירות הנסיעה, לחץ בעדינות על דוושת ההאצה או דוושת הבלם. הימנע מתמרונים חדים, הן בהיגוי, הן בהאצה והן בבלימה: הם מגבירים את הסיכון לאיבוד השליטה על הרכב, התהפכות ו/או פגיעה גופנית. נצל את כל שטח הכביש העומד לרשותך כדי להחזיר את הרכב לכיוון הנסיעה הבטוח.

## הינע 4-גלגלים (4WD)

אף כי ייתכן שמכשולים טבעיים יחייבו אותך לנסוע באלכסון במעלה או במורד של מדרונות תלולים, מומלץ לנסות לנסוע תמיד ישר במעלה או במורד.

במהלך טיפוס במעלה תלול, התחל את הנסיעה בהילוך נמוך יותר במקום לבצע הורדת הילוך מהילוך גבוה לנמוך בזמן שהטיפוס במעלה התלול מתחיל. נהיגה כזו תפחית את העומס הפועל על המנוע וסכנת עצירת המנוע והפסקת פעולתו.

אם המנוע נחנק וכבה, אל תנסה לסובב את הרכב משום שהוא עלול להתהפך. עדיף לחזור אחורה למקום בטוח.

הפעל את הכוח הנדרש במינון מדויק כדי לטפס במעלה. כוח רב מדי יגרום לאיבוד השליטה על הרכב כתוצאה מהחלקת הגלגלים, סחרורם או אבדן אחיזת הקרקע.



E143949

למניעת שימוש יתר בבלמים והתחממות שלהם, סע במורד מדרון באותו הילוך שבו היית בוחר כדי לטפס במדרון. אל תגלוש במורד בהילוך סרק; נתק את הילוך היתר או שלב באופן ידני הילוך נמוך יותר. בזמן נסיעה במורד תלול, הימנע מבלימה פתאומית ובעצמה גדולה כדי למנוע סכנת איבוד השליטה ברכב. הגלגלים הקדמיים חייבים להסתובב כדי לאפשר את היגוי הרכב.

מאחר והרכב מצויד במערכת למניעת נעילת גלגלים יש ללחוץ על הבלמים לחיצה רצופה וקבועה. אל תלחץ על הבלמים לחיצות עוקבות מהירות.

היזהר משינויים פתאומיים במהירות הרכב או בכיוון הנסיעה כאשר הנך נוהג בבוץ. גם כלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים עלולים לאבד את אחיזת הצמיגים בבוץ חלקלק. השתמש בדוושת ההאצה בעדינות ולאט, בדומה להפעלתה כאשר הנך נוהג בחול, וכך תמנע את סחרור הגלגלים והתחפרותם. אם למרות זאת הרכב מחליק, סובב את גלגל ההגה לכיוון אליו מחליק הרכב עד שתחזיר לעצמך את השליטה ברכב.

אחרי נסיעה בבוץ עליך לנקות גושי בוץ שדבקו לגלי ההינע ולצמיגים. עודף בוץ שדבק לצמיגים וגלי הנעה גורם לחוסר איזון שעלול לגרום נזק לרכיבי ההנעה.



E143950

### נסיעה בסביבה הררית או במדרון

**הערה:** בזמן נסיעה בסביבה הררית הימנע ככל האפשר מנסיעה לרוחב מדרונות ומביצוע פניות על מדרון תלול. אתה עלול לאבד את אחיזת הקרקע, להחליק הצידה ואולי גם להתהפך. לפני תחילת הנסיעה במדרון, קבע מראש את נתיב הנסיעה. עליך להכיר את תנאי השטח מעברו השני של המדרון לפני חציית הפסגה. אין לנסוע לאחור במדרון ללא הכוונה של אדם נוסף.

## הינע 4-גלגלים (4WD)

### נסיעה על שלג וקרח

#### אזהרה



אם התנאים מחייבים התקנה של שרשרות שלג על הצמיגים כדי למנוע החלקה, עליך לנהוג בזהירות רבה. האט את מהירות הנסיעה, החל לבלום מבעוד מועד משום שמרחק העצירה ארוך יותר והימנע מתמרוני היגוי פתאומיים כדי למנוע אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות. אם החלק האחורי של הרכב מתחיל להחליק במהלך פנייה, הפנה את גלגל ההגה בכיוון ההחלקה עד שתשוב לשלוט ברכב.

**הערה:** החלקת יתר של הגלגלים עלולה לגרום נזק למערכת ההינע.

לרכב עם הינע 4-גלגלים יש יתרונות בהשוואה לרכב עם הינע לשני גלגלים בזמן נסיעה בשלג וקרח, אבל גם רכב כזה עלול להחליק כמו כל רכב אחר.

אם הרכב מתחיל להחליק בכביש המכוסה בשכבה של שלג או קרח, סובב את ההגה בכיוון ההחלקה עד שתשוב לשלוט ברכב.

הימנע מהעברה פתאומית של כוח לגלגלים או מביצוע שינוי כיוון פתאומיים בזמן נסיעה על שלג או קרח. בזמן התחלת הנסיעה לחץ על דוושת ההאצה באופן איטי והדרגתי.

הימנע מבלימה פתאומית. כלי רכב בעלי הינע לכל הגלגלים מאיצים אמנם טוב יותר בשלג ובקרח מכלי רכב בעלי הינע לשני גלגלים, אך מרחק העצירה שלהם אינו קצר יותר משום שכלי הרכב בולמים בעזרת כל ארבעת הגלגלים. אל תנהג בביטחון מופרז בתנאים אלה.

שמור על מרחק ביטחון מכלי רכב אחרים כדי שתוכל לבלום במועד. האט את מהירות הנסיעה והשתדל לבחור בהילוך נמוך. במצבים של בלימת חירום, לחץ על דוושת הבלם לחיצה רצופה וקבועה. מכיוון שהרכב מצויד במערכת ABS למניעת נעילת גלגלים בארבעת גלגליו, לחץ על דוושת הבלם לחיצה קבועה. עיין בנושא "עצות לנהיגה עם מערכת ABS" (עמוד 189).

### תחזוקה ושינויים

מערכות המתלים וההיגוי ברכב תוכננו ונבחנו כדי לספק ביצועים צפויים ובטוחים, בין אם הרכב עמוס או ריק וכן יכולת נשיאת מטענים. מסיבה זו, חברת פורד ממליצה שלא תבצע שינויים כלשהם ברכב, כולל הוספה או גריעה של חלקים (כמו למשל ערכות הגבהה או מוטות ייצוב) או על-ידי שימוש בחלפים שאינם שווי-ערך באיכותם ובהתאמתם לציוד שסופק על-ידי היצרן.

כל שינוי המבוצע ברכב וגורם להגבהת מרכז הכובד עלול להגדיל את סכנת ההתהפכות כתוצאה מאיבוד השליטה ברכב. חברת פורד ממליצה לפעול בזהירות רבה בכל רכב הנושא מטען גבוה או התקן סיוע לנשיאת מטען מסוג זה (סולמות, מדפים או ארגז סגור על טנדר).

אי-ציית לאזהרות אלה עלול לבטל את האחריות שניתנה על-ידי חברת פורד, להגדיל את הוצאות התיקון, להפחית את ביצועי הרכב ויכולות התפעול שלו וכן להשפיע לרעה על בטיחות הנהג והנוסעים. אם הרכב פועל בנסיעות שטח מאומצות, מומלץ לבצע ביקורת תכופות של רכיבי השלדה.

## מידע כללי

**הערה:** רעש בלמים הנשמע מדי פעם הוא רגיל, ובדרך-כלל אין הוא מצביע על בעיה כלשהי במערכת. אם בזמן הפעלת הבלמים נשמע רעש קבוע של "גירוד", "מתכת במתכת" או "צריחה מתמשכת" ייתכן שרפידות הבלמים נשחקו. במקרה של רעידות מתמשכות בהגה בזמן בלימה, יש לבדוק את הרכב אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** אפילו בתנאי נסיעה רגילים עלול אבק בלמים להצטבר על הגלגלים. זו תופעה בלתי נמנעת שנובעת משחיקת הבלמים ואינה מגבירה את הרעש מהבלמים. עיין בנושא "ניקוי חישובי אלומיניום" (עמוד 293).

עיין בנושא "נוריות התראה וחיווי" (עמוד 96).



כשהבלמים רטובים פוחתת יעילות הבלימה. אחרי שטיפת הרכב במתקן לשטיפת מכוניות או נהיגה בשלולית מים, בצע מספר לחיצות קלות על דוושת הבלם כדי לייבש את הבלמים.

## בלימה במקרה שדושת ההאצה נתקעת

אם דושת ההאצה נתקעה או נתפסה, לחץ לחיצה קבועה ואיתנה על דוושת הבלם כדי להאט את הרכב ולהפחית את הספק המנוע. המשך ללחץ על דוושת הבלם ועצור את הרכב עצירה מלאה במקום בטוח. העבר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P), הדמם את המנוע והפעל את בלם החנייה. בדוק אם בסביבת דושת ההאצה יש פריטים כלשהם שעלולים להפריע לתנועתה. אם לא מצאת שום חפץ או פריט שעלול להפריע והבעיה נמשכת, דאג שהרכב יגרר למתקן מומחה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהבעיה תיבדק ותתוקן.

## סיוע לבלימת חירום

מערכת העזר לבלימת חירום מודדת את עצמת הלחיצה על דוושת הבלם ומגלה תנאים של בלימת חירום. אם המערכת מגלה מצב של בלימת חירום, היא מפעילה באופן אוטומטי את עצמת הבלימה המרבית כל עוד לוחצים על הדוושה. פעולת המערכת יכולה להפחית את מרחק העצירה במצבים קריטיים.

## מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

המערכת מסייעת לשמר את השליטה על ההגה ולשמור על יציבות הרכב בבלימת חירום, בכך שהיא מונעת את נעילת הגלגלים.

נורית זו מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. אם



הנורית אינה מאירה כשמתניעים את המנוע, ממשכה להבהב או מאירה באופן קבוע, יתכן שהמערכת מושבתת. דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. גם כשמערכת ABS אינה פועלת, מערכת הבלימה הרגילה ממשיכה לתפקד כרגיל.

אם נורית ההתראה של מערכת הבלימה מאירה למרות שבלם החנייה משוחרר, דאג שמערכת הבלימה תיבדק מיד.



## עצות לנהיגה עם מערכת ABS

**הערה:** כשהמערכת פועלת, מהלכה של דוושת הבלם ארוך יותר ומורגשות פעימות. אל תשחרר את דוושת הבלם במשך כל מהלך הבלימה. המערכת עשויה גם להשמיע רעשים. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה.

המערכת למניעת נעילת גלגלים אינה יכולה למנוע סיכונים שנגרמים כאשר:

- לא שומרים מרחק בטוח מהרכב שמלפנים.
- נוסעים מהר בשלוליות.
- נוהגים בפניות במהירות גבוהה מדי.
- נוסעים בכבישים משובשים.

## בלם החנייה

### אזהרה

⚠ הקפד תמיד להפעיל היטב את בלם החנייה, וודא שידית ההילוכים במצב P (חנייה). אם לא מפעילים את בלם החנייה ומעבירים את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P), הרכב עלול להידרדר והתוצאה עלייה להיות פגיעה גופנית ונזק לרכוש.

כדי להפעיל את בלם החנייה, לחץ על דוושת בלם החנייה כלפי מטה, עד תום מהלכה. נורית ההתראה של מערכת הבלימה תאיר בלוח המחוונים ותמשיך להאיר עד שמשחררים את בלם החנייה.

כדי לשחרר את בלם החנייה, לחץ על דוושת בלם החנייה פעם נוספת כלפי מטה.

אם מחנים את הרכב במורד, או אם מחובר לרכב גרו, לחץ על דוושת הבלם והוסף ללחוץ עליה בזמן שתפעיל את בלם החנייה. ייתכן שהרכב יזוז מעט עד שבלם החנייה יחזיק את משקלו של הרכב. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה. במידת הצורך, לחץ על דוושת הבלם והוסף ללחוץ עליה בזמן שתנסה להפעיל פעם נוספת את בלם החנייה. במידת הצורך, חסום את הגלגלים בסדים. אם בלם החנייה אינו יכול להחזיק את משקלו של הרכב, ייתכן שבלם החנייה זקוק לטיפול, או שהרכב נושא משקל יתר.

## מערכת לסייע בתחילת נסיעה במדרון

### אזהרות

⚠ המערכת אינה תחליף לבלם החנייה. לפני שעוזבים את הרכב יש להקפיד ולהפעיל את בלם החנייה. אם לא מאבטחים את הרכב היטב בזמן שהוא חונה, התוצאה עלולה להיות התנגשות ופגיעה. עיין בנושא "בלם החנייה" לעיל.

### אזהרות

⚠ אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

⚠ אם מתגלה תקלה או אם מפעילים את המנוע בסל"ד גבוה מדי, המערכת מנותקת. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

המערכת מסייעת להתחיל בנסיעה כשהרכב עומד במדרון, ללא צורך להשתמש בבלם החנייה.

כשהמערכת פועלת, לאחר שמרפים מדוושת הבלם כשהרכב עומד במדרון, הוא נשאר במצב נייח במשך שתי שניות עד שלוש שניות. בפרק זמן זה אפשר להעביר את הרגל מדוושת הבלם לדוושת ההאצה כדי להתחיל בנסיעה. הבלמים משוחררים באופן אוטומטי לאחר שהמנוע מפתח מספיק כוח שימנע מהרכב להידרדר במורד המדרון. המערכת מסייעת בתחילת נסיעה במעלה - למשל בכבש של חניון, בצומת מרומזר או כשמחנים את הרכב בנסיעה לאחור במעלה מדרון.

**הערה:** המערכת פועלת רק כשעוצרים את הרכב עצירה מוחלטת כשתיבת ההילוכים נמצאת במצב מתאים לנסיעה במעלה (למשל, מצב נסיעה - D - כשחזית הרכב פונה אל המעלה או מצב נסיעה לאחור - R - כשחזית הרכב פונה אל המורד).

**הערה:** פעולתה (או אי-פעולתה) של המערכת אינן מצוינות באמצעות נורית התראה כלשהי.

## שימוש במערכת הסייע בתחילת נסיעה במדרון

1. עצור את הרכב עצירה מוחלטת בלחיצה על דוושת הבלם. המשך ללחוץ על דוושת הבלם.



2. אם החיישנים מגלים שהרכב נמצא במדרון, המערכת מופעלת באופן אוטומטי.

3. כשמרפים מדוושת הבלם, הרכב נותר במצב נייח ואינו מידרדר במורד המדרון במשך שתי שניות עד שלוש שניות. פרק הזמן מוארך באופן אוטומטי אם עורכים הכנות לתחילת נסיעה.

4. התחל בנסיעה כרגיל. המערכת משחררת את הבלמים באופן אוטומטי.

**הערה:** כשמרפים מדוושת הבלם ושבים ולוחצים עליה בזמן שהמערכת פעילה, אפשר לחוש שמהלך הדוושה קצר באופן משמעותי. זו תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה.

## הפעלת המערכת וניתוקה

### בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים ידנית

ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. הקביעה נשמרת בזיכרון וחלה גם בפעם הבאה שבה מתניעים את הרכב.

### בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

לא ניתן להפעיל את המערכת או לנתק אותה. המערכת עוברת באופן אוטומטי למצב פעולה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

# בקרת אחיזה

## בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע

ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

## בעזרת המתג של המערכת (אם קיים)

ניתן לנתק את המערכת או לשוב ולהפעיל אותה בעזרת המתג של בקרת האחיזה שמותקן בלוח המכשירים.

כשבקרת האחיזה מנותקת, המתג מואר.

## נוריות חיווי והודעות מערכת

הנורית של בקרת היציבות והאחיזה מאירה באופן זמני כשמתניעים את המנוע ומהבהבת כשתנאי הדרך מחייבים התערבות של אחת מהמערכות.



נורית החיווי לניתוק של בקרת היציבות והאחיזה מאירה באופן זמני כשמתניעים את המנוע ומאירה ברציפות:



- כשמנתקים את המערכת לבקרת אחיזה.
- במקרה של תקלה באחת המערכות.

## עיקרון פעולה

המערכת לבקרת אחיזה מסייעת למנוע סחרור של הגלגלים המונעים ואובדן אחיזה. אם הרכב מתחיל להחליק, המערכת מפעילה בנפרד את בלמי הגלגלים, ובמקביל אף מפחיתה את הספק המנוע על-פי הצורך. אם הגלגלים מסתחררים במהלך האצה על משטחים חלקלקים או המכוסים בחומר רופף, המערכת תפחית את הספק המנוע כדי להגביר את האחיזה.

## שימוש בבקרת אחיזה

### אזהרה

כשמתגלה תקלה במערכת, הנורית של בקרת היציבות והאחיזה מאירה. ודא שהמערכת של בקרת האחיזה לא נותקה באופן ידני, בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע או המתג של המערכת. אם נורית החיווי של בקרת היציבות עדיין מאירה באופן קבוע, דאג שהמערכת תטופל מיד אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. הפעלת הרכב כשבקרת האחיזה מנותקת עלולה להגביר את הסכנה לאובדן שליטה על הרכב, התהפכות, פציעה ומוות.



המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

אם הרכב שקע בשלג או בבוץ, ניתוק של המערכת עשוי לסייע בחילוץ הרכב משום שניתן יהיה להעביר את מלוא המומנט של המנוע לגלגלים הסובבים.

**הערה:** כשמנתקים את בקרת האחיזה, בקרת היציבות ממשיכה לפעול באופן מלא.

## ניתוק המערכת

כשמנתקים את המערכת לבקרת אחיזה או שבים ומפעילים אותה, מופיעה בצג המידע הודעה שמציינת את מצב המערכת.

ניתן לנתק את המערכת בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע או המתג של המערכת.

# בקרת יציבות

## עיקרון פעולה

### אזהרות

כשהמערכת לבקרת יציבות או המערכת לבקרת אחיזה מתערבות בשל תנאי הנסיעה, אתה עשוי להבחין בתופעות הבאות:

- הנורית של בקרת היציבות והאחיזה מהבהבת.
  - הרכב מאט.
  - הספק המנוע מופחת.
  - רעידות בדושת הבלם.
  - יש להפעיל כוח רב מהרגיל כדי ללחוץ על דושת הבלם.
  - אם תנאי הנסיעה חמורים ולא לוחצים על דושת הבלם, עשויה דושת הבלם לנוע כתוצאה מהפעלה של כוחות בלימה חזקים על ידי המערכת.
- במערכת לבקרת יציבות מובנים תפקודים שונים שנועדו לסייע לך לשלוט על הרכב:

### בקרת יציבות אלקטרונית


המערכת משפרת את יכולתו של הרכב למנוע החלקה, או החלקה צידית, באמצעות הפעלה של הבלמים בגלגל אחד בנפרד, או במספר גלגלים, ובמידת הצורך, באמצעות הפחתה של הספק המנוע.

### בקרת יציבות הגלגול (Roll Stability Control)

המערכת משפרת את יכולתו של הרכב למנוע התהפכות באמצעות זיהוי תנועת גלגלול של הרכב והשיעור שבו היא משתנה והפעלה של הבלמים בגלגל אחד בנפרד, או במספר גלגלים.

### מערכת בקרת נסיעה בפניות (Curve Control)

המערכת משפרת את יכולתו של הרכב לעקוב אחר תוואי הדרך בפניות מהירות או בתמרוני חמיקה בדרך. מערכת בקרת נסיעה בפניות (Curve Control) פועלת באמצעות הפחתה של כוח המנוע ובמידת הצורך, הפעלה של הבלמים בגלגל אחד בנפרד או במספר גלגלים.

 שינויים שמבוצעים ברכב, ובכלל זה שינויים במערכת הבלמים, התקנה של גגון מטען לא מקורי, שינויים במתלים, במערכת ההיגוי, במבנה הצמיגים ובמידות הגלגלים או הצמיגים עלולים לשנות את מאפייני ההתנהגות של הרכב ולפגוע פגיעה קשה בביצועים של בקרת היציבות האלקטרונית. כמו כן, התקנה של רמקולים סטריאופוניים כלשהם עלולה להפריע לפעולה של בקרת היציבות האלקטרונית ולפגוע פגיעה קשה ביעילות המערכת. רמקולים סטריאופוניים שאינם מקוריים יש להתקין רחוק ככל האפשר מהחלק הקדמי של הקונסולה המרכזית, מהאזור שבין המושבים הקדמיים ומהמושבים הקדמיים, כדי לצמצם ככל האפשר סכנה של הפרעות לחיישנים של בקרת היציבות האלקטרונית. פגיעה ביעילות הפעולה של מערכת בקרת היציבות האלקטרונית מגבירה את הסיכון לאבדן שליטה על הרכב, התהפכות, פציעה ואף מוות.

 זכור שגם טכנולוגיה מתקדמת אינה יכולה להתגבר על חוקי הפיזיקה. תמיד אפשר לאבד שליטה על הרכב עקב פעולות של הנהג שאינן הולמות את התנאים. נהיגה פרועה, בכל תנאי הדרך, עלולה לגרום לאבדן שליטה על הרכב ולהגדיל את הסיכון לפציעה או נזק לרכוש. כשבקרת היציבות האלקטרונית מתערבת ומייצבת בפועל את הרכב הדבר מעיד על כך שלפחות חלק מהצמיגים איבדו את יכולתם לאחוז בדרך. יכולת הנהג לשלוט ברכב נפגעה והתוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, התהפכות, פציעה ואף מוות. כשהמערכת לבקרת יציבות אלקטרונית מתערבת ומייצבת בפועל את הרכב, יש להאט את מהירות הנסיעה.

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

# בקרת יציבות

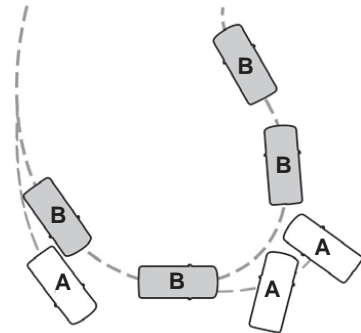
## שימוש בבקרת יציבות

### Roll עם AdvanceTrac® (RSC®) Stability Control™

המערכת מופעלת באופן אוטומטי ברגע שמתניעים את המנוע. לא ניתן לנתק את מערכת AdvanceTrac עם RSC במלואה, אך רכיבי המערכת של בקרת יציבות אלקטרונית ו-Roll Stability Control מנותקים מנותקים כשתיבת ההילוכים במצב R. את רכיב בקרת האחיזה של המערכת ניתן לנתק בנפרד. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 192).

## בקרת אחיזה

המערכת משפרת את יכולתו של הרכב לשמור על אחיזה הגלגלים באמצעות גילוי של סחרור גלגלים ובקרה שלו. עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה" (עמוד 192).



A רכב שאינו מצויד בבקרת יציבות מחליק וסוטה מהמסלול.

B ברכב שמצויד בבקרת יציבות נשמרת השליטה על משטח חלקלק.

# מערכת Terrain Response

4. במצב הרגיל יש לבחור לנסיעה בכביש ולפני נסיעה על משטחים שדומים למשטחי כביש קשיחים, או כשאין עוד צורך במצב המיוחד. כאשר גוררים גרוך יש לבחור במצב הרגיל.

**הערה:** המצבים של חול ובוצ/שבילים מחורצים מיועדים לשימוש בשטח בלבד.

**הערה:** כשבחרים במצבים של חול או בוצ/שבילים מחורצים, רכיב בקרת נסיעה בפניות (Curve Control) של מערכת AdvanceTrac® אינו זמין.

כשהמערכת מושבתת, ייתכן שלא ניתן יהיה לבחור במצבים מסוימים ותוצג הודעה. אם המערכת מושבתת בשל תקלה שהתגלתה בה, כל חייווי המצב שבכפתור יכבו ובצג המידע תופיע אחת מההודעות הבאות:

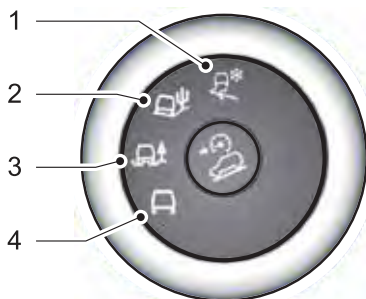
**TERRAIN MANAGEMENT SYSTEM FAULT** (תקלה במערכת ההתאמה לסוג הקרקע): העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, ושוב למצב מחובר, וייתכן שההודעה תיעלם. אם ההודעה ממשיכה להופיע, דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**MODE CHANGE NOT ACCEPTED, RETRY** (שינוי המצב לא התקבל, נסה שנית): לא ניתן היה לעבור למצב אחר כשהנהג ביקש זאת. נסה שוב לעבור למצב אחר.

## שימוש במערכת Terrain Response

מערכת Terrain Response משפרת את הניהוגיות והנוחות ומסייעת להשיג אחיזה מרבית בתנאי שטח שונים.

בעזרת סיבוב של הכפתור שמותקן בקונסולה המרכזית אפשר לבחור בין המצבים הבאים:



E193313

1. במצב **עשב/חצץ/שלג** יש לבחור לנסיעה על משטח קשיח שמכוסה בחומר חלקלק, או בלתי מהודק, כגון שכבה של שלג, קרח, מים, עשב או שכבה דקה של חצץ או חול. לנסיעה על שכבה עבה של חצץ או חול יש לבחור במצב חול. אם הרכב אינו מצליח לאחוז בשלג עבה, ניתוק של המערכת לבקרת אחיזה עשוי לסייע (כשהרכב שב לאחוז בקרקע יש לשוב ולהפעיל את בקרת האחיזה). **עיין בנושא "שימוש בבקרת אחיזה"** (עמוד 192).

2. במצב **חול** יש לבחור לנסיעה על חול רך ויבש או על שכבה עבה של חצץ. אם חוצים משטח של חול רטוב ועמוק, שהגלגלים עלולים לשקוע בו, יש לבחור במצב בוצ/שבילים מחורצים.

3. במצב **בוצ/שבילים מחורצים** יש לבחור לנסיעה בשטח בוצי, מחורץ, רך או בלתי מפולס.

# מערכת Terrain Response

## שימוש בבקרת נסיעה במורד

לחץ על לחצן בקרת נסיעה במורד הממוקם במרכז מתג הבקרה של מערכת ההתאמה לסוג הקרקע. נורית חיווי תאיר בלוח המחוונים וצליל יושמע בעקבות הפעלת המערכת.



כדי להגביר את מהירות הנסיעה במורד, לחץ על דוושת ההאצה עד שהרכב מגיע למהירות הרצויה. כדי להפחית את מהירות הנסיעה במורד, לחץ על דוושת הבלם עד שהרכב מגיע למהירות הרצויה.

בין אם מאיצים או מאטים, לאחר השגת מהירות הנסיעה הרצויה, הסר את רגליך מהדוושות, והמערכת לבקרת נסיעה במורד תשמור על מהירות הנסיעה שנבחרה.

**הערה:** ייתכן כי יישמע רעש של משאבת מערכת ABS במהלך פעולת מערכת בקרת הנסיעה במורד. זהו מאפיין פעולה רגילה של מערכת ABS ואינו מצביע על בעיה כלשהי.


## מצבי נסיעה במורד


- במהירויות נסיעה עד 32 קמ"ש: כשלוחצים על מתג בקרת נסיעה במורד והמערכת פועלת, ההודעה **HILL DESCENT CONTROL ACTIVE** (המערכת לבקרת נסיעה במורד פעילה) מופיעה במשך מספר שניות במרכז ההודעות.
- במהירויות נסיעה עד 32 קמ"ש: כשלוחצים על מתג בקרת נסיעה במורד והתנאים אינם מתאימים להפעלת המערכת, המערכת תופעל, הנורית במתג תאיר באופן קבוע וההודעה **HILL DESCENT CONTROL READY** (המערכת לבקרת נסיעה במורד מוכנה לפעולה) מופיעה במשך מספר שניות במרכז ההודעות.

## שימוש בבקרת נסיעה במורד

### עיקרון פעולה

#### אזהרות

 בקרת הנסיעה במורד אינה מסוגלת לפעול באופן מושלם בכל שטח ובכל מצב, כמו למשל בדרך מכוסה בקרח או מדרון תלול מאוד. מערכת בקרת הנסיעה במורד היא מערכת עזר לנהג ואינה יכולה להוות תחליף לכושר השיפוט של הנהג. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב ופציעה קשה.

 בקרת הנסיעה במורד אינה מספקת עצירת רכב במהירות אפס (0) קמ"ש. לאחר עצירת הרכב, יש להפעיל את בלם החנייה ו/או להעביר את תיבת ההילוכים למצב **P** (חנייה) כדי למנוע את הידרדרות הרכב.

מערכת בקרת נסיעה במורד מאפשרת לנהג להגדיר את מהירות הנסיעה של הרכב ולשמור עליה בעת ירידה במורדות תלולים על משטחים שונים.

מערכת בקרת הנסיעה במורד מסוגלת לשמור על מהירות הרכב במהלך נסיעה במורד בתחום שבין 5 קמ"ש לבין 32 קמ"ש. מעל למהירות של 32 קמ"ש המערכת נשארת דרוכה, אולם לא ניתן לקבוע את מהירות הנסיעה במורד או לשמור עליה.

הפעלת מערכת בקרת נסיעה במורד באופן רצוף לזמן ממושך מחייבת פעולת קירור. משך הזמן שניתן להפעיל את המערכת ברציפות, ללא קירור, משתנה על-פי תנאי הפעולה. המערכת תספק אזהרה מתאימה במרכז ההודעות וצליל התרעה יישמע לפני שהמערכת עומדת להתנתק לצורך קירור. לאחר הניתוק יהיה עליך להפעיל את הבלמים לפי הצורך כדי לשמור על מהירות הנסיעה במורד.

## מערכת Terrain Response

---

- במהירויות נסיעה העולות על 32 קמ"ש: כשלוחצים על מתג בקרת נסיעה במורד, המערכת תופעל, הנורית במתג תאיר וההודעה **FOR HILL CNTRL, 20 MPH OR LESS** (כדי שהמערכת לבקרת נסיעה במורד תוכל לפעול, מהירות הנסיעה צריכה להיות נמוכה מ-32 קמ"ש) מופיעה במשך מספר שניות במרכז ההודעות.
  - כדי שהמערכת לבקרת נסיעה במורד תופעל, תיבת ההילוכים צריכה להיות במצב של נסיעה לפניים (D) או נסיעה לאחור (R). כשלוחצים על המתג, אם תיבת ההילוכים במצב P (חנייה) או N (סרק) ההודעה, **FOR HILL CNTRL, SELECT GEAR** (כדי שהמערכת לבקרת נסיעה במורד תוכל לפעול, תיבת ההילוכים צריכה להיות במצב מתאים) מופיעה במשך מספר שניות במרכז ההודעות.
- לפירוט ההודעות בנושא בקרת נסיעה במורד עיין בנושא "**תצוגות מידע**". עיין בנושא "**הודעות מידע**" (עמוד 116).

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

**הערה:** כששתמשים במפתח MyKey לא ניתן לנתק את המערכת. עיין בנושא "עקרון הפעולה" (עמוד 54).

**הערה:** אם מתקינים אביזרים מסוימים, דוגמת וו גרירה או מנשא לאופניים, ייתכן שהחיישנים האחוריים יגלו את האביזר ויפיקו התראות. כשמתקינים ברכב אביזרים כאלה מומלץ לנתק את החיישנים האחוריים כדי למנוע התראות שווא.

המערכת מזהירה את הנהג מפני מכשולים בטווח מסוים מאזור הפגוש. המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

ניתן לנתק את המערכת באמצעות התפריטים שבצג המידע או באמצעות הודעה קופצת שמופיעה כשמעבירים את תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R). עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

**הערה:** בכלי רכב עם חיישנים קדמיים אפשר לנתק את המערכת בעזרת המתג של מערכת הסיוע לחנייה.


במקרה של תקלה במערכת, מופיעה הודעת התראה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 115).


## מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה לאחור


החיישנים האחוריים פעילים רק כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור). כשהרכב מתקרב למכשול, קצב השמעתה של ההתראה הקולית גובר. כשמעבירים למרחק של פחות מ-30 ס"מ המכשול, מושמעת התראה רציפה. אם מתגלה עצם נייד או מתרחק במרחק של יותר מ-30 ס"מ מפינות הפגוש, מושמע צליל במשך שלוש שניות בלבד. כשהמערכת תגלה שהעצם מתקרב, יושמע שוב צליל התראה.


## עקרון פעולה

### אזהרות

 כדי למנוע פגיעה עליך לקרוא ולהבין את מגבלות המערכת, כמתואר בפרק זה. המערכת משמשת אך ורק ככלי עזר לגילוי עצמים (בעיקר עצמים גדולים ונייחים) על פני דרך ישרים בזמן נסיעה לאחור במהירויות חנייה. עצמים מסוימים בעלי משטחים שסופגים גלי על-קול, מערכות עזר לחנייה של כלי רכב אחרים בסביבה, מערכות לבקרת תעבורה, תאורה פלואורסצנטית, תנאי מזג אוויר גרועים, בלמי אוויר, מנועים חיצוניים ומניפות עלולים לפגוע בתקינות פעולתם של החיישנים; התוצאה עלולה להיות ביצועים ירודים או התראות שווא.

 כדי למנוע פגיעה פעל בזהירות רבה בנסיעה לאחור תוך שימוש במערכת העזר לחנייה.

 המערכת לא נועדה למנוע מגע בעצמים קטנים או ניידים. המערכת נועדה לספק התראה כדי לסייע לנהג לגלות עצמים גדולים ונייחים שעלולים לגרום נזק לרכב. המערכת עלולה שלא לגלות עצמים קטנים או עצמים נעים, במיוחד אם הם קרובים לפני הקרקע.

 התקנת אביזרים בחלקו האחורי של הרכב, דוגמת וו גרירה, מנשא לאופניים או מנשא לגלשן גלים, עלולה לצמצם את טווח הגילוי הרגיל של המערכת או לגרום להתראות שווא.

**הערה:** נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים, אשר מותקנים על הפגוש או במקומות אחרים ברכב. כשהחיישנים מכוסים, פעולת המערכת עלולה להיות פחות מדויקת. אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

**הערה:** אם נגרם נזק לפגוש או לחזית הרכב, והם התעקמו או התכופפו, ייתכן שאזור החישה ישתנה וכתוצאה מכך מדידת המרחק מהמכשול לא תהיה מדויקת, או שיופקו התראות שווא.



# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## חיווי מרחק מהמכשול (אם קיים)

המערכת מציינת את המרחק מהמכשול באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע. חיווי המרחק מופיע כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

כשהחיווי מופיע:

- ככל שהמרחק אל המכשול מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב.
- כשלא מתגלה מכשול, הקוביות של חיווי המרחק אינן מוארות.



E130178

אזור כיסוי של עד 1.8 מטר מהפגוש האחורי. מהפינות הקיצוניות של הפגוש, אזור הכיסוי קטן יותר.

המערכת מגלה עצמים מסוימים כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור):

- אם הרכב מתקרב לעצם נייח במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.
- אם הרכב במצב נייח אך עצם כלשהו מתקרב לחלקו האחורי של הרכב במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.
- אם הרכב נע במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר ועצם כלשהו מתקרב לחלקו האחורי של הרכב במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.

המערכת מספקת התראות קוליות רק כשהרכב בתנועה, או כשהרכב במצב נייח ומתגלה מכשול במרחק של פחות מ-30 ס"מ מהפגוש.

## מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה בנסיעה לפני

חיישני הנסיעה לפני מופעלים כשידית בורר ההילוכים אינה במצב P (חנייה).



E187330

אזור כיסוי של עד 70 ס"מ מהפגוש הקדמי. אזור הכיסוי קטן יותר בפינות הקיצוניות.

כשהרכב מתקרב לעצם, מושמע צליל התראה. ככל שהרכב מתקרב לעצם, כן גוברת תדירות ההשמעה של צליל ההתראה. כשהעצם נמצא במרחק של 30 ס"מ ומטה מהפגוש הקדמי, מושמע צליל התראה רציף.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## מערכת חיישני צד (אם קיימת)

מערכת חיישני הצד נעזרת בחיישנים הקיצוניים מלפנים ומאחור כדי לגלות מכשולים שנמצאים קרוב לצידי הרכב. חיישני הצד מופעלים כשידית בורר ההילוכים אינה במצב P (חנייה).

**הערה:** מכשולים בטווח החישה שאינם מתגלים וממופים על ידי החיישנים הקיצוניים מלפנים ומאחור, אינם מתגלים.



E187810

אזור הכיסוי של החיישנים הוא עד 60 ס"מ מצדי הרכב.

כשהמערכת מגלה מכשול סמוך לצדי הרכב, מושמע צליל התראה. ככל שהעצם מתקרב לצד הרכב, כן גוברת תדירות ההשמעה של צלילי ההתראה. התדירות שבה מושמעים צלילי ההתראה תלויה במקום הימצאו של המכשול - במסלול הנסיעה של הרכב או מחוצה לו.

## חיווי מרחק מהמכשול (אם קיים)

המערכת מציינת את המרחק מהמכשול באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע.

כשהחיווי מופיע:

- ככל שהמרחק אל המכשול מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב.
- כשלא מתגלה מכשול, הקוביות של חיווי המרחק אינן מוארות.

כשתיבת ההילוכים אינה במצב R (נסיעה לאחור), המערכת של חיישני הנסיעה לפני משמיעה צלילי התראה כשהרכב בתנועה והמכשול שהתגלה מתקרב אל הרכב. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר.

כשמעבירים את תיבת ההילוכים למצב D (נסיעה לפני), או למצב אחר של נסיעה לפני (דוגמת L - תחום נמוך או S - ספורט), או לכל הילוך לנסיעה לפני (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית) המערכת של חיישני הנסיעה לפני משמיעה צלילי התראה ומפיקה חיווי חזותי כשמירות הנסיעה נמוכה מ-12 קמ"ש ומתגלה מכשול בטווח החישה. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר והחיווי החזותי מפסיק להופיע 4 שניות אחרי שהרכב עוצר. אם המכשול נותר במרחק של עד 30 ס"מ, החיווי החזותי ממשיך להופיע.

כשתיבת ההילוכים במצב N (סרק), המערכת מפיקה חיווי חזותי רק אם מהירות הנסיעה היא 12 קמ"ש ומטה ומתגלה מכשול בטווח החישה. החיווי החזותי מפסיק להופיע 4 שניות אחרי שהרכב עוצר.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

אם מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב D (נסיעה לפניים) או למצב אחר של נסיעה לפניים (למשל L - תחום נמוך או S - מצב ספורט), או אם מעבירים את מוט ההילוכים להילוך כלשהו לנסיעה לפניים (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית), המערכת של חיישני הצד מפיקה צליל התראה וחיווי חזותי כשהרכב נע במהירות של 12 קמ"ש ומטה, ובמסלול הנסיעה של הרכב מתגלים מכשולים במרחק של עד 30 ס"מ, או במרחק של 30 ס"מ עד 60 ס"מ במסלול הנסיעה של הרכב. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר, וההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת לאחר ארבע שניות.

**הערה:** אם המכשול נותר במרחק של עד 30 ס"מ, חיווי המרחק החזותי ממשיך להופיע.

אם מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב N (סרק), המערכת של חיישני הצד מפיקה רק חיווי מרחק חזותי כשהרכב נוסע במהירות של 12 קמ"ש ומטה, למשל במדרון, כאשר מתגלים מכשולים במרחק של עד 30 ס"מ. ההצגה של חיווי המרחק החזותי נפסקת ארבע שניות לאחר שהרכב עוצר.

כשהמערכת של חיישני הצד אינה זמינה, קוביות המרחק של חיווי הצד אינן מופיעות.

המערכת של חיישני הצד אינה זמינה בתנאים הבאים:

- כאשר מנתקים את בקרת האחיזה.
- ייתכן שהמערכת של חיישני הצד לא תהיה זמינה עד שנוסעים מרחק שווה, בערך, לאורכו של הרכב, כדי לאפשר למערכת לבצע אתחול אם:
- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, מנותק ושוב מחובר.
- הרכב נותר במצב נייח במשך יותר משתי דקות.
- המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מתערבת בפועל.
- המערכת לבקרת אחיזה מתערבת בפועל.

## חיווי מרחק מהמכשול (אם קיים)



E190459

המערכת מציינת את המרחק מהמכשול באמצעות חיווי שמופיע בצג המידע.

ככל שהמרחק אל המכשול מתקצר, קטן מספרן של הקוביות המוארות ומתקצר המרחק בין לבין סמל הרכב. כשלא מתגלה מכשול, הקוביות של חיווי המרחק אינן מוארות.

כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור), המערכת של חיישני הצד מפיקה צליל התראה וחיווי חזותי אם הרכב בתנועה ובמסלול הנסיעה של הרכב מתגלה מכשול במרחק של עד 30 ס"מ, או כשמתגלים מכשולים במרחק של 30 עד 60 ס"מ במסלול הנסיעה של הרכב. ההשמעה של צליל ההתראה נפסקת שתי שניות לאחר שהרכב עוצר.

**הערה:** חיווי המרחק החזותי מופיע כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

**הערה:** המערכת למידע בנקודות מתות אינה מגלה תעבורה לצד הרכב או מאחוריו במהלך התמרונים של המערכת לסיוע בחנייה.

המערכת עלולה לא להציב את הרכב כיאות במקרים הבאים:

- כאשר ברכב מותקן גלגל חלופי או צמיג שהוא שחוק הרבה יותר משאר הצמיגים.
- לחץ הניפוח בצמיג אחד לפחות אינו תקין.
- כאשר מנסים להחנות את הרכב בפנייה חדה.
- עצם כלשהו חולף בין הפגוש הקדמי לבין מקום החנייה (דוגמת הולך רגל או רוכב אופניים).
- הפינה של רכב שחונה בסמוך נמצאת גבוה מעל פני הקרקע (דוגמת אוטובוס, משאית גרר או משאית עם משטח העמסה).
- בתנאי מזג אוויר גרועים (גשם כבד, שלג, ערפל וכד').

**הערה:** נקה שלג, קרח ולכלוך רב שהצטברו על החיישנים, אשר מותקנים על הפגוש או במקומות אחרים ברכב. כשהחיישנים מוסתרים, יעילות המערכת עלולה להיפגע. אסור לנקות את החיישנים בחפצים חדים.

**הערה:** החיישנים עלולים שלא לגלות פריטים בעלי משטחים שסופגים גלי על-קול או כשיש הפרעות על-קוליות (למשל ממערכת פליטה של אופנוע, בלמי אוויר של משאית או צופר).


אין להשתמש במערכת כאשר:


- מותקן אביזר כלשהו (דוגמת מנשא לאופניים או גרור) בחלקו הקדמי או האחורי של הרכב, או סמוך לחיישנים.
- מובילים על הגג עצם חורג (דוגמת גלשן).
- נגרם נזק לפגוש הקדמי או האחורי, או לחיישני הצד.
- מותקנים ברכב צמיגים שאינם במידה הנכונה (למשל כאשר משתמשים בגלגל חילוף קומפקטי).

## מערכת עזר אקטיבית לחנייה (אם קיימת)

### חנייה במקביל למדרכה, חנייה בניצב למדרכה, סיוע ביציאה מחנייה

#### אזהרות

 אסור לצאת מהרכב לאחר הפעלת המערכת. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני. אם לא פועלים בהתאם, התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.

 החיישנים עלולים שלא לגלות פריטים בגשם כבד או בתנאים אחרים שבהם נוצרות השתקפויות שמפריעות לפעולת המערכת.

**הערה:** הנהג אחראי תמיד לשלוט ברכב, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באמצעות אחיזה בגלגל ההגה או לחיצה על הלחצן של המערכת לסיוע פעיל בחנייה.

המערכת לסיוע פעיל בחנייה מגלה מקומות חנייה פנויים, במקביל למדרכה או בניצב אליה, ומפעילה היגוי אוטומטי כדי להחנות את הרכב במקום החנייה (ללא מגע של הנהג בגלגל ההגה). כאשר הנהג צריך להפעיל רק את דוושת ההאצה, ידית ההילוכים ודוושת הבלם. המערכת מנחה את הנהג באופן חזותי וקולי כיצד להחנות את הרכב.

אם אינך מרוצה מהקרבה לרכב או מכשול כלשהו, תוכל לבטל את פעולת המערכת.

מערכת הסיוע ליציאה מחנייה מפעילה היגוי אוטומטי כדי להוציא את הרכב ממקום החנייה (ללא מגע של הנהג בגלגל ההגה), כאשר הנהג צריך להפעיל רק את דוושת ההאצה, ידית ההילוכים ודוושת הבלם. המערכת מנחה את הנהג באופן חזותי וקולי כיצד להשתלב בתנועה.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

בנהיגה במהירות נמוכה מ-35 קמ"ש המערכת סורקת באופן אוטומטי את שני צידי הרכב כדי לגלות מקומות חנייה פנויים. המערכת מציעה הודעה ותרשים מתאים כדי לציין שהיא מחפשת מקום חנייה. השתמש בידית מהבהבי הפנייה כדי לבחור בחיפוש מקום חנייה מימין או משמאל לרכב. אם איתות הפנייה אינו מופעל, המערכת תחפש באופן אוטומטי בצד ימין של הרכב.

**שימוש במערכת לסיוע פעיל בחנייה - חנייה במקביל למדרכה**

לחץ לחיצה בודדת על הלחצן שמותקן בקונסולה המרכזית, סמוך לידיית ברור ההילוכים, או בצד ימין של לוח הבקרה המרכזי.



**הערה:** המערכת מציעה תמיד את מקום החנייה האחרון שהתגלה (אם התגלו מספר מקומות חנייה במהלך הנסיעה, היא מציעה את האחרון מביניהם).

**הערה:** כשמהירות הנסיעה עולה על 35 קמ"ש לערך, מציעה המערכת הודעה כדי להתריע בפניך שעליך להאט את מהירות הנסיעה.

## היגוי אוטומטי בכניסה למקום חנייה

**הערה:** אם מהירות הנסיעה עולה על 10 קמ"ש, או אם התמרון נקטע (בשל התערבות של הנהג), המערכת מתנתקת ועליך לקבל שליטה מלאה ברכב.

כשהידיים אינן אוחזות בהגה (ודבר אינו מפריע לתנועתו החופשית) ותיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), הרכב מתמרון בעצמו אל מקום החנייה. ההוראות להסעת הרכב קדימה או אחורה אל מקום החנייה מוצגות על ידי המערכת.

**הערה:** ניתן להפעיל את מערכת העזר האקטיבית לחנייה גם לאחר שכבר עוברים חלק ממקום החנייה, או את כולו.

**הערה:** לשם כך, לחץ על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחנייה והמערכת תציין אם עברת לאחרונה מקום חנייה מתאים.

כשהמערכת מוצאת מקום חנייה מתאים, מוצגת הודעה ומושמע צליל. עצור את הרכב ופעל על פי ההנחיות המופיעות במסך. אם הרכב נע באיטיות רבה, ייתכן שיהיה עליך להסיע את הרכב מרחק קצר כדי שהמערכת תהיה מוכנה להחנות את הרכב.

**הערה:** לאורך כל התמרון עליך להקפיד ולוודא שמקום החנייה המיועד נותר פנוי ממכשולים.

**הערה:** הסע את הרכב במרחק של עד 1.5 מטר מכלי הרכב האחרים במהלך החיפוש אחר מקום חנייה.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה



E130108

## שימוש במערכת לסיוע פעיל בחנייה - חנייה בניצב למדרכה

לחץ שתי לחיצות על הלחצן שמותקן בקונסולה המרכזית, סמוך לידית בורר ההילוכים, או בצד ימין של לוח הבקרה המרכזי.



המערכת מציגה הודעה ותרשים מתאים כדי לציין שהיא מחפשת מקום חנייה. השתמש בידית מהבהבי הפנייה כדי לבחור בחיפוש מקום חנייה מימין או משמאל לרכב.

**הערה:** אם לא תבצע בחירה, המערכת תבחר כברירת מחדל בחיפוש מימין.



כאשר אתה חושב שלרכב יש מרווח מתאים מלפנים ומאחור, או אם אתה שומע צליל רציף ממערכת הסיוע בחנייה (בנוסף לצליל מוצגת גם הודעה), הבא את הרכב לעצירה מלאה.

כשפעולת ההיגוי האוטומטי מסתיימת, המערכת מציגה הודעה שפעולת החנייה האוטומטית הסתיימה ומושמע צליל. אתה אחראי לבדיקת תקינות החנייה ולביצוע תמרוני תיקון לפי הצורך לפני עזיבת הרכב.



E186193

**הערה:** לאורך כל התמרון עליך להקפיד ולוודא שמקום החנייה המיועד נותר פנוי ממכשולים.

**הערה:** הסע את הרכב במרחק של עד 1.5 מטר מכלי הרכב האחרים במהלך החיפוש אחר מקום חנייה.

כשהמערכת מוצאת מקום חנייה מתאים, מוצגת הודעה ומושמע צליל. עצור את הרכב ופעל על פי ההנחיות המופיעות במסך. אם הרכב נע באיטיות רבה, ייתכן שיהיה עליך להסיע את הרכב מרחק קצר כדי שהמערכת תהיה מוכנה להחנות את הרכב.


# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

מפריע לתנועתו החופשית) ותיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), הרכב מתמרן בעצמו אל מקום החנייה. ההוראות להסעת הרכב קדימה או אחורה אל מקום החנייה מוצגות על ידי המערכת.

כאשר אתה חושב שלרכב יש מרווח מתאים מלפנים ומאחור, או אם אתה שומע צליל רציף ממערכת הסיוע בחנייה (בנוסף לצליל מוצגת גם הודעה), הבא את הרכב לעצירה מלאה.

כשפעולת ההיגוי האוטומטי מסתיימת, המערכת מציגה הודעה שפעולת החנייה האוטומטית הסתיימה ומושמע צליל. אתה אחראי לבדיקת תקינות החנייה ולביצוע תמרוני תיקון לפי הצורך לפני עזיבת הרכב.

## שימוש במערכת לסיוע פעיל בחנייה - יציאה ממקום חנייה

כשהרכב חונה במקביל למדרכה, לחץ על הלחצן של המערכת לסיוע פעיל בחנייה. 

המערכת תציג הודעה ותבקש שתציין כיוון. הפעל את מהבהב הפנייה בצד שאליו אתה מבקש שהמערכת תוציא את הרכב ממקום החנייה.

**הערה:** המערכת מציעה תמיד את מקום החנייה האחרון שהתגלה (אם התגלו מספר מקומות חנייה במהלך הנסיעה, היא מציעה את האחרון מביניהם).

**הערה:** כשמהירות הנסיעה עולה על 30 קמ"ש לערך, מציגה המערכת הודעה כדי להתריע בפניך שעליך להאט את מהירות הנסיעה.

## היגוי אוטומטי בכניסה למקום חנייה

**הערה:** אם מהירות הנסיעה עולה על 9 קמ"ש, או אם התמרון נקטע (בשל התערבות של הנהג), המערכת מתנתקת ועליך לקבל שליטה מלאה ברכב.



כשהידיים אינן אוחזות בהגה (ודבר אינו



# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

## הפסקת הפעולה של המערכת לסיוע פעיל בחנייה

פעולת המערכת נפסקת בעקבות ביצוע של אחת מהפעולות הבאות:

- לחיצה על הלחצן של מערכת העזר האקטיבית לחנייה במהלך תמרון בפועל.
- אם אוחזים בגלגל ההגה בזמן שהמערכת מבצעת תמרונים.
- אם במהלך חיפוש בפועל אחר מקום חנייה, הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-35 קמ"ש למשך 30 שניות.
- כשהמערכת מפעילה את ההיגוי באופן אוטומטי, מסייעים את הרכב במהירות גבוהה מ-9 קמ"ש.
- ניתוק של המערכת לבקרת אחיזה.
- פעולת המערכת עשויה להיפסק גם בתנאים הבאים:
- המערכת לבקרת אחיזה מתערבת בפועל.
- אם המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מופעלת, או אם מתגלה בה תקלה.

במקרה של תקלה במערכת, מוצגת הודעת התראה ומושמע צליל. במהלך פעולתה הרגילה של המערכת, ייתכן שיוצגו הודעות אם מתגלות במערכת תקלות חוזרות או תכופות, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

המערכת מודדת את המרווח לפני הרכב ואחריו ומפעילה היגוי אוטומטי כדי להוציא את הרכב ממקום החנייה במקביל למדרכה (ללא מגע של הנהג בגלגל ההגה), כאשר הנהג צריך להפעיל רק את דוושת ההאצה, ידית ההילוכים ודוושת הבלם. המערכת מנחה את הנהג באופן חזותי וקולי כיצד להשתלב בתנועה.

לאחר שהמערכת מוציאה את הרכב אל מעבר לרכב הסמוך או לעצם קרוב, היא מורה לנהג לקבל לידיו את השליטה ברכב כדי להשלים את היציאה ממקום החנייה.

**הערה:** אם המרווח לפני הרכב מאפשר יציאה קלה, ייתכן שהתפקוד של יציאה ממקום חנייה לא יהיה זמין.

**הערה:** אתה אחראי לשלוט ברכב ולוודא שהדרך פנויה לפני ההשתלבות בתנועה.

**הערה:** המערכת לא נועדה לסייע ביציאה ממקומות חנייה בניצב למדרכה, והרכב עלול להינזק.

**הערה:** אם מהירות הנסיעה עולה על 10 קמ"ש, או אם התמרון נקטע (בשל התערבות של הנהג), המערכת מתנתקת ועליך לקבל שליטה מלאה ברכב.

## איתור תקלות במערכת

המערכת אינה מחפשת מקום חנייה
ייתכן שמערכת בקרת אחיזה מנותקת
תיבת ההילוכים במצב של נסיעה לאחור (R). הרכב חייב לנסוע לפניכם כדי לגלות מקום חנייה.



## מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

<b>המערכת אינה מציעה מקום חנייה מסוים</b>
ייתכן שהחיישנים מוסתרים (הצטברו עליהם שלג, קרח או לכלוך, למשל). כשהחיישנים מוסתרים, פעולת המערכת עלולה להיפגע.
מקום החנייה אינו מספיק להחנייה בטוחה של הרכב.
אין מקום מספיק לתמרוני חנייה מול מקום החנייה.
הרכב רחוק ממקום החנייה ביותר מ-1.5 מ', או המרחק לכלי הרכב החונים בסמוך קטן מ-40 ס"מ
מהירות הנסיעה גבוהה מ-35 קמ"ש (חנייה במקביל למדרכה) או 30 קמ"ש (חנייה בניצב למדרכה).

<b>המערכת אינה מציבה את הרכב כפי שרציתי במקום החנייה</b>
הרכב מידרדר לכיוון ההפוך ממצב תיבת ההילוכים (כלומר, מידרדר קדימה כשבוחרים במצב R - נסיעה לאחור)
ייתכן שאבני השפה לאורך מקום החנייה חריגות ומונעות מהמערכת ליישר את הרכב כהלכה.
ייתכן שכלי רכב או עצמים הגובלים במקום החנייה המבוקש אינם ישרים.
הרכב הוסע לפניו למרחק גדול מידי מעבר למקום החנייה. המערכת תספק תפקוד מיטבי כאשר אתה נוסע לאותו מרחק אחרי מלוא אורכו של מקום החנייה.
ייתכן שהצמיגים אינם מותקנים ומתוחזקים בצורה נכונה (לחץ הניפוח אינו תקין, אולי מידת הצמיגים אינה נכונה או אינה אחידה).
ייתכן שבוצע ברכב תיקון או שינוי אשר שינו את יכולות הגילוי.
ייתכן שברכב חונה מותקן אביזר במקום גבוה (דוגמת התקן לפיזור מלח, מפלסת שלג או משטח הובלה גבוה של משאית).
ייתכן שאורכו של מקום החנייה או מקומם של כלי הרכב במקומות הגובלים השתנה מאז שהרכב חלף על פני מקום החנייה.
ייתכן שהטמפרטורה החיצונית בסביבת הרכב השתנתה במהירות (למשל ביציאה ממוסך מחומם לאוויר הקר או ביציאה ממתקן לשטיפת מכוניות).

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה



E142435

המצלמה מותקנת על הדלת האחורית המתרוממת.

## שימוש במצלמת מבט לאחור

כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור), מציגה מצלמת מבט לאחור את הנעשה מאחורי הרכב.

**הערה:** מערכת חיישני נסיעה לאחור אינה פעילה במהירות גבוהה מ-5 קמ"ש ועשויה שלא לגלות עצמים זוויתיים מסוימים או עצמים מסוימים שנמצאים בתנועה.

- כדי לסייע בהמחשת הנעשה מאחורי הרכב, המערכת עושה שימוש בפסי עזר משלושה סוגים:
- פסי הכוונה פעילים (אם קיימים): מציגים את מסלול הנסיעה החזוי של הרכב בנסיעה לאחור.
- פסי הכוונה קבועים: מציגים את מסלול הנסיעה בפועל של הרכב בנסיעה לאחור בקו ישר. הם יכולים לסייע בנסיעה לאחור אל מקום חנייה או ביישור הרכב ביחס לעצם אחר שנמצא מאחוריו.
- קו מרכזי: מסייע ליישור מרכז הרכב מול עצם כלשהו (כמו למשל גרור).

**הערה:** כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור) והדלת האחורית המתרוממת פתוחה, התפקודים של מצלמת מבט לאחור אינם מופיעים בצג.

## מצלמת מבט לאחור (אם קיימת)

### אזהרות

למרות שמערכת מצלמת מבט לאחור נועדה לסייע בנסיעה לאחור, על הנהג המשתמש בה להיעזר גם במראה הפנימית ובמראות החיצוניות כדי להבטיח שדה ראייה מרבי.

בשל תחום הצילום המוגבל של מערכת המצלמה, ייתכן שעצמים שנמצאים קרוב לאחת מפניות הפגוש, או מתחת לפגוש, לא יופיעו בצג.

סע לאחור לאט ככל האפשר, משום שאם תיסע מהר ייתכן שזמן התגובה לא יספיק לעצירת הרכב.

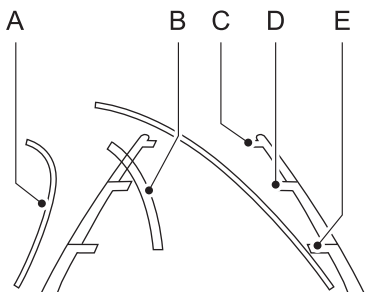
יש לפעול בזהירות כאשר משתמשים במצלמת המבט לאחור והדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב. כשהדלת האחורית המתרוממת אינה סגורה היטב, עדשת המצלמה אינה במקום הנכון וייתכן שהתמונה המוצגת אינה מדויקת. כשהדלת האחורית המתרוממת פתוחה, נעלמים כל פסי הכוונה מהצג.

פעל בזהירות כאשר אתה מפעיל או מבטל תפקודים של המצלמה. ודא שהרכב אינו זז ממקומו.

מצלמת המבט לאחור מספקת תמונת וידיאו של האזור שמאחורי הרכב.

במהלך הפעולה מופיעים בצג פסי הכוונה שמייצגים את מסלול הנסיעה החזוי של הרכב ואת הקרבה של עצמים שנמצאים מאחוריו.

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה



E142436

- A פסי הכוונה פעילים (אם קיימים)
- B קו מרכז הרכב
- C פס הכוונה קבוע: תחום ירוק
- D פס הכוונה קבוע: תחום צהוב
- E פס הכוונה קבוע: תחום אדום
- F פגוש אחורי

פסי הכוונה הפעילים מוצגים רק ביחד עם פסי הכוונה קבועים. כדי להשתמש בפסי הכוונה הפעילים, סובב את גלגל ההגה כדי להפנות את פסי הכוונה לכיוון מסלול הנסיעה המיועד. אם משנים את מצב גלגל ההגה בזמן נסיעה לאחור, הרכב עלול לסטות ממסלול הנסיעה המקורי שיועד לו.

**הערה:** בזמן גרירה, המצלמה יכולה להציג רק את הגרור. במצב זה, התמונה אינה מספקת כמו במצב רגיל, וחלק מהעצמים עשויים שלא להופיע. בחלק מכלי הרכב, ייתכן שפסי הכוונה יעלמו ברגע שמחברים את המחבר החשמלי של הגרור.

ייתכן שהמצלמה לא תפעל כהלכה בתנאים הבאים:

- בשעות החשיכה או באזורים חשוכים אם אחד או שני פנסי הנסיעה לאחור אינם פועלים.
- שדה הראייה של המצלמה מוסתר על-ידי בוץ, מים או פסולת אחרת. נקה את העדשה בעזרת מטלית רכה ונקייה שאינה מותירה סיבים ובתכשיר ניקוי ללא חומרים שוחקים. ניתן להשתמש גם במנגנון השטיפה האחורי כדי לנקות את המצלמה. עיין בנושא "המגב ומתז השטיפה של החלון האחורי" (עמוד 78).
- בעקבות חבטה חזקה או התנגשות נגרם נזק לחלק האחורי של הרכב והכיוון שלך המצלמה השתנה.

## פסי הכוונה של המצלמה

**הערה:** פסי הכוונה הפעילים יהיו זמינים רק כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

<b>Main Menu (תפריט ראשי)</b>
Settings (הגדרות)
Vehicle (רכב)
Camera Settings (הגדרות מצלמה)

## מערכות מתקדמות לסיוע בחנייה או מערכת Park Pilot

האפשרויות המוצעות לבחירה הן ON (המערכת פעילה) או OFF (המערכת מנותקת).

בחלק העליון של התמונה מופיעים סימנים בצבע אדום, צהוב וירוק כשאתח ממערכת החישה מגלה עצם.

## בכלי רכב שמצוידים במערכת MyFord Touch™

המערכת מפיקה תמונה של הרכב ושל אזורי החישה. כשהחיישנים של המערכת לסיוע בחנייה מגלים עצם באזור הכיסוי, האזורים מודגשים בירוק, צהוב ואדום.

אזור כיסוי של עד 1.8 מטר מהפגוש האחורי. מהפינות הקיצוניות של הפגוש, אזור הכיסוי קטן יותר.



E130178

למידע נוסף על אזורי הכיסוי ועל המערכת לסיוע בחנייה מאחור, עיין בנושא "מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה מאחור" (עמוד 198).

פסי ההכוונה הקבועים והפעילים מופיעים ונעלמים בהתאם למצב גלגל ההגה. כשמצב גלגל ההגה הוא ישר לפני, פסי ההכוונה הפעילים אינם מוצגים.

הקפד לפעול בזירות בזמן הנסיעה לאחור. עצמים הנמצאים בתחום האדום קרובים יותר אל הרכב והעצמים בתחום הירוק רחוקים יותר. עצמים מתקרבים אל רכבך כשהם נעים בתחום הירוק אל התחום הצהוב או האדום. השתמש במראות החיצוניות ובמראה הפנימית כדי לקבל כיסוי טוב יותר בשני צדי הרכב ובחלקו האחורי.

## זום ידני

### אזהרה

כשהזום הידני פעיל, לא מוצג כל האזור שמאחורי הרכב. כאשר משתמשים בזום הידני יש להיות מודעים לכל הנעשה בסביבת הרכב.



**הערה:** הזום הידני זמין רק כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

**הערה:** כשהזום הידני מופעל, רק הקו המרכזי מוצג.

האפשרויות המוצעות לבחירה הן התקרבות (+) או התרחקות (-). לחץ על הסמל שבמסך המצלמה כדי לשנות את מרחק התצוגה. מצב ברירת המחדל של הזום הידני הוא OFF (התפקוד מנותק).

מאפשר לנהג לקבל מבט קרוב יותר על עצם כלשהו שמאחורי הרכב. הפגוש ממשיך להופיע בתצוגת שדה הראייה כדי לספק נקודת ייחוס. הזום פעיל רק כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

## הגדרות מערכת המצלמה

כדי להגיע להגדרות של מצלמת הנסיעה לאחור, בחר באפשרויות הבאות בצג הרב-תכליתי, כשתיבת ההילוכים אינה במצב R (נסיעה לאחור):

# מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה



E188845

מצלמת מבט לפני מותקנת בשבכה הקדמית.

מצלמת המבט לפני מספקת תמונת וידיאו של האזור שלפני הרכב.

**הערה:** האזור המוצג במסך עשוי להשתנות בהתאם לכיוון הרכב ותנאי הדרך.

**הערה:** כשמחירות הנסיעה עולה על 10 קמ"ש, מצלמת מבט לפני מנותקת. לאחר שמהירות הנסיעה יורדת אל מתחת לסף, עליך לשוב ולהפעיל את המערכת.

**הערה:** מידע נוסף על המצלמה אפשר למצוא בנושא העוסק במצלמת מבט לאחור. עיין בנושא "מצלמת מבט לאחור" (עמוד 208).

## שימוש במערכת מצלמה בזווית של 180 מעלות

מערכת המצלמה בזווית של 180 מעלות כוללת מצלמות מלפנים ומאחור. המערכת:

- מציגה תמונה של האזור הנמצא בדיוק מול חזית הרכב או מאחוריו.
- מציגה תמונה של התעבורה הצולבת לפני הרכב ומאחוריו.
- מציגה תמונה בתמרוני חנייה.

הלחצן של מערכת המצלמה מותקן במערכת השמע ומאפשר לעבור בין תצוגות המצלמה



השונות.

## השהיית מצלמת מבט לאחור

האפשרויות המוצעות לבחירה הן ON (המערכת פעילה) או OFF (המערכת מנותקת).

מצב ברירת המחדל של השהיית מצלמת מבט לאחור הוא OFF (התפקוד מנותק).

כשמעבירים את ידית בורר ההילוכים ממצב R (נסיעה לאחור) למצב אחר כלשהו (מלבד P - חנייה), התמונה של מצלמת מבט לאחור ממשיכה להופיע בצג עד אשר:

- מהירות הנסיעה מגיעה לכ-8 קמ"ש.
- מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב חנייה (P).

## מצלמת עזר לחנייה בזווית של 180 מעלות (אם קיימת)

### אזהרות

למרות שמערכת המצלמה נועדה לשמש ככלי עזר, על הנהג המשתמש בה להביט מבעד לחלונות ולהיעזר גם במראה הפנימית ובמראות החיצוניות כדי להבטיח שדה ראייה מרבי.

בשל תחום הצילום המוגבל של מערכת המצלמה, ייתכן שעצמים שנמצאים קרוב לאחת מפינות הפגוש, או מתחת לפגוש, לא יופיעו בצג.

פעל בזהירות כאשר אתה מפעיל או מבטל תפקודים של המצלמה בזמן שתיבת ההילוכים אינה במצב חנייה (P). ודא שהרכב אינו זז ממקומו.

## מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה

---

**הערה:** אם בוך, מים או לכלוך מסתירים את שדה הראייה של המצלמה, ייתכן שמערכת המצלמה לא תפעל כשורה. נקה את העדשה בעזרת מטלית רכה ונקייה שאינה מותירה סיבים ובתכשיר ניקוי ללא חומרים שוחקים, או היעזר במנגנון השטיפה מלפנים ומאחור. עיין בנושא "מגבים ומתזים" (עמוד 77).

### תצוגות המצלמה

בעזרת לחצן המצלמה אפשר לעבור בין התצוגות השונות.

- **מבט רגיל לאחור:** כשתיבת ההילוכים במצב של נסיעה לאחור (R), מוצגת תמונה של האזור הנמצא בדיוק מאחורי הרכב.
- **מבט רחב לאחור:** כשתיבת ההילוכים במצב של נסיעה לאחור (R), מוצגת תמונה רחבה, בזווית של 180 מעלות של האזור הנמצא בדיוק מאחורי הרכב.
- **מבט רגיל לפני:** כשתיבת ההילוכים במצב סרק (N) או נסיעה לפני (D), מוצגת תמונה של האזור הנמצא בדיוק בחזית הרכב.
- **מבט רחב לפני:** כשתיבת ההילוכים במצב סרק (N) או נסיעה לפני (D), מוצגת תמונה רחבה, בזווית של 180 מעלות, של האזור הנמצא בדיוק בחזית הרכב.

# בקרת נסיעת שיוט

נורית החיווי תאיר בלוח המחוונים.



## עקרון פעולה

בקרת נסיעת שיוט מאפשרת לשמור על מהירות שנקבעה ללא צורך בלחיצה על דוושת ההאצה. אפשר להשתמש בבקרת נסיעת השיוט כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-30 קמ"ש.

### הפעלת המערכת לבקרת נסיעת שיוט

1. האץ למהירות המבוקשת.

2. לחץ על לחצן **SET+** והרפה ממנו.

3. הרפה מדוושת ההאצה.

**הערה:** הצבע שבו מאירה נורית החיווי יוחלף.

**הערה:** בקרת נסיעת השיוט תנותק אם בנסיעה במעלה תרד מהירות הנסיעה ביותר מ-16 קמ"ש מהמהירות שנקבעה.

### שינוי המהירות שנקבעה

- לחץ על לחצן **SET+** או על לחצן **SET-** והרפה ממנו. אם יחידת המדידה שנקבעה במרכז הודעות היא קמ"ש, כ-1 קמ"ש. אם יחידת המדידה שנקבעה במרכז הודעות היא מיילים לשעה, המהירות שנקבעה תשתנה בצעדים של כ-1 מייל לשעה.

- לחץ על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה. לחץ על לחצן **SET+** והרפה ממנו.

- לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **SET+** או על לחצן **SET-**. כשהרכב יגיע למהירות הרצויה, הרפה מהלחצן.

**הערה:** המהירות שנקבעה בזיכרון המערכת אינה משתנה בעקבות לחיצה על דוושת ההאצה. ברגע שמרפים מדוושת ההאצה, תרד מהירות הנסיעה עד שהרכב יגיע למהירות שנקבעה.

### ביטול נסיעת השיוט


לחץ על לחצן **CAN** והרפה ממנו, או גע בדוושת הבלם. המהירות שנקבעה אינה נמחקת מהזיכרון.


### חזרה למהירות שנקבעה

לחץ על לחצן **RES** והרפה ממנו.

## שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט

### אזהרות

 אסור להשתמש במערכת לבקרת נסיעת שיוט בזמן נסיעה בדרך בה עומס התעבורה גבוה, בדרכים מתפתלות או כשפני הדרך חלקלקים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

 כשנוסעים במורד מדרון עשויה המהירות לעלות מעבר לערך שנקבע. המערכת אינה מפעילה את הבלמים אך מופקת התראה חזותית.



E200995

המתגים של המערכת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה.

## הפעלת המערכת לבקרת נסיעת שיוט

לחץ על לחצן **ON** והרפה ממנו.

# בקרת נסיעת שיוט

## אזהרות

אין להשתמש במערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט כשגוררים גרור שמצויד בבלמים. רכיב הבלימה האוטומטית של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינו מפעיל את בלמי הגרור. שימוש במערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט כשגוררים גרור המצויד בבלמים עלול להוביל לאבדן שליטה על הרכב ופציעה קשה.

אסור להשתמש בצמיגים במידות שונות מהמומלץ על ידינו אחרת פעולתה התקינה של המערכת עלולה להיפגע. אם לא פועלים על פי הנחיה זו התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב ופציעה קשה.

מערכת זו מתוכננת לכוון את מהירות הנסיעה שלך באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון הדרוש, בינך לבין כלי הרכב שלפניך, הנוסע באותו נתיב.



E200996

המתגים של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט מותקנים בגלגל ההגה.

## ניתוק בקרת נסיעת שיוט

כשהמערכת במצב של מוכנות לפעולה, לחץ על לחצן **OFF** והרפה ממנו או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

**הערה:** בעקבות ניתוק המערכת נמחקת מהזיכרון המהירות שנקבעה בו.

## שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת (אם קיימת)

### אזהרות

הקפד לשים לב תמיד לשינויים בתנאי הנסיעה, במיוחד כאשר אתה משתמש בבקרת נסיעת השיוט המסתגלת. המערכת אינה פוטרת אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה. חוסר תשומת לב לנעשה בדרך עלול לגרום להתנגשות, לפגיעה גופנית קשה או מוות.

המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה מערכת אזהרה או הימנעות מהתנגשויות.

המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות כלי רכב נייחים או כלי רכב הנוסעים במהירות הנמוכה מ-10 קמ"ש.

המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות הולכי רגל או גופים שונים בכביש.

המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט אינה יכולה לגלות כלי רכב הבאים מולך באותו נתיב.

אסור להשתמש במערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט בזמן נסיעה בדרך בה עומס התעבורה גבוה, בדרכים מתפתלות או כשפני הדרך חלקלקים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פציעה קשה ואף מוות.



# בקרת נסיעת שיוט

## נסיעה אחרי רכב אחר

### אזהרות

כאשר אתה נוסע אחרי כלי רכב אחר הנוסע לפניך, הרכב לא יאט באופן אוטומטי עד לעצירה מוחלטת וכן לא ניתן להבטיח שהוא יאט במהירות מספקת כדי למנוע תאונה ללא התערבות הנהג. במידת הצורך, הפעל את הבלמים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט רק מזהירה את הנהג לגבי כלי רכב שהתגלו על-ידי חיישן הרדאר. במקרים מסוימים ייתכן שהמערכת לא תתריע, או תתריע באיחור. במידת הצורך, הפעל את הבלמים. אחרת התוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות.

**הערה:** הבלמים עשויים להשמיע רעש כאשר הם מופעלים על-ידי המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט.

כשרכב שלפניך נכנס לנתיב הנסיעה שלך או אם רכב אטי יותר נמצא לפניך בנתיב הנסיעה, מהירות הנסיעה תותאם באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע.

חיווי הרכב שמלפנים מופיע בלוח המחוונים.

המערכת תשמור על מרחק קבוע בינך לביני הרכב שלפניך עד אשר:

- הרכב שמלפנים יאיץ למהירות העולה על המהירות שנקבעה.
- הרכב שמלפנים מפנה את נתיב הנסיעה שלך.
- מהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-20 קמ"ש.
- אתה קובע מרחק ביטחון חדש.

המערכת מפעילה את הבלמים כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק ביטחון מתאים מהרכב שמלפנים. כשהמערכת מפעילה את הבלמים, פנסי הבלימה מופעלים באופן אוטומטי. עצמת הבלימה המרבית המופעלת על-ידי מערכת בקרת נסיעת

## הפעלה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

לחץ על לחצן **ON** והרפה ממנו.

נורת החיווי תאיר בלוח המחוונים.



כן יוצגו מרחק הביטחון הנוכחי והחיווי **SET**.

## הגדרת הפעולה של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

1. האץ למהירות המבוקשת.
2. לחץ על לחצן **SET+** והרפה ממנו.
3. בלוח המחוונים תאיר נורת חיווי ירוקה ויוצגו מרחק הביטחון הנוכחי ומהירות הנסיעה הרצויה שקבעת.
4. הרפה מדוושת ההאצה.

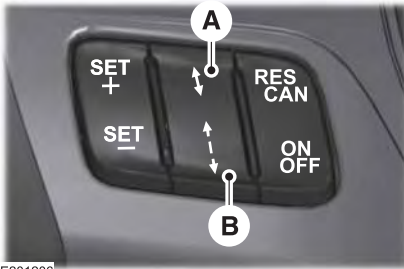


E164805

5. כשמתגלה רכב מלפנים מואר תרשים הרכב.

**הערה:** כשבקרת נסיעת השיוט המסתגלת פעילה, ייתכן שהמהירות שנקבעה, המוצגת בצג המידע, תהיה שונה מעט מהמהירות המוצגת במד המהירות.

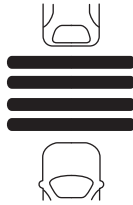
# בקרת נסיעת שיוט



E201206

A מרחק קצר יותר.

B מרחק ארוך יותר.



E164805

המרחק שנבחר מצוין בצג המידע באמצעות תרשים עמודות. ניתן לבחור מבין חמש קביעות.

הקביעה של מרחק הביטחון נעשית לפי זמן, ולכן המרחק בפועל משתנה באופן אוטומטי לפי מהירות הנסיעה.

## קביעות מרחק הביטחון של המערכת לבקרת נסיעת שיוט

התנהגות דינאמית	מרחק הביטחון במטרים	מרחק הביטחון בשניות	מספר העמודות שמופיעות בתרשים	המהירות שנקבעה
	מטרים			קמ"ש
ספורטיבית	28	1	1	100
רגילה	39	1.4	2	100
רגילה	50	1.8	3	100
נוחה	61	2.2	4	100

שיוט מסתגלת היא מוגבלת. באפשרותך להגדיל את עצמת הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת הבלם.

אם המערכת חוזה שעצמת הבלימה המרבית שלה אינה מספיקה, מושמע צליל התרעה, תוך כדי פעולת הבלימה של המערכת. פעולות אלה מלוות גם בתצוגה עילית; על שמשות החלון הקדמי יאיר פס אזהרה אדום - עליך לפעול מיד.

**הערה:** כשנוסעים אחרי רכב אחר ומפעילים את מהבהב הפנייה, עשויה המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט לבצע האצה קלה וזמנית כדי לסייע בעקיפה.

## קביעת מרחק הביטחון

ניתן להגדיל או להקטין את המרחק הנשמר בין רכבך לבין הרכב שלפניך על-ידי לחיצה על הלחצן לקביעת מרחק הביטחון. ניתן לבחור באחד מבין ארבעה מרחקי ביטחון.

**הערה:** באחריותך לבחור מרחק ביטחון שהולם את תנאי הנהיגה.

בכל פעם שמתניעים את המנוע, מרחק הביטחון האחרון שנבחר ייבחר מחדש באופן אוטומטי.

# בקרת נסיעת שיוט

שנקבעה. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע במרכז ההודעות.

## חזרה למהירות שנקבעה

לחץ על לחצן **RES** והרפה ממנו. המערכת תשוב לשמור על מהירות הנסיעה ומרחק הביטחון שנקבעו קודם לכן. כל הזמן שהמערכת פעילה, המהירות שנקבעה תוצג באופן קבוע במרכז ההודעות.

**הערה:** יש להשתמש בתפקוד החזרה למהירות הנסיעה שנקבעה רק כאשר הנהג מודע למהירות שנקבעה והוא אכן מתכוון לחזור אליה.

## ביטול אוטומטי

המערכת אינה פועלת כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-20 קמ"ש. כשמהירות הנסיעה יורדת אל מתחת למהירות זו מושמע צליל התראה והבלימה האוטומטית מפסיקה לפעול.

## שימוש בסביבה הררית

כשהמערכת פועלת במצבים כגון נסיעה ממושכת במורדות תלולים (כמו למשל במהלך נסיעה בסביבה הררית), מומלץ לשלב היילוך נמוך יותר. במצבים אלה, נדרשת בלימת מנוע נוספת כדי להפחית את העומס ממערכת הבלימה הרגילה של הרכב ולהפחית את התחממותו.

**הערה:** אם המערכת מפעילה את הבלמים במשך פרק זמן ארוך, מושמע צליל התראה ופעולת המערכת נפסקת. זאת כדי שהבלמים יוכלו להתקרר. לאחר שהבלמים התקררו, שבה המערכת לפעול כרגיל.

## ניתוק של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט

כשהמערכת במצב של מוכנות לפעולה, לחץ על לחצן **OFF** והרפה ממנו, או העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

**הערה:** כשמנתקים את המערכת, המהירות שנקבעה נמחקת מהזיכרון.

## ביטול נסיעת השיוט

לחץ על לחצן **CAN** והרפה ממנו, או גע בדוושת הבלם. המהירות האחרונה שנקבעה אינה נמחקת.

## עקיפת פעולת המערכת

### אזהרה

כשלוחצים על דוושת ההאצה וחורגים מהמהירות שנקבעה, המערכת אינה מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי כדי לשמור על מרחק הביטחון שנקבע מהרכב שמלפנים.



ניתן לעקוף את הגדרת המהירות ואת מרחק הביטחון על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

כשחורגים מהמהירות שנקבעה מאירה נורית חיווי ירוקה ותרשים הרכב שמלפנים אינו מופיע בצג



המידע.

פעולת המערכת תחודש לאחר שמרפים מדוושת ההאצה. מהירות הנסיעה תרד לערך שנקבע, או למהירות נמוכה יותר אם נוסעים אחרי רכב אטי יותר.

## שינוי המהירות שנקבעה

- לחץ על לחצן **SET+** או על לחצן **SET-** והרפה ממנו. אם יחידת המדידה שנקבעה במרכז ההודעות היא קמ"ש, המהירות שנקבעה תשתנה בצעדים של כ-2 קמ"ש. אם יחידת המדידה שנקבעה במרכז ההודעות היא מיילים לשעה, המהירות שנקבעה תשתנה בצעדים של כ-1 מייל לשעה.

- לחץ על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם עד שהרכב יגיע למהירות הרצויה. לחץ על לחצן **SET+** והרפה ממנו.


- לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **SET+** או על לחצן **SET-**, עד שהמהירות הרצויה תופיע בצג המידע. מהירות הנסיעה תשתנה בהדרגה עד שתגיע למהירות שנבחרה.

המערכת עשויה להפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב למהירות החדשה

# בקרת נסיעת שיוט

## בעיות גילוי

### אזהרה

 במקרים נדירים, ייתכנו בעיות גילוי בשל אופיין של התשתיות בדרך - דוגמת גשרים, מנהרות וגדרות בטיחות. במקרים אלה עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני.

שטח הכיסוי של חיישן הרדאר מוגבל. בתנאים מסוימים הוא עלול לא לגלות כלי רכב, או לגלות כלי רכב מאוחר מהרגיל. כשהמערכת אינה מגלה רכב מלפנים, תרשים הרכב שמלפנים אינו מואר.

A



B



C



E71621

בעיות גילוי יכולות להופיע כאשר:

A נוסעים בנתיב לאורך קו שונה מהרכב הנמצא לפנים.

B כלי רכב נמצאים בנתיב הנסיעה, אבל בשולי שדה הגילוי של החיישן. כלי רכב אלה יתגלו רק אחרי שהם עברו למרכז נתיב הנסיעה שלך.

C ייתכנו בעיות בגילוי של כלי רכב בחזית כשנכנסים או כשיוצאים מעקומה או בדרך מפותלת.

במקרים אלה עלולה המערכת לבלום בשלב מאוחר או בצורה פתאומית. על הנהג לשמור על ערנות ולהתערב בשעת הצורך.

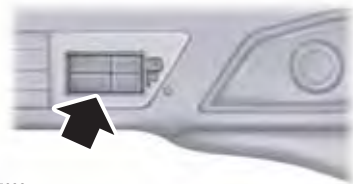
אם חזית הרכב ניזוקה או נפגעה בתאונה, ייתכן שהאזור של חיישן הרדאר התעוות. כתוצאה מכך לא יתגלו כלי רכב שאמורים היו להתגלות, או יופקו התראות שווא. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לוודא שאזור הכיסוי של חיישן הרדאר תקין.

## תנאים שבהם המערכת אינה זמינה

בין התנאים שכתוצאה מהם עלולה פעולת המערכת להיפסק, או שהיא לא תוכל לפעול:

- חיישן מוסתר.
- טמפרטורה גבוהה של הבלמים.
- כשל במערכת, או במערכת הקשורה אליה.

## חיישן מוסתר



E145632

הודעה הנוגעת לחסימת החיישן תוצג אם אותות הרדאר הנשלחים מהחיישן חסומים. החיישן מותקן בשבכה התחתונה. כשאותות המכ"ם חסומים, לא ניתן לגלות את הרכב הנוסע לפניך והמערכת לא תפעל.

# בקרת נסיעת שיוט

בטבלה הבאה מפורטות סיבות לתקלה שגרמה להופעת ההודעה והצעות לתיקון.

הצעה לתיקון	סיבת התקלה
נקה את האזור שבבכה הקדמית שבו מותקן החיישן או הסר את הפריט המסתיר.	פני השטח של חיישן הרדאר שבבכה מלוכלכים או מוסתרים.
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שמערכת הרדאר תגלה שהחיישן לא מוסתר יותר.	פני השטח של חיישן הרדאר שבבכה נקיים אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	גשם כבד או שלג משבשים את אותות הרדאר.
אל תשתמש במערכת בתנאים אלה מפני שהיא עלולה שלא לגלות כלי רכב מלפנים.	זרמי מים, או שלג או קרח על פני הדרך משבשים ככל הנראה את אותות הרדאר.
המתן פרק זמן מסוים או הפעל את בקרת נסיעת שיוט הרגילה.	אזור שומם, ללא כלי רכב אחרים וללא עצמים בצדי הדרך.

כשעוברים למערכת הרגילה לבקרת שיוט, מאירה נורית החיווי של המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט במקום נורית החיווי של המערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט. מרחק הביטחון שנקבע לא יוצג יותר, המערכת לא תגיב יותר באופן אוטומטי לכלי הרכב הנמצאים לפניך והבלימה האוטומטית לא תופעל יותר.



בשל אופייה של טכנולוגיית הרדאר, ייתכן שיופקו התראות על חיישן מוסתר אפילו כשהחיישן אינו מוסתר. הדבר יכול לקרות, למשל, כאשר נוסעים באזור שומם או בסביבה מדברית. הבעיה תיפתר מעצמה, או לאחר ששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

## מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה

### אזהרה

המערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט אינה מפעילה את הבלמים כשהרכב מתקרב לכלי רכב איטיים יותר. זכור באיזה מצב בחרת ובמידת הצורך הפעל את הבלמים.



ניתן לעבור בכל עת, באמצעות צג המידע, מהמערכת המסתגלת לבקרת נסיעת שיוט למערכת הרגילה לבקרת נסיעת שיוט.

# מערכות סיוע לנהג

## שימוש במערכת המעקב אחר ערנות הנהג

### הפעלת המערכת וניתוקה

ניתן להפעיל את המערכת ולנתק אותה בעזרת צג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

כשהמערכת פעילה, היא מחשבת את רמת הערנות על סמך מאפייני ההתנהגות בנהיגה, דוגמת נסיעה בין סימוני הנתיב ומאפיינים נוספים.

### התראות מערכת

**הערה:** המערכת אינה מפיקה התראות במהירות נמוכה מ-64 קמ"ש לערך.

המערכת מפיקה התראות בשתי דרגות. התראה זמנית מופקת כהמלצה לצאת להפסקת התרעננות. התראה זו מופיעה לפרק זמן קצר בלבד. אם המערכת מגלה ירידה נוספת בערנות בנהיגה, היא עשויה להפיק התראה נוספת שתמשיך להופיע בצג המידע במשך זמן ארוך יותר. להסרת ההודעה תוכל לחוץ על הלחצן OK בגלגל ההגה.

### איפוס המערכת

כדי לאפס את המערכת פעל באחת מבין הדרכים הבאות:

- העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאחר מכן למצב מחובר.
- עצור את הרכב ולאחר מכן פתח את דלת הנהג וסגור אותה.

## מערכת לשמירה על הנתיב (אם קיימת)

### אזהרות

המערכת אינה פוטר אתך מהצורך לשמור על דריכות ולהקדיש את מלוא תשומת הלב לנהיגה.

באחריותך לשלוט ברכב בכל עת, לפקח על פעולת המערכת ובמידת הצורך להתערב באופן ידני.

## מערכת מעקב אחר ערנות הנהג (אם קיימת)

### עקרון פעולה

#### אזהרה

המערכת לערנות הנהג נועדה לשמש אמצעי עזר בלבד. המערכת אינה פוטר אותך מהצורך לשמור על דריכות ולהפעיל שיקול דעת. באחריותך לנהוג בזהירות הנדרשת ולשמור על ערנות מלאה.

**הערה:** המערכת נותרת פעילה או מנותקת, בהתאם לקביעה האחרונה שנעשתה בצג המידע, גם כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק ושוב למצב מחובר.

**הערה:** לאחר שהופעלה באמצעות התפריט, המערכת פעילה בנסיעה במהירות גבוהה מ-64 קמ"ש. במהירות נמוכה יותר, מופיעה בצג המידע הודעה על כך שהמערכת אינה זמינה.

**הערה:** המערכת פועלת כל עוד המצלמה יכולה לגלות את סימוני הנתיב.

**הערה:** אם המצלמה מוסתרת, או אם השמשה הקדמית ניזוקה, ייתכן שהמערכת לא תפעל.

**הערה:** בתנאים של מזג אוויר גרוע, או אם הראות ירודה מסיבות אחרות, ייתכן שהמערכת לא תהיה זמינה.

המערכת עוקבת באופן אוטומטי אחר ההתנהגות שלך בזמן הנהיגה ונעזרת במשוב ממקורות שונים, ובכלל זה חיישן המצלמה הקדמית.

אם המערכת מגלה שהערנות שלך בנהיגה ירדה אל מתחת לסף מסוים, היא מפיקה התראה באמצעות צליל ומציגה הודעה בלוח המחוונים.

# מערכות סיוע לנהג

**הערה:** כשמתגלה מפתח MyKey, אי אפשר להפעיל את המערכת או לנתק אותה בעזרת הלחצן.

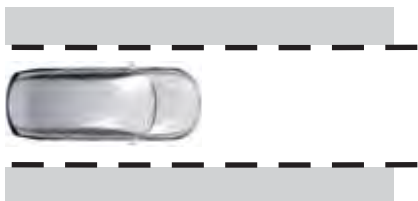
כדי להפעיל את המערכת או לנתק אותה, לחץ על הלחצן שמותקן בצד שמאל של גלגל ההגה.



## הגדרות המערכת

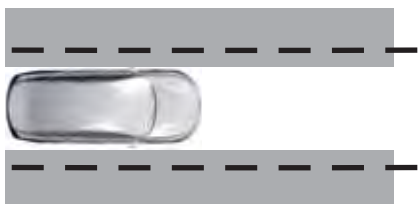
המערכת כוללת תפריטים ובהם הגדרות אופציונליות. למידע על הצגת ההגדרות ושינוי שלהן, עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101). הבחירה האחרונה ביחס לכל אחת מהגדרות אלה נשמרת בזיכרון על ידי המערכת. אין צורך לקבוע מחדש את ההגדרות בכל פעם שמפעילים את המערכת.

**Mode (מצב):** באמצעות הגדרה זו אפשר לבחור איזה מבין תפקודי המערכת יופעלו.



E165515

Alert only (התראה בלבד) - כשהמערכת מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מפעילה רטט בגלגל ההגה.



E165516

## אזהרות

כשהחיישן מוסתר ייתכן שהמערכת לא תפעל.

במזג אוויר קר ובתנאי מזג אוויר קשים, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג ונתזי מים עלולים להגביל את ביצועי החיישן.

ניגודיות גבוהה בתנאי התאורה עלולה להגביל את ביצועי החיישן.

כשהחיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב בדרך, המערכת אינה פועלת.

אם נגרם נזק בסביבה הקרובה לחיישן, עליך להביא את הרכב לבדיקה אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** המערכת פועלת כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-64 קמ"ש.

**הערה:** המערכת פועלת כל עוד המצלמה יכולה לגלות את סימוני הנתיב בצד אחד לפחות.

**הערה:** ייתכן שהמערכת לא תוכל לפעול אם המצלמה מוסתרת או אם אירע נזק לשמשה הקדמית.

**הערה:** כשמצב 'סיוע' פועל והמערכת אינה מגלה כל פעולת היגוי של הנהג במשך פרק זמן קצר, המערכת מזהירה את הנהג כדי שיאחז את גלגל ההגה בשתי ידיו. המערכת עלולה לפרש אחיזת הגה רפה כאילו הנהג אינו אוחז בהגה כלל.

כשהמצלמה הקדמית מגלה אפשרות סבירה לסטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מתריעה בפני הנהג שעליו לשמור על נתיב הנסיעה באמצעות רטט בגלגל ההגה וחיווי בלוח המחוונים. המערכת מגלה ועוקבת באופן אוטומטי אחרי סימוני הנתיב באמצעות מצלמה המותקנת מאחורי המראה הפנימית.

## הפעלת המערכת וניתוקה

**הערה:** ההפעלה או הניתוק של המערכת נשמרים בזיכרון עד שמשנים את הקביעה באופן ידני, אלא אם מתגלה מפתח MyKey. אם המערכת מגלה מפתח MyKey, היא מופעלת כברירת מחדל ונקבע מצב 'התראה'.

# מערכות סיוע לנהג

## תצוגת המערכת



E151660

כשמפעילים את המערכת, מופיע בצג המידע תרשים במבט על של הרכב וסימוני הנתיב. אם בוחרים במצב 'סיוע' כשמפעילים את המערכת, מופיע גם סמל לבן נפרד, ובחלק מכלי הרכב מופיעים חיצים שמציינים את סימוני הנתיב.

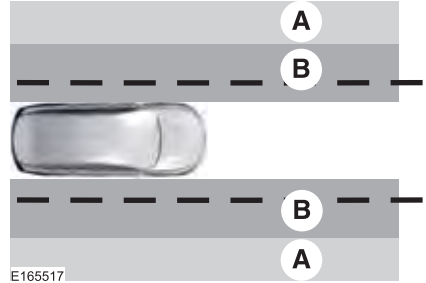
כשמנתקים את המערכת, התרשים של סימוני הנתיב נעלם.

כשהמערכת פעילה, הצבע של סימוני הנתיב משתנה בהתאם למצב המערכת.

אפור: מצוין שהמערכת אינה יכולה לספק באופן זמני התראות או התערבות בצד שצוין (או בצדדים שצוינו). סיבות אפשריות הן:

- הרכב נוסע במהירות נמוכה מהמהירות שבה המערכת יכולה לפעול.
- הנהג הפעיל את מהבהב הפנייה.
- הרכב מבצע תמרון דינאמי.
- אין בשדה הראייה של המצלמה סימוני נתיב בדרך, או שהסימונים במצב גרוע.

Aid only (סיוע בלבד) - כשהמערכת מגלה סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה, היא מפעילה מומנט היגוי כלפי מרכז הנתיב.



A התראה

B סיוע

Alert + Aid (התראה וסיוע) - מופעל סיוע במומנט היגוי כלפי מרכז הנתיב. אם הרכב ממשיך לסטות מהנתיב, המערכת מפעילה רטט בגלגל ההגה.

**הערה:** בתרשים מומחשים אזורי הכיסוי הכלליים של תפקודי ההתראה והסיוע. אין לראות בתרשים תיאור מדויק, אלא המחשה כללית בלבד.

**Intensity (עצמה):** הגדרה זו משפיעה על עצמת הרטט בגלגל ההגה, במצבים של 'התראה' ו'התראה וסיוע'. הגדרה זו אינה משפיעה על מצב 'סיוע'.

- Low (נמוכה)
- Normal (רגילה)
- High (גבוהה)



## מערכות סיוע לנהג

צהוב: מצוין שהמערכת מספקת (או סיפקה זה עתה) התערבות וסיוע בשמירה על נתיב הנסיעה.

אדום: מצוין שהמערכת מספקת (או סיפקה זה עתה) התרעה לשמירה על נתיב הנסיעה.

ניתן לבטל באופן זמני את פעולת המערכת בכל עת, באמצעות:

- בלימה מהירה.
- האצה מהירה.
- שימוש במהבהב הפנייה.
- תמרון היגוי לחמיקה.

• המצלמה מוסתרת, או אינה יכולה לגלות את סימוני הנתיב בשל תנאי הסביבה (זווית הקרינה של השמש, צל, שלג, גשם כבד או ערפל). תנאי התעבורה (נוסעים אחרי רכב גדול שמסתיר את סימוני הנתיב או מצל עליהם) או תנאי הרכב (תאורה גרועה של הפנסים הראשיים).

למידע נוסף עיין בנושא "פתרון בעיות".

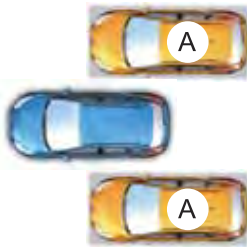
ירוק: מצוין שהמערכת זמינה או מוכנה לספק התראה או התערבות, בצד שצוין (או בצדדים שצוינו).

### פתרון בעיות

מדוע התפקוד אינו זמין (סימוני הנתיב מופיעים בצבע אפור) למרות שאני יכול להבחין בסימוני הנתיב בדרך?
מהירות הנסיעה חורגת מהטווח שבו יכול התפקוד לפעול
קרינה ישירה של שמש פוגעת בעדשת המצלמה
מעבר נתיב מהיר ומכוון
הרכב קרוב מדי לסימוני הנתיב
נהיגה מהירה בפניות
ההתראה האחרונה, או ההתערבות האחרונה, אירעו לפני זמן קצר
סימוני הנתיב מבלבלים (בעיקר באזורים של עבודות בדרך)
מעבר מהיר מסביבה מוארת לסביבה חשוכה, או להיפך
שינוי כיוון פתאומי בסימוני הנתיב
התערבות של מערכות ABS או AdvanceTrac
המצלמה מוסתרת בשל אבק, לכלוך, ערפל, כפור או מים שמכסים את השמשה הקדמית
הרכב קרוב מדי לרכב שמלפנים
מעברים בין אזורים שיש בהם סימוני נתיב לאזורים שאין בהם סימוני נתיב, או להיפך
שלולית מים בדרך
סימוני נתיב חריגים (סימוני נתיב צהובים בחלקם בדרכי בטון)
הנתיב צר מדי או רחב מדי
השמשה הקדמית הוחלפה והמצלמה לא כוילה לאחר ההחלפה
הרכב נוסע בדרך צרה או לא ישרה

# מערכות סיוע לנהג

מדוע הרכב אינו מוחזר כרגיל למרכז נתיב הנסיעה במצבים של 'סיוע' או 'סיוע והתראה'?
רוחות צד חזקות
קימור גבוה של הכביש
דרך משובשת, חריצים עמוקים, שוליים גבוהים
הרכב נושא מטען כבד שאינו מחולק בצורה שווה, או לחץ הניפוח של הצמיגים אינו תקין
הצמיגים הוחלפו (אולי לצמיגי שלג), או נערכו שינויים במתלים



F1247RR

המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה מסייעת לאתר כלי רכב שייתכן ונכנסו אל נקודות מתות בשדה הראייה (A). אזור הגילוי נמצא בשני צדי הרכב, והוא נמשך לאחור ממראות הצד ועד כ-4 מטר מאחורי הפגוש האחורי. המערכת מפיקה התראה אם כלי רכב מסוגים מסוימים נכנסים אל נקודות מתות בשדה הראייה במהלך הנהיגה.

## מערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה

### אזהרה

אסור בהחלט להשתמש במערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה כתחליף לשימוש במראות החיצוניות ובמראה הפנימית, וכן כתחליף להצצה מעבר לכתף לפני מעבר נתיב. המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה היא אמצעי עזר בלבד והיא אינה פוטרת אותך מהצורך לנהוג בזהירות.

# מערכות סיוע לנהג

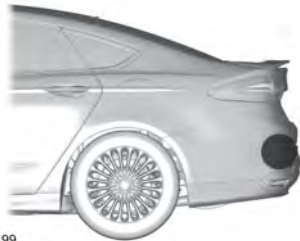
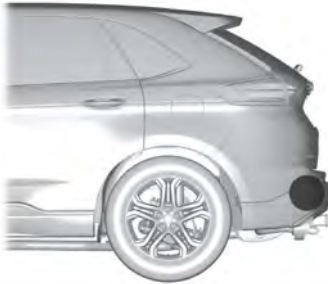
## חיישני המערכת

### אזהרה

עד שהמערכת מזהה מצב של חיישן מוסתר ומפיקה התראה, מספר העצמים שאינם מתגלים עשוי לעלות.



**הערה:** ייתכן גם שתופק התראה על חיישן מוסתר כשלמעשה החיישן אינו מוסתר. זהו מצב נדיר של התראת שווא על חיישן מוסתר. הבעיה של התראת שווא על חיישן מוסתר תיפתר מעצמה, או לאחר ששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.



E205199

המערכת עושה שימוש בחיישני רדאר שמותקנים מאחורי אזור הפגוש, בכל אחד מצידו הרכב. כדי למנוע פגיעה בביצועי המערכת, הסר בוץ או שלג שהצטברו באזורים אלה, ואל תצמיד אליהם מדבקות.

**הערה:** המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה לא תוכננה למנוע מגע עם כלי רכב או גופים אחרים; המערכת לא תאתר כלי רכב חונים, הולכי רגל, בעלי חיים או תשתיות דרך (גדרות, מעקות ביטחון או עצים). המערכת אך ורק מפיקה התראה שנועדה לסייע לאיתור כלי-רכב הנמצאים בנקודות מתות בשדה הראייה.

**הערה:** כלי רכב אשר עוברים במהירות (בתוך פחות מ-2 שניות) דרך אזור הגילוי לא יגרמו להפקת התראה.

## שימוש במערכת

המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה מופעלת לאחר שמתניעים את הרכב ומתחילים לנסוע לפניים במהירות גבוהה מ-8 קמ"ש.

**הערה:** המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה אינה פועלת כשתיבת ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור) או P (חנייה).

## נוריות חיווי והודעות מערכת



E142442

המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה מפעילה נורית התראה כתומה במראה החיצונית, בצד שבו התגלה רכב מתקרב.

**הערה:** כשהמערכת מגלה שמחשיך, נורית ההתראה מעומעמת.

# מערכות סיוע לנהג

## מגבלות הגילוי

ייתכנו מצבים שבהם המערכת לא תגלה בהכרח כלי רכב שנכנסים לאזור הנקודה המתה או יוצאים ממנו.

מצבים שבהם המערכת עלולה שלא לגלות כלי רכב:

- כשהצטבר לכלוך על הפגוש האחורי, באזור שבו מותקנים החיישנים.
- כשכלי רכב שנכנסים לאזור הנקודה המתה או יוצאים ממנו מבצעים תמרונים מסוימים.
- כשכלי רכב חולפים במהירות גבוהה באזור של הנקודה המתה.
- בתנאי מזג אוויר קשים.
- כשמספר כלי רכב חולפים כשהם קרובים זה לזה באזור של הנקודה המתה.

## התראות שווא

**הערה:** אם הרכב מצויד בוו גרירה שאושר על ידינו, והוא גורר גורר, המערכת תגלה את הגרור ותתנתק. במקרה של וו גרירה שלא הותקן במפעל יהיה עליך לנתק את המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה באופן ידני.

ייתכנו מצבים שבהם המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה או המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה יפיקו התראות שווא ונורית החיווי תאיר גם אם אין אף רכב באזור הכיסוי. שיעור מסוים של התראות שווא הוא בגדר של תופעה רגילה; אלו הודעות זמניות שנעלמות מעצמן.

## שיאוות בגילוי

אם אחת מהמערכות מגלה בעיה בחיישן השמאלי או הימני, נורית ההתראה של המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה תאיר ובצג המידע תופיע הודעה.

ביחס לתקלות אחרות במערכת, תופיע רק הודעה בצג המידע. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 116).

אם המערכת מגלה ירידה בביצועים, תופיע בצג המידע הודעת התראה על חיישן מוסתר או ראות נמוכה, ולצידה חיווי התראה. את הודעת ההתראה ניתן להסיר מצג המידע, אבל חיווי ההתראה ימשיך להופיע.

לאחר שמסירים את החומר או הפריט שהסתר את החיישן, המערכת תאופס בעקבות:

- גילוי של שני עצמים לפחות במהלך הנסיעה.
  - העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק ושוב למצב מחובר.
- אם הודעה על חיישן מוסתר ממשיכה להופיע במהלך נסיעה בין מכוניות גם לאחר שמערכת ההצתה הועברה למצב מנותק ושוב למצב מחובר, בדוק פעם נוספת אם החיישן מוסתר.

סיבות אפשריות להצגת ההודעות	
פני השטח של חיישן הרדאר מלוכלכים או מוסתרים	נקה את האזור של החיישן או הסר את הפריט המסתיר.
פני השטח של חיישן הרדאר אינם מלוכלכים או מוסתרים	על מנת שההודעה תוסר עליך לנהוג ברכב כרגיל, במשך מספר דקות, בין מכוניות כדי לאפשר לרדאר לגלות כלי רכב חולפים.
גשם כבד או שלג משבשים את אותות הרדאר	אין צורך בפעולה כלשהי. המערכת תאופס באופן אוטומטי וההודעה תוסר לאחר שהגשם או השלג ייחלשו או ייפסקו. בתנאים אלה אין להשתמש במערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה או במערכת להתרעה על תנועה בצדי הרכב.

# מערכות סיוע לנהג

## התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה (אם קיימת)

המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה מזהירה את הנהג מפני כלי רכב המתקרבים מהצדדים כשידית בורר ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

### שימוש במערכת

המערכת להתראה על תעבורה צולבת מופעלת כשמתניעים את המנוע ומעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R). כשמעבירים את תיבת ההילוכים ממצב של נסיעה לאחור (R) למצב אחר, פעולתה של המערכת להתראה על תעבורה צולבת נפסקת.

**הערה:** המערכת להתראה על תעבורה צולבת תוכננה לגלות כלי רכב שמתקרבים במהירות של עד 60 קמ"ש. כשעצמים כלשהם מסתירים את שדה הראייה של החיישנים, באופן חלקי או מלא, אזור הכיסוי מצטמצם. נסיעה איטית לאחור מסייעת להאריך את טווח הגילוי ומשפרת את יעילות הגילוי.

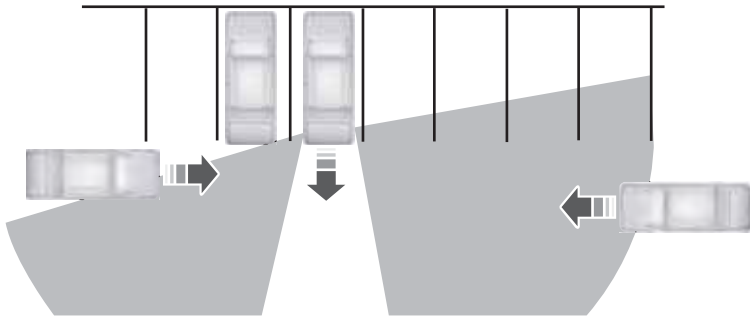
## הפעלה וניתוק של המערכות

באמצעות צג המידע ניתן להפסיק באופן זמני את הפעולה של המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101). כשמפסיקים את פעולתה של המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה, לא מופקות התראות, ובצג המידע מופיעה הודעה על הפסקת פעולתה של המערכת.

**הערה:** המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה שומרת בזיכרון את המצב בו היתה לפני ניתוק מערכת ההצגה, וחוזרת אליו.

כשמשתמשים במפתח MyKey, לא ניתן לנתק את המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה. עיין בנושא "עקרונות פעולה" (עמוד 54).

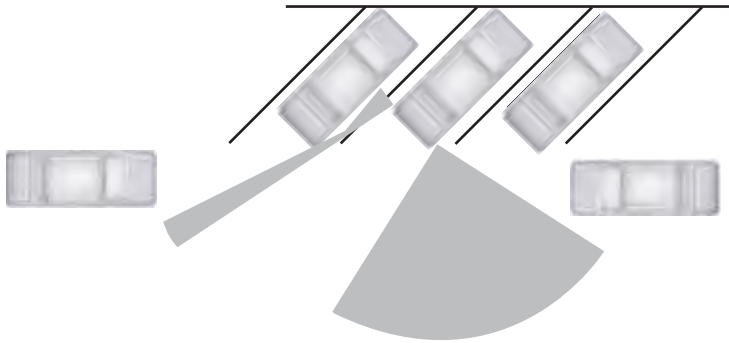
אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, ניתן לנתק את המערכת למידע על נקודות מתות בשדה הראייה באופן קבוע. לאחר שהמערכת נותקה באופן קבוע, ניתן לשוב ולהפעיל אותה רק אצל המתקן המומחה או במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



E142440

בדוגמה הראשונה הזו, החיישן השמאלי מוסתר רק באופן חלקי; אזור הכיסוי בצד ימין הוא כמעט מלא.

# מערכות סיוע לנהג



E142441

המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה מפעילה נורית התראה כתומה במראה החיצונית, בצד שבו התגלה רכב מתקרב. המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה משמיעה גם סדרה של צלילים, ובצג המידע מופיעות הודעות שמציינות אם רכב מתקרב מימין או משמאל. המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה פועלת בשילוב עם המערכת של חיישני הנסיעה לאחור, אשר משמיעה סדרת צלילים משלה. עיין בנושא "עקרון פעולה" (עמוד 198).

## חיישני המערכת

המערכת עושה שימוש בחיישני רדאר המותקנים מאחורי הפגוש, בכל אחד מצדי הרכב. כדי למנוע פגיעה בביצועי המערכת, הסר בוץ או שלג שהצטברו באזורים אלה, ואל תצמיד אליהם מדבקות.

## מגבלות המערכת

למערכת להתראה על תעבורה צולבת יש מגבלות; תנאים דוגמת מזג אוויר גרוע או הצטברות של לכלוך באזור החיישן עלולים להגביל את יכולת הגילוי של המערכת.

טווח הגילוי מתקצר כשהרכב חונה באלכסון. בדוגמה הזו, החיישן השמאלי מוסתר במלואו, כמעט; טווח הגילוי בצד זה התקצר מאוד.

## נוריות חיווי, הודעות מערכת והתראות קוליות



E142442

# מערכות סיוע לנהג


**הערה:** המערכת להתראה על תעבורה צולבת מופעלת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר והיא מוכנה להפיק התראות ברגע שמעבירים את תיבת ההילוכים למצב של נסיעה לאחור (R). המצב האחרון בו הייתה המערכת להתראה על תעבורה צולבת - מופעלת או מנותקת - אינו נשמר בזיכרון.

אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס ניתן לנתק את המערכת להתראה על תעבורה צולבת באופן קבוע. לאחר שהמערכת נותקה באופן קבוע, ניתן לשוב ולהפעיל אותה רק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## מערכת היגוי

### הגה כוח חשמלי

#### אזהרה

המערכת של הגה הכוח החשמלי  מבצעת בדיקות אבחון והמערכת מנוטרת באופן קבוע. אם מתגלה תקלה במערכת, מופיעה הודעת התראה בצג המידע. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. המתן 10 שניות לפחות, העבר את המערכת למצב מחובר ובדוק אם הודעת ההתראה של מערכת ההיגוי עדיין מופיעה. אם הודעת ההתראה של מערכת ההיגוי עדיין מופיעה, דאג שהמערכת תיבדק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אם מתגלה תקלה במערכת, ייתכן שלא תחוש שינוי כלשהו בפעולת ההיגוי, אך המצב עשוי להיות חמור. למניעת סכנה של אבדן שליטה על ההיגוי, פנה מיד למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהתקלה תטופל.

הרכב מצויד במערכת של הגה כוח חשמלי. אין מיכל של נוזל הידראולי. אין צורך בתחזוקה.

במקרה של תקלה חשמלית המנתקת את הזנת החשמל ברכב, יאבד הסיוע להיגוי

להלן כמה דוגמאות שבהן פעולתה של המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה תהיה מוגבלת:

- כלי רכב החונים בצמידות או גופים החוסמים את החיישנים.
- כלי הרכב מתקרבים במהירות גבוהה מ-60 קמ"ש.
- הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-12 קמ"ש.
- הרכב יוצא בנסיעה לאחור ממקום חנייה אלכסוני.

## התראות שווא

**הערה:** ברכב עם 00 גרירה ומודול גרירת גרור שהותקן במפעל, כאשר גוררים גרור החיישנים מנתקים באופן אוטומטי את המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה. אם הרכב מצויד ב00 גרירה אך לא במודול גרירת גרור שהותקן במפעל, מומלץ לנתק את המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה באופן ידני. כשמפעילים את המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה בזמן שמחובר גרור, ביצועי המערכת יהיו ירודים.

ייתכנו מצבים שבהם המערכת להתראה על תעבורה צולבת ביציאה מחנייה תפיק התראות שווא ונורית ההתראה תאיר גם אם אין אף רכב באזור הכיסוי. שיעור מסוים של התראות שווא הוא בגדר של תופעה רגילה; אלו הודעות זמניות שנעלמות מעצמן.

## שגיאות מערכת

אם המערכת להתראה על תעבורה צולבת מגלה בעיה בחיישן הימני או בחיישן השמאלי, תופיע הודעה בצג המידע. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

## הפעלת המערכת וניתוקה

באמצעות צג המידע ניתן לנתק באופן זמני את המערכת להתראה על תעבורה צולבת. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101). כשמפסקים את פעולתה של המערכת למידע על נקודות מתות בשדה המראיה, לא מופקות התראות, ובצג המידע מופיעה הודעה על הפסקת פעולתה של המערכת.

# מערכות סיוע לנהג

## מערכת סיוע טרום- התנגשות (אם קיימת)

### אזהרות

המערכת תוכננה להיות אמצעי עזר לנהיגה. היא לא נועדה לשמש כתחליף לערנות ושיקול הדעת של הנהג, או לצורך בלחיצה על דוושת הבלם. המערכת אינה בולמת את הרכב באופן אוטומטי. אם לא לוחצים על דוושת הבלם כדי להפעיל את הבלמים לפי הצורך, התוצאה עלולה להיות התנגשות.

מערכת הסיוע טרום-התנגשות עם סיוע בבלימה אינה יכולה לסייע במניעה של כל ההתנגשויות. אסור לסמוך על המערכת במקום להפעיל שיקול דעת, ויש להקפיד ולשמור על מרחק ביטחון ומהירות הולמים.

**הערה:** המערכת אינה מגלה מצבים של התנגשות אפשרית בכלי רכב הנמצאים בצדי הרכב או מאחוריו, אינה מתריעה מפניהם ואינה מגיבה להם.

**הערה:** מערכת הסיוע טרום-התנגשות במהירויות של כ-8 קמ"ש ומעלה.



E156130

המערכת מתריעה מפני סכנות מסוימות של התנגשות. החיישן של המערכת מגלה התקרבות מהירה לכלי רכב אחרים שנוסעים בכיוון הנסיעה של רכבך.



E156131

של הגה הכוח החשמלי. מערכת ההיגוי ממשיכה לפעול וניתן להפעיל את ההגה באופן ידני. כשמפעילים את ההגה באופן ידני, נדרש מאמץ רב יותר.

כשמסובבים את ההגה שוב ושוב, בצורה נמרצת, סיוע הכוח מופחת ויש להפעיל מאמץ רב יותר. סיוע הכוח מופחת כדי למנוע התחממות יתר ונזק קבוע למערכת ההגה. ניתן להמשיך ולסובב את גלגל ההגה באופן ידני. סובב את ההגה ובצע תמרונים כרגיל, מבלי להפריז, כדי שהמערכת תוכל להתקרר ולשוב לפעול כרגיל.

### עצות להיגוי

אם הרכב "משייט" או מושך לאחד מהצדדים, בדוק:

- לחץ ניפוח הצמיגים.
- שחיקה לא אחידה של הצמיגים.
- רכיבי מתלה רפויים או בלויים.
- רכיבי מערכת ההיגוי רפויים או בלויים.
- כיוון גלגלי הרכב לא נכון.

**הערה:** קודקוד גבוה של הכביש או רוח צולבת חזקה עלולים גם הם לתת תחושה שמערכת ההיגוי משייטת/מושכת.

### למידה מסתגלת

הלמידה המסתגלת של הגה הכוח החשמלי מסייעת להתמודד עם מצבים חריגים בדרך ולשפר את ההתנהגות הכוללת ואת תחושת ההיגוי. המערכת יוצרת תקשורת עם מערכת הבלימה על מנת לסייע בהפעלה של המערכות המתקדמות לביקורת יציבות ומניעת תאונות. כמו כן, בכל פעם שמנתקים את המצבר או מתקינים מצבר חדש, יש לנהוג ברכב מרחק קצר עד שהמערכת תלמד מחדש את האסטרטגיה ותפעיל מחדש את כל המערכות.



# מערכות סיוע לנהג

**הערה:** במידת האפשר, היצרן ממליץ להשתמש בדרגת הרגישות הגבוהה ביותר. אם ההתראות מופקות לעתים תכופות מדי, ניתן להפחית את הרגישות של המערכת כשקובעים רמת רגישות נמוכה יותר, המערכת מפיקה פחות התראות, והן מופקות בשלבים מאוחרים יותר. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

## חיישנים מוסתרים



E145632

אם הודעה הנוגעת לחסימת חיישנים מופיעה בתצוגת המידע, כנראה שלכלוך, מים או עצם כלשהו מסתירים את החיישן. החיישן מותקן מאחורי כיסוי, בקרבת צד הנהג של השבכה התחתונה. אם עצם או חומר כלשהו מסתירים את החיישן, הוא אינו יכול לגלות כלי רכב מלפנים, והמערכת להתראת התנגשות אינה פועלת. בטבלה הבאה מופיעות סיבות אפשריות ופעולות תיקון שניתן לבצע במקרה שהודעה זו מופיעה.

כשהרכב מתקרב במהירות לרכב אחר, מהבהבת נורית התראה אדומה ומושמע צליל התראה.

המערכת לסייע בבלימה מכינה את הבלמים כדי לסייע לנהג להפחית את מהירות ההתנגשות. אם סכנת ההתנגשות גוברת לאחר שנורית ההתראה נדלקה והושמע צליל ההתראה, המערכת לסייע בבלימה מכינה את מערכת הבלמים לבלימה מהירה. המערכת אינה מפעילה את הבלמים באופן אוטומטי אלא, אם לוחצים על דוושת הבלמים כוח הבלימה המרבי האפשרי מופעל, גם אם דוושת הבלם נלחצת בקלות.

## שימוש במערכת הסיוע טרום- התנגשות

### אזהרה

⚠️ הסיוע בבלימה של מערכת הסיוע טרום-התנגשות מסייע להפחית המהירות בה תתרחש ההתנגשות, רק אם הנהג מפעיל את בלמי הרכב לפני התנגשות כלשהי. חובה ללחוץ על דוושת הבלמים בדיוק כמו בכל מצב אופייני המחייב בלימה.


בעזרת צג המידע ניתן לכוון את רגישות ההתראה של המערכת. עיין בנושא "מידע כללי" (עמוד 101).

הצעה לתיקון	סיבת התקלה
נקה את הכיסוי של החיישן או הסר את הפריט המסתיר	הכיסוי של חיישן הרדאר בשבכה מלוכלך או מוסתר
המתן זמן מה. ייתכן שיעברו מספר דקות עד שמערכת הרדאר תאופס לאחר הסרת העצם או החומר שהסתירו את החיישן	פני השטח של הכיסוי של חיישן הרדאר שבשבכה נקיים אבל ההודעה ממשיכה להופיע בצג
פעולתה של המערכת לסייע טרום-התנגשות נפסקת באופן זמני. מערכת אזהרת ההתנגשות תשוב לפעול באופן אוטומטי זמן קצר אחרי שתנאי מזג האוויר משתפרים	גשם כבד, טיפות מים שניתזות, שלג או ערפל משבשים את אותות הרדאר
פעולתה של המערכת לסייע טרום-התנגשות נפסקת באופן זמני. מערכת אזהרת ההתנגשות תשוב לפעול באופן אוטומטי זמן קצר אחרי שתנאי מזג האוויר משתפרים	זרמי מים, או שלג או קרח על פני הדרך משבשים ככל הנראה את אותות הרדאר

# מערכות סיוע לנהג

## מגבלות המערכת

### אזהרה

הסיוע בבלימה של מערכת הסיוע טרום-התנגשות מסייע להפחתת המהירות בה תתרחש ההתנגשות, רק אם הנהג מפעיל את בלמי הרכב. יש לבלום כמו בכל מצב אחר שמחייב בלימה. 


בשל אופיה של טכנולוגיית הרדאר, ייתכן שבמצבים מסוימים לא תופק התראת ההתנגשות. מצבים אלה כוללים:

- כלי רכב חונים או כלי רכב הנוסעים במהירות שאינה עולה על 10 קמ"ש.
  - הולכי רגל או עצמים שונים בדרך.
  - כלי רכב המתקרבים באותו נתיב.
  - תנאי מזג אוויר קשים (עיין בנושא "חיישנים מוסתרים").
  - הצטברות של פסולת על השבכה, סמוך לפנסים הראשיים (עיין בנושא "חיישנים מוסתרים").
  - המרחק מהרכב שמלפנים קטן.
  - הנהג לוחץ על דוושת ההאצה לחיצה חזקה, או מסובב את גלגל ההגה בתנועות רחבות (סגנון הנהיגה נמרץ מאוד).
- אם חזית הרכב נפגעה או ניזוקה, ייתכן שאזור החישה של הרדאר השתנה. כתוצאה מכך ייתכן שלא יופקו התראות, או שיופקו התראות שווא. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לוודא שאזור הכיסוי של חיישן הרדאר ואופן פעולתה של המערכת תקינים.

# הובלת מטען

## רשתות מטען (אם קיימות)

### אזהרה

הרשת לא נועדה לאבטח פריטים במקרה של תאונה או בלימה עזה. 

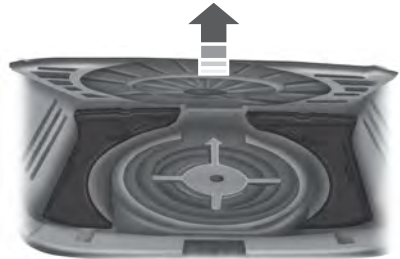
רשת המטען יכולה לשמש לאבטחה של פריטים קלי משקל באזור המטען. חבר את הרשת לנקודות העיגון המותקנות באזור המטען. הקפד לחבר את הרשת בשני צידי הרכב.



E204323

## תא אחסון אחורי ברצפת הרכב

### מערכת לניהול מטען (אם קיימת)



E142445

המערכת מותקנת ברצפה של אזור המטען. לפתיחה הרם את הידית.

### רצפה מתכווננת באזור המטען (אם קיימת)



E142446

בכלי רכב עם גלגל חילוף רגיל אפשר לקבוע את רצפת אזור המטען באחד מבין שני מצבים. ניתן למקם את חזית רצפת המטען על הבליטות שמאחורי המושבים האחוריים (לקבלת מיקום גבוה) או מתחתיהן (לקבלת מיקום נמוך). החלק האחורי של רצפת המטען מונח באופן קבוע על שני מדפים קטנים שמותקנים על החיפוי של הדלת האחורית המתרוממת.

# הובלת מטען

## גגוני מטען ומנשאים עיליים (אם קיימים)

### אזהרה

בעת הנחת מטען על גגוני המטען, אנו ממליצים לחלק את המטען באופן אחיד, ולשמור על מרכז כובד נמוך. רכב נושא מטען, שמרכז הכובד שלו גבוה, עלול להתנהג באופן שונה מרכב שאינו עמוס. בעת נהיגה ברכב הנושא מטען כבד, היה זהיר במיוחד ומומלץ אף להפחית את מהירות הנסיעה ולשמור על מרחקי ביטחון גדולים יותר.

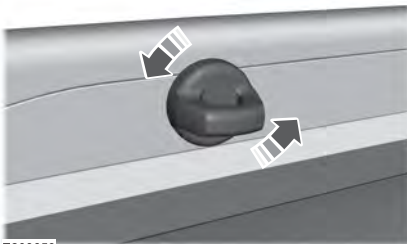
המשקל המרבי המומלץ של מטען המחולק באופן אחיד על גגון המטען הוא:

- 45 ק"ג בכלי רכב ללא חלון שמש.
- 20 ק"ג בכלי רכב ללא חלון שמש.

כדי שהגגון יוכל למלא את ייעודו בצורה יעילה, יש להניח את פריטי המטען ישירות על קורות הרוחב שמותקנות על מסילות הצד של גגון המטען.

הקפד לאבטח היטב את המטען. בדוק את ההידוק של הרצועות לריתוק מטען לפני תחילת הנסיעה ובכל תדלוק.

### ערכת גלגל יד



E203659

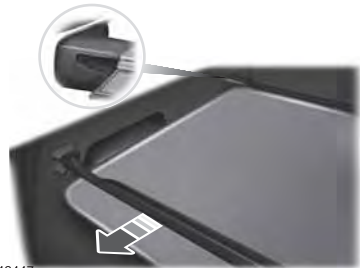
## כיסויי מטען (אם קיימים)

### אזהרות

הקפד לוודא שהמוטות השתלבו היטב בתושבות ההתקנה. במקרה של עצירה פתאומית או תאונה, אם הכיסוי אינו מאובטח הוא עלול לפצוע את היושבים ברכב.

אסור להניח חפצים כלשהם על כיסוי אזור המטען. במקרה של עצירה פתאומית או תאונה, החפצים עלולים להסתיר את שדה הראייה או לפגוע בנוסעי הרכב.

אפשר להשתמש בכיסוי אזור המטען כדי להסתיר מעיניים זרות את הפריטים שבאזור המטען של הרכב.



E142447

כדי להתקין את כיסוי אזור המטען, הכנס את הקצוות של כיסוי אזור המטען לתושבות ההתקנה שמאחורי המושב האחורי, בחיפויי אזור המטען.

כדי להשתמש בכיסוי אזור המטען:

1. משוך לאחור את השוליים האחוריים של כיסוי אזור המטען.
2. אבטח את שני הקצוות של מוט התמיכה בחריצי הקיבוע שבחלק האחורי של חיפויי הצד של אזור המטען.

# הובלת מטען

3. העבר את קורת הרוחב למיקום החדש במסילת הצד והחלק את הקצוות שלה אל תוך המסילה.

4. התקן והדק את הברגים משני צידיה של קורחת הרוחב באמצעות מפתח טורקס המסופק או כלי דומה.

**הערה:** ייתכן שבמסילת הצד מותקנים כיסויים, אותם יש להסיר לפני ההתקנה של קורת הרוחב. את הכיסויים האלה אפשר להסיר בעזרת מפתח טורקס המסופק או כלי דומה.

## עומס מרבי

### העמסת הרכב – עם או ללא גרור

בנושא זה מוסבר כיצד להעמיס בצורה נכונה את הרכב ו/או הגרור, תוך שמירה על מגבלות העומס של הרכב עצמו ושל השילוב רכב-גרור. העמסה נכונה תאפשר ניצולת מרבית של מבנה הרכב וביצועיו. לפני העמסת הרכב חשוב להכיר ולהבין את המונחים המתארים את ערכי המשקל של הרכב ו/או הגרור, אשר מופיעים בתווית המשקל של הרכב ומוסברים להלן:

**משקל עצמי בסיסי** - משקל הרכב כולל מיכל דלק מלא וכל הציוד התקני. משקל זה אינו כולל נוסעים, מטען או ציוד אופציונאלי.

**משקל עצמי של הרכב** - משקל הרכב החדש כפי שקיבלת אותו מדלק מוטורס בתוספת ציוד שהורכב מחוץ למפעל.

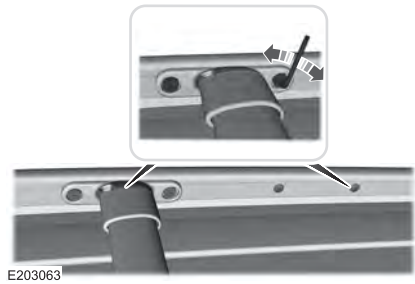
כדי לאפשר קשירה של פריטי מטען קלים לגג, הרכב מצויד בערכה של גלגל יד. הערכה מאוחסנת בתא הכפפות.

בכל פעם שמוסיפים לגגון המטען פריטי מטען או מסירים ממנו, וגם מדי פעם במהלך הנסיעה, יש לוודא שגלגלי היד מהודקים היטב. לפני תחילת הנסיעה, ודא שהמטען מאובטח היטב.

**הערה:** ייתכן שבמסילת הצד מותקנים כיסויים, אותם יש להסיר לפני ההתקנה של גלגלי היד. את הכיסויים האלה אפשר להסיר בעזרת מפתח טורקס T25 או כלי דומה.

## כוונון קורת הרוחב (אם קיימת)

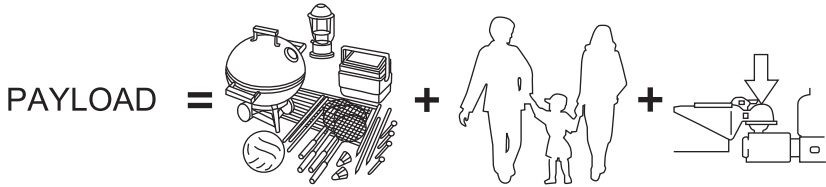
**הערה:** כדי להפחית את רעשי הרוח ולשפר את האווירודינמיות של הרכב, התקן את קורות הרוחב רק אם הן נחוצות להובלת מטען. כדי לשנות מיקומה של קורת הרוחב האחורית או להסיר אותה, הקפד לפעול על פי הצעדים המתאימים. את המהדקים של קורת הרוחב הקדמית אפשר להסיר באמצעות שחרור הברגים של המכלול.



1. הסר את הברגים של קורת הרוחב, משני צידיה של קורת הרוחב הקדמית, בעזרת מפתח טורקס המסופק או כלי דומה.

2. הסר את קורת הרוחב באמצעות החלקת הקצוות שלה אל מחוץ למסילות הצד.

# הובלת מטען



E143816

## אזהרה

קבול המטען של הרכב מוגבל על-ידי הנפח הזמין למטען או המשקל אותו מסוגל הרכב לשאת. לאחר שמעמיסים על הרכב את המשקל המרבי, אסור להעמיס עליו מטען נוסף, אפילו אם קיים עוד נפח זמין. עומס יתר או העמסה שגויה עלולים לגרום לאבדן השליטה על הרכב ולהתהפכות.



**משקל המטען** - הוא המשקל הכולל של המטען והנוסעים שהרכב נושא. את משקל המטען המרבי של הרכב ניתן למצוא בתווית על עמוד B או שפת דלת הנהג. משקל המטען המרבי מצוין בכיתוב הבא: **"THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb**". משקל המטען המרבי המצוין בתווית הוא עבור הרכב כפי שיצא מן המפעל. אם הותקנו ברכב אביזרים או ציוד נוספים, יש להפחית את משקל הציוד ממשקל המטען המרבי של הרכב, כפי שהוא מופיע בתווית, כדי לקבוע את משקל המטען החדש.

## דוגמה בלבד:

TIRE AND LOADING INFORMATION				
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2	REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed: XXX kg or XXX lbs.				
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE		SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	L T225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
REAR	L T225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI		

E210944

# הובלת מטען

TIRE AND LOADING INFORMATION			
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT			
SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES		TOTAL 5	FRONT 2 AVANT 2
		REAR 3 ARRIERE 3	
The combined weight of occupants and cargo should never exceed Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser			492 kg or 1085 lbs
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT AVANT	P235/70R16	240 KPA, 35 PSI	VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
REAR ARRIERE	P235/70R16	240 KPA, 35 PSI	
SPARE DE SECOURS	T145/90R17	415 KPA, 60 PSI	

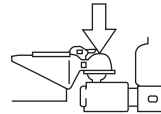
E210945

CARGO

=



+



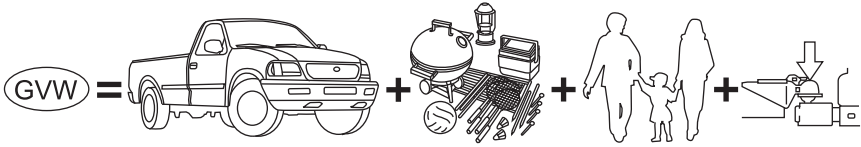
E143817

**משקל נקוב מרבי על הסרן (GAWR)** - המשקל המרבי המותר לנשיאה על-ידי סרן בודד (קדמי או אחורי). נתונים אלה מופיעים בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label). התווית מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג. **אסור שהעומס הכולל על כל סרן יעלה על ערך GAWR.**

**משקל המטען** - כל המשקל שנוסף למשקל העצמי הבסיסי, כולל המטען והציוד האופציונאלי. בגרירת גרור נכלל עומס היצול במשקל המטען.

**משקל מרבי על הסרן (GAW)** - המשקל הכולל על כל אחד מהסרנים (קדמי ואחורי) כולל המשקל העצמי של הרכב וכל המטען והנוסעים.

# הובלת מטען



E143818

## דוגמה בלבד:

**משקל כולל (GVW) - משקל עצמי בסיסי ועוד משקל מטען ונוסעים.**

**משקל כולל מותר מרבי (GVWR) - המשקל הכולל המרבי של הרכב הבסיסי, הנוסעים, הציוד האופציונאלי והמטען. הנתון מצוין בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label). התווית מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג. אסור שהמשקל הכולל (GVW) יעלה על המשקל הכולל המותר המרבי (GVWR).**

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXX KG (XXXX LB)

FRONT GAWR: XXXX KG (XXXX LB) WITH REAR GAWR: XXXX KG (XXXX LB) WITH  
 XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES XXXXXXXXXXXXXXXX TRES XXXXXXXXXXXXXXXX TRES  
 XXXXXXX RIMS XXXXXXX RIMS  
 AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXX  
 TYPE: XXXX XXXXX

EXT PNI: XX XXXXX RC: XX DSO: XXXX  
 WB INT TR TP/PS TR AXLE TR SPR XXXX  
 XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX  
 XXXXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: xx/xx GVWR/PNBY: xxxxx LB/xxxxx KG

FRONT GAWR/PNBE AV / REAR GAWR/ PNBE AR  
 xxxxx / xxxxx B / xxxxx KG/ xxxxx LB  
 WITH/AVEC TRES/PNEUS  
 xxxxx / xxxxxx  
 xxxxx / xxxxxx  
 xxxxxx RIMS/JANTES xxxxxx

AT/A kPa/PSI/LPC xxxx/xx COLD/A FROID xxxx/xx  
 /JUMEELES

VIN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
 TYPE: xxx/xxxx COMPLIES xxx/xxx xxxxxx  
 xxxxxx

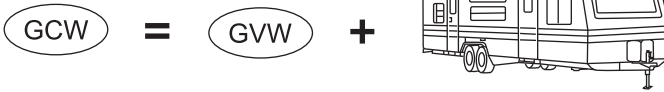
EXT PNI: II RC: XXX DSO: xxxxxx  
 WB INT TR TP/PS TR AXLE TR SPR xxxxxx  
 xxx xx x xx x xxx xxx  
 xxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxx xxxxxx-xxxxxx-xxx



# הובלת מטען

## אזהרה

משקל שעולה על המשקל הנקוב המרבי כפי שהוא מצוין בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label) עלול לפגוע בהתנהגות הרכב, בביצועים, במנוע ובתיבת ההילוכים ו/או לגרום לנזק מבני חמור לרכב, לאבדן שליטה ולפגיעה.



E143819

**משקל מרבי של הגרור העמוס** - המשקל המרבי של הגרור העמוס שמותר לרכב לגרור. ההנחה היא שהרכב כולל רק אופציות שהן בגדר חובה, ללא מטען (פנימי או חיצוני), עומס יצול של 10% – 15% (גרור קונבנציונלי). עומס צלחת גרירה של 15% – 25% ונהג ונוסע קדמי במשקל של 68 ק"ג כל אחד.

**משקל כולל משולב מותר (GCW)** - המשקל המשולב של הרכב הגורר (כולל נוסעים ומטען) ושל הגרור (בעומס מלא).

**משקל כולל משולב מרבי מותר (GCWR)** - המשקל המשולב המרבי המותר של הרכב הגורר (כולל נוסעים ומטען) והגרור. נתון זה מציין את המשקל המרבי שהרכב תוכנן לגרור ללא נזק (בעומס מלא). חשוב: מערכת הבלמים של הרכב הגורר מתוכננת לפעולה במשקל כולל מותר מרבי - GVWR ולא במשקל כולל משולב מרבי מותר (GCWR). לשליטה בטוחה בגורר ובגרור יש להשתמש בבלמים נפרדים ותקינים עבור הגרור כאשר המשקל הכולל המשולב המותר (GCW) של השילוב רכב-גרור עולה על המשקל הכולל המותר המרבי (GVWR). **בשום מקרה אסור שהמשקל הכולל המשולב המותר (GCW) יעלה על המשקל הכולל המשולב המרבי המותר (GCWR).**

### הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים.

# הובלת מטען

## צעדים לקביעת מגבלת העומס הנכונה:

1. אתר את הנתון "המשקל המשולב של הנוסעים והמטען לא יעלה על XXX ק"ג" בתווית הרכב.
  2. קבע מהו המשקל המשולב של הנהג והנוסעים העומדים לנסוע ברכב.
  3. הפחת את המשקל המשולב של הנהג והנוסעים מהנתון XXX ק"ג שנמצא בסעיף 1.
  4. התוצאה תקבע את משקל המטען הנוסף שהרכב יוכל לשאת. לדוגמה, אם הנתון XXX הוא 635 ק"ג וברכב ייסעו חמישה נוסעים שכל אחד מהם שוקל 68 ק"ג, משקל המטען הנוסף שהרכב יוכל לשאת הוא  $(635 - 340) \times 5 = 295$ . כלומר משקל המטען המרבי המותר הוא 295 ק"ג.
  5. קבע את המשקל הכולל של כל סוגי המטען המועמדים על הרכב. אסור שהמשקל הכולל של פרטי המטען יחרוג מכושר נשיאת המטען המרבי שחושב בצעד 4 לעיל.
  6. אם הרכב מיועד גם לגרירת גרור, חלק מעומס הגרור יועבר גם אל הרכב. עיין בספר זה בהוראות כיצד פעולת הגרירה מפחיתה מכושר נשיאת המטען של הרכב.
- להלן מספר דוגמאות כיצד יש לחשב את כושר נשיאת המטען של הרכב:

**העומס הפועל על היצול או על צלחת הגרירה** - מתייחס למשקל הגרור הפועל כלפי מטה על רתם הגרירה (וו הגרירה או צלחת הגרירה).

**דוגמאות:** במקרה של גרור רגיל במשקל של 2268 ק"ג הכפל את המשקל המרבי ב-0.1 וב-0.15 כדי לקבל את העומס שיפעל על וו הגרירה, בין 227 לבין 340 ק"ג. במקרה של גרור במשקל של 5216 ק"ג (המתאים לצלחת גרירה), הכפל את המשקל ב-0.15 וב-0.25 כדי לקבל את העומס שיפעל על צלחת הגרירה, בין 782 לבין 1304 ק"ג.

## אזהרות

אסור להעמיס מעבר למשקל הכולל המותר המרבי (GVWR) או המשקל הכולל המותר המרבי על הסרן (GAWR) המצוינים בלוחית המשקל.

אל תשתמש בצמיגים חלופיים בעלי כושר נשיאת עומס קטן יותר משל הצמיגים המקוריים מכיוון שהם עלולים להקטין את המשקל הכולל המותר של הרכב (GVWR) ואת המשקל הכולל המרבי המותר על הסרן (GAWR). צמיגים חלופיים בעלי מגבלת משקל גבוהה יותר מזו של הצמיגים המקוריים אינם מגדילים את מגבלות GVWR ו-GAWR.

חריגה ממגבלות ערכי המשקל של הרכב עלולה לגרום נזק חמור לרכב ולהוביל לאבדן השליטה על הרכב, התהפכות ו/או פגיעה גופנית.

# הובלת מטען

## הוראות טעינה מיוחדות לבעלי סנדורים וכלי רכב מסחריים

### אזהרה



כלי רכב עמוסים, עשויים להגיב באופן שונה מכלי רכב שאינם עמוסים. כשנוהגים ברכב עמוס יש לנקוט באמצעי זהירות: נהיגה במהירות נמוכה יותר והגדלת מרחק העצירה של הרכב.

כלי הרכב שלך מסוגל לשאת יותר מטען ומספר רב יותר של נוסעים, בהשוואה לרוב מכוניות הנוסעים. סוג המטען ומקומו ברכב, הסעת נוסעים ומטען יכולים לגרום להגבלת מרכז הכובד של הרכב.

### הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים.

\*דוגמה נוספת עבור רכב בעל כושר נשיאת מטען של 635 ק"ג: אתה מחליט לנסוע לשחק גולף. האם לרכבך כושר נשיאה מספיק להסעת 4 מחבריך כולל כל ציוד הגולף שלכם? משקלכם הממוצע, שלך ושל חבריך, הוא 99 ק"ג ולכל אחד תיק לציוד הגולף שלו שמשקלו הממוצע 13.5 ק"ג. החישוב הדרוש יהיה:  $635 - (5 \times 99) = 635 - 495 = 140$  ק"ג. החישוב הדרוש יהיה:  $635 - (5 \times 13.5) = 635 - 67.5 = 567.5$  ק"ג. כלומר, כן, כושר נשיאת הרכב מספיק להסיע אותך, את ארבעת חבריך ואת כל ציוד הגולף שלכם.

\*דוגמה נוספת עבור רכב בעל כושר נשיאת מטען של 635 ק"ג: אתה וחברך מחליטים לאסוף שקי מלט מבית המסחר המקומי לחומרי בניין כדי להשלים את משטח הפטיו, אותו אתה רוצה לבנות כבר למעלה משנתיים. מדידת נפח אזור המטען של הרכב, כשהמושבים האחוריים מקופלים, מראה כי יש לך מקום להעמסת 12 שקי מלט במשקל 45 ק"ג כל אחד. האם רכבך יוכל לשאת אותך, את חברך ואת המלט מהחנות לביתך? אם אתה וחברך שוקלים כל אחד 99 ק"ג, החישוב צריך להיות:  $635 - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -10$  ק"ג. כלומר המטען כבד מדי ואין לך כושר נשיאה מספיק להעביר את כל המלט הדרוש בנסיעה אחת. יהיה עליך להפחית את העומס ב-104 ק"ג לפחות. אם תסיר 3 שקים שמשקלם כל אחד מהם 45 ק"ג אזי החישוב יהיה:  $1400 - (2 \times 220) = 1400 - 440 = 960$  ק"ג. כלומר כושר הנשיאה של הרכב מספיק להסעת שקי המלט וחברך.

החישובים שבוצעו לעיל בוצעו בהנחה שהמטענים ממוקמים ברכב באופן שאינו גורם לעומס-יתר על הסרן הקדמי או על הסרן האחורי כפי שהוא מצוין בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label). התווית מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג.


# גרירה


## הערה חשובה

כל הנתונים והמידע המפורטים להלן מתייחסים להתקני ריתום ולווי גרירה מקוריים שסופקו עם הרכב מן המפעל (להלן "ווי גרירה או התקן ריתום של פורד"). בכל מקרה שבו התקנת התקן הריתום או וו הגרירה בוצעה על-ידי מתקין מקומי, יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

## גרירת גרור

### אזהרות

 אסור להעמיס מעבר למשקל הכולל המותר המרבי (GVWR) או המשקל הכולל המותר המרבי על הסרן (GAWR) המצוינים בלוחית המשקל.

 גרירת גרורים שמשקלם עולה על המשקל הכולל המרבי יוצרת על הרכב עומס-יתר, עלולה לגרום נזק למנוע, לתיבת ההילוכים ולמבנה הרכב, וקיימת סכנה שהשליטה על הרכב תאבד, הרכב עלול להתהפך ובני אדם עלולים להיפצע.

הרכב מצויד בפריטים חשמליים, כמו למשל נתיכים או ממסרים, אשר קשורים לגרירה. עיין בפרק **נתיכים**.

הגדרת כושר הנשיאה של רכבך מבוססת על משקל ולא על נפח, כך שלעיתים לא תוכל לנצל את כל נפח הטעינה העומד לרשותך במהלך טעינת הרכב או הגרור.

גרירת גרור מטילה עומס נוסף על המנוע, תיבת ההילוכים, הסרנים, הבלמים, הצמיגים והמתלים של רכבך. בדוק את הרכיבים האלה מדי פעם, במהלך ואחרי כל פעולת גרירה.

## הנחת המטען

כדי להפחית ככל האפשר את תנועות הגרור המשפיעות על רכבך במהלך הגרירה:

- מקם את פריטי המטען הכבדים קרוב ככל האפשר אל רצפת הגרור.
  - מקם את פריטי המטען הכבדים כשהם ממורכזים בין הצמיגים הימניים לבין הצמיגים השמאליים של הגרור.
  - מקם את פריטי המטען הכבדים מעל לסרני הגרור או מעט לפניהם, לכיוון מוט הגרירה. אל תאפשר שהמשקל הסופי הפועל על היצול יהיה מעל או מתחת ל-10% עד 15% ממשקל הגרור העמוס.
  - בחר במוט גרירה בעל הגבהה או הנמכה נכונה. כשהגרור העמוס רתום אל הרכב העמוס, שלדת הגרור חייבת להיות מפולסת או בעלת שיפוע קל לכיוון הרכב הגורר, במבט מהצד.
- כשנוסעים עם מטען או עם גרור, ייתכן שתוכל לחוש ברעידה קלה בזמן התחלת הנסיעה, בגלל העומס הגדול. ניתן למצוא מידע נוסף על-אודות העמסת הגרור והכנת הרכב לגרירה בפרק "נשיאת מטען". עיין בנושא "**עומס מרבי**" ( עמוד 235).

## בקרת נדנוד הגרור

### אזהרה



ניתוק של בקרת נדנוד הגרור מגביר את הסכנה לאבדן שליטה על הרכב, פגיעה קשה ואף מוות. חברת פורד ממליצה שלא לנתק תפקוד זה אלא במצבים שבהם הפחתת המהירות עלולה להשפיע לרעה מהותית על הנסיעה (למשל ביכולת לטפס במעלה מדרון), וכאשר הנהג מנסה מאוד בגרירת גרור ומסוגל להתמודד עם תנודות הגרור כדי לשמור על בטיחות הנסיעה.

**הערה:** מערכת זו אינה מונעת לחלוטין את נדנוד הגרור - היא רק מפחיתה את התופעה לאחר התחלתה.

**הערה:** מערכת זו אינה מסוגלת לעצור את הנדנוד של כל סוגי הגרורים.

**הערה:** במקרים מסוימים, אם מהירות הנסיעה גבוהה מדי אזי המערכת עשויה להתערב מספר פעמים, תוך הפחתה הדרגתית של מהירות הנסיעה.

המערכת מפעילה את בלמי הגלגלים בנפרד, ובמידת הצורך אף מפחיתה את הספק המנוע כדי לשפר את היציבות. אם הגרור מתחיל להתנדנד, נורית בקרת היציבות מתחילה להבהב ובצג המידע של הרכב מופיעה הודעה. עיין בנושא "הודעות מידע" (עמוד 116). האט את מהירות הנסיעה, עצור באופן בטוח בצד הדרך ובדוק שמשקל המטען מחולק בצורה נכונה. עיין בנושא "הובלת מטען" (עמוד 233).

ניתן להפעיל תפקוד זה או לנתק אותו בעזרת צג המידע. המערכת עוברת באופן אוטומטי למצב פעולה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

## משקלי גרירה מומלצים

**הערה:** אסור לחרוג מהמשקל המרבי של הגרור המתאים עבור התצורה הספציפית של רכבך כפי שמפורט בטבלה שלהלן.

**הערה:** אל תשכח להתחשב בשטח של החלק הקדמי של הגרור. אסור שהוא יעלה על 1.86 מ"ר לרכב המורשה לגרור מקבוצה I או על 3.72 מ"ר לרכב המורשה לגרור גרור מקבוצה III.

**הערה:** לפעולה בגובה רב, עליך להפחית את המשקל הכולל המשולב בשיעור של 2% לכל עלייה של 300 מטר, החל מנקודת גובה של 300 מטר.

**הערה:** מדינות מסוימות מחייבות בלמי גרור חשמליים עבור גרורים שמשקלם עולה על משקל מסוים. הקפד לבדוק את הוראות החוק התקפות עבור המשקל המוגדר הזה. ייתכן שהמשקלים המרביים של הגרור המפורטים להלן יוגבלו למשקל המפורט הזה, מכיוון שמערכת החשמל ברכבך אינה מצוידת בחייוט ובמחבר הדרושים להפעלת בלמי גרור חשמליים.

הרכב שלך יכול לגרור גרור מקבוצה I או III בתנאי שהמשקל המרבי של הגרור הוא פחות או שווה למשקל הגרור המרבי הרשום בהגדרות הרכב שבטבלה הבאה.

# גרירה

## הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישימות לנושאי גרירת גרורים ומשקלי גרירה מותרים.

משקל מרבי מותר של הגרור	משקל כולל מרבי מותר של הרכב המשולב (הרכב והגרור) (GCWR)	מנוע
907 ק"ג	3130 ק"ג	<sup>1</sup> 2WD GTDI ל' 2.3
907 ק"ג	3130 ק"ג	<sup>1</sup> 2WD TIVCT ל' 3.5
1361 ק"ג	3606 ק"ג	<sup>2</sup> 2WD GTDI ל' 2.3
2268 ק"ג	4513 ק"ג	<sup>2</sup> 2WD TIVCT ל' 3.5
907 ק"ג	3221 ק"ג	<sup>1</sup> 4WD GTDI ל' 2.3
907 ק"ג	3221 ק"ג	<sup>1</sup> 4WD TIVCT ל' 3.5
1361 ק"ג	6397 ק"ג	<sup>2</sup> 4WD GTDI ל' 2.3
2268 ק"ג	4606 ק"ג	<sup>2</sup> 4WD TIVCT ל' 3.5
2268 ק"ג	4717 ק"ג	<sup>2</sup> 4WD GTDI ל' 3.5

1 ללא חבילה לגרירת גרור.

2 עם חבילה לגרירת גרור.

3 לצורך גרירה של גרורים שמשקלם עד 1588 ק"ג, השתמש בוו ובתפוח גרירה לנשיאת משקל, המחלקים באופן אחיד את העומסים של יצול הגרור על פני החלק התחתון של המרכב. לצורך גרירה של גרורים שמשקלם מעל 1588 ק"ג, עד המשקל המרבי המותר של הגרור, מומלץ להשתמש בוו גרירה לחלוקת משקל כדי להגדיל את העומס על הסרן הקדמי במהלך הגרירה.

## בדיקות גרירה חיוניות

כדי להבטיח גרירה בטיחותית, פעל בהתאם להנחיות הבאות:

- אסור לגרור גרור עד שרכבך עבר לפחות 1600 ק"מ.
- גרירת גרור חייבת להתבצע בהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.
- לפני ההתקנה והכוונן של ציוד הגרירה עיין בהוראות המצורפות לציוד.
- בצע את טיפולי השירות בתכיפות רבה יותר אם אתה גורר גרור. פעל לפי ההנחיות שבטבלת הטיפולים התקופתיים.
- אם אתה משתמש בגרור שכור, פעל לפי ההוראות הניתנות על-ידי חברת ההשכרה.
- להסברים על אודות המונחים הקשורים לעומס המופיעים בתווית העמידה בדרישות הבטיחות, עיין בפרק ה-10 בהעמסת הרכב בעת חישוב המשקל הכולל של רכבך. עיין בנושא "עומס מרבי" (עמוד 235).
- בחישוב משקל הרכב הכולל יש לכלול גם את עומס היצול.

## ווי גרירה

אל תשתמש בווי גרירה המוצמדים באמצעות מהדק אל פגוש הרכב או אל הסרן.

עליך לפזר את העומס בגרור כך שסך של 10% עד 15% מהמשקל הכולל של הגרור פועל על היצול.

## וו גרירה מחלק עומס

### אזהרה



אסור לכוונן וו גרירה מחלק עומס למצב בו הפגוש האחורי של הרכב נמצא גבוה יותר מאשר הוא היה לפני רתימת הגרור. מצב כזה יבטל את הפעולה של וו הגרירה מחלק העומס, ועלול לגרום להתנהגות רכב בלתי-צפויה וסכנת פציעה קשה.

כשרותמים גרור באמצעות וו גרירה מחלק עומס פעל תמיד לפי הנוהל הבא:

1. החנה את הרכב, (ללא הגרור), על משטח ישר ומפולס.
  2. מדוד את הגובה של החלק העליון של פתח הגלגל הקדמי על הכנף. זוהי מידה H1.
  3. רתום את הגרור אל הרכב ללא חיבור מוטות חלוקת המשקל.
  4. מדוד פעם שנייה את הגובה של החלק העליון של פתח הגלגל הקדמי על הכנף. זוהי מידה H2.
  5. התקן וכוונן את המתח במוטות לחלוקת העומס כך שהגובה של של הכנף הקדמית יהיה בערך במחצית המרחק שבין H1 לבין H2.
  6. בדוק שהגרור מפולס או שהחרטום שלו נמוך במעט כלפי הרכב. כוונן את גובה תפוח הגרירה לפי הצורך וחזור על צעדים 2 עד 6.
- לאחר שהגרור מפולס או שהחרטום שלו נמוך במעט כלפי הרכב:
- נעל את מכוון המוט לחלוקת העומס במקומו.
  - בדוק שיצול הגרירה מחובר בצורה מאובטחת ונעול בווי הגרירה.
  - התקן את שרשרות הבטיחות, התאורה, ובקרי הבלימה של הגרור על פי הוראות החוק והנחיות יצרן הגרור.

# גרירה

## הערה חשובה

כל הערכים הנקובים בתווית הנתונים ובטבלאות שבספר הם ערכי משקל טכניים. יש לציית להוראות החוק ותקנות התעבורה הישומות בישראל לנושאי גרירת גורים ומשקלי גרירה מותרים.

## שרשרות בטיחות

**הערה:** אסור בהחלט לחבר שרשרות בטיחות אל הפגוש.

חבר תמיד את שרשרות הבטיחות אל המקומות המיועדים לכך על וו הגרירה של הרכב.

כדי לחבר את שרשרות הבטיחות, הצלב אותן מתחת ליצול של הגרור והשאר אותן רפויות במידה שתאפשר ביצוע פניות חדות. אל תאפשר לשרשרות להיגרר על הקרקע.

## בלמי הגרור

### אזהרה

אל תחבר את מערכת הבלמים ההידראולית של הגרור באופן ישיר אל מערכת הבלימה של הרכב שלך. ייתכן שלרכב אין מספיק כוח בלימה ולכן במצב זה סכנת ההתנגשות גדלה במידה רבה.

בלמי גרור חשמליים ומכניים, אוטומטיים או בלמי דחיפה, בטוחים לשימוש אם הם מותקנים כהלכה ומכווננים על-פי הוראות היצרן. בלמי הגרור חייבים לעמוד בכל דרישות החוק ותקנות התעבורה הישומות.

**מערכת הבלימה של הרכב הגורור מותאמת למשקל הכולל המרבי המותר של הרכב ולא למשקל הכולל המרבי המותר של הרכב המשולב (הרכב והגרור).**

**לשליטה בטוחה בכלי רכב נגררים ובגרורים השוקלים יותר מ-680 ק"ג כשהם עמוסים נחוצות מערכות בלימה נפרדות ותקינות.**

## פנסי הגרור

### אזהרה

אסור לחבר את פנסי הגרור ישירות למעגלי הפנסים האחוריים של הרכב; הדבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל ואף להתלקחות שריפה. לקבלת סיוע בהתקנה נכונה של החיווט לגרירת גרור פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. ייתכן שיהיה צורך בציוד חשמלי נוסף.

כמעט כל גרור חייב להיות מצויד במערכת תאורה רכבית. ודא שכל פנסי הנסיעה, אורות הבלמים, מהבהבי הפנייה ומהבהבי החירום פועלים כהלכה.

## לפני גרירת גרור

תרגל ביצוע פניות, עצירות ונסיעה לאחור לפני התחלת הנסיעה, כדי לקבל את התחושה של נהיגת הרכב המשולב עם הגרור. בזמן ביצוע פנייה, הקפד לבצע פניות רחבות יותר כדי למנוע מגלגלי הגרור לפגוע בשפת המדרכה ובמכשולים אחרים.

## כאשר גוררים גרור

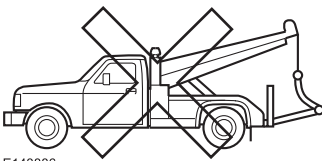
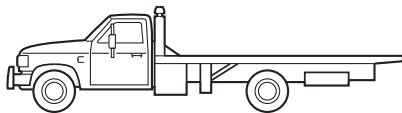
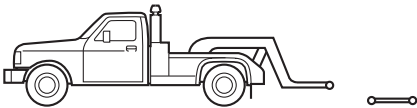
- במהלך 800 הק"מ הראשונים של גרירת הגרור אסור לנסוע במהירות העולה על 113 קמ"ש.
- אין להתחיל נסיעה בלחיצה על דוושת ההאצה עד קצה מהלכה.
- לאחר נסיעה של כ-80 ק"מ בדוק בקפדנות את וו הגרירה, את החיבורים החשמליים ואת אומי הגלגלים של הגרור.
- בזמן עצירה למשך פרק זמן ממושך במזג אוויר חם, העבר את ידית ההילוכים למצב P (חנייה) כדי לסייע לקירור



# גרירה

- אל תאפשר למפלס המים הסטטי לעלות מעל לחלק התחתון של הפגוש האחורי.
  - אל תאפשר לגלים לעלות ביותר מ-15 ס"מ מעל לחלק התחתון של הפגוש האחורי.
  - חריגה ממגבלות אלה עלולה לגרום לחדירת מים אל רכיבי הרכב:
  - לגרום נזק פנימי לרכיבים.
  - להשפיע על השליטה ברכב, הגדלת כמות המזהמים בגזי הפליטה וירידה באמינות.
- בכל פעם שהסרן האחורי טבל כולו במים יש להחליף את חומר הסיכה שלו. מים עלולים לזהם את חומר הסיכה של הסרן האחורי, שאין צורך לבדוק אותו או להחליפו בדרך-כלל, אלא אם יש חשד לדליפה או אם יש צורך לבצע תיקונים אחרים של הסרן.

## הובלת/גרירת הרכב



E143886

אם יש צורך לגרור את רכבך, פנה לשירות גרירה מקצועי, או אם יש לך מינוי בתכנית שירותי דרך כלשהי, פנה לספק השירות.

- המנוע ותיבת ההילוכים ולשפר את פעולת המזגן.
- הפסק את פעולת בקרת השיוט כשהרכב עמוס מאוד או בסביבה הררית. מערכת בקרת נסיעת השיוט עלולה להתנתק מעצמה כשאתה גורר לאורך מדרונות תלולים וארוכים.
- בנסיעה במורדות ארוכים ותלולים, הקפד לשלב הילוך נמוך. אל תפעיל את הבלמים ברציפות כדי למנוע התחממות ופגיעה ביעילות הבלימה שלהם.
- במהלך הגרירה, השתמש במערכת בקרת נסיעה במורד או במצב Tow/Haul (אם תיבת ההילוכים מצוידת בתפקודים אלה). תפקודים אלה מנצלים את כוח הבלימה של המנוע כדי למנוע החלפת הילוכים בתדירות גדולה, לצמצם את צריכת הדלק ולקרוק את תיבת ההילוכים.
- כשגוררים גרור יש לשמור על מרחק ביטחון גדול יותר מהרכב שמלפנים. צפה מראש מצבים שמחייבים בלימה ובלום בהדרגה.
- הימנע מחנייה במדרון. אם חייבים להחנות את הרכב הרתום לגרור במדרון:

  1. סובב את גלגל ההגה עד למצב בו צמיגי הרכב פונים מכיוון זרימת התנועה והלאה.
  2. הפעל את בלם החנייה.
  3. הבא את תיבת ההילוכים האוטומטית למצב **P (חנייה)**.
  4. הצב את סדי הגלגלים לפני ואחרי גלגלי הגרור (הרכב אינו מגיע עם סדי גלגלים משלו).

## השקה או משייה של סירה או אופנוע - ים

- הערה:** נתק את החיווט המחובר אל הגרור לפני הסעת הגרור לאחור אל המים.
- הערה:** חבר מחדש את החיווט אל הגרור אחרי הוצאת הגרור מהמים.
- כשנוסעים לאחור במורד כבש לצורך השקת סירה או הוצאתה מהמים:

## גרירת הרכב על ארבעה גלגלים - מנוע ECOBOOST 2.0 בנפח ליטר

### גרירת חירום

במקרה חירום, כאשר הרכב מושבת עקב תקלה שאירעה בדרך (ולא ניתן להשיג עגלת גלגלים, גרור שמיועד להובלה של כלי רכב או משאית גרר בעלת משטח העמסה), ניתן לגרור את הרכב (הן עם הנעה קדמית והן עם הינע 4-גלגלים, ועם תיבת הילוכים אוטומטית או ידנית) כשכל הגלגלים על הקרקע, בתנאים הבאים:

- הרכב פונה לפניו ונגרר מחזיתו קדימה.
- תיבת ההילוכים במצב **N**. אם לא ניתן להעביר את ידית ההילוכים למצב **N**, יש לשחרר את נעילתה. עיין בנושא "**תיבת הילוכים**" (עמוד 180).
- מהירות מרבית של עד 56 קמ"ש.
- מרחק מרבי של עד 80 ק"מ.

### אזהרה

אם הרכב מצויד במנועול הגה, הקפד להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר או למצב אביזרים לצורך הגרירה.



### גרירת רכב תקין

**הערה:** כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לרכב יש לקבוע במערכת בקרת האקלים מצב של אוויר מסוחרר. עיין בנושא "**בקרת אקלים**" (עמוד 131).

פעל בהתאם להנחיות אלה בשעת גרירת רכבך כשכל ארבעת הגלגלים נמצאים על הקרקע. לדוגמה: גרירת הרכב במהלך טיול כשהוא רתום אל קרוואן ממונע או משאית. קווים מנחים אלה נועדו למנוע נזק לתיבת ההילוכים.

מומלץ לגרור את רכבך ברכב גרור בעל מנגנון להגבהת הגלגלים ועגלת גלגלים או ברכב העממיס את הרכב המושבת על משטח העמסה. אסור לגרור את הרכב ברצועות ואונקלים. חברת פורד אוסרת לגרור את הרכב באמצעות רכב גרור רגיל בעל רצועות ואונקלים. נזק עלול להיגרם לרכב אם הוא ייגרר באמצעים אחרים או באופן לא נכון.

חברת פורד מספקת מדריך לגרירה עבור כל מפעילי רכבי גרירה מורשים. בקש ממפעיל רכב הגרירה לבדוק במדריך זה את אופן החיבור ונוהל הגרירה המומלץ עבור כלי הרכב שלך.

מותר לגרור רכב בעל הנעה קדמית כשלך מהחזית בתנאי שמשותמים בציוד הרמה מתאים כדי להגביה את הגלגלים הקדמיים מעל הקרקע. במקרה זה ניתן להשאיר את הגלגלים האחוריים על הקרקע.

אם גוררים את הרכב מאחור בעזרת ציוד להגבהת גלגלים, מומלץ להציב את הגלגלים הקדמיים (הגלגלים המונעים) על עגלת גלגלים. זאת כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים.

חובה לגרור כלי רכב בעלי הינע לכל הגלגלים תוך שימוש בציוד להגבהת גלגלים ובעגלת גלגלים, או בעזרת משאית גרר בעלת משטח העמסה, כאשר כל הגלגלים מוגבהים מעל פני הקרקע. זאת כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית, למערכת ההינע לכל הגלגלים או לרכיבים אחרים.

## גרירת רכב תקין

**הערה:** כדי למנוע חדירה של גזי פליטה לרכב יש לקבוע במערכת בקרת האקלים מצב של אוויר מסוחרר. עיין בנושא "בקרת אקלים" (עמוד 131).

פעל בהתאם להנחיות אלה בשעת גרירת רכבך כשכל ארבעת הגלגלים נמצאים על הקרקע. לדוגמה: גרירת הרכב במהלך טיול כשהוא רתום אל קרוואן ממונע או משאית. קווים מנחים אלה נועדו למנוע נזק לתיבת ההילוכים.

מותר לגרור כלי רכב בעל מנוע EcoBoost בנפח 3.5 ליטר, או רכב בעל מנוע בנפח 3.7 ליטר (6F50 או 6F55) כשכל ארבעת הגלגלים על הקרקע.

אם גוררים את הרכב כשכל ארבעת הגלגלים על הקרקע:

- יש לגרור את הרכב אך ורק כשהוא פונה לפנים.
- שחרר את בלם החנייה.

## בכלי רכב עם לחצן התנעה

- כדי להתניע את המנוע, לחץ על דוושת הבלם ולאחר מכן לחץ על לחצן ההתנעה לחיצה ממושכת עד שהמנוע יותנע.
- לחץ על דוושת הבלם והעבר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N).
- הדמם את המנוע בלחיצה בודדת על לחצן ההתנעה.
- נתק את הכבל השלילי (השחור) מהמצבר. כשהכבל של המצבר מנותק, ניתן לנעול את הדלתות ולשחרר את נעילתן רק בעזרת המפתח המכאני. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 279).

**הערה:** המערכת למניעת גניבה אינה פועלת עד ששבים ומחברים את כבל המצבר.

התנע את המנוע תוך 15 דקות מרגע שכבל המצבר חובר מחדש.

**אסור** לגרור כלי רכב בעלי הנעה קדמית כשכל הגלגלים על הקרקע, מפני שלתיבת ההילוכים עלול להיגרם נזק. חובה להציב את הגלגלים הקדמיים על עגלת גרירה לשני גלגלים. אם אתה משתמש בעגלת גלגלים לגרירה, פעל לפי ההוראות המפורטות על-ידי ספק הציוד.

**אסור** לגרור כלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים כשכל הגלגלים על הקרקע, מפני שלתיבת ההילוכים עלול להיגרם נזק. מומלץ לגרור את הרכב כשכל ארבעת (4) הגלגלים מוגבהים מהקרקע (באמצעות משאית גרר בעלת משטח העמסה). אין לגרור את הרכב התקין בשום דרך אחרת.

## גרירת הרכב על ארבעה גלגלים – מנוע 2.0 ECOBOOST ליטר / 3.5 DURATEC ליטר

### גרירת חירום

במקרה חירום, כאשר הרכב מושבת עקב תקלה שאירעה בדרך (ולא ניתן להשיג עגלת גלגלים, גרור שמיועד להובלה של כלי רכב או משאית גרר בעלת משטח העמסה), ניתן לגרור את הרכב (הן עם הנעה קדמית והן עם הינע 4-גלגלים, ועם תיבת הילוכים אוטומטית או ידנית) כשכל הגלגלים על הקרקע, בתנאים הבאים:

- הרכב פונה לפנים ונגרר מחזיתו קדימה.
- תיבת ההילוכים במצב N (סרק). אם לא ניתן להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק (N), יש לשחרר את נעילתה. עיין בנושא "תיבת הילוכים" (עמוד 180).
- מהירות מרבית של עד 56 קמ"ש.
- מרחק מרבי של עד 80 ק"מ.

### אזהרה

אם הרכב מצויד במנועול הגה, הקפד להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר או למצב אביזרים לצורך הגרירה.



# גרירה

## בכלי רכב עם מתג הצתה

1. כדי להתניע את המנוע, לחץ על דוושת הבלם ולאחר מכן סובב את מפתח ההתנעה עד שהמנוע יותנע.
2. לחץ על דוושת הבלם והעבר את תיבת ההילוכים למצב סרק (N).
3. הדמם את המנוע באמצעות סיבוב של מפתח ההתנעה אל מעבר למצב אביזרים. המפתח צריך להימצא בין מצב אביזרים לבין מצב מנותק. עיין בנושא "מתג הצתה" (עמוד 165).
4. נתק את הכבל השלילי (השחור) מהמצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 279).

**הערה:** המערכת למניעת גניבה אינה פועלת עד ששבים ומחברים את כבל המצבר.

התנע את המנוע תוך 15 דקות מרגע שכבל המצבר חובר מחדש.

## בכל כלי הרכב

- אסור לנסוע במהירות גבוהה מ-105 קמ"ש.
- התנע את המנוע והנח לו לפעול במשך חמש דקות בתחילת כל יום, ולאחר מכן מדי שש שעות. כשהמנוע פועל ותוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, העבר את תיבת ההילוכים למצב נסיעה (D) ולאחר מכן למצב של נסיעה לאחור (R) לפני שתשוב ותעביר למצב סרק (N).

## כלי רכב בעלי הנעה קדמית

לחילופין, ניתן לגרור רכב בעל הנעה קדמית כשהגלגלים הקדמיים מוגבהים מהקררע (באמצעות עגלות גלגלים), או כשכל ארבעת הגלגלים מוגבהים מהקררע (באמצעות גרור בעל משטח העמסה). אם אתה משתמש בעגלת גלגלים לגרירה, פעל לפי ההוראות המפורטות על-ידי ספק הציוד.

## כלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים

לחילופין, ניתן לגרור רכב בעל הנעה לכלל הגלגלים כשכל ארבעת הגלגלים מוגבהים מהקררע (באמצעות משאית גרר בעלת משטח העמסה). אסור לגרור רכב בעל הנעה לכלל הגלגלים כשהגלגלים הקדמיים מוגבהים מהקררע (באמצעות עגלות גלגלים) והגלגלים האחוריים על הקררע. מערכת ההנעה לכלל הגלגלים עלולה להינזק. אם אתה משתמש בגרור בעל משטח העמסה, פעל לפי ההוראות המפורטות על-ידי ספק הציוד.

# עצות לנהיגה

## הרצה

הימנע מהפעולות הבאות. הן מגדילות את צריכת הדלק:

- האצות פתאומיות וחזקות.
- האצת המנוע לפני ההדממה.
- הפעלת המנוע בסיבובי סרק במשך יותר מדקה אחת.
- הפעלת המנוע לצורך חימום בבקרים קרים.
- שימוש במיזוג האוויר או במפשיר השמשה הקדמית.
- שימוש בבקרת נסיעת שיוט בזמן נסיעה בשטח הררי.
- הנחת הרגל על דושת הבלם בזמן הנסיעה.

- נהיגה עם מטען כבד או גרירת גרור.
- נשיאת מטען שלא לצורך (בערך 0.4 ק"מ/ליטר מתבזבזים לצורך הסעת כל 180 ק"ג של מטען שנישא שלא לצורך).
- נהיגה כשהגלגלים אינם מכוונים. תנאים

- כשהרכב נושא מטען כבד או גורר גרור צריכת הדלק גבוהה יותר, בכל מהירות.
- התקנה של אביזרים מיותרים ברכב (דוגמת מגיני חרקים, קורות התהפכות, קורות תאורה, מדרגות צד, מנשאי סקי או גגוני מטען) עשויה להגדיל את צריכת הדלק.
- לחיסכון מרבי בדלק, נהג כשכיסוי ארגז המטען מותקן (אם קיים).
- שימוש בדלק מהול באלכוהול עלול להגדיל את צריכת הדלק.
- בטמפרטורה נמוכה צריכת הדלק עשויה להיות גבוהה יותר ב-12 עד 16 הק"מ הראשונים לנסיעה.
- בנהיגה בשטח מישורי, צריכת הדלק חסכונית יותר בהשוואה לנהיגה בדרך הררית.
- תיבות הילוכים מעניקות את צריכת הדלק החסכונית ביותר כשמשלבים בהן את הילוך השיוט הגבוה ביותר ולוחצים על דושת ההאצה בעצמה קבועה.

עליך להריץ את הצמיגים החדשים למרחק של 480 ק"מ בערך. במהלך ההרצה, ייתכן שהרכב יפגין מאפייני נסיעה יוצאי דופן.

במהלך 1,600 הקילומטרים הראשונים הימנע ככל האפשר מנהיגת הרכב בסגנון נמרץ מדי. השתדל לשנות את מהירות הנסיעה מדי פעם והקדם להעלות הילוכים. הימנע מהפעלת עומסים כבדים במיוחד על המנוע.

במהלך 1,600 הקילומטרים הראשונים אסור לגרור גרור.

## נהיגה חסכונית

צריכת הדלק מושפעת ממספר גורמים, כמו למשל אופן הנהיגה שלך, תנאי הנסיעה וכיצד אתה מתחזק את הרכב.

כדי לנהוג בצורה חסכונית יותר, מומלץ לפעול על פי העצות הבאות:

- בצע האצות והאטות חלקות, באופן מתון.
- סע במהירויות קבועות, ללא בלימה.
- צפה מראש מצבים הדורשים עצירה; האטת הנסיעה יכולה לעתים לבטל את הצורך בעצירה מוחלטת של הרכב.
- השתדל לשלב משימות והקטן ככל האפשר את הנסיעה בסגנון עצור-סע.
- סגור את החלונות בנסיעה מהירה.
- נסיעה במהירות של 88 קמ"ש מקטינה את צריכת הדלק בכ-15% בהשוואה לנסיעה במהירות של 105 קמ"ש.
- הקפד על ניפוח נכון של הצמיגים והשתמש רק בצמיגים במידה המומלצת.
- השתמש בשמן המנוע המומלץ.
- בצע את כל טיפולי התחזוקה השוטפת במועד.

# עצות לנהיגה

- סובב את גלגל ההגה ובדוק שמערכת הגה הכוח פועלת כהלכה.

## שטיחוני רצפה

### אזהרות

⚠ הקפד להשתמש בשטיחוני רצפה שתוכננו להתאים לאזור הרגליים של רכבך. השתמש רק בשטיחוני רצפה שאינם יוצרים הפרעות בסביבת הדושות. השתמש רק בשטיחוני רצפה שמאובטחים היטב לתושבות על מנת שלא יחליקו ממקומם ויפריעו להפעלת הדושת או יפגעו בצורה אחרת בבטיחות הנסיעה.

⚠ אם לא ניתן להפעיל את הדושות בצורה חופשית אתה עלול לאבד את השליטה על הרכב והסיכון לפציעה קשה גובר.

⚠ הקפד לוודא ששטיחוני הרצפה מחוברים היטב לתושבות המותקנות בשטיח שסופק עם הרכב. שטיחוני הרצפה חייבים להיות מאובטחים היטב לשתי התושבות כדי למנוע תזוזה של השטיחים ממקומם.

⚠ אסור בהחלט להניח באזור הרגליים של הרכב שטיחוני רצפה או כיסוי אחר כלשהו שלא ניתן לאבטח היטב על מנת למנוע תזוזה והפרעה להפעלת הדושות או כל אמצעי שליטה אחר של הרכב.

⚠ אסור בהחלט להניח שטיחוני רצפה נוספים או כיסוי אחר כלשהו על שטיחוני הרצפה שכבר מותקנים ברכב. שטיחוני הרצפה חייבים תמיד להיות מונחים על השטיח של הרכב ולא על שטיחון נוסף או כיסוי אחר כלשהו. שטיחון נוסף או כיסוי אחר כלשהו מצמצמים את מרווח התנועה של הדושות ועלולים להפריע להפעלתן.

⚠ בדוק באופן קבוע וודא ששטיחוני הרצפה מאובטחים היטב לתושבות. הקפד להתקין בצורה נכונה, ולאבטח היטב, כל שטיחון שהוסר לצורך ניקוי או שטיחון חליפי חדש.

- נסיעה במצב של הינע 4-גלגלים (אם קיים) חסכונית פחות מנסיעה במצב של הינע 2-גלגלים.
- סגור את החלונות בנסיעה מהירה.

## נהיגה דרך מקווי מים

### אזהרה

⚠ אסור לנהוג במים זורמים או עמוקים, כדי שלא לאבד שליטה על הרכב.

**הערה:** נהיגה במקווי מים עלולה לגרום נזק לרכב.

**הערה:** אם מים יחדרו אל מסנן האוויר, נזק עלול להיגרם למנוע.

לפני כניסה למקווה מים, בדוק את עומק המים. אסור בהחלט לנסוע במים שפניהם גבוהים מהחלק התחתון של ספי הגחון הקדמיים של הרכב.



E176360

בזמן נסיעה במים, שמור על מהירות נסיעה נמוכה ואל תעצור את הרכב. ביצועי המנוע והאחיזה עשויים להיות מוגבלים. אחרי נסיעה במים וברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה:

- לחץ קלות על דושת הבלם ובדוק אם ניתן להשיג תפקוד מלא של מערכת הבלמים.
- בדוק אם הצופר פועל כהלכה.
- בדוק שהפנסים החיצוניים פועלים כהלכה.

# עצות לנהיגה

## אזהרות

⚠ הקפד לוודא שאף חפץ לא ייפול לאזור הרגליים של הנהג בזמן הנסיעה. חפצים שלא עוגנו היטב למקומם עלולים להילכד מתחת לדוושות ולגרום לאבדן שליטה על הרכב.

⚠ אם לא פועלים בדיוק על פי ההנחיות להתקנה ואבטחה של שטיחוני רצפה עלולה להיווצר הפרעה להפעלת הדוושות והתוצאה עלולה להיות אבדן שליטה על הרכב.



E142666

כדי להתקין שטיחון רצפה, הצב את שטיחון הרצפה כך שהלולאה שלו תימצא בדיוק מעל התושבת, ולחץ עד שיינעל היטב במקומו.

כדי להסיר שטיחון רצפה, פעל בסדר הפוך.

## במקרה חירום

### מהבהבי חירום

2. תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, לחץ על הלחצן **לחצן ההתנעה** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

3. הרפה מדוושת הבלם ולחץ על **לחצן ההתנעה** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

4. כעת תוכל לנסות ולהתניע את המנוע בלחיצה על **לחצן ההתנעה** תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, או להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר בלחיצה על **לחצן ההתנעה** מבלי ללחוץ על דוושת הבלם. בשתי הדרכים, תשוב מערכת הדלק לפעול.

**הערה:** כשמנסים להתניע את המנוע לאחר שהספקת הדלק נותקה, מבוצעת בדיקה של מערכות שונות כדי לוודא שניתן להתניע את המנוע בבטחה. לאחר שהבדיקה הושלמה בהצלחה, ניתן לשוב ולהתניע את המנוע.

**הערה:** אם לא ניתן לשוב ולהתניע את המנוע גם בניסיון השלישי, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

### התנעה בסיוע מצבר עזר

#### אזהרות

מצברים מפיקים גז נפיץ שעלול לגרום לפגיעה גופנית קשה. לכן, אסור בהחלט לאפשר ללהבות, לניצוצות או למקורות להבה להתקרב אל המצבר. בזמן ביצוע עבודות בקרבת המצבר הקפד תמיד להגן על הפנים ועל העיניים. דאג תמיד לאוורור מתאים.

הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים. המצברים מכילים חומצה גופרתית. מנע מגע בעור הגוף, בעיניים או עם פריטי לבוש. הגן על העיניים בזמן ביצוע כל עבודה בקרבת המצבר כדי להגן עליהן מפני התזת חומצה. במקרה של מגע בין החומצה לבין עור הגוף או לבין העיניים, שטוף מיד את המקום במים למשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת עזרה רפואית. במקרה של בליעת חומצה, הזעק מיד רופא.

השתמש אך ורק בכבלי התנעה באורך ובעובי מתאים, עם הדקים מבודדים.

**הערה:** שימוש בזמן שהמנוע אינו פועל עלול לגרום לפריקת המצבר. ייתכן שהוא ייפרק עד כדי כך שלא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

לחצן הפעלת מהבהבי החירום מותקן בלוח המכשירים. השתמש בו כאשר הרכב יוצר סיכון בטיחותי לכלי רכב ומשתמשים אחרים בדרך.

- לחץ על הלחצן כדי להפעיל את תפקוד הבהוב החירום - מהבהבי הפנייה הקדמיים והאחוריים יתחילו להבהב.
- לחץ שוב על הלחצן כדי להפסיק את הפעולה.

### מתג ניתוק משאבת הדלק

#### אזהרה

לאחר התנגשות, אם לא עורכים בדיקה לגילוי דליפות דלק, ומתקנים אותן במידת הצורך, גובר הסיכון לשריפה ופגיעה קשה. חברת פורד ממליצה לבדוק את מערכת הדלק אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לאחר כל התנגשות.

הרכב מצויד במתג ניתוק של משאבת הדלק, שמפסיק את הספקת הדלק למנוע במקרה של התנגשות בעצמה בינונית עד חזקה. הספקת הדלק אינה מנותקת בעקבות כל פגיעה.

אם הספקת הדלק הופסקה בעקבות פעולה של מתג ניתוק משאבת הדלק, כדי להחזיר את הרכב לפעולה, פעל כמפורט להלן: בכלי רכב שמצוידים במתג הצתה:

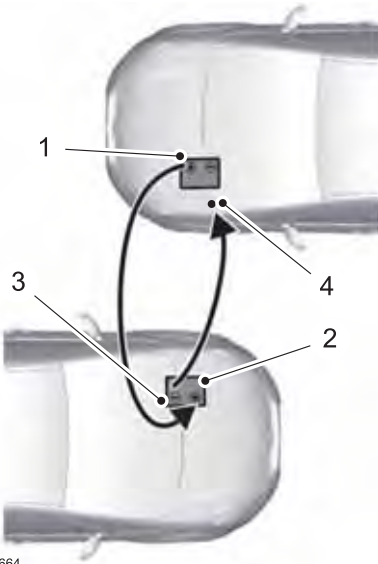
- סובב את מתג ההצתה למצב מנותק.
- סובב את מתג ההצתה למצב מחובר.
- חזור על צעדים 1 ו-2 כדי שמשאבת הדלק תשוב לפעול.

בכלי רכב שמצוידים בלחצן התנעה:

- לחץ על **לחצן ההתנעה** כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.



# במקרה חירום



E142664

1. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה החיובי (+) אל הקוטב החיובי (+) של מצבר הרכב המושבת.
2. חבר את הקצה השני של כבל ההתנעה החיובי (+) אל הקוטב החיובי (+) של מצבר העזר.
3. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השלילי (-) אל הקוטב השלילי (-) של מצבר העזר.
4. בצע את החיבור האחרון של כבל ההתנעה השלילי (-) לחלק מתכתי חשוף של מנוע הרכב המושבת, או חבר את כבל ההתנעה השלילי (-) לחיבור ארקה, אם קיים.

## הכנת הרכב

אסור לנסות להתניע בדחיפה כלי רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית.

**הערה:** ניסיון להתנעה בדחיפה כלי רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית עלול לגרום נזק לתיבת הילוכים.


**הערה:** השתמש רק במצבר עזר 12 וולט להתנעת רכבך.


**הערה:** אל תנתק את המצבר של הרכב המושבת (שאינו מתניע) מכיוון שניתוק המצבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.


החנה את הרכב עם מצבר העזר סמוך לתא המנוע של הרכב המושבת, והקפד ששני כלי הרכב לא יגעו זה בזה.

## חיבור כבלי עזר להתנעה

### אזהרות

 אסור לחבר את הכבלים לצינורות הדלק, למכסי הנדנדים של המנוע, לסעפת היניקה או לרכיבים של מערכת החשמל בתור נקודות הארקה. היזהר מחלקים נעים. כדי למנוע חיבור שגוי, לפני החיבור הקפד לזהות היטב את הקוטב החיובי (+) ואת הקוטב השלילי (-) הן המושבת והן ברכב בעל מצבר העזר.

 אסור לחבר את הקצה של הכבל החיובי לעמודים או לטבעת בצורת האות L שמעל לקוטב החיובי (+) של מצבר הרכב. זרם גבוה עלול לעבור ולגרום נזק לנתיכים.

 אל תחבר את הקצה של הכבל השני אל הקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוק. חיבור הכבל עלול לגרום לפריצת ניצוץ ולפיצוץ הגז הנפיץ שהצטבר בסביבת המצבר.

**הערה:** באיור, הרכב התחתון הוא הרכב שבו המצבר שסייע להתנעה.

# במקרה חירום

3. הסר את כבל העזר להתנעה החיובי (+) מהקוטב החיובי (+) של מצבר העזר.
4. הסר את קצה כבל העזר החיובי (+) מהקוטב החיובי (+) של מצבר הרכב המושבת.
5. הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק במשך דקה אחת לפחות.

## תפקוד התראה אחרי התנגשות

המערכת מפעילה באופן אוטומטי את מהבהבי הפנייה ואת הצופר (צפירות לסירוגין) במקרה של התנגשות שעצמתה מספיקה כדי להפעיל את כריות האוויר (כריות האוויר הקדמיות, הצדיות, וילונות הצד או מערכת Safety Canopy) או את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

הצופר ומהבהבי הפנייה יפסיקו לפעול בעקבות:

- לחיצה על הלחצן של מהבהבי החירום.
- לחיצה על לחצן המצוקה (אם קיים) בשלט-רחוק.
- פריקה של מצבר הרכב.

## התנעה בסיוע מצבר עזר

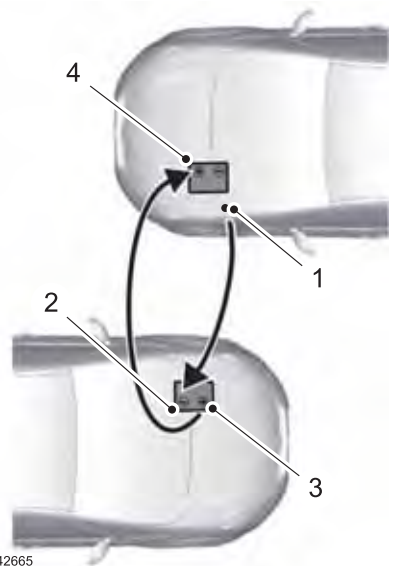
1. התנע את מנוע הרכב שבו נמצא מצבר העזר והפעל את המנוע במהירות סיבובים בינונית, או לחץ בעדינות על דוושת ההאצה והנח למנוע לפעול במהירות של 2000 עד 3000 סל"ד, היעזר במד הסל"ד.

2. התנע את המנוע של הרכב המושבת.

3. לאחר שהמנוע של הרכב המושבת הותנע, הפעל את המנועים של שני כלי הרכב במשך שלוש דקות נוספות לפני שתנתק את כבלי העזר.

## הסרת כבלי העזר להתנעה

הסר את כבלי ההתנעה בסדר פעולות הפוך לסדר פעולות ההתקנה.



1. הסר את קצה כבל העזר השלילי (-) מהרכב המושבת.

2. הסר את הקצה השני של הכבל השלילי (-) מהקוטב השלילי (-) של מצבר העזר.



## נתיכים

רכיבים מוגנים	זרם נקוב של הנתיך	מספר נתיך או ממסר
הספק של מודול בקרת המנוע.	20A <sup>1</sup>	1
פליטות המזהמים של המנוע (MIL).	20A <sup>1</sup>	2
סליל ממסר בקרת מצמד המזגן. VACC תריסים אקטיביים של השבכה הקדמית ("גריל").	20A <sup>1</sup>	3
סלילי הצתה.	20A <sup>1</sup>	4
לא בשימוש.	—	5
לא בשימוש.	—	6
לא בשימוש.	—	7
לא בשימוש.	—	8
לא בשימוש.	—	9
מראות מחוממות.	15A <sup>1</sup>	10
ממסר מניפת הקירור החשמלית הימנית מס' 3.	—	11
חימום חלון אחורי.	40A <sup>2</sup>	12
לא בשימוש.	—	13
ממסר מודול בקרת המנוע.	—	14
הזנת מתח לממסר הצופר.	20A <sup>1</sup>	15
ממסר מצמד המזגן.	10A <sup>1</sup>	16
ממסר מראות מחוממות ושמשה אחורית מחוממת.	—	17
ממסר מנוע מניפה נוסף.	—	18
לא בשימוש.	—	19
ממסר מניפת הקירור החשמלית השמאלית.	—	20
ממסר הפעלת מניפות קירור במקביל/בטור.	—	21
ממסר מניפה אלקטרונית 2.	25A <sup>2</sup>	22
לא בשימוש.	—	23
לא בשימוש.	—	24
לא בשימוש.	—	25
מודול מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS).	30A <sup>2</sup>	26
מתח ממסר טעינת מצבר הגרור.	30A <sup>2</sup>	27
לא בשימוש.	—	28

## נתיכים

רכיבים מוגנים	זרם נקוב של הנתיך	מספר נתיך או ממסר
ממסר למצבים התנעה/פעולה (Run).	—	29
לא בשימוש.	—	30
הגה כוח חשמלי.	10A <sup>1</sup>	31
מודול מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS).	10A <sup>1</sup>	32
מודול בקרת המנוע (ISPR).	10A <sup>1</sup>	33
מערכת מידע נקודות מתות בשדה הראייה. בקרת נסיעת שיטו מסתגלת. מצלמת מבט לפני. מצלמת מבט לאחור.	10A <sup>1</sup>	34
לא בשימוש.	—	35
ממסר מנוע המניפה.	—	36
טעינת מצבר הגרור.	—	37
מכלל מצמד מדחס המזגן.	—	38
ממסר הצופר.	—	39
לא בשימוש.	—	40
מנוע המפוח האחורי.	40A <sup>2</sup>	41
לא בשימוש.	—	42
מנוע מניפה קדמית.	40A <sup>2</sup>	43
מודול איכות המתח.	50A <sup>3</sup>	44
ממסר מניפה אלקטרונית 1.	40A <sup>3</sup>	45
בקר בלם הגרור.	30A <sup>3</sup>	46
לא בשימוש.	—	47
אפיק למודול בקרת מרכב RP1.	50A <sup>3</sup>	48
לא בשימוש.	—	49
אפיק למודול בקרת מרכב RP2.	50A <sup>3</sup>	50
ממסר מניפה אלקטרונית 3.	50A <sup>3</sup>	51
משאבת המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).	60A <sup>3</sup>	52
לא בשימוש.	—	53
לא בשימוש.	—	54
לא בשימוש.	—	55

## נתיכים

רכיבים מוגנים	זרם נקוב של הנתיך	מספר נתיך או ממסר
ממיר מתח.	40A <sup>2</sup>	56
לא בשימוש.	—	57
לא בשימוש.	—	58
לא בשימוש.	—	59
שקע לציוד עזר (תא בשידה קדמית).	20A <sup>2</sup>	60
לא בשימוש.	—	61
שקע לציוד עזר (לוח המכשירים).	20A <sup>2</sup>	62
משאבת דלק.	30A <sup>2</sup>	63
לא בשימוש.	—	64
שקע לציוד עזר (שורה שנייה) (ללא מטען USB).	20A <sup>2</sup>	65
לא בשימוש.	—	66
שקע לציוד עזר (באזור המטען).	20A <sup>2</sup>	67
לא בשימוש.	—	68
דלת אחורית בעלת פתיחה וסגירה חשמלית.	30A <sup>2</sup>	69
מהבהבי פנייה ואור בלם ימניים ושמאליים של הגרור.	20A <sup>2</sup>	70
לא בשימוש.	—	71
מושבים מחוממים/מקוררים.	30A <sup>2</sup>	72
מודול מושב הנהג. הזנת מתח למושב הנהג.	30A <sup>2</sup>	73
הזנת מתח למושב הנוסע.	30A <sup>2</sup>	74
מנוע מגב קדמי.	30A <sup>2</sup>	75
לא בשימוש.	—	76
לא בשימוש.	—	77
ממסר קיפול מושבי שורה שלישית בעלי קיפול חשמלי.	30A <sup>2</sup>	78
ממסר המתנע.	30A <sup>2</sup>	79
לא בשימוש.	—	80
ממסר אור נסיעה לאחור של גרור.	10A <sup>1</sup>	81
לא בשימוש.	—	82
מתג on/off של הבלמים.	10A <sup>1</sup>	83

## נתיכים

רכיבים מוגנים	זרם נקוב של הנתיך	מספר נתיך או ממסר
לא בשימוש.	—	84
מטען USB של השורה השנייה (אם קיים).	5A <sup>1</sup>	85
לא בשימוש.	—	86
לא בשימוש.	—	87
לא בשימוש.	—	88
לא בשימוש.	—	89
לא בשימוש.	—	90
לא בשימוש.	—	91
ממסר מודול מושב מרובה קימורים.	15A <sup>1</sup>	92
חישת האלטרנטור.	10A <sup>1</sup>	93
ממסר מתזי שטיפה אחוריים.	15A <sup>1</sup>	94
ממסר מגב חלון אחורי.	15A <sup>1</sup>	95
מתח סליל ממסר מודול בקרת המנוע.	10A <sup>1</sup>	96
חיישן גשם.	5A <sup>1</sup>	97
שחרור מושבי השורה השנייה.	20A <sup>1</sup>	98
ממסר פנסי חנייה של גרירת גרור.	20A <sup>1</sup>	99

<sup>1</sup> נתיך זעיר.

<sup>2</sup> נתיך מסוג-M.

<sup>3</sup> נתיך מסוג-J.

**הערה:** כדי להקל על הגישה ללוח הנתיכים, אפשר להסיר את חיפוי הנוי.

### לוח הנתיכים בתא הנוסעים

לוח הנתיכים מותקן מתחת ללוח המכשירים, משמאל לעמוד ההגה.

# נתיכים



E145984

רכיבים מוגנים	זרם נקוב של הנתיך	מספר נתיך או ממסר
תאורת חובה. הגנה על המצבר.	10A <sup>1</sup>	1
מתג הזנת מתח למושבים עם זיכרון (הזנת מתח לתמיכת אזור הגב התחתון).	7.5A <sup>1</sup>	2
ממסר שחרור נעילה של הנהג.	20A <sup>1</sup>	3
בקר בלם אלקטרוני ממקור מסחרי.	5A <sup>1</sup>	4
מודול מושבים אחוריים מחוממים.	20A <sup>1</sup>	5
לא בשימוש.	—	6
לא בשימוש.	—	7
לא בשימוש.	—	8
לא בשימוש.	—	9
לוח מקשי כניסה ללא מפתח Securicode™. דלת אחורית מתרוממת בעלת הפעלה ללא מגע.	5A <sup>2</sup>	10
מודול מערכת בקרת אקלים מאחור.	5A <sup>2</sup>	11
מודול מערכת בקרת אקלים מלפנים.	7.5A <sup>2</sup>	12
לוח מחוונים. מחבר נתונים חכם. מודול בקרת עמוד ההגה.	7.5A <sup>2</sup>	13
לא בשימוש.	—	14



## נתיכים

הזנת מתח מחבר Datalink חכם. תצוגה עילית.	10A <sup>2</sup>	15
לא בשימוש.	—	16
לוח גימור אלקטרוני.	5A <sup>2</sup>	17
לחצן התנעה. מתג הצתה. משבית מפתח.	5A <sup>2</sup>	18
מתג בקרת תיבת הילוכים (מצב Tow haul).	7.5A <sup>2</sup>	19
לא בשימוש.	—	20
מתג מערכת מצבי נסיעה בשטח. תצוגה עילית. חיישן לחות.	5A <sup>2</sup>	21
חיישן סיווג נוסעים.	5A <sup>2</sup>	22
מתח אביזרים עם השהיה. חלונות חשמליים. חלון שמש. ממסר מראה בעלת קיפול חשמלי. ממיר מתח ז"י (DC). תאורת מתג בקרת חלונות/חלון שמש.	10A <sup>1</sup>	23
ממסר מערכת הנעילה המרכזית.	20A <sup>1</sup>	24
מנוע החלון החכם של הנהג. מודול אזור הדלתות.	30A <sup>1</sup>	25
מנוע החלון החכם של הנוסע הקדמי. מודול אזור הדלתות.	30A <sup>1</sup>	26
חלון שמש.	30A <sup>1</sup>	27
מגבר סוני - 10 ערוצים.	20A <sup>1</sup>	28
מגבר סוני - 14 ערוצים.	30A <sup>1</sup>	29
לא בשימוש.	—	30
לא בשימוש.	—	31
.SYNC מודול GPS. תצוגה. מקלט תדר רדיו.	10A <sup>1</sup>	32
רדיו.	20A <sup>1</sup>	33
ממסר למצבים התנעה/פעולה (Run).	30A <sup>1</sup>	34

# נתיכים

מודול בקרת מערכת כריות האוויר.	5A <sup>1</sup>	35
מודול מערכת אזהרה על סטייה מנתיב. בקרה אוטומטית של אלומת האורות הגבוהים. מראות EC מושבים אחוריים מחוממים.	15A <sup>1</sup>	36
גלגל הגה מחומם.	20A <sup>1</sup>	37
מנוע החלון של הנהג. מנועי חלונות חשמליים אחוריים.	30A <sup>3</sup>	38

<sup>1</sup> נתיך זעיר.


<sup>2</sup> נתיך זעיר כפול.

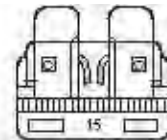
<sup>3</sup> מנתק מעגל.

## החלפת נתיך

### נתיכים

#### אזהרה

הקפד תמיד להחליף נתיך שרוף  בנתיך חדש, בעל זרם נקוב זהה לזה של הנתיך השרוף. נתיך בעל זרם עבודה נקוב גבוה יותר מזה של המקורי עלול לגרום נזק חמור למוליכים ולסכנת שריפה.



E142430

אם רכיבים חשמליים ברכב אינם פועלים היטב, ייתכן שנשרף נתיך. אם יש נתק בתיל הפנימי של הנתיך, הנתיך נשרף. בדוק את הנתיכים המתאימים לפני החלפת רכיבים חשמליים כלשהם.

# תחזוקה

## מידע כללי

### עבודה עם מנוע דומם

1. הפעל את בלם החנייה והעבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה).
2. דומם את המנוע.
3. חסום את הגלגלים בסדים.

### עבודה עם מנוע פועל

#### אזהרה



כדי להקטין סכנת נזק לרכב או פגיעות גופניות בגין כוויית, אל תתניע את המנוע כשמסנן האוויר הוסר ואל תסיר אותו כשהמנוע פועל.

1. הפעל את בלם החנייה והעבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה).
2. חסום את הגלגלים בסדים.

טיפול סדיר ברכבך יסייע לשמור על תקינותו ועל ערכו. קיימת רשת ענפה של מוסכי שירות המורשים על-ידי חברת פורד ודלק מוטורס שישמחו לסייע לך באמצעות המומחיות המקצועית שלהם. אנו מאמינים שהטכנאים המיומנים שלהם מוסמכים באופן הטוב ביותר לטפל ברכבך כהלכה ובמקצועיות הדרושה. הם מצוידים במגוון רחב של כלים מיוחדים שפותחו במיוחד לטיפול ברכבך.

כדי לסייע לטיפול ברכבך, אנו מספקים מידע הנוגע לתכנית שירות המאפשרת מעקב נוח אחרי פעולות השירות השגרתיות. עיין בנושא "טיפול תקופתיים" (עמוד 462).

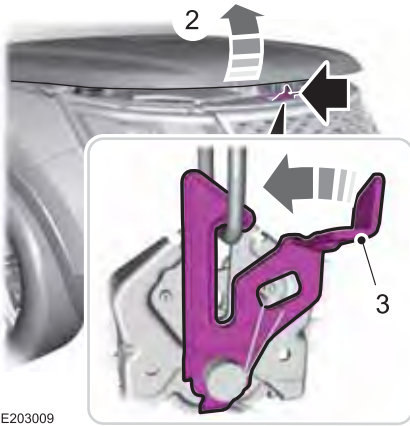
אם רכבך זקוק לשירות מקצועי, מוסך השירות שלך יוכל לספק את החלקים ואת השירות הדרושים. בדוק את חוברת האחריות שקיבלת כדי ללמוד איזה חלקים ושירותים מכוסים במסגרת זו.

השתמש רק בדלקים, חומרי סיכה, נוזלים וחלפים העומדים בדרישות המפרטים. חלקי החילוף של Motorcraft® מתוכננים ומיוצרים לספק את הביצועים הטובים ביותר ברכבך.

### אזהרות/אמצעי זהירות

- אל תעבוד על מנוע חם.
- הקפד שדבר לא ייתפס בחלקים הנעים.
- אל תעבוד על הרכב כשהמנוע פועל במקום סגור, אלא אם אתה בטוח שקיים אוורור מספק.
- הרחק להבות ומקורות אש (כמו למשל סיגריות בוערות) מהמצבר ומחלקים הקשורים למערכת הדלק.

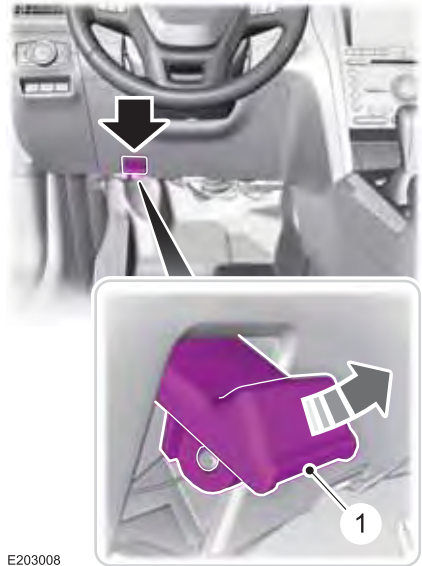
# תחזוקה



3. הסט את התפס שמאלה.

## פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע

### פתיחה של מכסה תא המנוע



1. בתוך הרכב, משוך את ידית שחרור מכסה המנוע הממוקמת מתחת לפינה השמאלית של לוח המכשירים.

2. הרם מעט את מכסה תא המנוע.

# תחזוקה

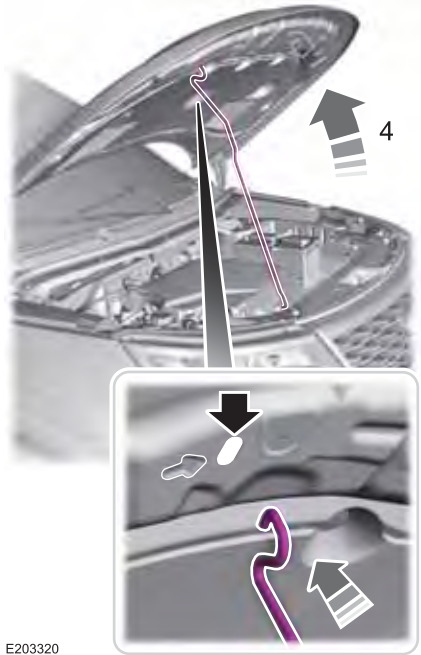
4. פתח את מכסה תא המנוע. תמוך את מכסה תא המנוע במוט.

## סגירה של מכסה תא המנוע

1. שחרר את המוט ואבטח אותו היטב בתפס.

2. הורד את מכסה תא המנוע בזהירות והנח לו ליפול בנפילה חופשית מגובה של 20 עד 30 ס"מ, כדי שיינעל.

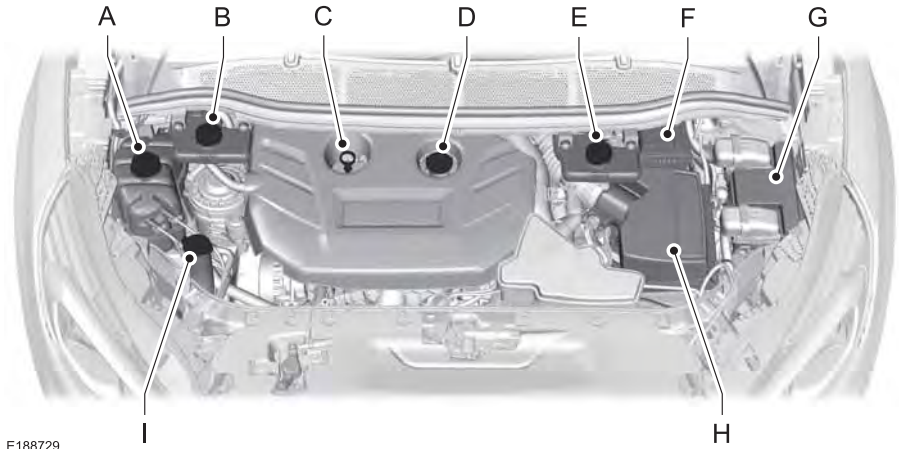
**הערה:** ודא שמכסה תא המנוע סגור היטב.



E203320

# תחזוקה

## מבט אל תא המנוע - מנוע ECOBOOST™ בנפח 2.3 ליטר

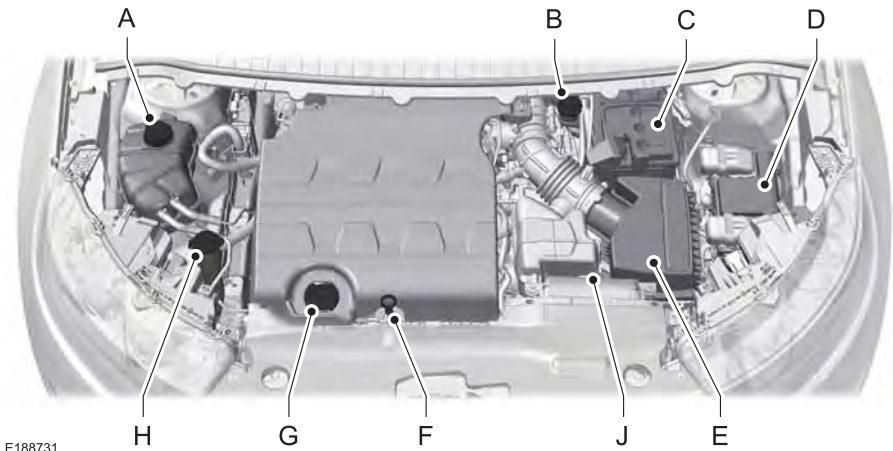


E188729

- A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל הקירור" (עמוד 272).
- B (לא ישים).
- C מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 271).
- D מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).
- E מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 278).
- F מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 279).
- G תיבת חלוקת מתח. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 257).
- H מכלל מסנן האוויר. עיין בנושא "החלפת מסנן האוויר של המנוע" (עמוד 288).
- I מיכל נוזל שטיפה. עיין בנושא "בדיקת נוזל שטיפה" (עמוד 278).

# תחזוקה

## מבט אל תא המנוע - מנוע DURATEC בנפח 3.5 ליטר



A מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל הקירור" (עמוד 272).

B מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 278).

C מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 279).

D תיבת חלוקת מתח. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 257).

E מכלל מסנן האוויר. עיין בנושא "החלפת מסנן האוויר של המנוע" (עמוד 288).

F מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 281).

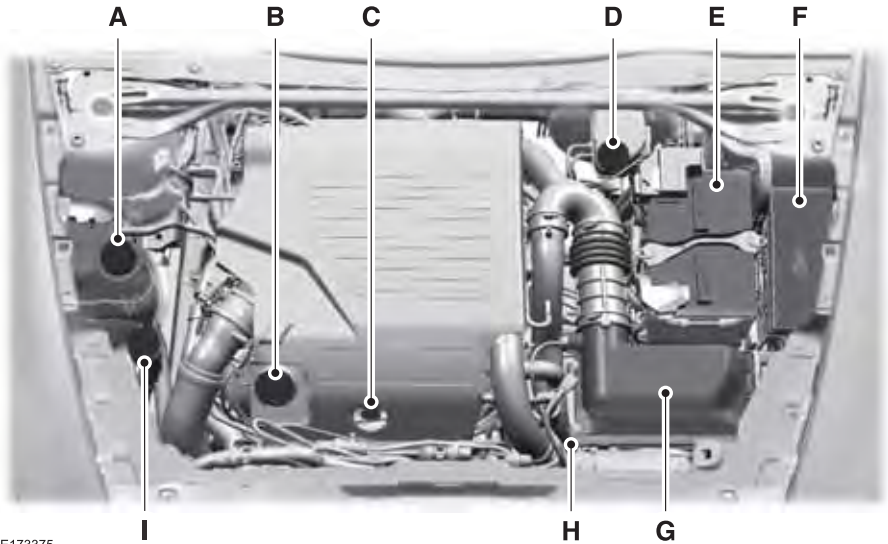
G מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).

H מיכל נוזל שטיפה. עיין בנושא "בדיקת נוזל שטיפה" (עמוד 278).

J מדיד נוזל תיבת הילוכים אוטומטית. עיין בנושא "בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית" (עמוד 276).

# תחזוקה

## מבט אל תא המנוע - מנוע ECOBOOST™ בנפח 3.5 ליטר



E173375

- A. מיכל נוזל קירור מנוע. עיין בנושא "בדיקת מפלס נוזל הקירור" (עמוד 272).
- B. מכסה פתח מילוי השמן. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).
- C. מדיד שמן מנוע. עיין בנושא "מדיד שמן מנוע" (עמוד 271).
- D. מיכל נוזל בלמים. עיין בנושא "בדיקת נוזל בלמים" (עמוד 278).
- E. מצבר. עיין בנושא "החלפת מצבר 12 וולט" (עמוד 279).
- F. תיבת חלוקת מתח. עיין בנושא "נתיכים" (עמוד 257).
- G. מכלל מסנן האוויר. עיין בנושא "החלפת מסנן האוויר של המנוע" (עמוד 288).
- H. מדיד תיבת הילוכים אוטומטית (מתחת מכלול מסנן האוויר). עיין בנושא "בדיקת נוזל תיבת הילוכים אוטומטית" (עמוד 276).
- I. מיכל נוזל שטיפה. עיין בנושא "בדיקת נוזל שטיפה" (עמוד 278).



# תחזוקה

## בדיקת שמן מנוע

**הערה:** יש לבדוק את המפלס לפני התנעת המנוע.

**הערה:** ודא שמפלס הנוזל נמצא בין סימוני המינימום והמקסימום.

1. ודא שהרכב ניצב על משטח ישר ומפולס.
  2. הדמם את המנוע והמתן 10 דקות כדי שהשמן יתנקז לאגן השמן.
  3. שלוף את המדיד ונגב אותו במטלית נקייה שאינה מותרת סביבם. שוב והכנס את המדיד והוצא אותו פעם נוספת. בדוק את המפלס.
- אם מפלס הנוזל הגיע לסימון המינימום, הוסף מיד.

## הוספת שמן מנוע

**הערה:** אסור להסיר את מכסה פתח מילוי השמן כשהמנוע פועל.

**הערה:** אסור להוסיף שמן מעבר לסימון המקסימום. מפלס גבוה מסימון המקסימום עלול לגרום נזק למנוע.



E142732

השתמש רק בשמנים המאושרים על-ידי מכון הנפט האמריקאי (API) לשימוש במנועי בנדין. שמן הנושא את אות האישור הרשום הזה עומד בתקנים הנוכחיים של הגנה על המנוע ומערכת הטיפול בגזי הפליטה ובדרישות צריכת הדלק של המועצה המייעצת הבינלאומית למפרטי חומרי סיכה (ILSAC). גוף המורכב מיצרני רכב בארה"ב וביפן.

## מדיד שמן מנוע - מנוע ECOBOOST™ 2.3 בנפח ליטר

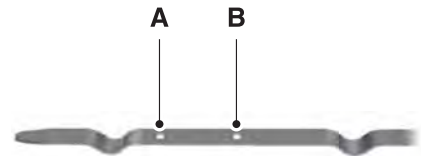


E161560

A מינימום.

B מקסימום.

## מדיד שמן מנוע - מנוע ECOBOOST™ 2.0 ליטר / 3.5 DURATEC ליטר



E146429

A מינימום

B מקסימום

# תחזוקה

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן <b>OK</b> , עד שתופיע בלוח המחוונים ההודעה הבאה.	Hold OK to Reset (לחץ על הלחצן OK כדי לאפס)
Reset Successful (האיפוס הושלם בהצלחה)	
כשהמחווני של החלפת השמן מאופס, מופיע בלוח המחוונים הערך 100%.	
Remaining Life (חיי שירות שנותרו) {00}%	
אם מופיעה בלוח המחוונים אחת מבין ההודעות הבאות, חזור על הנוהל.	
Not Reset (לא אופס)	
Reset Cancelled (האיפוס בוטל)	

1. הסר את מכסה פתח המילוי.
2. אם מפלס השמן אינו בטווח התקין, הוסף שמן מנוע שעומד במפרטי פורד. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 322).
3. הסר את מכסה פתח המילוי של שמן המנוע ומזוג את שמן המנוע לפתח בעזרת משפך.
4. נגב טיפות שמן שנשפכו.
5. התקן את מכסה פתח המילוי. סובב אותו עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

## איפוס המחווני של החלפת השמן


היעזר במתגי הבקרה של צג המידע, אשר מותקנים בגלגל ההגה או בלוח המכשירים, כדי לאפס את המחווני של החלפת השמן.


### מהתפריט הראשי, עבור אל:


הודעה	פעולה ותיאור
Settings (הגדרות)	לחץ על לחצן החץ הפונה ימינה, ומתפריט זה עבור אל ההודעה הבאה.
Vehicle (רכב)	לחץ על לחצן החץ הפונה ימינה, ומתפריט זה עבור אל ההודעה הבאה.
Oil Life (חיי שמן)	לחץ על לחצן החץ הפונה ימינה, ומתפריט זה עבור אל ההודעה הבאה.


## בדיקת מפלס נוזל הקירור

### אזהרות

 אסור להוסיף נוזל קירור מנוע כשהמנוע חם. קיטור ונוזל לוהט עלולים להתפרץ ממערכת הקירור החמה ועלולים לגרום לכוויות גוף קשות. נוסף לכך, בעקבות שפיכת נוזל קירור על חלקי מנוע לוחטים אתה עלול להיכוות.

 אסור להוסיף נוזל קירור מנוע למיכל של נוזל השטיפה של השמשה הקדמית. אם נוזל הקירור של המנוע יותז על השמשה הקדמית, הוא עלול לפגוע בראות דרך השמשה הקדמית.

 כדי להקטין את סכנת הפגיעה הגופנית עליך לוודא שהמנוע קר לפני הסרת מכסה שחרור הלחץ של נוזל הקירור. מערכת הקירור נמצאת תחת לחץ. קיטור ונוזל חם עלולים לפרוץ בלחץ כשמרפים מעט את הידוק המכסה.

 אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון מקסימום.

# תחזוקה

אסור להשתמש בתמהיל של נוזלי קירור מסוגים שונים, או בעלי צבעים שונים. שימוש בנוזל קירור שאינו מתאים עלול לגרום נזק למערכת הקירור של המנוע. השתמש בנוזל קירור שדולל מראש ועומד בדרישות המפרט הנכון. השימוש בנוזל קירור לא נכון עלול לגרום לרכיבי המנוע או מערכת הקירור נזק שאינו מכוסה בהכרח באחריות המוענקת לרכב.

במקרה חירום מותר להוסיף כמות גדולה של מים ללא נוזל קירור על מנת להגיע למוסך שירות. במקרה זה, איש מקצוע מוסמך חייב:

1. לנקז את מערכת הקירור.
2. לנקות את מערכת הקירור בתכשיר Motorcraft Premium Cooling System Flush.
3. למלא במערכת נוזל קירור בהקדם האפשרי.

מים בלבד (ללא נוזל קירור) עלולים לגרום למנוע נזק כתוצאה משיתוך, התחממות יתר או קפיאה.

- אסור להשתמש בנוזלים הבאים כבתחליף לנוזל קירור:
- אלכוהול.
  - מתנול.
  - מי מלח.
  - כל נוזל קירור מנוע המעורב עם תכשיר למניעת קפיאה עם אלכוהול, או מתנול.

אלכוהול או נוזלים אחרים עלולים לגרום נזק למנוע כתוצאה מחימום-יתר או קפיאה.

אל תוסיף לנוזל הקירור חומרים מונעי קורוזיה או תוספים אחרים. הדבר עלול להזיק ולפגום ביכולת ההגנה מפני קורוזיה של נוזל הקירור של המנוע.

כשמוסיפים נוזל קירור:

1. שחרר את הברגת המכסה לאט ובזהירות. בעקבות סיבוב המכסה, הלחץ הכלוא ישתחרר.
2. הוסף תערובת מוכנה של נוזל קירור מנוע העומדת בדרישות המפרט הנכון.

## בדיקת נוזל קירור מנוע

כשהמנוע קר, בדוק את הריכוז והמפרט של נוזל הקירור של המנוע על פי המפרט בטבלת הטיפולים התקופתיים. עיין בנושא "טיפולים תקופתיים" (עמוד 462).

**הערה:** ודא שהמפלס נמצא בין הסימנים **MIN** ו-**MAX** שעל מיכל נוזל הקירור.

**הערה:** נוזל הקירור מתפשט בחום. המפלס עשוי להגיע אל מעל לסימון **MAX**.

**הערה:** אם המפלס מגיע לסימן **MIN** או נמוך מהסימן **MIN**, או אם המיכל ריק, הוסף מיד נוזל קירור.

שמור על ריכוז נוזל קירור של 48% עד 50%, אשר מתאים לנקודת קפיאה של  $-34^{\circ}\text{C}$  עד  $-37^{\circ}\text{C}$ .

**הערה:** כדי לקבל את התוצאות הטובות ביותר, יש לבדוק את ריכוז נוזל הקירור בעזרת פרקטומטר דוגמת כלי **Coolant Robinair® and Battery Refractometer 75240**. חברת פורד אינה ממליצה להשתמש בהידרומטר או בפסי בדיקת ריכוז למדידת הריכוז של נוזל הקירור.

**הערה:** נוזלים אוטומוטיביים אינם חליפיים. אל תשתמש בנוזל קירור מנוע, בתוסף נגד קפיאה או בנוזל לשטיפת שמשות מחוץ לתפקוד המיוחד של כל אחד מהנוזלים והקפד להשתמש בכל סוג נוזל רק במקום המיועד לו.

## הוספת נוזל קירור

**הערה:** אסור להשתמש בתכשירים לתיקון דליפות או בחומרים/תוספים לאיטום של מערכת הקירור משום שהם עלולים לגרום למערכת הקירור של המנוע ו/או למערכת החימום נזקים. ייתכן שנוזק שייגרם עקב אירוע כזה לא יכוסה באחריות.

**הערה:** במהלך הפעולה הרגילה של הרכב עשוי צבעו של נוזל הקירור של להשתנות מכתום לזורוד או אדום בהיר. כל עוד נוזל קירור המנוע צלול ולא מזוהם, שינוי זה של הצבע אינו מצביע שנוזל הקירור הדרדר במצבו ואין צורך לרוקן את נוזל קירור המנוע, או לשטוף את המערכת, או להחליף את נוזל קירור המנוע.

## מה עליך לדעת אודות מערכת קירור חירום (אל-כשל) ברכב

אם מפלס נוזל הקירור של המנוע ירד וקיים חוסר בנוזל קירור לפעולה התקינה של המנוע, מערכת זו מאפשרת לרכב להמשיך בנסיעה באופן זמני ומוגבל, לפני שנגרם נזק למנוע. מרחק הנסיעה האפשרי במצב חירום מסוג זה תלוי בטמפרטורת הסביבה, העומס על הרכב ותנאי השטח.

### כיצד פועלת מערכת קירור חירום (אל-כשל)

כשהמנוע מתחיל להתחמם חימום-יתר, מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע עובר לגזרה האדומה (התחממות) ו:

נורית ההתראה לטמפרטורה של נוזל הקירור תאיר.



נורית ההתראה "טפל במערכות המנוע בהקדם" תאיר.



כשמתפתחים תנאים של חימום-יתר שהוגדרו מראש, עובר המנוע באופן אוטומטי למצב שבו פועלים הצילינדרים לסירוגין. הצילינדרים שאינם פועלים משמשים כמשאבת אוויר לקירור המנוע.

במצב זה מוסיף הרכב לפעול. למרות זאת:

• הספק המנוע יהיה מוגבל.

• מערכת מיזוג האוויר תושבת.

המשך הפעלת המנוע יגרום לעלייה נוספת בטמפרטורה, עד להפסקת פעולת המנוע. לאחר הדממת המנוע יידרש כוח רב יותר להפעלת ההגה ולהפעלת הבלמים.

לאחר שהמנוע התקרר, אפשר שוב להתניע את המנוע. הבא את הרכב בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי לצמצם את הנזק שעלול להיגרם למנוע.

3. בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל בפעמים הקרובות שאתה יוצא לנסיעה.

4. אם נדרש, הוסף כמות מספקת של תמיסת נוזל קירור מנוע מדולל כדי להביא את המפלס לגובה הדרוש.

## נוזל קירור ממוחזר

חברת פורד ממליצה להימנע משימוש בנוזל קירור ממוחזר, מפני שאף תהליך מיחזור לא אושר עדיין על ידי פורד.

עליך לסלק את נוזל הקירור המשומש באופן שנקבע בהוראות החוק והתקנות התקפות לשמירה על איכות הסביבה. פעל על-פי הוראות אלה כאשר עליך לסלק או למחזר נוזלים אוטומוטיביים.

## תנאי מזג אוויר קיצוניים

אם אתה נוסע בתנאי אקלים קר מאוד:

• ייתכן שיהיה צורך לבקש ממתקן מומחה, מומלץ ממוסך שירות מוסמך להעלות את הריכוז של נוזל הקירור מעל 50%.

• נוזל קירור בריכוז של 60% יעניק הגנה טוב יותר מפני קפיאה. העלאת ריכוז נוזל הקירור מעל 60% תפחית את תכונות ההגנה של נוזל הקירור מפני התחממות ונזק עלול להיגרם למנוע.

אם אתה נוסע בתנאי אקלים חם מאוד:

• ייתכן שיהיה צורך לבקש ממתקן מומחה, מומלץ ממוסך שירות מוסמך להקטין את הריכוז של נוזל הקירור עד 40%.


• נוזל קירור בריכוז של 40% יעניק הגנה טוב יותר מפני חימום-יתר. הקטנת ריכוז נוזל הקירור מתחת 40% תפחית את תכונות ההגנה של נוזל הקירור מפני קורוזיה וקפיאה ונזק עלול להיגרם למנוע.


כלי רכב המופעל כל ימי השנה בתנאי מזג אוויר ממוזג חייב להשתמש בתמיסה מוכנה של נוזל קירור מנוע מדולל במים מזוקקים כדי להבטיח פעולה מיטבית של מערכת הקירור והגנה למנוע.

# תחזוקה

## כשמערכת קירור חירום פועלת

### אזהרות

 מצב אל-כשל מיועד למקרי חירום בלבד. הפעל את הרכב במצב אל-כשל אך ורק במשך פרק הזמן הנחוץ כדי לעצור את הרכב במקום בטוח ודאג שהרכב יטופל מיד. במצב אל-כשל הספק המנוע מוגבל, לא ניתן לשמור על מהירות גבוהה והמנוע עלול לדוּמם בצורה פתאומית ללא אזהרה מוקדמת, ואתה עלול לאבד את כוח המנוע, סיוע הכוח להגה ומגבר הכוח של הבלמים, והתוצאה עלולה להיות הגדלת הסיכון להתנגשות ופגיעה גופנית קשה.

 אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם.

כשהמנוע עובר לפעול במצב קירור חירום, יעמוד לרשותך הספק מנוע מוגבל ולכן, נהג ברכב בזהירות רבה. לא ניתן יהיה לשמור על מהירות גבוהה ופעולת המנוע תהיה גסה.


עליך לזכור שהמנוע עלול להפסיק לפעול בכל רגע באופן אוטומטי כדי למנוע גרימת נזק למנוע. לכן:


1. רד בזהירות מהכביש בהקדם האפשרי, ברגע שניתן לבצע זאת באופן בטוח, והפסק את פעולת המנוע.
2. הבא את הרכב בגרירה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
3. אם לא ניתן לבצע זאת, המתן פרק זמן קצר עד לקירור המנוע.
4. בדוק את מפלס נוזל הקירור והוסף לפי הצורך.
5. התנע שוב את המנוע והבא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

**הערה:** המשך הפעלת הרכב ללא תיקון התקלה במנוע מגדיל את סיכון הנזק והפגיעה במנוע. פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## ניהול טמפרטורת נוזל קירור מנוע (אם קיים)

### אזהרות

 כדי להקטין סכנת תאונה ופגיעה גופנית, עליך להיות מוכן להפחתת מהירות הרכב ולהיות מודע לעובדה שלא תוכל להאיץ בהספק מלא של המנוע לפני שנוזל הקירור התקרר לטמפרטורת פעולה רגילה.

 אסור בהחלט לפתוח את מכסה המיכל של נוזל הקירור כשהמנוע פועל או חם.

רכבך תוכנן לגרור גרור, אבל בגלל תוספת העומס ייתכן שהמנוע יגיע לטמפרטורות פעולה גבוהות מהרגיל בתנאי פעולה חריגים כמו למשל במהלך נסיעה ממושכת במעלה תלול עם גרור כבד כשטמפרטורות הסביבה גבוהות.

במקרה כזה תוכל לראות שמחוג מד טמפרטורת נוזל הקירור נע לכיוון הסימון **H** וההודעה **POWER REDUCED TO LOWER TEMP** (הספק המנוע הופחת לצורך קירור) עשויה להופיע בצג המידע.

ייתכן גם שתוכל לחוש בירידה במהירות הנסיעה הנגרמת בעקבות הפחתת הספק המנוע. רכבך תוכנן לעבור למצב פעולה זה אם הוא מגיע לתנאי פעולה מסוימים של עומס/טמפרטורה גבוהה כדי לנהל כהלכה את טמפרטורות הנוזלים במנוע. שיעור הפחתת מהירות המנוע ישתנה על-פי העמסת הרכב, תנאי הגרירה, שיפוע המעלה, טמפרטורת הסביבה ומשתנים נוספים. במקרה כזה אין צורך להפסיק את הנסיעה. הרכב יכול להמשיך בנסיעה גם כשההודעה שצוינה לעיל מופיעה.


במהלך פעולה בתנאים קשים ייתכן גם שמערכת מיזוג האוויר תפעל לסירוגין כדי להגן על המנוע מפני טמפרטורת-יתר. כשטמפרטורת נוזל הקירור יורדת לתחום של טמפרטורות הפעולה הרגילות, מערכת המיזוג תחזור שוב לפעול.

מוטורס. עיין בנושא "טיפולים תקופתיים" (עמוד 334). תיבת ההילוכים אינה צורכת נזול. למרות האמור, עליך לבדוק את מפלס הנוזל בכל מקרה בו תיבת ההילוכים אינה פועלת כשורה, (כמו למשל אם תיבת ההילוכים מחליקה או מחליפה הילוכים לאט) או אם התגלו סימני דליפת נזול.

אין להוסיף תוספים, תכשירים או חומרי ניקוי לנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית. תוספים, תכשירים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע בפעולה של תיבת ההילוכים האוטומטית ולגרום נזק פנימי לרכיבים שלה.

## בדיקת נזול תיבת הילוכים אוטומטית – מנוע 2.0 ECOBOOST™ ליתר / 3.5 DURATEC ליתר


### אזהרה

 אין להוסיף תוספים, תכשירים או חומרי ניקוי לנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית. תוספים, תכשירים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע בפעולה של תיבת ההילוכים האוטומטית ולגרום נזק פנימי לרכיבים שלה.

תיבת ההילוכים אינה צורכת שמן. אולם, אם תיבת ההילוכים מחליקה או מחליפה הילוכים לאט, עליך לבדוק את מפלס הנוזל. אם הבחנת בסימנים לדליפת נזול, פנה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## בדיקת מפלס הנוזל של תיבת ההילוכים

### אזהרה

 המדיד והרכיבים שבסביבתו חמים. כשמתפלים ברכיבים או בודקים את מפלס הנוזל של תיבת ההילוכים, יש להשתמש בכפפות. אם לא פועלים בהתאם לאזהרה זו התוצאה עלולה להיות פגיעה גופנית קשה.

אם מחוג מד טמפרטורת נזול קירור המנוע עולה וכנס לתחום האדום (חום-יתר), נורית ההתראה לטמפרטורת נזול קירור מאירה או ההודעה "טפל במערכות המנוע בהקדם" מופיעה בצג המדע:

1. עצור את הרכב ברגע שניתן לעשות זאת בצורה בטוחה והעבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה).
2. השאר את המנוע לפעול עד שמחוג מד טמפרטורת נזול הקירור יורד ויוצא מהתחום האדום (חום-יתר). אם הטמפרטורה אינה יורדת לאחר מספר דקות, המשך לפעול כלהלן.

3. הפסק את פעולת המנוע והמתן עד לקירורו לפני בדיקת מפלס נזול הקירור.
4. אם מפלס נזול הקירור תקין, התנע שוב את המנוע והמשך בנסיעה.

5. אם מפלס נזול הקירור נמוך, הוסף נזול קירור והתנע את המנוע. לקבלת מידע נוסף, עיין בנושא "הוספת נזול קירור" או בנושא "מה עליך לדעת אודות מערכת קירור חירום (אל-כשל) ברכב".

## בדיקת נזול תיבת ההילוכים אוטומטית – מנוע ECOBOOST™ בנפח 2.0 ליתר

**הערה:** מפלס נזול תיבת ההילוכים חייב להיבדק על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. אם יש צורך, הוספת נזול חייבת להתבצע על-ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

תיבת ההילוכים האוטומטית אינה מצוידת במדיד לבדיקת מפלס הנוזל בתיבת ההילוכים.

דאג שהבדיקה וההחלפה של הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית יבוצעו בהתאם לתוכנית הטיפולים התקופתיים, אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק

# תחזוקה

**הערה:** כשמפלס הנוזל נמוך מסימון המינימום, אסור לנהוג ברכב. מפלס נמוך של הנוזל עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

## מפלס נוזל נכון

אם מפלס הנוזל נמצא באזור המסומן ברשתית (בין נקודות A ו-B), אין להוסיף נוזל.

## מפלס גבוה של הנוזל

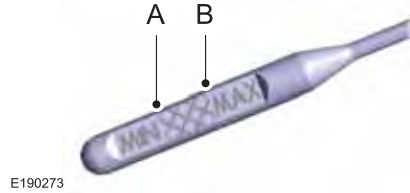
אם מפלס הנוזל נמצא מעל טווח המקסימום (מעל נקודה B), ייתכן שיש צורך לנקות נוזל. מפלס גבוה של הנוזל עלול להיגרם כתוצאה מהתחממות יתר. אם הפעלת את הרכב במהירות גבוהה, גררת גרור או נהגת בעיר ביום חם, הנח לרכב להתקרר במשך 30 דקות לפחות לפני שתשוב ותבדוק את המפלס.

**הערה:** מילוי יתר עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

## הוספת נוזל תיבת הילוכים

1. סובב את מכסה המיכל של הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית נגד כיוון השעון.
2. הסר את המכסה והמדיד ונגב במטלית נקייה שאינה מותירה סיבים.
3. הוסף נוזל שעומד במפרט של חברת פורד. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 322). שפוך את הנוזל ישירות לפתח של מכסה המיכל של הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית והמדיד.
4. התקן את המכסה והמדיד והסר פעם נוספת כדי לבדוק את מפלס הנוזל.
5. ודא שמפלס הנוזל נמצא בין סימוני המינימום והמקסימום.
6. התקן את מכסה המיכל של הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית והמדיד. סובב אותו בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

בדוק את מפלס הנוזל של תיבת ההילוכים כשהמנוע בטמפרטורת עבודה רגילה של 82°C-93°C. המנוע מגיע לטמפרטורת עבודה רגילה לאחר נהיגה של כ-30 ק"מ.



A מינימום.  
B מקסימום.

**הערה:** בדוק את המפלס כשהמנוע פועל וכשתיבת ההילוכים במצב P (חנייה).

1. ודא שהרכב ניצב על משטח ישר ומפולט.
2. סובב את מכסה המיכל של הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית נגד כיוון השעון. עיין בנושא "מבט אל תא המנוע" (עמוד 268).
3. הסר את המכסה והמדיד ונגב במטלית נקייה שאינה מותירה סיבים. התקן את המכסה והמדיד והסר פעם נוספת כדי לבדוק את מפלס הנוזל.
4. ודא שמפלס הנוזל נמצא בין סימוני המינימום והמקסימום. אם מפלס הנוזל הגיע לסימון המינימום, הוסף מיד נוזל. עיין בנושא "הוספת נוזל תיבת הילוכים".
5. התקן את מכסה המיכל של הנוזל של תיבת ההילוכים האוטומטית והמדיד. סובב אותו בכיוון השעון עד שתחוש בהתנגדות חזקה.

## מפלס נמוך של הנוזל

אם מפלס הנוזל נמצא בטווח המינימום (מתחת נקודה A), הוסף נוזל במפרט המתאים עד לאזור של סימון הרשתית. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 322).



E170684

כדי למנוע זיהום של הנוזל, יש להקפיד שמכסה המיכל יהיה תמיד במקומו כשהוא מהודק היטב, אלא אם מוסיפים נוזל.

הקפד להשתמש אך ורק בנוזל שעומד במפרט של חברת פורד.

## בדיקת המפלס של נוזל הגה כוח

הרכב מצויד במערכת של הגה כוח חשמלי (EPS). אין מיכל של נוזל הידראולי ואין צורך בבדיקה או הוספה.

## בדיקת נוזל שטיפה

### אזהרה

אם אתה מפעיל את הרכב בטמפרטורות סביבה מתחת ל-5°C, השתמש בנוזל למערכת שטיפה המכיל תכשיר הגנה מפני קפיאה. אם לא משתמשים בנוזל שטיפה המכיל תכשיר למניעת קפיאה כשמזג האוויר קר, הדבר עלול לגרום לשיבוש הראות דרך השמשה הקדמית ולהגדלת הסיכון לפגיעה גופנית בעקבות תאונה.

## בדיקת נוזל בלמים

### אזהרות

⚠ כדי למנוע ירידה ביעילות הבלימה, אל תשתמש בנוזל כלשהו מלבד נוזל הבלמים המומלץ. שימוש בנוזל לא נכון עלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.

⚠ השתמש אך ורק בנוזל בלמים ממכיל אטום. זיהום בכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים. התעלמות מאזהרה זו עלולה לגרום לאובדן שליטה על הרכב והתוצאה עלולה להיות פציעה קשה ואף מוות.


⚠ אסור בהחלט לאפשר לנוזל זה לבוא במגע עם עור הגוף או העיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את אזורי העור בהם נגע החומר בכמות רבה של מים ופנה לקבלת סיוע רפואי.


⚠ כשהמפלס נמצא בין הסימון MAX לסימון MIN, זהו טווח הפעולה התקין ואין צורך להוסיף נוזל. אם מפלס הנוזל חורג מתחום הפעולה הרגיל, ביצועי המערכת עלולים להיפגע. דאג שהרכב יבדק מיד.



# תחזוקה

## אזהרות

 הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים. המצברים מכילים חומצה גופרתית. מנע מגע בעור הגוף, בעיניים או עם פריטי לבוש. הגן על העיניים בזמן ביצוע כל עבודה בקרבת המצבר כדי להגן עליהן מפני התזת חומצה. במקרה של מגע בין החומצה לבין עור הגוף או לבין העיניים, שטוף מיד את המקום במים למשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת עזרה רפואית. במקרה של בליעת חומצה, הזעק מיד רופא.

 קוטבי המצבר, נעלי הקוטב וחלקי מצבר אחרים מכילים עופרת ותרבות עופרת. רחוץ את הידיים אחרי הטיפול במצבר.

המצברים המותקנים ברכבך הם מצברים נטולי-תחזוקה תוצרת Motorcraft® שבדרך-כלל אינם מחייבים הוספת מים במשך כל מהלך חיי השירות שלהם.

**הערה:** אם המצבר מצויד בכיסוי/מגן כלשהו, ודא התקנתו אחרי שהמצבר נוקה או הוחלף.

**הערה:** אם יש צורך לגשת למצבר בעל המתח הנמוך, לבדוק או להחליף אותו, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

אם יש צורך להחליף את המצבר בעל המתח הנמוך, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס כדי שהמצבר בעל המתח הנמוך יוחלף במצבר מומלץ על ידי חברת פורד, אשר תואם לדרישות החשמל של הרכב.

כדי להבטיח את תקינות פעולתה של מערכת הניהול של המצבר, אין להניח לטכנאי לחבר חיבור ארקה של ציוד חשמלי כלשהו ישירות לקוטב השלילי של המצבר בעל המתח הנמוך. חיבור לקוטב השלילי של המצבר בעל המתח הנמוך עלול לגרום מדידות בלתי תקינות של מצב המצבר ופעולה שגויה של המערכת.

**הערה:** הנוזל למערכות הבלמים והמצמד מסופק מאותו מיכל.

אם מפלס הנוזל נמוך, הוסף נוזל כדי למלא את המיכל. הקפד להשתמש רק בנוזל שטיפה העומד בדרישות מפרט פורד.


הוראות החוק או התקנות התקפות הדנות בשימוש בתכשירים אורגניים נדיפים יכולים לאסור את השימוש במתנול, תוסף מקובל לנוזל השטיפה של השמעות. יש להשתמש בנוזלי שטיפה המכילים תכשירים למניעת קפיאה שאינם מכילים מתנול רק אם הם מספקים את ההגנה מפני קפיאה מבלי לגרום נזק לגימור הצבע של הרכב, ללהבי המגבים או למערכת הרחיצה.


## מסנן דלק

רכבך מצויד במסנן דלק קבוע, המיועד לכל אורך חיי השירות של הרכב, ובנוי כחלק ממיכל הדלק. מסנן זה אינו דורש כל טיפול או החלפה.

## החלפת מצבר 12 וולט

### אזהרות

 מצברים מפיקים גז נפיץ שעלול לגרום לפגיעה גופנית קשה. לכן, אסור בהחלט לאפשר ללהבות, לניצוצות או למקורות להבה להתקרב אל המצבר. בזמן ביצוע עבודות בקרבת המצבר הקפד תמיד להגן על הפנים ועל העיניים. דאג תמיד לאוורור מתאים.

 בזמן הרמת מצבר הנתון בתיבת פלסטיק, הפעלת לחץ גדול מדי על דפנות הקצה עלולה לגרום ליציאת האלקטרוליט מפתחי האוורור של פקקי התאים ולגרום לפגיעה גופנית ו/או לנזק לרכב או למצבר. הקפד להרים את המצבר באמצעות נושא מצברים או כשידיך אוחזות בשתי פינות נגדיות של תיבת המצבר.

# תחזוקה

5. הפעל את המנוע עד שיגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה. כשהמנוע מתחמם, בצע את הפעולות הבאות: כוונן את השעון. עיין בנושא "מערכת שמע" (עמוד 338). חזר את הזיכרון של החלונות החשמליים לפעולה. עיין בנושא "חלונות ומראות" (עמוד 87). קבע מחדש את תחנות הרדיו הקבועות מראש. עיין בנושא "מערכת שמע" (עמוד 338).

6. הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק במשך דקה אחת לפחות. אם המנוע דמם, לחץ על דוושת ההאצה והתנע אותו מחדש.

7. כשהמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלם והעבר את תיבת ההילוכים למצב N (סרק).

8. הנח למנוע לפעול פעולת סרק במשך דקה אחת לפחות תוך לחיצה על דוושת ההאצה.

9. נהג ברכב למרחק של 16 ק"מ לפחות כדי להשלים את הלימוד מחדש של מצב פעולת הסרק ותכנית קיזוז הדלק.

**הערה:** אם לא מאפשרים למנוע ללמוד את מצב פעולת הסרק ותכנית קיזוז הדלק, איכות פעולת המנוע בסיבובי סרק עלולה להיפגע באופן חמור עד שהמנוע יצליח ללמוד כהלכה את מצב פעולת הסרק ותכנית קיזוז הדלק.

הקפד לסלק סוללות ישנות בצורה ידידותית לסביבה. למידע על מחזור של המצבר הישן פנה לרשות המקומית.

**הערה:** אם מתקיימים ברכב אביזרים או רכיבים חשמליים או אלקטרוניים, עלולים האביזרים או הרכיבים לפגוע בביצועים ובעמידות של המצבר בעל המתח הנמוך, והם עלולים לפגוע גם בביצועים של שאר המערכות החשמליות ברכב.

כדי להבטיח פעולה תקינה לאורך זמן, הקפד שהחלק העליון של המצבר יהיה נקי ויבש. ודא גם שכבלי המצבר יהיו תמידי מהודקים היטב לקוטבי המצבר.

אם הבחנת בשיתוך במצבר או בקטבים, הסר את הכבלים מהקטבים ונקה במברשת תיל. ניתן לנטרל את החומצה בעזרת תמיסה של אבקת אפיייה ומים.

אם יש צורך להחליף את המצבר בעל המתח הנמוך, יש להחליף אותו אך ורק במצבר מומלץ על ידי חברת פורד, אשר תואם לדרישות החשמל של הרכב.

מכיוון שמנוע רכבך מבוקר באופן אלקטרוני באמצעות מחשב, חלק מתנאי הבקרה נשמרים על-ידי מתח חשמלי המתקבל מהמצבר בעל המתח הנמוך. חלק מההגדרות של מחשב המנוע, דוגמת מצב פעולת הסרק שלו ותכנית קיזוז הדלק, מבטיחות ביצועים אופטימליים של המנוע ונהיגות טובה. גם הגדרות אחרות של המחשב, דוגמת השעון ותחנות הרדיו הקבועות מראש, נשמרות בזיכרון שצורך מתח חשמלי מהמצבר בעל המתח הנמוך. כשטכנאי מנתק את המצבר בעל המתח הנמוך ומחבר אותו מחדש, הגדרות אלה נמחקות. כדי לשחזר את ההגדרות, פעל באופן הבא:

1. לאחר שהרכב עצר עצירה מוחלטת, הפעל את בלם החנייה.

2. העבר את ידית ההילוכים למצב חנייה (P).

3. נתק את כל הצרכנים החשמליים.

4. לחץ על דוושת הבלם והתנע את המנוע.

## בדיקת להבי המגבים



E142463

# תחזוקה

## להב המגב האחורי

משוך את זרוע המגב והרחק אותה מהחלון האחורי.



1. הסר את להב המגב.

2. התקן בסדר פעולות הפוך.

**הערה:** ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו.

## כיוון הפנסים הראשיים

### בקרת גובה האלומה של הפנסים הראשיים

אם הרכב היה מעורב בתאונה, חובה לבדוק את כיוון האלומה של הפנסים הראשיים אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

בדוק את להבי המגבים של רכבך על-ידי העברת קצות האצבעות לאורך שפת המגב, כדי לאתר פגימות וחספוס.

נקח את להבי המגבים בספוג או מטלית שהוספגו בנוזל שטיפה או במים.

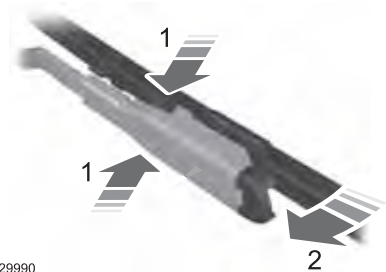
## החלפת להבי המגבים

אם המגבים אינם מנגבים היטב, ניתן לשפר את פעולתם באמצעות ניקוי של להבי המגבים והשמשה הקדמית.

להשגת ביצועים מיטביים, החלף את להבי המגבים אחת לשנה.

## להבי המגבים של השמשה הקדמית

משוך את זרועות המגבים והרחק אותן מהשמשה.



1. לחץ את לחצני הנעילה יחד.

2. הסר את להב המגב.

3. התקן בסדר פעולות הפוך.

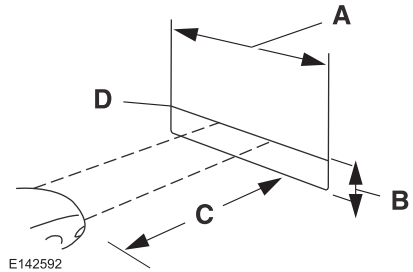
**הערה:** ודא שלהב המגב החדש ננעל היטב במקומו. הנמך את זרוע המגב והלהב חזרה אל השמשה. הזרועות יחזרו באופן אוטומטי אל המצב הרגיל שלהן בעקבות העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

# תחזוקה



E142465

4. ניתן להבחין באזור שטוח של תאורה בעצמה גבוהה בחלק הימני-עליון של תבנית התאורה של האלומה. אם השוליים העליונים של אזור התאורה בעצמה גבוהה אינם בקו הייחוס האופקי, יש לכוונן את האלומה של הפנס הראשי.



E142592

A 2.4 מטר

B המרחק ממרכז הנורה של האלומה הגבוהה של הפנס הראשי אל הקרקע

C 7.6 מטר

D קו ייחוס אופקי

## נוהל הכיוון של גובה האלומה של הפנסים הראשיים

1. החנה את הרכב על משטח מפולס, ישר מול קיר חלק או מסך, במרחק של 7.6 מטר ממנו.

2. מדוד את הגובה ממרכז הנורה של האלומה הגבוהה של הפנס הראשי אל הקרקע וסמן קו ייחוס אופקי באורך של 2.4 מטר על המסך או על הקיר החלק בגובה זה.

**הערה:** ייתכן שתמצא על העדשה סימן שיסייע לך לאתר את קו האמצע של הנורה של האלומה הגבוהה של הפנס הראשי. עיין בתרשים שבצעד 4 בהמשך.

**הערה:** כדי לראות היטב את תבנית התאורה במהלך הכוונון, כדאי לחסום את התאורה של אחד הפנסים הראשיים בזמן שמכווננים את הפנס השני.

3. הפעל את האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים ופתח את מכסה תא המנוע.

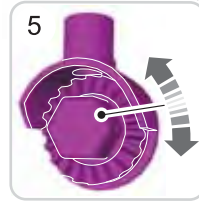
# תחזוקה

## הסרת מכלול הפנס הראשי



E203692


כדי לגשת לבורגי האבטחה של הפנס הראשי ולהסיר את מכלול הפנס הראשי, יש להסיר קודם כל את חיפויי החזית והפגוש הקדמי. מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.




E203691

## החלפת נורה

### אזהרות

כבה את התאורה והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. אם לא מקפידים לפעול על פי הנחיה זו, התוצאה עלולה להיות פציעה קשה. 

הנורות מתחממות בזמן השימוש. הנח להן להתקרר לפני הסרתן. 

הקפד להשתמש בנורה בעלת מפרט נכון. עיין בטבלת **מפרטי הנורות** (עמוד 287). ההתקנה, אם לא צוין אחרת, מתבצעת בסדר פעולות הפוך.

5. סובב את בורג הכוונון באמצעות כלי מתאים, דוגמת מברג או מפתח גביע, בכיוון השעון או נגד כיוון השעון, כדי לשנות את הכיוון האנכי של האלומה של הפנס הראשי. השוליים האופקיים של התאורה החזקה צריכים לגעת בקו הייחוס האופקי.

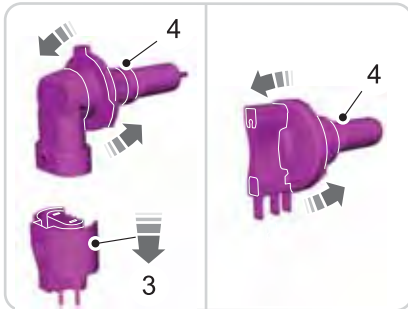
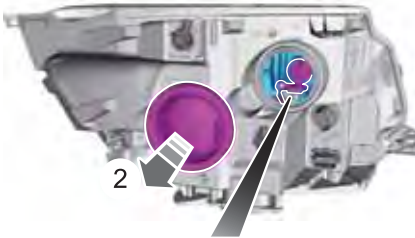
6. סגור את מכסה תא המנוע וכבה את הפנסים.

# תחזוקה

3. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

4. הסר את הנורה במשיכה היישר החוצה.

## אלומה גבוהה של פנס ראשי



E203697

1. כבה את כל הפנסים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

2. הסר בזהירות את הכיסוי.

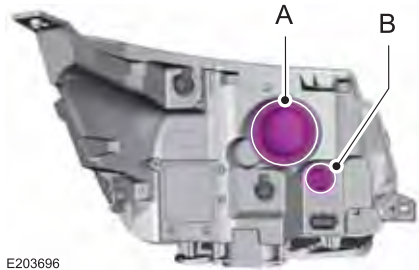
3. נתק את המחבר החשמלי.

4. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

**הערה:** לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

**הערה:** אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.

## פנס ראשי

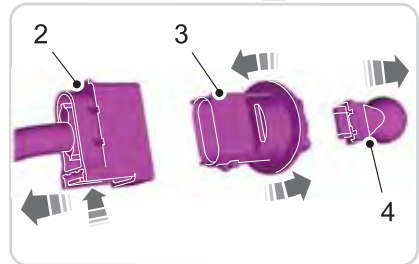


E203696

A. אלומה גבוהה של פנס ראשי.

B. מהבהב פנייה קדמי.

## מהבהב פנייה קדמי



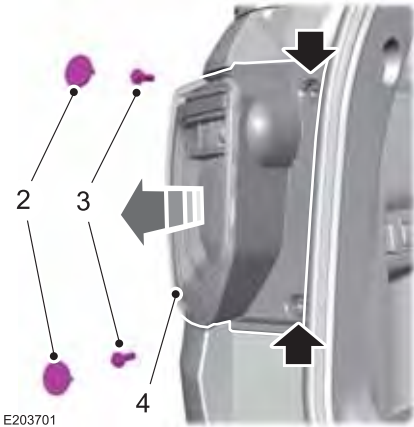
E203698

1. כבה את כל הפנסים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

2. נתק את המחבר החשמלי.

# תחזוקה

## מהבהב פנייה אחורי ותאורת נסיעה לאחור



E203701

1. כבה את כל הפנסים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. בעזרת כלי מתאים, דוגמת מברג, חלוצ בזהירות את הפנס.
3. הסר את בורגי הקיבוע ממכלול הפנס.
4. משוך בעדינות את מכלול הפנס מהרכב.

## פנס ערפל קדמי (אם קיים)



E203699

1. בעזרת כלי מתאים, דוגמת מברג, חלוצ בזהירות את הפנס.

**הערה:** כדי להסיר את פינוי הלחיצה, השתמש במברג שטוח כדי למשוך כלפי מעלה את מרכז פין השחרור.

2. נתק את המחבר החשמלי.



E174588

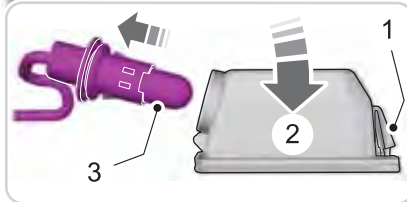
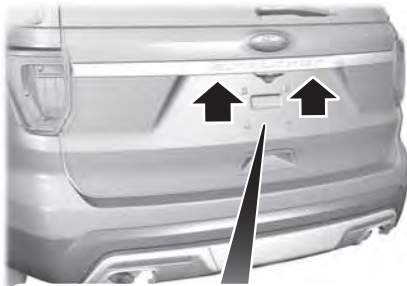
3. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

**הערה:** לא ניתן להוציא את הנורה מבית הנורה.

**הערה:** אל תיגע באגס הזכוכית של הנורה.

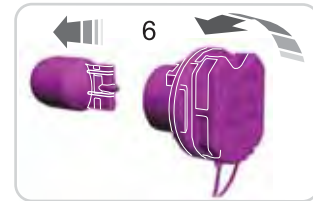
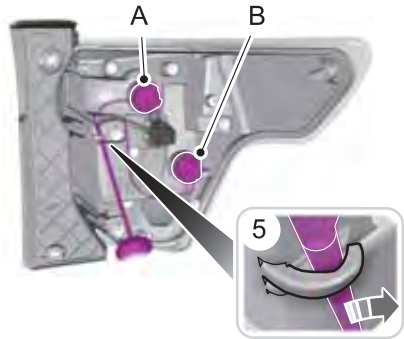
# תחזוקה

## פנס בלימה עילי מרכזי. תאורת לוחית רישוי



E203703

1. בעזרת כלי מתאים, דוגמת מברג, חלוצ בזהירות את הפנס.
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
3. הסר את הנורה במשיכה היישר החוצה.



E203702

5. שחרר את התיל הקפיצי מתפס האבטחה.
6. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
7. הסר את הנורה במשיכה היישר החוצה.

## נורות מסוג LED

לא ניתן לטפל לבד בנורות מסוג LED. במקרה של תקלה יש לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

- הפנסים הבאים מצוידים בנורות מסוג LED:
- פנסי סימון צדיים קדמיים.
- חתימת תאורה קדמית
- תאורת נסיעה ביום.
- אלומה נמוכה של פנס ראשי.
- מהבהב פנייה צדדי.
- פנס סימון צדי אחורי.
- אור אחורי ופנס בלימה.



# תחזוקה

## טבלת מפרטי הנורות

אירופה כדי להבטיח את ביצועי הפנסים, בהירות התאורה, תבנית ההארה וראות טובה לבטיחות הנסיעה. שימוש בנורות לא מתאימות עלול לגרום נזק למכלול הפנס ולביטול האחריות למכלול הפנס או שהנורות לא יספקו תאורה טובה ואורך חיי שירות איכותי.

הנורות החליפיות מפורטות בטבלה שלהלן. הנורות המותקנות בפנסים הראשיים חייבות לשאת את אישור "T.D.O" (משרד התחבורה של ארה"ב) וכן את הסימול "E" עבור מדינות

### פנסים חיצוניים

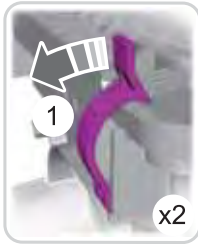
נורה	סוג	ערך (ואט)
פנסי סימון צדיים קדמיים.	LED	LED
חתימת תאורה קדמית	LED	LED
מהבהב פנייה קדמי.	3757NAK	27
תאורת נסיעה ביום.	LED	LED
אלומה נמוכה של פנס ראשי.	LED	LED
אלומה גבוהה של פנס ראשי.	9005LL	55
פנסי ערפל קדמיים.	9145	45
מהבהב פנייה צדדי.	LED	LED
פנס סימון צדי אחורי.	LED	LED
אור אחורי ופנס בלימה.	LED	LED
פנס בלימה עילי מרכזי.	LED	LED
מהבהב פנייה אחורי.	WY21W	21
תאורת נסיעה לאחור.	W21W	21
תאורת לוחית רישוי.	W5W	5

**הערה:** לא ניתן לטפל לבד בנורות מסוג LED. במקרה של תקלה יש לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

### פנסים פנימיים

נורה	סוג	ערך (ואט)
תאורת תא הכפפות.	194	4
תאורה פנימית.	W5W	5
תאורת מראת איפור.	A6224PF	
תאורה בקונסולה העילית.	W5W	5
תאורת תקרה מאחור.	LED	LED
תאורת אזור המטען.	LED	LED


**הערה:** לא ניתן לטפל לבד בנורות מסוג LED. במקרה של תקלה יש לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.



E200522

## החלפת מסנן האוויר של המנוע

### אזהרה

כדי להקטין סכנת נזק לרכב פגיעות גופניות בגין כוויות, אל תתניע את המנוע כשמסנן האוויר הוסר ואל תסיר אותו כשהמנוע פועל. 

כשמחליפים את מסנן האוויר של המנוע, חשוב להקפיד שלכלוך או עצמים זרים לא יחדרו למערכת היניקה של המנוע. לרכיבי המנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

הקפד להחליף את קרב הסינון של מסנן האוויר במרווחים המתאימים. עיין בנושא **טיפולים תקופתיים** (עמוד 462).

למנוע עלול להיגרם נזק שאינו מכוסה באחריות. עיין בנושא **"מספרי פריט של Motorcraft"** (עמוד 324).

כדי להחליף את קרב הסינון של מסנן האוויר, פעל באופן הבא:

1. שחרר את התפסים ממכסה בית מסנן האוויר.
2. הרם בזירות את מכסה בית מסנן האוויר.
3. הסר את קרב הסינון של מסנן האוויר מבית מסנן האוויר.
4. נגב את בית מסנן האוויר ואת מכסהו כדי להסיר לכלוך או פסולת ולוודא אטימה טובה של המכסה אל הבית.
5. התקן קרב סינון חדש של מסנן האוויר. הקפד שלא ללחוץ ולעוות את קצוות קרב הסינון בין בית מסנן האוויר לבין המכסה. הדבר עלול לגרום נזק למסנן ולאפשר חדירת אוויר בלתי-מסונן אל המנוע אם הוא אינו אוטם היטב.
6. התקן את מכסה בית מסנן האוויר.
7. שלב את התפסים כדי לאבטח את מכסה בית מסנן האוויר אל בית מסנן האוויר.

# טיפוח מראה הרכב

## ניקוי חיצוני של הרכב

מומלץ לרחוץ את הרכב באופן סדיר במים קרים או פושרים עם שמפו בעל דרגת חומציות (pH) ניטרלית, המיועד לרחיצת כלי רכב, כמו למשל Motorcraft Detail Wash.

- אסור להשתמש בדטרגנט או בסבון ביתי. חזק כגון נוזל לכביסה או להדחת כלים. מוצרים אלה עלולים לגרום לשינויי גוונים או ליצירת כתמים בצבע הרכב.
  - אסור בהחלט לרחוץ את הרכב כאשר הוא חם מאוד למגע או כאשר הוא חשוף לקרינת שמש חזקה וישירה.
  - יבש את הרכב באמצעות עור צבי או מגבת רכה כדי למנוע היווצרות של כתמי מים.
  - חובה לשטוף ולהסיר בהקדם האפשרי דלק שנשפך על הרכב, לשלשת ציפורים או כתמים אחרים. משקעי לכלוך שלא הוסרו עלולים לגרום במשך הזמן נזק לגימור הצבע ולחיפויים של הרכב. השתמש בתכשיר כדוגמת Motorcraft Bug and Tar Remover.
  - הסר את כל אביזרי העזר החיצוניים, הניתנים להסרה (כמו למשל אנטנות), לפני הכניסה למתקן השטיפה.
- הערה:** שמן שיזוף וחומרים דוחי חרקים עלולים לגרום נזק לכל משטח צבוע. אם חומרים אלה באו במגע עם הרכב, שטוף את המקום בהקדם האפשרי.

## חלקים חיצוניים מצופים כרום

- השתמש בתכשיר ניקוי איכותי לפגושים וחלקים נוספים שמצופים בכרום. פעל על פי הוראות היצרן. אנו ממליצים על Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner.
- אל תיישם את תכשיר הניקוי על משטחים חמים. אל תשאיר את תכשיר הניקוי על משטחי כרום למשך פרק זמן העולה על המומלץ.
- שימוש בחומרים שאינם מומלצים עלול לגרום לנזק קוסמטי חמור וקבוע.

## טיפוח מראה הרכב

מוסך השירות המורשה שלך וחברת פורד יכולים להציע לך מספר רב של מוצרים איכותיים שסייעו לניקוי ולטיפוח רכבך.

## מוצרי ניקוי

להשגת תוצאות ניקוי המיטביות, מומלץ להשתמש בתכשירים הבאים, או בתכשירים שווי ערך:

- Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42) - (תכשיר להסרת זפת, חרקים ושומן דרך)
- Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15) - (תכשיר לניקוי משטחי מתכת מבריקים)
- Motorcraft Detail Wash (A-ZC-3) - (תכשיר לרחיצה)
- Motorcraft Professional Strength (ZC-) Carpet & Upholstery Cleaner (54) (תכשיר לניקוי שטיחים וריפוד)
- Motorcraft Premium Leather and Vinyl Cleaner (ZC-56) (תכשיר לניקוי עור ויקרתי ודמוי-עור)
- Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23) (תרסיס לניקוי שמשות)
- Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A) (תכשיר לניקוי גלגלים וצמיגים)

# טיפוח מראה הרכב

- **הערה:** אסור בהחלט להשתמש בחומרים שוחקים כגון צמר פלדה או ספוגיות פלסטיק שכן הם עלולים לשרוט את משטח הכרום.
- **הערה:** אל תשתמש בתכשיר לניקוי כרום, תכשיר לניקוי מתכת או בתכשיר להברקת צבע על הגלגלים וכיסויי הגלגלים.

## חלקי פלסטיק חיצוניים

השתמש בתכשיר ניקוי כללי כדוגמת Motorcraft Detail Wash לביצוע פעולות ניקוי שגרתיות. אם התגלו כתמי זפת או שומן, השתמש בתכשיר Motorcraft Bug and Tar Remover.

## פסי קישוט ועיטורים גרפיים (אם קיימים)

- אסור להשתמש בתרסיסים בלחץ גבוה המוצעים בשוק על המשטחים או השוליים של פסי הקישוט או העיטורים הגרפיים. הם עלולים להיזקק והשוליים שלהם עלולים להתקפל מפני השטח של הרכב.
- אחר תיישם שעווה על משטחי זכוכית.
- לאחר יישום השעווה, גימור הצבע של הרכב אמור להיות חלק למגע, ללא סימנים או מריחות.

## ניקוי המנוע

מנועים פועלים באופן יעיל יותר כאשר הם נקיים מכיוון שהצטברות כבדה של שומנים ולכלוך מונעת את הקירור היעיל והמנוע חם מהרגיל.

בזמן השטיפה:

- פעל בהירות בזמן השימוש במתקן שטיפה בלחץ לשטיפת המנוע. הנוזל המותז בלחץ גבוה עלול לחדור לחלקים אטומים ולגרום נזק.
- אל תתיז מים קרים על מנוע חם, כדי למנוע סכנת היסדקות של בלוק המנוע או רכיבי מנוע אחרים.
- לניקוי כללי של המנוע ובית המנוע, רסס תכשיר כדוגמת Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser על כל החלקים הדורשים ניקוי ושטוף את האזור במים קרים בלחץ.
- אסור בהחלט לרחוץ את המנוע בשעה שהוא פועל. מים חוזרים למנוע פועל עלולים לגרום נזק פנימי.

## החלק התחתון של המרכב (גחון הרכב)

שטוף היטב את כל הצד התחתון של מרכב הרכב לעתים תכופות. שמור על כל נקבי הניקוז במרכב ובדלתות פתוחים.

## יישום שעווה להגנה על גימור הצבע של רכבך

כדי להגן על הצבע של הרכב מפגעי הסביבה יש ליישם שעווה באופן קבוע. מומלץ לשטוף את גימור הצבע וליישם שעווה פעם או פעמיים בשנה.

במהלך השטיפה ויישום השעווה, יש להחנות את הרכב במקום מוצל, שבו הוא מוגן מקרינה ישירה של שמש. הקפד לשטוף את הרכב לפני היישום.

- השתמש בשעווה איכותית שאינה מכילה חומרים שוחקים.
- ישם את השעווה והסר אותה על פי הנחיות היצרן.

# טיפוח מראה הרכב

## ניקוי תא הנוסעים

### אזהרות

אסור בהחלט להלבין, לצבוע או להשתמש בכל חומר ניקוי ממיס לניקוי חגורות הבטיחות מכיוון שפעולות אלה עלולות להחליש את רצועות החגורה.

בכלי רכב המצוידים בכריות אוויר המותקנות במושב, אסור להשתמש במימסים כימיים או תכשירי ניקוי חזקים. מוצרים כאלה עלולים להכתים את כריות האוויר הצידיות ולפגוע בביצועיהן במקרה של התנגשות.

ניקוי בדי ריפוד פנימיים, שטיחים, מושבים מרופדים בבד וחגורות בטיחות:

• לסלק אבק ולכלוך חופשי באמצעות שואב אבק.

• הסר כתמים קלים ולכלוך רגיל באמצעות תכשיר כדוגמת Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.

• אם בדי הריפוד הזדמו בשומן או בזפת, ראשית נקה את הכתמים בתכשיר כדוגמת Motorcraft Spot and Stain Remover.

• אם לאחר הניקוי מופיעות טבעות על בד הריפוד, נקה מיד את האזור כולו (אך אל תרטיב את הריפוד עד כדי רוויה) כדי למנוע היווצרות של כתמים קבועים.

• אל תשתמש בתכשירי ניקוי ביתיים או בתכשירים לניקוי שמשות, שעלולים לגרום לכתמים או לגרום לדהיית הצבע של בדי הריפוד וכן להשפיע על יכולות העמידה בפני שריפה של בדי ריפוד המושבים.

• אסור לרחוץ או לשטוף את סלילי ההצתה, מוליכי המצתים או שקעי התקנת המצתים ואת האזור הסמוך לרכיבים אלה.

• כסה את המצבר, תיבת חלוקת המתח ומכלול מסנן האוויר כדי למנוע גרימת נזק בזמן ניקוי המנוע.

## ניקוי השמשות ולהבי המגבים

תכשירים המשמשים לשטיפה של כלי רכב ושרף עצים עלולים לזהם את השמשה הקדמית ולהבי המגבים. הצטברות של חומרים זרים על השמשה הקדמית והמגבים עלולה לגרום לפעולה ירודה של מגבי השמשה הקדמית. שמור על ניקיון השמשה הקדמית ולהבי המגבים כדי לשמור על ביצועי המגבים של השמשה הקדמית.

כדי לנקות את השמשה הקדמית ולהבי המגבים:

• נקה את השמשה הקדמית בתכשיר ניקוי בלתי-שוחק לחלונות. כשמנקים את צידה הפנימי של השמשה הקדמית, יש להיזהר שהתכשיר לניקוי שמשות לא יבוא במגע עם לוח המכשירים או חיפויי הדלתות. נגב מיד טיפות של תכשיר לניקוי שמשות שבאו במגע עם אזורים אלה.

• אם הצטברו על השמשה הקדמית שרף עצים, תכשירי ניקוי, שעווה או חרקים, נקה את כל השמשה הקדמית בצמר פלדה (בדרגה 0000 לכל היותר) בתנועה סיבובית ושטוף במים.

• את להבי המגבים ניתן לנקות בכוהל איזופרופילי או בנוזל שטיפה לשמשה הקדמית.

**הערה:** אסור להשתמש בסכין או בכלי חד אחר כדי לנקות את החלק הפנימי של החלון האחורי או כדי להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי עם החימום. האחריות המוענקת לרכב אינה מכסה נזק שנגרם למוליכים של מחמם החלון האחורי.

## טיפוח מראה הרכב

1. נגב בהקדם האפשרי את הנוזל שנשפך באמצעות מטלית רכה ונקייה.
2. השתמש בתכשיר כדוגמת Motorcraft Premium Leather and Vinyl Cleaner או בתכשיר לניקוי של משטחי עור בתאי נוסעים של כלי רכב, כמוצע בשוק. בדוק תחילה את התכשיר במקום נסתר.
3. לחילופין, נגב את השטח באמצעות מטלית נקייה ורכה ובתמיסה של סבון עדין ומים. נגב את האזור במטלית נקייה ורכה.
4. במידת הצורך, השתמש בכמות נוספת של תמיסת סבון עדין ומים או תכשיר ניקוי על מטלית נקייה ורכה ולחץ את המטלית על אזור הכתם. השאר את המטלית במגע עם הכתם, בטמפרטורת החדר, למשך 30 דקות.
5. הסר את המטלית הספוגה, ואם היא אינה מזוהמת מאוד, השתמש במטלית זו לניקוי האזור, בתנועות שפשוף קלות במשך 60 שניות.
6. נגב את האזור במטלית נקייה ורכה.

### ניקוי מושבי עור (אם קיימים)

- הערה:** פעל על פי הנוהל לניקוי של מושבי עור גם לניקוי של לוח מכשירים מצופה עור, או משטחי עור אחרים בתא הנוסעים.
- לניקוי שגרתית, נגב את השטח באמצעות מטלית נקייה ורכה ובתמיסה של סבון עדין ומים. נגב את האזור במטלית נקייה ורכה.
- לניקוי ולהסרה של כתמי צבע, למשל, השתמש בתכשיר Motorcraft Premium Leather and Vinyl Cleaner או באחד מבין התכשירים האחרים המוצעים בשוק לניקוי של ריפודי עור בתאי נוסעים של מכוניות.
- הערה:** כדי לוודא את התאמת תכשיר הניקוי או התכשיר להסרת כתמים, בדוק אותו בחלק נסתר של ריפוד העור.

## ניקוי לוח המכשירים ועדשת המחוונים

### אזהרה

אל תשתמש במססים כימיים או בתכשירים כימיים חזקים לצורך ניקוי גלגל ההגה או לוח המכשירים כדי למנוע זיהום של מערכת כריות האוויר.

**הערה:** לניקוי של לוח מכשירים מצופה עור, או משטחי עור אחרים בתא הנוסעים, פעל כמוסבר לגבי ניקוי של מושבי עור. עיין בנושא "ניקוי מושבי עור" (להלן בעמוד זה).

נקה את לוח המכשירים ועדשת המחוונים באמצעות מטלית כותנה לבנה, נקייה ולחה ולאחר מכן יבש באמצעות מטלית כותנה לבנה, נקייה ויבשה.

- הימנע משימוש בתכשירי ניקוי או הברקה היוצרים ברק בחלק העליון של לוח המכשירים. הגימור העמום של אזור זה מסייע להגן על הנהג מפני השתקפות בלתי רצויה של לוח המכשירים בשמשה הקדמית.
  - למניעת נזק לגימור, אל תשתמש בחומרי ניקוי ביתיים או בחומרים לניקוי שמשות לניקוי חיפויי הפנים ועדשת המחוונים.
  - אחרי שידוך באו במגע עם חומרים דוגמת שמן שיוזף ודוחי חרקים שטוף או נגב אותן היטב למניעת נזק למשטחי הפנים הצבועים של הרכב.
  - אל תאפשר לתכשירים כגון מבשמי אוויר ותכשירי ניקוי לידיים להישפך ולבוא במגע עם משטחים פנימיים. במקרה של טפטוף נגב מיד. ייתכן שזנזק שייגרם עקב אירוע כזה לא יכוסה באחריות.
- אם נשפך נוזל מכתים כגון קפה/מיץ על לוח המכשירים או על חיפויי המשטחים הפנימיים, פעל באופן הבא:

# טיפוח מראה הרכב

הקפד:

**הערה:** חלק מהמתקנים האוטומטיים לשטיפת מכוניות עלולים לגרום נזק לגימור של חישוקי הגלגלים והכיסויים.

**הערה:** תכשירי ניקוי תעשייתיים (מקצועיים), או חומרי ניקוי, בשילוב עם קרצוף במברשת להסרת אבק בלמים ולכלוך, עלולים לגרום במשך הזמן לשחיקה של הציפוי המבריק.

**הערה:** אסור להשתמש בתכשירים לניקוי חישוקים שמבוססים על חומצה הידרו-פלוואורית או חומרים צורבים (סודה קאוסטית), צמר פלדה, דלק או תכשירי ניקוי ביתיים חזקים.

**הערה:** אם בכוונתך להחנות את הרכב לפרק זמן ארוך לאחר ניקוי החישוקים בתכשיר לניקוי חישוקים, סע ברכב במשך מספר דקות לפני השארתו בחנייה. זאת כדי להפחית את הסיכון לשיתוך מוגבר של דיסקיות הבלמים.

חישוקי אלומיניום וכיסויי גלגלים מצופים בצבע בעל גימור מבריק. כדי לשמור עליהם מומלץ:

- לנקות אותם מדי שבוע בתכשיר Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. ישם על פי הוראות היצרן.
- להסיר בעזרת ספוג משקעי לכלוך כבדים ואבק בלמים שהצטבר.
- בתום תהליך הניקוי לשטוף אותם היטב בזרם מים בלחץ גבוה.
- להסרת זפת ומשחת סיכה השתמש בתכשיר כדוגמת Motorcraft Bug and Tar Remover.

## רכב באחסון

אם בכוונתך לאחסן את הרכב למשך פרק זמן ארוך (30 ימים ומעלה), עיין בהמלצות התחזוקה הבאות כדי לשמור על מצבו התקין של הרכב.

כל כלי הרכב המנועיים ורכיביהם תוכננו ונבחנו כדי להבטיח פעולה אמינה כשנוסעים ברכב באופן קבוע. אחסון ממושך בתנאים שונים עלול להוביל לפגיעה הדרגתית בביצועי המנוע או לכשל, אלא אם נוקטים באמצעי זהירות מתאימים כדי לשמור על רכיבי המנוע.

- לסלק אבק ולכלוך חופשי באמצעות שואב אבק.
- לנקות מוקדם ככל האפשר חומרים שנשפכו וכתמים.
- אל תשתמש במוצרים הבאים שעלולים לגרום נזק לריפוד העור:
- תכשירים על בסיס שמן או נפט לניקוי עור.
- תכשירי ניקוי ביתיים.
- תמיסות אלכוהול.
- ממיסים או תכשירי ניקוי המיועדים לגומי, סקאיי או פלסטיק.

## תיקון פגמים בצבע

למתקן מומחה או למוסך השירות המורשה שלך יש את הצבע בגוון הרכב שלך, הדרוש לביצוע תיקוני צבע קלים. קוד הצבע של רכבך מודפס על המדבקה המותקנת על משקוף דלת הנהג. הבא את קוד הצבע של רכבך למתקן מומחה או למוסך שירות מורשה כדי להבטיח שתקבל את הצבע הנכון.

לפני ביצוע פעולות תיקון לפגמים בצבע, השתמש בתכשיר ניקוי כדוגמת Motorcraft Bug and Tar Remover להסרת כל זיהום שעלול לגרום נזק לגימור הצבע של רכבך כגון לשלשת ציפורים, שרף עצים, שיירי חרקים, כתמי זפת, מלח דרכים או נשורת תעשייתית.

קרא תמיד את ההוראות לפי השימוש בתכשירי ניקוי.

## ניקוי חישוקי אלומיניום (אם קיימים)

**הערה:** אסור להשתמש בחומרי ניקוי כשחישוקי הגלגלים והכיסויים חמים או לוחטים.

# טיפוח מראה הרכב

## כללי

- לחץ על דושת הבלם ושלב את תיבת ההילוכים בכל אחד מההילוכים בשעה שהמנוע פועל.
- מומלץ להחליף את שמן המנוע לפני ששבים ומשתמשים ברכב.

## מערכת הדלק

- מלא את מיכל הדלק בדלק בעל איכות גבוהה עד לסגירה האוטומטית הראשונה של אקדח התדלוק.

## מערכת הקירור

- הגן על המערכת מפני טמפרטורות קפיאה.
- בעת הוצאת הרכב מאחסון, בדוק את מפלס נוזל הקירור. ודא שאין דליפות ממערכת הקירור ושמפלס נוזל הקירור הוא תקין.

## מצבר

- בדוק את טעינת המצבר וטען מחדש על-פי הצורך. שמור על ניקיון הדקי החיבור.
- אם הרכב עומד להיות מאוחסן למשך יותר מ-30 יום, ללא טעינת המצבר, רצוי לנתק את כבלי המצבר כדי להבטיח את טעינת המצבר לצורך התנעה מהירה.
- **הערה:** אם מנתקים את כבלי המצבר, ייתכן שיהיה צורך לאפס תכונות זיכרון שונות.

## בלמים

- ודא שהבלמים ובלם החנייה משוחררים לגמרי.

## צמיגים

- שמור על לחץ הניפוח המומלץ.

- יש לאחסן את כל כלי הרכב במקום יבש ומאוורר.
- במידת האפשר, יש להגן מפני קרינת השמש.
- אם מאחסנים את כלי הרכב במקום פתוח, יש לטפל בהם באופן שוטף כדי להגן עליהם מפני שיתוך ונזק.

## גוף

- שטוף את הרכב בצורה יסודית כדי להסיר לכלוך, משחת סיכה, שמן, זפת או בוץ מהמשטחים החיצוניים, בתי הגלגלים האחוריים והחלק התחתון של הכנפיים הקדמיות.
- כלי רכב שמאוחסנים במקומות פתוחים יש לשטוף אחת לתקופה.
- תקן פגמי צבע ושכבת מגן של אזורי מתכת חשופה כדי למנוע שיתוך.
- פה חלקי כרום ופלדת אל חלד בשכבה עבה של שעווה לרכב כדי למנוע שינויי צבע. במידת הצורך, יש ליישם שכבה נוספת של שעווה לאחר שטיפת הרכב.
- סוך את כל הצירים והמנעולים של מכסה תא המנוע, הדלתות והדלת האחורית המתרוממת בשמן דליל.
- כסה את חיפויי הפנים כדי למנוע דהייה.
- הרחק שמן וממסים מכל חלקי הגומי.

## מנוע

- לפני האחסון יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן, משום ששמן מנוע משומש מכיל מזהמים שעלולים לגרום נזק למנוע.
- התנע את המנוע מדי 15 ימים והנח לו לפעול במשך 15 דקות לפחות. הפעל את המנוע בסיבובי סרק מהירים, כשבקרת האקלים במצב הפשרה, עד שהמנוע מגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו.



# טיפוח מראה הרכב

## שונות

- ודא שכל מוטות החיבור, כבלים, מנופים ופינים הממוקמים מתחת לרכב מכוסים בשכבת הגנה של משחת סיכה למניעת חלודה.
- הזז את הרכב למרחק של 7.5 מטר לפחות בכל 15 יום כדי לסוך את החלקים הסובבים ולמנוע חלודה.

## הוצאת הרכב מאחסון

כשהרכב מוכן להוצאה מאחסון, בצע את הפעולות הבאות:

- רחץ את הרכב כדי להסיר לכלוך או שכבת שומן שהצטברה על משטחי החלונות.
  - בדוק את להבי המגבים לגילוי סימני בלאי ונזק.
  - בדוק את תא המנוע להצטברות של חומרים זרים שעלולים להצטבר במהלך האחסון (ניירות, עלים, קיני עכברים).
  - בדוק את מערכת הפליטה להימצאות חומרים זרים שעלולים היו להצטבר במהלך האחסון.
  - בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים וכוונן את לחץ הניפוח על-פי הנתונים שבתווית הצמיגים.
  - בדוק את פעולת דוושת הבלם. הזז את הרכב למרחק של 4.5 מטר, הלוך וחזור כדי להסיר הצטברות של חלודה מהחלקים הנעים.
  - בדוק את מפלסי הנוזלים (כולל נוזל הקירור, שמנים וגז) כדי לוודא שאין דליפות כלשהן, ושכל מפלסי הנוזלים הם תקינים ותואמים להמלצות.
  - אם המצבר הוסר, נקה את כבלי המצבר והדקי החיבור של המצבר ובדוק את תקינותם.
- בכל מקרה של שאלה או בעיה, ניתן לפנות למחלקת השירות של דלק מוטורס.

# גלגלים וצמיגים

## מידע כללי

כדי למנוע נזק לרכב, השתמש אך ורק בגלגלים ובצמיגים בעלי מידות מאושרות. אם קוטר הצמיגים המותקנים ברכב שונה מהקוטר של אלה שהותקנו במפעל, ייתכן שמד המהירות לא יציג את מהירות הנסיעה הנכונה. יש להביא את הרכב למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לתכנות מחדש של המערכת. אם בכוונתך להתקין ברכב צמיגים במידות שונות מאלו שהותקנו על ידי יצרן הרכב, תוכל להיוועץ באשר להתאמתם במתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

מידע נוסף ביחס לתפקוד ולתחזוקה של הצמיגים תוכל למצוא בהמשך פרק זה. עיין בנושא "טיפול בצמיגים" (עמוד 299).

את לחצי הניפוח המומלצים על ידי חברת פורד אפשר למצוא במדבקת נתוני הצמיגים הממוקמת על עמוד B או על שפת דלת הנהג. את המידע אפשר למצוא גם בתווית אישור התאימות הבטיחותית (אשר מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג).

חברת פורד ממליצה מאוד לשמור על לחצי הניפוח האלה בכל עת. ניפוח ללחץ שונה מהמומלץ עלול לגרום לשחיקה לא אחידה של סוליית הצמיג, להגדיל את צריכת הדלק ולפגוע בהתנהגות הרכב.

**הערה:** בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים ונפח אותם בטמפרטורת הסביבה שבה עומדים לנסוע, כאשר הצמיגים קרים.

**הערה:** יש לבדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים לפחות אחת לחודש.

נפח את הצמיג של הגלגל החלופי (אם קיים) לערך הגבוה ביותר המופיע בין שילובי המידות השונות של צמיגי הרכב.

## הערה לבעלי סנדריים ורכב שטח

### אזהרות

שיעור ההתהפכות של סנדריים וכלי רכב מסחריים גבוה בהרבה מזה של כלי רכב מסוגים אחרים. כדי להפחית סיכוני פציעה חמורה ומוות כתוצאה מהתהפכות או מתאונה אחרת, הימנע מפניות חדות ומתמרונים מהירים, נהג במהירות בטוחה בהתאם לתנאים, דאג ללחץ תקין בצמיגים כמומלץ על ידי חברת פורד, אל תעמיס את הרכב יתר על המידה או בצורה לא נכונה, והקפד לוודא שכל הנוסעים חגורים היטב בחגורות הבטיחות.

במקרה של תאונה הגורמת להתהפכות, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות חשוף יותר לסכנת מוות בהשוואה לנוסע החגור היטב בחגורת בטיחות. כל הנוסעים ברכב חייבים לחגור את חגורות הבטיחות וילדים/תינוקות חייבים לשבת בהתקן מתאים כדי להקטין ככל האפשר את סכנת הפציעה.

אל תבטח יתר על המידה ביכולת של כלי רכב בעלי הנעה 4X4. למרות שייתכן כי כלי רכב אלה מאיצים טוב יותר מכלי רכב רגילים במצבים של אחיזה גרועה, כושר הבלימה שלהם אינו טוב יותר. נהג תמיד במהירות בטוחה.



E145298

# גלגלים וצמיגים

בחלק מכלי הרכב בעלי הינע 4-גלגלים, המעבר הראשוני מהינע 2-גלגלים להינע 4-גלגלים כשהרכב בתנועה עלול לגרום לרעש חבטה רגעי ולרעשי קרקוש. קולות אלה הם בגדר תופעה רגילה שאפשר להתעלם ממנה.

בכלי רכב בעלי הינע 4-גלגלים, אסור בהחלט להשתמש בגלגל חלופי במידה שונה מזו של הגלגלים שסופקו מותקנים עם הרכב. גלגל חלופי במידה שונה (מלבד גלגל החילוף שסופק עם הרכב), או הפרשים גדולים בין המידות של הגלגלים שמותקנים בסרן הקדמי ובסרן האחורי של הרכב, עלולים לגרום להפסקת פעולתה של מערכת ההינע ל-4 גלגלים ולמעבר להינע קדמי כברירת מחדל. עיין בנושא "עקרון הפעולה" (עמוד 184).

## ההבדל בין רכבן לכלי רכב אחרים

טנדרים, משאיות ורכב שטח שונים מכלי רכב אחרים במספר תחומים בולטים. ייתכן שהרכב שלך הוא:

טנדרים ורכב שטח מתנהגים אחרת (בהשוואה למכוניות נוסעים רגילות) בתנאי נסיעה שונים הקיימים בכבישים, בכבישים מהירים ובשטח. טנדרים ורכב שטח אינם מיועדים לבצע פניות במהירות גבוהה כמו מכוניות נוסעים בדיוק כפי שמכוניות ספורטיביות לא יתנו ביצועים טובים בשטח.

עיין בספר הנהג ובכל נספח שסופק לגבי מידע ספציפי ביחס לאביזרים ולהנחיות בטיחות להקטנת הסכנות של תאונה ופציעה חמורה.

## מערכת הינע 4-גלגלים (אם קיימת)

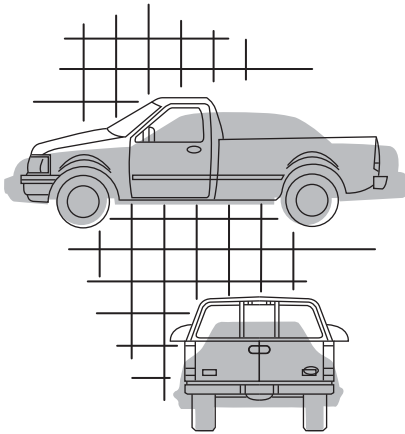
### אזהרה

אל תבטח יתר על המידה ביכולת של כלי רכב בעלי הנעה 4X4. למרות שייתכן כי כלי רכב אלה מאיצים טוב יותר מכלי רכב רגילים במצבים של אחיזה גרועה, כושר הבלימה שלהם אינו טוב יותר. נהג תמיד במהירות בטוחה.

רכב המצויד בהינע 4-גלגלים יכול להעביר את כוחות ההינע לכל ארבעת הגלגלים (כשמצב זה נבחר) כדי להניע את עצמו. הינע 4-גלגלים מסייע לנסוע בצורה בטוחה בשטחים ובתנאים עמם לא מסוגלים להתמודד כלי רכב בעלי הינע 2-גלגלים.

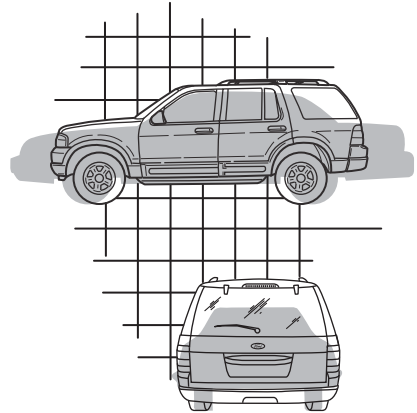
הכוח מחולק לכל ארבעת הגלגלים באמצעות תיבת העברה או יחידה להעברת כוח. בכלי רכב המצוידים בהינע 4-גלגלים אפשר לבחור במצבים שונים לפי הצורך. למידע נוסף על ההפעלה של תיבת ההעברה ועל נהלי השילוב, עיין בנושא "הינע 4-גלגלים" (עמוד 184). למידע על התחזוקה של תיבת ההעברה, עיין בנושא "תחזוקה" (עמוד 265). עליך לקרוא את המידע הזה בעיון לפני הפעלת הרכב.

## גלגלים וצמיגים



E168583

כתוצאה מהבדלים אלה, טנדרים ורכב שטח הם לרוב בעלי מרכז כובד גבוה יותר. מיקום מרכז הכובד גם שונה במידה רבה כשהרכב ריק וכשהוא עמוס. הבדלים אלה, שעושים את הרכב שלך כה שימושי לצרכיך גם גורמים לו להתנהג בצורה שונה מרכב נוסעים.



E145299

- גבוה יותר – כדי לאפשר כושר העמסה גדול יותר וכדי לאפשר לו לנסוע בשטחים קשים מבלי להיתקע ומבלי שייגרם נזק לרכיבים בתחתית הרכב.
- קצר יותר – כדי לאפשר לו גישה משופרת לשיפועים ויכולת מעבר קצות גבעות מבלי להזיק לתחתית הרכב. כשכל יתר הנתונים שווים, רכב בעל רוחק סרנים קצר יותר יהיה בעל תגובה מהירה יותר להיגוי מרכב בעל רוחק סרנים גדול יותר.
- צר יותר – כדי לשפר את התמרון במקומות צרים, במיוחד בשימושי שטח.

# גלגלים וצמיגים


**דרגות איכות של צמיגים – משרד התחבורה האמריקאי:** משרד התחבורה האמריקאי מחייב את חברת פורד לספק לך את המידע על אודות דירוג הצמיגים, בדיוק כפי שנכתב על-ידי הממשלה.

## שחיקת מדרג הצמיג

דרגת שחיקת מדרג הצמיג היא דירוג יחסי/השוואתי המבוסס על שיעור השחיקה של הצמיג כשהוא נבחן בתנאים מבוקרים במסלול בחינה ממשלתי מיוחד. לדוגמה, צמיג בעל דירוג 150 יתבלה במשך זמן ארוך פי 1½ בנסיעה על מסלול המבחן הממשלתי בהשוואה לצמיג שדורג כ-100. ואולם, הביצועים היחסיים של הצמיגים תלויים בתנאי פעולתם בפועל ויכולים להיות שונים במידה משמעותית מהערכים הרגילים, כתוצאה מהרגלי הנסיעה, נוהלי הטיפוליים וההבדלים במאפייני הדרכים והאקלים.

## אחיזה C B A AA

### אזהרה

דירוג האחיזה שנקבע לצמיג מבוסס על בחינות אחיזה במהלך בחינת בלימה בנסיעה ישרה לפניים ואינה כוללת מצבי האצה, ביצוע פניות, רחיפה על משטחי מים או מצבי תאחיזת שיא. 

## טיפול בצמיגים

### מידע על אודות דירוג איכות אחיד של צמיגים



E142542

דירוג האיכות של צמיגים ישים לצמיגים חדשים המיועדים למכוניות נוסעים. ניתן למצוא את דירוג האיכות של הצמיג (אם קיים) על דופן הצד של הצמיג, בין כתף המדרג לבין רוחב החתך המרבי. לדוגמה: **Treadwear 200 Traction AA Temperature A**

דרגות איכות צמיגים אלה נקבעות על-פי תקנים שנקבעו על-ידי משרד התחבורה האמריקאי (United States Department of Transportation).

דירוג האיכות של צמיגים ישים לצמיגים חדשים המיועדים למכוניות נוסעים. הן אינן תקפות עבור צמיגי חורף בעלי חריצי מדרג עמוקים, צמיגים קומפקטיים חוסכי-מקום לשימוש זמני כגלגלים חילופיים, צמיגי "LT" המיועדים למשאיות קלות, צמיגים בעלי מידות חישוק נומינליות של 10 עד 12 אינץ' או צמיגים מסדרות ייצור מוגבלות כפי שמוגדר בקוד 49 של התקנות הפדרליות חלק (2)(C)104.575.

# גלגלים וצמיגים

## מילון מונחי צמיגים

\***תווית זיהוי:** תווית המציגה את שם היצרן המקורי, מידות הצמיג, לחץ ניפוח מומלץ והמשקל המרבי שהרכב יכול לשאת.

\***מספר זיהוי של הצמיג (TIN):** מספר המצוין על דופן הצד של כל צמיג, ומספק מידע על אודות יצרן הצמיג והמפעל המייצר, מידת הצמיג ותאריך הייצור. נקרא גם קוד DOT.

\***לחץ ניפוח:** מידה שמציינת את כמות האוויר בצמיג.

\***עומס תקני:** דירוג מטרי של צמיגים שתוכננו לשאת עומס מרבי בלחץ ניפוח נתון. לדוגמה: עבור צמיגים בדירוג P-מטרי 35 psi (2.4 בר) או 36 psi (2.5 בר) בהתאם לסוג הצמיג, ועבור צמיגים בדירוג מטרי 36 psi (2.5 בר). הגדלת לחץ הניפוח מעבר ללחץ זה לא תגדיל את כושר נשיאת העומס של הצמיג.

\***עומס יתר:** דירוג מטרי של צמיגים שתוכננו לשאת עומס מרבי כבד יותר בלחץ ניפוח של 42 psi (2.9 בר) בצמיגים מטריים. הגדלת לחץ הניפוח מעבר ללחץ זה לא תגדיל את כושר נשיאת העומס של הצמיג.


\***kPa:** קילופסקל, יחידה מטריית של לחץ אוויר.

\***PSI:** פאונד לאינץ' מרובע, יחידה תקנית של לחץ אוויר.

דרגות האחיזה (אחיזת הצמיג בקרקע), מהגבוהה ביותר אל הנמוכה הן AA, A, B ו-C. דרגות אלה מייצגות את יכולת הצמיג לעצור על דרך סלולה ורטובה, כפי שהיא נמדדת בתנאי בחינה מבוקרים, כמפורט במשטחי בחינה ממשלתיים העשויים אספלט או בטון. צמיג בעל דרגת אחיזה C הוא בעל תכונות אחיזה גרועות.

## טמפרטורה A, B, C

### אזהרה

 דירוג הטמפרטורה של צמיג מסוים נקבע עבור צמיג המנופח כהלכה ופועל בעומס שאינו עולה על העומס המרבי המותר. מהירות-יתר, לחץ ניפוח נמוך מדי או העמסת-יתר, כל אחת בנפרד או שילוב שלהן, עלולים לגרום להצטברות חום ולסכנת כשל של הצמיג.

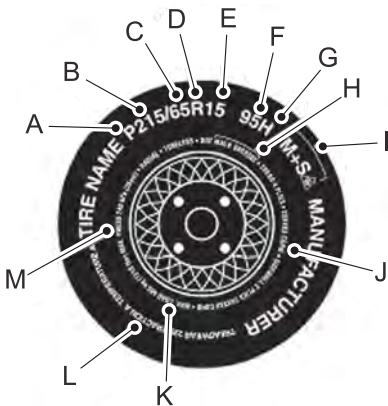
דירוג הטמפרטורה הוא A (הגבוה ביותר), B ו-C, ומייצג את התנגדות הצמיג ליצירת חום ואת יכולתו לפזר חום בזמן שהוא נבחן בתנאי בחינה מבוקרים על מתקן בדיקה מעבדתי מיוחד. טמפרטורה גבוהה הנשמרת לזמן רב עלולה לגרום לירידה ברמת האיכות של חומר הצמיג ולהפחית את אורך חייו. טמפרטורות גבוהות עלולות לגרום לכשל פתאומי של הצמיג. דרגה C מתאימה לרמת הביצועים שכל צמיגי מכוניות נוסעים חייבים לעמוד בה על-פי תקן בטיחות פדרלי לכלי רכב ממונעים מס' 139. 139. דרגות B ו-A מייצגות רמות ביצועים גבוהות יותר, מהדרישות המזעריות שנקבעו על-פי החוק.

# גלגלים וצמיגים

## מידע הנכלל על דופן הצמיג

החוק הפדרלי בארה"ב וקנדה מחייב את יצרני הצמיגים לספק מידע תקיני על דופן הצמיג. מידע זה מזהה ומתאר את התכונות הבסיסיות של הצמיג וכן מספק מספר זיהוי של הצמיג הנדרש על-ידי משרד התחבורה האמריקאי כדי לזכות באישור תקן הבטיחות ולצורך קריאה חזרה במקרה הצורך.

## מידע הרשום על צמיגים מסוג "P"



E142543

הסימון P215/65R15 95H הוא דוגמה המפרטת את מידת הצמיג, אינדקס העומס והמהירות המרבית הנקובה. הפירוש של המושגים האלה מפורט להלן. (שים לב שמידת הצמיג, אינדקס העומס והמהירות המרבית שנקבעו לרכב שלך עשויים להיות שונים מהדוגמה המפורטת כאן).

**\*לחץ ניפוח קר:** לחץ האוויר בצמיג ברכב חונה במקום שאינו חשוף לקרינת שמש ישירה במשך שעה אחת לפחות ושטרם מדידת הלחץ נסע למרחק שאינו עולה על 1.6 ק"מ.

**\*לחץ ניפוח מומלץ:** לחץ ניפוח קר המסומן על תווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות (מותקנת על העמוד שעליו מותקן ציר הדלת או על עמוד תפס הנעילה, או על שפת הדלת הנפגשת עם עמוד תפס הדלת שליד מושב הנהג) או תווית הצמיגים המותקנת על עמוד B או שפת דלת הנהג.

**\*עמוד B:** קורה מבנית אנכית בצדו של הרכב, מאחורי הדלת הקדמית.

**\*אזור עקב הצמיג:** האזור של הצמיג הסמוך לחישוק.

**\*דופן הצמיג:** האזור שבין מדרג הצמיג לבין העקב.

**\*מדרג הצמיג:** אזור היקף הצמיג הבא במגע עם הכביש כשהצמיג מותקן ברכב.

**\*חישוק:** החלק התומך בצמיג או במכלול הצמיג והאבוב, עליו יושב עקב הצמיג.

## גלגלים וצמיגים

G. **H:** מצוין את המהירות המרבית הנקובה של הצמיג. המהירות המרבית הנקובה של הצמיג מציינת את המהירות שהצמיג תוכנן לפעול למשך פרקי זמן ממושכים, בתנאי עומס וניפוח תקינים. צמיגי רכב יכולים לפעול בתנאי עומס וניפוח שונים. ייתכן שיהיה צורך לתקן את נתוני המהירות המרבית הנקובה על-פי תנאי הפעולה השונים. הערכים הנקובים נעים בין מהירות מרבית של 130 קמ"ש ועד 299 קמ"ש. ערכים אלה מפורטים בטבלה הבאה:

**הערה:** ייתכן ולא תמצא את הנתון והמידע הזה בכל צמיג מכיוון שנתונים אלה אינם נדרשים על-פי החוק הפדרלי.

אות הסימון	מהירות מרבית נקובה
M	130 קמ"ש
N	140 קמ"ש
Q	159 קמ"ש
R	171 קמ"ש
S	180 קמ"ש
T	190 קמ"ש
U	200 קמ"ש
H	210 קמ"ש
V	240 קמ"ש
W	270 קמ"ש
Y	299 קמ"ש

A. **P:** מצוין צמיג שהוגדר על-ידי אגודת יצרני הצמיגים והחישוקים (T&RA) כצמיג המיועד לשירות במכוניות נוסעים, רכבי שטח, מיני וואן ומשאיות קלות. **הערה:** אם מידת הצמיג שלך אינה מתחילה באות ייתכן שהוא מסומן בשיטה אחרת כגון שיטת ETRTO (הארגון הטכני האירופאי לצמיגים וחישוקים) או בשיטת אגודת יצרני הצמיגים היפניים.

B. **215:** מצוין את הרוחב הנומינלי של הצמיג במ"מ מדופן צד אחת אל דופן הצד השנייה. באופן כללי, ככל שהמספר גדול יותר כך הצמיג רחב יותר.

C. **65:** מצוין את יחס ממדי הצמיג המגדיר את היחס בין גובה לרוחב הצמיג.

D. **R:** מצוין שהצמיג הוא מסוג "רדיאלי".

E. **15:** מצוין את קוטר חישוק הגלגל באינץ'. אם ברצונך לשנות את מידת החישוק יהיה עליך גם לרכוש צמיגים חדשים שיתאימו לקוטר החישוקים החדשים.

F. **95:** מצוין את אינדקס העומס של הצמיג. זהו מספר המתייחס לשיעור העומס שהצמיג יכול לשאת. מידע זה תוכל למצוא בספר הנהג שלך. אם לא, פנה לספק הצמיגים שלך.

**הערה:** ייתכן ולא תמצא את הנתון והמידע הזה בכל צמיג מכיוון שנתונים אלה אינם נדרשים על-פי החוק הפדרלי.



# גלגלים וצמיגים

J. **מבנה שכבות הצמיג והחומר שבשימוש:** מבנה שכבות הצמיג והחומר שבשימוש: מציין את מספר השכבות של אריג מצופה גומי במדרך הצמיג ובדפנותיו. היצרנים חייבים גם לפרט את החומרים שבשכבות השונות של הצמיג ובדופן הצד שלו. החומרים המקובלים הם פלדה, ניילון, פוליאסטר וחומרים אחרים.

K. **משקל מטען מרבי:** מציין את העומס המרבי בק"ג שהצמיג יכול לשאת. את לחצי הניפוח הנכונים לרכב אפשר למצוא בתווית אישור התאימות הבטיחותית (אשר מותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג).

L. **דירוג שחיקת מדרך הצמיג, האחיזה והטמפרטורה:**

\***דירוג שחיקת מדרך הצמיג** דרגת שחיקת מדרך הצמיג היא דירוג יחסי/השוואתי המבוסס על שיעור השחיקה של הצמיג כשהוא נבחן בתנאים מבוקרים במסלול בחינה ממשלתי מיוחד. לדוגמה, צמיג שדירוג שחיקתו נקבע ל-150 יתבלה במשך זמן ארוך פעם וחצי (פי 1½) על מסלול הבחינה הממשלתי בהשוואה לצמיג שדירוגו נקבע ל-100 ונבחן על אותו מסלול.

**הערה:** במקרה של צמיגים המסוגלים לפעול במהירות העולה על 240 קמ"ש, יצרני הצמיגים משתמשים לעתים בסימון ZR. במקרה של צמיגים המיועדים לנסיעה במהירות העולה על 299 קמ"ש, יצרני הצמיגים משתמשים תמיד בסימון ZR.

H. **מספר זיהוי של הצמיג (TIN) על-פי משרד התחבורה האמריקאי:** המספר מתחיל עם האותיות "DOT" ומציין שהצמיג עומד בכל התקנים הפדרליים. שתי הספרות או האותיות הבאות מציינות את קוד המפעל המייצר ושתי הספרות הבאות הן קוד מידת הצמיג וארבע הספרות האחרונות מייצגות את מספר השבוע ושנת הייצור של הצמיג. לדוגמה, המספר 317 משמעותו שבוע 31 של שנת 1997. אחרי שנת 2000 המספרים עברו ל-4 ספרות. לדוגמה, 2501 משמעותו השבוע ה-25 של 2001. המספרים הנוספים הם קודי זיהוי המשמשים לצורך מעקב. מידע זה משמש לצורך התקשרות ללקוחות במקרה והתגלה פגם המחייב קריאה חזרה למוסכים.

1. **M+S או M/S:** בוץ ושלג, או

**AT:** צמיגים לכל תנאי שטח, או

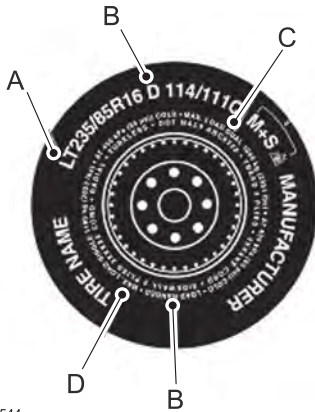
**AS:** צמיגים לכל עונות השנה.

# גלגלים וצמיגים

ייתכן שיצרן הצמיג יוסיף סימונים שונים משלו, הערות או אזהרות כמו למשל עומס תקני, רדיאלי ללא אבוב וכו'.

## מידע נוסף הנכלל על דופן צמיג מסוג "LT"

**הערה:** דרגות האיכות של הצמיגים (Tire Quality Grades) אינן חלות על צמיגים מסוג זה.



E142544

צמיגים מסוג LT כוללים מידע נוסף, מעבר למידע המפורט על דופן צמיגים מסוג P; ההבדלים מפורטים להלן:

**A. LT:** מסמן שהצמיג סווג על-ידי אגודת יצרני צמיגים וחישוקים (T&RA) כצמיג המיועד לשירות במשאיות קלות.

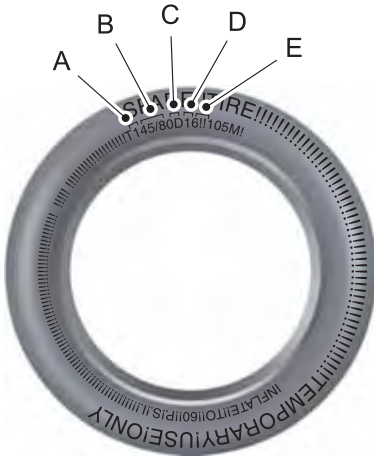
**B. מגבלות תחום העומס/לחץ הניפוח בעומס:** מציין את יכולת נשיאת המטען של הצמיג ואת מגבלות הניפוח שלו.

\***משיכה** דרגות האחיזה (אחיזת הצמיג בקרקע), מהגבוהה ביותר אל הנמוכה הן AA, A, B ו-C. הדירוג מציג את יכולת הצמיג לעצור על משטח סלול ורטוב, כפי שנמדד בתנאים מבוקרים על משטח בחינה ממשלתי מיוחד של אספלט ובטון. צמיג בעל דרגת אחיזה C הוא בעל תכונות אחיזה גרועות.

\***טמפרטורה** דירוג הטמפרטורה הוא A (הגבוהה ביותר), B ו-C, ומייצג את התנגדות הצמיג ליצירת חום ואת יכולתו לפזר חום בזמן שהוא נבחן בתנאי בחינה מבוקרים על מתקן בדיקה מעבדתי מיוחד.

**M. לחץ ניפוח מרבי מותר:** מציין את לחץ הניפוח המרבי המותר שנקבע על-ידי היצרן ו/או הלחץ שבו הצמיג יכול לשאת את העומס המרבי. לחץ זה הוא בדרך כלל גבוה יותר מלחץ הניפוח הקר המומלץ על-ידי היצרן, המפורט בדרך כלל על תווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות (המותקנת על העמוד שעליו מותקן ציר הדלת או על עמוד תפס הנעילה או על שפת דלת הנהג), או תווית הצמיגים הממוקמת על עמוד B או על שפת דלת הנהג. אסור לנפח את גלגלי הרכב בלחץ נמוך מלחץ הניפוח הקר המומלץ המפורט על תווית הצמיגים המותקנת ברכב.

# גלגלים וצמיגים



E142545

צמיגים מסוג T כוללים מידע נוסף, מעבר למידע המפורט על דופן צמיגים מסוג P; ההבדלים במידע מפורטים להלן:

A. T: מצוין את סוג הצמיג, כפי שכונה על-ידי אגודת יצרני צמיגים וחישוקים (T&R), המיועד לשירות זמני במכוניות נוסעים, ברכבי שטח, במיני וואנים ומשאיות קלות.

B. 145: מצוין את הרוחב הנומינלי של הצמיג במ"מ מדופן צד אחת אל דופן הצד השנייה. באופן כללי, ככל שהמספר גדול יותר כך הצמיג רחב יותר.

C. עומס מרבי מותר (בק"ג) לזוג צמיגים בלחץ ניפוח (kPa) קר: מצוין את העומס המרבי ואת לחץ הניפוח של הצמיג כאשר הוא מותקן ברכב בזוגות, כלומר, ארבעה צמיגים על הסרן האחורי (סך הכול 6 צמיגים, או יותר, בכלי הרכב).

D. עומס מרבי מותר (בק"ג) לצמיג בודד בלחץ ניפוח (kPa) קר: מצוין את העומס המרבי ואת לחץ הניפוח של הצמיג כאשר הוא מותקן כצמיג בודד, כלומר, שני צמיגים על הסרן האחורי.

מידע על אודות צמיגים מסוג T (זמניים)

דוגמה למידת צמיג: T145/80D16.

הערה: הצמיג הזמני הנכלל ברכבך (אם קיים) יכול להיות בעל מידה שונה מזו הניתנת כדוגמה. דרגות האיכות של הצמיגים (Tire Quality Grades) אינן חלות על צמיגים מסוג זה.

# גלגלים וצמיגים

## אזהרה



לחץ ניפוח נמוך מדי הוא הסיבה השכיחה ביותר לכשל צמיגים ועלול לגרום לסדקים חמורים, הפרדת שכבות ואף לפיצוץ הצמיג שבעקבותיו ייתכן איבוד השליטה ברכב וסכנת פגיעה גופנית. לחץ ניפוח נמוך מגדיל את שיעור כפיפת דפנות הצד ואת ההתנגדות לגלגול של הצמיג. מצב זה גורם להתחממות מופרזת ולנזק פנימי לדפנות הצמיג, הגדלת העומסים הפועלים על הצמיג, שחיקה חריגה ואף עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונות. הצמיג עלול לאבד עד למחצית מלחץ האוויר שלו ועדיין הוא לא יראה כאילו יש בו נזק.

אנו ממליצים מאוד שתרכוש מד לחץ צמיגים אמין מכיוון שמדי הלחץ של מתקני הניפוח בתחנות הדלק עלולים להיות בלתי-מדויקים. חברת פורד ממליצה להשתמש במד-לחץ דיגיטלי או במד לחץ עם חוגה ולא במד לחץ צמיגים בעל מוט מדידה נשלף. הקפד לנפח את הצמיגים בלחץ הניפוח המיועד לצמיגים קרים כדי להבטיח ביצועי צמיגים מיטביים ושחיקה אחידה. ניפוח ללחץ גבוה או נמוך מהמומלץ עלול לגרום לשחיקת צמיגים בלתי-אחידה.

C. **80:** מצוין את יחס הממדים של הצמיג. כלומר, את היחס בין הגובה לבין הרוחב מספרים נמוכים מ-70 מצביעים על דופן צמיג קצרה.

D. D: **D:** מצוין צמיג מסוג "אלכסוני" ("diagonal").

R: **R:** מצוין שהצמיג הוא מסוג "רדיאלי".

E. **16:** מצוין את קוטר חישוב הגלגל באינץ'. אם ברצונך לשנות את מידת החישוב יהיה עליך גם לרכוש צמיגים חדשים שיתאימו לקוטר החישובים החדשים.

## לחצי אוויר מומלצים וניפוח הצמיגים

לתפעול בטוח של הרכב הצמיגים חייבים להיות מנופחים נכון. זכור שצמיג יכול לאבד חצי מלחץ האוויר שלו מבלי שייראה כאילו הוא חסר אוויר. בכל יום, לפני הנסיעה, בדוק את הצמיגים. אם אחד מהם נראה נמוך מן השאר, בדוק בעזרת מד לחץ את הלחץ בכל הצמיגים ותקן לפי הצורך.

ערוך ביקורת חזותית של כל הצמיגים ובדוק את לחץ הניפוח בעזרת מד-לחץ ניפוח צמיגים (כולל גלגל החילוף, אם קיים) לפחות אחת לחודש ולפני נסיעות ארוכות. נפח את הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ על-ידי חברת פורד.

# גלגלים וצמיגים

תחזוקה לקייה של הרכב עלולה לגרום לשחיקה חריגה של הצמיגים. בדוק לעתים תכופות את כל הצמיגים, כולל גלגל החילוף, והחלף אותם כשמתקיים לפחות אחד מהתנאים הבאים:

## שחיקת הצמיגים



E142546

כשהסוליה שחוקה עד שעומק החריצים קטן מ-2 מ"מ, יש להחליף את הצמיגים כדי לסייע במניעת החלקה ורחיפה בכביש רטוב. בצמיגים קיימים "מחווני שחיקה" הנראים כמו פסים צרים של גומי חלק לרוחב החריצים. הם מופיעים כשצמיג שחוק עד שעומק החריצים קטן מ-2 מ"מ.

כשהצמיג שחוק עד לגובה מחווני השחיקה, הצמיג שחוק וחובה להחליפו.

הקפד לנפח את הצמיגים ללחץ המומלץ על ידי חברת פורד, גם אם הוא נמוך מלחץ הניפוח המרבי המצוין על הצמיג. תוויית פירוט נתוני הצמיגים, הכוללת את פרטי לחץ ניפוח הגלגלים על-פי מידתם וכן מידע חשוב נוסף מותקנת על עמוד B או על שפת דלת הנהג.

לחץ ניפוח הצמיגים המומלץ על ידי פורד מצוין בתוויית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label) המותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג, או בתוויית הצמיגים המותקנת על עמוד B או על שפת דלת הנהג.

ניפוח ללחץ שונה מהמומלץ עלול לגרום לשחיקה לא אחידה ולפגוע בהתנהגות הרכב.

## בדיקת הצמיגים ושסתומי הניפוח

בדוק באופן שגרתי את סוליות הצמיגים לגילוי סימנים של שחיקה לא אחידה או מופרזת והסר אבנים, מסמרים, שברי זכוכית וגופים אחרים העלולים להיתקע בחריצי הצמיג. בדוק את הצמיגים ואת שסתומי הניפוח לאיתור חורים, סדקים או חתכים העלולים לגרום לדליפת אוויר. בדוק את דפנות הצד לגילוי סדקים, חתכים, שפשופים וסימנים אחרים לנזק או שחיקת יתר. אם קיים חשד לנזק פנימי לצמיג, יש לדאוג להסרת הצמיג ובדיקה כדי לוודא שאין צורך לתקן אותו או להחליפו. כדי לשמור על בטיחותך, אין להשתמש בצמיגים שהתגלה בהם נזק או בלאי חריג מכיוון שהם עלולים להתפוצץ או להיכשל.

### אזהרות



איכות הצמיגים יורדת במשך הזמן בשל גורמים רבים כגון מזג אוויר, תנאי אחסון ואופן שימוש (עומס, מהירות, לחצני ניפוח וכו') המשפיעים על הצמיגים במהלך חיי השירות שלהם.

בדרך כלל מומלץ להחליף צמיגים לאחר 6 שנים בלי קשר למידת השחיקה של סוליות הצמיגים. יחד-עם-זאת, שימוש בתנאים של אקלים חם או של עומס גבוה לעתים תכופות עשוי להאיץ את תהליך ההתיישנות של הצמיגים וייתכן שתידרש החלפה של הצמיגים בתכיפות רבה יותר.

עליך להחליף את הצמיג החלופי כאשר אתה מחליף את צמיגי המכונית או אחרי שש שנים, כתוצאה מהתיישנות, גם אם לא נעשה בו כל שימוש.

### מספר זיהוי של הצמיג (TUID) על-פי משרד התחבורה האמריקאי:

החוק הפדרלי בארה"ב וקנדה מחייב את יצרני הצמיגים לספק מידע תקני על דופן הצמיג. מידע זה מזהה ומתאר את התכונות הבסיסיות של הצמיג וכן מספק מספר זיהוי של הצמיג הנדרש על-ידי משרד התחבורה האמריקאי כדי לזכות באישור תקן הבטיחות ולצורך קריאה חזרה במקרה הצורך.

# גלגלים וצמיגים

## אזהרות



כדי להקטין את הסכנה לפגיעה גופנית קשה, כשמתקינים צמיגים חדשים על הגלגלים חובה להקפיד שלחץ הניפוח לא יעלה על הלחץ המרבי, המצוין על דופן הצד של כל צמיג, כדי להושיב את שפות הצמיג אל החישוק ללא צורך בנקיטת אמצעי זהירות נוספים כמפורט להלן. אם עקב הצמיג אינו מתיישב כהלכה בלחץ הניפוח המרבי, סוך מחדש ונסה שוב.

בעת ניפוח הצמיג ללחצי התקנה הגבוהים עד 20 psi (1.38 בר) מלחץ הניפוח המרבי המצוין על דופן הצמיג, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי להגן על האדם המתקין את הצמיג:

1. ודא שהצמיג והחישוק הם בעלי המידות הנכונות.

2. סוך פעם נוספת את שפות האטימה של הצמיג ושל החישוק.

3. עמוד במרחק של 3.50 מ' לכל הפחות ממכלול הצמיג והגלגל.

4. השתמש באמצעי הגנה לעיניים ולאוזניים.

אם יש צורך בלחץ התקנה העולה ביותר מ-20 psi (1.38 בר) מעל ללחץ הניפוח המרבי של הצמיג, התקנת הצמיג על החישוק חייבת להתבצע על-ידי מתקן מומחה מוסמך.

הקפד תמיד לנפח צמיגים בעלי שלד של תילי פלדה באמצעות ציוד לניפוח מרחוק, כשהאדם המנפח ממוקם במרחק של 3.5 מטר לפחות ממכלול הגלגל.

**חשוב:** אל תשכח להחליף את שסתום הניפוח במקביל להחלפת צמיגי הנסיעה.

בדרך כלל מומלץ להחליף את שני הצמיגים הקדמיים או שני הצמיגים האחוריים יחדיו.

חיישני לחץ האוויר בצמיגים מורכבים על החישוקים (החישוקים המקוריים של רכבך) ולא תוכננו לשימוש עם חישוקים לא-מקוריים שנרכשו לאחר קניית הרכב.

המספר מתחיל עם האותיות "DOT" ומציין שהצמיג עומד בכל התקנים הפדרליים. שתי הספרות או האותיות הבאות מציינות את קוד המפעל המייצר ושתי הספרות הבאות הן קוד מידת הצמיג וארבע הספרות האחרונות מייצגות את מספר השבוע ושנת הייצור של הצמיג. לדוגמה, המספר 317 משמעותו שבוע 31 של שנת 1997. אחרי שנת 2000 המספרים עברו ל-4 ספרות. לדוגמה, 2501 משמעותו השבוע ה-25 של שנת 2001. המספרים הנוספים הם קודי זיהוי המשמשים לצורך מעקב. מידע זה משמש לצורך התקשרות ללקוחות במקרה והתגלה פגם המחייב קריאה חזרה למוסכים.

## דרישות להחלפת הצמיג

כלי הרכב שלך צויד בצמיגים שתוכננו להבטיח נסיעה בטוחה ויכולת נהיגות גבוהה.

## אזהרות



בעת החלפה הקפד להשתמש רק בצמיגים וחישוקים בעלי אותה מידה, תחום עומס, דירוג מהירות ומאותו סוג (כמו למשל P-מטרי או LT-מטרי וכן צמיגים לכל עונות השנה או צמיגים לכל תנאי שטח) של הצמיגים המקוריים מסופקו על-ידי פורד. את המידה המומלצת של הצמיגים והחישוקים אפשר למצוא בתווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות (מותקנת על העמוד שעליו מותקן ציר הדלת או על עמוד תפס הנעילה, או על שפת הדלת הנפגשת עם עמוד תפס הדלת שליד מושב הנהג) או בתווית הצמיגים המותקנת על עמוד B או שפת דלת הנהג. אם מידע זה אינו מופיע בתווית אלו, מומלץ לפנות למחלקת השירות של דלק מוטורס. שימוש בצמיגים שאינם מומלצים על-ידי פורד עלול להשפיע לרעה על הבטיחות ועל ביצועי הרכב ולהגדיל את סכנת איבוד השליטה, התהפכות ופגיעה גופנית או מוות. נוסף לכך, השימוש בצמיגים ובחישוקים שאינם מומלצים עלול לגרום לכשל במערכות ההיגוי, המתלים, הסרנים או תיבת ההעברה. אם יש לך שאלה כלשהי בנוגע להחלפת צמיגים מומלץ לפנות למתקן מוסמך, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לקבלת ייעוץ.

# גלגלים וצמיגים

אם חסר אוויר בצמיג או יש בו פגם, הוצא ממנו את האוויר, הסר אותו והחלף אותו בגלגל החלופי. אם אינך יכול לזהות את הסיבה לתקלה, דאג לגרירת הרכב למוסך או למתקן הצמיגים הקרוב כדי לבדוק אותו.

## הכוונת גלגלים ואיזון צמיגים

חבטה חזקה כתוצאה מפגיעה בשפת מדרכה או במהמורה בדרך עלולה לגרום לשינוי בכיוון הגלגלים הקדמיים או נזק לצמיגים. אם הרכב "מושך" לאחד מהצדדים בזמן הנסיעה, ייתכן שהגלגלים אינם מכוונים כנדרש. פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקה וכוון הגלגלים כנדרש.

הכוונה לקייה של הגלגלים הקדמיים או האחוריים עלולה לגרום לשחיקה בלתי אחידה ומהירה של הצמיגים. בכלי רכב עם הנעה קדמית ובכלי רכב בעלי מתלה אחורי עצמאי (אם קיים), ייתכן שיהיה צורך לבצע הכוונה של כל ארבעת הגלגלים.

חובה תמיד גם לאזן את הצמיגים לפי הצורך. חובה תמיד גם לאזן את הצמיגים לפי הצורך. מכלל לא מאוזן של גלגל וצמיג עלול לגרום לבלאי חריג של הצמיג.

## סבב צמיגים (גלגלים)

**הערה:** אם התגלתה שחיקה בלתי-אחידה של הצמיגים, לפני ביצוע סבב הגלגלים יש לבצע בדיקה ותיקון על-פי הצורך של ההכוונה והאיזון של הגלגלים או כל בעיה מכנית אחרת.

**הערה:** ייתכן שרכבך מצויד במכלול גלגל/צמיג חילוף ארעי. המשמעות של גלגל חלופי וצמיג חלופי במידה שונה היא שמדובר בגלגל חלופי וצמיג חלופי בעלי סוג, גודל או מראה שונים מאלה של צמיגי וגלגלי הרכב. אם הרכב מצויד במכלול מסוג זה של גלגל וצמיג חלופיים, הוא מיועד לשימוש זמני בלבד ואין לשתף אותו בסבב הגלגלים.


**הערה:** לאחר ביצוע סבב הצמיגים, יש לבדוק את לחצי הניפוח ולהתאים אותם לדרישות הרכב.


התקנה של צמיגים או חישוקים תחליפיים, שאינם מומלצים על-ידי חברת פורד, עלולה להשפיע על פעולת המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS), (אם קיימת).

אם מחוון TPMS מהבהב, אירעה תקלה במערכת TPMS. ייתכן שהצמיג החלופי שהתקנת אינו תואם למערכת TPMS, או שנגרם נזק לאחד מהרכיבים של מערכת TPMS (אם קיימת).

## הנחיות בטיחות

### אזהרות

 אם הרכב שקע בשלג, בוך, חול וכדומה, אל תניח לגלגלים להסתחרר במהירות גבוהה. סחרור הגלגלים במהירות עלול לגרום לקריעת הצמיג ולהתפוצצותו. הצמיג עלול להתפוצץ אפילו תוך שלוש עד חמש שניות.

 אל תניח לגלגלים להסתחרר במהירות גבוהה מ-56 קמ"ש. הצמיגים עלולים להתבקע או להתפוצץ ולפצוע נוסע או עובר אורח.

## הרגלי הנהיגה שלך הם בעלי השפעה על אורך חיי הצמיגים.

\*הקפד על המהירות המותרת

\*הימנע מהאצות, עצירות ופניות מהירות

\*הימנע מנסיעה על בורות ומכשולים בכביש

\*אל תעלה על מדרכות והימנע מפגיעת הצמיגים במדרכה בעת חנייה

## סכנות בנסיעה על כבישים מהירים

גם אם אתה נוהג בזהירות רבה, קיימת תמיד אפשרות לנקר בצמיג, גם על כביש מהיר. סע לאט למקום הקרוב ביותר בו אפשר לעצור בבטיחות. זה עלול לגרום נזק נוסף לצמיג, אך בטיחותך חשובה יותר.

אם אתה חש ברעידה או הפרעה כלשהי במהלך נסיעה, או אם אתה חושש שיש פגם ברכב או בצמיג, הקטן מיד את המהירות. סע בזהירות עד למקום הקרוב ביותר בו אפשר לעצור בבטיחות. עצור ובדוק את הצמיגים.



# גלגלים וצמיגים

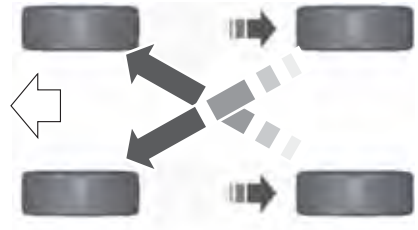
## שימוש בצמיגי קיץ

צמיגי קיץ מספקים ביצועים מעולים על כבישים רטובים ויבשים. לצמיגי קיץ אין את סימון כושר אחיזת הקרקע של צמיגי בוז' ושלג (צמיגי M+S או M/S) המצוין על דופן הצד. מכיוון שלצמיגי קיץ אין את אותם ביצועי אחיזת קרקע כמו לצמיגים המיועדים לכל עונות השנה או לצמיגי שלג, חברת פורד אינה ממליצה על שימוש בצמיגי קיץ כשטמפרטורות הסביבה יורדות מתחת ל-7°C (כתלות בשחיקת הצמיג ובתנאי הסביבה) או בתנאי שלג וקרח. כמו כל צמיג, ביצועי צמיגי קיץ מושפעים מבלאי הצמיג ותנאי הסביבה. אם עליך לנסוע בתנאים כאלה, חברת פורד ממליצה להשתמש בצמיגי בוז' ושלג (צמיגי M+S, M/S), בצמיגים לכל העונות או בצמיגי שלג.

יש לאחסן את צמיגי הקיץ בתוך מבנה, בטמפרטורה גבוהה מ-7°C. תרכובות הגומי של צמיגים אלה מאבדות מגמישותן בטמפרטורה נמוכה מ-7°C, וסדקים עלולים להתפתח על פני השטח של אזור הסוליה. אם הצמיגים נחשפו לטמפרטורה נמוכה מ-7°C, חמם אותם במקום מחומם לטמפרטורה של 5°C במשך 24 שעות לפחות לפני התקנתם ברכב, או העבר את הרכב עם הצמיגים המותקנים, או בדוק את לחץ הניפוח. אסור להניח את הצמיגים סמוך לתנורים או מקורות החום בחדר שבו הם מאוחסנים. אין לכוון מקורות חום או זרם של אוויר מחומם ישירות אל הצמיג. בתום האחסון ולפני השימוש, הקפד לבדוק את הצמיגים.

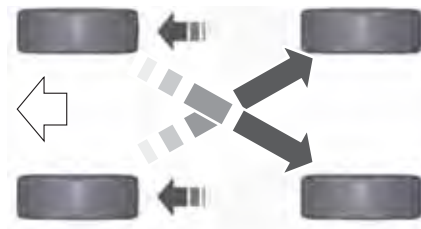
כדי להבטיח שחיקה שווה, ביצועים טובים יותר ואורך חיי שירות מרבי, יש לבצע סבב צמיגים במרווחים המומלצים (כמפורט במדריך לטיפולים תקופתיים). לעתים ניתן לתקן מצב של שחיקת צמיגים בלתי-אחידה על-ידי ביצוע סבב גלגלים.

### כלי רכב בעלי הנעה קדמית



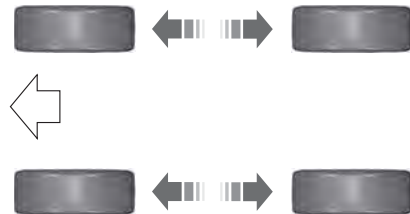
E142547

### כלי רכב בעלי הנעה 4-גלגלים



E142548

### כלי רכב המצוידים בצמיגים כיווניים



E70415

# גלגלים וצמיגים

## שימוש בשרשרות שלג

### אזהרה



צמיגי שלג חייבים להיות בעלי אותה מידה, אינדקס עומס ודירוג מהירות, כמו הצמיגים המקוריים שסופקו על-ידי חברת פורד. שימוש בצמיגים שאינם מומלצים על-ידי פורד עלול להשפיע לרעה על הבטיחות ועל ביצועי הרכב ולהגדיל את סכנת איבוד השליטה, התהפכות ופגיעה גופנית או מוות. נוסף לכך, שימוש בצמיגים ובחישוקים שאינם מומלצים עלול לגרום כשל במערכת ההיגוי, המתלים, הסרנים ו/או בתיבת ההעברה. כמו-כן, מומלץ מאוד לפעול בהתאם ללחץ ניפוח הצמיגים המומלץ על ידי פורד, המצוין בתווית אישור התאימות הבטיחותית (Safety Compliance Certification Label) המותקנת באחד המקומות הבאים: עמוד צירי הדלת, עמוד בריח הדלת או שפת הדלת הבאה במגע עם בריח הדלת, ליד מושב הנהג, או בתווית הצמיגים המותקנת על עמוד B או על שפת דלת הנהג. ניפוח ללחץ שונה מהמומלץ עלול לגרום לשחיקה לא אחידה ולפגוע בהתנהגות הרכב.

הצמיגים המותקנים ברכבך (למעט צמיגי Sport Tire 265/45ZR20) עשויים להיות מצוידים במדרך בעל חריצים לכל עונות השנה, כדי לאפשר אחיזת קרקע טובה בגשם ובשלג. עם זאת, בתנאי אקלים מסוימים ייתכן שיהיה צורך להשתמש בשרשרות שלג.

ייתכן שהרכב שלך לא יתאים לשימוש עם שרשרות שלג או כבלים על החישוקים והצמיגים שהותקנו במפעל. רק שרשרות שלג או כבלים מסוימים אושרו על ידי חברת פורד כבטוחים לשימוש ברכב המצויד בשילוב הבא של גלגלים וצמיגים: גלגלים במידה 18 אינץ' X 8 אינץ' X 44 מ"מ וצמיגים במידה P245/60 R18. מותר להתקין רק שרשרות שלג או כבלים שסווגו במידה של 10 מ"מ לכל היותר, כפי שנמדדה על דופן הצד של הצמיג. לא כל שרשרות השלג מסוג S עומדות במגבלה זו. שרשרות שלג

שעומדות במגבלה זו צריכות לכלול התקן מתיחה. יש להתקין שרשרות שלג או כבלים בזוגות, על הסרן הקדמי בלבד. אם עליך להשתמש בשרשרות, מומלץ להשתמש בגלגלים בעלי חישוקי פלדה (בעלי אותה מידה ודירוג) מכיוון שהשרשרות עלולות להחליק ולחרוץ חישוקי סגסוגת קלה.

כאשר עליך להשתמש בצמיגי שלג ובאמצעים נוספים לשיפור האחיזה פעל באופן הבא:

- אם ניתן, הימנע מהעמסת הרכב בעומס המרבי המותר
  - יש לרכוש שרשרות או כבלים מיצרן שמציין בצורה מדויקת את הגבלות המרווח בין המרכב לצמיג.
  - בנסיעה עם שרשרות שלג אסור לנסוע במהירות גבוהה מ-48 קמ"ש, או מהמהירות המרבית המומלצת על ידי יצרן השרשרת - הנמוכה מבין השתיים.
  - סע בזהירות. אם אתה שומע שהשרשרת מתחככת או פוגעת ברכב, עצור ומתח שוב את השרשרת. אם הדבר לא מונע את הפגיעה, הסר את השרשרות כדי למנוע גרימת נזק לרכב.
  - הסר את הכבלים מיד כשאינן צורך בהם. אל תשתמש בכבלי השרשרת בנסיעה על דרך יבשה.
  - כשמותקן ברכב גלגל חילוף ארעי, אסור להשתמש בשרשרות שלג על הסרן שמותקן בו גלגל חילוף ארעי.
- בכל שאלה בנוגע לשרשרות שלג או כבלים, פנה למחלקת השירות של דלק מוטורס.

יש לזכור שמערכת TPMS אינה מהווה תחליף לתחזוקה נאותה של הצמיגים, ובאחריותו של הנהג לשמור על לחץ ניפוח נכון בצמיגים, גם אם לחץ האוויר אינו נמוך במידה שגורמת להפעלה של נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים של מערכת TPMS.


ברכבך הותקנה מערכת מחוון תקלה TPMS כדי לציין מתי המערכת אינה פועלת כהלכה. מחוון תקלת מערכת TPMS משולב בפעולת התראת לחץ אוויר נמוך בגלגלים. כשהמערכת מגלה תקלה, נורית ההתראה תהבהב במשך דקה אחת בערך ולאחר מכן תמשיך להאיר באופן קבוע. כל הזמן שהתקלה קיימת, פעולות אלה יחזרו על עצמן בכל פעם שתנעו מחדש את הרכב.


כשמחווון התקלה מאיר, ייתכן שמערכת הניטור לא תוכל לבצע את תפקידה ולגלות מצב של לחץ אוויר נמוך. תקלת מערכת TPMS עלולה לקרות מסיבות שונות, כולל התקנת צמיגים או חישוקים חלופיים שאינם מתאימים שעלולים למנוע את הפעולה התקינה של מערכת ההתראה. בדוק תמיד את מחוון התקלה של המערכת לניטור הלחץ בצמיגים (TPMS) אחרי החלפת צמיג אחד או יותר וכן לאחר החלפת חישוקים/גלגלים ברכב כדי לוודא שצמיגים או הגלגלים החלופיים מאפשרים למערכת TPMS להמשיך לפעול כהלכה.

מערכת TPMS עומדת בחלק 15 של חוקי ה-FCC. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים: (1) אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שתקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.

## מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים

### אזהרה

 מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) אינה מהווה תחליף לבדיקה ידנית של לחץ האוויר בצמיגים. יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן שוטף (לפחות אחת לחודש) באמצעות מד לחץ אוויר מדויק, עיין בנושא "ניפוח הצמיגים" בפרק זה. אי שמירה על לחץ אוויר תקין בצמיגים עלולה להגביר את הסיכון של כשל בצמיג, אבדן שליטה ברכב, התהפכות הרכב ופגיעה.

 יש לבדוק את כל הצמיגים, כולל גלגל החילוף (אם קיים), אחת לחודש כשהם קרים, ולנפח אותם ללחץ הניפוח המומלץ על ידי יצרן הרכב ומפורט על תווית הצמיגים או תווית לחצי הניפוח. (אם ברכב מותקנים צמיגים במידה שונה מאשר אלו המופיעים בתווית הצמיגים, עליך לברר את לחץ הניפוח הנכון של צמיגים אלה).

רכבך מצויד בתור אביזר בטיחות נוסף במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) שגורמת לנורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים להאיר כאשר לחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים ברכבך נמוך בצורה משמעותית. אי לכך, כאשר נורית חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים מאירה, עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ הניפוח הנכון. נסיעה על צמיג עם לחץ ניפוח נמוך מדי במידה משמעותית גורמת לצמיג להתחמם ועלולה להוביל לכשל בצמיג. לחץ ניפוח נמוך מדי מגדיל גם את צריכת הדלק ומקצר את חיי סוליות הצמיג, ועלול לפגוע בנהיגות של הרכב וביכולת העצירה שלו.

# גלגלים וצמיגים

## הכרת המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)

המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) מודדת את הלחץ בארבעת הצמיגים ושולחת את הנתון של לחץ האוויר לרכב. נורית ההתראה של לחץ אוויר נמוך בצמיגים תאיר כאשר לחץ האוויר בצמיג נמוך במידה משמעותית. כאשר הנורית מאירה, הצמיגים שלך נמצאים במצב של חוסר לחץ אוויר ויש לנפחם עד ללחץ הניפוח המומלץ על ידי היצרן. גם אם נורית ההתראה מאירה ואז כבית זמן קצר לאחר מכן, יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

### כאשר גלגל החילוף הארעי מותקן

כאשר יש להחליף את אחד מצמיגי הנסיעה בגלגל חילוף ארעי, מערכת TPMS תמשיך לזהות בעיה כדי להזכיר לך לתקן את צמיג הנסיעה ולהתקין אותו שוב ברכב.

כדי להחזיר את מערכת TPMS לתפקוד מלא תקן את צמיג הנסיעה והתקן אותו שוב על הרכב.

### כאשר אתה חושב שהמערכת שלך אינה פועלת כהלכה

תפקידה העיקרי של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים הוא להזהיר אותך כאשר יש צורך להוסיף אוויר לגלגלים. היא מסוגלת גם לספק לך אזהרה במקרה שהמערכת אינה מסוגלת יותר לתפקד כפי שתוכננה לעשות. אנא עיין בטבלה הבאה המתייחסת למערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS):

## החלפת צמיגים ברכב עם מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים



**הערה:** כל אחד מצמיגי הנסיעה מצויד בחיישן לחץ אוויר המחובר אל חלקו הפנימי של החישוק. חיישן הלחץ מחובר אל קנה השסתום. חיישן הלחץ מותקן בתוך הצמיג ולא ניתן להבחין בו עד שמסירים את הצמיג. בעת החלפת צמיג, יש להיזהר שלא לגרום נזק לחיישן

אנו ממליצים שהחלפת הצמיג תבוצע על ידי מתקן מומחה מוסמך.

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן שוטף (לפחות אחת לחודש) באמצעות מד לחץ אוויר מדויק. עיין בנושא "ניפוח הצמיגים" בפרק זה.

## גלגלים וצמיגים

נורית התראה ללחץ אוויר נמוך בצמיגים	גורם אפשרי	פעולה הנדרשת על-ידי הלקוח
מאירה באופן קבוע	לחץ הניפוח בצמיג אחד לפחות נמוך מדי	ודא שלחץ הניפוח של הצמיגים תקין. עיין בנושא "ניפוח הצמיגים" בפרק זה. לאחר ניפוח הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ על-ידי היצרן, כפי שמופיע בתווית הצמיגים (הממוקמת על שפת דלת הנהג או על עמוד B) על הרכב לנסוע שתי דקות לפחות במהירות של מעל 32 קמ"ש עד שהנורה תכבה.
	גלגל החילוף נמצא בשימוש	תקן את צמיג הנסיעה והתקן אותו שוב על הרכב כדי להחזיר את המערכת לפעולה מלאה. לתיאור אופן הפעולה של המערכת, עיין בנושא " <b>כאשר גלגל החילוף הארעי מותקן</b> " בפרק זה.
	תקלת TPMS	אם הצמיגים מנופחים כראוי, גלגל החילוף אינו נמצא בשימוש והנורית ממשיכה להאיר, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקת המערכת.
נורית התראה מהבהבת	גלגל החילוף נמצא בשימוש	תקן את צמיג הנסיעה והתקן אותו שוב על הרכב כדי להחזיר את המערכת לפעולה מלאה. לתיאור אופן הפעולה של המערכת, עיין בנושא " <b>כאשר גלגל החילוף הארעי מותקן</b> " בפרק זה.
	תקלת TPMS	אם הצמיגים מנופחים כראוי, גלגל החילוף אינו נמצא בשימוש והנורית ממשיכה להאיר, פנה בהקדם האפשרי למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס לבדיקת המערכת.

### מידע על אודות ניפוח הצמיגים

לכן, לאחר שניפחת את צמיגך ללחץ הניפוח המומלץ, עשויות לחלוף עד שתי דקות של נהיגה במהירות של מעל ל-32 קמ"ש כדי שהנורית תכבה.

בשעת מילוי אוויר בצמיגים (בתחנת דלק או בעזרת ציוד ניפוח ביתי) עשויה מערכת TPMS שלא להגיב באופן מידי להוספת האוויר לצמיגים.

# גלגלים וצמיגים


**הערה:** נורית החיווי של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים מאירה כאשר גלגל החילוף נמצא בשימוש. כדי שמערכת הניטור תשוב לפעול כרגיל באופן תקין כל גלגלי הרכב הרגילים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ ומותקנים ברכב.

אם חשת בנקר בגלגל רכבך במהלך הנסיעה, אל תפעיל את הבלמים בכוח רב. במקום זאת, הפחת את מהירות הנסיעה בהדרגה. החזק היטב את גלגל ההגה. הבא את הרכב בזהירות למקום בטוח בצד הדרך.

אם קרה נקר ברכבך והוא מצויד במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS), הקפד לתקן את הגלגל אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס, כדי למנוע נזק לחיישני מערכת TPMS. עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 313). החלף את גלגל החילוף בגלגל רגיל בהקדם האפשרי. דאג שבמסגרת התיקון של הגלגל הנקור או החלפתו, ייבדק החיישן של מערכת TPMS אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## גלגל/צמיג חילוף ארעי

### אזהרה

התעלמות מההנחיות הבאות עלולה להגביר את הסיכון לאבדן שליטה על הרכב ולגרום לפציעה או מוות. 

יתכן שרכבך מצויד בגלגל/צמיג חילוף ארעי אשר מיועד לשימוש זמני בלבד. כאשר נאלצים להשתמש בגלגל/צמיג חילוף ארעי יש להחליפו מוקדם ככל האפשר בגלגל/צמיג כביש – שהממדים והסוג שלו זהים לאלו של גלגלי וצמיגי הנסיעה המקוריים שסיפקה חברת פורד. במקרה שנגרם נזק לגלגל או לצמיג החילוף הארעי החלף אותו ואל תתקן אותו.


צמיג/גלגל חילוף ארעי מוגדר כצמיג ו/או גלגל חילוף שונה מבחינת המותג, הגודל או המראה מצמיגי וגלגלי הנסיעה של הרכב. צמיג/גלגל חילוף ארעי נמנה על אחד משלושת הסוגים הבאים:


## השפעת הטמפרטורה על לחץ האוויר

המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) מנטרת את לחץ האוויר בכל אחד מהצמיגים. בתנאי נהיגה רגילה, לחץ האוויר של צמיג נוסעים אופייני עשוי לעלות בכ-2-4 PSI לעומת צמיג קר בתחילת הנסיעה. אם הרכב חונה במשך הלילה והטמפרטורה החיצונית בלילה נמוכה משמעותית מהטמפרטורה השוררת במשך היום, לחץ האוויר עשוי לרדת בשיעור של 3 PSI בקירוב לכל ירידה של 17°C של הטמפרטורה החיצונית. מערכת TPMS עלולה לאבחן לחץ אוויר כזה בתור לחץ אוויר הנמוך משמעותית מלחץ הניפוח המומלץ, ולהפעיל את נורית התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. אם נורית התראת לחץ אוויר בצמיגים מאירה, בדוק את כל הצמיגים בדיקה חזותית כדי לוודא שאף אחד מהצמיגים אינו נקור. אם אירע נקר בצמיג אחד לפחות, תקן אותו. בדוק את לחץ האוויר של הצמיגים. אם באחד הצמיגים חסר אוויר, סע בזהירות למקום הקרוב ביותר בו ניתן למלא אוויר בצמיגים. נפח את כל הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ.

## החלפת גלגל

### אזהרות

השימוש בחומר איטום לצמיגים עלול לגרום נזק למערכת ניטור לחץ הניפוח (אם קיימת) ולכן אסור להשתמש בו. אם עליך להשתמש בחומר איטום, הקפד להשתמש בחומר האיטום שבערכה לתיקון נקר בצמיג המקורית של פורד. במועד תיקון הגלגל יש להחליף את חיישן מערכת TPMS ואת שסתום הניפוח אצל מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. 

עיין בנושא "מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים" (עמוד 313). אם נגרם נזק לחיישן לחץ האוויר הוא יפסיק לפעול. 

# גלגלים וצמיגים

- להכניס את הרכב למנהרת רחיצה.
- להשתמש בשרשרות שלג בסרן בו מותקן גלגל/צמיג חילוף ארעי.
- במהלך השימוש בגלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא עלולים להיפגע:
- ההתנהגות, היציבות וביצועי הבלימה.
- הנוחות והשקט.
- מרווח הגחון והיכולת לחנות ליד מדרכות.
- היכולת לנסוע בתנאי מזג אוויר חורפיים.
- היכולת לנסוע במזג אוויר גשום.
- היכולת להשתמש בהינע לכל הגלגלים.
- במהלך נסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא יש להיזהר במיוחד כאשר:
- גוררים גרו.
- נוהגים בכלי רכב בעל מרכב קרוואן.
- נוהגים בכלי רכב שנושא מטען על מנשא הגג (גון מטען).
- נהג בזהירות במהלך הנסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא. תקן את הגלגל הנקור בהקדם האפשרי.

## נוהל החלפת גלגל

### אזהרות

כאשר אחד הגלגלים האחוריים מוגבה מהקרקה, תיבת ההילוכים לא תוכל למנוע לבדה את תנועת הרכב ואת החלקתו מהמגבה, גם אם היא במצב P (חנייה) או N (סרק).



כדי למנוע אפשרות של תזוזת הרכב בזמן החלפת גלגל ודא שתיבת ההילוכים במצב P (חנייה) או N (סרק), הפעל את בלם החנייה ולאחר מכן התקן סדים לחסימת שני הצדדים של הגלגל הנמצא באלכסון מול הגלגל אותו אתה רוצה להחליף (בצד השני של הרכב).



אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב מוגבה נתמך רק באמצעות מגבה. רכב המחליק מהמגבה עלול לגרום פגיעות גופניות חמורות.



1. **גלגל חילוף קומפקטי/מסוג D:** ציין הגודל של צמיג חילוף זה מתחיל באות T וייתכן שעל הדופן שלו יופיע הכיתוב Temporary Use Only ("לשימוש זמני בלבד").

2. **גלגל חילוף ארעי שונה, בגודל מלא, ללא מדבקה על הגלגל:** על גלגל חילוף זה מוטבעת מדבקה ובה מצוין THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY ("המכלול ש הצמיג והגלגל מיועד לשימוש זמני בלבד").

בנסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי מאחד הסוגים שצוינו לעיל, אסור:

- לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
- לשאת מטען מעבר למשקל המרבי המצוין בתווית הנתונים.
- לגרור גרו.
- להשתמש בשרשרות שלג בסרן בו מותקן גלגל/צמיג חילוף ארעי.
- להשתמש ביותר מגלגל/צמיג חילוף ארעי אחד בעת ובעונה אחת.
- להכניס את הרכב למנהרת רחיצה.
- לנסות לתקן את צמיג החילוף הארעי.
- במהלך השימוש בגלגל/צמיג חילוף ארעיים מאחד מהסוגים שצוינו לעיל באחד הגלגלים עלולים להיפגע:

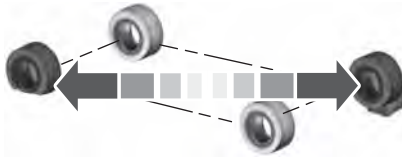
- ההתנהגות, היציבות וביצועי הבלימה.
- הנוחות והשקט.
- מרווח הגחון והיכולת לחנות ליד מדרכות.
- היכולת לנסוע בתנאי מזג אוויר חורפיים.
- היכולת לנסוע במזג אוויר גשום.
- היכולת להשתמש בהינע לכל הגלגלים.

3. **גלגל חילוף ארעי שונה, בגודל מלא, ללא מדבקה על הגלגל**

בנסיעה עם גלגל/צמיג חילוף ארעי שונה בגודל מלא אסור:

- לנסוע במהירות גבוהה מ-113 קמ"ש.
- להשתמש ביותר מגלגל/צמיג חילוף ארעי אחד בעת ובעונה אחת.

# גלגלים וצמיגים



E142551

3. חסום בסדים את הגלגל הנמצא ממול, בקו אלכסוני.



E194295


4. סובב נגד כיוון השעון את שני הכפתורים של חיפוי מילוי הרצפה, ולאחר מכן הסר את חיפוי מילוי הרצפה ואת הלוח המכוסה בשטיח מהחלק האחורי של הרכב.





E206671

5. הסר בסיבוב נגד כיוון השעון את אום הפרפר מפלדה שמאבטחת את גלגל החילוף.
6. הסר את גלגל החילוף מגומחת האחסון של גלגל החילוף.

## אזהרות

 אל תבצע החלפת גלגל בצד הרכב הקרוב לתנועה החולפת. הרחק את הרכב מהכביש למרחק המאפשר למנוע את הסכנה של פגיעה על ידי רכב בעת הפעלת המגבה או החלפת הגלגל.

 השתמש תמיד במגבה שסופק כציוד מקורי עם כלי הרכב שלך. אם עליך להשתמש במגבה שונה מזה שסופק כציוד המקורי על הרכב, ודא שכושר ההרמה של המגבה עולה על משקל הרכב, כולל המטען הנישא עליו או השינויים שבוצעו בו.

 כדי לצמצם סכנה של פגיעה קשה ומוות, אסור להסיר את גלגל החילוף בגודל מלא מהמקום המאובטח שבו הותקן במפעל. מקום זה הכרחי כדי להשיג את ביצועי ההגנה בהתנגשות מאחור במהירות של 120 קמ"ש. הסרה מגבירה את הסיכון לדליפת דלק בהתנגשות מאחור במהירות גבוהה.

**הערה:** אסור להניח לנוסעים להישאר ברכב המוגבה.

**הערה:** כדי למנוע נזק לרכב, הגבה את הרכב בנקודות המפורטות.

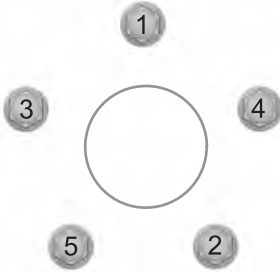
1. החנה את הרכב במקום ישר ומפולס, הפעל את מהבהבי החירום ואת בלם החנייה.

2. העבר את תיבת ההילוכים למצב P (חנייה) והדמם את המנוע.



# גלגלים וצמיגים

13. הנמך את הגלגל בסיבוב של ידית המגבה נגד כיוון השעון.
14. הסר את אומי הגלגל בעזרת מפתח הגלגלים.
15. החלף את הגלגל הנקור בגלגל החילוף, וודא שקנה השסתום פונה כלפי חוץ. התקן את האומים מחדש, והדק אותן עד שהגלגל צמוד לטבור. אל תהדק את האומים למומנט ההידוק הסופי לפני הורדת הגלגל אל הקרקע.
16. הנמך את הגלגל בסיבוב של ידית המגבה נגד כיוון השעון.



E75442

17. הוצא את המגבה והדק עד הסוף את אומי הגלגלים לפי הסדר המתואר בציור. עיין בנושא "מפרטים טכניים" (עמוד 320).

## אחסון הגלגל הנקור

1. הצב את הגלגל הנקור בצורה אנכית בגומחה של גלגל החילוף הארעי כשקנה השסתום של הצמיג פונה לאחור, לעבר אזור המטען.

7. הסר בסיבוב נגד כיוון השעון את בורג הרפר שמאבטח את ערכת המגבה.
8. הסר את ערכת המגבה, אשר כוללת מגבה, מפתח אומי גלגלים, בורג בצורת האות L וכן וו גרירה לחילוף.
9. סובב בכוח היד את הבורג המוביל של המגבה (הבורג אליו מותקן מפתח אומי הגלגלים), כדי לשחרר את מפתח אומי הגלגלים מהמגבה. לחץ על הלחצן שעל מפתח אומי הגלגלים כדי להאריך את הידית. קפל את גביע המפתח כלפי מטה.
10. הרפה כל אחת מהאומים של הגלגל הנקור חצי סיבוב נגד כיוון השעון, אך אל תסיר אותן לגמרי לפני הגבהת הגלגל.



E145908

11. נקודות ההגבהה של הרכב מוצגות כאן, ומתוארות על מדבקות האזהרה הצהובה שעל המגבה.
12. סימנים קטנים, דמויי חץ, בספי הדלתות מציינים את מיקומן של נקודות ההגבהה.



E201156

# גלגלים וצמיגים

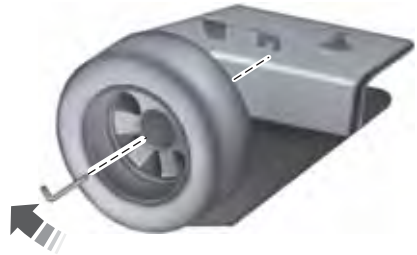
4. הסר את הסדים מהגלגל הנמצא ממול, בקו אלכסוני.

## אחסון המגבה



E194297

כשהגלגל ניצב בצורה אנכית בגומחה של גלגל החילוף, לא ניתן להכניס את מכלול המגבה בתנוחה הרגילה שלו. אבטח את המגבה בתנוחה חלופית, באמצעות הכנסה של בורג הפרפר למגבה כמתואר באיור.



E194296


2. הדק את הגלגל הנקור ללוח האחורי של אזור המטען באמצעות הכנסה של הבורג בצורת האות L דרך אחד הפתחים של בורגי הגלגל.

3. סובב את הבורג בצורת האות L בכיוון השעון, בתבריק שבלוח האחורי של אזור המטען, עד שהגלגל יאובטח היטב.

## מפרטים טכניים

### מפרט מומנט הידוק של אומי הגלגלים

#### אזהרה

הקפד להסיר לכלוך או חומרים זרים ממשטחי ההרכבה של הגלגל, מהמשטח של טבור בלם הגלגל, בלם התוף או הדיסק ומהרוטור שבא במגע עם הגלגל. ודא שהמהדקים שמצמידים את הרוטור לטבור מאובטחים ואינם מפריעים לחיבור הגלגל. התקנת גלגלים ללא מגע מושלם של מתכת במתכת עלולה לגרום לשחרור של אומי הגלגל, להתנתקות של הגלגל במהלך הנסיעה ולאבדן השליטה על הרכב. 

ליברה-רגל (ניוטון-מ')*	מידת הבורג
100 (135)	1/2-20 x 1.5

\*מפרטי ההידוק מיועדים לתברגי אומים וברגים נקיים ולא חלודים. מומלץ להשתמש אך ורק בחלקים מקוריים, המומלצים על-ידי חברת פורד.

הדק מחדש את אומי הגלגלים למומנט המפורט אחרי נסיעה של 160 ק"מ וכן אחרי כל הסרת גלגל (כמו למשל ביצוע סבב גלגלים, החלפת גלגל נקור וכו').

# גלגלים וצמיגים

---



A קדח מוביל הגלגל

לפני התקנת הגלגל עליך לבדוק את הקדח המוביל המרכזי, הממרכז את הגלגל ואת משטח ההתקנה. הסר את כל חלקיקי החלודה והלכלוך הרפויים.

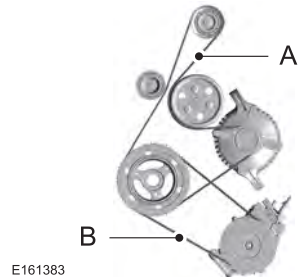
# קיבולות ומפרטים

## נתוני המנוע – 2.3 ECOBOOST™ ליטר

EcoBoost ליטר 2.3	מנוע
2261	סמ"ק
95 אוקטן	דלק דרוש
1-3-4-2	סדר הצתה
סלילי הצתה על המצתים	מערכת הצתה
0.70 - 0.80 מ"מ	מרווח המצת
9.5:1	יחס דחיסה

## ניתוב רצועת ההנעה של המנוע

### מנוע 2.3 ליטר EcoBoost



A. רצועת הנעה ארוכה על החריץ הראשון של גלגל הרצועה, הקרוב יותר אל המנוע.

B. רצועת הנעה קצרה על החריץ השני של גלגל הרצועה המרוחק מהמנוע.

# קיבולות ומפרטים

## נתוני המנוע - 3.5 DURATEC ליטר

3.5L V6	מנוע
3497	סמ"ק
95 אוקטן	דלק דרוש
1-4-2-5-3-6	סדר הצתה
סלילי הצתה על המצתים;	מערכת הצתה
1.25 מ"מ - 1.35 מ"מ	מרווח המצת
10.8:1	יחס דחיסה

## ניתוב רצועת ההנעה של המנוע

מנוע 3.5 ליטר



E191904

## נתוני המנוע - 3.5 ECOBOOST™ ליטר

EcoBoost 3.5 ליטר	מנוע
3497	סמ"ק
95 אוקטן	דלק דרוש
1-4-2-5-3-6	סדר הצתה
סלילי הצתה על המצתים;	מערכת הצתה
0.75 מ"מ - 0.85 מ"מ	מרווח המצת
10.0:1	יחס דחיסה

# קיבולות ומפרטים

מנוע 3.5 ליטר EcoBoost

ניתוב רצועת ההנעה של המנוע



E191904

## מספרי פריט של מוטורקרפט – 2.3 ECOBOOST™ ליטר

מספר החלק	הרכיב
FA-1884	קרב מסנן האוויר
FL-910-S	מסנן שמן
BXT-59 *BXT-65-650	מצבר
SP-537	מצתים
FP-68	מסנן אוויר לתא הנוסעים
WW-2600 (צד הנהג) WW-2206 (צד הנוסע)	להב מגבי השמשה הקדמית
WW-1106	להב המגב של החלון האחורי

\* חלק זה של Motorcraft מיועד לכלי רכב המצוידים במערכת גישה חכמה.

לביצוע הטיפולים במסגרת תכנית התחזוקה, אנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף מקוריים. חלקים אלה עומדים במפרכי חברת פורד ותוכננו במיוחד לרכב שלך. השימוש בחלקים אחרים עלול לפגוע בביצועי הרכב, בפליטת המזהמים שלו ובאורך חי השירות שלו. ייתכן אף שהאחריות על רכבך לא תכסה נזקים שמקורם בשימוש בחלקים שאינם מקוריים.

אם לא ניתן להשיג מסנן שמן של Motorcraft, השתמש במסנן שמן העומד בדרישות מפרט SAE/USCAR-36.

לצורך החלפת המצתים, מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. יש להחליף את המצתים במועדים המומלצים. עיין בנושא **טיפולים תקופתיים** (עמוד 462).

## קיבולות ומפרטים

### מספרי פריט של מוטורקרפט - DURATEC 3.5 ליטר

מספר החלק	הרכיב
FA-1884	קרב מסנן האוויר
FL-500-S	מסנן שמן
BXT-59 *BXT-65-650	מצבר
SP-520	מצתים
FP-68	מסנן אוויר לתא הנוסעים
WW-2600 (צד הנהג) WW-2206 (צד הנוסע)	להב מגבי השמשה הקדמית
WW-1106	להב המגב של החלון האחורי

\* חלק זה של Motorcraft מיועד לכלי רכב המצוידים במערכת גישה חכמה.

לביצוע הטיפולים במסגרת תכנית התחזוקה, אנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף מקוריים. חלקים אלה עומדים במפרטי חברת פורד ותוכננו במיוחד לרכב שלך. השימוש בחלקים אחרים עלול לפגוע בביצועי הרכב, בפליטת המזהמים שלו ובאורך חיי השירות שלו. ייתכן אף שהאחריות על רכבך לא תכסה נזקים שמקורם בשימוש בחלקים שאינם מקוריים.

אם לא ניתן להשיג מסנן שמן של Motorcraft, השתמש במסנן שמן העומד בדרישות מפרט SAE/USCAR-36.

לצורך החלפת המצתים, מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. יש להחליף את המצתים במועדים המומלצים. עיין בנושא **טיפולים תקופתיים** (עמוד 462).

## קיבולות ומפרטים

### מספרי פריט של מוטורקרפט – 3.5 ECOBOOST™ ליטר

מספר החלק	הרכיב
FA-1884	קרב מסנן האוויר
FL-500-S	מסנן שמן
BXT-59 *BXT-65-650	מצבר
SP-534	מצתים
FP-68	מסנן אוויר לתא הנוסעים
WW-2600 (צד הנהג) WW-2206 (צד הנוסע)	להב מגבי השמשה הקדמית
WW-1106	להב המגב של החלון האחורי

\* חלק זה של Motorcraft מיועד לכלי רכב המצוידים במערכת גישה חכמה.

לביצוע הטיפולים במסגרת תכנית התחזוקה, אנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף מקוריים. חלקים אלה עומדים במפרטי חברת פורד ותוכננו במיוחד לרכב שלך. השימוש בחלקים אחרים עלול לפגוע בביצועי הרכב, בפליטת המזהמים שלו ובאורך חיי השירות שלו. ייתכן אף שהאחריות על רכבך לא תכסה נזקים שמקורם בשימוש בחלקים שאינם מקוריים.

אם לא ניתן להשיג מסנן שמן של Motorcraft, השתמש במסנן שמן העומד בדרישות מפרט SAE/USCAR-36.

לצורך החלפת המצתים, מומלץ לפנות למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס. יש להחליף את המצתים במועדים המומלצים. עיין בנושא **טיפולים תקופתיים** (עמוד 462).





# קיבולות ומפרטים


## הסבר קוד תיבת ההילוכים

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXX KG (XXXX LB)  
 FRONT GAWR: REAR GAWR:  
 XXXX KG (XXXX LB) WITH XXXX KG (XXXX LB) WITH  
 XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES  
 XXXXXXXX RIMS XXXXXXXX RIMS  
 AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXX  
 TYPE: XXXX XXXX



EXI PNI: XX XXXXX I RC: XX I DSO: XXXX  
 WB I INT TR I TP/PS I R I AXLE I TR I SPR I XXXX  
 XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX  
 XXXXXXXXXXXXX XX = XXXX-XXXXXXXX-XX

E167814

קוד תיבת ההילוכים מופיע על תווית האישור של הרכב. בטבלה שלהלן מפורטים סוגי תיבות ההילוכים.


## תווית אישור הרכב

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXX KG (XXXX LB)  
 FRONT GAWR: REAR GAWR:  
 XXXX KG (XXXX LB) WITH XXXX KG (XXXX LB) WITH  
 XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES  
 XXXXXXXX RIMS XXXXXXXX RIMS  
 AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXX  
 TYPE: XXXX XXXX



EXI PNI: XX XXXXX I RC: XX I DSO: XXXX  
 WB I INT TR I TP/PS I R I AXLE I TR I SPR I XXXX  
 XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX  
 XXXXXXXXXXXXXXX XXXX XXXX-XXXXXXXX-XX

E167469

התקנות של המנהל הלאומי לבטיחות בדרכים מחייבות שתווית האישור לעמידה בדרישות הבטיחות תוצמד אל הרכב וכן מתארות היכן תווית האישור העמידה בדרישות הבטיחות יכולה להיות ממוקמת. תווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות תהיה מותקנת על העמוד שעליו מותקן ציר הדלת, או על עמוד תפס הנעילה, או על שפת הדלת, הנפגשת עם עמוד תפס הדלת שליד מושב הנהג.


קוד	הסבר
6	תיבת ההילוכים אוטומטית שישה הילוכים 6F35
C	תיבת ההילוכים אוטומטית שישה הילוכים 6F55
J	תיבת ההילוכים אוטומטית שישה הילוכים 6F50

# קיבולות ומפרטים

## קיבולות ומפרטים - 2.3 ECOBOOST™ ליטר

קיבולות

### אזהרה

מערכת הקרר של מיזוג האוויר מכילה קרר מסוג R-134a בלחץ גבוה. פתיחת מערכת הקרר של מיזוג האוויר עלולה לגרום לפגיעה גופנית. הטיפול במערכת הקרר של מיזוג האוויר חייב להתבצע רק על-ידי עובדים מוסמכים. 

קיבולת	הפריט
5.4 ליטר	שמן מנוע
11.0 ליטר	נוזל קירור המנוע
בין הסימונים MIN/MAX על מיכל נוזל הבלמים	נוזל בלמים
1.15 ליטר	נוזל הסרן האחורי
8.5 ליטר*	שמן תיבת הילוכים אוטומטית
700 מיליליטר	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים)
מלא לפי הצורך	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית
70.4 ליטר	מיכל דלק
1.276 ק"ג	קרר מערכת מיזוג האוויר
215 מיליליטר	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר

\* קיבול מקורב של מערכת במצב יבש הכמות בפועל עשויה להשתנות במהלך שינויי הנוזל.

## מפרטים

חומרים

סוג	שם
WSS-M2C946-A	שמן מנוע מומלץ: Motorcraft SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP
WSS-M97B44-D2	נוזל קירור המנוע: Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים: High Performance Motor (LV) Low Viscosity Motorcraft DOT 4 Vehicle Brake Fluid PM-20

## קיבולות ומפרטים

WSP-M2C197-A	נוזל סרן אחורי: Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL
WSS-M2C938-A MERCON LV	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית: Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC
WSL-M2C192-A	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים): Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL
WSS-M14P19-A	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית: Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2
WSH-M17B19-A	קרר מערכת מיזוג האוויר: 134a Refrigerant-Motorcraft R YN-19
WSH-M1C231-B	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D
ESA-M1C75-B	משחת סיכה עבור תיבת ההילוכים, מחברים וצירים של בלם החנייה ודושת הבלם: Premium Long-Life Grease E1-XG-1
ESB-M1C93-B	משחת סיכה רב-שימושית: Motorcraft Multi-Purpose Grease (תרסיס) XL-5
--	צילינדרי מנעולים: שמן חודר ולסיכת מנעולים XL-1

# קיבולות ומפרטים

שמן הנושא סמל זה תואם לדרישות ILSAC ביחס לסטנדרטי הביצועים המחייבים כיום של המנוע, מערכת הפליטה וצריכת הדלק.

אין להשתמש בתוספים לשמן המנוע מפני שהם מיותרים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** פורד ממליצה להשתמש בנוזל בלמים מסוג DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid או שווה ערך, העומד בדרישות WSS-M6C65-A2. שימוש בכל נוזל אחר מלבד הנוזל המומלץ עלול לגרום לפגיעה בביצועי הבלימה ולא-עמידה בתקנים של פורד. שמור את נוזל הבלמים בסביבה נקייה ויבשה. זיהום בכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים.

**הערה:** יש להשתמש אך ורק בנוזל תיבת הילוכים MERCON LV בתיבות הילוכים אוטומטיות המחייבות שימוש ב-MERCON LV. שימוש בנוזל תיבת הילוכים שונה מהנוזל המומלץ עלול לגרום נזק לתיבת הילוכים.

שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- פגיעה בביצועי הבלימה.

אנו ממליצים להשתמש בשמן מנוע של Motorcraft עבור רכבך. אם שמן של Motorcraft אינו זמין, אפשר גם להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת הצמיגות המתאימה, אשר עומד בדרישות API SN ובעל סמל זיהוי API המאשר את התאמתו למנועי בנדין. אסור להשתמש בשמני API SN אלא אם על התווית שלהם מופיע גם סמל זיהוי API.




E142732

## קיבולות ומפרטים - 3.5 DURATEC ליטר

קיבולות

### אזהרה

מערכת הקרר של מיזוג האוויר מכילה קרר מסוג R-134a בלחץ גבוה. פתיחת מערכת הקרר של מיזוג האוויר עלולה לגרום לפגיעה גופנית. הטיפול במערכת הקרר של מיזוג האוויר חייב להתבצע רק על-ידי עובדים מוסמכים. 

# קיבולות ומפרטים

קיבולת	הפריט
5.7 ליטר	שמן מנוע
12.4 ליטר	נוזל קירור (ללא גרירת גרור)
12.7 ליטר	נוזל קירור (עם גרירת גרור)
בין הסימונים MIN/MAX על מיכל נוזל הבלמים	נוזל בלמים
1.15 ליטר	נוזל סרן אחורי
10.3 ליטר*	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (6F50)
11.0 ליטר*	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (6F55)
0.53 ליטר	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים)
מלא לפי הצורך	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית
70.4 ליטר	מיכל דלק
1.16 ק"ג	קרר מערכת מיזוג האוויר (הנעה קדמית)
1.08 ק"ג	קרר מערכת מיזוג האוויר (הינע לכל הגלגלים)
195 מיליליטר	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר (הנעה קדמית)
215 מיליליטר	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר (הינע לכל הגלגלים)

\* קיבול מקורב של מערכת במצב יבש הכמות בפועל עשויה להשתנות במהלך שינויי הנוזל.

## מפרטים

### חומרים

סוג	שם
WSS-M2C945-A	שמן מנוע מומלץ: Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP
WSS-M2C945-A	שמן מנוע אופציונאלי: Motorcraft SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS
WSS-M97B44-D2	נוזל קירור המנוע: Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B

## קיבולות ומפרטים

סוג	שם
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים: High Performance (LV) Low Viscosity Motorcraft DOT 4 Motor Vehicle Brake Fluid PM-20
WSP-M2C197-A	נוזל סרן אחורי: Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL
WSS-M2C938-A MERCON LV	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית: Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC
WSL-M2C192-A	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים) Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL
WSS-M14P19-A	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית: Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2
WSH-M17B19-A	קרר מערכת מיזוג האוויר: 134a Refrigerant-Motorcraft R YN-19
WSH-M1C231-B	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D
ESA-M1C75-B	משחת סיכה עבור תיבת הילוכים, מחברים וצירים של בלם החנייה ודוושת הבלם: Premium Long-Life Grease XG-1-E1
ESB-M1C93-B	משחת סיכה רב-שימושית: (תרסיס) Motorcraft Multi-Purpose Grease XL-5
--	צילינדר מנעולים: שמן חודר ולסיכת מנעולים XL-1

# קיבולות ומפרטים

שמן הנושא סמל זה תואם לדרישות ILSAC ביחס לסטנדרטי הביצועים המחייבים כיום של המנוע, מערכת הפליטה וצריכת הדלק.

אין להשתמש בתוספים לשמן המנוע מפני שהם מיותרים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** פורד ממליצה להשתמש בנוזל בלמים מסוג DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid או שווה ערך, העומד בדרישות WSS-M6C65-A2. שימוש בכל נוזל אחר מלבד הנוזל המומלץ עלול לגרום לפגיעה בביצועי הבלימה ולא-עמידה בתקנים של פורד. שמור את נוזל הבלמים בסביבה נקייה ויבשה. זיהום בלכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים.

**הערה:** יש להשתמש אך ורק בנוזל תיבת הילוכים MERCON LV בתיבות הילוכים אוטומטיות המחייבות שימוש ב-MERCON LV. שימוש בנוזל תיבת הילוכים שונה מהנוזל המומלץ עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:

- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיסכון בדלק.
- פגיעה בביצועי הבלימה.

אנו ממליצים להשתמש בשמן מנוע של Motorcraft עבור רכבך. אם שמן של Motorcraft אינו זמין, אפשר גם להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת הצמיגות המתאימה, אשר עומד בדרישות API SN ובעל סמל זהו API המאשר את התאמתו למנועי בנזין. אסור להשתמש בשמני API SN אלא אם על התווית שלהם מופיע גם סמל זהו API.




E142732

## קיבולות ומפרטים – 3.5 ECOBOOST™ ליטר

### קיבולות

#### אזהרה

מערכת הקרר של מיזוג האוויר מכילה קרר מסוג R-134a בלחץ גבוה. פתיחת מערכת הקרר של מיזוג האוויר עלולה לגרום לפגיעה גופנית. הטיפול במערכת הקרר של מיזוג האוויר חייב להתבצע רק על-ידי עובדים מוסמכים. 



## קיבולות ומפרטים

קיבולת	הפריט
5.7 ליטר	שמן מנוע
12.4 ליטר	נוזל קירור המנוע
בין הסימונים MIN/MAX על מיכל נוזל הבלמים	נוזל בלמים
1.15 ליטר	נוזל סרן אחורי
10.3 ליטר*	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (6F50)
11.0 ליטר*	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (6F55)
0.53 ליטר	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים)
מלא לפי הצורך	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית
70.4 ליטר	מיכל דלק
1.28 ק"ג	קרר מערכת מיזוג האוויר
215 מיליליטר	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר

\*קיבול מקורב של מערכת במצב יבש הכמות בפועל עשויה להשתנות במהלך שינויי הנוזל.

## מפרטים

### חומרים

סוג	שם
WSS-M2C946-A	שמן מנוע מומלץ: Motorcraft SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP
WSS-M2C946-A	שמן מנוע אופציונאלי: Motorcraft SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS
WSS-M97B44-D2	נוזל קירור המנוע: Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B
WSS-M6C65-A2	נוזל בלמים: High Performance Motor (LV) Low Viscosity Motorcraft DOT 4 Vehicle Brake Fluid PM-20
WSP-M2C197-A	נוזל סרן אחורי: Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL

## קיבולות ומפרטים

סוג	שם
WSS-M2C938-A MERCON LV	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית: Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC
WSL-M2C192-A	נוזל תיבת העברה (הינע כל הגלגלים): Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL
WSS-M14P19-A	נוזל השטיפה של השמשה הקדמית: Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2
WSH-M17B19-A	קרר מערכת מיזוג האוויר: 134a Refrigerant-Motorcraft R YN-19
WSH-M1C231-B	שמן מדחס קרר מערכת מיזוג האוויר: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D
ESA-M1C75-B	משחת סיכה עבור תיבת הילוכים, מחברים וצירים של בלם החנייה ודושת הבלם: Premium Long-Life Grease XG-1-E1
ESB-M1C93-B	משחת סיכה רב-שימושית: Motorcraft Multi-Purpose Grease (תרסיס) XL-5
--	צילינדרי מנעולים: שמן חודר ולסיכת מנעולים XL-1

- שימוש בשמנים ונוזלים שאינם תואמים
- לדרישות המפרט ודירוג הצמיגות הנקובות
- לעיל עלול לגרום לתופעות הבאות:
- נזק לרכיבים שלא יהיה מכוסה במסגרת האחריות.
- הארכת משך ההתנעה של המנוע.
- הגדלת רמת המזהמים בגזי הפליטה.
- הפחתת ביצועי המנוע.
- ירידה ברמת החיכוך בדלק.
- פגיעה בביצועי הבלימה.

## קיבולות ומפרטים

**הערה:** יש להשתמש אך ורק בנוזל תיבת הילוכים MERCON LV בתיבות הילוכים אוטומטיות המחייבות שימוש ב-MERCON LV. שימוש בנוזל תיבת הילוכים שונה מהנוזל המומלץ עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

אנו ממליצים להשתמש בשמן מנוע של Motorcraft עבור רכבך. אם שמן של Motorcraft אינו זמין, אפשר גם להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת הצמיגות המתאימה, אשר עומד בדרישות API SN ובעל סמל זיהוי API המאשר את התאמתו למנועי בנדין. אסור להשתמש בשמני API SN אלא אם על התווית שלהם מופיע גם סמל זיהוי API.



E142732

שמן הנושא סמל זה תואם לדרישות ILSAC ביחס לסטנדרטי הביצועים המחייבים כיום של המנוע, מערכת הפליטה וצריכת הדלק.

אין להשתמש בתוספים לשמן המנוע מפני שהם מיותרים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה באחריות המוענקת לרכב.

**הערה:** פורד ממליצה להשתמש בנוזל בלמים מסוג DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid או שווה ערך, העומד בדרישות WSS-M6C65-A2. שימוש בכל נוזל אחר מלבד הנוזל המומלץ עלול לגרום לפגיעה בביצועי הבלימה ולאי-עמידה בתקנים של פורד. שמור את נוזל הבלמים בסביבה נקייה ויבשה. זיהום בלכלוך, במים, במוצרי נפט או בחומרים אחרים עלול לגרום לתקלה או כשל של הבלמים.

# מערכת השמע

## מידע כללי

תדרי השידור של AM ו-FM נקבעים על-ידי ועדת התקשורת הפדרלית האמריקנית (FCC) וועדת הרדיו והטלקומוניקציה הקנדית (CRTC). התדרים הם:

- AM: 530, 540 עד 1700, 1710 קילו-הרץ
- FM: 87.9 עד 107.7, 107.9 מגה-הרץ

## תדרי רדיו וגורמים המשפיעים על הקליטה

גורמים המשפיעים על קליטת רדיו	
<b>מרחק ועצמת שידור</b>	ככל שתתרחק מתחנת השידור בתדרי FM, כך ייחלשו האות ויכולת הקליטה של התחנה.
<b>תנאי הסביבה</b>	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מעברים עיליים בצמתים רב-מפלסיים, חניונים מקורים, עלוות עצים סמיכה וסערות ברקים עלולים להפריע לקליטה.
<b>עומס יתר של תחנות</b>	כשחולפים ליד תחנת שידור קרקעית או אנטנת הגברה, האות החזק עלול לחדור ולכסות את האות החלש יותר והתוצאה היא השתקת מערכת השמע.

אל תחשוף תקליטורים לקרינת שמש ישירה או למקורות חום למשך פרק זמן ממושך.

## מבנה רצועות ותיקיות בתקליטורי MP3

מערכות שמע המסוגלות לזהות ולהשמיע מבני רצועות ותיקיות MP3 נפרדים פועלות באופן הבא:

- ישנם שני מצבים שונים להשמעה של תקליטור MP3: מצב רצועות MP3 (ברירת מחדל של המערכת) ומצב תיקיות MP3.
- במצב רצועות MP3 המערכת מתעלמת ממבנה תיקיות כלשהו בתקליטור MP3. הגנן ממספר כל רצועת MP3 בתקליטור (המצוינת על-ידי סיומת MP3) מ-T001 ועד T255 לכל היותר. המספר המרבי של קובצי MP3 הניתנים להשמעה עשוי לקטון בהתאם למבנה התקליטור והגנן המדויק של הרדיו המותקן.

## מידע על תקליטורים ועל נגן התקליטורים

**הערה:** נגן התקליטורים תוכנן להשמעת תקליטורי שמע מסחריים בקוטר של 12 ס"מ בלבד. בגלל מגבלות טכנולוגיות שונות, ייתכן שתקליטורים צרובים מסוימים לא יפעלו כהלכה בנגני תקליטורים של חברת פורד.

**הערה:** אסור להכניס לנגן תקליטורים בעלי מדבקות נייר מכיוון שהמדבקות עלולות להתקלף ולגרום לתפיסת התקליטור בתוך הנגן. מומלץ לסמן תקליטורים צרובים ישירות על התקליטור באמצעות עט סימון בעל דיו בלתי-מחיק (לורד) ולא להדביק מדבקה על התקליטור. עט כדורי עלול לגרום לנזק לתקליטור. לקבלת מידע נוסף ניתן להתקשר למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.


**הערה:** אל תשתמש בתקליטורים בעלי צורה חריגה או בתקליטורים המוגנים בסרט הגנה למניעת שריטות.

אחוז את התקליטורים בשפותיהם בלבד. נקה רק באמצעות תכשיר ניקוי מאושר עבור תקליטורים. נגב את התקליטור רק מהמרכז כלפי חוץ. אל תנקה את התקליטור בתנועה מעגלית.

## מערכת השמע

### מערכת שמע - בכלי רכב עם רדיו AM/FM, נגן תקליטורים (CD) ומערכת SYNC

#### אזהרה

 נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

**הערה:** לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, ניתן להמשיך ולהפעיל את מערכת השמע במשך עד שעה אחת. כדי להפעיל את מערכת השמע כשמערכת ההצתה במצב מנותק, לחץ על לחצן **ההפעלה/כיבוי**. לאחר שעה אחת, המערכת כבית באופן אוטומטי.

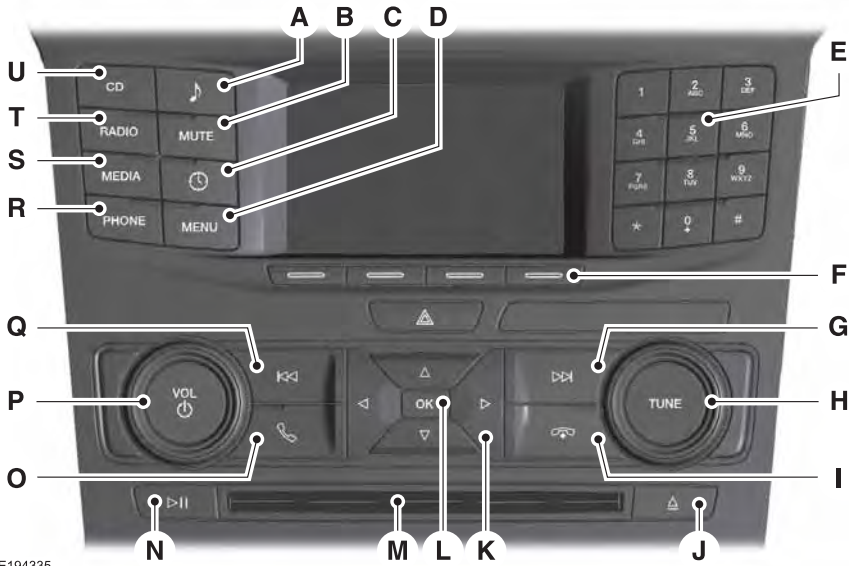
• מצב תיקיות MP3 מייצג מבנה תיקיות המכיל רמת תיקיות אחת. הנגן ממספר את כל רצועות ה-MP3 בתקליטור (המצוינת על-ידי סיומת ה-MP3) ואת כל התיקיות המכילות קובצי MP3 מ-F001 (תיקייה) ו-T001 (רצועה) ועד F253-T255, בהתאמה.

• יצירת תקליטורים עם רמה אחת בלבד של תיקיות מסייעת לנווט בין הקבצים שבתקליטור.

אם אתה צורב תקליטורי MP3 בעצמך, חשוב להבין כיצד המערכת קוראת את המבנה שיצרת. בעוד שהתקליטור עשוי להכיל סוגי קבצים רבים (בעלי סיומת שאינה MP3), יושמעו רק קבצים בעלי הסיומת MP3; המערכת מתעלמת מכל הקבצים האחרים. כך המערכת מאפשרת לך להשתמש באותו תקליטור MP3 לביצוע מגוון מטלות במחשב שבעבודה, במחשב שבבית ובמערכת השמע שברכב.

במצב רצועות, המערכת מציגה ומשמיעה את המבנים כאילו הייתה רמה אחת בלבד של תיקיות (כל קובצי ה-MP3 יושמעו ללא קשר למיקום בתיקייה זו או אחרת). במצב תיקיות, המערכת תשמיע את קובצי ה-MP3 בתיקייה הנוכחית בלבד.

# מערכת השמע



E194335

**A מאפייני הצליל:** לחץ על הלחצן כדי לגשת אל ההגדרות של הצלילים הגבוהים, הבינוניים והנמוכים, המדער והאיזון.

**B השתקה:** לחץ על לחצן זה כדי להשתיק את מערכת השמע.

**C שעון:** לחץ על לחצן זה כדי לעבור להגדרות השעון. השתמש בלחצני החצים שבמרכז כדי לשנות את השעות והדקות. ניתן לכוונן את השעון גם בלחיצה על הלחצן **MENU** וגלילה לכוונון השעון.

**D MENU (תפריט):** לחץ על הלחצן זה כדי לגשת למאפיינים השונים של מערכת השמע.

**E לחצני ספרות:** במצב רדיו, ניתן לשמור את תחנות הרדיו המועדפות עליך ולגשת אליהן במועד מאוחר יותר. כשתחנת רדיו מושמעת, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן תחנה קבועה מראש עד שחוזר הקול. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לבחור רצועה. במצב טלפון, לחץ על הלחצנים כדי להשמיע מספר טלפון.

**F לחצני תפקודים:** לבחירת תפקודים שונים של מערכת השמע בהתאם למצב שבו נמצאת המערכת (לדוגמה מצב רדיו או מצב תקליטור).

**G חיפוש אוטומטי:** במצב רדיו, בחר תחום תדרים ולחץ על הלחצן. המערכת עוצרת בתחנה הראשונה במעלה תחום התדרים. לחץ והחזק את הלחצן כדי לעבור במהירות אל תחנת הרדיו בעלת התדר החזק הבאה או אל התחנה הבאה השמורה בזיכרון. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לבחור את הרצועה הבאה. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת כדי להתקדם במהירות ברצועה הנוכחית.

**H חיפוש תחנות ידני:** סובב כדי לחפש תחנות בצעדים קבועים.

## מערכת השמע

---

- I **סיום שיחת טלפון:** לחץ על הלחצן כדי לסיים שיחת טלפון.
- J **הוצאת תקליטור:** לחץ על הלחצן כדי להוציא את התקליטור.
- K **לחצני חצים:** היעזר בלחצני החצים כדי לנווט בתפריטים.
- L **OK:** לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור באחת האפשרויות.
- M **פתח הכנסת תקליטורים:** הכנס לכאן תקליטורים.
- N **הפעלה/השהיה:** לחץ כדי להשמיע או להשהות קטע מוזיקלי בהאזנה לתקליטור.
- O **לחצן מענה או ביצוע שיחה:** לחץ על הלחצן כדי להשיב לשיחת טלפון נכנסת או כדי לבצע שיחת טלפון.
- P **VOL והפעלה/כיבוי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת ולכבות אותה. סובב את הכפתור כדי לכוונן את עצמת הקול.
- Q **חיפוש אוטומטי:** במצב רדיו, בחר תחום תדרים ולחץ על הלחצן. המערכת עוצרת בתחנה הראשונה במורד תחום התדרים. לחץ והחזק את הלחצן כדי לעבור במהירות אל תחנת הרדיו בעלת התדר החזק הבאה או אל התחנה הבאה השמורה בזיכרון. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לבחור את הרצועה הקודמת. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת כדי לחזור במהירות לאחור ברצועה הנוכחית.
- R **טלפון:** לחץ על לחצן זה כדי לגשת למאפייני הטלפון של מערכת SYNC®. עיין בנושא "**מערכת SYNC™**" (עמוד 353).
- S **מדיה:** לחץ על לחצן זה כדי לגשת אל שקע חיבור העזר או כדי לעבור בין התקנים שחיברת אל שקע העזר או אל שקע ה-USB.
- T **רדיו:** לחץ על לחצן זה כדי להאזין לרדיו או כדי לעבור בין תחומי תדרים. לחץ על לחצני התפקודים מתחת למסך הרדיו כדי לבחור תפקודי רדיו שונים.
- U **נגן תקליטורים:** לחץ על לחצן זה כדי להאזין לתקליטור. לחץ על לחצני התפקודים מתחת למסך הרדיו כדי לבחור במסך את האפשרויות של ההשמעה החוזרת או ההשמעה האקראית.

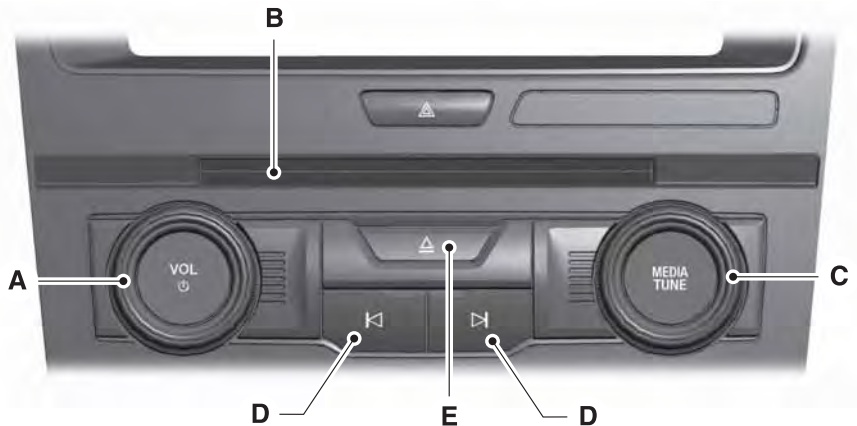
# מערכת השמע

הערה: באמצעות מסך המגע אפשר לשלוט ברוב מאפייני השמע. עיין בנושא "בידור" (עמוד 415).

## מערכת שמע - בכלי רכב עם מערכת פרימיום הכוללת רדיו AM/FM ונגן תקליטורים (CD)

### אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.



E194336



## מערכת השמע

- A **כוונון עצמת הקול והפעלה/כיבוי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת ולכבות אותה. סובב את הכפתור כדי לכווין את עצמת הקול.
- B **פתח הכנסת התקליטור:** הכנס תקליטור.
- C **מדיה וחיפוש תחנות ידני:** לחץ על לחצן זה כדי לגשת למכשירים שונים שמחוברים לשקע USB או כדי לעבור ביניהם. סובב כדי לחפש תחנות בצעדים קבועים.
- D **חיפוש אוטומטי:** במצב רדיו, בחר תחום תדרים ולחץ על הלחצן. המערכת עוזרת בתחנה הראשונה במעלה תחום התדרים. לחץ והחזק את הלחצן כדי לעבור במהירות אל תחנת הרדיו בעלת התדר החזק הבאה או אל התחנה הבאה השמורה בזיכרון. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לבחור את הרצועה הבאה. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת כדי להתקדם במהירות ברצועה הנוכחית.
- E **הוצאת תקליטור:** לחץ על הלחצן כדי להוציא את התקליטור.
- F **חיפוש אוטומטי:** במצב רדיו, בחר תחום תדרים ולחץ על הלחצן. המערכת עוזרת בתחנה הראשונה במורד תחום התדרים. לחץ והחזק את הלחצן כדי לעבור במהירות אל תחנת הרדיו בעלת התדר החזק הבאה או אל התחנה הבאה השמורה בזיכרון. במצב תקליטור, לחץ על הלחצן כדי לבחור את הרצועה הקודמת. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת כדי לחזור במהירות לאחור ברצועה הנוכחית.

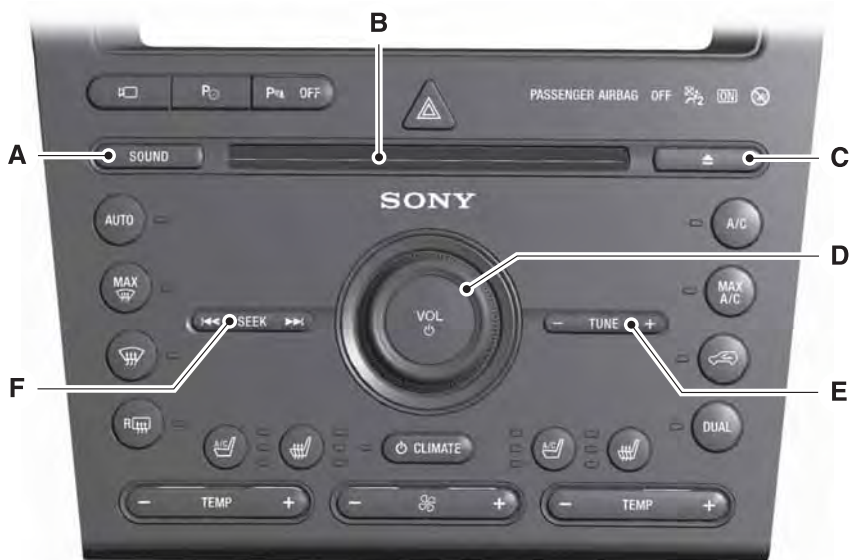
**הערה:** באמצעות מסך המגע אפשר לשלוט ברוב מאפייני השמע. עיין בנושא "בידור" (עמוד 415).

## מערכת שמע - בכלי רכב עם מערכת SONY הכוללת רדיו AM/FM ונגן תקליטורים (CD)

### אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

# מערכת השמע



E194337

- A Sound (מאפייני הצליל):** לחץ על הלחצן כדי לגשת אל ההגדרות של הצלילים הגבוהים, הבינוניים והנמוכים, המדערך והאיזון.
- B פתח הכנסת התקליטור:** הכנס תקליטור.
- C הוצאת תקליטור:** לחץ על הלחצן כדי להוציא את התקליטור.
- D כוונן עצמת הקול והפעלה/כיבוי:** לחץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת ולכבות אותה. סובב את הכפתור כדי לכוונן את עצמת הקול.
- E חיפוש תחנות ידני +/-:** במצב רדיו, לחץ על לחצנים אלה כדי לחפש תחנות באופן ידני בתחום התדרים. במצב SIRIUS (אם קיים), לחץ על לחצנים אלו כדי למצוא את תחנת הרדיו הלווייני הזמינה הבאה או הקודמת.
- F חיפוש, הרצה מהירה קדימה או אחורה:** במצב רדיו, בחר תחום תדרים ולחץ על אחד הלחצנים. המערכת עוצרת בתחנה הראשונה שהיא מוצאת בכיוון זה. במצב SIRIUS (אם קיים), לחץ על לחצנים אלו כדי לבחור את הערוץ הקודם או הבא. אם נבחרה קטגוריה מסוימת (כגון ג'אז, רוק או חדשות), השתמש בלחצנים אלו כדי למצוא את הערוץ הקודם או הבא בקטגוריה שנבחרה. במצב תקליטור, לחץ על לחצנים אלו כדי לבחור את הרצועה הקודמת או הבאה.

# מערכת השמע

## מבנה תפריטים

לחץ על לחצני החצים כלפי מעלה וכלפי מטה כדי לגלול בין האפשרויות.

לחץ על החץ הימני כדי להיכנס לתפריט. לחץ על החץ השמאלי כדי לצאת מתפריט.

לחץ על **OK** כדי לאשר בחירה.

**הערה:** בהתאם למערכת, המראה של אפשרויות מסוימות עשוי להיות מעט שונה.

לחץ על **MENU**.

רדיו	
חיפוש תחנות ידני	היעזר בלחצני החצים הפונים שמאלה וימינה כדי לחפש תחנות במעלה או במורד התדר.
Scan (סריקה)	בחר כדי לשמוע דגימה קצרה של כל הערוצים הזמינים.
AST	לחץ כדי לשמור את שש התחנות המקומיות שעצמת הקליטה שלהן היא הגבוהה ביותר בערוצי התדרים AM-AST ו-FM-AST.
PTY/בחירת קטגוריה	בחר כדי שהמערכת תחפש בין קטגוריות המוזיקה השונות (דוגמת רוק, פופ או קאנטרי).
RBDS/RDS	בחר כדי להציג נתוני שידור נוספים, אם זמינים. מצב ברירת המחדל של מאפיין זה הוא כבוי. כדי שניתן יהיה לבחור קטגוריה, על תפקוד RDS להיות פעיל.

SIRIUS (אם קיים)	
Scan (סריקה)	בחר כדי לשמוע דגימה קצרה של כל הערוצים הזמינים.
Show ESN (הצג ESN)	בחר כדי להציג את המספר הסידורי האלקטרוני (ESN) של הרדיו הלווייני שברשותך. מספר זה נחוץ בעת תקשורת עם מערכת Sirius על מנת להפעיל את החשבון שלך, לשנות אותו, או לעקוב אחריו.
Channel Guide (מדריך ערוצים)	בחר כדי להציג את ערוצי הרדיו הלווייני הזמינים. לחץ על OK כדי לפתוח את רשימת האפשרויות הבאות עבור ערוץ זה: עבור אל ערוץ, דלג על ערוץ או נעל ערוץ. לאחר דילוג על ערוץ או נעילתו, ניתן לגשת אליו רק על-ידי לחיצה על האפשרות Direct (ישיר) והזנה של מספר הערוץ. נעילה או שחרור נעילה של ערוץ מצריכים סיסמה.
Set Category (קבע קטגוריה)	בחר כדי להציג קטגוריות ערוצים (כגון פופ, רוק או חדשות). לאחר בחירת קטגוריה, תפקודי החיפוש והסריקה יעצרו על ערוצים בקטגוריה זו בלבד.
Alerts (התראות)	בחר לכבות או להפעיל התראות עבור שירים, אמנים או קבוצות. המערכת מפיקה התראה כאשר תוכן בנושא שבחרת מושמע בערוץ אחר. ניתן לשמור עד 20 התראות.
Unlock All Stations (שחרר נעילת כל התחנות)	השתמש בסיסמה כדי לשחרר תחנות שננעלו.
Skip No Stations (אל תדלג על תחנות)	אפשרות זו משמשת לחידוש הבחירה בערוצים שהורית לדלג עליהם בעבר.

# מערכת השמע

<b>SIRIUS (אם קיים)</b>	
בחר כדי ליצור סיסמת PIN המאפשרת לנעול ערוצים או לשחרר נעילת ערוצים. הסיסמה ההתחלתית היא 1234.	(PIN) Parental Lock (נעילת הורים - סיסמה)

<b>Audio settings (הגדרות שמע)</b>	
מכווננת באופן אוטומטי את עצמת ההשמעה של המערכת כדי לפצות על רעשי המהירות והרוח. ניתן לקבוע פיצוי בין 0 לבין +7.	Spd. Comp. Vol. (התאמה של עצמת הקול למהירות הנסיעה)
בחר כדי לכוון את ההגדרות עבור הצלילים הגבוהים, הבינוניים והנמוכים ואת המדעך והאיזון.	Sound (מאפייני צליל)
בחר כדי להתאים את איכות הצליל למקומות הישיבה שנבחרו.	Occupancy Mode (מצב נוכחות ברכב)
בחר כדי להציג נתוני שידור נוספים, אם זמינים. מצב ברירת המחדל של מאפיין זה הוא כבוי. כדי שניתן יהיה לבחור קטגוריה, על תפקוד RBDS להיות פעיל.	RBDS/RDS Text (טקסט RBDS/RDS)
בחר במצב STEREO SURROUND (סטריאו היקפי) או במצב STEREO (סטריאו).	DSP

<b>אפשרויות תקליטור</b>	
בחר כדי לשמוע דגימה קצרה מכל אחת מן הרצועות שבתקליטור המושמע.	Scan All (סרוק הכול)
בחר כדי לשמוע דגימה קצרה מכל אחת מהרצועות בתיקיית MP3 הנוכחית.	Scan Folder (סרוק תיקייה)
בחר כדי לכוון את עצמת ההשמעה של רצועות בעלות עצמות שונות לעצמה אחידה ככל האפשר.	CD Compression (דחיסת תקליטור)

<b>הגדרות שעות</b>	
בחר כדי לקבוע את השעה.	Set Time (קבע שעה)
בחר כדי לקבוע את התאריך.	Set Date (קבע תאריך)
בחר כדי להציג את השעה בשעות בתבנית של 12 או 24 שעות.	24h Mode (מצב 24 שעות)

<b>הגדרות תצוגה</b>	
בחר כדי לשנות את בהירת התצוגה.	Dimming (עמעום)
בחר כדי להציג את התוכן באנגלית, צרפתית וספרדית.	Language (שפה)
בחר כדי להציג את הטמפרטורה היחיצונית במעלות פרנהייט או צלסיוס.	Temp. Setting (הגדרת טמפרטורה)

## רדיו דיגיטלי

**הערה:** שידורי רדיו HD אינם זמינים בכל השווקים.

טכנולוגיית HD Radio היא התפתחות דיגיטלית של רדיו AM/FM אנלוגי. המערכת שלך כוללת מקלט מיוחד המאפשר קליטת שידורים דיגיטליים (אם זמינים) בנוסף לשידורים האנלוגיים הנקלטים כרגיל במכשיר. השידורים הדיגיטליים מספקים איכות שמע טובה יותר מזו של שידורים אנלוגיים ושמע צלול במיוחד ללא רעשים סטטיים או עיוותים. לקבלת מידע נוסף, ולמדריך תחנות ותוכניות זמינות, בקר באתר [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com).

כאשר HD Radio (רדיו HD) מופעל ואתה מכוון לתחנה המשדרת בטכנולוגיית HD Radio, ייתכן שתבחין בלוגו HD Radio במסך. כאשר לוגו זה זמין, יופיעו במסך גם השדות Title (כותר) ו-Artist (אמן).

מחון multicastr מופיע במצב FM (בלבד) אם התחנה הנוכחית משדרת מספר שידורים דיגיטליים. המספרים המוארים מציינים את הערוצים הדיגיטליים הזמינים בהם זמין תוכן חדש או שונה. HD1 מצוין את מצב השידור העיקרי והוא זמין בשידורים אנלוגיים ודיגיטליים. תחנות Multicastr נוספות כלשהן (HD2 עד HD7) זמינות בשידור דיגיטלי בלבד.

• כאשר שידורי HD Radio פעילים, תוכל לגשת לתפקודים הבאים:

• **Scan (סריקה)** מאפשר לך לשמוע דיגיטלית קצרה של כל התחנות הזמינות. מאפיין זה עדיין יעבוד כאשר קליטת רדיו HD מופעלת, על אף שהיא לא תסרוק אחר ערוצי HD2 עד HD7. ייתכן שלוגו HD יוצג אם התחנה כוללת שידור דיגיטלי.

• **Memory presets (תחנות שמורות בזיכרון)** מאפשר לך לשמור תחנה פעילה כתחנה שמורה בזיכרון. גע והחזק את מיקום התחנה בזיכרון עד שהקול חוזר. תהיה השתקה קצרה בזמן בו הרדיו שומר תחנה. השמע יחזור לאחר סיום השמירה. בעת אחזור תחנת HD2 או HD3, הרדיו יושתק לפני השמעת השמע הדיגיטלי בעת שהמערכת תקלוט שוב את האות הדיגיטלי.

**הערה:** כמו בכל תחנת רדיו שמורה, אין באפשרותך לגשת לתחנה השמורה אם הרכב נמצא מחוץ לאזור הקליטה של התחנה.

# מערכת השמע

## פתרון בעיות בקליטה של שידורי רדיו HD

נושאים אפשריים הקשורים לקליטה	
אם אתה מאזין לתחנת multicast ואתה נמצא בקצה אזור הקליטה, התחנה עלולה להשתתק עקב עצמת אות חלשה.	אזור קליטה
אם תאזין ל-HD1, המערכת תחזור לשידור אנלוגי עד שהשידור הדיגיטלי יהיה זמין שוב. אולם, אם אתה מאזין לאחד מערוצי HD2-HD7 multicast האפשריים, התחנה עלולה להשתתק ולהישאר מושתקת אלא אם היא תצליח להתחבר שוב לאות הדיגיטלי.	
כאשר המערכת קולטת תחנה בפעם הראשונה (לבד מתחנות HD2- HD7 multicast), היא תפעיל תחילה את התחנה בגרסה האנלוגית. לאחר שהמקלט מאמת שהתחנה היא תחנת רדיו HD, הוא עובר לגרסה הדיגיטלית. תלוי באיכות השידורים של התחנה, ייתכן שתשמע שינוי זעיר בקול כאשר המערכת תעבור משידור אנלוגי לדיגיטלי. הערבול הוא המעבר מהצליל האנלוגי לדיגיטלי או מהדיגיטלי חזרה לאנלוגי.	ערבול תחנות.

כדי לספק את החוויה הטובה ביותר האפשרית, פותח טופס קשר לדיווח על בעיות כלשהן שהתגלו במהלך האזנה לשידור תחנה באמצעות טכנולוגיית HD Radio. גופים עצמאיים מחזיקים בבעלותם את התחנות השונות ומפעילים אותם. תחנות אלה אחראיות להבטיח כי כל זרימות השמע ושדות הנתונים יהיו מדויקים.

## מערכת השמע

נושאים אפשריים הקשורים לתחנות		
הצעה לתיקון	סיבת התקלה	בעיות
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו נושא הקשור לשידור.	זהו יישור זמן גרוע שמבצעת התחנה המשדרת.	הדהוד, "גמגום", דילוג או חזרה בשמע. הגבר או החלש את עצמת הקול.
אין צורך בפעולה כלשהי. בעיית הקליטה עשויה להיעלם במהלך הזמן כאשר תמשיך לנהוג.	הרדיו עובר בין שמע אנלוגי לדיגיטלי.	הקול נחלש ומתערבל.
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו התנהגות רגילה. המתן עד שהשמע יהיה זמין.	ה-multicast הדיגיטלי אינו זמין לפני פענוח שידור HD Radio (רדיו HD). לאחר הפענוח, השמע יהיה זמין.	קיימת השהיית השתקת שמע בעת בחירת HD2 או HD3, תחנה שמורה של multicast או Direct Tune (כיוון תחנות ישיר).
אין צורך בפעולה כלשהי. התחנה אינה זמינה במיקום הנוכחי שלך.	התחנה השמורה של multicast או כיוון ישיר אינה זמינה באזור הקליטה הנוכחי שלך.	אין אפשרות לגשת לערוץ HD2 או HD3 של multicast בעת אחזור תחנה קבועה או תחנה מכיוון תחנות ישיר
מלא את טופס בעיית תחנה באתר המופיע להלן.	בעיית שירות נתונים של התחנה המשדרת.	מידע הטקסט אינו זהה לשמע המוצג כעת.
מלא את טופס בעיית תחנה באתר המופיע להלן.	בעיית שירות נתונים של התחנה המשדרת.	לא מוצג מידע טקסט לתדר הנבחר כעת.
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו התנהגות רגילה.	לחיצה על <b>Scan</b> (סריקה) משביתה את חיפוש תחנות HD2-HD7.	תחנות HD2-HD7 אינן מאותרות בעת לחיצה על <b>Scan</b> (סריקה).

\* [http://www.ibiquity.com/automotive/report\\_radio\\_station\\_experiences](http://www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences)

### רדיו לווייני (אם קיים)

© SIRIUS משדר מגוון סוגי מוזיקה, ספורט, חדשות, תחזיות מזג אוויר, נתוני תעבורה ותכניות בידור שונות. למידע נוסף ולקבלת רשימה מלאה של ערוצי SIRIUS, הנך מוזמן לבקר באתר [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com), או להתקשר בארה"ב לחברת SIRIUS בטלפון 1-888-539-7474.

טכנולוגיית HD Radio מיוצרת ברשיון מאת iBiquity Digital Corp. פטנטים בארה"ב ופטנטים במדינות אחרות. HD Radio™ והסמלים HD ו-HD Radio הם סמלים קנייניים של iBiquity Digital Corp. חברת פורד וחברת iBiquity Digital Corp. לא יהיו אחראיות לתוכן השידורים הנשלח באמצעות טכנולוגיית HD Radio. תוכן עשוי להשתנות, להתווסף או להימחק בזמן כלשהו לפי החלטת בעלי התחנה.

# מערכת השמע

**הערה:** מקלט זה כולל מערכת הפעלה בזמן-אמת eCos. eCos מיוצרת ברישיון מאת eCos.

## גורמים המשפיעים על קליטת רדיו לוויינים

נושאים אפשריים הקשורים לקליטת רדיו לווייני	
חסימות אנטנה	להשגת ביצועי קליטה מיטביים, שמור את האנטנה נקייה מהצטברויות של שלג וקרח, והרחק ככל האפשר פריטי מטען וחומרים אחרים מן האנטנה.
תנאי הסביבה	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מעברים עיליים בצמתים רב-מפלסיים, חניונים מקורים, עלוות עצים סמיכה וסערות ברקים עלולים להפריע לקליטה.
עומס יתר של תחנות	כשחולפים ליד תחנת שידור קרקעית או אנטנת הגברה, האות החזק עלול לחדור ולכסות את האות החלש יותר והתוצאה היא השתקת מערכת השמע.
הפרעה לקליטת אות רדיו הלוויינים	ייתכן שעל מסך המכשיר תופיע הודעה... ACQUIRING... כדי לציין שקיימת הפרעה לקליטה והשמע ישתק.

רדיו לוויינים SIRIUS® הוא שירות מנויים המבוסס על שידורי רדיו לווייני המשדר מגוון סוגי מוזיקה, ספורט, חדשות, תחזיות מזג אוויר, נתוני תעבורה ותכניות בידור שונות. מערכת מקלט הרדיו הלווייני SIRIUS שהותקנה ברכב על-ידי היצרן כוללת את החומרה וכן מנוי לזמן מוגבל לקליטת השידורים, המתחיל ביום בו הרכב נמסר לך. בדוק את הזמינות עם מחלקת השירות של דלק מוטורס.

לקבלת מידע נוסף הנוגע לחתימה על מנוי לתקופה ממושכת יותר (בתשלום), הנגן המקוון, רשימה מלאה של ערוצי הרדיו הלווייני SIRIUS, ותכונות אחרות, הנך מוזמן להיכנס לאתר החברה בכתובת [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com), או להתקשר בארה"ב לחברת SIRIUS בטלפון 1-888-539-7474.

## המספר הסידורי האלקטרוני של הרדיו הלווייני (ESN)

יהיה עליך להצטייד ב-ESN שלך כדי לבצע הפעלה ראשונית, לבצע שינויים או לעקוב אחרי חשבון הרדיו הלווייני שלך. במצב רדיו לווייני, בחר בתחנה 0.

## שירות רדיו לווייני SIRIUS®

**הערה:** חברת SIRIUS® שומרת את הזכות הבלתי מוגבלת לשנות, לסדר מחדש, להוסיף או לגרוע תכניות, כולל ביטול, העברה או הוספה של ערוצים מסוימים וכן את מחיר השירות בכל עת, ללא צורך בהודעה מוקדמת. חברת פורד לא תהיה אחראית לשינויים אלה.



E142593



## מערכת השמע

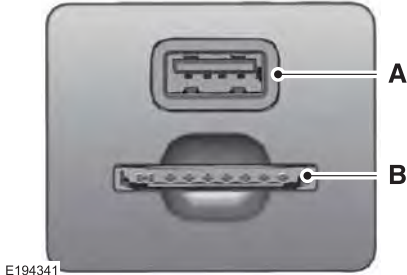
### פתרון בעיות

הודעה	מצב	הצעה לתיקון
Acquiring... (הפרעה...)	למקלט הרדיו נדרשות יותר משתי שניות להתחיל בהשמעת התחנה שנבחרה.	אין צורך בפעולה כלשהי. הודעה זו תיעלם תוך זמן קצר.
Satellite antenna fault (תקלה באנטנה הלוויינית)	קיימת תקלה במודול פנימי או תקלת מערכת.	אם הודעה זו אינה נעלמת בתוך זמן קצר, או בעקבות ניתוק וחיבור מחדש של מתג ההתנעה, ייתכן שקיימת תקלה במקלט הרדיו שלך. לקבלת שירות פנה למתקן מומחה.
SIRIUS system failure (תקלה במערכת SIRIUS)		
Invalid Channel (ערוץ לא תקף)	ערוץ זה אינו זמין יותר.	חפש ערוץ אחר או בחר בערוץ אחר שנשמר בזיכרון.
Unsubscribed Channel (ערוץ אינו במנוי)	אין מנוי לערוץ זה.	פנה לחברת SIRIUS בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לעשות מנוי לתחנה זו, או לתחנות אחרות.
No Signal (אין קליטה)	איבוד האות המשודר מלוויין SIRIUS או ממגדל שידור של SIRIUS אל אנטנת הרכב.	האות נמצא כרגע במצב של חסימה. כשתעבור לאזור פתוח קליטת האות תתחדש.
Updating... (מעדכן...)	מתבצע עדכון של תכנות הערוץ.	אין צורך בפעולה כלשהי. התהליך עשוי להימשך עד שלוש דקות.
Questions? Call (לשאלות התקשר)	שירות הלוויין אינו זמין יותר.	פנה לחברת SIRIUS בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לפתור בעייה הקשורה למנוי.
1-888-539-7474 (1-888-539-7474)		
None found (לא נמצא אף ערוץ)	כל הערוצים בקטגוריה שנבחרה נעולים או מדולגים.	השתמש במדריך הערוצים כדי לשחרר נעילה או לבטל דילוג על הערוצים המבוקשים.
Check Channel Guide (עיין במדריך הערוצים)		
Subscription Updated (המנוי עודכן)	SIRIUS עדכנה את הערוצים הזמינים עבור רכבך.	אין צורך בפעולה כלשהי.

# מערכת השמע

## מרכז מדיה (אם קיים)

מרכז המדיה נמצא בקונסולה המרכזית או לפני ידית בורר ההילוכים.



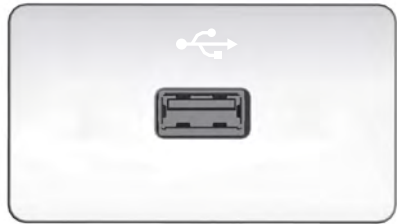
A שקע USB

B חריץ לכרטיס SD

## שקע USB (אם קיים)

### אזהרה

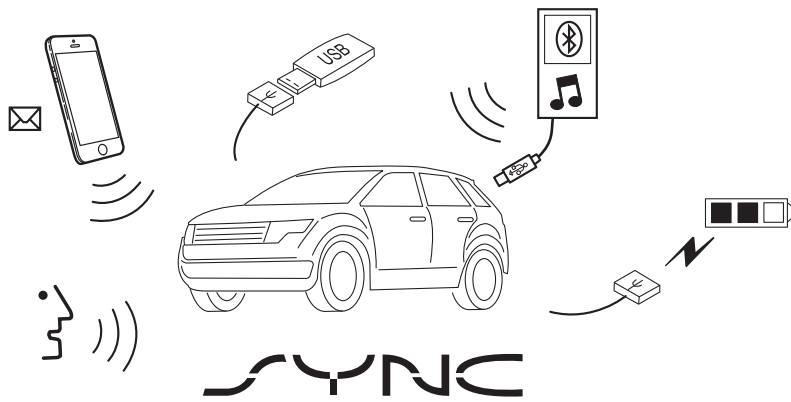
⚠ נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.



שקע ה-USB מאפשר לחבר התקני שמע, התקני זיכרון ניידים ומטענים (אם נתמך). עיין בנושא "שימוש ב-SYNC™ עם גג המדיה שלך" (עמוד 374).

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

## מידע כללי



E198355

- להשתמש במערכת מתקדמת לזיהוי קול.
- לטעון התקן USB (אם המכשיר תומך בכך).

\*מאפיינים אלה אינם זמינים בכל השווקים ועשויים לדרוש הפעלה. יישומים מאופשרי-AppLink משתנים בהתאם לשוק.

הקפד לעיין בספר המכשיר לפני השימוש ב-SYNC.

### תמיכה

צוות תמיכה ל-SYNC זמין לשירותך למענה לכל שאלה שאין באפשרותך לענות עליה בעצמך.

שני עד שבת, 8:30 בבוקר - 9:00 בערב.

ראשון, 10:30 בבוקר - 7:30 בערב.

בארצות הברית חייג 1-800-392-3673.

בקנדה חייג 1-800-565-3673.

הזמנים עלולים להשתנות בחגים.

SYNC היא מערכת בידור ותקשורת פנים-רכבית הפועלת עם טלפונים סלולריים בעלי טכנולוגיית Bluetooth ונגני מדיה ניידים. באמצעות המערכת אפשר:

- לחייג ולקבל שיחות.
- לגשת למוזיקה ולהשמיע אותה מתוך נגן המוזיקה הנייד שלך.
- להשתמש באפליקציות, דוגמת Pandora ו-Stitcher, באמצעות SYNC AppLink\*.
- לגשת לאנשי הקשר בספר הטלפונים ולמוזיקה באמצעות פקודות קוליות.
- להזרים מוזיקה מטלפון נייד מחובר.
- לשלוח הודעות טקסט.

בעת השימוש ב-SYNC:

- אל תפעיל התקני מדיה אם כבלי המתח או הכבלים שבורים, מפוצלים או ניזוקים. נתב בזehירות כבלים וחוטמים במקום בו לא ידרכו עליהם ובו הם לא יפריעו לתפעול הדוושות, המושבים או התאים, או ליכולות נהיגה בטוחה.
- אל תשאיר התקנים מופעלים ברכב בתנאים קיצוניים, מכיוון שעלול להיגרם להם נזק. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של ההתקן שלך.
- אל תנסה לבצע פעולות שירות או תיקון במערכת. פנה למתקן מומחה, מומלץ למסוך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## מידע פרטיות

כאשר טלפון סלולרי מחובר אל SYNC, המערכת יוצרת פרופיל ברכב המקושר לטלפון הסלולרי שלך. פרופיל זה נוצר כדי להציע לך מאפייני טלפון נוספים ולהפעלה יעילה יותר. בין שאר הדברים, הפרופיל עשוי להכיל נתונים על ספר הטלפונים, הודעות הטקסט (נקראו וחדשות) ויומן שיחות, כולל יומן שיחות שבוצעו כאשר הטלפון לא היה מחובר אל המערכת. בנוסף, אם תחבר התקן מדיה, המערכת תיצור ותשמור אינדקס של תוכן המדיה הנתמך. המערכת רושמת גם יומן פעילות קצר באורך של כעשר דקות של כל פעילות המערכת שבוצעה לאחרונה. פרופיל היומן ונתוני המערכת עשויים לשמש בשיפור המערכת ובסיוע באבחון בעיות שעלולות להתרחש.

הפרופיל הסלולרי, אינדקס התקן המדיה ויומן הפעילות יישארו במכשיר אלא אם תמחק אותם, והם יהיו נגישים בדרך כלל רק ברכב כאשר הטלפון הסלולרי או נגן המדיה מחוברים. אם אינך מתכנן להשתמש כבר במערכת או ברכב, אנו ממליצים לך לבצע איפוס כללי - Master Reset - כדי למחוק את כל המידע המאוחסן.

## חשבון משתמש ב-SYNC

- למה נחוץ לי חשבון משתמש ב-SYNC?
- הוא חיוני למעקב אחר הורדות עדכון תוכנה זמינים עבור SYNC.
  - הוא מאפשר גישה לשירות לקוחות למענה על כל שאלה.

## הגבלות בנהיגה

למען בטיחותך, מאפיינים מסוימים תלויים במהירות והם מוגבלים כאשר מהירות הנסיעה עולה על 5 קמ"ש.

## מידע בטיחות

### אזהרה

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזehירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנהגה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

## שימוש בזיהוי קולי

המערכת מאפשרת לך לבצע פעולות רבות על-ידי אמירת פקודות קוליות למערכת. כך תוכל להשאיר את ידיך על גלגל ההגה ולהתמקד במה שנמצא לפניך בכביש.

## צור סבב קולי

לחץ על סמל הקול. בצג תופיע רשימה של הפקודות הזמינות.



## רשימת פקודות כללית

הפקודות הקוליות הבאות זמינות תמיד. ניתן לומר אותן בכל עת.

לא ניתן לגשת לנתוני המערכת ללא ציוד מיוחד וגישה למודול SYNC של הרכב. Ford Motor Company ו-Ford of Canada לא יגשו אל נתוני המערכת למטרה כלשהי אלא לפי המתואר ללא הסכמה, צו בית משפט או כפי הנדרש על-ידי רשויות אכיפת החוק, רשויות ממשלתיות אחרות או צדדים שלישיים אחרים הפועלים לפי הוראות רשות חוקית. צדדים אחרים עשויים לבקש גישה למידע ללא קשר אל Ford Motor Company. למידע נוסף, עיין בנושא העוסק בשירות 911 Assist. עיין בנושא "יישומי ושירותי SYNC™" (עמוד 369).

רשימת פקודות כללית	
פקודה זו מבטלת את הסבב של ההפעלה הקולית. ניתן לבטל את הסבב גם בלחיצה ממושכת של שתי שניות לפחות על לחצן הקול.	(cancel   exit) (ביטול   יציאה)
פקודה זו מספקת עצות, דוגמאות והוראות.	Help (עזרה)
פקודה זו מאתחלת את הסבב של ההפעלה הקולית מנקודת ההתחלה הראשונית.	(main menu   start again) (תפריט ראשי   התחל שוב)

אפשר לבחור אחת מבין הפקודות שמופיעות בסוגריים ומופרדות בסימני "|", ולא חייבים לומר את כולן. לדוגמה, כשמופיעה הפקודה (exit | cancel) (ביטול | יציאה) עליך לומר; cancel או exit.

• דבר בקול רגיל וטבעי ללא הפסקות בין המילים.

• ניתן להפריע למערכת בזמן כלשהו בזמן שהיא מדברת על-ידי לחיצה על לחצן הקול. ניתן לבטל סבב הפעלה קולית בזמן כלשהו על-ידי לחיצה והחזקה של לחצן הקול.

## עצות מועילות

- ודא שפנים הרכב שקט ככל האפשר. רעשי הרוח מחלונות פתוחים ורעידות מהדרך עשויים למנוע מהמערכת לזהות כראוי את הפקודות הקוליות.
- לפני מתן פקודה קולית, המתן לסיים הודעת המערכת ולצליל הקולי. כל פקודה שתאימר לפני כן לא תירשם במערכת.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

ברירת המחדל נקבעה לרמת אינטראקציה גבוהה כדי לסייע לך ללמוד להשתמש במערכת. תוכל לשנות הגדרות אלה בכל עת.

## כוונן רמת האינטראקציה

לחץ על סמל הקול. כאשר תתבקש, תוכל לומר:



## משוב ואינטראקציה של המערכת

המערכת מספקת משוב בסדרה של צלילים, פקודות, שאלות ואישורים קוליים התלויים במצב וברמה הנבחרת של אינטראקציה הדו-שיח. ניתן להתאים את מערכת הזיהוי הקולי כדי שתספק הוראות ומשוב רבים או מועטים.

פעולה ותיאור	פקודה קולית
	voice settings (הגדרות קול)
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
מספקת אינטראקציה והנחיה מפורטים יותר. (מומלץ למשתמשים בפעם הראשונה).	interaction mode novice (מצב אינטראקציה מתחיל)
מספקת פחות אינטראקציה והנחיה.	interaction mode advanced (מצב אינטראקציה מתקדם)

## Confirmation Prompts (מנחי אישור)

מנחי אישור הם שאלות קצרות שהמערכת שואלת אם לא הבינה בבירור את בקשתך או כאשר קיימות מספר תגובות לבקשה.

כדי לכוונן את ההגדרה הזו, לחץ על לחצן הקול, וכשתתבקש אמור:

פעולה ותיאור	פקודה קולית
	voice settings (הגדרות קול)
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
המערכת מנסה לנחש כמיטב יכולתה מה הייתה הפקודה; ייתכן שתתבקש לעתים לאשר את ההגדרות.	confirmation prompts off (מנחי אישור מופסקים)
תבחר מה הייתה הפקודה שלך באמצעות שאלה קצרה.	confirmation prompts on (מנחי אישור - מופעלים)

## אישור שיחת טלפון

כשמשתמשים באישור שיחת טלפון, המערכת מבקשת אישור לפני ביצוע של שיחת טלפון.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

כדי לכוונן את ההגדרה הזו, לחץ על לחצן הקול, וכשתתבקש אמור:

פעולה ותיאור	פקודה קולית
	voice settings (הגדרות קול)
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
כשאפשרות זו פעילה, המערכת מבקשת לאשר שיחות טלפון בפיקוד קולי לפני ביצוע השיחה.	phone confirmation on (אישור שיחת טלפון פעיל)
המערכת תנסה לנחש כמיטב יכולתה; ייתכן שתתבקש לעתים לאשר את ההגדרות.	phone confirmation on (אישור שיחת טלפון מבוטל)

- הודעה על שיחה ממתינה.
- שיחה מזהה.

מאפיינים אחרים, כגון הודעות טקסט דרך Bluetooth והורדת ספר טלפונים אוטומטית, תלויים במאפייני הטלפון. לקבלת מידע נוסף על יכולות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון ובקר באתרים

www.SYNCMYRide.com  
www.SYNCMYRide.ca  
www.syncmaroute.ca

## צימוד הטלפון בפעם הראשונה

צימוד אלחוטי של הטלפון הנייד עם SYNC מאפשר לך לחייג ולקבל שיחות דרך דיבורית.

**הערה:** SYNC יכולה לתמוך בהורדה של עד כ-4000 רשומות לכל טלפון סלולרי מאפשר Bluetooth.

**הערה:** ודא כי העברת את מתג ההתנעה למצב מחובר והפעלת את הרדיו. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P (חנייה, בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) או העבר את מוט ההילוכים להילוך ראשון (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).

## שימוש במערכת השמע

**הערה:** כדי לגלול ברשימת התפריטים, לחץ על חצי מעלה ומטה של מערכת השמע.

## שינוי הגדרות הקול

בנוסף לפקודות הקוליות לשינוי הגדרות הקול, ניתן להשתמש גם בתפריט שבצג של מערכת השמע.

## כדי לשנות את הגדרות הקול לחץ על לחצן התפריט ובחר:

<b>פריט תפריט</b>
SYNC-Settings (הגדרות SYNC)
Voice settings (הגדרות קול)

## שימוש ב-SYNC™ הטלפון שלך

חיוג דרך דיבורית הוא אחד מהמאפיינים העיקריים של SYNC. בעוד המערכת תומכת במגוון מאפיינים, רבים מהם תלויים בתפקוד הטלפון הסלולרי. ברמה המינימלית, רוב הטלפונים הסלולריים הכוללים טכנולוגיית אלחוט Bluetooth תומכים בתפקודים הבאים:

- מענה לשיחה נכנסת.
- ניתוק שיחה.
- שימוש במצב פרטיות.
- חיוג מספר.
- חיוג חוזר.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

## לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

פקודה קולית	פעולה ותיאור
(pair ([Bluetooth] device   phone   Bluetooth [audio]   add phone) (צימוד ) התקן [Bluetooth]   טלפון   [audio] Bluetooth (הוסף טלפון))	פעל על-פי ההוראות בצג השמע.

אפשר לבחור אחת מבין הפקודות שמופיעות בסוגריים ומופרדות בסימני " | ", ולא חייבים לומר את כולן. לדוגמה, כשמופיעה הפקודה (what is | what's) אפשר לומר what's או what is.

בפקודות שיש [ ] סביב מילה, המשמעות היא שהמילה אופציונלית.

בהתאם ליכולות הטלפון והשוק שלך, ייתכן שהמערכת תציג לך שאלות כגון הגדרת הטלפון הנייד הנוכחי כטלפון הנייד הראשי (הטלפון הנייד שאליו SYNC תנסה להתחבר באופן אוטומטי בעת העברת מערכת ההצתה למצב מחובר), והודרת ספר הטלפונים.

## צימוד טלפונים ניידים נוספים

**הערה:** ודא כי העברת את מתג ההתנעה למצב מחובר והפעלת את הרדיו. העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P (חנייה, בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) או העבר את מוט ההילוכים להילוך ראשון (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).

**הערה:** כדי לגלול ברשימת התפריטים, לחץ על חצי מעלה ומטה של מערכת השמע.

1. ודא שמאפיין Bluetooth בטלפון הנייד מופעל לפני תחילת החיפוש. במידת הצורך, עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.

1. ודא שמאפיין Bluetooth בטלפון הנייד מופעל לפני תחילת החיפוש. במידת הצורך, עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.

2. לחץ על לחצן **PHONE (טלפון)**. כאשר צג השמע מציין שאין טלפונים מצומדים, בחר את אפשרות ההוספה.

3. כאשר מופיעה בצג הודעה על התחלת צימוד, חפש את SYNC בטלפון הנייד שלך כדי להתחיל בתהליך הצימוד.

4. בדוק אם קוד ה-PIN בן שש הספרות שמופיע בטלפון שלך תואם לקוד ה-PIN בן שש הספרות שמוצג במסך של מערכת SYNC. לאחר שאישרת את קוד ה-PIN, בצג יצוין שהצימוד הושלם בהצלחה.

בהתאם ליכולות הטלפון והשוק שלך, ייתכן שהמערכת תציג לך שאלות כגון הגדרת הטלפון הנייד הנוכחי כטלפון הנייד הראשי (הטלפון הנייד שאליו SYNC תנסה להתחבר באופן אוטומטי בעת העברת מערכת ההצתה למצב מחובר), והודרת ספר הטלפונים.

## שימוש בפקודות קוליות

ודא שמאפיין Bluetooth בטלפון הנייד מופעל לפני תחילת החיפוש. במידת הצורך, עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.





# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

פקודה קולית	
1	dial [מספר] [חייג אל [a] number]
2	([go to] privacy   transfer to phone   privacy on) ((עבור אל] פרטיות   העברה לטלפון   פרטיות פעילה))
2	(hold call [on]   [put   place] call on (hold (שיחה ממתינה [ב]   (העבר) שיחה להמתנה))
2	join (call   calls) (צרף (שיחה   שיחות))
2	mute [call] [on] (השתק [שיחה] [ב])
2	(mute [call] off   Unmute [call]) ((השתק [שיחה]   בטל השתקה [של שיחה]))
	(turn ringer on   silent mode off) ((הפעל צלצול   בטל מצב שקט))
	(turn ringer off   silent mode [on]) ((כבה צלצול   מצב שקט [מופעל]))
3	[text] (messages   message) ((הודעות) (טקסט   הודעה))
Help (עזרה)	

\_\_\_\_ מייצג רישום דינאמי ובמקומו יש לציין שם של איש קשר מספר הטלפונים. אפשר לומר, למשל, "Call Home" (חייג הביתה).

1 עיין בטבלה **Dial (חיוג)** להלן.

2 פקודות אלה זמינות רק במהלך שיחת טלפון.

3 עיין בטבלת הודעות טקסט להלן.

## פקודות חיוג

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

2. לחץ על לחצן **PHONE (טלפון)**.

3. בחר אפשרות להתקני Bluetooth.

4. לחץ על הלחצן **OK**.

5. בחר את האפשרות להוספה. פעולה זו תתחיל את תהליך הצימוד.

6. כאשר מופיעה בצג הודעה על התחלת צימוד, חפש את SYNC בטלפון הנייד שלך כדי להתחיל בתהליך הצימוד.

7. בדוק אם קוד ה-PIN בן שש הספרות שמופיע בטלפון שלך תואם לקוד ה-PIN בן שש הספרות שמוצג במסך של מערכת SYNC. לאחר שאישרת את קוד ה-PIN, בצג יצוין שהצימוד הושלם בהצלחה.

בהתאם ליכולות הטלפון והשוק שלך, ייתכן שהמערכת תציג לך שאלות כגון הגדרת הטלפון הנייד הנוכחי כטלפון הנייד הראשי (הטלפון הנייד שאליו SYNC תנסה להתחבר באופן אוטומטי בעת העברת מערכת ההצתה למצב מחובר), והורדת ספר הטלפונים.

## פקודות קוליות במצב טלפון

לחץ על סמל הקול. כאשר תתבקש, אמור אחת מהפקודות הבאות:



פקודה קולית	
(phone   Blackberry   iPhone   Mobile) ((טלפון   iPhone   Blackberry   נייד))	
<b>אמור אחת מהפקודות שלהלן:</b>	
call (____) (חייג אל (____))	
at home ____ call (חייג אל ____ בבית)	
call ____ (office   [the] [at] [in]   [at] work   [at] [in]) (חייג אל ____ (ב] עבודה   [ב] ש] [ב]) (משרד))	
call ____ on (cell   mobile) (חייג ____ ב (סלולרי   נייד))	
call ____ on other (חייג אל ____ באחר)	

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

<b>פריט תפריט</b>
Hear it (השמעה)

## חיגוי וביצוע שיחה



**לחץ על סמל הקול.**  
**כאשר תתבקש, תוכל לומר:**

פקודה קולית	
	call (someone   [[a] name]) (חיג אל [שם])
SYNC מבקשת ממך לומר את הספרות שברצונך לחייג. לאחר שתאמר את הספרות, המערכת מאשרת זאת. כעת תוכל לומר:	dial [מספר] (חיג אל [number [a]])

**לאחר שהמערכת חזרה על המספר, תוכל לומר אחת מהפקודות הבאות:**

פקודה קולית	
פקודה זו מתחילה שיחה.	dial (שלח) (חיג   send)
הספרות שנאמרו נמחקות.	(delete   correct) (מחק   תקן)

כדי לנתק את השיחה, לחץ על לחצן ניתוק השיחה בגלגל ההגה או בחר את אפשרות ניתוק השיחה בצג השמע.

## קבלת שיחות

### קבלת שיחות

כשמתקבלת שיחה, אפשר להשיב לשיחה בלחיצה על לחצן קבלת השיחה שבגלגל ההגה או בעזרת המסך.

פקודות קוליות
411 (ארבע אחת אחת), 911 (תשע אחת אחת)
700 (שבע מאות)
800 (שמונה מאות)
(תשע מאות) (900)
Clear (מחיקה של כל הספרות שהוזנו)
Delete (מחיקה של הסדרה האחרונה של הספרות שהוזנו)
<0-9> Number (מספר מאפס עד תשע)
פלוס (+)
Pound (סולמית) (#)
Star (כוכבית) (*)

**הערה:** כדי לצאת ממצב חיגוי, לחץ והחזק את לחצן הטלפון או לחצן כלשהו במערכת השמע.

**כדי לגשת להודעות טקסט אמור:**

פקודה קולית
[text] (messages   message) ([הודעות] [טקסט   הודעה])
<b>אמור אחת מהפקודות שלהלן:</b>
(listen to   read) ([text] message) ([השמע   הקרא] [הודעת] [טקסט])
forward (text   [text] message) ([העבר הודעת טקסט   הודעת] [טקסט])
reply to (text   [text] message) ([השב להודעת טקסט   הודעת] [טקסט])
Call sender (חיג לשולח)

## עצות לספר הטלפונים

כדי לשמוע כיצד מערכת SYNC אומרת שם בעת עיון בספר הטלפונים, בחר איש קשר ולחץ על:

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

כדי להשתמש במסך לקבלת שיחה בחר:

פריט תפריט
Accept (קבל)

כדי לדחות שיחה באמצעות שימוש במסך בחר:

פריט תפריט
Reject (דחה)

## דחיית שיחות

כשמתקבלת שיחה, אפשר לדחות את השיחה בלחיצה על לחצן קבלת השיחה שבגלגל ההגה או בעזרת המסך.

## אפשרויות טלפון במהלך שיחה פעילה

במהלך שיחה פעילה, יעמדו לרשותך אפשרויות תפריט נוספות כגון העברת שיחה למצב המתנה או חיבור שיחות.

כדי לגשת לתפריט זה, בחר אחת מהאפשרויות הזמינות בתחתית צג השמע או בחר באפשרות **More** (עוד) כדי לבחור מבין האפשרויות הבאות:

פריט תפריט	תיאור ופעולה
Mic. off (כבה מיקרופון)	הפסקת הפעולה של מיקרופון הרכב. כדי להפעיל את המיקרופון, בחר שוב באפשרות.
Privacy (מצב שיחה פרטית)	העברת השיחה מסביבת דיבורית פעילה לטלפון הנייד שלך, לשמירה על פרטיות השיחה. כאשר אפשרות זו נבחרת, צג השמע יציין שהשיחה פרטית.
Hold (החזקה)	העברת השיחה למצב החזקה. כאשר אפשרות זו נבחרת, צג השמע יציין שהשיחה במצב המתנה.
Dial a number (חייג מספר)	הזנה של מספרים באמצעות לוח המקשים המספרי של מערכת השמע (לדוגמה: ספרות סיסמה).
Join calls (צרף שיחות)	צירוף של שתי שיחות נפרדות. המערכת תומכת במספר מרבי של שלושה מתקשרים בשיחת ועידה. 1. בחר באפשרות "More" (עוד). 2. גש לאיש הקשר הרצוי באמצעות המערכת או הפקודות הקוליות כדי לחייג את השיחה השנייה. לאחר שתהיה בשיחה השנייה, בחר את האפשרות "More" (עוד) לאפשרויות נוספות. 3. גלול לאפשרות לצירוף שיחות ולחץ על הלחצן <b>OK</b> .

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

תיאור ופעולה	פריט תפריט
<p>גישה לאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. בחר באפשרות "More" (עוד).</li> <li>2. גלול לאפשרות של ספר הטלפונים ולחץ על הלחצן OK.</li> <li>3. גלול בין אנשי הקשר בספר הטלפונים.</li> </ol> <p>לחץ פעם נוספת על <b>OK</b> כאשר איש הקשר הרצוי מופיע בצג של מערכת השמע. לחץ על לחצן <b>OK</b> או על לחצן החיוג כדי לחייג לאיש הקשר שנבחר.</p>	Phonebook (ספר טלפונים)
<p>גישה ליומן השיחות שלך.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. בחר באפשרות "More" (עוד).</li> <li>2. גלול לאפשרות של יומן השיחות ולחץ על הלחצן <b>OK</b>.</li> <li>3. גלול בין האפשרויות בהיסטוריית השיחות (שיחות נכנסות, שיחות יוצאות או שיחות שלא נענו).</li> <li>4. לחץ פעם נוספת על <b>OK</b> כאשר האפשרות הרצויה מופיעה בצג של מערכת השמע.</li> <li>5. לחץ על לחצן <b>OK</b> או על לחצן החיוג כדי לחייג לאיש הקשר שנבחר.</li> </ol>	Call History (היסטוריית שיחות)

1. לחץ על לחצן **הטלפון** כדי להיכנס אל תפריט הטלפון.
2. בחר אחת מהאפשרויות.

## גישה למאפיינים דרך תפריט הטלפון

אפשר לגשת ליומן השיחות, לספר הטלפונים, להודעות טקסט שנשלחו וכן להגדרות של הטלפון הסלולרי ושל המערכת.

תיאור ופעולה	תצוגה
הזנת מספר באמצעות לחצני הספרות של מערכת השמע.	Dial a number (חייג מספר)
<p>גישה לספר הטלפונים שהורד מהטלפון.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. כדי לאשר את הבחירה, לחץ על לחצן <b>OK</b>.</li> </ol> <p>לגישה מהירה לקטגוריה לפי סדר א"ב אפשר להיעזר באפשרויות שבתחתית המסך. כדי לדלג בתוך הרשימה, אפשר להשתמש גם בתווים שבמקלדת הנומרית.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. גלול בין אנשי הקשר בספר הטלפונים.</li> <li>3. לחץ פעם נוספת על <b>OK</b> כאשר האפשרות הרצויה מופיעה בצג של מערכת השמע.</li> <li>4. לחץ על לחצן <b>OK</b> או על לחצן החיוג כדי לחייג לאיש הקשר שנבחר.</li> </ol>	Phonebook (ספר טלפונים)
<p>גישה לשיחות קודמות שחיוגו, התקבלו או לא נענו.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור.</li> <li>2. גלול כדי לבחור בשיחות נכנסות, שיחות יוצאות או שיחות שלא נענו. כדי לאשר את הבחירה, לחץ על לחצן <b>OK</b>.</li> <li>3. לחץ על לחצן <b>OK</b> או על לחצן החיוג כדי לחייג לאיש הקשר שנבחר.</li> </ol>	Call History (היסטוריית שיחות)

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

תיאור ופעולה	תצוגה
בחר רשומה מבין 10 הרשומות שבחיוג המהיר. כדי להגדיר רשומה לחיוג מהיר, עבור אל ספר הטלפונים ולחץ לחיצה ממושכת על אחת מהספרות שבלוח המקשים הנומרי של המערכת	Speed Dial (חיוג מהיר)
מאפשר לשלוח, להוריד ולמחוק הודעות טקסט.	Text messaging (הודעות טקסט)
גישה לתפריט האפשרויות של מכשירי Bluetooth (הוספה, חיבור, קביעה כמכשיר עיקרי, פעיל או מנותק ומחיקה)	BT Devices (התקני Bluetooth)
אפשר להציג הגדרות ותכונות שונות בטלפון הסלולרי.	Phone settings (הגדרות טלפון)

**הערה:** העברה של הודעות טקסט היא מאפיין התלוי במהירות וניתן לבצע אותה רק כאשר מהירות הרכב נמוכה מ- 5 קמ"ש.

כאשר תיכנס הודעת טקסט, יושמע חיווי צלילי והצג של מערכת השמע יציין כי קיבלת הודעה חדשה.

**כדי לשמוע את ההודעה אפשר לומר:**

תיאור ופעולה	פקודה קולית
בחר באפשרות זו כדי שהמערכת תקריא לך את ההודעה.	(listen to   read) ([text] message) (השמע   הקרא) ([הודעת] טקסט)

## Text Messaging (שליחת הודעות טקסט)

**הערה:** זהו מאפיין התלוי בטלפון.

SYNC מאפשרת לקבל, לשלוח, להוריד ולמחוק הודעות טקסט. המערכת גם יכולה להקריא הודעות טקסט נכנסות כך שלא תצטרך להסיט את עיניך מהכביש.

## קבלת הודעת טקסט

**הערה:** זהו מאפיין התלוי בטלפון. כדי לקבל הודעות טקסט, הטלפון הנייד שלך חייב לתמוך בהורדת הודעות טקסט באמצעות Bluetooth.

**בצג מופיעות גם האפשרויות הבאות:**

תיאור ופעולה	פריט תפריט
בחר באפשרות זו, או אל תעשה דבר, כדי שההודעה תעבור לתיבת הדואר הנכנס של הודעות הטקסט.	Ignore (התעלם)
בחר באפשרות זו כדי שהודעת הטקסט תיפתח. לאחר הבחירה אפשר להורות שההודעה תוקרא או לצפות בהודעות אחרות. לאפשרויות נוספות בחר:	View (הצג)
לאחר שבחרים באפשרות זו אפשר להיעזר בלחצני החצים ולגלול בין האפשרויות הבאות:	More... (נוספים...)
לחץ על <b>OK</b> כדי לגשת וגלול ברשימה של ההודעות המוגדרות מראש לשליחה.	Reply to sender (השב לשולח)

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

תיאור ופעולה		פריט תפריט
לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לחייג לשולח ההודעה.	Call sender (חייג לשולח)	
לחץ על <b>OK</b> כדי להפנות את ההודעה למישהו בספר הטלפונים שלך או בהיסטוריית השיחות שלך. תוכל גם להזין מספר.	Forward msg (קדם את ההודעה)	

2. בחר באפשרות של הודעות טקסט ולחץ על הלחצן **OK**.

1. לחץ על לחצן **PHONE** (טלפון).

בחר אחת מהאפשרויות הבאות:

תיאור ופעולה	פריט תפריט
מאפשרת לך לשלוח הודעת טקסט חדשה המבוססת על ערכה מוגדרת מראש של 15 הודעות.	New (חדש)
מאפשרת לקרוא את ההודעה המלאה ומספקת גם אפשרות שהמערכת תקריא לך את ההודעה. כדי לעבור להודעה הבאה בחר באפשרות של "עוד". כך תוכל להשיב לשולח, לחייג לשולח או לקדם את ההודעה.	View (הצג)
ניתן למחוק את הודעות הטקסט הנוכחיות מהמערכת (אבל לא מהטלפון הנייד). בתצוגה יופיע חיווי לאחר השלמת המחיקה של כל ההודעות.	Delete (מחק)
ניתן למחוק את כל ההודעות או להוריד מהטלפון באופן ידני את כל ההודעות שלא נקראו.	More... (נוספים...)

3. כשהמערכת תשאל אם לשלוח את ההודעה, לחץ על הלחצן **OK** לחיצה נוספת. בכל הודעת טקסט מופיעה חתימה שנקבעה מראש.

**הערה:** ניתן לשלוח הודעות טקסט בבחירה באיש קשר מספר הטלפונים ובחירה בהודעת הטקסט המתאימה בצג של מערכת השמע, או באמצעות מענה להודעה שהתקבלה בתיבת הדואר הנכנס.

### שליחת הודעת טקסט

**הערה:** ניתן לשלוח הודעת טקסט רק לנמען אחד בכל פעם.

1. בחר בשליחה כשהאפשרות הרצויה תסומן בצג של מערכת השמע.

2. כשאיש הקשר מופיע, בחר באפשרות האישור.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

## גישה להגדרות הטלפון

1. לחץ על לחצן **PHONE** (טלפון).
2. גלול עד שתגיע לאפשרות של הגדרות הטלפון ולחץ על הלחצן **OK**.

אלו הם מאפיינים התלויים בטלפון. הגדרות הטלפון הנייד מאפשרות לך לגשת לשנות מאפיינים כגון סוג צלצול, התראה על הודעת טקסט, שינוי ספר הטלפונים והגדרת הורדה אוטומטית.

**גלול כדי לבחור מ בין האפשרויות הבאות:**

תיאור ופעולה	פריט תפריט
בעקבות בחירה באפשרות זו משתמשת המערכת בטלפון הסלולרי כבטלפון ראשי, במקרה שיש יותר מטלפון אחד שצומד למערכת. מהתפריט של התקני Bluetooth ניתן לשנות אפשרות זו ביחס לכל הטלפונים המצומדים (ולא רק לטלפון הפעיל).	Set as master (הגדר כראשי)
הצגת השם של מכשיר הטלפון, שם הספק, מספר הטלפון ועצמת הקליטה. לאחר שתסיים, לחץ על לחצן החץ שמאלה כדי לחזור לתפריט המצב של הטלפון הנייד.	Phone status (מצב טלפון)
ניתן לבחור איזה סוג צלצול יושמע כשתיכנס שיחה (אחד הצלצולים של המערכת או של הטלפון הנייד). אם הטלפון הנייד תומך ב-in-band ringing, יושמע סוג הצלצול של הטלפון הנייד כאשר תבחר באפשרות המתאימה. 1. כדי לבחור לחץ על לחצן <b>OK</b> וגלול כדי להאזין לכל צלצול. 2. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור צליל.	Set ringtone (קביעת צלצול)
ניתן להורות למערכת להשמיע צליל כאשר מגיעה הודעת טקסט. לחץ על הלחצן <b>OK</b> כדי להפעיל את השמעת הצליל או לבטל אותה.	Text msg notify (התראה על הודעת טקסט)
שינוי התוכן של ספר הטלפונים (למשל: הוספה, מחיקה או הורדה). כדי לבחור לחץ על לחצן <b>OK</b> וגלול בין האפשרויות המפורטות בטבלה הבאה.	Phonebook pref (העדפות ספר טלפונים)

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

פריט תפריט	Phonebook preferences (העדפות ספר טלפונים)		
Add contacts (הוסף אנשי קשר)	העבר את אנשי הקשר הרצויים מהטלפון הסלולרי. למידע על אופן ההעברה של אנשי הקשר, עיין במדריך למשתמש של הטלפון הנייד. לחץ על <b>OK</b> כדי להוסיף אנשי קשר נוספים מספר הטלפונים.		
Delete (מחק)	כשתופיע הודעה שבה תתבקש למחוק, בחר באפשרות כדי לאשר. לחץ על <b>OK</b> כדי למחוק את ספר הטלפונים ויומן השיחות הנוכחיים. המערכת תחזיר אותך לתפריט הגדרות הטלפון.		
Download now (הורד עכשיו)	לחץ על הלחצן <b>OK</b> כדי לאשר שיש להוריד את תוכן ספר הטלפונים אל המערכת.		
Auto-download (הורדה אוטומטית)	כאשר ההורדה האוטומטית מופעלת, יימחקו כל שינוי (הוספה או מחיקה) שנשמרו במערכת מאז ההורדה האחרונה.		
	כשההורדה האוטומטית מבוטלת, המערכת אינה מורידה את ספר הטלפונים כשמחברים את הטלפון הסלולרי למערכת SYNC.		
	ניתן לגשת אל ספר הטלפונים, יומן השיחות והודעות הטקסט רק כאשר הטלפון המצומד מחובר למערכת. סמן אפשרות זו או בטל הסימון כדי לקבוע אם תבוצע הורדה אוטומטית של ספר הטלפונים בכל פעם שהטלפון מחובר למערכת. משך ההורדה תלוי בטלפון הסלולרי ובגודלו של ספר הטלפונים.		
Sorting Pref (העדפת מיון)	כשתפקוד זה מופעל, אשר לבחור כיצד מוצגים אנשי הקשר. תוכל לבחור מבין האפשרויות הבאות:		
	<table border="1"> <tr> <td>Last/First name (שם משפחה/פרטי)</td> <td>First/Last name (שם פרטי/משפחה)</td> </tr> </table>	Last/First name (שם משפחה/פרטי)	First/Last name (שם פרטי/משפחה)
Last/First name (שם משפחה/פרטי)	First/Last name (שם פרטי/משפחה)		

1. לחץ על לחצן **PHONE** (טלפון).

2. גלול עד שתגיע לאפשרות של Bluetooth Devices (התקני Bluetooth) ולחץ על הלחצן **OK**.

### Bluetooth Devices (התקני Bluetooth)

בתפריט Bluetooth Devices (התקני Bluetooth) אפשר להוסיף התקנים, לחבר ולמחוק, וכן להגדיר טלפון ראשי.

**בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:**

פריט תפריט	Phonebook preferences (העדפות ספר טלפונים)
Add (הוסף)	<p>אפשר לצמד למערכת טלפונים סלולריים נוספים.</p> <p>1. בחר אפשרות זו כדי להוסיף טלפון ולהתחיל בתהליך הצימוד.</p> <p>2. כאשר מופיעה בצג הודעה על התחלת צימוד, חפש את SYNC בטלפון הנייד שלך כדי להתחיל בתהליך הצימוד. אם צריך, עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.</p> <p>3. כאשר הטלפון מבקש זאת במסך, הזן קוד סיסמה בן 6 ספרות שהמערכת מציגה בתצוגת הרדיו. בצג יופיע חייווי לאחר הצלחת הצימוד.</p> <p>4. כשתופיע אפשרות להגדיר את הטלפון הסלולרי כטלפון עיקרי, בחר 'כן' או 'לא'.</p> <p>5. בהתאם לתפקודים של הטלפון הסלולרי, ייתכן שהמערכת תשאל שאלות נוספות (למשל, אם ברצונך להוריד את ספר הטלפונים). כדי להשיב בחר 'כן' או 'לא'.</p>



## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

פריט תפריט	Phonebook preferences (העדפות ספר טלפונים)
Delete (מחק)	כשהמערכת תשאל אם למחוק מהרשימה את ההתקן שנבחר, בחר באפשרות המחיקה ואשר. לאחר שמוחקים טלפון מהרשימה, אם רוצים לשוב ולצמד אותו, יש לחזור על נוהל הצימוד.
Master (ראשי)	המערכת מנסה להתחבר לטלפון הראשי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר. אם בוחרים בטלפון סולארי כבטלפון ראשי, הוא מופיע בראש הרשימה ומסומן בכוכבית. כדי לבחור בטלפון מצומד כבטלפון ראשי, בחר באפשרות Master (ראשי) ואשר את הבחירה בטלפון כבטלפון ראשי.
Conn. (חבר)	חבר טלפון שכבר צומד. אפשר לחבר בכל פעם רק טלפון אחד ולהשתמש בו כטלפון סולארי. כשמחברים טלפון אחר, הטלפון הקודם מנותק משירותי הטלפון. המערכת מאפשרת להשתמש בו-זמנית בהתקן Bluetooth אחד כבטלפון סולארי ובהתקן אחר עבור שמע Bluetooth, לצורך השמעת מוזיקה.
Discon. (נתק)	ניתוק של הטלפון הסולארי המחובר. בחר אפשרות זו ואשר כשתבקש לעשות זאת. לאחר שמנתקים טלפון סולארי, אפשר לשוב ולחבר אותו פעם נוספת מבלי לחזור על כל תהליך הצימוד.

### הגדרות המערכת

2. בחר באפשרות של הגדרות SYNC ולחץ על הלחצן **OK**.

1. לחץ על לחצן **MENU** (תפריט).

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

גלול כדי לבחור מבין האפשרויות הבאות:

תיאור ופעולה	תצוגה
סמן אפשרות זו כדי להפעיל את ממשק Bluetooth של המערכת או הסר את הסימון כדי לבטל את הפעלתו. בחר אפשרות זו ולחץ על הלחצן <b>OK</b> כדי לשנות את הסטטוס של אפשרות זו.	Bluetooth on (תקשורת Bluetooth פעילה)
בחירה זו אינה מוחקת את המידע שלך (ספר הטלפונים, היסטוריית שיחות, הודעות טקסט והתקנים מצומדים). בחר אפשרות זו ואשר כשתבקש לעשות זאת בצג של מערכת השמע.	Set defaults (הגדרת ברירות מחדל)
מחיקה מלאה של כל המידע השמור במערכת (כל ספרי הטלפונים, היסטוריית שיחות, הודעות טקסט והתקנים מצומדים) וחזרה להגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל.	Master reset (איפוס כללי)
התקנה של יישומים או עדכוני תוכנה שהורדו. בחר אפשרות זו ואשר כשתבקש לעשות זאת בצג של מערכת השמע. כדי שההתקנה תושלם בהצלחה, צריך להימצא יישום או עדכון תקף של מערכת SYNC בזיכרון USB.	Install on SYNC (התקן במערכת SYNC)
הצגת מספרי הגרסה של המערכת והמספר הסידורי שלה. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור.	System info (מידע מערכת)
תפריט המשנה של הגדרות הקול מכיל מספר אפשרויות. עיין בנושא " <b>שימוש בזיהוי קולי</b> " (עמוד 355).	Voice settings (הגדרות קול)
עיון במבנה בפועל של זיכרון USB שחובר. לחץ על הלחצן <b>OK</b> והיעזר בלחצני החצים כלפי מעלה וכלפי מטה כדי לגלול בין התיקיות והקבצים. לחץ על לחצני החצים שמאלה וימינה כדי להיכנס לתיקייה או לצאת ממנה. מהתפריט אפשר לבחור ישירות בתכני המדיה שמבקשים להשמיע.	Browse USB (עיין בזיכרון USB)

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

**הערה:** יש להגדיר את המאפיין 911 SYNC Assist לפני התאונה.

**הערה:** לפני הגדרת המאפיין, ודא שקראת את הודעת הפרטיות של 911 Assist המופיעה בהמשך פרק זה והבנת את המידע החשוב.

**הערה:** אם 911 Assist יופעל או יופסק על-ידי כל משתמש, ההגדרה תיושם לגבי כל הטלפונים המצומדים. אם 911 Assist כבוי, או שהודעה קולית תושמע או שהודעה (או סמל) יופיעו על גבי המסך (או שניהם יחד) בעת התנתות הרכב לאחר חיבור של טלפון שצומד בעבר.

**הערה:** כל טלפון פועל באופן שונה. אמנם 911 SYNC Assist פועל עם רוב הטלפונים הסלולריים, טלפונים מסויימים עלולים להיתקל בבעיות בשימוש במאפיין זה.

אם התאונה מפעילה את כריות האוויר (מלבד כריות האוויר להגנת הברכיים וחגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות, אם קיימות) או את מנגנון הניתוק של משאבת הדלק, הרכב המאובזר עם SYNC יכול ליצור קשר עם שירותי החירום על-ידי חיוב לשירותי החירום 911 באמצעות טלפון מאופשר Bluetooth מחובר ומצומד. לקבלת מידע נוסף על יכולות 911 Assist, בקר באתרים

[www.SYNCMYride.com](http://www.SYNCMYride.com)  
או [www.SYNCMYride.ca](http://www.SYNCMYride.ca)  
[www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca)

עיין בנושא "**מערכת כריות אוויר**" (עמוד 40). בנושא זה מופיע מידע חשוב ביחס להתנפחות של כריות האוויר.

עיין בנושא "**במקרה חירום**" (עמוד 254). בנושא זה מופיע מידע חשוב ביחס למנגנון הניתוק של משאבת הדלק.

## יישומי ושירותי SYNC™ (אם קיימים)

כדי שהמאפיינים הבאים יפעלו, הטלפון הסלולרי חייב להיות תואם למערכת SYNC. לקבלת מידע נוסף על יכולות הטלפון, בקר באתרים

[www.SYNCMYride.com](http://www.SYNCMYride.com),  
[www.SYNCMYride.ca](http://www.SYNCMYride.ca) או  
[www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca)

- 911 Assist: השירות יכול להתריע למוקד 911 במקרה חירום.
- SYNC AppLink: ניתן לחבר אפליקציות מסוימות, דוגמת Pandora ו-Stitcher, ולהשתמש בהן (אם הטלפון תואם).

ייתכן שמאפיינים אלה דורשים הפעלה. יישומים מאופשרי-AppLink משתנים בהתאם לשוק.

### 911 Assist

#### אזהרה

אלא אם 911 Assist מוגדרת לפני התאונה, המערכת לא תחייג לעזרה, מה שעלול להשהות את זמן התגובה, ובכך להגדיל את הסיכון לפציעה חמורה או למוות כתוצאה מהתאונה.

אל תחכה ש-911 Assist יבצע עבודה שיחת חירום אם אתה יכול לעשות זאת בעצמך. חייג מיד אל שירותי החירום כדי למנוע זמן תגובה ארוך שעלול להגדיל את הסיכון לפציעה או למוות לאחר התאונה. אם אינך שומע את 911 Assist בתוך חמש שניות מהתאונה, ייתכן שהמערכת או הטלפון ניזוקו או שאינם עובדים.

הנח את הטלפון תמיד במקום בטוח בתוך הרכב כך שלא ייזרק קדימה או יינזק במהלך התאונה. אם לא תעשה כן, הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות או לנזק לטלפון, מה שעלול למנוע מ-911 Assist לעבוד כשורה.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

- על טלפון סלולרי מחובר בעל יכולת Bluetooth להיות בעל כיסוי רשת, אספקת מתח סוללה ועצמת אות מספקים.

- על עצמת המצבר של הרכב להיות תקינה ועל הרכב להיות ממקום בארצות הברית, קנדה או במקום שבו 911 הוא מספר הטלפון של שירותי החירום.

## במקרה של תאונה

לא כל התאונות מפעילות את כריות האוויר או את מנגנון הניתוק של משאבת הדלק (שיפעילו את 911Assist). אם טלפון מחובר ניזוק או מתנתק ממערכת SYNC בזמן התאונה, מערכת SYNC תחפש כל טלפון זמין שצומד בעבר ותנסה להתחבר אליו; לאחר מכן תנסה מערכת SYNC לחייג אל שירותי החירום.

לפני ביצוע השיחה:

- SYNC מספק חלון זמן קצר (כ-10 שניות) כדי לבטל את השיחה. אם לא תבטל את השיחה, SYNC ינסה לחייג לשירותי החירום.

- SYNC אומר את ההודעה הבאה, או הודעה דומה: "SYNC ינסה לחייג לשירותי החירום, כדי לבטל את השיחה, לחץ על Cancel (בטל) על גבי המסך ולחץ לחיצה ארוכה על לחצן הטלפון שעל גבי גלגל ההגה".

אם החיוג לא יבוטל וביצוע השיחה של SYNC יתקיים בהצלחה, הודעה מוקלטת מראש תופעל בפני מרכזן שירותי החירום, כאשר ולאחר מכן יוכלו האנשים ברכב לדבר עם המרכזן. היה מוכן לספק את שמך, את מספר הטלפון שלך ואת מיקומך באופן מידי, כיוון שלא כל מערכות שירותי החירום מסוגלות לקבל מידע זה באופן אלקטרוני.

## 911 Assist עשוי שלא לעבוד אם

- הטלפון הסלולרי או החומרה של 911 Assist ניזוקו בתאונה.
- המצבר של הרכב או של מערכת SYNC אינם טעונים.
- הושלכו מהרכב מכשירי הטלפון שצומדו למערכת וחוברו אליה.

## הפעלה או ניתוק של שירות Assist 911

**לחץ על לחצן הטלפון כדי להיכנס אל תפריט הטלפון ולאחר מכן בחר:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
911 Assist (שירות 911 Assist)	לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לאשר ולהיכנס לתפריט 911 Assist.
	גלול כדי להפעיל אפשרות זו ולאחר מכן לחץ על <b>OK</b> כאשר האפשרות הרצויה מופיעה בצג.

**אם תבחר שלא להפעיל שירות זה יעמדו לבחירתך האפשרויות הבאות:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Voice Reminder ON (תזכורת קולית פעילה)	כשמחברים את הטלפון ומתניעים את הרכב מוצגת תזכורת חזותית ומושמעת תזכורת קולית.
Voice Reminder OFF (תזכורת קולית מנותקת)	כשמחברים את הטלפון מוצגת תזכורת חזותית אך לא מושמעת תזכורת קולית.

על מנת להבטיח שמאפיין 911 Assist פועל כשורה:

- יש להפעיל את SYNC ולוודא שהוא עובד כשורה בזמן התאונה ובמהלך ההפעלה והשימוש במאפיין.
- יש להגדיר את המאפיין 911 Assist לפני התאונה.
- יש לצמד ולחבר טלפון סלולרי שתומך בתקשורת Bluetooth ותואם למערכת SYNC.
- על טלפון מאופשר Bluetooth מחובר להיות בעל היכולת לבצע שיחה יוצאת ולשמור עליה פעילה במהלך התאונה.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

**הערה:** ודא שברשותך חשבון משתמש פעיל ליישום שהורדת. יישומים מסוימים יפעלו באופן אוטומטי ללא התקנה. יישומים אחרים ידרשו לקבוע את תצורת ההגדרות האישיות שלך ולהתאים אישית את החוויה שלך באמצעות יצירת תחנות או מועדפים. אנו ממליצים שתעשה זאת בבית או כאשר אינך יושב ברכב.

**הערה:** מאפייני AppLink אינו זמין בכלי רכב שמצוידים במערכת MyFordTouch.

## גישה באמצעות תפריט SYNC

**לחץ על הלחצן MENU כדי להיכנס לתפריט המערכת. בחר באפשרות:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
SYNC-Apps (יישומי SYNC)	
Mobile Apps (יישומים בנייד)	גלול את רשימת היישומים הזמינים ובחר יישום מסוים, או בחר באפשרות Find New Apps (מצא יישומים חדשים)
	Find new Apps (חפש יישומים חדשים)

**הערה:** אם לא ניתן למצוא יישום תואם AppLink SYNC, ודא שהיישום הרצוי פועל במכשיר הנייד.

## גישה לתפריט היישום

כאשר היישום פועל דרך SYNC, לחץ על לחצן החץ הימני בגלגל ההגה כדי לגשת אל תפריט היישום.

מכאן ניתן לגשת אל מאפייני יישום שונים, לדוגמה thumbs down-i thumbs up.

לחץ על לחצן החץ השמאלי בגלגל ההגה כדי לצאת מתפריט היישום.

## הודעת הפרטיות של Assist 911

ברגע שמאפייני Assist 911 הופעל, הוא עשוי למסור לשירותי החירום שהרכב היה מעורב בתאונה שכללה פתיחה של כריות האוויר או הפעלה של מנגנון הכיבוי של משאבת הדלק. גרסאות מסוימות של Assist 911 או עדכונים של המאפייני עשויים גם הם למסור באופן מילולי או אלקטרוני למרכזני שירותי החירום את מיקום הרכב או פרטים נוספים על אודות הרכב או התאונה על מנת לעזור לאנשי שירותי החירום לספק לך את השירותים המתאימים ביותר. אם אין ברצונך למסור מידע זה, אל תפעיל את המאפייני.

## SYNC Mobile Apps (יישומים בנייד של SYNC)

המערכת מאפשרת בקרה קולית ויזנית של יישומי טלפון חכם מאופשרי SYNC AppLink. כאשר היישום פועל דרך AppLink, ניתן לשלוט במאפיינים המרכזיים של היישום באמצעות פקודות קוליות ובקרים בגלגל ההגה.

**הערה:** כדי לגשת אל AppLink עליך קודם לצמד את הטלפון החכם ל-SYNC.

**הערה:** על משתמשי iPhone לחבר את הטלפון לכניסת USB.

**הערה:** על משתמשי Android לחבר את הטלפון אל SYNC בתקשורת Bluetooth.

**הערה:** למידע על יישומים זמינים, טלפונים חכמים נתמכים ועצות לפתרון בעיות, בקר באתר פורד.

הזמינות של יישומים מאופשרי-SYNC AppLink משתנים בהתאם לשוק.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

כדי לגשת באמצעות פקודות קוליות

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לאחר הישמע הצליל אמור את שם היישום. היישום אמור להתחיל לפעול. כאשר היישום פועל דרך SYNC, תוכל לחוץ על לחצן הקול ולומר פקודות ייחודיות ליישום, למשל "Play Playlist Road Trip" (הפעל את רשימת ההשמעה לנסיעה בדרך).	mobile (apps   applications) (נייד (יישומים   יישומים))
השתמש בפקודה זו כדי למצוא את הפקודות הקוליות הזמינות.	Help (עזרה)

פקודות קוליות במאפיין SYNC Mobile App

הפקודות הקוליות הבאות זמינות תמיד:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
אפשר לומר את השם של כל יישום תואם SYNC כדי להפעיל אותו במערכת SYNC.	mobile (apps   applications) (נייד (יישומים   יישומים))
מערכת SYNC תציג ברשימה את כל היישומים הניידים הזמינים כעת.	list [mobile] (apps   applications) (רשימה (רשימת יישומים   ניידים))
המערכת תחפש אחר יישומים תואמי SYNC בהתקן הנייד המחובר.	find [new] [mobile] (apps   applications) (מצא יישומים   ניידים) (חדשים))
	Help (עזרה)
בכל עת ניתן לומר שם של יישום לנייד כדי להפעיל אותו במערכת SYNC.	

## הרשאות היישום

כשמפעילים יישום באמצעות SYNC, המערכת עשויה לבקש ממך לספק הרשאות מסוימות, לדוגמה:

- לאפשר לרכב לספק ליישום נתוני רכב, בין השאר: מפלס דלק, צריכת דלק, מהירות מנוע, חיישן גשם, מד מרחק, מספר זיהוי הרכב, טמפרטורה חיצונית, מצב תיבת ההילוכים, לחץ אוויר בצמיגים ומצב הפנסים הראשיים.
- לאפשר לרכב לספק מידע על מאפייני הנהיגה, בין השאר: מערכת MyKey, מצב חגורות הבטיחות, מהירות המנוע, מצב תיבת ההילוכים, אירועי בלימה, זווית גלגל ההגה ומצב דוושת ההאצה.

ההרשאות ליישום מחולקות לקבוצות. ניתן לתת כל קבוצת הרשאות בנפרד. ניתן לשנות את מצב קבוצת הרשאות בכל עת כאשר לא נוהגים, באמצעות תפריט ההגדרות.

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

- לאפשר לרכב לספק מידע מיקום, כולל: GPS ומהירות.
- לאפשר ליישום לשלוח הודעות דחיפה באמצעות התצוגה ויכולות הקול של הרכב בעת פעולה ברקע. הודעות בדחיפה עשויות להיות שימושיות בייחוד עבור חדשות או יישומים מבוססי מיקום.

### הפעלה או השבתה של הרשאות ליישום באמצעות תפריט SYNC

#### לחץ על הלחצן MENU כדי להיכנס לתפריט SYNC:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
SYNC-Apps (יישומי SYNC)	
Mobile Apps (יישומים בנייד)	
All Apps (כל היישומים)	ניתן לבחור יישום ספציפי. אם הודעות דחיפה נתמכות על ידי היישום, מאפיין זה יופיע ברשימה. בחר כדי לאפשר או לחסום מאפיין זה כנדרש.

**הערה:** עליך לאפשר יישומים ניידים עבור כל התקן מחובר בפעם הראשונה שבחרים יישום נייד באמצעות המערכת.

**הערה:** תעריפי תקשורת נתונים סטנדרטיים יהיו ישימים. חברת פורד אינה אחראית לכל חיוב נוסף מספק השירות כאשר הרכב שולח ומקבל נתונים דרך ההתקן המחובר. בכך כלול כל חיוב נוסף שנגרמו כתוצאה מנהיגה באזורים הדורשים נדידת נתונים.

#### מצב היישום

ניתן לצפות במצב הנוכחי של היישום בתפריט ההגדרות.

#### אפשרו של יישומי SYNC לטלפון הנייד

כדי להשתמש במערכת עליך להסכים לשלוח ולקבל מידע אישור ועדכונים עבור היישום, באמצעות תכנית הנתונים שאליה מחובר המכשיר המחובר.

הנתונים נשלחים אל פורד בארה"ב באמצעות המכשיר המחובר. המידע מוצפן וכולל את מספר זיהוי הרכב, מספר המודול של SYNC, סטטיסטיקת פעילות אנונימית, ומידע איתור באגים. העדכונים עשויים להתבצע באופן אוטומטי.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

יש שלושה מצבים אפשריים:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Update needed (נדרש עדכון)	המערכת זיהתה יישום חדש הדורש אישור או שנדרש עדכון הרשאות כלליות.
Up-to-date (עדכני)	לא נדרש כל עדכון.
Updating... (מעדכן...)	המערכת מנסה לקבל עדכון.

הגדרות עדכון

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Request Update (בקש עדכון)	בחר באפשרות זו מתפריט ההגדרות כדי לבצע עדכון נחוץ באופן ידני.
Disable Updates (חסום עדכונים)	בחר באפשרות זו מתפריט ההגדרות כדי לחסום עדכונים אוטומטיים. בעקבות הבחירה יושבת גם השימוש ביישומים לנייד במערכת SYNC.

ודא שהתקן USB אותחל בצורה נכונה וכי המפרט שלו הוא:

- USB 2.0.
- תבנית הקובץ חייבת להיות FAT16/32.
- התבנית של קובצי השמע בהתקן USB חייבת להיות:
- .MP3
- אין תמיכה בקובצי WMA עם הגנת DRM.
- .WAV
- .AAC

## חיבור נגן המדיה הדיגיטלי שלך אל SYNC באמצעות שקע USB

**הערה:** אם בנגן המדיה הדיגיטלי יש מתג הפעלה, ודא שהמכשיר יהיה במצב מופעל לפני חיבורו.

## שימוש ב-SYNC™ עם נגן המדיה שלך

תוכל לגשת לקובצי המוזיקה שלך ולהפעיל אותם באמצעות נגן המדיה הדיגיטלי דרך מערכת הרמקולים של הרכב; תוכל לעשות זאת באמצעות תפריט המדיה של המערכת או בפקודות קוליות. תוכל גם למיין ולהפעיל את קובצי המוזיקה שלך לפי קטגוריות מסוימות, כגון אמן, אלבום וכו'.

**הערה:** המערכת תומכת באינדקס של עד כ-15,000 שירים.

SYNC מסוגלת להפעיל כמעט כל סוג של נגן מדיה דיגיטלי, כולל: נגני iPod, Zune, נגני "הפעלה מהתקן", וכן את רוב כונני ה-USB. מבני השמע הנתמכים של SYNC כוללים את MP3, WMA, WAV ו-AAC.



# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

המילים בסוגריים [ ] הן אופציונליות ואין צורך לומר אותן כדי שהמערכת תבין את הפקודה. לדוגמה, במקומות שבהם מצוינת הפקודה MP3 [player] | iPod | USB [stick] (USB [player]), אפשר לומר USB stick או USB stick [player].

## כדי להתחבר באמצעות תפריט המערכת:

1. חבר את המכשיר לאחד משקעי USB של הרכב.
2. לחץ על לחצן המדיה ובחר באפשרות USB 1 או באפשרות USB 2 מהרשימה של מקורות המדיה שמופיעה בצג של מערכת השמע.

## כדי לחבר באמצעות פקודות קוליות:

חבר את המכשיר לאחד משקעי USB של הרכב.

## לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

פקודה קולית	פעולה ותיאור
iPod   USB [stick]   MP3 [player]   USB [החסן]   iPod   MP3 [נגן]	תוכל להשמיע כעת קובץ מוזיקה על-ידי אמירת אחת מהפקודות הקוליות המתאימות. עיין בפקודות הקוליות של המדיה.

## כדי להציג את התוכן של זיכרון USB בחר:

הודעה	תיאור ופעולה
Browse USB (עיין בזיכרון USB)	בהתאם למספר קובצי המדיה הנמצאים בהתקן המחובר, ייתכן שתופיע בצג הודעה על עריכת אינדקס. בתום עריכת האינדקס, ההשמעה של מקור השמע שנבחר תחל באופן אוטומטי.

## הפקודות הקוליות של המדיה

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש, אמור:



ניתן לעיין בקבצים שבהתקן USB לפי קטגוריות. בחר בלחצן העיין מבין הלחצני שבחלק התחתון של הצג של מערכת השמע ובחר מבין האפשרויות הבאות:

הודעה
Play all (השמע הכל)
Playlists (רשימות השמעה)
Songs (שירים)
Artists (אמנים)
Albums (אלבומים)
Genres (ז'אנרים)
Browse USB (עיין בזיכרון USB)
Reset USB (איפוס USB)

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

תיאור ופעולה	פקודה קולית
תוכל להשמיע כעת קובץ מוזיקה על-ידי אמירת אחת מהפקודות הקוליות המתאימות.	([player] MP3   iPod   [stick] USB) ([החסי]   iPod   MP3 [נגן])

אפשר לבחור אחת מבין הפקודות שמופיעות בסוגריים ומופרדות בסימני "|", ולא חייבים לומר את כולן. לדוגמה, כשמופיעה הפקודה (what is | what's) אפשר לומר "what is".

אולם, חייבים לומר את כל המלים של הפקודות הקוליות שמחוץ לסוגריים. לדוגמה, כשמופיעה הפקודה (what is | what's) עליך לומר "playing what's" או "what is playing".

תיאור ופעולה	פקודה
השהיית ההשמעה מההתקן.	pause (השהה)
חידוש ההשמעה מההתקן.	play (השמע)
	play [album] ____ (השמע [אלבום] ____)
השמעת כל המדיה שבהתקן, מהרצועה הראשונה ועד לאחרונה.	Play all (השמע הכל)
	play [artist] ____ (השמע [אמן] ____)
	play [genre] ____ (השמע [ז'אנר] ____)
	play [playlist] ____ (השמע [רשימת השמעה] ____)
השמעת הקטע הבא של המדיה הנוכחית.	next [track   title   song   file   podcast   chapter   episode] (ה [רצועה   כותר   שיר   קובץ   תשדיר פודקאסט   פרק   הבא])
השמעת הקטע הקודם של המדיה הנוכחית.	previous [track   title   song   file   podcast   chapter   episode] (ה [רצועה   כותר   שיר   קובץ   תשדיר פודקאסט   פרק   הקודם])
יצירה של רשימת השמעה מז'אנר דומה לזה שמושמע כעת.	[play] (similar music   more like this) ([השמע] [מוזיקה דומה   עוד תכנים כאלה])
	play [file   title   track   song] ____ (השמע [שיר   רצועה   כותר   קובץ] ____)
	repeat off (הפסק את ההשמעה החוזרת)
חזרה על הרצועה הנוכחית.	repeat (one   track) [on] (השמעה חוזרת [של רצועה   אחת] [פעילה])
הפעלה של רשימת ההשמעה הנוכחית בסדר אקראי. (רק חלק מהמכשירים תומכים בפקודה זו.)	shuffle [all] [on] (השמעה אקראית [של הכל])
	shuffle off (הפסק את ההשמעה האקראית)

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

תיאור ופעולה	פקודה
בזמן כלשהו במהלך ההשמעה, תוכל ללחוץ על לחצן הקול ולשאול את המערכת מה מושמע כעת. המערכת תקריא לך את תגיות נתוני העזר (אם קיימים נתונים) של הרצועה המושמעת.	((who's   who is) this   who plays this   (what's   what is) playing [now]   (what which) (song   track   artist) is this   (who's who is) playing   (what's   what is) this) (מי הוא   מי זה   מי מנגן   מה) מושמע [עכשיו]   (מה   איזה) שיר   קטע   אמן   זה   (מי הוא   מי זה) מנגן   מה זה

וכדי להשמיע את כל האלבום, אפשר לומר:

- Play album "Magical Mystery Tour"
- Play "Magical Mystery Tour"

## שמע Bluetooth

המערכת יכולה גם להשמיע מוזיקה מהטלפון הסלולרי בתקשורת Bluetooth.

כדי להפעיל שמע Bluetooth, השתמש בלחצן **MEDIA** (סמוך לצג של מערכת השמע) או בלחצן **Source**, או לחץ על לחצן הקול וכשתתבקש אמור:

\_\_\_\_ הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להחליף שם של פריט כלשהו, כגון להקה, אמן או שיר. לדוגמה, תוכל לומר "Play artist The Beatles" (השמע אמן הביטלס).

## פקודות לדוגמה ביחס להתקני USB

מערכת SYNC מספקת למשתמש דרכים אינטואיטיביות רבות לחיפוש והשמעה של שירים, בפקודות קוליות. כדי להשמיע, למשל, את השיר "Penny Lane" מהאלבום "Magical Mystery Tour" אפשר לומר:

- Play song "Penny Lane"
- Play "Penny Lane"

פקודה קולית
Bluetooth audio (שמע Bluetooth)

לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:

פקודה קולית
pause (השהה)
play (השמע)
next [track   title   song   file   podcast   chapter   episode] (ה [רצועה   כותר   שיר   קובץ   תשדיר פודקאסט   פרק   הבא])
previous [track   title   song   file   podcast   chapter   episode] (ה [רצועה   כותר   שיר   קובץ   תשדיר פודקאסט   פרק   הקודם])

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

## מאפייני תפריט מדיה

לחץ על לחצן המדיה ובחר באפשרות USB 1 או באפשרות USB 2 מהרשימה של מקורות המדיה שמופיעה בצג של מערכת השמע כדי להתחיל בהשמעה מזיכרון USB.

תפריט המדיה מאפשר לבחור כיצד להשמיע את המוזיקה (לפי אמן, ז'אנר, השמעה אקראית, השמעה חוזרת וכולי) וגם לחפש מוזיקה דומה או לאפס את האינדקס של התקני USB.

תיאור ופעולה	הודעה
בעקבות הבחירה תעבור לתפריט המדיה.	Options (אפשרויות)

לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:

תיאור ופעולה	הודעה
בחר אם המוזיקה תושמע בהשמעה אקראית או בהשמעה חוזרת. האפשרות שתבחר תישאר פעילה עד שתבטל את הבחירה.	Shuffle (השמעה אקראית)
בחר אם המוזיקה תושמע בהשמעה אקראית או בהשמעה חוזרת. האפשרות שתבחר תישאר פעילה עד שתבטל את הבחירה.	Repeat track (השמעה חוזרת של קטע)
תוכל להשמיע סוגי מוזיקה דומים לרשימת ההשמעה הנוכחית מיציאת USB. כדי לעבד את רשימת ההשמעה נעזרת המערכת בנתוני המטה של כל רצועה. המערכת תיצור קעת רשימה חדשה של רצועות דומות ותחל בהשמעה. כדי שמאפיין זה יפעל, לכל רצועה חייבות להיות תוויות metadata מאוכלסות. בהתקני השמעה מסוימים, אם תוויות metadata אינן מאוכלסות, הרצועות לא יהיו זמינות לזיהוי קולי, תפריט ההשמעה או המוזיקה הדומה. אולם, אם תכניס את הרצועות האלה להתקן ההשמעה במצב התקן אחסון מסיבי, הן יהיו זמינות לזיהוי קולי, עיון בתפריט ההשמעה ומוזיקה דומה. תוויות metadata שאינן מאוכלסות ימולאו במילה "לא ידוע".	Similar music (מוזיקה דומה)
איפוס האינדקס ביחס להתקן USB. לאחר השלמת האינדקס החדש, תוכל לבחור להשמיע מתוך ספריית שירי USB.	Reset USB (איפוס USB)

2. לחץ על לחצן המדיה (סמוך לצג של מערכת השמע) כדי לבחור בהשמעה מזיכרון USB.

## גישה לספריית שירי USB

1. חבר את ההתקן לשקע USB של הרכב.

תיאור ופעולה	הודעה
תפריט זה מאפשר לך לבחור ולהשמיע את המדיה לפי אמן, אלבום, ז'אנר, רשימת השמעה או רצועה.	Browse USB (עיון בזיכרון USB)

אם אין קובצי מדיה שניתן לגשת אליהם, תופיע הודעה בתצוגה שאין קובצי מדיה.

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

**אם קיימים קובצי מדיה, תוכל לגלול בין האפשרויות הבאות ולבחור את האפשרות הרצויה:**

תצוגה	תיאור ופעולה
Play all (השמע הכל)	השמעה של כל קובצי המדיה באינדקס מהתקן ההשמעה בזה אחר זה בסדר מספרי. *לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור. כותרת הרצועה הראשונה מופיעה בצג.
Playlists (רשימות השמעה)	גישה לרשימות ההשמעה שלך (ממבנים כגון WPL, M3U, ASX או MTP). 1. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את רשימת ההשמעה הרצויה ולחץ על <b>OK</b> .
Songs (שירים)	חיפוש והשמעה של רצועה מסוימת מהאינדקס*. 1. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את הקטע המוזיקלי הרצוי ולחץ על <b>OK</b> .
Artists (אמנים)	מיון של כל קובצי המדיה באינדקס לפי אמן. לאחר הבחירה, המערכת תציג ואחרי כן תשמיע את כל האמנים והרצועות בסדר אלפביתי*. 1. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את האמן הרצוי ולחץ על <b>OK</b> .
Albums (אלבומים)	מיון של כל קובצי המדיה באינדקס לפי אלבום*. 1. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את האלבום הרצוי ולחץ על <b>OK</b> .
Genres (ז'אנרים)	מיון של כל קובצי המדיה באינדקס לפי ז'אנר (קטגוריה)*. 1. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור. 2. גלול כדי לבחור את הז'אנר הרצוי ולחץ על <b>OK</b> .
Browse USB (עיין בזיכרון USB)	עיין בכל קובצי המדיה הנתמכים בנגן המדיה המחובר ליציאת USB. תוכל להציג רק קובצי מדיה התואמים ל-SYNC. (הקבצים האחרים בהתקן לא יוצגו). 1. לחץ על לחצן <b>OK</b> כדי לבחור. 2. גלול כדי לעיין בקובצי המדיה באינדקס של ההתקן, ולחץ על <b>OK</b> .
Reset USB (איפוס USB)	איפוס האינדקס ביחס להתקן USB. לאחר השלמת האינדקס החדש, תוכל לבחור להשמיע מתוך ספריית שירי USB.

\* ניתן להשתמש בלחצנים בתחתית צג השמע כדי לקפוץ במהירות לקטגוריה אלפביתית מסוימת. כדי לדלג בתוך הרשימה, אפשר להשתמש גם בתווים שבמקלדת הנומרית.

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

## שימוש בפקודות קוליות

אפשר לגשת לשירים שבהתקן USB ולהציג אותם בפקודות קוליות.

חבר את ההתקן לשקע USB של הרכב.

**לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

## שקע USB 2 (אם קיים)

חלק מכלי הרכב מצוידים בשקע USB נוסף. במקרה זה, שקע USB 1 מותקן בחלקו הקדמי של הרכב, בחלק התחתון של לוח המכשירים. שקע USB 2 מותקן בתוך תא האחסון שבקונסולה המרכזית של הרכב.

לשקע USB השני אפשר לחבר התקן USB נוסף.

**הערה:** מערכת SYNC תומכת רק במכשיר מחובר אחד עם מערכת iOS (של Apple) בכל פעם (המכשיר הראשון שחובר). כשמחברים מכשיר נוסף עם מערכת iOS, המכשיר נטען אבל לא ניתן להשמיע ממנו.

## התקני Bluetooth והגדרות מערכת

בעזרת הצג של מערכת השמע אפשר לגשת לתפריטים הבאים. עיין בנושא "שימוש ב-SYNC עם הטלפון" (עמוד 372).

## פקודות קוליות ביחס למקורות שמע

מערכת הקול מאפשרת לך לשנות מקורות שמע בפקודה קולית פשוטה.

גישה למדיית USB והצגתה
(browse   search   show) all (album   albums) (עיון   חיפוש   הצגה) של כל (האלבום   האלבומים)
(browse   search   show) all (artist   artists) (עיון   חיפוש   הצגה) של כל (האמן   האמנים)
(browse   search   show) all (genre   genres) (עיון   חיפוש   הצגה) של כל (הז'אנר   הז'אנרים)
(browse   search   show) all (playlist   playlists) (עיון   חיפוש   הצגה) של כל (רשימת ההשמעה   רשימות ההשמעה)
(browse   search   show) all (song   songs   title   titles   file   files   track   tracks) (עיון   חיפוש   הצגה) של כל (השיר   השירים   הכותר   הכותרים   הקובץ   הקבצים   הרצועה   הרצועות)
(browse   search   show) album ____ (עיון   חיפוש   הצגה) של האלבום (____)
(browse   search   show) artist ____ (עיון   חיפוש   הצגה) של האמן (____)
(browse   search   show) genre ____ (עיון   חיפוש   הצגה) של הז'אנר (____)
(browse   search   show) playlist ____ (עיון   חיפוש   הצגה) של רשימת ההשמעה (____)

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)



**לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

<b>פקודה קולית</b>
((who's   who is) this   who plays this   (what's   what is) playing [now]   (what   which) (song   track   artist) is this   (who's   who is) playing   (what's   what is) this)
((מי הוא   מי) זה   מי מנגן   (מה) מושמע   (עכשיו)   (מה) איזה   (שיר   קטע   אמן) זה   (מי הוא   מי זה) מנגן   (מה זה)
Help (עזרה)

\* אם קיים.

## פקודות קוליות לרדיו

במהלך האזנה לרדיו, לחץ על לחצן הקול, ולאחר מכן אמור אחת מהפקודות שבטבלה הבאה.

**אם אינך מאזין לרדיו, לחץ על לחצן הקול, ולאחר הישמע הצליל אמור:**

<b>פקודה קולית</b>
Radio (רדיו)
<b>אפשר לומר אחת מהפקודות הבאות.</b>
[AM [לערוץ]] (עבור [לערוץ] AM)
[tune [to]] AM1 (עבור [לערוץ] AM1)
[tune [to]] AM (autostore   AST   autose) (עבור [לערוץ] AM (שמירה אוטומטית   AST   כוונן אוטומטי))
[tune [to]] AM2 (עבור [לערוץ] AM2)
[tune [to]] (AM) [AM]   [AM] [לערוץ] (עבור [לערוץ] AM) (שמירה אוטומטית   AST   כוונן אוטומטי))
[tune [to]] FM preset [FM תחנה קבועה מראש] (עבור [לערוץ] FM)
[tune [to]] FM preset [FM תחנה קבועה מראש] (עבור [לערוץ] FM)
[tune [to]] FM (עבור [לערוץ] FM)
[tune [to]] FM1 (עבור [לערוץ] FM1)

<b>פקודה קולית</b>
(music   audio   entertainment) [system] (מוזיקה   שמע   בידור) [מערכת]
<b>הנה כמה דוגמאות לפקודות קוליות שבהן ניתן להשתמש.</b>
[tune [to] AM] (עבור [לערוץ] AM)
[tune [to]] AM1 (עבור [לערוץ] AM1)
[tune [to]] AM (autostore   AST   autose) (עבור [לערוץ] AM (שמירה אוטומטית   AST   כוונן אוטומטי))
[tune [to]] AM2 (עבור [לערוץ] AM2)
Bluetooth (audio   stereo) (שמע Bluetooth   סטריאופוני)
(disc   CD [player]) play (השמע   CD [נגן תקליטורים])
[tune [to] FM] (עבור [לערוץ] FM)
[tune [to]] FM1 (עבור [לערוץ] FM1)
[tune [to]] FM (autostore   AST   autose) (עבור [לערוץ] FM (שמירה אוטומטית   AST   כוונן אוטומטי))
[tune [to]] FM2 (עבור [לערוץ] FM2)
Radio (רדיו)
* tune [to] SAT (עבור [אל] רדיו לווייני)
* Sirius (שירות Sirius)
(USB [stick]   iPod   MP3 [player]) (USB [החסן]   iPod   MP3 [נגן])

# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

פקודות קוליות	
SAT 1 [tune [to]] (עבור [אל רדיו לווייני 1])	
SAT 2 [tune [to]] (עבור [אל רדיו לווייני 2])	
SAT 3 [tune [to]] (עבור [אל רדיו לווייני 3])	
[tune [to]] FM preset ____ ([עבור [לערופ] FM תחנה קבועה מראש ____)	
[tune [to]] FM 1 preset ____ ([עבור [לערופ] FM 1 תחנה קבועה מראש ____)	
[tune [to]] FM 2 preset ____ ([עבור [לערופ] FM 2 תחנה קבועה מראש ____)	
[tune [to]] FM 3 preset ____ ([עבור [לערופ] FM 3 תחנה קבועה מראש ____)	
[Sirius] [tune [to]] (עבור [אל] [Sirius])	
Help (עזרה)	
אפשר לומר את מספר הערוץ (0-233) כדי להאזין לתחנה המבוקשת.	[tune [to]] Sirius [channel] ____ ([עבור [אל] Sirius [בערוץ] ____)

## פקודות קוליות להפעלת תקליטורים

במהלך האזנה לתקליטור, לחץ על לחצן הקול, ולאחר מכן אמור אחת מהפקודות שבטבלה הבאה.



אם אינך מאזין לרדיו, לחץ על לחצן הקול, ולאחר הישמע הצליל אמור:

פקודה קולית
(disc   CD [player]) play ([השמע   CD [נגן תקליטורים]])
אפשר לומר אחת מהפקודות הבאות.
pause (השהה)
play (השמע)

פקודה קולית
[tune [to]] FM (autostore   AST   FM [[לערופ] autostore] preset ____ (שמירה אוטומטית   AST   כוונון אוטומטי) תחנה קבועה מראש ____)
FM 2 [tune [to]] (עבור [לערופ] FM 2)
[tune [to]] (FM ____   ____ [FM]) ([עבור [לערופ] ((FM] ____   ____ FM))
[tune [to]] FM preset ____ ([עבור [לערופ] FM תחנה קבועה מראש ____)
* (____ HD ____ FM) ____ HD ____ FM
[tune [to]] FM 2 preset ____ (עבור [לערופ] FM 2 תחנה קבועה מראש ____)
* (____ HD ____ רדיו HD)
[tune [to]] FM preset ____ ([עבור [לערופ] FM תחנה קבועה מראש ____)
Tune (חיפוש תחנות ידני)
Help (עזרה)

\* אם קיים.

## פקודות קוליות לרדיו לווייני Sirius (אם קיים)

כדי להאזין לרדיו הלווייני Sirius, לחץ על לחצן הקול ולאחר הישמע הצליל אמור:



פקודות קוליות
Sirius (רדיו Sirius)

במהלך האזנה לרדיו לווייני Sirius, לחץ על לחצן הקול, ולאחר מכן אמור אחת מהפקודות שבטבלה הבאה.

פקודות קוליות
SAT [tune [to]] (עבור [אל] רדיו לווייני)



# מערכת SYNC™ (אם קיימת)

<b>פקודה קולית</b>
(shuffle   random   mix) folder [on] (בהשמעה אקראית) את התיקייה)
shuffle off (הפסק את ההשמעה האקראית)

\*כחלק מפקודות אלה עליך לציין למערכת איזה רצועה או תיקייה ברצונך להשמיע בהשמעה חוזרת או בהשמעה אקראית.

## איתור תקלות במערכת SYNC™

מערכת SYNC היא קלה לשימוש. אך אם יהיו לך שאלות, עיין בטבלאות להלן.

השתמש באתר בכל עת כדי לבדוק את תאימות הטלפון, לרשום את החשבון שלך ולהגדיר העדפות, כמו גם ליצור קשר עם נציגי שירות לקוחות דרך שירות הצ'אט (בשעות מוגדרות בלבד) למידע נוסף.

ראה [www.SYNCMyRide.com](http://www.SYNCMyRide.com)  
[www.SYNCMyRide.ca](http://www.SYNCMyRide.ca)  
 או [www.syncmaroute.ca](http://www.syncmaroute.ca)

<b>פקודה קולית</b>
[play] next track (השמע את) הרצועה הבאה)
[play] previous track (השמע את) הרצועה הקודמת)
[play   change to] track [number] ___ (השמע את   עבור אל) רצועה [מספר] (___)
repeat (track   song) [on] * (השמע את (הרצועה   השיר) בהשמעה חוזרת)
repeat folder [on] (השמע את התיקייה [בהשמעה חוזרת])
repeat off (הפסק את ההשמעה החוזרת)
shuffle   random   mix) [on] (tracks   songs) [on] (השמע בהשמעה אקראית) [את]   (הרצועות   השירים) ( )
(shuffle   random   mix) * (CD [player]   disc) [on] (השמע   בהשמעה   אקראית) (את) (התקליטור [שבנגן]   ) [ב]

בעיות בטלפון		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עיין במדריך למשתמש של הטלפון בנושא כוונן השמע.	הגדרות בקרת השמע בטלפון עשויות להשפיע לרעה על ביצועי SYNC.	קיים רעש רקע רב במהלך שיחת טלפון.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן, הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	במהלך שיחה, אני יכול לשמוע את הצד השני, אבל הצד השני לא שומע אותי.

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות בטלפון		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	SYNC אינה מצליחה להוריד את ספר הטלפונים שלי.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.		
נסה לבצע דחיפה של אנשי הקשר בספר הטלפונים אל Add SYNC Contacts (הוסף אנשי קשר).	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	המערכת מציגה Phonebook Downloaded (ספר הטלפונים הורד) אך ספר הטלפונים ב-SYNC ריק או חסרים בו אנשי קשר.
השתמש במאפיין SYNCmyphone הזמין באתר האינטרנט.		
נסה לבצע דחיפה של אנשי הקשר בספר הטלפונים אל Add SYNC Contacts (הוסף אנשי קשר).	ייתכן שיש מגבלה בטלפון.	
אם אנשי הקשר החסרים מאוחסנים בכרטיס SIM, נסה להעביר אותם לזיכרון ההתקן.		
הסר תמונות או סוגי צלצול מיוחדים המשויכים לאנשי הקשר החסרים.		
בהתאם לטלפון, ייתכן שתצטרך להעניק ל-SYNC הרשאה לגשת לאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך. ודא כי אישרת זאת כאשר הטלפון הציג לך בקשה במהלך הורדת ספר הטלפונים.		

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות בטלפון		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	אני נתקל בבעיות בחיבור הטלפון שלי אל SYNC.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.		
נסה למחוק את ההתקן שלך מ-SYNC, למחוק את SYNC מההתקן שלה ונסה שוב.		
בדוק את הגדרות האבטחה, האישור האוטומטי והצגת המנחים תמידי, ביחס לחיבור SYNC דרך Bluetooth בטלפון שלך.	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	
עדכן את קושחת ההתקן.		
הפסק את הגדרת הורדת ספר הטלפונים האוטומטית.		
עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	שליחת הודעות טקסט אינה פועלת כהלכה במערכת SYNC.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	

בעיות USB ומדיה		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן, הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.	ייתכן שקיימת תקלה בהתקן.	אני נתקל בבעיות בהתחברות אל ההתקן שלי.
ודא שאתה משתמש בכבל של היצרן.		
ודא שאתה מחבר את כבל USB להתקן וליציאת USB.		
ודא שבהתקן אין תוכנה בעלת התקנה אוטומטית או הגדרות אבטחה פעילות.		

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות USB ומדיה		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
ודא שאינך משאיר את ההתקן ברכב כאשר הטמפרטורות גבוהות מאוד או נמוכות מאוד.	זוהי מגבלה של המכשיר.	SYNC אינה מזהה את ההתקן שלי כאשר אני מתניע את המכונית.
בדוק את טבלת תאימות ההתקנים באתר SYNC כדי לוודא שהטלפון שלך תומך בתפקוד הזרמת השמע של Bluetooth.	זהו מאפיין התלוי בטלפון.	אין הזרמה של שמע Bluetooth.
ודא שאתה מחבר נכון את ההתקן שלך אל SYNC, וכי לחצן על לחצן ההשמעה בהתקן שלך.	ההתקן אינו מחובר.	
ודא שכל פרטי השיר מאוכלסים במידע.	ייתכן שקובצי המוזיקה אינם מכילים את מידע האמן, כותר השיר, האלבום או הז'אנר הנכון.	SYNC אינה מזהה שיש מוזיקה בהתקן שלי.
	ייתכן שהקובץ פגום.	
התקנים מסוימים מחייבים אותך לשנות את הגדרות USB מהגדרת אחסון מסיבי להגדרת סיווג MTP.	ייתכן שהשיר מוגן בזכויות יוצרים, שאינן מאפשרות את השמעתו.	

בעיות פיקוד קולי		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עייין בפקודות הקוליות של הטלפון הנייד ובפקודות הקוליות של המדיה בתחילת הסעיפים המתאימים.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.	SYNC אינה מבינה מה אני אומר.
לאחר הלחיצה על סמל הקול, חכה להישמע הצליל ולהופעת ההודעה "Listening" (מאזינה) לפני שתאמר את הפקודה. כל פקודה שתיאמר לפני כן לא תירשם במערכת.	ייתכן שאתה מדבר מוקדם מדי או בזמן הלא נכון.	

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות פיקוד קולי		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עיון בפקודות הקוליות של המדיה בתחילת פרק המדיה.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.	SYNC אינה מבינה את שם השיר או האמן.
אמור את שם השיר או האמן בדיוק כפי שהם מופיעים. אם אתה אומר "Play Artist Prince" (השמע אמן Prince), המערכת אינה משמיעה מוזיקה מאת Prince Revolution או Prince New-1 Power Generation.	ייתכן שאתה אומר את השם בצורה שונה מזו שבה שמרת אותו.	
ודא שאתה אומר את הכותר המלא, לדוגמה "California remix featuring Jennifer Nettles".		
אם כותרי השירים מופיעים רק באותיות גדולות, תצטרך לאיית אותם. השם LOLA דורש ממך לומר "L-O-L-A".	ייתכן שהמערכת אינה קוראת את השם בדרך בה אתה אומר אותו.	
אל תשתמש בתווים מיוחדים בכותר. המערכת אינה מזהה אותם.		

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

<b>בעיות פיקוד קולי</b>		
<b>פתרון/פתרונות אפשריים</b>	<b>גורם/גורמים אפשריים</b>	<b>בעיה</b>
עייין בפקודות הקוליות של הטלפון בתחילת פרק הטלפון.	ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות.	SYNC אינה מבינה או מחיגת לאיש קשר שגוי כאשר אני מנסה לחייג שיחה.
ודא שאתה אומר את אנשי הקשר בדיוק כפי שהם מופיעים. לדוגמה, אם איש הקשר נשמר כ- "Joe Wilson", אמור "Call Joe Wilson".		
בתפריט הטלפון של SYNC, פתח את ספר הטלפונים וגלול אל השם שמערכת SYNC אינה מצליחה להבין. SYNC תקריא לך את השם, כדי שיהיה לך מושג לאיזו הגיה SYNC מצפה.	ייתכן שאתה אומר את השם בצורה שונה מזו שבה שמרת אותו.	
המערכת תפעל בצורה טובה יותר אם תרשום שמות מלאים, כגון "Joe Wilson" ולא "Joe".	ייתכן שהמערכת אינה קוראת את השם בדרך בה אתה אומר אותו.	
אל תשתמש בתווים מיוחדים כגון 123 או ICE מכיוון שהמערכת אינה מזהה אותם.	ייתכן שאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך קצרים מדי ודומים, או שהם מכילים תווים מיוחדים.	
אם כותרי השירים מופיעים רק באותיות גדולות, תצטרך לאיית אותם. JAKE ידרוש ממך לומר "Call J-A-K-E".	ייתכן שאנשי הקשר בספר הטלפונים מופיעים באותיות גדולות.	

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות AppLink		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
<p>ודא שחיברת טלפון חכם תואם; טלפון Android בגרסה OS 2.3 ומעלה או iPhone 3GS ומעלה או iOS 5.0 ומעלה. בנוסף, ודא שהטלפון שלך מצומד ומחובר אל SYNC כדי לאתר יישומים מאופשרי-AppLink בהתקן שלך. משתמשי iPhone חייבים גם להתחבר אל יציאת USB של SYNC באמצעות כבל Apple USB.</p>	<p>לא מחובר טלפון בעל יכולת AppLink אל SYNC.</p>	<p>יישומי AppLink Mobile: כאשר אני בוחר את "Find New Apps" (מצא יישומים חדשים), SYNC אינו מאתר יישומים כלשהם.</p>
<p>ודא שהורדת והתקנת את הגרסה העדכנית של היישום מחנות היישומים של הטלפון שלך. ודא שהיישום פועל בטלפון שלך. יישומים מסוימים דורשים רישום או התחברות של היישום בטלפון לפני שתוכל להשתמש בהם ב-AppLink. בנוסף, לחלק מהם עשויה להיות הגדרת "Ford SYNC", ולכן בדוק את תפריט ההגדרות של הטלפון.</p>	<p>יישומים מאופשרי-AppLink אינם מותקנים ופועלים בהתקן שלך.</p>	<p>הטלפון שלי מחובר, אך אני עדיין לא מצליח לאתר יישומים כלשהם.</p>

## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות AppLink		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
<p>סגירה והפעלה מחדש של היישומים עשויה לסייע ל-SYNC לאתר את היישום אם אינך יכול לאתר אותו מתוך הרכב. בהתקן Android, אם ליישום יש אפשרות 'Exit' (יציאה) או 'Quit' (צא), בחר אותה והפעל מחדש את היישום. אם אין ביישום אפשרות כזו, תוכל גם לבצע 'סגירה מאולצת' של היישום על-ידי מעבר לתפריט ההגדרות של הטלפון, בחירת 'Apps', איתור היישום הרצוי ובחירת 'Force stop' (עצירה מאולצת). אל תשכח להפעיל אחרי כן את היישום מחדש, ובחר את "Find New Apps" (מצא יישומים חדשים) ב-SYNC.</p>	<p>לעתים, יישומים לא סוגרים ופותחים מחדש בצורה תקינה את החיבור שלהם אל SYNC, לדוגמה, במעבר במחזורי התנעה.</p>	<p>הטלפון שלי מחובר, היישום או היישומים שלי פועלים אך אני עדיין לא מצליח לאתר את היישומים שלי.</p>
<p>במכשיר iPhone בגרסה iOS7+, כדי לאכוף סגירת יישום, הקש פעמיים על לחצן הבית והחלק כלפי מעלה ביישום כדי לסגור אותו. הקש שוב על לחצן הבית ובחר את היישום כדי להפעיל אותו שוב. לאחר מספר שניות, היישום צריך להופיע בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC.</p>		
<p>אפס את bluetooth בטלפון שלך על-ידי הפסקה והפעלה מחדש של Bluetooth. אם אתה נמצא ברכב, SYNC אמורה להתחבר מחדש באופן אוטומטי לטלפון שלך אם תלחץ על הלחצן "Phone".</p>	<p>קיימת בעיית Bluetooth בגרסאות ישנות מסימות של מערכת ההפעלה Android, שעשויה לגרום למצב בו יישומים שאותרו בכלי הרכב הקודם לא יאותרו שוב אם לא הפסקת את Bluetooth.</p>	<p>טלפון Android שלי מחובר, היישום או היישומים שלי פועלים, הפעלתי אותם מחדש אך אני עדיין לא מצליח לאתר את היישומים כלשהם.</p>



## מערכת SYNC™ (אם קיימת)

בעיות AppLink		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
נתק את כבל USB מהטלפון, המתן רגע וחבר את כבל USB לטלפון. לאחר מספר שניות, היישום צריך להופיע בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC. אם הוא עדיין אינו מופיע, בצע 'סגירה מאולצת' של היישום והפעל אותו מחדש.	ייתכן שיש לאפס את חיבור USB אל SYNC.	טלפון iPhone שלי מחובר, היישום שלי פועל, הפעלתי מחדש את היישום אך אני עדיין לא מצליח לאתר אותו ב-SYNC.
נסה להגביר את עצמת הקול של Bluetooth בהתקן באמצעות לחצני בקרת עצמת הקול של ההתקן הנמצאים בדרך כלל בצד ההתקן.	ייתכן שעצמת הקול של Bluetooth בטלפון נמוכה.	יש לי טלפון Android. איתרתי והפעלתי את יישום המדיה שלי ב-SYNC אך אין קול או עצמת הקול נמוכה מאוד.
בצע 'סגירה מאולצת' של היישומים או הסר התקנה של יישומים שאינך רוצה כי SYNC תאתר. אם ליישום יש הגדרת "Ford SYNC", השבת את ההגדרה בתפריט ההגדרות של היישום בטלפון.	לחלק מהתקני Android, יש מספר מוגבל של יציאות Bluetooth אליהם היישומים יכולים להתחבר. אם יש לך מספר יישומי AppLink הפועלים בטלפון הגדול יותר ממספר יציאות Bluetooth, לא תראה את כל היישומים בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC.	אני מצליח לראות רק חלק מיישומי AppLink הפועלים בטלפון שלי מוצגים בתפריט Mobile Apps (יישומים ניידים) של SYNC.

### איפוס של מערכת SYNC

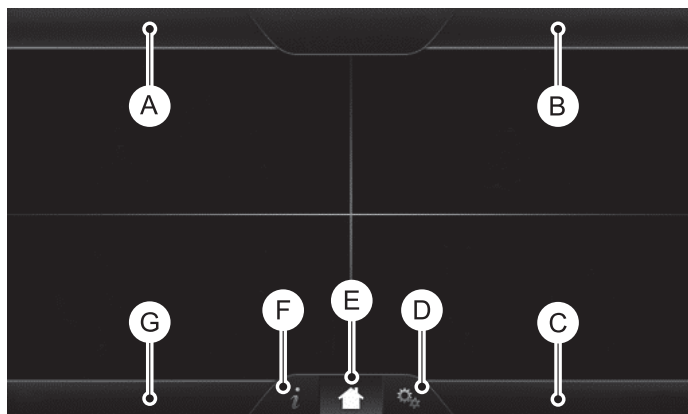
המערכת כוללת מאפיין של System Reset (איפוס מערכת) שניתן לבצע כשתפקוד של מערכת SYNC אובד. האיפוס מיועד לשחזור התפקודיות ואינו גורם למחיקת מידע שנשמר בעבר במערכת (כגון מכשירים שצומדו, ספר טלפונים, היסטוריית שיחות, הודעות טקסט או הגדרות משתמש). כדי לבצע איפוס מערכת, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן Seek Up (>>) (חיפוש כלפי מעלה) תוך כדי לחיצה ממושכת על לחצן Radio Power (הפעלה/כיבוי של הרדיו). לאחר שתי שניות או שלוש, הרפה משני הלחצנים. המתן מספר דקות עד שאיפוס המערכת יושלם. לאחר שחלפו מספר דקות ניתן להמשיך ולהשתמש במערכת SYNC.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## אזהרה

## מידע כללי

נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.



E161891

הודעה	הפריט
Phone (טלפון)	A
Navigation (ניווט)	B
Climate (אקלים)	C
Settings (הגדרות)	D
Home (בית)	E
Information (מידע)	F
Entertainment (בידור)	G

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

City Center (מרכז העיר)
Map (מפה)
Edit Route (עריכת מסלול)
Cancel Route (ביטול מסלול)

## CLIMATE (בקרת אקלים)

לחץ על הסמלים המתאימים כדי לשלוט באפשרויות הבאות:

- הגדרות הנהג
- סחרור האוויר
- בקרה אוטומטית
- בקרה דו-אזורית
- הגדרות הנוסע
- A/C
- הפשרה

## SETTINGS (הגדרות)



לחץ כדי לבחור אחד מהפריטים הבאים:

הודעה
Clock (שעון)
Display (תצוגה)
Sound (קול)
Vehicle (רכב)
Settings (הגדרות)
Help (עזרה)

## HOME (בית)

לחץ כדי לגשת אל מסך הבית.



המערכת משתמשת באסטרטגיית ארבע פינות, לאספקת גישה מהירה למאפיינים ולהגדרות שונים של הרכב. מסך המגע מספק אינטראקציה קלה עם הטלפון הסלולרי, התקני המולטימדיה, מערכת בקרת האקלים ומערכת הניווט. בפינות מוצגים המצבים הפעילים בתפריטים, למשל; מצב הטלפון הסלולרי.

**הערה:** חלק מהמאפיינים לא יהיו זמינים כאשר הרכב בתנועה.

**הערה:** המערכת כוללת מאפיין המאפשר לך לגשת למאפייני שמע ולשלוט בהם למשך 30 שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק (וכשכל הדלתות סגורות).

## PHONE (טלפון)

לחץ כדי לבחור אחד מהפריטים הבאים:

הודעה
Phone (טלפון)
Quick Dial (חיוג מהיר)
Phonebook (ספר טלפונים)
History (היסטוריה)
Messaging (הודעות)
Settings (הגדרות)

## NAVIGATION (ניווט) (אם קיים)

לחץ כדי לבחור אחד מהפריטים הבאים:

הודעה
My Home (הבית שלי)
Favorites (מועדפים)
Previous Destinations (יעדים קודמים)
Point of Interest (נקודות עניין)
Emergency (חירום)
Street Address (כתובת רחוב)
Intersection (צומת)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## ENTERTAINMENT (בידור)

לחץ כדי לבחור אחד מהפריטים הבאים:

הודעה
(AM) :AM
(FM) :FM
(SIRIUS (רדיו SIRIUS
(נגן תקליטורים) CD
(USB) USB
(BT סטריאו) BT Stereo
(SD כרטיס) SD Card

**הערה:** בהתאם לחבילת האופציות ולתוכנה של הרכב, ייתכן שמראה המסכים יהיה שונה מהמסכים המוצגים בחלק זה. ייתכן שגם המאפיינים יהיו מוגבלים, תלוי במדינה בה רכשת את הרכב. בדוק את הזמינות עם סוכנות מורשה של פורד.

## INFORMATION (מידע)



לחץ כדי לבחור אחד מהפריטים הבאים:

הודעה
Services (שירותים)
Travel Link (לא ישים לישראל)
Alerts (התראות)
Calendar (יומן)
Apps (יישומים)
Where Am I? (היכן אני נמצא)

## שימוש בתפריט יחידת השמע

כתלות ברכב ובחבילת האופציות המותקנת בו, ייתכן שיעמדו לרשותך אמצעי הבקרה הבאים:

אמצעי בקרה	פעולה ותיאור
הפעלה וכיבוי	הפעלה של מאפייני המדיה או הפסקת פעולתם.
עצמת קול	בקרת עצמת הקול של המדיה המושמעת.
חיפוש ידני	השתמש כרגיל במצבי המדיה.
הוצאה	הוצאת תקליטור ממערכת הבידור.
תצוגה	לחץ על הלחצן כדי לכבות את הצג. לחץ לחיצה נוספת, או גע בצג כדי לשוב ולהפעיל אותו.
מקור	גע באמצעי הבקרה נגיעות חוזרות ונשנות כדי לעבור בין מצבי המדיה.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

אמצעי בקרה	פעולה ותיאור
Sound (צליל)	כוונן את ההגדרות עבור:
	Bass (צלילים נמוכים)
	Treble (צלילים גבוהים)
	Midrange (צלילי טווח הביניים)
	Set Balance and Fade (הגדרת איזון ומדעך)
	DSP (DSP)
	EQ Mode (מצב אקוולייזר)
	Speed Compensated Volume (כוונון עוצמת הקול לפי מהירות הנסיעה)

## שימוש במתגים בגלגל ההגה

כתלות ברכב ובחבילת האופציות המותקנת בו, ייתכן שיעמדו לרשותך אמצעי הבקרה הבאים:

בקרה	פעולה ותיאור
עצמת קול	בקרת עצמת הקול של המדיה המושמעת.
הפעלה קולית	לחץ כדי להתחיל סבב של הפעלה קולית. לחץ לחיצה נוספת כדי לקטוע הנחיה קולית פעילה ולהתחיל בדיבור. לחץ לחיצה ממושכת כדי לסיים סבב של הפעלה קולית.
חיפוש וקבלת שיחה	השתמש כרגיל במצבי המדיה.
חיפוש ודחיית שיחה	השתמש כרגיל במצבי המדיה.

## שימוש בצג המגע

- ודא שידוך נקיות ויבשות.
- לחץ לחיצה איתנה במרכז סמל הבקרה או הפריט בתפריט.
- הרחק הפצים מתכתיים או חומרים מוליכים אחרים מפני השטח של צג המגע.

## ניקוי צג המגע

השתמש במטלית יבשה, נקייה ורכה. אם עדיין תראה לכלוך או טביעות אצבע, ישם מעט אלכוהול על המטלית. אל תשפוך או תתיז אלכוהול ישירות על הצג. אסור לנקות את הצג בחומרי ניקוי או ממסים מכל סוג שהוא.

## תמיכה

התמיכה של SYNC זמינה בימים:

- שני עד שבת, 8:30 בבוקר - 8:00 בערב.
  - ארצות הברית: 1-888-270-1055
  - קנדה: 1-800-565-3673
- הערה:** הזמנים עשויים להשתנות בחגים.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## מידע בטיחות

### אזהרה



נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהם שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

- אל תנסה לבצע פעולות שירות או תיקון במערכת. דאג שהרכב ייבדק על ידי מתקן מומחה, מומלץ במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
- אל תפעיל התקני מדיה אם הכבלים החשמליים שלהם קרועים או פגומים.

- הקפד שהכבלים החשמליים לא יפריעו להפעלה בטוחה של אמצעי הבקרה של הרכב או יפגעו ביכולתך לנהוג ברכב.
- תפקודים מסוימים של SYNC תלויים במהירות הנסיעה. השימוש בהם מוגבל לנסיעה במהירות הנמוכה מ-5 קמ"ש.
- הקפד לעיין בספר המכשיר לפני השימוש ב-SYNC.

## מאפיינים מוגבלים במהירות

- השימוש בחלק מתפקודי המערכת מוגבל וניתן להשתמש בהם רק כשהרכב במצב נייח.
- מסכים שיש בהם מידע רב, דוגמת:
  - סקירות ודירוגים של נקודות עניין
  - תוצאות ספורט משירות SIRIUS Travel Link
  - שעות הקרנה של סרטים
  - תנאי סקי.
- פעולות שמחייבות שימוש במקלדת, דוגמת: הזנה של יעדי ניווט או עריכת מידע.
- כל הרשימות מוגבלות, דוגמת: אנשי קשר של הטלפון.
- לצפייה בדוגמאות ספציפיות יותר, ראה את הטבלה שלהלן.

מאפיינים מוגבלים במהירות	
טלפון סלולרי	צימוד טלפון
	הוספה או עריכה של אנשי קשר בטלפון
	אנשי קשר בטלפון ורשומות אחרונות מהטלפון
תפקוד המערכת	אפשרו מצב החניית רכב
	עריכת הגדרות כאשר מצלמת המבט לאחור או מערכת העזר האקטיבית לחניה פעילות
Wi-Fi ואלחוט	עריכת הגדרות החיבור האלחוטי
	עריכת רשימת הרשתות האלחוטיות
תמונות וגרפיקה	הוספה או עריכה של טפט

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

הודעות טקסט	כתיבת הודעות טקסט
	הצגת הודעות הטקסט שהתקבלו
	עריכת הודעות טקסט מוגדרות מראש
ניווט	שימוש במקלדת להזנת יעד
	מסלול ניווט לדוגמה
	הוספה או עריכה של רשומות ספר כתובות או הימנעות מאזורים

## מידע פרטיות

הפרופיל הסלולרי, אינדקס התקן המדיה ויומן הפעילות יישארו במכשיר אלא אם תמחק אותם, והם יהיו נגישים בדרך כלל רק ברכב כאשר הטלפון הסלולרי או גגן המדיה מחוברים. אם אינך מתכנן להשתמש כבר במערכת או ברכב, אנו ממליצים לך לבצע איפוס כללי - Master Reset - כדי למחוק את כל המידע המאוחסן.

לא ניתן לגשת לנתוני המערכת ללא ציוד מיוחד וגישה למודול SYNC של הרכב. חברת פורד ודלק מוטורס לא יגשו אל נתוני המערכת למטרה כלשהי אלא לפי המתואר ללא הסכמה, צו בית משפט או כפי הנדרש על-ידי רשויות אכיפת החוק, רשויות ממשלתיות אחרות או צדדים שלישיים אחרים הפועלים לפי הוראות רשות חוקית. צדדים אחרים עשויים לבקש גישה למידע ללא קשר אל Ford Motor Company ו-Ford of Canada. למידע נוסף בנושא הפרטיות, עיין בסעיפים על 911 Assist™, Vehicle Health Report (דוח בריאות רכב) ו-Traffic, Directions and Information (תחבורה, הנחיות נהיגה ומידע).

כאשר טלפון סלולרי מחובר אל SYNC, המערכת יוצרת פרופיל ברכב המקושר לטלפון הסלולרי שלך. פרופיל זה מסייע להציע לך מאפייני טלפון סלולרי נוספים והפעלה יעילה יותר. בין שאר הדברים, הפרופיל עשוי להכיל נתונים על ספר הטלפונים, הודעות הטקסט (נקראו וחדשות) ויומן שיחות, כולל יומן שיחות שבוצעו כאשר הטלפון לא היה מחובר אל המערכת. בנוסף, אם תחבר התקן מדיה, המערכת תיצור ותשמור אינדקס של תוכן המדיה הנתמך. המערכת רושמת גם יומן פעילות קצר באורך של כעשר דקות של כל פעילות המערכת שבוצעה לאחרונה. פרופיל היומן ונתוני המערכת עשויים לשמש בשיפור המערכת ובסיוע באבחון בעיות שעלולות להתרחש.

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

---

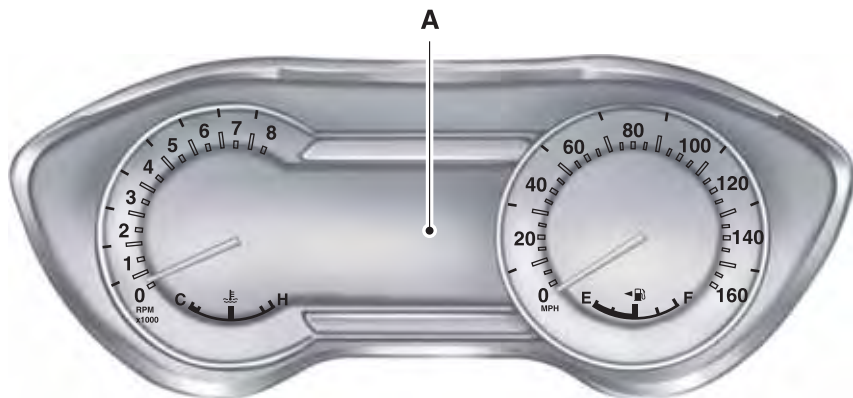
גישה והתאמה של מצבים באמצעות צג המידע הימני של הרכב



E203474



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)



E185883



E144811

השתמש בלחצן **OK** (אישור) ובלחצני החצים שבצד ימין של גלגל ההגה כדי לגלול בין המצבים הזמינים.

הצג מותקן בצד ימין של לוח המחוונים (A). בעזרת מתגי הבקרה שבגלגל ההגה אפשר להציג את המצבים הפעילים ולבצע כוונונים קלים מבלי להסיר את הידיים מגלגל ההגה. לדוגמה:

- במצב בידור, ניתן לראות איזה פריט מושמע כעת, לשנות את מקור השמע, לבחור בתחנות שנקבעו מראש ולבצע כוונונים מסוימים.
- במצב Phone (טלפון), ניתן לאשר או לדחות שיחה נכנסת.
- אם הרכב מצויד במערכת ניווט, ניתן להציג את המסלול הנוכחי או להפעיל מסלול.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## כיצד להשתמש בפקודות קוליות

ניתן לומר את הפקודות הקוליות הבאות בזמן כלשהו במהלך דו-שיח קולי.



## לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

<b>פקודה קולית</b>
Main Menu (תפריט ראשי)
What Can I Say (אילו פקודות אוכל לומר)
Previous Page (הדף הקודם)
Go Back (חזרה)
Help (עזרה)

## עצות מועילות

- ודא שפנים הרכב שקט ככל האפשר. רעשי הרוח מחלונות פתוחים ורעידות מהדרך עשויים למנוע מהמערכת לזהות כראוי את הפקודות הקוליות.
- לאחר הלחיצה על סמל הקול, חכה להישמע הצליל ולהופעת הודעה לפני שתאמר את הפקודה. המערכת לא תזהה כל פקודה שאמרת לפני שהתרחשו שני דברים אלה.
- דבר בקול רגיל וטבעי ללא הפסקות בין המילים.
- ניתן להפסיק בכל עת את המערכת כאשר היא מדברת על-ידי לחיצה על לחצן הקול.

## גישה לרשימת הפקודות הקוליות הזמינות

כדי לגשת לרשימת הפקודות הקוליות הזמינות, תוכל לפעול באחת הדרכים הבאות.

תפריט הבחירה מתרחב ומציג בפניך אפשרויות שונות.

- לחץ על לחצני החצים כלפי מעלה וכלפי מטה כדי לגלול בין המצבים.
- לחץ על לחצן החץ הימני כדי לעבור למצב.
- לחץ על לחצני החצים שמאלה וימינה כדי לבצע התאמות במצב הנבחר.
- לחץ על הלחצן **OK** כדי לאשר את הבחירה.

**הערה:** אם הרכב אינו מצויד במערכת ניווט, *Compass* (מצפן) יופיע בתצוגה במקום *Navigation* (ניווט). אם תלחץ על לחצן החץ הפונה ימינה כדי לעבור לתפריט *Compass* (מצפן), תראה סמל מצפן. המצפן מראה את הכיוון שאליו נוסע הרכב, לא הכיוון "האמיתי" (כלומר, אם הרכב נוסע מערבה, אמצע סמל המצפן יצביע מערבה; הכיוון צפון מוצג כשמאלה מהמערב על אף שהכיוון "האמיתי" שלו הוא מימין למערב).

## שימוש בפקודות קוליות

המערכת מאפשרת לך לבצע פעולות רבות על-ידי אמירת פקודות קוליות למערכת. כך תוכל להשאיר את ידך על גלגל ההגה ולהתמקד במה שנמצא לפניך בכביש. המערכת מספקת משוב בסדרה של צלילים, פקודות, שאלות ואישורים קוליים התלויים במצב וברמה הנבחרת של אינטראקציית הדו-שיח (הגדרות קול).

המערכת תשאל גם שאלות קצרות (מנחי אישור) אם לא הבינה בבירור את בקשתך או כאשר קיימות מספר תגובות אפשריות לבקשה שלך.

בעת השימוש בפקודות קוליות, הסמלים והמילים עשויים להופיע גם בשורת המצב המופיעה בצד שמאל למטה ולציין את מצב הדו-שיח הקולי (כגון מאזינה, הצלחה, כישלון, השהיה או נסה שוב).

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

בעזרת מתגי הבקרה שבגלגל ההגה, לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות הבאות:

<b>פקודות קוליות</b>
List of Commands (רשימת פקודות)
Radio List of Commands (רשימת פקודות רדיו)
Phone List of Commands (רשימת פקודות טלפון)
Voice Instructions List of Commands (רשימת פקודות והנחיות קוליות)

בעזרת צג המגע, לחץ על:

<b>פריט תפריט</b>
Settings (הגדרות)
Help (עזרה)
Voice Command List (רשימת פקודות קוליות)

## הגדרות הפיקוד הקולי

בעזרת הגדרות אלה אפשר להתאים אישית את רמת האינטראקציה של המערכת, העזרה והמשוב. המערכת תשתמש באינטראקציית ברירת המחדל המשתמשת ברשימות של אפשרויות ובמנחי אישור, מכיוון שהם מספקים את הרמה הגבוהה ביותר של הנחיה ומשוב.

פעולה ותיאור		פריט תפריט
במצב זה מספקת המערכת אינטראקציה והנחיה מפורטות יותר.	Novice (מתחיל)	Interaction Mode (מצב אינטראקציה)
במצב זה יש פחות אינטראקציה צלילית ויותר מנחים צליליים.	Advanced (מתקדם)	
המערכת מאשרת את הבקשות הקוליות שלך באמצעות שאלות קצרות אלו. אם תפסיק את פעולת מנחי האישור, המערכת תפעל לפי הניחוש הטוב ביותר לבקשתך. ייתכן שהמערכת עדיין תבקש ממך מדי פעם לאשר את ההגדרות.		Confirmation Prompts (מנחי אישור)
רשימת אפשרויות היא רשימה של תוצאות אפשריות לפקודות הקוליות שלך. המערכת יוצרת רשימות מסוג זה כאשר יש לה רמת ביטחון זהה לגבי כמה אפשרויות המבוססת על הפקודה הקולית שלך.		Phone Candidate Lists (רשימת אפשרויות טלפון) Media Candidate Lists (רשימת אפשרויות למדיה)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

שימוש בפקודות קוליות ואפשרויות מסך  
מגע

למערכת הזיהוי הקולי יש מאפיין למצב כפול המאפשר לך לעבור בין שימוש בפקודות קוליות לבין ביצוע בחירה על גבי המסך. המאפיין זמין רק כאשר המערכת מציגה רשימה של פריטים מועמדים המופקים במהלך השימוש בפקודות קוליות. לדוגמה, במהלך הזנת כתובת או ניסיון להתקשר לאיש קשר מן הטלפון שצימדת למערכת.

בצג המגע, לחץ על סמל ההגדרות  
ולאחר מכן על:

<b>פריט תפריט</b>
Voice Settings (הגדרות קול)
Voice Control (בקרה קולית)
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>
Interaction Mode (מצב אינטראקציה)
Confirmation Prompts (מנחי אישור)
Media Candidate Lists (רשימת אפשרויות למדיה)
Phone Candidate Lists (רשימת אפשרויות לטלפון)
Voice Control Volume (עצמת הקול של הבקרה הקולית)

## Settings (הגדרות)



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## שעון

באמצעות תפריט זה, באפשרותך לכוון את השעון, לגשת אל הגדרות התצוגה, השמע והרכב ולבצע בהן שינויים וכן לגשת להגדרות של מצבים מסוימים או למאפיין העזרה.

הודעה	הפריט
Clock (שעון)	A
Display (תצוגה)	B
Sound (קול)	C
Vehicle (רכב)	D
Settings (הגדרות)	E
Help (עזרה)	F

**כדי לבצע כווננים בעזרת צג המגע, בחר:**

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לחץ על סמל ההגדרות.	Settings (הגדרות)
כוון את השעה באמצעות פלוס (+) ומינוס (-). במסך זה תוכל לגשת גם להגדרות אחרות, כגון מצב שעון 12 או 24 שעות, להפעלת סנכרון זמן באמצעות GPS, ולהגדרה כי המערכת תעדכן אוטומטית אזורי זמן חדשים. ניתן גם להציג ולהסתיר את תצוגת הטמפרטורה החיצונית. התצוגה תופיע בחלק המרכזי העליון של מסך המגע, ליד התאריך והשעה.	Clock (שעון)

**הערה:** לא ניתן לקבוע את התאריך באופן ידני. מערכת GPS מבצעת זאת עבורך.

**הערה:** אם המצבר נותק, על הרכב לקלוט אות GPS על מנת לעדכן את השעון. לאחר קליטת האותות, ייתכן שיידרשו מספר דקות לפני עדכון והצגה של השעה הנכונה.

## Display (תצוגה)

אם אתה מאזין לרדיו, לחץ על לחצן הקול בבקורות גלגל ההגה.

**כדי לבצע כווננים בעזרת צג המגע, בחר:**

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לחץ על סמל ההגדרות.	Settings (הגדרות)
	Display (תצוגה)
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>	
כאשר בוחרים באפשרות On (מופעל), ניתן להשתמש במאפיין של העמעום האוטומטי. כאשר בוחרים באפשרות Off (מופסק), ניתן לכוון את בהירות הצג.	Auto Dim (עמעום אוטומטי)
ניתן להגביר את הבהירות או לעמעם את הצג.	Brightness (בהירות)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Mode (מצב)	לחץ על הלחצן כדי לכבות את הצג. ניתן לקבוע את המסך במצב בהירות מסוים או להגדיר שינוי אוטומטי על-ידי המערכת בהתאם למידת התאורה בחוץ:
	ניתן לקבוע גם שהצג יעומעם.
	Auto (בקרה אוטומטית) Night (לילה)
Auto Dim Manual Offset (תיקון ידני של עמעום אוטומטי)	ניתן לכוונן את עמעום הצג כאשר תנאי התאורה החיצונית משתנים בין היום ללילה.
Edit Wallpaper (עריכת טפט)	באפשרותך להגדיר שמסך המגע יציג את תמונת ברירת המחדל או להעלות תמונה משלך.



**כדי לבצע כוונונים בעזרת לחץ הקול, לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

פקודה קולית
Display Settings (הגדרות תצוגה)

**הערה:** ייתכן שתמונות בעלות מידות גדולות מאוד (לדוגמה, x 2048 1536) לא ייתמכו ויופיעו כאובייקט שחור בצג.

המערכת מאפשרת להעלות ולראות עד 32 תמונות.

לצורך גישה, לחץ:

**העלאת תמונות עבור טפט מסך הבית**  
**הערה:** אי אפשר להעלות תמונות ישירות ממצלמה. הגישה לתמונות חייבת להתבצע מהתקן USB או מכרטיס SD.

**כדי להעלות תמונות, בחר:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Settings (הגדרות)	לחץ על סמל ההגדרות.
Display (תצוגה)	
Edit Wallpaper (עריכת טפט)	פעל בהתאם להנחיות המערכת כדי להעלות את התמונות.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## Vehicle (רכב)

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

<b>הודעה</b>
Settings (הגדרות)
Vehicle (רכב)
בחר אחת האפשרויות הבאות:
Ambient Lighting (תאורת אווירה)
Vehicle Health Report *(דוח מצב הרכב)*
Camera Settings (הגדרות מצלמה)
Enable Valet Mode (מצב שירות החנייה)

\* בארה"ב בלבד

## Ambient lighting (תאורת אווירה) (אם קיימת)

כאשר מפעילים את התפקוד, תאורת האווירה מאירה את אזור הרגליים ואת מחזיקי הכוסות, באור בצבע לבחירתך.

יוצגו רק התמונות העונות על התנאים הבאים:

- המערכת תומכת במבני הקבצים הבאים: JPG, GIF, PNG, BMP.
- גודל הקובץ המרבי הוא 1.5 MB.
- מידות מומלצות: 800 x 384.

## Sound (מאפייני צליל)

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

<b>הודעה</b>
Settings (הגדרות)
Sound (מאפייני צליל)
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>
Bass (צלילים נמוכים)
Midrange (צלילי טווח הביניים)
Treble (צלילים גבוהים)
Set Balance and Fade (הגדרת איזון ומדערך)
Occupancy Mode (מצב נוכחות ברכב)
Speed Compensated Volume (כוונון עוצמת הקול לפי מהירות הנסיעה)
DSP (DSP)

**הערה:** ייתכן שברכב לא יהיו כל הגדרות הצליל האלה.

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לחץ על סמל ההגדרות.	Settings (הגדרות)
	Vehicle (רכב)
	Ambient Lighting (תאורת אווירה)

- לאחר מכן ניתן לגעת בצבע הרצוי.
- הגבר או החלש את העצמה באמצעות פס הגלילה.
- כדי להפעיל או להפסיק את המאפיין, לחץ על לחצן ההפעלה.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## הגדרות המצלמה

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

הודעה	פעולה ותיאור
Settings (הגדרות)	לחץ על סמל ההגדרות.
Vehicle (רכב)	
Camera Settings (הגדרות מצלמה)	
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>	
Enhanced Park Aids (מערכות מתקדמות לסייע בחנייה)	
Rear Camera Delay (השהיית מצלמת מבט לאחור)	

מידע נוסף על אודות מצלמת המבט לאחור מפורט בפרק המתאים. עיין בנושא "מערכות לסייע בחנייה" (עמוד 198).

## מצב שירות החנייה

**הערה:** אם המערכת ננעלת ויש לאפס את ה-PIN, פנה למחלקת השירות של דלק מוטורס.



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לחץ על סמל ההגדרות.	Settings (הגדרות)
	Vehicle (רכב)
לאחר מכן, כשתבקש, הזן פעמיים קוד PIN בן ארבע ספרות.	Enable Valet Mode (מצב שירות החנייה)
לאחר הלחיצה על "המשך", המערכת ננעלת עד ששבים ומזינים את קוד ה-PIN.	Continue (המשך)

## Settings (הגדרות)

גישה וכוונון של הגדרות מערכת, מאפייני קול, וכן הגדרות הטלפון, הניווט והגדרות החיבור האלחוטי.

## System (מערכת)

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

פעולה ותיאור	הודעה
לחץ על סמל ההגדרות.	Settings (הגדרות)
	System (מערכת)
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>	
בחר כדי להגדיר את תצוגת מסך המגע אל English (אנגלית), Spanish (ספרדית) או French (צרפתית).	Language (שפה)
בחר כדי להציג את היחידות בקילומטרים או במיילים.	Distance (מרחק)
בחר כדי להציג את היחידות בצלזיוס או בפרנהייט.	Temperature (טמפרטורה)
כוונון עצמת הקול של המנחים הקולים של המערכת.	System Prompt Volume (עצמת הקול של מנחי המערכת)
בחר כדי שהמערכת תשמיע צליל לאישור בחירות שנעשו במסך המגע.	Touch Screen Button Beep (צלילים בלחיצה על צג המגע)
שנה את תצוגת המקלדת במסך המגע למבנה QWERTY או ABC.	Keyboard Layout (פריסת מקלדת)
התקן יישומים כלשהם שהורדו או הצג את רשימות התוכנה הנוכחיים.	Install Applications (התקנת יישומים)
בחר כדי לשחזר את ברירות המחדל שנקבעו במפעל. פעולה זו מוחקת את כל ההגדרות האישיות והנתונים האישיים.	Master reset (איפוס כללי)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## בקרה קולית

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

פעולה ותיאור	הודעה
	Settings (הגדרות)
	Voice Control (בקרה קולית)
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>	
מצב אינטראקציה סטנדרטי מספק אינטראקציה והנחיה מפורטים יותר. במצב המתקדם יש פחות אינטראקציה צלילית ויותר מנחים צליליים.	Interaction Mode (מצב אינטראקציה)
הגדר כדי שהמערכת תשאל אותך שאלות קצרות אם לא קלטה או הבינה בבירור את בקשתך. <b>הערה:</b> אפילו כאשר מנחי האישור מופסקים, ייתכן שהמערכת עדיין תבקש ממך מדי פעם לאשר את ההגדרות.	Confirmation Prompts (מנחי אישור)
רשימת האפשרויות מציגה את התוצאות האפשריות של הפקודות הקוליות שלך. כשאפשרויות אלה מבוטלות, המערכת מנחשת את הבקשה כמיטב יכולתה.	Media Candidate Lists (רשימת אפשרויות למדיה)
רשימת האפשרויות מציגה את התוצאות האפשריות של הפקודות הקוליות שלך. כשאפשרויות אלה מבוטלות, המערכת מנחשת את הבקשה כמיטב יכולתה.	Phone Candidate Lists (רשימת אפשרויות לטלפון)
מאפשר לך לכוון את עצמת הקול של המערכת.	Voice Control Volume (עצמת הקול של הבקרה הקולית)

## Media Player (נגן מדיה)

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

פעולה ותיאור	הודעה
	Settings (הגדרות)
	Media Player (נגן מדיה)
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>	
כאשר מאפיין זה מופעל, המערכת עוברת באופן אוטומטי למקור המדיה לאחר החיבור הראשוני. דבר זה מאפשר לך להאזין למוזיקה במהלך הארגון באינדקס. כאשר מאפיין זה מופסק, המערכת אינה עוברת באופן אוטומטי למקור המדיה שהוכנס.	Autoplay (הפעלה אוטומטית)

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	הודעה
בחר כדי לחבר, לנתק, להוסיף או למחוק התקן. ניתן גם להגדיר התקן כהתקן מועדף כדי שהמערכת תנסה באופן אוטומטי להתחבר להתקן בכל מחזור של מערכת ההצתה.	Bluetooth Devices (התקני Bluetooth)
מאפשר לך להציג את רמת הגרסה של מסד נתוני Gracenote.	Database Info Gracenote® (מידע מסד נתונים Gracenote):
כאשר מאפיין זה מופעל, מסד נתוני Gracenote מספק מידע metadata על קובצי המוזיקה שלך. מידע זה מחליף את המידע מההתקן שלך. מצב ברירת המחדל של מאפיין זה הוא מופסק.	Management Gracenote® (ניהול Gracenote)
כאשר מאפיין זה מופעל, מסד נתוני Gracenote מספק גרפיקת עטיפה לקובצי המוזיקה שלך. גרפיקה זו מחליפה את הגרפיקה מההתקן שלך. ברירת המחדל של מאפיין זה הוא Media Player (נגן מדיה).	Cover Art Priority (עדיפות גרפיקת עטיפה)

### Navigation (ניווט) (אם קיים)

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

פעולה ותיאור	הודעה
לחץ על סמל ההגדרות.	Settings (הגדרות)
	Navigation (ניווט)
בחר אחת האפשרויות הבאות:	
הפעל והפסק את מאפיין Breadcrumbs (סימני דרך).	Map Preferences (העדפות מפה)
ניתן לקבוע שתצוגת המערכת תציג את רשימת הפניות שלך מלמעלה למטה או מלמטה למעלה.	
הפעל והפסק את מאפיין Parking POI Notification (הודעת חניה בנקודת עניין).	

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	הודעה
בחירת המסלול הקצר ביותר, המהיר ביותר או הידידותי ביותר לסביבה כמסלול המועדף. מסלול זה יוצג ראשון.	Route Preferences (העדפות מסלול)
Always Use Preferred Route (השתמש תמיד במסלול מועדף). תהליך ההגעה ליעד מהיר יותר.	
ניתן לבחור עלות נמוכה, בינונית או גבוהה למסלול Eco המחושב. הזמן עשוי להיות ארוך יותר.	
אפשר לקבוע שהמערכת תימנע מכבישים מהירים.	
אפשר לקבוע שהמערכת תימנע מכבישי אגרה.	
אפשר לקבוע שהמערכת תימנע ממעבורות או מקרונות רכבת למכוניות.	
הגדר כי המערכת תשתמש בנתיבי תחבורה ציבוריים.	
אפשר לקבוע שהמערכת תשתמש במנחי הניווט.	
הגדר שהמערכת תמלא באופן אוטומטי את מידע מדינה/מחוז.	Navigation Preferences (העדפות ניווט)
המערכת תימנע באופן אוטומטי מבעיות תנועה ותאפשר לך לאשר או לדחות מסלול חלופי.	Traffic Preferences (העדפות תעבורה)
המערכת תתריע באופן אוטומטי על בעיות תנועה במסלול.	
אפשר לקבוע שהמערכת תציג סמלי תאונה.	
אפשר לקבוע שהמערכת תציג סמלים על פקקי תנועה.	
אפשר לקבוע שהמערכת תציג כבישים סגורים.	
בחר כדי שהמערכת תציג אזורים שבהם מתבצעות עבודות בכביש.	
אפשר לקבוע שהמערכת תציג סמלי תקרית.	
הגדר שהמערכת תציג אזורים בהם ייתכן שיהיו תנאי נסיעה קשים.	
הגדר שהמערכת תציג אזורים בהם ייתכן שיש שלג או קרח על הכביש.	
הגדר שהמערכת תציג הודעה על התראות ערפית.	
הגדר שהמערכת תציג אזהרות מזג אוויר.	
אפשר לקבוע שהמערכת תציג מקומות שבהם תיתכן ראות לקויה.	
הגדר שהמערכת תפעיל את הרדיו להשמעת הודעות תנועה.	
הזן אזורים מסוימים שמהם ברצונך להימנע במסלול הניווט המתוכנן.	Avoid Areas (הימנעות מאזורים)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

טלפון

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

הודעה	פעולה ותיאור
Settings (הגדרות)	לחץ על סמל ההגדרות.
Phone (טלפון)	
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>	
Bluetooth Devices (התקני Bluetooth)	חבר, נתק, הוסף או מחק התקן וגם שמור התקן כהתקן מועדף.
Bluetooth (תקשורת Bluetooth)	הפעל והפסק את מאפיין Bluetooth.
Do not disturb (נא לא להפריע)	אפשר לקבוע שכל השיחות יועברו ישירות לתא הקולי, כך שלא יישמעו צלצולים בתוך הרכב. כאשר מאפיין זה מופעל, לא יועברו גם הודעות על הודעת טקסט ולא יישמע צלצול בתוך הרכב.
911 Assist (שירות 911 Assist) (אם קיים)	הפעל או הפסק את מאפיין 911 Assist עיין בנושא "מידע" (עמוד 439).
Phone Ringer (צלצול טלפון)	בחר את סוג ההתראה על שיחות טלפון - סוג צלצול, צפצוף, טקסט לדיבור או מצב שקט.
Text Message Notification (התראה על הודעת טקסט)	בחר את סוג ההתראה על הודעות טקסט - צליל התראה, צפצוף, טקסט לדיבור או מצב שקט.
Internet Data Connection (חיבור נתוני אינטרנט)	אם קיימת התאמה עם הטלפון, תוכל להתאים את סוג חיבור הנתונים האינטרנטי. בחר האם פרופיל החיבור ישתמש ב-PAN (רשת אזורית פרטית) או יבטל את החיבור. ניתן גם לבצע התאמות בהגדרות, להגדיר שהמערכת תתחבר תמיד, לא תתחבר במהלך נדידה או תציג שאלה בעת ניסיון חיבור. לחץ על "?" למידע נוסף.
Manage Phonebook (ניהול ספר טלפונים)	גישה למאפיינים כגון הורדה אוטומטית של ספר טלפונים, הורדה מחדש של ספר הטלפונים, הוספת אנשי קשר מהטלפון, וגם מחיקה או העלאה של ספר הטלפונים.
Roaming Warning (אזהרת נדידה)	הגדר שהמערכת תתריע בפניך כאשר אתה נמצא במצב נדידה.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## אלחוט ואינטרנט

משותפים. באמצעות מאפיין Wi-Fi זה לכל אחד ברכב תוכל להיות גישה אל האינטרנט, זאת אם ברשותך רשת רחבה סלולרית דרך USB בתוך הרכב, אם הטלפון תומך ב-PAN (רישות אזור פרטי) ואם חנית מחוץ לנקודה חמה אלחוטית.

המערכת כוללת מאפיין Wi-Fi היוצר רשת אלחוטית ברכב ומאפשר להתקנים אחרים (כגון מחשבים ניידים או טלפונים) ברכב לדבר זה עם זה, לשתף קבצים או לנהל משחקים

**כדי לבצע כווננים בעזרת צג המגע, בחר:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Settings (הגדרות)	לחץ על סמל ההגדרות.
Wireless & Internet (אלחוט ואינטרנט)	
<b>בחר אחת האפשרויות הבאות:</b>	
Wi-Fi Settings (הגדרות Wi-Fi)	Wi-Fi Network Mode (Client) (מצב (לקוח) רשת) Wi-Fi
	הפעלה או הפסקה של מאפיין ה-Wi-Fi. ודא שהפעלת אותו, למטרות קישוריות.
	Choose a Wireless Network (בחר רשת אלחוטית)
	ניתן לבחור רשת אלחוטית ששמרת בעבר. אפשר למיין לפי סדר אלפביתי, עדיפות ועצמת אות. ניתן לבחור לבצע חיפוש רשת, להתחבר לרשת, להתנתק מרשת, לקבל מידע נוסף, לספק עדיפות לרשת או למחוק רשת.
	Gateway Access Point Mode (מצב נקודת גישה של שער)
ניתן להגדיר את מערכת SYNC כנקודת גישה עבור טלפון או מחשב על-ידי הפעלת מאפיין זה. כך נוצרת רשת תקשורת מקומית בתוך הרכב לצורך משחקים, העברת קבצים או גלישה באינטרנט, למשל. לחץ על "?" למידע נוסף.	
Gateway (Access Point) Settings (הגדרות נקודת גישה של שער)	
	ניתן להציג ולשנות הגדרות על מנת להשתמש במערכת SYNC כנקודת הגישה לאינטרנט.
Gateway (Access Point) Devices List (רשימת התקנים לנקודת גישה של שער)	
	ניתן להציג חיבורים מהתקופה האחרונה למערכת Wi-Fi.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	פריט תפריט
במקום להשתמש ב-Wi-Fi, המערכת יכולה לגשת לאינטרנט דרך חיבור רשת רחבה סלולרית דרך USB. (חובה להפעיל את התקן פס רחב הנייד שלך במחשב האישי לפני החיבור למערכת). מסך זה מאפשר לך להגדיר מהו האזור הטיפוסי שלך לחיבור פס רחב נייד דרך USB. (ייתכן שההגדרה USB Mobile Broadband (פס רחב נייד דרך USB) לא תוצג אם ההתקן כבר מופעל). ניתן לבחור אחת האפשרויות הבאות:	USB Mobile Broadband (רשת רחבה סלולרית דרך USB)
Country (מדינה)	
Carrier (ספק)	
Phone Number (מספר טלפון)	
User Name (שם משתמש)	
Password (סיסמה)	
מציג את ההתקנים המצומדים כעת וגם מספק לך את אפשרויות Bluetooth הטיפוסיות כדי לחבר, לנתק, להגדיר כמועדף, למחוק ולהוסיף התקן. Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.	Bluetooth Settings (הגדרות Bluetooth)
ניתן לבחור את שיטות החיבור ולשנות אותן לפי הצורך. אפשר לבחור את האפשרות Change Order (שינוי סדר) ולדרוש שהמערכת תנסה להתחבר תמיד דרך פס רחב נייד דרך USB או באמצעות Wi-Fi.	Prioritize Connection Methods (תעדוף שיטות חיבור)

הסמל Wi-Fi CERTIFIED הוא סימן אישור של Wi-Fi Alliance.



E142626

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

Help (עזרה)

כדי לבצע כוונונים בעזרת צג המגע, בחר:

הודעה	פעולה ותיאור
Settings (הגדרות)	לחץ על סמל ההגדרות.
Help (עזרה)	
בחר אחת האפשרויות הבאות:	
System Information (מידע מערכת)	Touchscreen system serial number (מספר סידורי של מערכת צג המגע)
	מספר זיהוי הרכב (VIN)
	Touchscreen system software version (גרסת תוכנה של מערכת צג המגע)
	Navigation system version (גרסת מערכת ניווט)
	Map database version (גרסת מסד הנתונים של המפות)
	המספר הסידורי האלקטרוני של הרדיו הלווייני (Sirius (ESN)
	Database Information and Library version Gracenote® (מידע מסד נתוני Gracenote® וגרסת ספרייה)
	הצגת הרישיונות של תוכנה ויישומים המותקנים במערכת.
View Software Licenses (הצגת רישיונות תוכנה)	
Driving Restrictions (הגבלות בנהיגה)	מאפיינים מסוימים לא יהיו נגישים כאשר הרכב בתנועה.
911 Assist (שירות 911 Assist) (אם קיים)	הפעל או הפסק את מאפיין 911 Assist. עיין בנושא "מידע" (עמוד 439).
	ניתן לשמור עד שני מספרי טלפון של אנשי קשר למקרי חירום (ICE), לצורך גישה מהירה במקרי חירום. אנשי הקשר למקרי חירום (ICE) שתבחר יופיעו בסוף תהליך שיחה של 911 Assist.
911 Assist	In Case of Emergency speed dial (ICE) (חיוג מהיר למספרי חירום)
Edit (עריכה)	בחר כדי לגשת לספר הטלפונים ולבחור את אנשי הקשר הרצויים. מספרים אלה יופיעו כעת כאפשרויות במסך זה בלחצני ICE 1 ו-ICE 2.
Voice Command List (רשימת פקודות קוליות)	הצגת רשימות מסווגות של הפקודות הקוליות.



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

ניתן לגשת לעזרה גם באמצעות הפקודות הקוליות. המערכת מספקת את הפקודות הקוליות שניתן להשתמש בהן במצב הנוכחי.



פקודה קולית
Help (עזרה)

ניתן לומר את הפקודה Help בכל עת ולקבל סיוע בפקודות, תפריטים ומידע נוסף.

## Entertainment (בידור)



E161892

הודעה ותיאור	הודעה
(AM) :AM	A
(FM) :FM	B
Sirius (רדיו Sirius)	C
CD (נגן תקליטורים)	D
USB (USB)	E
גע בלחצן זה כדי לגלול מטה לאפשרויות נוספות, כגון כרטיס SD ו-USB	F
לחצנים אלה משתנים בהתאם למצב המדיה בו אתה נמצא.	G
לחצנים של תחנות רדיו שנקבעו מראש.	H

**הערה:** ייתכן שחלק מהמאפיינים לא יהיו זמינים באזורך. לקבלת מידע נוסף פנה למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

תוכל לגשת לאפשרויות אלה באמצעות מסך המגע או פקודות קוליות.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## רדיו AM/FM

האפשרויות הבאות זמינות עבור  
AM/FM.



פעולה ותיאור	הפריט
לחץ על אחת הכרטיסיות כדי להאזין לרדיו. כדי לעבור בין תחנות קבועות של AM ו-FM, לחץ על הכרטיסייה AM או FM.	AM
	FM
אפשר לשמור תחנה באמצעות לחיצה ממושכת על אחד מאזורי התחנות הקבועות מראש בזיכרון. תהיה השתקה קצרה בזמן בו הרדיו שומר תחנה. השמע יחזור לאחר סיום השמירה.	Presets (תחנות קבועות מראש)
לחץ על לחצן זה כדי להפעיל את HD Radio (רדיו HD). הנורית שבלחצן מאירה כשמפעילים את המאפיין. המאפיין HD Radio מאפשר לקלוט שידורי רדיו דיגיטליים (כאשר זמינים) ומספק צליל צלול מאוד בחינם. עיין בנושא "מידע רדיו HD" בהמשך פרק זה.	HD Radio (רדיו HD)
גע בלחצן זה כדי לבצע כווננים של הגדרות השמע.	Options (אפשרויות)
גע בלחצן זה כדי לעבור לתחנת ה-AM או FM החזקה הבאה. הנורית שבלחצן מאירה כשמפעילים את המאפיין.	Scan (סריקה)
גע בלחצן זה כדי להזין את מספר התחנה הרצוי כאשר תתבקש. גע ב-Enter לאחר שתסיים.	Direct Tune (מעבר ישיר לתחנה)

### Options (אפשרויות)

ניתן לבצע את הכווננים הבאים:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לחץ על לחצן זה כדי לכוון את ההגדרות עבור:	Sound Settings (הגדרות צליל)
Bass (צלילים נמוכים)	
Midrange (צלילי טווח הביניים)	
Treble (צלילים גבוהים)	
Set Balance and Fade (הגדרת איזון ומדערך)	
DSP (DSP)	
Occupancy Mode (מצב נוכחות ברכב)	
Speed Compensated Volume (כווןן עוצמת הקול לפי מהירות הנסיעה)	

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	פריט תפריט
מאפשרת לך לבחור את קטגוריית המוזיקה שברצונך לחפש. תוכל לבחור אם לבצע חיפוש אוטומטי או סריקה אחר תחנות שמשמיעות את הקטגוריה הזו.	Scan / Set PTY for Seek (קביעת PTY עבור חיפוש תחנות אוטומטי / סריקה)
ניתן להציג תמיד שידורי מידע בתחנות FM.	RDS Text Display (תצוגת טקסט RDS)
מאפיין AST (שמירה אוטומטית) מאפשר להגדיר שהמערכת תאחסן באופן אוטומטי את שש התחנות בעלות אות השידור החזק ביותר במיקום הנוכחי שלך.	AST (שמירה אוטומטית)
זמין כאשר מופעל רדיו HD ומאפשר לך לסמן שיר להורדה במועד מאוחר יותר. אם תבחר את On (מופעל) TAG (סימון) יופיע במסך כאשר מופעל רדיו HD. תוכל לגעת ב-TAG (סימון) כדי לשמור את מידע השיר המושמע. כאשר תחבר את נגן המוזיקה הנייד שלך, המידע שנשמר יועבר אליו, אם המכשיר תומך בכך. כאשר תתחבר אל iTunes, הסימונים יופיעו כדי להזכיר לך את השירים שרצית להוריד. עיין בנושא "מידע רדיו HD" בהמשך פרק זה.	TAG Button (לחצן סימון)

**הערה:** ייתכן שברכב לא יהיו כל אפשרויות הקול האלה.

כאשר HD Radio (רדיו HD) מופעל ואתה מכוון לתחנה המשדרת בטכנולוגיית HD Radio, ייתכן שתבחין בסימונים הבאים במסך:



E142616

## Information HD Radio™ (מידע רדיו HD) (אם קיים)

**הערה:** שידורי רדיו HD אינם זמינים בכל השווקים.

טכנולוגיית HD Radio היא התפתחות דיגיטלית של רדיו AM/FM אנלוגי. המערכת שלך כוללת מקלט מיוחד המאפשר קליטת שידורים דיגיטליים (אם זמינים) בנוסף לשידורים האנלוגיים הנקלטים כרגיל במכשיר. השידורים הדיגיטליים מספקים איכות שמע טובה יותר מזו של שידורים אנלוגיים ושמע צלול במיוחד ללא רעשים סטטיים או עיוותים. לקבלת מידע נוסף, ולמדריך תחנות ותוכניות זמינות, בקר באתר [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com)

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

מחווני multicasT מופיע במצב FM (בלבד) אם התחנה הנוכחית משרדר מספר שידורים דיגיטליים. המספרים המוארים מציינים את הערוצים הדיגיטליים הזמינים בהם זמין תוכן חדש או שונה. HD1 מציינ את מצב השידור העיקרי והוא זמין בשידורים אנלוגיים ודיגיטליים. תחנות MulticasT נוספות כלשהן (HD2 עד HD7) זמינות בשידור דיגיטלי בלבד.

לוגו HD יהבהב בעת כיוול תחנה דיגיטלית, יוצג באופן קבוע בעת השמעת שמע דיגיטלי, יופיע באפור בחיפוש תחנה דיגיטלית ויוצג בירוק כשמושמע שמע דיגיטלי. כאשר לוגו זה זמין, יופיעו במסך גם השדות Title (כותר) ו-Artist (אמן).

**TAG** (סימון) מאפשר לך לסמן שיר להורדה במועד מאוחר יותר לאחר שכיוננת לתחנת HD Radio (רדיו HD) והמאפיין מופעל.

**כדי להפעיל את המאפיין ולהשתמש בו, בחר באפשרות AM או באפשרות ולאחר מכן בחר FM:**

הודעה	פעולה ותיאור
Options (אפשרויות)	
TAG Button (לחצן סימון)	
מצב פעולה (מצב פעולה)	כשמושמע שיר שברצונך לסמן, בחר:
TAG (סימון)	המערכת תשמור באופן אוטומטי את מידע השיר ותעביר אותו לנגן המוזיקה הנייד שלך (אם נתמך) כאשר הוא יחובר למערכת. המערכת תעביר באופן אוטומטי את הסימון אל הנגן (אם הוא כבר מחובר) וחלון קופץ יבקש ממך לאשר את ההעברה. כאשר תתחבר אל iTunes מנגן המוזיקה הנייד, הסימונים יופיעו לך כתזכורת. המערכת מאפשרת לך לסמן כ-100 שירים. לקבלת רשימת ההתקנים התומכים בסימון, עיין באתר <a href="http://www.SYNCMYRide.com">www.SYNCMYRide.com</a> , <a href="http://www.SYNCMYRide.ca">www.SYNCMYRide.ca</a> ו- <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

כאשר שידורי HD Radio פעילים, תוכל לגשת לתפקודים הבאים:

הודעה	פעולה ותיאור
Scan (סריקה)	Scan (סריקה) מאפשר לך לשמוע דגימה קצרה של כל התחנות הזמינות. מאפיין זה עדיין יעבוד כאשר קליטת רדיו HD מופעלת, על אף שהיא לא תסרוק אחר ערוצי HD2 עד HD7. ייתכן שלוגו HD יוצג אם התחנה כוללת שידור דיגיטלי.
Presets (תחנות קבועות מראש)	Memory presets (תחנות שמורות בזיכרון) מאפשר לך לשמור תחנה פעילה כתחנה שמורה בזיכרון. גע והחזק את מיקום התחנה בזיכרון עד שהקול חוזר. תהיה השתקה קצרה בזמן בו הרדיו שומר תחנה. השמע יחזור לאחר סיום השמירה. בעת אחזור תחנת HD2 או HD3, הרדיו יושתק לפני השמעת השמע הדיגיטלי בעת שהמערכת תקלוט שוב את האות הדיגיטלי.

**הערה:** כמו בכל תחנת רדיו שמורה, אין באפשרותך לגשת לתחנה השמורה אם הרכב נמצא מחוץ לאזור הקליטה של התחנה.

**פתרון בעיות בקליטה של שידורי רדיו HD ותחנות**

נושאים אפשריים הקשורים לקליטה	
אזור קליטה	אם אתה מאזין לתחנת multicast ואתה נמצא בקצה אזור הקליטה, התחנה עלולה להשתתק עקב עצמת אות חלשה.
	אם תאזין ל-HD1, המערכת תחזור לשידור אנלוגי עד שהשידור הדיגיטלי יהיה זמין שוב. אולם, אם אתה מאזין לאחד מערוצי multicast HD2-HD7 האפשריים, התחנה עלולה להשתתק ולהישאר מושתקת אלא אם היא תצליח להתחבר שוב לאות הדיגיטלי.
ערבול תחנות.	כאשר המערכת קולטת תחנה תחנה בפעם הראשונה (לבד מתחנות multicast HD2-HD7), היא תפעיל תחילה את התחנה בגרסה האנלוגית. לאחר שהמקלט מאמת שהתחנה היא תחנת רדיו HD, הוא עובר לגרסה הדיגיטלית. תלוי באיכות השידורים של התחנה, ייתכן שתשמע שינוי זעיר בקול כאשר המערכת תעבור משידור אנלוגי לדיגיטלי. הערבול הוא המעבר מהצליל האנלוגי לדיגיטלי או מהדיגיטלי חזרה לאנלוגי.

כדי לספק את החוויה הטובה ביותר האפשרית, פותח טופס קשר לדיווח על בעיות כלשהן שהתגלו במהלך האזנה לשידור תחנה באמצעות טכנולוגיית HD Radio. גופים עצמאיים מחזיקים בבעלותם את התחנות השונות ומפעילים אותם. תחנות אלה אחראיות להבטיח כי כל זרימות השמע ושדות הנתונים יהיו מדויקים.

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

נושאים אפשריים הקשורים לתחנות		
הצעה לתיקון	סיבת התקלה	בעיות
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו נושא הקשור לשידור.	זהו יישור זמן גרוע שמבצעת התחנה המשדרת.	הדהוד, "גמגום", דילוג או חזרה בשמע. הגבר או החלש את עצמת הקול.
אין צורך בפעולה כלשהי. בעיית הקליטה עשויה להיעלם במהלך הזמן כאשר תמשיך לנהוג.	הרדיו עובר בין שמע אנלוגי לדיגיטלי.	הקול נחלש ומתערבל.
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו התנהגות רגילה. המתן עד שהשמע יהיה זמין.	ה-multicast הדיגיטלי אינו זמין לפני פענוח שידור HD Radio (רדיו HD). לאחר הפענוח, השמע יהיה זמין.	קיימת השהיית השתקת שמע בעת בחירת HD2 או HD3, תחנה שמורה של multicast או <b>Direct Tune</b> (כיוון תחנות ישיר
אין צורך בפעולה כלשהי. התחנה אינה זמינה במיקום הנוכחי שלך.	התחנה השמורה של multicast או כיוון ישיר אינה זמינה באזור הקליטה הנוכחי שלך.	אין אפשרות לגשת לערוץ HD2 או HD3 של multicast בעת אחזור תחנה קבועה או תחנה מכיוון תחנות ישיר
מלא את טופס בעיית תחנה בכתובת <a href="http://www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences">www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences</a>	בעיית שירות נתונים של התחנה המשדרת.	מידע הטקסט אינו זהה לשמע המוצג כעת.
מלא את טופס בעיית תחנה בכתובת <a href="http://www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences">www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences</a>	בעיית שירות נתונים של התחנה המשדרת.	לא מוצג מדע טקסט לתדר הנבחר כעת.
אין צורך בפעולה כלשהי. זהו התנהגות רגילה.	לחיצה על Scan (סריקה) משביתה את חיפוש תחנות HD2-HD7.	תחנות HD2-HD7 אינן מאותרות בעת לחיצה על <b>Scan</b> (סריקה)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

באמצעות טכנולוגיית HD Radio. תוכן עשוי להשתנות, להתווסף או להימחק בזמן כלשהו לפי החלטת בעלי התחנה.

## פקודות קוליות לרדיו



טכנולוגיית HD Radio מיוצרת ברשיון מאת iBiquity Digital Corp. פטנטים בארה"ב ופטנטים במדינות אחרות. HD Radio והסמלים HD ו-HD Radio הם סמלים קנייניים של iBiquity Digital Corp. חברת פורד וחברת iBiquity Digital Corp. לא היו אחראיות לתוכן השידורים הנשלח

**לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

פקודה קולית	פעולה ותיאור
Radio (רדיו)	
<b>ניתן לומר פקודה דוגמת הפקודות הבאות:</b>	
FM	אמור תדר או תחנה קבועה מראש.
Off (מופסק)	
Help (עזרה)	

## רדיו לווייני SIRIUS® (אם קיים והופעל)



**כדי לגשת לנגן, לחץ על הפינה השמאלית התחתונה של מסך המגע ובחר:**

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Sirius (רדיו Sirius)	
<b>אפשר לומר אחת מהפקודות הבאות:</b>	
Presets (תחנות קבועות מראש)	אפשר לשמור תחנה באמצעות לחיצה ממושכת על אחד מאזורי התחנות הקבועות מראש בזיכרון. תהיה השתקה קצרה בזמן בו הרדיו שומר תחנה. השמע יחזור לאחר סיום השמירה.
Alerts (התראות)	שמירה של השיר, האמן או הקבוצה הנוכחיים כמועדפים. אתה מאזין למוזיקה, תוכל לשמור את השיר או האמן, כדי שהמערכת תתריע בפניך כשהם מושמעים בערוץ רדיו לווייני. אם אתה מאזין לאירוע ספורט, תוכל לשמור את הקבוצות המועדפות, כדי שהמערכת תתריע בפניך כשמשודר משחק שלהן בערוץ רדיו לווייני. תוכל גם לערוך את ההתראות, להפעיל אותן או להשבית אותן. כשהתראה מופיעה במסך, תוכל לעבור לערוץ המתאים, לבטל את ההתראה או להשבית אותה.

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	פריט תפריט
השמעה חוזרת של השמע בערוץ הנוכחי. ניתן להשמיע בהשמעה חוזרת כ-45 דקות של שמע, כל עוד ממשיכים להאזין לאותה תחנה. כשעוברים לתחנה אחרת, נמחק השמע הקודם. במצב של השמעה חוזרת: לחץ על לחצני החיפוש והרפה מהם כדי להשמיע את השיר הקודם או הבא. לחץ על לחצני החיפוש לחיצה ממושכת כדי להחזיר לאחור או לקדם במהירות את הרצועה הנוכחית. לחץ על לחצני ההשמעה או ההשהיה כדי להשמיע או להשהות את השמע. כדי לשוב ולהפעיל את המערכת כרגיל לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.	Replay (השמעה חוזרת)
גע בלחצן זה כדי לשמוע דגימה קצרה של כל הקטעים הזמינים.	Scan (סריקה)
גע בלחצן זה כדי להציג רשימה של כל התחנות הזמינות. גלול כדי להציג קטגוריות נוספות. גע בתחנה שברצונך להאזין לה.	Browse (עיין)

**הערה:** הרדיו הלווייני SIRIUS אינו תומך בתפקוד ההתראה בכל הערוצים. חברת פורד לא תהיה אחראית לשינויים בהתראות.

### בקורות עיון

פעולה ותיאור	הודעה
גע ב-Skip (דילוג) כדי לדלג על ערוץ מסוים.	Skip (דילוג)
גע ב-Lock (נעילה) כדי שאף אחד לא יוכל להאזין לערוץ מסוים.	Lock (נעילה)
גע בלחצן זה כדי לראות שירים ואמנים שמושמעים בתחנות אחרות.	Title (כותר)
גע בלחצן זה כדי לראות אמנים שמושמעים בתחנות אחרות.	Artist (אמן)
גע בלחצן זה כדי להציג רשימה של כל התחנות הזמינות.	Channel (ערוץ)

### Options (אפשרויות)

גע בלחצן זה כדי להציג ולשנות הגדרות מדיה שונות.



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

הודעה	הודעה
לחץ על לחצן זה כדי לכוון את ההגדרות עבור:	Sound Settings (הגדרות צליל)
Bass (צלילים נמוכים)	
Midrange (צלילי טווח הביניים)	
Treble (צלילים גבוהים)	
Set Balance and Fade (הגדרת איזון ומדעך)	
DSP (DSP) DSP	
Occupancy Mode (מצב נוכחות ברכב)	
Speed Compensated Volume (כוונון עוצמת הקול לפי מהירות הנסיעה)	
מאפשרת לך לבחור את קטגוריית המוזיקה שברצונך לחפש. תוכל לבחור אם לבצע חיפוש אוטומטי או סריקה אחר תחנות שמשמיעות את הקטגוריה הזו.	Set Category for Seek / Scan (קביעת קטגוריה עבור חיפוש תחנות אוטומטי / סריקה)
ניתן לנעול או לשחרר ערוצים, לשנות קוד PIN או לאפס אותו, או לשחרר את הנעילה של כל הערוצים. כדי להשתמש בתפקוד זה, יש צורך בקוד PIN ראשוני, שהוא 1234.	Parental Lockout (נעילת הורים)
תפקוד זה מאפשר להפעיל או להשבית התראות.	Artist / Title / Team Alerts (התראות על אמן, שיר או קבוצה)
מספר זה נחוץ בעת תקשורת עם SIRIUS לגבי החשבון שלך.	(ESN) Electronic Serial Number (המספר הסידורי האלקטרוני של הרדיו הלווייני - ESN)
גע בלחצן זה כדי להזין באופן ידני את מספרו של הערוץ הלווייני המבוקש. גע ב-Enter לאחר שתסיים	Direct Tune (מעבר ישיר לתחנה)

**הערה:** ייתכן שברכב לא יהיו כל אפשרויות הקול האלה.

## מידע על הרדיו הלווייני SIRIUS



E142593

**הערה:** חברת SIRIUS שומרת את הזכות הבלתי מוגבלת לשנות, לסדר מחדש, להוסיף או לגרוע תכניות, כולל ביטול, העברה או הוספה של ערוצים מסוימים וכן את מחיר השירות בכל עת, ללא צורך בהודעה מוקדמת. חברת פורד לא תהיה אחראית לשינויים אלה.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

**הערה:** מקלט זה כולל מערכת הפעלה בזמן-אמת eCos. eCos מיוצרת ברישיון מאת eCos.

## המספר הסידורי האלקטרוני של הרדיו הלווייני (ESN)

יהיה עליך להצטייד ב-ESN שלך כדי לבצע הפעלה ראשונית, לבצע שינויים או לעקוב אחרי חשבון הרדיו הלווייני שלך. המספר מופיע במסך של מידע המערכת (SR ESN:XXXXXXXXXX).

## כדי לגשת ל-ESN, גע בפניה השמאלית התחתונה של מסך המגע:

<b>הודעה</b>
Sirius (רדיו Sirius)
Options (אפשרויות)

רדיו לוויינים SIRIUS הוא שירות מנויים המבוסס על שידורי רדיו לווייני המשדר מגוון סוגי מוזיקה, ספורט, חדשות, תחזיות מזג אוויר, נתוני תעבורה ותכניות בידור שונות. מערכת מקלט הרדיו הלווייני SIRIUS שהותקנה ברכב על-ידי היצרן כוללת את החומרה וכן מנוי לזמן מוגבל לקליטת השידורים, המתחיל ביום בו הרכב נמכר או הוחזר לך. בדוק את הזמינות עם סוכנות מורשה של פורד.

לקבלת מידע נוסף הנוגע לחתימה על מנוי לתקופה ממושכת יותר (בתשלום), הגן המקוון, רשימה מלאה של ערוצי הרדיו הלווייני SIRIUS, ותכונות אחרות, הנך מוזמן להיכנס לאתר החברה בכתובת [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) בארצות הברית, [www.sirius.ca](http://www.sirius.ca) בקנדה, או להתקשר לחברת SIRIUS בטלפון 1-888-539-7474.

## גורמים המשפיעים על קליטת הרדיו הלווייני SIRIUS ופתרון בעיות

נושאים אפשריים הקשורים לקליטה	
חסימות אנטנה	להשגת ביצועי קליטה מיטביים, שמור את האנטנה נקייה מהצטברויות של שלג וקרח, והרחק כלל האפשר פריטי מטען וחומרים אחרים מן האנטנה.
תנאי הסביבה	גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מעברים עיליים בצמתים רב-מפלסיים, חניונים מקורים, עלוות עצים סמיכה וסערות ברקים עלולים להפריע לקליטה.
עומס יתר של תחנות	כשחולפים ליד תחנת שידור קרקעית או אנטנת הגברה, האות החזק עלול לחדור ולכסות את האות החלש יותר והתוצאה היא השתקת מערכת השמע.
הפרעה לקליטת אות רדיו הלוויינים	ייתכן שעל מסך המכשיר תופיע ההודעה ACQUIRING... כדי לציין שקיימת הפרעה לקליטה והשמע יושתק.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

עצות לאיתור תקלות		
הודעה	סיבת התקלה	הצעה לתיקון
Acquiring... (הפרעה...)	למקלט הרדיו נדרשות יותר משתי שניות להתחיל בהשמעת התחנה שנבחרה.	אין צורך בפעולה כלשהי. הודעה זו תיעלם תוך זמן קצר.
Satellite antenna fault (תקלה באנטנה הלוווינית) SIRIUS system failure (תקלה במערכת SIRIUS)	קיימת תקלה במודול פנימי או תקלת מערכת.	אם הודעה זו אינה נעלמת בתוך זמן קצר, או בעקבות ניתוק וחיבור מחדש של מתג ההתנעה, ייתכן שקיימת תקלה במקלט הרדיו שלך. לקבלת שירות פנה למתקן מומחה.
Invalid Channel (ערוץ לא תקף)	ערוץ זה אינו זמין יותר.	חפש ערוץ אחר או חזר בערוץ אחר שנשמר בזיכרון.
Unsubscribed Channel (ערוץ אינו במנוי)	אין מנוי לערוץ זה.	פנה לחברת SIRIUS בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לעשות מנוי לתחנה זו, או לתחנות אחרות.
No Signal (אין קליטה)	איבוד האות המשודר מלוויין SIRIUS או ממגדל שידור של SIRIUS אל אנטנת הרכב.	האות נמצא כרגע במצב של חסימה. כשתעבור לאזור פתוח קליטת האות תתחדש.
Updating... (מעדכן...)	מתבצע עדכון של תכנות הערוץ.	אין צורך בפעולה כלשהי. התהליך עשוי להימשך עד שלוש דקות.
Questions? Call (לשאלות התקשר) 1-888-539-7474 (1-888-539-7474)	שירות הלוויין אינו זמין יותר.	פנה לחברת SIRIUS בטלפון 1-888-539-7474 בארה"ב כדי לפתור בעייה הקשורה למנוי.
None found (לא נמצא אף ערוץ) Check Channel Guide (עיין במדריך הערוצים)	כל הערוצים בקטגוריה שנבחרה נעולים או מדולגים.	השתמש במדריך הערוצים כדי לשחרר נעילה או לבטל דילוג על הערוצים המבוקשים.
Subscription Updated (המנוי עודכן)	SIRIUS עדכנה את הערוצים הזמינים עבור רכבך.	אין צורך בפעולה כלשהי.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

<b>פקודה קולית</b>
Help (עזרה)
אפשר גם לומר שם של אחת התחנות ברדיו Sirius דוגמת "The Highway" או "Deep Tracks", כדי להאזין לאותה תחנה.

## נגן תקליטורים



כדי לגשת לנגן, לחץ על הפינה השמאלית התחתונה של מסך המגע ובחר:

<b>פריט תפריט</b>
CD (נגן תקליטורים)

## פקודות קוליות לרדיו לווייני Sirius

אם אתה מאזין לרדיו לווייני SIRIUS, לחץ על לחצן הקול בבקורות גלגל ההגה. תושמע הנחיה, ואז תוכל לומר את אחת הפקודות בטבלה הבאה.



אם אינך מאזין לרדיו לווייני SIRIUS, לחץ על לחצן הקול, ולאחר הצליל לחץ על לחצן הקול וכשתבקש אמור:

<b>פקודה קולית</b>
Sirius (רדיו Sirius)
<b>לאחר הישמע הצליל, אמור אחת מהפקודות הבאות או פקודה דומה:</b>
SAT 1 (רדיו לווייני 1)
Sports Games (משחקי ספורט)
Tune (חיפוש תחנות ידני)

## הכנס תקליטור ובחר:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
גע בלחצן זה כדי לחזור על הקטע המתנגן כעת, כדי לחזור על כל הקטעים בתקליטור או כדי להפסיק את המאפיין אם הוא מופעל.	Repeat (השמעה חוזרת)
גע בלחצן זה כדי להפעיל את הקטעים בתקליטור או את האלבום המלא בסדר אקראי, או להפסיק את המאפיין אם הוא מופעל.	Shuffle (השמעה אקראית)
גע בלחצן זה כדי לשמוע דגימה קצרה של כל הקטעים הזמינים.	Scan (סריקה)
לחץ על לחצן זה כדי לראות את מידע התקליטור.	More Info (מידע נוסף)
גע בלחצן זה כדי לעיין בכל קטעי התקליטור הזמינים.	Browse (עיין)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

אם אינך מאזין לרדיו, לחץ על לחצן הקול, ולאחר הישמע הצליל אמור:

<b>פקודה קולית</b>
CD Player (נגן תקליטורים)

כאשר מאזינים לתקליטור אפשר לומר פקודות רבות. הנה כמה דוגמאות לפקודות קוליות שבהן ניתן להשתמש.

<b>פקודה קולית</b>
Play (השמעה)
Pause (השהיה)
Next Track (לקטע הבא)
Previous Track (לקטע הקודם)
Help (עזרה)

\*תקוף רק בקובצי WMA או MP3.

## חריץ כרטיס SD ושקע USB

החריץ לכרטיס SD ושקע USB מותקנים במרכז המדיה. עיין בנושא "מרכז מדיה" (עמוד 352).

### כרטיס SD

**הערה:** חריץ כרטיס SD מכיל קפיץ. להוצאת כרטיס SD, פשוט לחץ את הכרטיס פנימה והמערכת תפלוט אותו. אל תנסה לשלוף את הכרטיס בעצמך, מכיוון שאתה עלול לפגום בו.

**הערה:** גם מערכת הניווט עושה שימוש בחריץ זה לכרטיס. ראה **ניווט** (עמוד 446).

כדי לכוונן את הגדרות הצליל, בחר:

<b>פריט תפריט</b>
Options (אפשרויות)
Sound Settings (הגדרות צליל)
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>
Bass (צלילים נמוכים)
Midrange (צלילי טווח הביניים)
Treble (צלילים גבוהים)
Set Balance and Fade (הגדרת איזון ומדערך)
Occupancy Mode (מצב נוכחות ברכב)
EQ Mode (מצב אקוולייזר)
Speed Compensated Volume (כוונון עוצמת הקול לפי מהירות הנסיעה)

**הערה:** ייתכן שברכב לא יהיו כל אפשרויות הקול האלה.

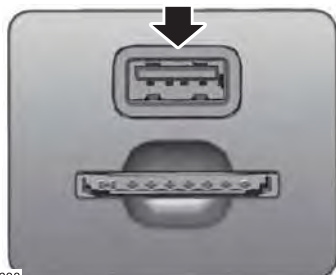
## פקודות קוליות להפעלת תקליטורים

אם אתה מאזין לנגן התקליטורים, לחץ על לחצן הקול בבקורות גלגל ההגה. כאשר תתבקש, אמור אחת מהפקודות המופיעות בטבלה להלן.



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## שקע USB



E196638

כדי לגשת למוזיקה שבהתקן ולהפעיל אותה, לחץ על הפינה השמאלית התחתונה של מסך המגע.

מאפיין זה מאפשר לך לחבר התקני הפעלת מדיה, יחידות זיכרון, כונני הבזק/USB ואף לטעון התקנים אלה, אם הם תומכים בכך.

## השמעת מוזיקה מתוך ההתקן

**הערה:** המערכת תומכת באינדקס של עד כ-30,000 שירים.



E196637

כדי לגשת למוזיקה שבהתקן ולהפעיל אותה, לחץ על הפינה השמאלית התחתונה של מסך המגע.



E142620

סמל SD הוא סימן מסחרי של SD-3C, LLC.

## הכנס את ההתקן ובחר:

הודעה	פעולה ותיאור
USB (USB) SD Card (כרטיס SD)	לאחר שהמערכת מזהה את התקן USB או כרטיס SD, אפשר לבחור מבין האפשרויות הבאות:
Repeat (השמעה חוזרת)	מאפיין זה משמיע מחדש את השיר/האלבום המופעלים כעת.
Shuffle (השמעה אקראית)	גע בלחצן זה כדי להשמיע מוזיקה מהאלבום או התיקיה הנבחרים כעת בסדר אקראי.
Similar Music (מוזיקה דומה)	מאפיין זה מאפשר לבחור מוזיקה הדומה למה שמופעל כעת.
More Info (מידע נוסף)	גע בלחצן זה כדי להציג מידע כגון שם הרצועה הנוכחית, האמן, האלבום והז'אנר.
Options (אפשרויות)	גע בלחצן זה כדי להציג ולשנות הגדרות מדיה שונות.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

**Sound** (מאפייני צליל)

כוונן את הגדרות עבור:

פעולה ותיאור	הודעה
Bass (צלילים נמוכים)	Sound Settings (הגדרות צליל)
Midrange (צלילי טווח הביניים)	
Treble (צלילים גבוהים)	
Set Balance and Fade (הגדרת איזון ומדערך)	
(DSP) DSP	
EQ Mode (מצב אקוולייזר)	
Speed Compensated Volume (כוונן עוצמת הקול לפי מהירות הנסיעה)	
ניתן לבחור הגדרות נוספות ביחס לנגן המדיה. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 402).	Media Player Settings (הגדרות נגן המדיה)
הצגת מידע על התוכנה והקושחה של התקן המדיה המחובר כעת.	Device Information (מידע התקן)
הכנת אינדקס של ההתקן כאשר מחברים אותו בפעם הראשונה ובכל פעם שחל שינוי בתוכן (למשל, לאחר שמוסיפים או מוחקים שירים), על מנת לוודא שהפקודות הקוליות יהיו רלוונטיות לכל המדיה שבהתקן.	Update Media Index (עדכון אינדקס המדיה)

**הערה:** ייתכן שברכב לא יהיו כל הגדרות הצליל האלה.

**Browse** (עיון)

אם תרצה להציג מידע שיר, כגון Title (כותר), Artist (אמן), File (קובץ), Folder (תיקייה), Album (אלבום), ו-Genre (ז'אנר), גע בגרפיקת העטיפה שעל המסך.

מאפיין זה מאפשר לך לעיין בתוכן ההתקן. מאפיין זה מאפשר לך גם לחפש לפי קטגוריות כגון ז'אנר, אמן, אלבום.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

אפשרויות נוספות:

הודעה	פעולה ותיאור
?What's Playing (מה מושמע כעת?)	השמעת האופן שבו מבטאת המערכת את השם של הלהקה והשיר המושמעים כעת. מאפיין זה שימושי בעת שימוש בפקודות קוליות, כדי להבטיח שהמערכת מנגנת את מה שבחרת.

פקודות קוליות במצב USB וכרטיס SD



לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:

פקודה קולית	
SD Card (כרטיס SD)	
USB (USB)	
<b>ולאחר מכן פקודות דוגמת:</b>	
Browse (עיון)	
Next Track (לקטע הבא)	
Pause (השהיה)	
Play (השמעה)	אמור את השם של הלהקה, השיר, האלבום או רשימת ההשמעה שברצונך להשמיע.
Play artist (השמע אמן)	*
Play Song (השמע שיר)	*
Similar Music (מוזיקה דומה)	
Help (עזרה)	

\* \_\_\_\_ הוא רישום דינאמי, והמשמעות היא שהוא יכול להחליף שם של פריט כלשהו, כגון להקה, אמן או שיר. לדוגמה, תוכל לומר "Play artist The Beatles" (השמע אמן הביטלס) או "Play song Penny Lane" (השמע את השיר Penny Lane).



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## שמע Bluetooth

המערכת תאפשר לך להזרים שמע דרך רמקולי הרכב מטלפון סלולרי מחובר ומאופשר-Bluetooth.



**כדי לגשת לנגן, לחץ על הפינה השמאלית התחתונה של מסך המגע ובחר:**

הודעה
BT Stereo (סטריאו BT)

**פקודות קוליות להאזנה לשמע באמצעות Bluetooth**



מערכת הקול מאפשרת לך לשנות מקורות שמע בפקודה קולית פשוטה. כדי להשמיע שיר אחר, למשל, לחץ על לחצן הקול ופעל בהתאם להנחיות המערכת.

## נגני מדיה, מבנים ומידע Metadata נתמכים

מערכת SYNC מסוגלת להפעיל כמעט כל סוג של נגן מדיה דיגיטלי, כולל נגני iPod, Zune™, וכן את רוב כונני ה-USB. מבני השמע הנתמכים כוללים את WAV, WMA, MP3 ו-AAC.

המערכת מסוגלת גם לארגן את המדיה שבאינדקס מההתקן שאותו משמיעים לפי תוויות metadata. תוויות metadata, שהן מזהי תוכנה תיאוריים המוטבעים בקובצי המדיה שלך, מספקות מידע על קובץ המדיה.

אם קובץ המדיה אינו מכיל מידע המוטבע בתוויות metadata, מערכת SYNC® עשויה לסווג תוויות metadata ריקות בתור "unknown" (לא ידוע).

## Phone (טלפון)




E161968

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

מאפיינים אחרים, כגון הודעות טקסט דרך Bluetooth והורדת ספר טלפונים אוטומטית, תלויים במאפייני הטלפון. לקבלת מידע נוסף על יכולות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון ובקר באתרים:  
www.SYNCMyRide.com  
www.SYNCMyRide.ca  
www.syncmaroute.ca

## צימוד הטלפון בפעם הראשונה

### אזהרה

 נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאבדן השליטה ברכב, תאונה ופציעה. מומלץ מאוד לפעול בזהירות רבה כאשר משתמשים במכשיר או תפקוד כלשהו שעלולים להסיח את תשומת הלב מהנעשה בדרך. אתה אחראי, בראש ובראשונה, להפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לנהג שלא להשתמש במכשיר כלשהו המוחזק ביד במהלך הנסיעה, ולהשתמש במידת האפשר בפיקוד קולי. הקפד להכיר את כל החוקים הישימים העשויים להשפיע על השימוש במכשירים אלקטרוניים בעת הנהיגה.

הפעולה הראשונה שחובה לעשות כדי להשתמש במאפייני הטלפון של SYNC היא לצמד טלפון סלולרי מאופשר Bluetooth אל SYNC. הצימוד מאפשר לך להשתמש בטלפון באמצעות הדיבורית.

**הערה:** זהו מאפיין התלוי במהירות. הוא אינו זמין כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש.

הודעה	הפריט
Phone (טלפון)	A
Quick Dial (חיג מהיר)	B
Phonebook (ספר טלפונים)	C
History (היסטוריה)	D
Messaging (הודעות)	E
Settings (הגדרות)	F

חיג דרך דיבורית הוא אחד מהמאפיינים העיקריים של SYNC. לאחר צימוד הטלפון שלך, תוכל לגשת לאפשרויות רבות באמצעות מסך המגע או פקודות קוליות. בעוד המערכת תומכת במאפיינים רבים, חלק גדול מהם תלוי בתפקודיות הטלפון הנייד.

ברמה הבסיסית, רוב הטלפונים הניידים בעלי טכנולוגיית אלחוט Bluetooth תומכים בתפקודים הבאים:

- מענה לשיחה נכנסת.
- ניתוק שיחה.
- שימוש במצב פרטיות.
- חיג מספר.
- חיג חוזר.
- הודעה על שיחה ממתינה.
- שיחה מזוהה.

## גע בפניה השמאלית העליונה של מסך המגע:

פעולה ותיאור	הודעה
	Add phone (הוסף טלפון)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

הודעה	פעולה ותיאור
Find SYNC (מצא את מערכת SYNC)	<p>ודא ש-Bluetooth מוגדר למצב <b>ON</b> (מופעל) וכי הטלפון הסלולרי נמצא במצב המתאים. עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך לפי הצורך.</p> <p>בחר <b>SYNC</b> ויופיע קוד PIN בן שש ספרות בהתקן שלך. אם תתבקש להזין קוד PIN בהתקן שלך, הוא אינו תומך בצימוד פשוט מאובטח. כדי לצמד, הזן את קוד PIN המופיע במסך המגע. דלג על השלב הבא. כאשר הטלפון מבקש זאת במסך, ודא שקוד PIN שמספקת SYNC תואם לקוד PIN המוצג בטלפון הסלולרי. בצג יופיע חייווי לאחר הצלחת הצימוד. מערכת SYNC תציע אפשרויות נוספות ביחס לטלפון. לקבלת מידע נוסף על יכולות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר המקומי של פורד.</p>

ודא ש-Bluetooth מוגדר למצב **ON** (מופעל) וכי הטלפון הסלולרי נמצא במצב המתאים. עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך.

## צימוד טלפונים ניידים נוספים

**הערה:** זהו מאפיין התלוי במהירות. הוא אינו זמין כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש.

## כדי לצמד טלפונים נוספים, בחר:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Phone (טלפון)	
Settings (הגדרות)	
Bluetooth Devices (התקני Bluetooth)	
Add Device (הוסף התקן)	
Find SYNC (מצא את מערכת SYNC)	<p>ודא ש-Bluetooth מוגדר למצב <b>ON</b> (מופעל) וכי הטלפון הסלולרי נמצא במצב המתאים. עיין במדריך למשתמש של הטלפון שלך לפי הצורך.</p> <p>בחר <b>SYNC</b> ויופיע קוד PIN בן שש ספרות בהתקן שלך. אם תתבקש להזין קוד PIN בהתקן שלך, הוא אינו תומך בצימוד פשוט מאובטח. כדי לצמד, הזן את קוד PIN המופיע במסך המגע. דלג על השלב הבא. כאשר הטלפון מבקש זאת במסך, ודא שקוד PIN שמספקת SYNC תואם לקוד PIN המוצג בטלפון הסלולרי.</p> <p>בצג יופיע חייווי לאחר הצלחת הצימוד. מערכת SYNC תציע אפשרויות נוספות ביחס לטלפון. לקבלת מידע נוסף על יכולות הטלפון, עיין במדריך למשתמש של הטלפון או בקר באתר המקומי של פורד.</p>

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)



כדי לקבל את השיחה, בחר:

<b>הודעה</b>
Accept (קבל)

**הערה:** ניתן לקבל את השיחה גם בלחיצה על לחצן הטלפון שבגלגל ההגה.



כדי לדחות את השיחה, בחר:

<b>הודעה</b>
Reject (דחה)

**הערה:** ניתן לדחות את השיחה גם בלחיצה על לחצן הטלפון שבגלגל ההגה.

כדי להתעלם מהשיחה, אל תעשה דבר. מערכת SYNC תרשום את השיחה כשיחה שלא נענתה.

## אפשרויות תפריט הטלפון

לחץ על הפינה השמאלית העליונה במסך המגע כדי לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Phone (טלפון)	גע בלחצן זה כדי לגשת אל לוח המקשים המספרי, להזנת מספר ולחיוג שיחה. במהלך שיחה פעילה, תוכל לבחור גם מבין האפשרויות הבאות:
	Mute Call (השתקת שיחה)
	Hold Call (שיחה ממתינה)
	Privacy (מצב שיחה פרטית)
	Join Calls (צרף שיחות)
	End (סיום)
Quick Dial (חיוג מהיר)	בחר כדי לחייג לאנשי קשר שנשמרו.

## חיוג וביצוע שיחה



לחץ על לחצן הקול ואמור פקודה דוגמת הפקודות הבאות:

<b>פקודה קולית</b>
Call (התקשר אל)
Dial (חייג אל)

ניתן לומר את שם האדם מספר הטלפונים, או את המספר, שאליו מבקשים לחייג. ניתן לומר, למשל Call Jenny (חייג אל חן) או Dial 867-5309 (חייג למספר 867-5309).

כדי לנתק את השיחה או לצאת ממצב טלפון, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הטלפון.



## קבלת שיחות

במהלך כניסת השיחה, יושמע צליל. מידע השיחה יופיע בתצוגה אם הוא זמין.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Phonebook (ספר טלפונים)	גע בלחצן זה כדי לגשת לאנשי קשר המאוחסנים בספר הטלפונים שהורדת לפני כן ולחייג אליהם. המערכת תציג את הערכים בקטגוריות אלפביתיות המסוכמות בראש התצוגה
	כדי להפעיל את הגדרות התמונות של אנשי הקשר, אם המכשיר תומך במאפיין זה, בחר:
	Phone (טלפון)
	Settings (הגדרות)
	Manage Phonebook (ניהול ספר טלפונים)
	Display Photos from Phonebook (הצגת תמונות מספר הטלפונים)
	סמארטפונים מסוימים עשויים לתמוך באפשרות של העברת כתובות אשר נכללות במידע איש הקשר בספר הטלפונים. אם מאפיין זה נתמך, תוכל לבחור כתובות אלה ולהשתמש בהן כיעדים וכן לשמור אותן במועדפים.
Call history (היסטוריית שיחות)	<b>הערה:</b> זהו מאפיין התלוי בטלפון הנייד. אם הטלפון אינו תומך בהורדת יומן שיחות דרך Bluetooth, SYNC יעקוב אחר השיחות שבוצעו דרך מערכת SYNC. לאחר חיבור טלפון סלולרי התומך בטכנולוגיית Bluetooth, ניתן לגשת לרשימות של השיחות היוצאות, הנכנסות ושלא נענו. ניתן גם לבחור שמירה ב:
	Quick Dial (חיוג מהיר)   Favorites (מועדפים)
Messaging (הודעות)	ניתן לשלוח הודעות באמצעות צג המגע. עיין בנושא " <b>הודעות טקסט</b> ", בהמשך פרק זה.
Settings (הגדרות)	גע בלחצן זה כדי לגשת להגדרות שונות של הטלפון, כגון הפעלה/הפסקה של Bluetooth, ניהול ספר הטלפונים ועוד. עיין בנושא " <b>הגדרות הטלפון</b> ", בהמשך פרק זה

**הערה:** מערכת SYNC אינה מורידה מהטלפון הודעות שנקראו כבר.

באפשרותך לשלוח ולקבל הודעות טקסט דרך Bluetooth, לקרוא אותן ולתרגם קיצורי הודעות טקסט, כגון LOL.

## Text Messaging (שליחת הודעות טקסט)

**הערה:** הורדה ושליחה של הודעות טקסט דרך Bluetooth תלויות במאפיין הטלפון.

**הערה:** מאפיינים מסוימים של הודעות הטקסט תלויים במהירות ואינם זמינים כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

הודעה
Send Text (שלח הודעת טקסט)
View (הצג)
Delete (מחק)

## כתיבת הודעת טקסט

**הערה:** זהו מאפיין התלוי במהירות. הוא אינו זמין כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש.

**הערה:** הורדה ושליחה של הודעות טקסט דרך Bluetooth תלויות במאפייני הטלפון.

## גע בפניה השמאלית העליונה של התצוגה ובחר:

הודעה
Phone (טלפון)
Messaging (הודעות)
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>
Listen (האזן) (סמל רמקול)
Dial (חייג אל)

## כדי לחבר ולשלוח הודעת טקסט, בחר:

הודעה	פעולה ותיאור
Phone (טלפון)	
Messaging (הודעות)	
Send Text (שלח הודעת טקסט)	הזן מספר טלפון או בחר במספר מתוך ספר הטלפונים.
Edit Text (עריכת טקסט)	ניתן להתאים אישית את ההודעה המוגדרת מראש או ליצור הודעה משלך.
Send (שלח)	שליחת ההודעה כפי שהיא.

הודעה
I'm ahead of schedule, so I'll be there early. (סיימתי מוקדם מהצפוי, אגיע לפני הזמן).
I'm outside. (אני בחוץ).
I'll call you when I get there. (אתקשר אליך כשאגיע לשם).
OK (בסדר)
Yes (כן)
No (לא)
Thanks (תודה)
Stuck in traffic. (נתקעת בפקק).
Call me later. (התקשר אלי מאוחר יותר).
LOL (מצחיק)

תוכל לראות תצוגה מקדימה של ההודעה ולאמת את הנמען וכן לעדכן את רשימת ההודעות.

## Text Message Options (אפשרויות הודעת טקסט)

הודעה
I'll call you back in a few minutes. (אתקשר בעוד מספר דקות).
I just left, I'll be there soon. (יצאתי לפני רגע, אגיע בקרוב).
Can you give me a call? (תוכל להתקשר אלי?)
I'm on my way. (אני בדרך).
I'm running a few minutes late. (אאחר במספר דקות).

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## קבלת הודעת טקסט

**הערה:** אם תלחץ על View (הצג) כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש, המערכת תציע לך להקריא לך את ההודעה במקום לאפשר לך לקרוא אותה במהלך הנהיגה.

כאשר תיכנס הודעה חדשה, יישמע צליל והמערכת תציג במסך הודעה קופצת הכוללת את שם המשתמש והמזהה שלו, אם הטלפון תומך בכך. תוכל לבחור מבין האפשרויות הבאות:

הודעה	פעולה ותיאור
View (הצג)	הצגת הודעת הטקסט.
Listen (האזן)	כדי ש-SYNC יקריא בקול רם את ההודעה.
Dial (חייג אל)	כדי לחייג לאיש הקשר.
Ignore (התעלם)	כדי לצאת מהמסך.

## Phone Settings (הגדרות טלפון)

כדי לגשת אל תפריט הגדרות הטלפון, בחר:

הודעה	פעולה ותיאור
Phone (טלפון)	
Settings (הגדרות)	
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
Bluetooth Devices (התקני Bluetooth)	חבר, נתק, הוסף או מחק התקן וגם שמור התקן כהתקן מועדף.
Bluetooth (תקשורת Bluetooth)	בחר כדי להפעיל או להפסיק את Bluetooth.
Do not disturb (נא לא להפריע)	גע בכרטיסייה זו כדי להעביר את כל השיחות הנכנסות ישירות לתא הקולי, כך שלא יישמעו צלצולים בתוך הרכב. כאשר מאפיין זה מופעל, לא יועברו גם הודעות על הודעת טקסט ולא יישמע צלצול בתוך הרכב.
911 Assist (שירות 911) (אם קיים)	להפעיל ולהפסיק את מאפיין עזר. עיין בנושא "מידע" (עמוד 439).
Phone Ringer (צלצול טלפון)	בחר את סוג הצלצול שישמע בעת קבלת שיחה. בחר אחד מסוגי הצלצול האפשריים של המערכת, מסוגי הצלצול של הטלפון המצומד כעת, צפצוף, המרת טקסט לדיבור, או האם תהיה התראה שקטה.
Text Message Notification (התראה על הודעת טקסט)	בחר התראה על הודעת טקסט, אם הטלפון תומך בכך. בחר אחד מצלילי ההתראה של המערכת, המרת טקסט לדיבור או התראה שקטה.

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פעולה ותיאור	הודעה
אם הטלפון שלך תואם, השתמש במסך זה כדי לשנות את הגדרות חיבור האינטרנט. בחר האם פרופיל החיבור ישתמש ב-PAN (רשת אזורית פרטית) או יבטל את החיבור. ניתן גם לבצע התאמות בהגדרות, להגדיר שהמערכת תתחבר תמיד, לא תתחבר במהלך נדידה או תציג שאלה בעת ניסיון חיבור. לחץ על "כן" למידע נוסף.	Internet Data Connection (חיבור נתוני אינטרנט)
גישה למאפיינים כגון הורדת ספר טלפונים, הורדה מחדש של ספר הטלפונים, הוספת אנשי קשר מהטלפון, וגם מחיקה או העלאה של ספר הטלפונים.	Manage Phonebook (ניהול ספר טלפונים)
ניתן להגדיר שהמערכת תתריע בפניך כאשר הטלפון נמצא במצב נדידה.	Roaming Warning (אזהרת נדידה)

### פקודות קוליות במצב טלפון



**לחץ על לחצן הקול וכאשר תתבקש  
אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

פקודה קולית
Call Voicemail (התקשר לתא הקולי)
Listen to text message (האזן להודעת טקסט)
Reply to text message (ענה להודעת טקסט)
Pair Phone (Pair Phone)
Help (עזרה)



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## Information (מידע)



E188418

### Alerts (התראות)

אם הרכב מצויד במערכת ניווט מקורית, גע בלחצן I (מידע) כדי לגשת למאפיינים אלו. אם הרכב אינו מצויד במערכת ניווט, גע בפינת מסך המגע שבה מופיעה לשונית ירוקה.



**לחץ על Alerts (התראות) וכאשר תתבקש אמור אחת מהפקודות שלהלן:**

פעולה ותיאור	הודעה
להצגת מלוא ההודעה.	View (הצג)
את ההודעה	Delete (מחק)
ההודעות	Delete all (מחק את כל)

הודעה	הפריט
SYNC Services (לא ישים)	A
Travel Link (לא ישים)	B
Alerts (התראות)	C
Calendar (יומן)	D
Apps (יישומים)	E
Where Am I? (היכן אני נמצא?)	F

אם הרכב מצויד במערכת ניווט מקורית, גע בלחצן Information (מידע) כדי לגשת למאפיינים אלו. אם הרכב אינו מצויד במערכת ניווט, גע בפינת מסך המגע שבה מופיעה לשונית ירוקה.



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

**הערה:** לפני הגדרת המאפיין, ודא שקראת את הודעת הפרטיות של 911 Assist המופיעה בהמשך פרק זה והבנת את נמידע החשוב.

**הערה:** אם 911 Assist יופעל או יופסק על-ידי כל משתמש, ההגדרה תיושם לגבי כל הטלפונים המצומדים. אם 911 Assist כבוי, או שהודעה קולית תושמע או שהודעה (או סמל) יופיעו על גבי המסך (או שניהם יחד) בעת התנתעת הרכב לאחר חיבור של טלפון שצומד בעבר.

**הערה:** כל טלפון פועל באופן שונה. אמנם 911 Assist SYNC פועל עם רוב הטלפונים הסלולריים, טלפונים מסויימים עלולים להיתקל בבעיות בשימוש במאפיין זה.

אם התאונה מפעילה את כריות האוויר (מלבד כריות האוויר להגנת הברכיים וחגורות הבטיחות האחוריות המתנפחות, אם קיימות) או את מנגנון הניתוק של משאבת הדלק, הרכב המאובזר עם SYNC יכול ליצור קשר עם שירותי החירום על-ידי חיג לשירותי החירום 911 באמצעות טלפון מאופשר Bluetooth מחובר ומצומד. למידע נוסף על 911 Assist, בקר באתרים:

## אתר אינטרנט

www.SYNCMYRide.com  
www.SYNCMYRide.ca  
www.syncmaroute.ca

עיין בנושא "**מערכת כריות אוויר**" (עמוד 40). בנושא זה מופיע מידע חשוב ביחס להתנפחות של כריות האוויר.

עיין בנושא "**במקרה חירום**" (עמוד 254). בנושא זה מופיע מידע חשוב ביחס למנגנון הניתוק של משאבת הדלק.

במסך זה יוצגו הודעות מערכת (כגון הודעה על תקלה בכרטיס SD).

**הערה:** המערכת תודיע כי מחכות לך הודעות על ידי הצגת סמל המידע בצבע צהוב. לאחר שקוראים את ההודעות או מוחקים אותן, שב הסמל להופיע בצבע לבן.

## Calendar (לוח שנה)

אם הרכב מצויד במערכת ניווט מקורית, גע בלחצן I (מידע) כדי לגשת למאפיינים אלו. אם הרכב אינו מצויד במערכת ניווט, גע בפנינת מסך המגע שבה מופיעה לשונית ירוקה.

לחץ על **Calendar** (לוח שנה). ניתן להציג את הלוח של השנה הנוכחית לפי יום, שבוע או חודש.

## 911 Assist (אם קיים)

### אזהרות

אלא אם 911 Assist מוגדרת לפני התאונה, המערכת לא תחייג לעזרה, מה שעלול להשהות את זמן התגובה, ובכך להגדיל את הסיכון לפציעה חמורה או למוות כתוצאה מהתאונה.

אל תחכה ש-911 Assist יבצע עבורך שיחת חירום אם אתה יכול לעשות זאת בעצמך. חייג מיד אל שירותי החירום כדי למנוע זמן תגובה ארוך שעלול להגדיל את הסיכון לפציעה או למוות לאחר התאונה. אם אינך שומע את 911 Assist בתוך חמש שניות מהתאונה, ייתכן שהמערכת או הטלפון ניזוקו או שאינם עובדים.

נח את הטלפון תמיד במקום בטוח בתוך הרכב כך שלא ייזרק קדימה או יינזק במהלך התאונה. אם לא תעשה כן, הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות או לנזק לטלפון, מה שעלול למנוע מ-911 Assist לעבוד כשורה.

**הערה:** יש להגדיר את המאפיין 911 SYNC Assist לפני התאונה.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

• על טלפון סלולרי מחובר בעל יכולת Bluetooth להיות בעל כיסוי רשת, אספקת מתח סוללה ועצמת אות מספקים.

• המצבר של הרכב חייב להיות תקין והרכב צריך להימצא בארצות הברית, קנדה או אזור אחר שבו מספר החירום הוא 911.

## במקרה של תאונה

לא כל התאונות מפעילות את כריות האוויר או את מנגנון הכיבוי של משאבת הדלק (שיפעילו את 911 Assist); אולם, ברגע שמאפיין 911 Assist מופעל, מנסה מערכת SYNC להתקשר אל שירותי החירום. אם טלפון מחובר ניזוק או מתנתק מ-SYNC, SYNC יחפש כל טלפון זמין שצומד בעבר, ינסה להתחבר אליו וינסה לחייג באמצעותו אל שירותי החירום.

לפני ביצוע השיחה:

• SYNC מספק חלון זמן קצר (כ-10 שניות) כדי לבטל את השיחה. אם לא תבטל את השיחה, SYNC ינסה לחייג לשירותי החירום.

• SYNC אומר את ההודעה הבאה, או הודעה דומה: "SYNC ינסה לחייג לשירותי החירום, כדי לבטל את השיחה, לחץ על Cancel (בטל) על גבי המסך ולחץ לחיצה ארוכה על לחצן הטלפון שעל גבי גלגל ההגה."

אם החיוג לא יבוטל וביצוע השיחה של SYNC יתקיים בהצלחה, הודעה מוקלטת מראש תופעל בפני מרכזן שירותי החירום, כאשר ולאחר מכן יוכלו האנשים ברכב לדבר עם המרכזן. היה מוכן לספק את שמך, את מספר הטלפון שלך ואת מיקומך באופן מידי, כיוון שלא כל מערכות שירותי החירום מסוגלות לקבל מידע זה באופן אלקטרוני.

## הפעלת Assist 911

אם הרכב מצויד במערכת ניווט מקורית, גע בלחצן I (מידע) כדי לגשת למאפיינים שלו. אם הרכב אינו מצויד במערכת ניווט מקורית, גע בפינת מסך המגע שבה מופיעה לשונית ירוקה. בחר באפשרות:

הודעה
Apps (יישומים)
911 Assist (שירות 911 Assist)
On (מצב פעולה)

באפשרותך לגשת אל 911 Assist על-ידי:

הודעה
Settings (הגדרות)
Phone (טלפון)
911 Assist (שירות 911 Assist)
<b>אפשרויות נוספות:</b>
Help (עזרה)
911 Assist (שירות 911 Assist)

על מנת להבטיח שמאפיין 911 Assist פועל כשורה:

• יש להפעיל את SYNC ולוודא שהוא עובד כשורה בזמן התאונה ובמהלך ההפעלה והשימוש במאפיין.

• יש להגדיר את המאפיין 911 Assist לפני התאונה.

• יש לצמד ולחבר טלפון סלולרי שתומך בתקשורת Bluetooth ותואם למערכת SYNC.

• על טלפון מאופשר Bluetooth מחובר להיות בעל היכולת לבצע שיחה יוצאת ולשמור עליה פעילה במהלך התאונה.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## Where Am I? (היכן אני נמצא)

למידע נוסף על המיקום הנוכחי, בחר:

הודעה	פעולה ותיאור
Where Am I? (היכן אני נמצא?)	הצג את המיקום הנוכחי של הרכב, אם הרכב מצויד במערכת ניווט. אם הרכב אינו מצויד במערכת ניווט, דבר לא יוצג.

## Climate (בקרת אקלים)

לחץ על הפינה הימנית התחתונה של מסך המגע כדי לגשת אל מאפייני בקרת האקלים. בתלות בדגם הרכב ובחבילת האופציות המותקנת בו, מסך בקרת האקלים עשוי להיראות שונה מהמסך המוצג כאן.

**הערה:** ניתן להחליף את יחידות המידה בין פרנהייט לבין צלסיוס. עיין בנושא "הגדרות" (עמוד 402).

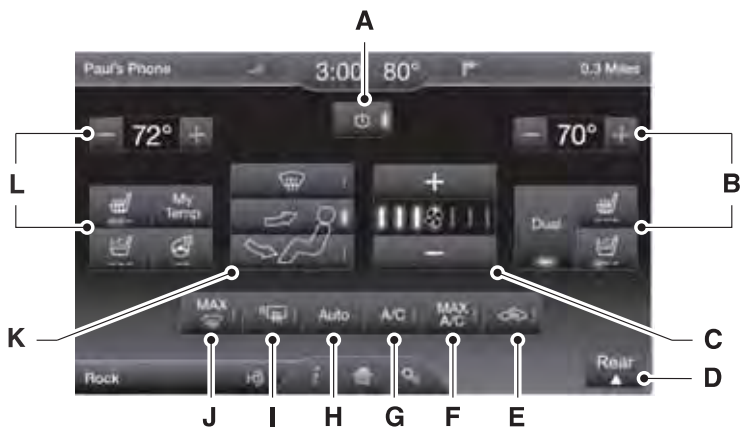
## 911 Assist עשוי שלא לעבוד אם:

- הטלפון הסלולרי או החומרה של 911 Assist ניזוקו בתאונה.
- המצבר של הרכב או של מערכת SYNC אינם טעונים.
- הטלפון/ים המצומדים או המחוברים אל המערכת נזרקו החוצה מהרכב.

## הודעת הפרטיות של 911 Assist

ברגע שמאפיין 911 Assist הופעל, הוא עשוי למסור לשירותי החירום שהרכב היה מעורב בתאונה שכללה פתיחה של כריות האוויר או הפעלה של מנגנון הכיבוי של משאבת הדלק. גרסאות מסוימות של 911 Assist או עדכונים של המאפיין עשויים גם הם למסור באופן מילולי או אלקטרוני למרכזי שירותי החירום את מיקום הרכב או פרטים נוספים על אודות הרכב או התאונה על מנת לעזור לאנשי שירותי החירום לספק לך את השירותים המתאימים ביותר. אם אין ברצונך למסור מידע זה, אל תפעיל את המאפיין.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)



E200641

**A הפעלה/כיבוי:** גע בלחצן כדי להפעיל ולכבות את המערכת. כשהמערכת אינה פועלת, נמנעת כניסת אוויר חיצוני אל תא הנוסעים.

**B הגדרות הנוסע:**

לחץ על + או על - כדי להעלות או להוריד את הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי של הרכב. גע בסמל המושב המחומם כדי להפעיל ולהפסיק את חימום המושבים (אם קיים). גע בסמל המושב בעל בקרת האקלים כדי להפעיל ולהפסיק את בקרת האקלים של המושב (אם קיים).

גע בלחצן **Dual** (בקרה דו-אזורית) כדי להפעיל ולהפסיק את בקרת הטמפרטורה הנפרדות שבצד הנוסע. כאשר תפסיק את **Dual** (בקרה דו-אזורית), הטמפרטורה בצד הנוסע תשתנה ותותאם לטמפרטורה בצד הנהג.

**הערה:** הטמפרטורה בצד הנוסע ומחווון **Dual** (בקרה דו-אזורית) יופעלו באופן אוטומטי כאשר הנוסע יכוון את בקרת הטמפרטורה שלו.

**C מהירות מניפה:** לחץ על + או על - כדי להגדיל או להקטין את נפח זרם האוויר המסוחרר ברכב.

**הערה:** כשהמערכת מבקרת את מהירות המפוח באופן אוטומטי, כל חיווי מהירות המפוח כבים.

**D בקרת אקלים מאחור:** גע כדי לגשת אל בקרת האקלים מאחור. הקביעות של בקרת האקלים מאחור מופיעות בחלק התחתון של המסך.

גע בסמל ההפעלה/כיבוי כדי להפסיק את תפקודי הבקרה של האקלים מאחור או להפעיל אותם.

גע באפשרות **Rear** (בקרת אקלים מאחור) כדי לאפשר לנוסעים מאחור לכוון את בקרת האקלים מאחור. גע פעם נוספת כדי לשלול מהנוסעים מאחור את אפשרות הכוון. בקרת האקלים מאחור מנותקת באופן אוטומטי ברגע ששמתמשים בצג המגע כדי לכוון את הקביעות של בקרת האקלים מאחור.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

גע בלחצנים + או - כדי לכוון את הטמפרטורה.

כדי לכוון את מהירות המניפה, גע בסמל + או בסמל - שליד סמל המניפה.

גע פעם נוספת באפשרות **Rear** (בקרת אקלים מאחור) כדי לסגור את התפקודים של בקרת האקלים מאחור. סגירת התפקודים של בקרת האקלים מאחור אינה משפיעה על הקביעות הנוכחיות.

**E אוויר מסוחרר:** לחץ כדי לעבור בין מצב אוויר חיצוני לבין מצב אוויר מסוחרר. כשבחרים במצב של סחרור האוויר, מסוחרר האוויר שבתא הנוסעים. סחרור האוויר יכול לקצר את פרק הזמן הנחוץ לקירור של תא הנוסעים (כששתמשים בו בשילוב עם מיזוג אוויר) ויכול לסייע גם בצמצום החדירה של ריחות בלתי-רצויים אל הרכב.

**הערה:** המערכת עשויה להפסיק את מצב סחרור האוויר (או למנוע את הפעלתו) באופן אוטומטי בכל מצבי החלוקה של האוויר מלבד **Max A/C**, כדי לצמצם סכנה של הצטברות אדים על החלונות. כדי לשפר את יעילות הקירור בתנאים של מזג אוויר חם, עשויה המערכת להפעיל או להפסיק באופן אוטומטי את המצב של סחרור האוויר גם במצבי החלוקה של האוויר מפתחי האוויר שבלוח המכשירים, או מפתחי האוויר שבלוח המכשירים וברצפה.

**F Max A/C:** גע בלחצן כדי להגביר את הקירור למקסימום. אוויר מסוחרר מוזרם דרך פתחי האוויר בלוח המכשירים, מיזוג האוויר מופעל באופן אוטומטי, והמפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר.

**G A/C (מיזוג אוויר):** גע כדי להפעיל את מחדס מיזוג האוויר או להפסיק את פעולתו. השתמש במיזוג האוויר יחד עם מצב סחרור האוויר כדי לשפר את ביצועי הקירור ואת היעילות.

**הערה:** בתנאים מסוימים (דוגמת מצב של הפשרה בעצמה מרבית), ייתכן שהמחדס של מיזוג האוויר ימשיך לפעול גם לאחר שמנתקים את מיזוג האוויר בלחיצה על הלחצן A/C.

**H Auto (בקרה אוטומטית):** גע בלחצן כדי להפעיל את הפעולה האוטומטית. בחר את הטמפרטורה הרצויה בעזרת כפתור בקרת הטמפרטורה. המערכת תקבע באופן אוטומטי את מהירות המפוח, אופן חלוקת זרימת האוויר, הפעלה או הפסקת פעולה של מערכת מיזוג האוויר וכן את מקור האוויר, חיצוני או מסוחרר, כדי לחמם או לצנן את הרכב לצורך השגת הטמפרטורה הרצויה. ניתן להשתמש בלחצן Auto גם כדי להפסיק את הבקרה הדו-אזורית על-ידי נגיעה של שני שניות לפחות בלחצן.

**I חימום חלון אחורי:** מפעיל ומפסיק את חימום החלון האחורי. עיין בנושא "חימום חלונות ומראות" (עמוד 139).

**J הפשרה בעצמה מרבית:** גע בלחצן כדי להגביר את הקירור למקסימום. אוויר חיצוני מוזרם דרך פתחי האוויר של השמשה הקדמית, המפוח מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה ביותר ובקרת הטמפרטורה עוברת למצב של חימום בטמפרטורה הגבוהה ביותר. ניתן להשתמש במצב זה גם לצורך הסרת שכבה דקה של קרח מהשמשה הקדמית. כשבחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית, מופעל גם מחמם החלון האחורי באופן אוטומטי.

**K כפתור חלוקת האוויר:** גע בלחצנים אלה כדי להפעיל ולהפסיק את חלוקת האוויר אל השמשה הקדמית, לוח המכשירים או אזור הרגליים. המערכת יכולה לחלק אוויר דרך שילוב כלשהו של פתחי אוורור אלו: השמשה הקדמית, שמשה קדמית/רצפה, לוח המכשירים, לוח מכשירים/רצפה ורצפה.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

**הערה:** כדי למנוע הצטברות של אדים על החלונות, כשבוחרים במצב של הפשרה בעצמה מרבית לא ניתן לבחור במצב של סחרור האוויר.

## L הגדרות הנהג:

גע בסמלים + או - כדי להעלות או להוריד את הטמפרטורה בצד הנהג של הרכב.

גע בסמל המושב המחומם כדי להפעיל ולהפסיק את חימום המושבים (אם קיים).

גע בסמל המושב בעל בקרת האקלים כדי להפעיל ולהפסיק את בקרת האקלים של המושב (אם קיים).

גע ב-MyTemp כדי לבחור את נקודת הקביעה של טמפרטורה קבועה-מראש. גע והחזק את MyTemp כדי לשמור נקודת קביעה חדשה של טמפרטורה קבועה-מראש.

גע בסמל גלגל ההגה המחומם כדי להפעיל ולהפסיק את חימום גלגל ההגה (אם קיים).

כדי לבטל את ההורדה האוטומטית של מהירות המניפה במהלך סבבים של פיקוד קולי, לחץ לחיצה ממושכת, בו-זמנית, על לחצני **מיזוג האוויר** ו**סחרור האוויר**, הרפה מהם ולאחר מכן, תוך 2 שניות, הגבר את מהירות המניפה. כדי לשוב ולהפעיל את התפקוד, חזור על נוהל זה.

לחץ על לחצן הקול שעל גלגל ההגה. כאשר תתבקש, אמור אחת מהפקודות הבאות או פקודה דומה:



**הערה:** אם הרכב מאובזר בגלגל בגימור עץ, הוא לא יתחמם במיקומים שבין השעה 10 לבין השעה 2.

## פקודות קוליות לשליטה במערכת בקרת האקלים

**הערה:** בהתאם לקביעות הנוכחיות של בקרת האקלים, מהירות המניפה עשויה לרדת באופן אוטומטי כשנותנים פקודות קוליות, וכשמבצעים ומקבלים שיחות טלפון באמצעות מערכת SYNC, כדי להפחית את רעשי הרקע ברכב. מהירות המפוח חוזרת למצב הרגיל בתום הסבב של הפיקוד הקולי. אפשר לכוון את מהירות המניפה באופן ידני במהלך סבב של פיקוד קולי באמצעות לחצני המניפה (או בסיבוב של כפתור המניפה) כדי להגביר או להפחית את מהירות המניפה לרמה הרצויה.

פקודות קוליות	
Climate On (הפעל בקרת אקלים)	
Climate Off (הפסק בקרת אקלים)	
ניתן לקבוע טמפרטורה בטווח של 15.0 - 30.0°C.	Set temperature (קבע טמפרטורה)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

כדי לקבוע יעד הזן את המידע הנחוץ בשדות הטקסט המסומנים (בסדר כלשהו).

כדי להזין את כתובת היעד, לחץ על:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
בעקבות הלחיצה על לחצן זה, תופיע במפה כתובת היעד.	Go (סע)

כדי לבחור יעד קודם, לחץ על:

פעולה ותיאור	פריט תפריט
לבחירתך יופיעו 20 היעדים האחרונים.	Previous Destinations (יעדים קודמים)

## Navigation (ניווט) (אם קיים)

**הערה:** כדי להפעיל את מערכת הניווט, כרטיס SD לניווט חייב להיות בחריץ כרטיס SD. אם עליך להחליף את כרטיס ה-SD, פנה למתקן מוסמך.

**הערה:** חריץ כרטיס SD מכיל קפיץ. להוצאת כרטיס SD, פשוט לחץ את הכרטיס פנימה ושחרר אותו. אל תנסה למשוך את הכרטיס החוצה כדי להוציא אותו; דבר זה עלול לגרום נזק.

מערכת הניווט כוללת שני מאפיינים עיקריים - מצב יעד ומצב מפה.

### מצב יעד

כדי להגדיר יעד, לחץ על הפינה הירוקה של מסך המגע, ולחץ על:

פריט תפריט
Dest. (יעד)
<b>בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>
My Home (הבית שלי)
Favorites (מועדפים)
Previous Destinations (יעדים קודמים)
Point of Interest (נקודות עניין)
Emergency (חירום)
Street Address (כתובת רחוב)
Intersection (צומת)
City Center (מרכז העיר)
Map (מפה)
Edit Route (עריכת מסלול)
Cancel Route (ביטול מסלול)



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

לאחר שבחרת יעד, לחץ על:

פירוט תפריט	פעולה ותיאור
Set as Dest (הגדר כיעד)	והיעד יוגדר. ניתן גם לבחור להגדיר יעד זה כיעד ביניים (המערכת תיצור מסלול לנקודה זו כיעד ביניים בדרך אל היעד הנוכחי) או לשמור אותו כיעד מועדף. לאחר מכן, ניתן לבחור מסלול מבין שלוש האפשרויות הבאות.
	Fastest Route (המסלול המהיר ביותר)
	Shortest Route (המסלול הקצר ביותר)
	Eco Route (מסלול חסכוני) (מסלול חסכוני ככל האפשר.)

כדי להתחיל בניווט, לחץ על:

פירוט תפריט	פעולה ותיאור
Start Route (התחל מסלול)	ניתן גם לבטל את המסלול או לבקש מהמערכת לבצע הדגמה של המסלול. במהלך ההכוונה של המערכת, ניתן ללחוץ על סמל "בועת הדיבור" המופיע בפינה הימנית העליונה של פנת הניווט (פס ירוק) כדי שהמערכת תחזור על הנחייה של ההכוונה ליעד. כשהמערכת חוזרת על ההנחיה של ההכוונה ליעד, היא מעדכנת את המרחק אל ההנחיה הבאה, כיוון שהיא מזהה שהרכב נמצא בתנועה.

**הערה:** אם הלחצן Start Route (התחל מסלול) לא נלחץ והרכב נוסע בדרך מוכרת, המערכת תנווט כברירת מחדל לפי אפשרות Fastest Route (המסלול המהיר ביותר), ותתחיל בהכוונה.

## קטגוריות של נקודות עניין

הקטגוריות העיקריות
Community (קהילה)
Health & Medicine (בריאות ורפואה)
Automotive (כלי רכב)
Shopping (קניות)
Entertainment & Arts (בידור ואמנויות)
Recreation & Sports (פנאי וספורט)
Government (ממשל)
Domestic Services (שירותי משק בית)

הקטגוריות העיקריות
Food/Drink & Dining (מזון/משקה והסעדה)
Travel & Transportation (נסיעות ותחבורה)
Financial (פיננסי)
Emergency (חירום)

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

## הגדרת העדפות הניווט

בחר בהגדרות שבהן צריכה המערכת להתחשב בעת תכנון המסלול.



כדי לקבוע הגדרות, בחר

<b>פריט תפריט</b>
Settings (הגדרות)
Navigation (ניווט)

ניתן לבחור אחת מהאפשרויות הבאות.

<b>קטגוריות משנה</b>
Restaurant (מסעדות)
Golf (גולף)
Parking (חניונים)
Home & Garden (בית וגן)
Personal Care Services (שירותי טיפוח אישי)
Auto Dealership (סוכנויות רכב)
Govt Office (משרד ממשלתי)
Public Transit (תחבורה ציבורית)
Education (חינוך)

כדי להרחיב קטגוריות אלה, לחץ על סמל + שלפני רישום נקודת העניין.

המערכת גם מאפשרת למיין את נקודות העניין בסדר אלפביתי, לפי מרחק ולפי רישומי cityseekr (אם זמין).

פריט תפריט	רמה שנייה של הודעות, פעולות והסברים
Map Preferences (העדפות מפה)	
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
Breadcrumbs (סימני דרך)	המסלול בו נסע הרכב בעבר מוצג בנקודות לבנות. ניתן להפעיל את התפקוד או להפסיק את פעולתו:
	On (מצב פעולה) / Off (מופסק)
Turn List Format (מבנה רשימת פניות)	אפשר לקבוע שהמערכת תציג את רשימת הפניות
	Top to Bottom (מההתחלה לסוף) / Bottom to Top (מהסוף להתחלה)
Parking POI Notification (הודעות חנייה בנקודת עניין)	כאשר הודעת חניה בנקודת עניין מופעלת, סמלי חניה של נקודות עניין יופיעו במפה כאשר תתקרב ליעד. מאפיין זה לא יהיה שימושי באזורים צפופים מאוד, ואולי יגרום לצפיפות סימנים במפה אם הוגדרה הצגה של נקודות עניין נוספות במפה. אפשר להגדיר שהודעת חניה בנקודות עניין תפעל באופן אוטומטי. ניתן להפעיל את התפקוד או להפסיק את פעולתו:
	On (מצב פעולה) / Off (מופסק)

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

רמה שנייה של הודעות, פעולות והסברים			פריט תפריט
Route Preferences (העדפות מסלול)			
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>			
בחר כדי שהמערכת תציג את סוג המסלול שנבחר.			Preferred Route (מסלול מועדף)
Ecological (ידידותי לסביבה)	Fastest Route (המסלול המהיר ביותר)	Shortest Route (המסלול הקצר ביותר)	
מעקף של בחירת המסלול בתכנות היעד. המערכת תחשב רק מסלול אחד בהתבסס על הגדרת המסלול המועדף שלך. כשאפשרות זו פעילה, המערכת תשתמש בסוג המסלול הנבחר לחישוב מסלול אחד בלבד אל היעד המבוקש.			Always use Preferred Route (השתמש תמיד במסלול המועדף)
בחר עלות נמוכה, בינונית או גבוהה למסלול Eco המחושב. ככל שההגדרה גבוהה יותר, כך תגדל הקצאת הזמן למסלול.			Eco Time Penalty (הארכת המסלול לחיסכון)
כשאפשרות זו פעילה, אפשר לבחור כי המערכת תימנע מדרכים מהירות, כבישי אגרה, מעבורות, הובלת הרכב ברכבת ומנהרות בעת תכנון המסלול.			Avoid (הימנעות)
הגדר כי המערכת תשתמש בנתיבי תחבורה ציבוריים, אם זמינים, כאשר תתכנן את המסלול.			Use HOV Lanes (שימוש בנתיבים של תחבורה ציבורית)

רמה שנייה של הודעות, פעולות והסברים			פריט תפריט
Navigation Preferences (העדפות ניווט)			
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>			
בחר את סוג המנחים שבהם תשתמש המערכת.			Guidance Prompts (מנחי הניווט)
קול וצלילים	Tones Only (צלילים בלבד)		
אפשר לקבוע כי המערכת תמלא באופן אוטומטי את המידע הזה בהתבסס על המידע שהוזן כבר במערכת. ניתן להפעיל את התפקוד או להפסיק את פעולתו:			Auto - Fill State/ Province (מילוי אוטומטי של מדינה/מחוז)
Off (מופסק)	On (מצב פעולה)		

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פריט תפריט	רמה שנייה של הודעות, פעולות והסברים			
Traffic Preferences (העדפות תעבורה)				
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>				
Avoid Traffic Problems (הימנע מבעיות תנועה)	אפשר לבחור כיצד תרצה שהמערכת תטפל בבעיות תנועה לאורך המסלול.			
	<table border="1"> <tr> <td>Automatic (בקרה אוטומטית)</td> <td>בחר כדי שהמערכת תכין מסלול חלופי באופן אוטומטי כדי להימנע מתקריות תנועה המתפתחות ומשפיעות על המסלול הנוכחי. המערכת אינה מפיקה דיווח על התראות תנועה</td> </tr> <tr> <td>Manual (בקרה ידנית)</td> <td>בחר כדי שהמערכת תספק תמיד הודעה על התראות תנועה שמתגלות לאורך המסלול המתוכנן. במקרים כאלה באפשרותך לאשר את ההודעה לפני ביצוע שינוי במסלול או להתעלם ממנה.</td> </tr> </table>	Automatic (בקרה אוטומטית)	בחר כדי שהמערכת תכין מסלול חלופי באופן אוטומטי כדי להימנע מתקריות תנועה המתפתחות ומשפיעות על המסלול הנוכחי. המערכת אינה מפיקה דיווח על התראות תנועה	Manual (בקרה ידנית)
Automatic (בקרה אוטומטית)	בחר כדי שהמערכת תכין מסלול חלופי באופן אוטומטי כדי להימנע מתקריות תנועה המתפתחות ומשפיעות על המסלול הנוכחי. המערכת אינה מפיקה דיווח על התראות תנועה			
Manual (בקרה ידנית)	בחר כדי שהמערכת תספק תמיד הודעה על התראות תנועה שמתגלות לאורך המסלול המתוכנן. במקרים כאלה באפשרותך לאשר את ההודעה לפני ביצוע שינוי במסלול או להתעלם ממנה.			
Traffic alert notification (הודעה על התראות תנועה)	ניתן להפעיל הודעות על הפרעות תנועה או להפסיק אותן.			
ניתן להפעיל ולבטל גם את 11 הסמלים של התעבורה במפה.	סמלים אלה משמשים להתראה על מצבים של תנועה ונהיגה דוגמת תאונות, מחסומים ותנאי מזג אוויר.			

פריט תפריט	רמה שנייה של הודעות, פעולות והסברים
Avoid Areas (הימנעות מאזורים)	אפשר לבחור אזורים שמהם תרצה שהמערכת תימנע בעת חישוב מסלול
<b>לאחר מכן בחר אחת מהאפשרויות הבאות:</b>	
Add (הוסף)	לאחר הבחירה, המערכת תנסה להימנע ככל האפשר מאזורים אלה עבור כל המסלולים שיתוכננו. בחר בלחצן זה כדי לתכנת רשומה, ולאחר מכן בחר את השיטה להזנת היעד. אפשר לערוך את השם או המקום של היעד, או להסיר אותו מהבחירות.
Delete (מחק)	כדי להסיר אזור מהבחירה, בחר ברשומה המופיעה במסך. התצוגה במסך תוחלף ותוכל למחוק ולאשר את המחיקה.

## Map Mode (מצב מפה)

2D city maps (מפות ערים 2D-ממדיות) מציגות מתאר מפורט של בניינים, שימושי קרקע ומאפיינים חזותיים, ותשתית מפורטת של רכבות עבור רוב הערים החשובות בעולם. מפות אלה כוללות גם מאפיינים כגון גושי בניינים, טביעת רגל של בניינים ומסילות רכבת.

לחץ על הפס הירוק באזור הימני העליון של מסך המגע כדי להציג את מצב המפה. תצוגת המפה היא תצוגה מתקדמת המורכבת ממפות ערים 2D-ממדיות ואתרים חשובים בתלת-ממד (כאשר זמינים).

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

ניתן לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:

הסבר	פריטי תפריט
מעבר בין מפה מלאה, רשימת רחובות ורשימת יציאות בהנחיית המסלול.	View (הצג)
תצוגה של תיבה קופצת שמעניקה גישה ישירה להגדרות ניווט.	Menu (תפריט)

לחץ על לחצן הרמקול שבמפה כדי להשתיק את הנחיות המסלול. כאשר הנורית שבלחצן מאירה, המאפיין מופעל. הלחצן מופיע במפה רק כשהנחיית מסלול פעילה.



Re-center the map (מרכז מחדש של המפה) יכול להתבצע על-ידי לחיצה על סמל זה בכל פעם שתגלול את המפה הרחק ממיקומך הנוכחי.



## Auto Zoom (זום אוטומטי)

לחץ על הפס הרחוק כדי לעבור למצב מפה ובחר בלחצן הזום + או - כדי להציג את לחצני הזום ולחצן Auto על מסך המגע. בלחיצה על לחצן **Auto** (אוטומטי), מאפיין הזום האוטומטי מופעל והחיווי **Auto** מופיע בפינה השמאלית התחתונה של המסך בקנה המידה של המפה. מידת הזום מותאמת למהירות שבה נוסע הרכב. ככל שהרכב נוסע לאט יותר, כך יהיה הזום אל תוך המפה גדול יותר. ככל שהרכב נוסע מהר יותר, כך יהיה זום ההתרחקות מהמפה גדול יותר. כדי להפסיק מאפיין זה, לחץ שוב על הלחצן + או -.

במצב תלת ממד, סובב את הצגת המפה על-ידי העברת האצבע לאורך הפס המוצלל עם החצים.

3D landmarks (אתרים חשובים בתלת-ממד) הם עצמים גלויים שקל מאוד לזהות והם בעלי ערך תיירותי מסוים. האתרים החשובים בתלת-ממד מופיעים במצב מפת תלת-ממד בלבד. רמת הכיסוי משתנה ומשתפרת עם עדכון גרסאות חדשות של המפה.



E174016

שנה את תצוגת המפה על-ידי לחיצה חוזרת על לחצן החץ בפינה השמאלית העליונה של המסך. הלחצן יחליף את מצב המפה בין שלושה מצבים שונים: Heading up (כיוון נסיעה למעלה), North-Up (צפון למעלה), ו-3D (תלת-ממד).

## Heading up (2D map) (כיוון נסיעה למעלה)

**ממדית** מציג תמיד את כיוון הנסיעה קדימה כחלק העליון של המסך. תצוגה זו זמינה במפות בקנה מידה עד 4 ק"מ. למפות בקנה מידה גדול יותר, הגדרה זו נשמרת, אבל המפה מציגה את כיוון צפון למעלה בלבד. אם קנה המידה חוזר לרמה המתאימה, ההגדרה Heading up (כיוון נסיעה למעלה) תתחדש.



## North up (2D map) (צפון למעלה)

**מפה דו-ממדית** מציג תמיד את כיוון הנסיעה קדימה כחלק העליון של המסך.



## 3D map mode (מצב מפת תלת-ממד)

פרספקטיבה תלת-ממדית של המפה. ניתן לכוון את זווית ההצגה וניתן לסובב את המפה ב-180 מעלות על-ידי נגיעה פעמיים במפה ואז גרירת האצבע לאורך הפס המוצלל באמצעות החצים שבתחתית המפה.



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

**סמלי POI (נקודות עניין)** מציינים את מיקומי נקודות העניין מכל קטגוריה שתבחר להציג במפה. בזמן מסוים, ניתן לבחור להציג שלוש קטגוריות של נקודות עניין במפה.



**נקודת התחלה** מציינת את נקודת ההתחלה של מסלול מתוכנן.



**יעד ביניים** מציינת מיקום של יעד ביניים במפה. המספר בתוך העיגול יהיה שונה בכל יעד ביניים והוא מציינת את מיקום יעד הביניים ברשימת המסלול.



**סמל היעד** מציינת את נקודת הסיום של מסלול מתוכנן.



**נקודת שינוי כיוון הבאה** מציינת את המיקום בו נמצאת הפנייה הבאה במסלול המתוכנן.



**סמל אין את GPS** מציינת שאין די אותות זמינים של לווייני GPS לצורך איכון מדויק במפה. ייתכן שסמל זה יופיע במהלך פעולה רגילה, באזורים בעלי קליטה גרועה של אותות GPS.



## לחצני נגיעה מהירה

במצב מפה, גע במקום כלשהו בתצוגת המפה כדי לגשת לאפשרויות הבאות:

התיבה ETA (זמן הגעה משוער) מופיעה מתחת ללחצני שינוי גודל התצוגה כאשר קיים מסלול פעיל והיא מציגה את המרחק ואת הזמן להגעה ליעד. אם יילחץ לחצן, יופיע חלון קופץ עם היעד (ויעד ביניים אם ישם) יחד עם המרחק בקילומטרים והזמן אל היעד. תוכל גם לבחור האם יוצג משך הזמן להגעה ליעד או שעת ההגעה המשוערת.

## Map Icons (סמלים במפה)

**סמל הרכב** מציג את מיקומו הנוכחי של הרכב. הוא נשאר במרכז תצוגת המפה, לבד ממצב גלילה.



**סמן גלילה** מאפשר לך לגלול את המפה; סמל זה קבוע ונמצא במרכז המסך. המיקום במפה הקרוב ביותר לסמן מופיע בחלון בחלק המרכזי העליון של המסך.



**סמלים של ברירת מחדל של רשומה מספר הכתובות** מצביעים על מיקום במפה של רשומה מספר הכתובות. זהו סמל ברירת המחדל המוצג לאחר שערך נשמר בספר הכתובות בכל שיטה שאינה המפה עצמה. ניתן לבחור מתוך 22 סמלים זמינים. ניתן להשתמש מספר פעמים באותו הסמל.



**בית** מציינת את המיקום במפה של מיקום הבית. ניתן לשמור כתובת אחת בלבד מספר הכתובות כרשומת כתובת הבית. לא ניתן לשנות סמל זה.



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Set as Dest (הגדר כיעד)	גע בלחצן זה כדי לבחור מיקום במפה אליו גללת כנקודת היעד שלך. ניתן לגלול במפה על-ידי לחיצה באצבע המורה על תצוגת המפה. כאשר תגיע למיקום הרצוי, פשוט הרם את האצבע ולחץ על לחצן זה.
Set as Waypoint (הגדר כיעד ביניים)	לחץ כדי להגדיר את המיקום הנוכחי כיעד ביניים.
Save to Favorites (שמור במועדפים)	גע בלחצן זה כדי לשמור את המיקום הנוכחי במועדפים.
POI Icons (סמלים של נקודות עניין)	גע בלחצן זה כדי לבחור סמלים שיוצגו במפה. ניתן לבחור עד שלושה סמלים להצגה במפה בו-זמנית. ניתן להפעיל את התפקודים האלה או להפסיק את פעולתם:
	מצב פעולה (מצב פעולה) Off (מופסק)
View / Edit Route (הצג / ערוך מסלול)	במסלול פעיל ניתן לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:
	View/Edit Route (הצג/ערוך מסלול)
	Edit Destination/Waypoints (עריכת יעד/יעדי ביניים)
	Edit Turn List (עריכת רשימת פניות)
	Detour (מעקף)
	Edit Route Preferences (עריכת העדפות מסלול)
	Edit Traffic Preferences (עריכת העדפות תנועה)
	Cancel Route (ביטול מסלול)

## עדכון מפות ניווט

עדכונים שנתיים של מפות הניווט זמינים לרכישה אצל סוכן מורשה, בטלפון 1-866-462-8837 (במקסיקו, התקשר 01-800-557-5539) או באתר [www.navigation.com/sync](http://www.navigation.com/sync). עליך לציין את שנת הייצור והדגם של הרכב על מנת שניתן יהיה לקבוע אם ישנו עדכון זמין.

## פקודות קוליות לניווט

במצב ניווט, לחץ על לחצן הקול בבקורות גלגל ההגה.



HERE הוא ספק המפות הדיגיטליות של יישום הניווט. אם מצאת שגיאות בנתוני המפות, באפשרותך לדווח עליהן ישירות ל-HERE באמצעות האתר [www.here.com](http://www.here.com). HERE מעריכה את כל השגיאות שהתגלו במפות ומחזירה את תוצאות החקירה באמצעות דוא"ל.

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

כתובת רחוב של היעד בפעם אחת  
כדי לקבוע יעד בפקודות קוליות, אפשר  
לומר:

פעולה ותיאור	פקודה קולית
המערכת תבקש לומר את הכתובת המלאה. המערכת תציג דוגמה במסך.	Find an Address (מצא כתובת)

כעת תוכל לומר את הכתובת בטבעיות  
"One two three four Main Street,  
Anytown (מס' בית, שם רחוב, עיר)."

## פתרון בעיות במערכת MyFord Touch™

מערכת SYNC היא קלה לשימוש. אך אם יהיו לך שאלות, עיין בטבלאות להלן.

השתמש באתר בכל עת כדי לבדוק את תאימות הטלפון, לרשום את החשבון שלך ולהגדיר העדפות, כמו גם ליצור קשר עם נציג שירות לקוחות דרך שירות הצ'אט (בשעות מוגדרות בלבד) לקבלת מידע נוסף, בקר:

אתרי אינטרנט
<a href="http://www.SYNCMYride.com">www.SYNCMYride.com</a> <a href="http://www.SYNCMYride.ca">www.SYNCMYride.ca</a> <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>

לאחר הישמע הצליל, אמור אחת מהפקודות הבאות או פקודה דומה:

פקודה קולית
Destination (יעד)
Zoom Out (הקטן תצוגה)
Zoom In (הגדל תצוגה)
Where Am I? (היכן אני נמצא)
Help (עזרה)

פקודות אלו זמינות רק כאשר ישנו מסלול ניווט פעיל:

פקודה קולית
Detour (מעקף)
Cancel Route (ביטול מסלול)
Show Route (הצג מסלול)
Repeat instruction (חזור על ההוראה)
Turn list (רשימת פניות)



# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

בעיות בטלפון		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
עיין במדריך למשתמש של הטלפון בנושא כוונן השמע.	הגדרות בקרת השמע בטלפון עשויות להשפיע לרעה על ביצועי SYNC.	קיים רעש רקע רב במהלך שיחת טלפון.
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן, הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.	ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	במהלך שיחה, אני יכול לשמוע את הצד השני, אבל הצד השני לא שומע אותי.
עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון. נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב. נסה להעביר את אנשי הקשר מספר הטלפונים בדחיפה אל SYNC. עיין בנושא "טלפון" (עמוד 431). השתמש במאפיין הזמין SYNCmyphone באתר האינטרנט.	זהו מאפיין התלוי בטלפון. ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.	SYNC אינה מצליחה להוריד את ספר הטלפונים שלי.
נסה להעביר את אנשי הקשר מספר הטלפונים בדחיפה אל SYNC. עיין בנושא "טלפון" (עמוד 431). אם אנשי הקשר החסרים מאוחסנים בכרטיס SIM, נסה להעביר אותם לזיכרון ההתקן. הסר תמונות או סוגי צלצול מיוחדים המשויכים לאנשי הקשר החסרים. בהתאם לטלפון, ייתכן שתצטרך להעניק ל-SYNC הרשאה לגשת לאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך. ודא כי אישרת זאת כאשר הטלפון הורדת ספר הטלפונים.	ייתכן שיש מגבלה בטלפון.	המערכת מציגה Phonebook Downloaded (ספר הטלפונים הורד) אך ספר הטלפונים ב-SYNC ריק או חסרים בו אנשי קשר.

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

בעיות בטלפון		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
<p>עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון. נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב. נסה למחוק את ההתקן שלך מ-SYNC, למחוק את SYNC מההתקן שלה ונסה שוב. בדוק את הגדרות האבטחה, האישור האוטומטי והצגת המנחים תמיד, ביחס לחיבור SYNC דרך Bluetooth בטלפון שלך. עדכן את קושחת ההתקן. הפסק את הגדרת הורדת ספר הטלפונים האוטומטית. ניתן לבצע גם את נהל האיפוס של מערכת MyFord Touch.</p>	<p>זהו מאפיין התלוי בטלפון. ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.</p>	<p>אני נתקל בבעיות בחיבור הטלפון שלי אל SYNC.</p>
<p>עבור לאתר האינטרנט ובדוק את תאימות הטלפון. נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן או הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב.</p>	<p>זהו מאפיין התלוי בטלפון. ייתכן שקיימת תקלה בטלפון.</p>	<p>שליחת הודעות טקסט אינה פועלת כהלכה במערכת SYNC.</p>

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

בעיות USB ומדיה		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
נסה לפתור זאת על-ידי כיבוי ההתקן, איפוס ההתקן, הסרת סוללת ההתקן ונסה שוב. ודא שאתה משתמש בכבל של היצרן. ודא שאתה מחבר את כבל USB להתקן וליציאת USB. ודא שבהתקן אין תוכנה בעלת התקנה אוטומטית או הגדרות אבטחה פעילות.	ייתכן שקיימת תקלה בהתקן.	אני נתקל בבעיות בהתחברות אל ההתקן שלי.
ודא שאינך משאיר את ההתקן ברכב כאשר הטמפרטורות גבוהות מאוד או נמוכות מאוד.	זוהי מגבלה של המכשיר.	SYNC אינה מזהה את ההתקן שלי כאשר אני מתניע את המכונית.
בדוק את טבלת תאימות ההתקנים באתר SYNC כדי לוודא שהטלפון שלך תומך בתפקוד הזרמת השמע של Bluetooth. ודא שאתה מחבר נכון את ההתקן שלך אל SYNC, וכי לחצן על לחצן ההשמעה בהתקן שלך. ניתן לבצע גם את נוהל האיפוס של מערכת MyFord Touch.	זהו מאפיין התלוי בטלפון. ההתקן אינו מחובר.	אין הזרמה של שמע Bluetooth.
התקנים מסוימים מחייבים אותך לשנות את הגדרות USB מהגדרת אחסון מסיבי להגדרת סיווג MTP.	ייתכן שקובצי המוזיקה אינם מכילים את מידע האמן, כותר השיר, האלבום או הז'אנר הנכון. ייתכן שהקובץ פגום. ייתכן שהשיר מוגן בזכויות יוצרים, שאינן מאפשרות את השמעתו.	SYNC אינה מזהה שיש מוזיקה בהתקן שלי.

## מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

בעיות דוח על מצב הרכב ושירותים (תנועה, הנחיות ניווט ומידע)		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
זהו מאפיין ללא תשלום, אך חובה להירשם תחילה באתר לפני השימוש בו. ודא שרשום מספר VIN הנכון בחשבון שלך.	לא הפעלת את החשבון שלך באתר האינטרנט. ייתכן שהזנת מספר VIN (מספר זיהוי הרכב) שגוי.	קיבלתי הודעת טקסט שלא הפעלתי את דוח על מצב הרכב.
בעת רישום חשבון, אתה חייב לבחור מרכז שירות מועדף. אם רשום כבר מרכז שירות, נסה לבחור מרכז שירות אחר והתנתק מהאתר. התחבר שוב, הגדר שוב את מרכז השירות המועדף ואחזר את הדוח.	מידע מרכז השירות המועדף לא נרשם בצורה הנכונה.	אני לא מצליח לאחזר את הדוח מהאתר, או קיבלתי שגיאת מערכת.
עדכן את מספר הטלפון הנייד שלך בחשבון שלך באתר האינטרנט. ודא שעצמת האות שלך מלאה וכי רמת העצמה של Bluetooth הוגברה. ודא שהטלפון המחובר הנוכחי רשום בחשבון SYNCMyRide. נסה למחוק את הטלפון שלך ולבצע צימוד מחדש.	ייתכן שהסיבה היא תאימות הטלפון. עצמת אות חלשה. לא רשמת את הטלפון שלך בצורה הנכונה באתר האינטרנט.	אני לא מצליח להגיש דוח.
זהו מאפיין ללא תשלום, אך חובה להירשם תחילה באתר לפני השימוש בו. הפסק את פעולת חוסם שליחת מספר טלפון בטלפון שלך, מכיוון שהמערכת מזהה אותך לפי מספר הטלפון שלך. ודא שהטלפון המחובר הנוכחי זהה לזה הרשום בחשבון SYNCMyRide.	לא הפעלת את הטלפון שלך לשירות זה. בטלפון הופעל חוסם שליחת מספר טלפון.	שמעתי פרסומת כאשר ניסיתי להשתמש ב-Traffic (הודעות תנועה), Directions (הנחיות ניווט) ו-Information (מידע).

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

בעיות פיקוד קולי		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
<p>עיין בפקודות הקוליות של הטלפון הנייד ובפקודות הקוליות של המדיה בתחילת הסעיפים המתאימים. לאחר הלחיצה על סמל הקול, חכה להישמע הצליל ולהופעת ההודעה "Listening" (מאזינה) לפני שתאמר את הפקודה. כל פקודה שתיאמר לפני כן לא תירשם במערכת.</p>	<p>ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות. ייתכן שאתה מדבר מוקדם מדי או בזמן הלא נכון.</p>	<p>SYNC אינה מבינה מה אני אומר.</p>
<p>עיין בפקודות הקוליות של המדיה בתחילת פרק השיר או האמן בדיוק כפי שהם מופיעים. אם אתה אומר "Play Artist Prince" (השמע אמן Prince), המערכת אינה משמיעה מוזיקה מאת Prince ו- Revolution או Prince ו- New Power Generation. ודא שאתה אומר את הכותר המלא, לדוגמה "California remix featuring Jennifer Nettles". אם כותרי השירים מופיעים רק באותיות גדולות, תצטרך לאיית אותם. השם LOLA דורש ממך לומר "L-O-L-A". אל תשתמש בתווים מיוחדים בכותר. המערכת אינה מזהה אותם.</p>	<p>ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות. ייתכן שאתה אומר את השם בצורה שונה מזו שבה שמרת אותו. ייתכן שהמערכת אינה קוראת את השם בדרך בה אתה אומר אותו.</p>	<p>SYNC אינה מבינה את שם השיר או האמן.</p>

# מערכת MyFord Touch™ (אם קיימת)

בעיות פיקוד קולי		
פתרון/פתרונות אפשריים	גורם/גורמים אפשריים	בעיה
<p>עייין בפקודות הקוליות של הטלפון בתחילת פרק הטלפון. ודא שאתה אומר את אנשי הקשר בדיוק כפי שהם מופיעים. לדוגמה, אם איש הקשר נשמר כ- "Joe Wilson", אמור "Call Joe Wilson". בתפריט הטלפון של SYNC, פתח את ספר הטלפונים וגלול אל השם שמערכת SYNC אינה מצליחה להבין. SYNC תקריא לך את השם, כדי שיהיה לך מושג לאיזו הגיהה SYNC מצפה. המערכת תפעל בצורה טובה יותר אם תרשום שמות מלאים, כגון "Joe Wilson" ולא "Joe". אל תשתמש בתווים מיוחדים כגון 123 או ICE מכיוון שהמערכת אינה מזהה אותם. אם כותרי השירים מופיעים רק באותיות גדולות, תצטרך לאיית אותם. JAKE ידרוש ממך לומר "Call J-A-K-E".</p>	<p>ייתכן שאתה משתמש בפקודות הקוליות הלא נכונות. ייתכן שאתה אומר את השם בצורה שונה מזו שבה שמרת אותו. ייתכן שהמערכת אינה קוראת את השם בדרך בה אתה אומר אותו. ייתכן שאנשי הקשר בספר הטלפונים שלך קצרים מדי ודומים, או שהם מכילים תווים מיוחדים. ייתכן שאנשי הקשר בספר הטלפונים מופיעים באותיות גדולות.</p>	<p>SYNC אינה מבינה או מחיגת לאיש קשר שגוי כאשר אני מנסה לחייג שיחה.</p>

## איפוס המערכת של צג המגע

המערכת כוללת מאפיין של System Reset (איפוס מערכת) שניתן לבצע כשתפקוד של מערכת SYNC אובד. האיפוס מיועד לשחזור התפקודיות ואינו גורם למחיקת מידע שנשמר בעבר במערכת (כגון מכשירים שצומדו, ספר טלפונים, היסטוריית שיחות, הודעות טקסט או הגדרות משתמש). כדי לבצע איפוס מערכת, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן Seek Up (>>) (חיפוש כלפי מעלה) תוך כדי לחיצה ממושכת על לחצן Radio Power (הפעלה/כיבוי של הרדיו). לאחר כ-5 שניות, המסך יואפל. המתן דקה או שתיים עד שאיפוס המערכת יושלם. לאחר מכן ניתן להמשיך ולהשתמש במערכת SYNC.

# אביזרים

---

להשגת ביצועי רכב מיטביים, עליך לזכור את המידע שלהלן בזמן הוספת אביזרים או ציוד לרכבך:

- בזמן הוספת אביזרים, ציוד, נוסעים ומטען לרכבך, אל תחרוג מעבר למשקל הכולל המרבי המותר של הרכב על הסרן הקדמי או האחורי (GVWR או GAWR), כפי שמצוין בתווית אישור העמידה בדרישות הבטיחות). לקבלת מידע נוסף הנוגע למשקל הרכב ניתן להתקשר למחלקת השירות של דלק מוטורס.
- ועדת התקשורת הפדרלית (FCC) וועדת התקשורת מרחוק והרדיו הקנדית (CRTC) מפקחות על השימוש במערכות תקשורת ניידות - כמו למשל מכשירי קשר רדיו, טלפונים ומערכות אזעקה נגד גניבה - המצוידות במשדרי רדיו. ציוד מסוג זה המותקן ברכבך חייב לעמוד בדרישות של תקנות FCC או CRTC וכן להיות מותקן על-ידי טכנאי שירות מוסמך.
- רק טכנאי שירות מוסמך מורשה להתקין מערכות תקשורת ניידות. התקנה לא נאותה עלולה לפגוע בפעולת הרכב, במיוחד אם היצרן לא תכנן את מערכת התקשורת הניידת במיוחד לשימוש ברכב.
- ההתקנה ברכב של אביזרים או רכיבים חשמליים או אלקטרוניים שאינם מסופקים על-ידי פורד, על-ידי מתקן מומחה או על ידי בעל הרכב, עלולה לפגוע בביצועי המצבר ובעמידותו, וגם בביצועיהן של מערכות חשמליות אחרות ברכב. בנוסף, ייתכן שתהיה השפעה לרעה על ביצועי המערכות החשמליות ברכב.

# טיפולים תקופתיים

## מידע כללי בנושא תחזוקה

### היתרונות של תכנית התחזוקה

יישום קפדני של תכנית התחזוקה מסייע למניעת הוצאות תיקון גבוהות שעלויות להיגרם כתוצאה מהזנחה או תחזוקה לא מספקת וכן הוא יכול להגדיל את ערך רכבך במועד המכירה או ההחלפה. שמור על כל החשבוניות הנוגעות להוצאות בגין תחזוקת הרכב ביחד עם מסמכי הרכב.

מועדי תחזוקה סדירים נקבעו לרכבך על בסיס בחינה קפדנית ומחמירה. חשוב מאוד שרכבך יטופל במועדים המתאימים. מועדים אלה משרתים שתי מטרות; האחת היא לשמור על האמינות של רכבך והשנייה היא לשמור על עלות בעלות נמוכה.

אתה אחראי שכל פעולות התחזוקה המתוכננת יבוצעו ושהחומרים בהם משתמשים יעמדו בדרישות המפרטים הנקובים בפרק הדין בקיבולות ומפרטים. עיין בנושא "קיבולות ומפרטים" (עמוד 322).

אי-ביצוע התחזוקה התקופתית במועד תבטל את כיסויי האחריות הנוגעת לחלקים המושפעים כתוצאה מהיעדר תחזוקה נכונה.

### מדוע מומלץ לתחזק את רכבך במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס?

#### טכנאים שהוכשרו במפעל

טכנאי השירות משתתפים בתכניות הדרכה מקיפות בחסות החברה, וזוכים להכשרה ולהסמכה כדי לסייע להם להיות מומחים לטיפול בכלי הרכב שלך. במוסך ניתן לקבל פרטים על התארים וההסמכות של הטכנאים.

### חלקי חילוף מקוריים של פורד Motorcraft®-I

במוסכים המורשים מטעם דלק מוטורס תמצא מלאי חלקי חילוף של פורד, Motorcraft® וחלקי חילוף משופצים על-ידי חברות שקיבלו את האישור של פורד. חלקים אלה עומדים בדרישות מפרטי חברת פורד או עולים עליהם. חלקים המותקנים במוסך מורשה זכאים לאחריות מוגבלת לחלקים ולעבודה למשך 24 חודשים או ללא הגבלת קילומטראז'.

אם אינך משתמש בחלקים המאושרים על-ידי פורד, ייתכן שהם לא יעמדו במפטי פורד ובהתאם לסוג החלק, ייתכן שהדבר ישפיע לרעה על העמידה במגבלות פליטת המזהמים.

#### נוחות

מוסכים מורשים רבים האריכו את שעות הפתיחה שלהם בערבים כדי להציע שירות נוח יותר במוסך ולאפשר פיתרון מלא במפגש אחד. הם יכולים להציע את כל הטיפולים הדרושים עבור רכבך, החל מתחזוקה כללית ועד לתיקון תאונות.

**הערה:** לא כל המוסכים פתוחים מעבר לשעות המקובלות וכן לא לכולם יש מחלקות לתיקון מרכבים (פחחות, צבע וכו'). פנה למוסך השירות שלך לקבלת פרטים.

### לשמור על ההשקעה

הטיפולים הם השקעה משתלמת בשיפור האמינות והעמידות ובשמירה על הערך של הרכב המושמש. כדי לשמור על הביצועים התקינים של רכבך ועל מערכות בקרת גזי הפליטה שלו, חובה לבצע ולהשלים את כל פעולות התחזוקה התקופתית במועדים שנקבעו.

הרכב מצויד במערכת חכמה לניטור חיי השמן, אשר מציגה בצג המידע הודעה לגבי המרווחים הנכונים להחלפת שמן. מרווחים אלה עשויים להגיע עד שנה אחת או 16,000 ק"מ.



# טיפולים תקופתיים

## תוספים וכימיקלים

חברת פורד ממליצה על התוספים והחומרים הכימיים המפורטים בספר הנהג ובספר המוסך. חומרים כימיים נוספים או תוספות שלא אושרו על-ידי חברת פורד אינם מומלצים כחלק מפעולות התחזוקה הרגילות. עיין במידע האחריות שברשותך.

## שמנים, נוזלים ושטיפה

במקרים רבים, שינוי בצבע הנוזל מאפיין את הפעולה הרגילה ולכשעצמו אינו מעיד בהכרח על בעיה או על צורך בהחלפת הנוזל. אולם, נוזלים שצבעם השתנה בנוסף לסימנים להתחממות יתר וזיהום בחומרים זרים צריכים להיבדק מיד על-ידי מתקן מומחה, כמו למשל טכנאים שהוכשרו לכך, במוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

את השמנים והנוזלים ברכב יש להחליף במרווחים שנקבעו או במקביל לתיקון. שטיפה היא דרך יעילה להחליף נוזלים במערכות רבות של הרכב, במסגרת הטיפולים התקופתיים. יש להקפיד שהמערכות יישטפו רק בנוזל חדש, זהה לנדרש למילוי המערכת והפעלתה, או בתכשירי שטיפה מאושרים על-ידי פורד.

## בדיקות ופעולות באחריות בעל הרכב

בדיקות תחזוקה בסיסיות וביקורות חייבות להתבצע בכל חודש או במרווחי זמן של שישה חודשים.

כשמופיעה בצג המידע הודעה על החלפת השמן, הגיעה העת להחליף את השמן. הקפד להחליף את השמן תוך שבועיים או עד 800 ק"מ מהמועד שבו הופיעה ההודעה. לאחר כל החלפת שמן, הקפד לאפס את המערכת החכמה לניטור של חיי השמן. עיין בנושא "איפוס המחון של החלפת השמן" (עמוד 272).

אם צג המידע אופס בטרם עת, או במקרה של תקלה בצג המידע, עליך להחליף שמן במרווח של שישה חודשים או עד 8,000 ק"מ מהמועד של החלפת השמן האחרונה. אסור לחרוג ממרווח מרבי של שנה אחת או 16,000 ק"מ בין החלפות שמן.

רכבך הוא מתוחכם ביותר, ובנוי עם מערכות עתירות ביצועים רבות ומורכבות. כל יצרן רכב מפתח את המערכות לפי מפרטים שונים ומאפייני ביצועים אחרים. מומלץ מאוד, לפיכך, לאבחן את הרכב ולתקן אותו במוסכים מורשים מטעם דלק מוטורס.

חברת פורד ממליצה על מרווחי טיפול לרכיבים, מערכות ומכללים שונים של הרכב בהתאם לתוצאות המבחנים הטכניים. על סמך התוצאות של מבחנים אלה קובעת חברת פורד את הקילומטראז' המתאים ביותר להחלפת שמנים ונוזלים כדי לשמור על הרכב בעלות הכוללת הנמוכה ביותר וממליצה על מרווחי טיפולים שחורגים מהמצוין לגבי הטיפולים התקופתיים.

חברת פורד ממליצה להשתמש רק בחלפים מקוריים של פורד, Motorcraft® או בחלקים המשופצים על-ידי מפעלים המורשים על-ידי פורד, מכיוון שהם תוכננו עבור רכבך.

# טיפולים תקופתיים

<b>בדוק מדי חודש</b>
מפלס שמן מנוע
תפקוד כל התאורה הפנימית והחיצונית.
צמיגים (כולל חלופי), לבלאי ולחץ אוויר תקין.
מפלס נוזל השטיפה של השמשה הקדמית.

<b>בדוק מדי שישה חודשים</b>
חיבורי מצברים. נקה לפי הצורך.
חורי ניקוז למרכב ולדלתות, לאיתור חסימות. נקה לפי הצורך.
מפלס נוזל מערכת הקירור וריכוז נוזל קירור.
פסי האיטום ("גומיות") של הדלתות, לאיתור בלאי. סוך לפי הצורך.
צירים, תפסים ומנעולים חיצוניים, לפעולה תקינה. סוך לפי הצורך.
בלם חנייה, לפעולה תקינה.
חגורות הבטיחות ותפסי ואבזמי המושבים, לבלאי ולפעולה תקינה.
נוריות אזהרות בטיחות (בלמים, ABS, כריות אוויר וחגורות בטיחות), לפעולה תקינה.
התזה של המתזים ופעולת מגבים. נקה או החלף להבים לפי הצורך.

## נקודות לבדיקה

כדי להבטיח שהרכב יפעל כשורה, חשוב לבדוק בצורה סדירה את מערכות הרכב. הדבר יכול לסייע בגילוי בעיות ולמנוע תקלות משמעותיות. חברת פורד ממליצה לבדוק את הנקודות הבאות מדי טיפול תקופתי כדי להבטיח שהרכב ימשיך לפעול בצורה תקינה.

# טיפולים תקופתיים

נקודות לבדיקה	
פעולת מהבהבי החירום	רצועת(ות) הינע האביזרים
פעולת הצופר	ביצועי המצבר
הצינורות הגמישים של מערכת מיזוג האוויר, המקרן, המצננים והמחמם	מסנן אוויר של המנוע
רכיבי המתלה, לדליפות או נזק	מערכת הפליטה
היגוי וחוליות היגוי	פעולת הפנסים החיצוניים
צמיגים (כולל חלופי), לבלאי ולחץ אוויר תקין**	מפלסי נזלים*; הוסף נזל לפי הצורך
שמשה קדמית, לאיתור סדקים, שבבים או גומות	לגילוי דליפות שמן ונזלים
התזה של המתזים ופעולת מגבים	שרוולי הגנת אבק של חצאי הגלים

\* בלמים, מיכל התפשטות מערכת קירור המנוע, תיבת הילוכים אוטומטית ומערכת שטיפת השמשה

\*\* אם הרכב מצויד בערכת חירום לתיקון נקר בצמיג, בדוק את תאריך התפוגה שמצוין על המיכל של חומר האיטום. החלף לפי הצורך.

המשמעות היא שלא תיירש יותר לזכור להחליף את השמן לפי תכנית המבוססת על מרחק הנסיעה. הרכב יודיע לך מתי עליך להחליף את השמן על-ידי הצגת הודעה בתצוגת המידע.

הטבלה הבאה מיועדת לספק דוגמאות לשימוש ברכב וההשפעה על מרווחי החלפות שמן המנוע שלו. הטבלה מיועדת להוות קו מנחה בלבד. מרווחי החלפת שמן המנוע בפועל תלויים במספר גורמים ובדרך-כלל מתקצרים עם העלייה בחומרת השימוש.

הקפד לפנות ליועץ השירות או הטכנאי במוסך המורשה מטעם דלק מוטורס לגבי נקודות הבדיקה. זו דרך יעילה לערוך בדיקה יסודית ומקיפה של הרכב. נקודות הבדיקה מעניקות משוב מידי לגבי המצב הכללי של הרכב.

## טיפולים תקופתיים רגילים

### Intelligent Oil-Life Monitor™

רכבך מצויד ב- Intelligent Oil-Life Monitor® (צג חכם לחיי השירות של שמן המנוע) הקובע מתי יש להחליף את שמן המנוע בהתאם לאופן השימוש ברכב. על-ידי שימוש במספר גורמים לעריכת החישוב, מערכת הניטור מסייעת להפחית את עלות הבעלות של רכבך ובאותו זמן גם להפחית את הפגיעה באיכות הסביבה.

# טיפולים תקופתיים

מתי לצפות להודעה OIL CHANGE REQUIRED (דרושה החלפת שמן)	
שימוש ברכב ודוגמאות	מס' הק"מ
<b>תנאים רגילים</b>	12,000-16,000
נסיעות קבועות רגילות בדרכים מהירות ללא מטען או מטען קל, או גרירת מטען מתונה דרכים מישוריות עד לדרכים גבעיות מתונות ללא הפעלה ממושכת בסיבובי סרק	
<b>תנאים קשים</b>	8,000-11,999
גרירה או נשיאה של מטען בינוני עד כבד סביבה הררית או תנאי שטח הפעלה ממושכת בסיבובי סרק פעולה ממושכת בתנאי חום או קור	
<b>תנאים קיצוניים</b>	4,800-7,999
גרירת או נשיאת מטען במשקל המרבי המותר פעולה בתנאי חום או קור קיצוניים	

## טיפולים תקופתיים רגילים

בכל מועד החלפת שמן כפי שמוצג על-ידי תצוגת המידע*
החלף שמן מנוע ומסנן שמן**
בצע סבב צמיגים.
בדוק את נקודות הבדיקה (מומלץ).
בדוק את מפלס נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית. לקבלת מידע על אודות הדרישות, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.
בדוק את רפידות הבלמים, הרוטורים, הצינורות הגמישים ובלם החנייה.
בדוק את ריכוז נוזל הקירור ואת הצינורות הגמישים.
בדוק את מערכת הפליטה ואת מגני החום.
בדוק את הסרן האחורי והמפרקים האוניברסליים שלו.
בדוק את שרואלי הגנת אבק של חצאי הגלים.
בדוק את המוטות והזרועות של ההגה, המפרקים הכדוריים, המתלים, קצות מוטות הקישור, גל ההינע והמפרקים האוניברסליים.
בדוק את שחיקת הצמיגים ומדוד את עומק המדרך.
בדוק את הגלגלים והרכיבים הנלווים לגילוי רעש חריג, שחיקה, חופש או חיכוך.

\* אל תחרוג מעבר לשנה אחת או 16,000 ק"מ בין מרווחי השירות.

\*\* לאחר שמחליפים שמן מנוע ומסנן שמן יש לאפס את מחוון Intelligent Oil-Life Monitor. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).

## טיפולם תקופתיים

<b>פריטי תחזוקה אחרים <sup>1</sup></b>	
החלף את מסנן האוויר של תא הנוסעים.	כל 30,000 ק"מ
החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.	כל 45,000 ק"מ
החלף את נוזל הקירור של המנוע. <sup>2</sup>	ב-165,000 ק"מ
החלף את המצתים.	כל 150,000 ק"מ
בדוק את רצועת(ות) הינע האביזרים). <sup>3</sup>	
החלף נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	כל 240,000 ק"מ
החלף את רצועת(ות) הינע האביזרים. <sup>4</sup>	

<sup>1</sup> בצע פריטי תחזוקה אלה בתוך 4,800 ק"מ ממועד החלפת השמן האחרונה. אל תחרוג ממרחק הנסיעה שצוין עבור המרווח.

<sup>2</sup> החלפה ראשונה לאחר שש שנים או 165,000 ק"מ, ואחרי כן מדי שלוש שנים או 75,000 ק"מ.

<sup>3</sup> אחרי הביקורת הראשונית, בדוק בכל החלפת שמן שנייה עד שיוחלף.

<sup>4</sup> אם לא בוצעה החלפה במהלך 165,000 ק"מ האחרונים.

# טיפולים תקופתיים

## טיפולים תקופתיים לתנאי הפעלה מיוחדים

- **דוגמה מס' 1:** ההודעה הופיעה לאחר 43,270 ק"מ. יש לבצע את החלפה של נוזל תיבת הילוכים האוטומטית שנקבעה ל-45,000 ק"מ.
- **דוגמה מס' 2:** ההודעה אינה מופיעה אך מונה הק"מ מציין כי חלפו 45,000 ק"מ (לדוגמה, כאשר מחוון Intelligent Oil Life Monitor™ אופס ב-38,000 ק"מ). יש להחליף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.

אם תפעיל את הרכב **בעיקר** באחד מהתנאים הבאים, תצטרך לבצע טיפולים נוספים לפי המצוין. אם תפעיל את הרכב **לעתים** תחת אחד מתנאים אלה, לא יהיה צורך לבצע טיפולים נוספים. להמלצות ספציפיות, פנה ליועץ השירות או לטכנאי מוסמך.

בצע את הטיפולים המוצגים בטבלאות הבאות במועדים המפורטים או בטווח של 4,800 ק"מ ממועד הופעת ההודעה OIL CHANGE REQUIRED (דרושה החלפת שמן) בתצוגת המידע.

גרירת גרור או שימוש במנשא על הגג	
לפי הצורך	החלף שמן מנוע ומסנן שמן כפי שמפורט בתצוגת המידע ובצע את הטיפולים הרשומים בטבלת הטיפולים התקופתיים הרגילים.
בדוק לעתים תכופות, טפל לפי הצורך.	בדוק וסורך את המפרקים האוניברסליים.
	ראה פריטי תחזוקת סרנים תחת "חריגות".
כל 45,000 ק"מ	החלף נוזל תיבת הילוכים אוטומטית
כל 90,000 ק"מ	החלף את המצתים.

פעולה במצב סרק למשך פרקי זמן ממושכים או נסיעה במהירות נמוכה למרחקים ארוכים, כגון שימוש מסחרי כבד	
לפי הצורך	החלף שמן מנוע ומסנן שמן כפי שמפורט בתצוגת המידע ובצע את הטיפולים הרשומים בטבלת הטיפולים התקופתיים הרגילים.
בדוק לעתים תכופות, טפל לפי הצורך.	החלף את מסנן האוויר של תא הנוסעים.*
	החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.
כל 45,000 ק"מ	החלף נוזל תיבת הילוכים אוטומטית
כל 90,000 ק"מ	החלף את המצתים.

\* זהו מאפיין אופציונאלי.

# טיפולם תקופתיים

הפעלת הרכב בתנאי אבק כבד או בתנאים חוליים (כמו למשל בדרכים לא סלולות או מאובקות)	
החלף את מסנן האוויר של תא הנוסעים.*	בדוק לעתים תכופות, טפל לפי הצורך.
החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע.	
בדוק את הגלגלים והרכיבים הנלווים לגילוי רעש חריג, שחיקה, חופש או חיכוך.	כל 8,000 ק"מ
ערוך סבב צמיגים, בדוק את שחיקת הצמיגים ומדוד את עומק הסוליה.	
החלף שמן מנוע ומסנן שמן.**	כל 8,000 ק"מ או שישה חודשים
בדוק את נקודות הבדיקה.	
החלף נזול תיבת הילוכים אוטומטית.	כל 45,000 ק"מ

\* זהו מאפיין אופציונאלי.

\*\*לאחר שמחליפים שמן מנוע ומסנן שמן יש לאפס את מחוון Intelligent Oil-Life Monitor. עיין בנושא "בדיקת שמן מנוע" (עמוד 271).

שימוש בלבדי ב-E85 (כלי רכב מסוג Flex fuel בלבד)	
אם מופעל ב-E85 בלבד, מלא את מיכל הדלק עד הסוף בדלק נטול-עופרת רגיל.	בכל טיפול החלפת שמן

## חריגות

קיימות מספר חריגות ללוח הטיפולים הרגיל:

**טיפול בסרני הרכב:** תיבת ההעברה ברכב אינה זקוקה לטיפולים שגרתיים כלשהם. המערכת מנוטרת באופן אלקטרוני ומציינת לנהג את הצורך בשירות באמצעות הצגת הודעה בתצוגת המידע. ייתכן שתידרש החלפת תכשיר הסיכה של תיבת ההעברה אם הרכב הופעל במשך תקופה ממושכת בתנאים קשים/קיצוניים. אין לבדוק את נזול תיבת ההעברה או להחליף אותה, אלא אם התיבה טבלה במים, ניכרים בה סימני דליפה או הופיעה הודעה המציינת שנדרש שירות לצורך שירות ואיפוס של מחוון חיי השירות של נזול תיבת ההעברה, פנה למתקן מומחה, מומלץ למוסך מורשה מטעם דלק מוטורס.

## טיפולים תקופתיים

---

**החלפת קרב סינון של מסנן האוויר של המנוע ומסנן אוויר של תא הנוסעים:** אורך חיי השירות של קרב הסינון של מסנן האוויר של המנוע ומסנן האוויר של תא הנוסעים תלוי בחשיפה לאבק ולתנאים מאובקים. כלי רכב המופעלים בתנאים אלה מחייבים בדיקה והחלפה תדירים של מסנן האוויר של המנוע ומסנן האוויר של תא הנוסעים.

**מרווחי החלפת שמן באקלים חם:** כלי רכב המופעלים במזרח התיכון, צפון אפריקה, אזור התת-סהרה או מקומות בעלי אקלים דומים המופעלים בשמן באיכות SM או SN המאושר למנועי בנזין על-ידי מכון הנפט האמריקאי (API) (סימן אישור), מרווח החלפת השמן הרגיל הוא 8,000 ק"מ. אם אין שמן SM או SN בעלי אישור API, יש להחליף את השמן מדי 4,800 ק"מ.



## הסכמי הרשיון למשתמש הסופי

### SYNC® הסכם רישיון למשתמש קצה (EULA)

- תכנת MS ו/או תכנת FORD עשויה להתממשק ו/או ליצור תקשורת, או עשויה לעבור שדרוג כדי להתממשק ו/או ליצור תקשורת עם תכנות נוספות ו/או מערכות אחרות שמספקים ספקי תכנה מצד שלישי או ספקי שירותים. התוכנות הנוספות והמערכות שמקורן בחברת צד שלישי, כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתיעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהן ("תוכנת צד שלישי") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. תכנת צד שלישי נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.
- תכנת MS, תכנת FORD ותכנת צד שלישי מכונים כאן במאגד ובנפרד בשם "תכנה".
- אם אינך מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי, אל תשתמש בהתקן או תעתיק את התוכנה. כל שימוש בתוכנה, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, שימוש בהתקן, יהווה הסכמה מצדך להסכם רישיון זה (או לאישור הסכמה קודמת כלשהי).
- הענקת רישיון תכנה: הסכם הרישיון למשתמש הקצה מעניק לך את הרישיון הבא:
- מותר לך להשתמש בתוכנה כפי שהיא מותקנת בהתקן וכפי שהיא מתממשקת עם מערכות ו/או שירותים המסופקים על ידי FORD MOTOR COMPANY או תוכנת צד שלישי וספקי שירותים.

- רכשת התקן ("התקן") הכולל תכנה שלה נרכש רישיון על-ידי חברת FORD MOTOR COMPANY מחברה המשויכת לחברת Microsoft Corporation ("MS"). מוצרי תוכנה מותקנים אלה שמקורם ב-MS, כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתיעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהם ("תוכנת MS") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. תכנת MS נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.
- תכנת MS עשויה להתממשק ו/או ליצור תקשורת, או עשויה לעבור שדרוג כדי להתממשק ו/או ליצור תקשורת עם תכנות נוספות ו/או מערכות אחרות שמספקת FORD MOTOR COMPANY. התכנות הנוספות והמערכות שמקורן ב-FORD MOTOR COMPANY כמו גם המדיה, החומרים המודפסים והתיעוד המקוון או האלקטרוני השייכים אליהן ("תכנת FORD") מוגנים על-ידי חוקי קניין רוחני ואמנות קניין רוחני בינלאומיים. תכנת FORD נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. כל הזכויות שמורות.

- **תיאור של זכויות ומגבלות נוספות:**
  - **זיהוי דיבור:** אם התוכנה כוללת רכיב(י) זיהוי דיבור, עליך להבין כי זיהוי הדיבור הוא תהליך סטטיסטי ביסודו וכי שגיאות הזיהוי הן חלק בלתי-נמנע של התהליך. על FORD MOTOR COMPANY או ספקיה לא תחול כל חבות לנזקים כלשהם שעלולים להיגרם כתוצאה משגיאות בתהליך זיהוי הדיבור.
  - **מגבלות על הנדסה הפוכה, הידור לאחור ואסמבלי לאחור:** אסור לך לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור ולא להתיר לאחרים לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור של התוכנה, למעט ואך ורק במידה בה פעילות זו מותרת על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו.
  - **מגבלות על הפצה, העתקה, שינוי ויצירת עבודות נגזרות:** אסור לך להפיץ את התוכנה, להעתיק אותה, לבצע שינויים בה או ליצור עבודות נגזרות המבוססות על התוכנה, למעט ואך ורק במידה ופעילות זו מותרת על-פי החוק הישים ללא קשר למגבלה זו.
  - **הסכם רישיון למשתמש קצה יחיד:** תיעוד המשתמש הסופי של ההתקן והמערכות והשירותים הקשורים עשוי להכיל מספר הסכמי רישיון למשתמש סופי, כגון תרגומים שונים ו/או גרסאות מדיה שונות (לדוגמה, בתיעוד למשתמש ובתוכנה). אפילו אם תקבל מספר הסכמי רישיון למשתמש הסופי, אתה מקבל רישיון רק לעותק אחד (1) של התוכנה.
- **העברת התוכנה:** אתה רשאי להעביר לצמיתות את זכויותיך לפי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי רק כחלק מן המכירה או ההעברה של ההתקן, בתנאי שלא תשמור ברשותך כל עותק, תעביר את כל התוכנה (כולל כל חלקי הרכיבים, המדיה והחומרים המודפסים, שדרוגים כלשהם, ואם ישים, גם מסמכי מקוריות) והמקבל מסכים לתנאי הסכם הרישיון למשתמש הסופי. אם התוכנה היא שדרוג, כל העברה חייבת לכלול את כל הגרסאות הקודמות של התוכנה.
- **סיום:** ללא כל ויתור על זכויות אחרות כלשהן, FORD MOTOR COMPANY או MS רשאיות לסיים את הסכם הרישיון למשתמש הקצה אם לא תעמוד בתנאים ובהתניות של ההסכם.
- **עדכוני אבטחה/ניהול זכויות דיגיטלי:** בעלי תוכן משתמשים בטכנולוגיית WMDRM הכלולה בהתקן שלך להגנה על הקניין הרוחני שלהם, כולל תוכן המוגן בזכויות יוצרים. חלקים בתוכנה שבהתקן שלך משתמשים בתוכנת WMDRM לגישה אל תוכן המוגן ב-WMDRM. אם תוכנת WMDRM תיכשל בהגנה על התוכן, בעלי התוכן עשויים לבקש מ-Microsoft לבטל את יכולת התוכנה להשתמש ב-WMDRM להפעלה או להעתיקה של תוכן מוגן. פעולה זו אינה משפיעה על תוכן לא מוגן. כאשר ההתקן שלך מוריד רישיונות לתוכן מוגן, אתה מסכים כי Microsoft רשאית לכלול רשימת ביטולים יחד עם הרישיונות. בעלי התוכן עשויים לדרוש ממך לשדרג את התוכנה בהתקן לפני שתוכל לגשת לתוכן שלהם. אם תסרב לשדרוג, לא תוכל לגשת אל התוכן הדורש את השדרוג.

אם FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים מספקים או מכינים עבורך רכיבים תוספים ולא יסופקו תנאי הסכם רישיון למשתמש הסופי נוספים יחד עם הרכיבים התוספים, אזי יחולו עליהם תנאי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי.

אם MS, Microsoft Corporation, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם מכינים עבורך רכיבים תוספים, ולא יסופקו תנאי הסכם רישיון למשתמש הסופי נוספים, יחולו עליהם תנאי הסכם רישיון זה למשתמש הסופי, אך MS, Microsoft Corporation, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם המספקים את הרכיבים התוספים הם שיהיו ספקי הרישיון של הרכיבים התוספים.

אם FORD MOTOR COMPANY, MS, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם שומרים לעצמם את הזכות להפסיק ללא כל חבות כל שירות מבוסס-אינטרנט המסופק לך או הזמין לך באמצעות השימוש בתוכנה.

**הסכמה לשימוש בנתונים:** אתה מסכים כי, MS, Microsoft Corporation, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים לאסוף מידע טכני הנאסף באופן כלשהו כחלק משירותי התמיכה במוצר הקשורה לתוכנה או לשירותים הקשורים, ולהשתמש במידע זה. כי FORD, Microsoft Corporation, MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים להשתמש במידע זה באופן בלעדי לשיפור המוצרים או לאספקת שירותים או טכנולוגיות מותאמים. כי MS, Microsoft Corporation, FORD, MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים לחשוף מידע זה לאחרים, אך לא בצורה שתזהה אותך באופן אישי.

**רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט:** התוכנה עשויה לכלול רכיבים המאפשרים ומסייעים לשירותים מסוימים מבוססי-אינטרנט. אתה מכיר ומסכים כי, MS, Microsoft Corporation, חברות צד שלישי וספקי שירותים, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם רשאים לבדוק באופן אוטומטי את גרסת התוכנה ו/או הרכיבים בהם אתה משתמש ועשויים לספק שדרוגים או תוספות לתוכנה שעשויים להיות מועברים באופן אוטומטי להתקן.

**תוכנה/שירותים נוספים:** התוכנה עשויה להרשות ל- FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי וספקי שירותים, MS, Microsoft Corporation, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם לספק או להכין עדכוני תוכנה, תוספות, רכיבים תוספים או רכיבי שירותים מבוססי-אינטרנט של התוכנה לאחר התאריך בו קיבלת את העותק המקורי של התוכנה ("רכיבים תוספים").

**זכויות קניין רוחני:** כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכנה (כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, תמונות, תצלומים, הנפשות, וידיאו, שמע, מוזיקה, טקסט ויישומונים המשולבים בתוכנה), בחומרים המודפסים הנלווים ובלעדי עותק של התוכנה שייכות ל-Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשויכים אליהם או ספקי שירותים. התכנה נמסרת ברישיון ואינה נמכרת. אסור לך להעתיק את החומרים המודפסים הנלווים לתוכנה. כל זכויות הקניין וזכויות הקניין הרוחני בתוכן שאליו ניתן לגשת באמצעות התוכנה נמצאות בבעלות בעלי התוכן המתאימים, וייתכן שהן מוגנות בחוקים ובאמנות בינלאומיים העוסקים בזכויות יוצרים או זכויות קניין רוחני אחרות. הסכם הרישיון למשתמש הסופי אינו מעניק לך הרשאה לשימוש בתוכן כזה. כל הזכויות שלא הוענקו באופן מפורש לפי הסכם הרישיון למשתמש הסופי נשמרות בידי MS, FORD MOTOR, Microsoft Corporation, COMPANY, חברות צד שלישי, הגורמים המשויכים אליהם וספקי שירותים.

השימוש בשירותים מקוונים כלשהם שניתנים לגישה באמצעות התוכנה עשוי להיות מוגן בתנאי שימוש מתאימים הקשורים לשירות הספציפי. אם התוכנה מכילה תיעוד, המסופק באופן דיגיטלי בלבד, אתה רשאי להדפיס לעצמך עותק אחד של התיעוד האלקטרוני.

**מגבלות ייצוא:** אתה מכיר בכך שהתוכנה כפופה למגבלות הייצוא של ארה"ב והאיחוד האירופי. אתה מסכים לעמוד בכל החוקים הבינלאומיים והלאומיים הישימים החלים על התוכנה, כולל תקנות מנהל הייצוא של ארה"ב, כמו גם מגבלות משתמש סופי, שימוש סופי ויעדים הנקבעים על ידי ממשל ארה"ב וממשלות אחרות. למידע נוסף:

- **קישורים לאתרי צד-שלישי:** תוכנת MS עשויה לספק לך יכולת לקישור לאתרי צד שלישי באמצעות השימוש בתוכנה. אתרי צד שלישי אינם נמצאים בשליטת Microsoft Corporation, MS, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם. MS, Microsoft Corporation, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם לא יהיו אחראים (1) לתוכן של אתר צד שלישי כלשהו, לקישור כלשהו הנמצא באתר צד שלישי, או לשינויים ושדרוגים באתר צד שלישי, או (2) לשידורי אינטרנט או לצורה אחרת כלשהי של שידור המתקבל מאתר צד שלישי כלשהו. אם התוכנה מספקת קישורים לאתרי צד שלישי, קישורים אלה מסופקים לך כנוחות בלבד, ועצם הכללת הקישורים אינה מעידה על מתן של אישור כלשהו לאתר צד שלישי מטעם Microsoft Corporation, MS, הגורמים המשויכים אליהם ו/או הסוכנים הקשורים אליהם.

- **החובה לנהיגה זהירה:** אתה מצהיר בזאת שאתה מודע לחובתך לנהוג בזהירות ולהקדיש את תשומת לבך לנעשה בכביש. אתה מצהיר בזאת שאתה תקרא את הוראות ההפעלה של ההתקן ותציית להן, במיוחד בכל הקשור לבטיחות, וכן שתקבל על עצמך כל סיכון הקשור לשימוש בהתקן.

**מדיית שדרוג ושיקום:** אם התוכנה מסופקת על-ידי FORD MOTOR COMPANY בנפרד מההתקן במדיה כגון שבב ROM, תקליטור CD או דרך הורדה מהאינטרנט או אמצעי אחר, והיא מסומנת בתווית "For Upgrade Purposes Only" (למטרות שדרוג בלבד) או "For Recovery Purposes Only" (למטרות שיקום בלבד), תהיה רשאי להתקין עותק אחד (1) של התוכנה בהתקן כעותק תחליפי לתוכנה הקיימת, ותשתמש בו בהתאם להוראות הסכם הרישיון למשתמש הסופי, כולל כל תנאי הסכם רשיון הנלווים לשדרוג התוכנה.

# נספחים

- אין כל אחריות אחרת לבד מהאחריות שהוענקה במפורש לרכב החדש שלך.

## Adobe

מכיל טכנולוגיית [AIR®] או Adobe® [Player Flash®] של Adobe Systems Incorporated. [מוצר מסופק ברישיון] זה מכיל תכנות [Adobe® Flash® Player] תחת רישיון של Adobe AIR® [Adobe®] Systems Incorporated, Copyright © 1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. כל הזכויות שמורות. Adobe, AIR ו-Flash הם סימנים מסחריים רשומים של Adobe Systems Incorporated.

## הודעה למשתמש הסופי

### מידע בטיחות חשוב עבור Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

מערכת Ford SYNC™ זו מכילה תוכנה המסופקת ברישיון ליצרן FORD MOTOR COMPANY על-ידי חברה הקשורה אל Microsoft Corporation לפי הסכם רישיון. כל הסרה, הפקה מחדש, הנדסה הפוכה או כל שימוש לא מורשה אחר בתוכנה ממערכת זו תוך הפרה של הסכם הרישיון הם אסורים במפורש ועלולים לגרום לפעולה משפטית.

**קרא את ההוראות ופעל לפיהן:** לפני השימוש במערכת מבוססת-Windows Automotive, קרא את כל ההוראות ומידע הבטיחות המסופקים במדריך למשתמש הסופי ("המדריך למשתמש") ופעל לפיהם. פעולה שלא לפי האזהרות המופיעות במדריך למשתמש זה עלולה לגרום לתאונה או לתוצאות חמורות אחרות.

## אתר אינטרנט

<http://www.microsoft.com/exporting/>

**סימנים מסחריים:** הסכם הרישיון למשתמש הקצה אינו מעניק לך כל זכויות הנוגעות לסימני מסחר או סימני שירות של MS, FORD MOTOR COMPANY, Microsoft Corporation, חברות צד שלישי, הגורמים המשויכים אליהם וספקי שירותים.

**תמיכת מוצרים:** תמיכת המוצר לתוכנה אינה מסופקת על-ידי MS, חברה האם שלה Microsoft Corporation, או הגורמים המשויכים אליה או החברות הבנות שלה. לקבלת תמיכת מוצרים, עיין בהוראות FORD MOTOR COMPANY המסופקות בתיעוד ההתקן. אם יהיו לך שאלות כלשהן בנוגע להסכם הרישיון למשתמש הסופי, או אם תרצה ליצור קשר עם FORD MOTOR COMPANY מכל סיבה אחרת, השתמש בכתובת המסופקת בתיעוד ההתקן.

**אין חבות לנזקים מסוימים:** לבד מכפי שנאסר על-פי חוק, FORD MOTOR COMPANY, ספקי תוכנה או שירותים מצד שלישי, MS, MICROSOFT CORPORATION, והחברות המשויכות אליהם לא יישאו בחבות כלשהי עבור נזקים עקיפים, מיוחדים, תוצאתיים או נלווים הנובעים או הקשורים לשימוש או לביצועים של התוכנה. מגבלה זו תחול גם אם סעד כלשהו לא ימלא את מטרתו. בשום מקרה לא ישאו MS, MICROSOFT CORPORATION ו/או הגורמים המשויכים אליהן בכל חבות לסכום כלשהו העולה על מאתיים וחמישים דולר ארה"ב (U.S. \$250.00).

**הגדרת עצמת הקול:** אל תגביר את עצמת הקול באופן מוגזם. שמור את עצמת הקול ברמה שתאפשר לך לשמוע רעשי תנועה ואותות חירום במהלך הנהיגה. נהיגה ללא שמיעת רעשים ואותות אלה עלולה לגרום לתאונה.

**שימוש בפונקציות זיהוי דיבור:** זיהוי דיבור הוא תהליך סטטיסטי ביסודו ושגיאות הן חלק בלתי-נמנע ממנו. באחריותך לעקוב אחר כל תפקודי זיהוי הדיבור הכלולים במערכת ולטפל בשגיאות כלשהן.


**מאפייני ניווט:** כל מאפייני הניווט הכלולים במערכת נועדו לספק הנחיות ניווט פנייה-אחר-פנייה, לצורך הגעה אל היעד הרצוי. הקפד לוודא שכל האנשים המשתמשים במערכת זו יקראו בעיון את מידע הבטיחות וההנחיות, וישמו אותם.

**סכנת הסחת דעת:** מאפייני הניווט עשויים לחייב גם פעולות ידניות (מלבד ההנחיות הקוליות). כל ניסיון לבצע פעולות מסוג זה או להכניס נתונים במהלך הנהיגה עלול להסיח את דעתך מן הנהיגה ולגרום לתאונה או להשלכות חמורות אחרות. לפני ביצוע כל פעולה מסוג זה, עצור והחנה את המכונית באופן בטיחותי, בהתאם לדרישות החוק ותקנות התעבורה.

**הנח תמיד לשיקול דעתך להכריע:** כל מאפייני הניווט הם עזר נהיגה בלבד. בסס את החלטות הנהיגה שלך על התנאים המקומיים בפועל ועל תקנות התעבורה המחייבות. אף מאפיין או מערכת עזר אינם תחליף לשיקול דעתך. אין להתייחס אל הנחיות נסיעה ובחירת מסלול כלשהן של מערכת זו כתחליף לתקנות התעבורה המקומיות, לשיקול דעתך או לנהלי הנהיגה הבטיחותית המוכרים לך.

**שמור את המדריך למשתמש בתוך הרכב:** כאשר המדריך למשתמש נשמר ברכב, הוא מהווה חומר עזר מוכן עבורך ועבור משתמשים אחרים שאינם מכירים מערכת מבוססת-Windows Automotive. ודא כי לפני השימוש במערכת בפעם הראשונה, לכל האנשים תהיה גישה למדריך למשתמש והם יקראו בקפידה את ההוראות ומידע הבטיחות.

## אזהרה

 הפעלת חלקים מסוימים של המערכת תוך כדי נהיגה עלולה להסיח את דעתך מהכביש ועלולה לגרום לתאונה ולתוצאות חמורות אחרות. אל תשנה את הגדרות המערכת או תזין נתונים שלא בדיבור (באמצעות הידיים) תוך כדי נהיגה. לפני ביצוע כל פעולה מסוג זה, עצור והחנה את המכונית באופן בטיחותי, בהתאם לדרישות החוק ותקנות התעבורה. הוראה זו חשובה מכיוון שבמהלך הגדרה או שינוי של תפקודים מסוימים ייתכן שתידרש להסיח את דעתך מהכביש ולהסיר את ידיך מההגה.

## הפעלה כללית

**בקרה בפקודות קוליות:** ניתן לבצע פעולות במערכת מבוססת-Windows Automotive באמצעות פקודות קוליות בלבד. שימוש בפקודות קוליות במהלך הנהיגה מאפשר לך להפעיל את המערכת מבלי להסיר את הידיים מההגה.

**צפייה ממושכת במסך:** בזמן נהיגה, אל תיגש לאף תפקוד הדורש ממך צפייה ארוכה במסך. עצור את הרכב במקום בטוח ובאופן חוקי לפני הגישה לתפקוד מערכת הדורש הקדשת תשומת לב ממושכת. אפילו סריקה קצרה ואקראית של המסך עלולה להסיח את דעתך ממשימת הנהיגה בפרק זמן קריטי.

להסכם זה. בנוסף, כל מידע החשבון שלך, כמו גם כל מידע תשלומים ומידע אישיר אחרים שסיפקת אל Telenav (ישירות או דרך שימוש בתוכנת Telenav, כפוף למדיניות ההגנה על הפרטיות של Telenav המופיעה בכתובת <http://www.telenav.com>).

חברת TeleNav רשאית לשנות הסכם זה ואת מדיניות הפרטיות בכל עת, עם הודעה על כך למשתמשים או בהעדר הודעה כזו. אתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לבקר מעת לעת באתר האינטרנט <http://www.telenav.com> כדי לעיין בגרסאות התקפות של הסכם זה ושל מדיניות הפרטיות.

## 1. שימוש בטיחותי ובהתאם להוראות החוק

אתה מצהיר בזאת כי ידוע לך שקיים סיכון של פגיעות גופניות או מוות - שלך ושל אחרים - עקב מתן תשומת לב לתכנת הניווט של TeleNav במצבים המחייבים את תשומת לבך המלאה, ולכן אתה מסכים ומתחייב לפעול כלהלן: (א) לציית לכל הוראות החוק ותקנות התעבורה, ולנהוג באופן בטיחותי בכל עת; (ב) להפעיל שיקול דעת בכל מהלך נהיגתך. אל תציית לכל הנחיית מסלול של תכנת הניווט של TeleNav אם לדעתך היא מנחה אותך לבצע תמרון בלתי בטיחותי או לא חוקי, גורמת לכך שתיקלע למצב בלתי בטיחותי, או מכוונת אותך אל אזור שלדעתך אינו בטוח לנסיעה; (ג) אל תכניס יעדים או תטפל באופן אחר בתכנת הניווט של TeleNav אלא אם הרכב ניח במצב של חנייה; (ד) אל תשתמש בתכנת הניווט של TeleNav למטרות בלתי חוקיות, בלתי מאושרות, שלא יועדה להן, בלתי בטיחותיות, מסוכנות, מנוגדות לחוק, או החורגות מן התנאים וההתניות של הסכם זה; (ה) ארגן את כל התקני ה-GPS, ההתקנים האלחוטיים והכבלים הנחוצים לשימוש

בתוכנת הניווט של TeleNav באופן בטיחותי ובטוח ברכב, כך שלא יפריעו לנהיגה ולא ימנעו הפעלה של התקן בטיחות כלשהו (כגון כריות האוויר).

**בטיחות מסלול:** אל תפעל בהתאם להנחיות המערכת אם כתוצאה מכך תיאלץ לבצע תמרון בלתי בטיחותי או לא חוקי, אם תיקלע עקב כך למצב בלתי בטיחותי, או אם תופנה לאזור שלדעתך אינו בטיחותי. הנהג הוא האחראי הבלעדי לתפעול הבטיחותי של המכונת, ולכן עליך לשקול תמיד האם נסיעה בהתאם להנחיות היא בטיחותית.

**פוטנציאל לאי-דיוקים של המפות:** המפות שמערכת זו משתמשת בהן עלולות להיות לא מדויקות בגלל שינויים בכבישים, שינויים בתנועה או שינויים בתנאי הנסיעה. הקפד תמיד לפעול בשיקול דעת ובאופן הגיוני בעת הנסיעה בהתאם להנחיות הניווט של המערכת.

**שירותי חירום:** אל תסתמך על מאפייני ניווט כלשהם של המערכת במצבי חירום, בהם עליך להגיע לאתר המספק שירותי חירום. התייעץ ברשויות המקומיות או במפעיל שירותי החירום של המקום. סביר להניח שבסיסי הנתונים של מפות הניווט הכלולים במערכת לא יכילו תמיד את כל המידע הרצוי ביחס לתחנות מוטרה, תחנות כיבוי אש, בתי חולים, מרפאות וכד'.

## הסכמי רישיון למשתמש קצה בתוכנת ניווט של TeleNav

הקפד לקרוא בעיון תנאים והתניות אלה לפני תחילת השימוש בתוכנת הניווט של TeleNav. מעצם השימוש בתוכנת הניווט של TeleNav משתמע שהנך מקבל עליך תנאים והתניות אלה כלשונם ובמלואם. אם אינך מקבל עליך תנאים והתניות אלה, אל תקרע את חותם החבילה, אל תשיק את תכנת הניווט של TeleNav ואל תעשה בה שימוש בכל אופן אחר שהוא.

תנאים והתניות אלה מהווים את ההסכם ("הסכם") בינך לבין Telenav, Inc. ("Telenav") בכל הקשור לתוכנת Telenav (כולל שדרוגים, שינויים או הוספות לה) (בשם קיבוצי "תוכנת Telenav"). כל ההתייחסויות של "אתה" ו"שלך" משמעם אתה, העובדים שלך, הסוכנים שלך והקבלנים שלך, וכל ישות אחרת הפועלת מטעמך חייבים להסכים לתנאים ולהתניות אלה, וכולם יהיו כפופים

העברה לצמיתות של תכנת TeleNav; או (ה) להשתמש בתכנת TeleNav בכל אופן שהוא אשר (i) מפר את זכויות הבעלות או זכויות הקניין הרוחני, זכויות הפרסום הציבורי או הזכות לפרטיות או זכויות אחרות של כל גורם שהוא; (ii) מפר כל חוק, דין, צו או תקנה - כולל, אך ללא הגבלה לכך, ביחס לחוקים ולתקנות הישימים להפצת דואר זבל, פרטיות, הגנת הצרכן והגנת ילדים,

ניבול פה או השמצה, או (iii) הוא מזיק, מאיים, מעליב, מטריד, בעל אופי משמיץ, וולגרי, מגונה, כרוך בהוצאת דיבה או פוגעני באופן אחר כלשהו, וכן (i) להימנע מהחכרה, השכרה או מתן הרשאה באופן אחר כלשהו לצדדים שלישיים לגשת אל תכנת TeleNav מבלי לקבל לכך - מראש - אישור מפורש ובכתב של TeleNav.

## 4. הצהרות הסרת חבות

בהיקף המרבי המותר על-פי החוק הישים, לא תחול על TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה, או סוכניה, או עובדים של הנ"ל, חבות כלשהי בגין כל החלטה או מעשה שלך או של כל גורם אחר המתבססים על המידע המסופק על-ידי תכנת TeleNav. TeleNav אינה מעניקה כל אחריות שהיא ביחס לדיוק המפות או כל נתון אחר שבשימוש עבור תכנת TeleNav. נתונים אלה עלולים שלא לשקף את המצב בפועל עקב - בין היתר - סגירת כבישים, ביצוע עבודות בנייה וסלילה, תנאי מזג אוויר, כבישים חדשים ותנאים משתנים אחרים. אתה הוא האחראי הבלעדי ביחס למלוא הסיכונים הנובעים מן השימוש שלך בתכנת TeleNav. כדוגמה, וללא כל הגבלה לכך, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא להסתמך על תוכנת TeleNav לצורך ביצוע של ניווטים קריטיים באזורים בהם השלמות או ההישרדות שלך או של אחרים תלויה בדיוק הניווט, מכיוון שהמפות או התפקודיות של תוכנת TeleNav לא נועדו לתמוך ביישומים עתירי סיכון מסוג זה, במיוחד באזורים גיאוגרפיים מרוחקים ונידחים.

אתה מסכים בזאת כי תשפה ותפטור מכל אחריות את TeleNav מכל תביעה בגין שימוש מסוכן או בלתי נאות אחר בתכנת TeleNav בכל רכב בתנועה, כולל עקב אי ציורך להנחיות לעיל.

## 2. מידע חשוב

אתה מסכים ומתחייב בזאת: (א) לספק ל-TeleNav - בעת הרישום של תכנת TeleNav - מידע אמתי, מדויק, עדכני ומושלם ביחס אליך, וכן (ב) להודיע ל-TeleNav באופן מדי על כל שינוי שהוא במידע זה, ולשמור על כך שיהיה אמתי, מדויק, עדכני ומושלם.

## 3. רישיון תוכנה

בכפוף לעמידתך בתנאים ובהתניות של הסכם זה, TeleNav מעניקה לך בזאת רישיון אישי, לא בלעדי, בלתי ניתן להעברה, (למעט כפי שהותר להלן במפורש בהקשר להעברה לצמיתות של רישיון תכנת TeleNav), וללא זכות להעניק רישיון משנה, להשתמש בתכנת TeleNav (בצורת קוד אובייקטים בלבד) לצורך גישה ושימוש בתכנת TeleNav. רישיון זה יסתיים בעקבות כל סיום או תפוגה של הסכם זה. אתה מסכים ומתחייב בזאת כי תשתמש בתכנת TeleNav רק לפעילות העסקית האישית שלך או למטרות פנאי, ולא תספק שירותי ניווט מסחריים לגורמים אחרים כלשהם.

## 3.1 מגבלות הרישיון

אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לבצע דבר כלשהו מבין הבאים: (א) הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור, תרגום, שינוי מבני, שינוי תיכון או כל שינוי באופן אחר של תכנת TeleNav או חלק כלשהו ממנה; (ב) ניסיון לפענח את קוד המקור, מבנה או ספריית השמע של תכנת TeleNav ללא הסכמה מפורשת לכך - בכתב - של TeleNav; (ג) להסיר מתכנת TeleNav, או לשנות סימונים מסחריים, שמות מסחריים, סימני לוגו, הודעות זכויות יוצרים או זכויות פטנט, או הודעות או סימונים אחרים של TeleNav או של ספקיה; (ד) להפיץ, להפיק רישיון משנה או להעביר באופן אחר כלשהו את תכנת TeleNav לאחרים, למעט במסגרת



## 6. בוררות וסמכות השיפוט

אתה מסכים ומתחייב בזאת כי כל מחלוקת, תביעה או חילוקי דעות שמקורם בהסכם זה או בתכנת TeleNav או הנובעים מהם, ייושבו על-ידי בורר נייטרלי וינהלו על-ידי אגודת הבוררים האמריקאנית במחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. הבורר יישם את כללי הבוררות המסחרית של אגודת הבוררים האמריקאנית, והסמכות לאשר בדיון את פסיקת הבורר נתונה לכל בית משפט בעל סמכות שיפוט מתאימה. מודגש שבהליכי בוררות אין שופט או חבר מושבעים, והחלטת הבורר תהיה מחייבת את שני הצדדים. אתה מצהיר בזאת במפורש כי אתה מוותר על זכותך למשפט בפני חבר מושבעים.

הסכם זה והמתבצע במסגרתו כפופים לחוקי מדינת קליפורניה ויפורשו בהתאם להם, ללא מתן תוקף לתנאי ברירת הדין שלהם. במידה ובהיקף המחייבים פעולה שיפוטית ביחס לבוררות המחייבת, הן אתה והן TeleNav מסכימים בזאת להגיש זאת לשיפוט הבלעדי של בתי הדין של מחוז סנטה-קלארה, קליפורניה. מוצהר בזאת במפורש כי אמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בינלאומי לא תחול.

## 7. העברה

אסור לך למכור, להמחות או להעביר הסכם זה או זכויות או חובות כלשהן שיש לך, אלא באופן מלא, בהקשר להעברה לצמיתות של תכנת TeleNav, ומוצהר במפורש כי תנאי לך הוא שהשתמש החדש בתכנת TeleNav יסכים לך שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו. כל מכירה, המחאה או העברה שאינה מורשית במפורש במסגרת פסקה זו תגרום לסיום מדי של ההסכם, מבלי שתחול חבות כלשהי על TeleNav, ובמקרה זה הן אתה והן כל שאר הגורמים תחדלו מיד להשתמש בתכנת TeleNav. למרות האמור לעיל, TeleNav רשאית להעביר הסכם זה לכל גורם אחר ובכל עת ללא כל הודעה מוקדמת, ובלבד שהנעבר מסכים שהתנאים וההתניות של הסכם זה יחולו עליו.

TELENAV מסירה מעליה במפורש כל חבות שהיא בקשר לתכנת TELENAV, בין אם זה מבחינת החוק, מפורשת או מכללא, כולל כל החבויות העוללות להתעורר במסגרת משא ומתן מסחרי, המכירה או הסחר, כולל (אך ללא הגבלה לכך) אחריויות מכללא ביחס לסחירות, להתאמה למטרה או לשימוש מסוימים, ולאי-הפרה של זכויות צד שלישי ביחס לתכנת TELENAV. בתחומי שיפוט מסוימים נאסר להסיר חבות ביחס לאחריויות מסוימות, ולכן ייתכן שמגבלה זו אינה ישימה לגביך.

## 5. הגבלת חבות

בהיקף המותר על-פי החוק הישים, בשום מקרה ונסיבות שהן לא תחול על TELENAV, ספקי הרישיונות שלה וספקיה חבות כלשהי כלפיך או כלפי צד שלישי כלשהו בגין אבדן או נזק עקיפים, מיוחדים, נלווים, תוצאתיים או פיצויים לדוגמה (כולל בכל מקרה, וללא הגבלה לכך, נזק או אבדן בגין חוסר היכולת להשתמש בצידו או לגשת לנתונים, אבדן נתונים, אבדן עסקי, אבדן רווחים, הפסקת הפעילות העסקית או כדומה) שמקורם בשימוש או בחוסר היכולת להשתמש בתכנת TELENAV, גם אם TELENAV קיבלה מידע על אפשרות לנזקים כאלה.

על אף כל נזק העלול להיגרם לך מכל סיבה שהיא (כולל, ללא הגבלה, כל הנזקים שצוינו לעיל וכל נזק ישיר או כללי, על-פי חוזה, עוולה (כולל רשלנות) או אחרת), החבות הכוללת של TELENAV ושל כל ספקיה תהיה מוגבלת לסכום ששילמת בפועל עבור תכנת TELENAV. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגה או הגבלה של נזקים נלווים או תוצאתיים, כך שיתכן שההגבלות או ההחרגות המפורטות לעיל אינן חלות עליך.

## 8. שונות

### 8.1

הסכם זה הוא מלוא ההסכם בין TeleNav לבינך ביחס לנושא הנדון.

### 8.2

למעט הרישיונות המוגבלים המוענקים, במפורש בהסכם זה, TeleNav שומרת לעצמה כל זכות, בעלות ואינטרס בתכנת TeleNav וביחס אליה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) כל זכויות הקניין הרוחני הקשורות. לא יבוצעו ואין כוונה לבצע כל הענקה או מתן של רישיונות או זכויות אחרות שאינן מוענקות במפורש במסגרת הסכם זה במשתמע, מטעם החוק, בגרימה ביודעין, בהשתק או אחרת, ו-TeleNav, ספקי הרישיונות שלה וספקיה שומרים בזאת לעצמם את כל זכויותיהם בהתאמה מלבד הרישיונות שהוענקו במפורש בהסכם זה.

### 8.3

בעצם השימוש בתכנת TeleNav, אתה מביע את הסכמתך לקבל מ-TeleNav באופן אלקטרוני תכתובות וחומרי תקשורת, כולל הודעות, הסכמים, גילויים הנדרשים על-פי החוק או כל מידע אחר בקשר לתכנת TeleNav (יכוננו להלן במשותף, "ההודעות"). TeleNav רשאית לספק הודעות כנ"ל על-ידי פרסומן באתר האינטרנט של TeleNav או באמצעות הורדת ההודעות אל ההתקן האלחוטי שלך. אם ברצונך לבטל את הסכמתך לקבל הודעות באופן אלקטרוני, עליך להפסיק את השימוש בתכנת TeleNav.

### 8.4

העדר דרישה של TeleNav או שלך לממש תנאי כלשהו לא תפגע בזכות של אותו צד לדרוש מימוש של התנאי בכל עת מאוחר יותר, וויתור על הפרה או מחדל כלשהו בקשר להסכם זה לא יהווה ויתור ביחס לכל הפרה או מחדל בהמשך או ויתור על התנאי עצמו.

### 8.5

במקרה בו תנאי, התניה או סעיף כלשהם של הסכם רישיון זה ייחשבו כבלתי-ניתנים לאכיפה, אזי התנאי, ההתניה או הסעיף הנדון ישנונו באופן שישקף את כוונת הצדדים, ושאר התנאים, ההתניות והסעיפים ימשיכו להיות בתוקף בהיקף המרבי המותר על-פי החוק.

### 8.6

הכותרות בהסכם זה ניתנו מטעמי נוחות ייחוס בלבד, לא ייחשבו כחלק מן ההסכם, ולא יאוזכרו בקשר לבנייה או לפרשנות של הסכם זה. בעת השימוש במלים "כולל" ו"נכלל" וגרסאותיהן בהסכם זה, הכוונה אינה לכך שיפורשו כביטויים מגבילים, אלא יפורשו כאילו בעקבותיהן הופיעו המלים "ללא כל הגבלה".

## 9. תנאים והתניות של ספקים אחרים

תכנת TeleNav משתמשת במפות ובנתונים אחרים שניתנו ברישיון ל-TeleNav על-ידי ספקי צד שלישי לתועלתך ולתועלת משתמשי קצה אחרים. הסכם זה כולל תנאים והתניות ביחס למשתמשים סופיים אשר יישמיתם לחברות אלה (כלולים בסופו של הסכם זה) ולכן השימוש שלך בתכנת TeleNav כפוף גם כן לתנאים והתניות אלה. אתה מסכים ומתחייב בזאת לעמוד בדרישות התנאים וההתניות הנוספים אשר יישמיתם ביחס לספקי רישיונות צד שלישי של TeleNav.

## תנאים והתניות

### 9.2 תנאים והתניות ביחס למשתמשי קצה כנדרש על ידי NAV2 (Shanghai) Co., Ltd.,

הנתונים ("נתונים") מסופקים לשימושך האישי הפנימי בלבד, ואסור לך למכור אותם. הם מוגנים על ידי זכויות יוצרים, וחלים עליהם התנאים הבאים ("הסכם רישיון למשתמש קצה" זה) וכן התנאים שלהם ניתנו הסכמתך, מצד אחד, וההסכמה של ("NAV2") NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מן הצד השני.

© 20xx. כל הזכויות שמורות.

### שימוש מותר

אתה מסכים להשתמש בנתונים בשילוב עם תכנת Telenav אך ורק למטרות עסקיות ואישיות פנימיות שעבורן קיבלת רישיון, ולא לצרכי לשכת שירות, טיים-שרינג או מטרות דומות אחרות. למעט כפי שנקבע אחרת בהסכם זה, אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לשעתק, לשנות, לבצע הנדסה לאחור, הידור לאחור ואסמבלי לאחור של חלק כלשהו של נתונים אלה, ואינך רשאי להעביר או להפיץ אותם בכל צורה שהיא, לכל מטרה שהיא, למעט בהיקף המותר על-פי החוקים היישומיים.

### מגבלות

למעט במקרים בהם קיבלת מ-Telenav רישיון ספציפי לכך במסגרת הסכם כתוב נפרד, וללא הגבלה כלשהי ביחס לאמור בפסקה הקודמת, הרישיון שלך מותנה בכך שהשימוש בנתונים ייעשה כנדרש בהסכם זה, ואינך רשאי (א) להשתמש בנתונים אלה עם מוצרים, מערכות או יישומים כלשהם אשר מותקנים או מחוברים באופן אחר כלשהו או המקיימים תקשורת עם כלי רכב בעלי כישורי ניווט. או (ב) עם, או תוך קיום תקשורת עם, כולל אך ללא הגבלה לכך, טלפונים סלולריים, מחשבי כף יד ומחשבים נישאים, זימוניות, וכן סיענים דיגיטליים אישיים (PDA).

### 9.1 תנאים והתניות ביחס למשתמשי קצה כנדרש על ידי HERE North America LLC

הנתונים ("נתונים") מסופקים לשימושך האישי הפנימי בלבד, ואסור לך למכור אותם. הם מוגנים על ידי זכויות יוצרים, וחלים עליהם התנאים הבאים ("הסכם רישיון למשתמש קצה" זה) וכן התנאים וההתניות שלהם ניתנו הסכמתך, מצד אחד, וההסכמה של Telenav ("Telenav") ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מן הצד השני.

© HERE 2013. כל הזכויות שמורות.

הנתונים הישימים לאזורים של קנדה כוללים מידע שנלקח באישור הרשויות של קנדה, כולל: © HerMajesty the Queen in Right of Canada, Queen's Printer for ©, Ontario, Canada Post Corporation ©, GeoBase.

ל-HERE יש רישיון לא-בלעדי של United States Postal Service © (שירות הדואר האמריקני) לפרסם ולמכור מידע © ZIP+4.

© 2014 United States Postal Service © המחירים לא נקבעו, אינם מבוקרים ואינם מאושרים על-ידי United States Postal Service © (שירות הדואר האמריקני). הסימנים המסחריים והסימנים הרשומים הבאים שייכים ל-United States Postal Service, USPS ©, וכן ZIP+4.

הנתונים עבור מקסיקו כוללים מידע מסוים שמקורו ב-Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## אזהרה.

## הצהרת הסרת חבות:

TELENAV ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם כל חבות שהיא כלפיך ביחס לכל תביעה, דרישה או תובענה, ללא קשר לאופיו של הגורם להגשת התביעה, הדרישה או התובענה בטענת אבדן, פגיעה או נזקים, ישירים או בלתי ישירים, העלולים לנבוע מן השימוש בנתונים אלה או מן הבעלות עליהם; או ביחס לכל אבדן של רווחים, הכנסות, חיסכון קבלני, או כל נזק אחר ישיר, בלתי ישיר, נלווה, מיוחד או תוצאתי שמקורו בשימוש שלך בנתונים אלה או בחוסר היכולת להשתמש בהם, בפגם כלשהו בנתונים, או בהפרה של תנאים והתניות אלה, בין אם זה במסגרת תובענה חוזית או תביעת נזיקין או תביעה המבוססת על האחריות, גם אם הובאה לידיעת NT ומעניקי הרישיון שלה האפשרות לקיומם של נזקים אלה. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות חבות או נזיקין מסוימות, כך שיתכן שהאמור לעיל לא יחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

## בקרת ייצוא.

אתה מסכים ומתחייב בזאת לא לייצא מכל מקום שהוא כל חלק של הנתונים או כל תוצר שלהם אלא אם הייצוא מבוצע בהתאם לדרישות ועם כל הרישיונות והאישורים הנדרשים על ידי החוקים, הכללים והתקנות הישימים ביחס לייצוא, כולל אך ללא הגבלה לכך, החוקים, הכללים והתקנות המנוהלים על-ידי המשרד לבקרת נכסים זרים של מחלקת המסחר האמריקאנית (Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce) ועל-ידי לשכת התעשייה והביטחון של מחלקת המסחר האמריקאנית (Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce). במידה שהחוקים, הכללים והתקנות הישימים ביחס לייצוא מונעים מ-HERE לעמוד בהתחייבות כלשהי מהתחייבויותיה במסגרת הסכם זה לספק או להפיץ נתונים, אזי כשל ביצוע זה לא יהווה הפרה של הסכם זה.

נתונים אלה עלולים לכלול מידע בלתי מדויק או לא מלא עקב מעבר הזמן, נסיבות שהשתנו, המקורות שבשימוש ואופן האיסוף של נתונים גיאוגרפיים מקיפים, וכל אחד מן הגורמים לעיל עלול לגרום לכך שיתקבלו תוצאות שגויות.

## פטור מאחריות.

נתונים אלה מסופקים לך "כפי שהם", ואתה מצהיר בזאת שאתה מסכים לכך שהשימוש בהם הוא על אחריותך הבלעדית. Telenav ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) אינם מספקים כל ערבויות, מצגים או אחריות מכל סוג שהוא, מפורשות או משתמעות, שמקורן בחוק או אחרת, כולל אך ללא הגבלה לכך, ביחס לתוכן, לאיכות, לדיוק, לשלמות, ליעילות, למהימנות, להתאמה ליעוד מסוים, לשימושיות, לשימוש או לתוצאות שנתונים אלה אמורים להעניק, או לכך שהנתונים או השירות יהיו זמינים באופן רצוף או יהיו חופשיים משיגאות.

## הצהרת הסרת אחריות:

TELENAV ומעניקי הרישיון שלה (כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם) מסירים מעליהם בזאת כל אחריות שהיא, מפורשת או מכללא, ביחס לאיכות, לביצועים, להתאמה לסחירות, להתאמה ליעוד מסוים או לאי-הפרה. חלק מהמדינות ו/או תחומי השיפוט אינם מתירים החרגות אחריות מסוימות, כך שיתכן שההחרגה לעיל לא תחול עליך בהיקף המתאים לאיסור.

## הודעת שימוש

שם הקבלן (יצרן/ספק): HERE

כתובת הקבלן (יצרן/ספק):  
c/o Nokia,  
425 West Randolph Street, Chicago,  
Illinois 60606

נתונים אלה הם פריט מסחרי כפי שמונח  
זה מוגדר ב-FAR 2.101 וחלים עליהם  
התנאים וההתניות של הסכם הרישיון  
למשתמש הקצה אשר במסגרתו נתונים  
אלה סופקו.

© 1987 - 2014 HERE - כל הזכויות  
שמורות.

אם קצין החוזה, רשות הממשל הפדרלי,  
או כל נציג פדרלי רשמי יסרבו להשתמש  
בנוסח המסופק לעיל, אזי קצין החוזה,  
רשות הממשל הפדרלי, או כל נציג פדרלי  
רשמי חייבים להודיע ל-HERE לפני שיבקשו  
זכויות נוספות או חלופיות בנתונים.

## כוליות ההסכם.

תנאים והתניות אלה מהווים את מלוא  
ההסכם בין NT (ומעניקי הרישיון שלה,  
כולל מעניקי הרישיון שלהם וספקיהם)  
לבינך ביחס לנושא הסכם זה, והם מחליפים  
ומבטלים במלואם כל הסכמים קודמים  
שהם - הן בעל-פה והן בכתב - שהיו בינינו  
ביחס לנושא הסכם זה.

## סמכות השיפוט.

כל התנאים וההתניות לעיל כפופים  
לחוקי מדינת הולנד [where European  
HERE Data is used], ללא מתן תוקף (i)  
לתנאי ברירת הדין שלהם, או (ii) לאמנת  
האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר  
טובין בינלאומי, אשר מצוין במפורש כי לא  
תחול. אתה מסכים ומתחייב בזאת להגיש  
לשיפוט של בתי הדין של מדינת הולנד  
[where European HERE Data is used]  
כל מחלוקת, תביעה ותובענה שמקורן  
בנתונים המסופקים לך על-פי הסכם זה, או  
הקשורים לנתונים אלה.

## משתמשי קצה של רשויות ממשלתיות.

אם הנתונים נרכשו על-ידי או בעבור הממשל  
האמריקאני או כל ישות אחרת המבקשת או  
מיישמת זכויות דומות לאלה הנדרשות בדרך  
כלל על-ידי הממשל האמריקאני, אזי נתונים  
אלה ייחשבו "פריט מסחרי" כפי שמונח זה  
מוגדר ב-48 C.F.R. ("FAR") 2.101, הרישיון  
ינתן בהתאם להסכם רישיון למשתמש  
סופי זה, וכל עותק של הנתונים אשר נמסר  
או סופק בדרך אחרת כלשהי יסומן ויטבע  
כיאות ב"הודעת השימוש" הבאה, ויטופל  
בהתאם לאמור בהודעה זו:

## זכויות יוצרים של Gracenote®

אתה מסכים כי השימוש שלך בתוכן מאת Gracenote ("תוכן Gracenote"), נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote מיועדים לשימוש אישי ולא מסחרי שלך בלבד. אתה מסכים לא להמחות, להעתיק, להעביר או לשדר את תוכן Gracenote, תכנת Gracenote או נתוני Gracenote כלשהם (לבד מהתגים המשויכים לקובצי המוזיקה) לצד שלישי כלשהו. אתה מסכים לא להשתמש או לנצל לרעה את תוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote לבד מכפי שמותר במפורש כאן.

אתה מסכים כי תוקף הרשיונות הבלתי-בלעדיים שלך לשימוש בתוכן Gracenote, שרתי Gracenote יסתיים אם תפר מגבלות אלה. אם תוקף רישיונות אלה יסתיים, אתה מסכים להפסיק את כל השימוש בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תכנת Gracenote ושרתי Gracenote. Gracenote שומרת לעצמה, בהתאמה, את כל הזכויות בתוכן Gracenote, נתוני Gracenote, תכנת Gracenote ושרתי Gracenote, כולל כל זכויות הבעלות. בשום מקרה לא תחול על Gracenote חבות לתשלום כלשהו לך עבור מידע כלשהו שתספק, כולל כל חומר מוגן בזכויות יוצרים או מידע על קובץ מוזיקה. אתה מסכים כי Gracenote רשאית לאכוף את זכויותיה, במאגד או בנפרד, לפי הסכם זה נגדך, ישירות בשם כל חברה וחברה.

Gracenote עוקבת אחר השאלות באמצעות מזהה ייחודי, למטרות סטטיסטיקה. המטרה של המזהה המספרי המוקצה באופן אקראי הוא לאפשר לחברת Gracenote לספור את השאלות מבלי לדעת כלל דבר עליך. לקבלת מידע נוסף, עיין במדיניות ההגנה על הפרטיות בכתובת האינטרנט [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

תכנת GRACENOTE, כל פריט נתוני GRACENOTE ותוכן GRACENOTE מסופקים לך ברישיון "כמות שהם". Gracenote אינה מספקת כל מצג או אחריות, מפורשת או משתמעת, בנוגע לדיקו של נתוני Gracenote כלשהם המגיעים

תקליטורי CD ומוזיקה - נתונים קשורים מ-Gracenote, Inc., כל הזכויות שמורות © 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. מוצר ושירות זה עשויים להשתמש באחד או יותר מהפטנטים הבאים #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,330,593; 6.240,459 הרשומים בארה"ב ובפטנטים אחרים רשומים או בתהליכי הרשמה. חלק מהשירותים מסופקים ברישיון מאת Open Globe, Inc. לפי הפטנט הרשום בארה"ב: #6,304,523.

Gracenote ו-CDDB הם סימנים מסחריים רשומים של Gracenote. סמל וטקסט Gracenote והסמל "by" Powered Gracenote™ הם סימנים מסחריים של Gracenote.

## הסכם הרישיון למשתמש הסופי של Gracenote®

התקן זה מכיל תוכנה מאת Gracenote, Inc. שכתובתה היא 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

התכנה מחברת Gracenote ("תכנת Gracenote") מאפשרת להתקן לזהות תקליטורים וקובצי מוזיקה ולקבל מידע הקשור למוזיקה, כולל מידע שם, אמן, רצועה, וכותר ("נתוני Gracenote") משרתים מקוונים ("שרתי Gracenote"), ולבצע פעולות אחרות. אתה רשאי להשתמש בנתוני Gracenote רק באמצעות התפקודים המיועדים למשתמש הסופי של התקן.

ההתקן עשוי לכלול תוכן השייך לספקי Gracenote. במקרה כזה, כל המגבלות המפורטות להלן ביחס לנתוני Gracenote יחולו גם על תוכן כזה וספקי תוכן כזה יהיו זכאים לכל התועלות וההגנות המפורטים כאן הזמינות לחברת Gracenote.

## רכב עם SYNC עם Touchscreen/My Touch

KMHSYNG2 :FCC ID

1422A-SYNG2 :IC

מערכת זו עומדת בכל הדרישות של חלק 15 של תקנות ה-FCC ותקן RSS-210 של התעשייה הקנדית. ההפעלה תלויה בשני התנאים הבאים: (1) אסור להתקן לגרום להפרעה מזיקה, ו-(2), התקן זה חייב לספוג כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה.

### אזהרה

שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את ההיתר שניתן למשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC:" לפני מספר אישור האלחוט רק מצוין כי ההתקן עמד במפרטים הטכניים של Industry Canada.

אין להציב את האנטנה של המשדר או להפעיל אותו במקביל לאנטנה או משדר אחרים.

משרתי Gracernote או מתוכן Gracernote. GRACENOTE שומרת לעצמה את הזכות, במאוגד ובנפרד, למחוק נתונים ו/או תוכן מהשרתים המתאימים של החברה, או במקרה של GRACENOTE, לשנות את קטגוריות הנתונים מסיבה כלשהי שחברת GRACENOTE תחליט כי היא מספקת. החברה אינה מספקת כל אחריות כי תוכן GRACENOTE או תכנת GRACENOTE או שרתי GRACENOTE חופשיים משגיאות או כי התפקוד של תכנת GRACENOTE או שרתי GRACENOTE יהיה רצוף. Gracernote אינה מחויבת לספק לך כל סוגי נתונים משופרים או נוספים שחברת Gracernote תבחר לספק בעתיד והיא חופשיה להפסיק את ההפעלה של השירותים המקוונים במועד כלשהו. GRACENOTE מסירה מעליה כל אחריות מפורשת או מכללא, כולל, מבלי להיות מוגבל

לכך, אחריות משתמעת לסחירות, התאמה למטרה מסוימת, לבעלות ולאי-הפרת זכויות. Gracernote גם אינה מספקת אחריות לתוצאות שיתקבלו בשימוש שלך בתוכנת Gracernote או בכל שרת Gracernote. בשום מקרה לא תהיה Gracernote אחראית לנזקים תוצאתיים או מקריים או לכל אבדן רווחים או הכנסה מסיבה כלשהי.

© Gracernote 2007.

# אינדקס

172.....E85 איכות הדלק -  
 172 ..... בחירה בסוג הדלק המתאים.  
 272.....איפוס המחוון של החלפת השמן.  
 171.....אמצעי זהירות.

## ב

245.....בדיקות גרירה חיוניות.  
 246 ..... בלמי הגרור.  
 השקה או משייה של סירה או  
 247 .....אופנוע-ים.  
 245 ..... ווי גרירה.  
 246 ..... כאשר גוררים גרור.  
 246 ..... לפני גרירת גרור.  
 246 ..... פנסי הגרור.  
 246 ..... שרשרות בטיחות.  
 278.....בדיקת המפלס של נוזל הגה כוח.  
 272.....בדיקת המפלס של נוזל הקירור.  
 274 ..... נוזל קירור ממוחרז.  
 272 ..... בדיקת נוזל קירור מנוע.  
 273 ..... הוספת נוזל קירור.  
 מה עליך לדעת אודות מערכת קירור  
 274 ..... חירום (אל-כשל) ברכב.  
 274 ..... תנאי מזג אוויר קיצוניים.  
 280.....בדיקת להבי המגבים.  
 57.....בדיקת מצב מערכת MyKey.  
 278.....בדיקת נוזל בלמים.  
 278.....בדיקת נוזל שטיפה.  
 בדיקת נוזל ת"ה אוט' - בכלי רכב עם  
 מנוע Duratec בנפח 3.5 ליטר/מנוע  
 276..... Ecoboost™ בנפח 3.5 ליטר.  
 בדיקת מפלס הנוזל של תיבת  
 276 ..... ההילוכים.  
 277 ..... הוספת נוזל תיבת הילוכים.  
 בדיקת נוזל ת"ה אוט' - בכלי רכב עם מנוע  
 276..... ECOBOOST™ בנפח 2.3 ליטר.  
 271.....בדיקת שמן מנוע.  
 271 ..... הוספת שמן מנוע.  
 15.....בטיחות ילדים.  
 15 ..... מידע כללי.  
 70.....ביטחון.  
 190.....בלם החניה.  
 189.....בלמים.  
 189 ..... מידע כללי.

4WD - ראה: הינע 4-גלגלים (4WD).....184  
 A/C - ראה: בקרת אקלים.....131  
 ABS - ראה: בלמים.....189  
 ACC - ראה: שימוש בבקרת נסיעת  
 שיוט מסתגלת.....214  
 Climate (בקרת אקלים).....442  
 פקודות קוליות לשליטה במערכת  
 בקרת האקלים.....445  
 Entertainment (בידור).....415  
 CD (נגן תקליטורים).....426  
 חריץ כרטיס SD ושקע USB.....427  
 נגני מדיה, מבנים ומידע  
 Metadata.....431  
 נתמכים.....431  
 רדיו AM/FM.....416  
 רדיו לווייני SIRIUS® (אם הופעל).....421  
 שמע Bluetooth.....431  
 HDC (בקרת נסיעה במורד)  
 MyFord Touch™.....392  
 MyKey™.....54  
 Navigation (ניווט).....446  
 Map Mode (מצב מפה).....450  
 הגדרת העדפות הניווט.....448  
 לחצני נגיעה מהירה.....452  
 מאפייני צליל.....405  
 מצב יעד.....446  
 עדכון מפות ניווט.....453  
 פקודות קוליות לניווט.....453  
 קטגוריות של נקודות עניין.....447  
 שעון.....403  
 SYNC™.....353

## א

אביזרים.....482  
 סגנון חיים.....482  
 עיצוב חיצוני.....482  
 עיצוב פנימי.....482  
 שלוות נפש.....482  
 אוורור - בקרת אקלים.....131  
 אומי הגלגלים - ראה: החלפת גלגל.....316  
 אורות נסיעה ביום  
 ראה: תאורת נסיעה ביום.....82  
 איכות הדלק.....172  
 בחירה בסוג הדלק המתאים.....172



# אינדקס

גרירת הרכב על ארבעה גלגלים - רכב	248
עם מנוע EcoBoost™ לטר 2.3	248
גרירה במצב חירום	248
גרירת רכב תקין	248
גרירת הרכב על ארבעה גלגלים -	
רכב עם מנוע Duratec בנפח 3.5	
ליטר/מנוע Ecoboost™ בנפח 3.5	
ליטר	249
גרירה במצב חירום	249
גרירת רכב תקין	249

## ד

דוושות	76
דלק ותדלוק	171
דלת אחורית בעלת פתיחה וסגירה	
חשמלית	64
גילוי מכשולים	66
הפעלה ללא מגע יד	67
עצירת התנועה של הדלת האחורית	
המתרוממת	66
פתיחה וסגירה של הדלת האחורית	
המתרוממת	65
קביעת גובה הפתיחה של הדלת	
האחורית המתרוממת	66
דלת אחורית מתרוממת ידנית	63
סגירה של הדלת האחורית	
המתרוממת	64
פתיחה של הדלת האחורית	
המתרוממת	64

## ה

הגנה על הסביבה	14
הובלת מטען	233
הובלת/גרירת הרכב	247
הודעות מידע	116
4WD	117
AdvanceTrac™	118
בלם חנייה	124
בקרה אוטומטית של האלומה	
הגבוהה	119
בקרת אחיזה	129
בקרת יציבות אלקטרונית	122
בקרת נסיעה במורד	123

במקרה חירום	254
בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה	83
הפעלת המערכת	84
עקיפת פעולת המערכת באופן ידני	84
בקרה קולית	74
בקרת אחיזה	192
בקרת אקלים	131
בקרת אקלים אוטומטית	
בכלי רכב עם: מערכת פרימיום הכוללת	
רדיו AM/FM ונגן תקליטורים (CD)	133
בכלי רכב עם: מערכת שמע Sony	134
בקרת אקלים ידנית	131
בקרת יציבות	193
בקרת מהירות	
ראה: בקרת נסיעת שיוט	213
בקרת נדנוד הגרור	243
בקרת נסיעה במורד	
ראה: שימוש בבקרת נסיעה במורד	196
בקרת נסיעת שיוט	74
סוג 1	74
סוג 2	74
ראה: שימוש במערכת לבקרת	
נסיעת שיוט	213
בקרת שמע	73
חיפוש ומדיה	74
סוג 1	73
סוג 2	73

## ג

גגון שמש - ראה: חלון שמש	91
גגוני מטען ומנשאים עיליים	234
כוונון קורת הרוחב	235
ערכת גלגל יד	234
גלגל הגה	72
גלגל הגה מחומם	75
גלגלים וצמיגים	296
מידע כללי	296
מפרטים טכניים	320
גרירה	242
גרירה באמצעות רכב חילוץ	
ראה: הובלת/גרירת הרכב	247
גרירת גרור	242
הנחת המטען	242

281.....	החלפת להבי המגבים.....	
281 .....	להב המגב האחורי .....	
281 .....	להבי המגבים של השמשה הקדמית... 281 .....	
288.....	החלפת מסנן האוויר של המנוע .....	
53.....	החלפת מפתח או שלט-רחוק שאבד .....	
279.....	החלפת מצבר 12 וולט .....	
283.....	החלפת נורה .....	
284 .....	אלומה גבוהה של פנס ראשי .....	
	מהבהב פנייה אחורי ותאורת נסיעה	
285 .....	לאחור .....	
284 .....	מהבהב פנייה קדמי .....	
286 .....	נורות מסוג LED.....	
285 .....	פנס ערפל קדמי .....	
284 .....	פנס ראשי .....	
286.....	תאורת לוחית רישוי .....	
264.....	החלפת נתיך .....	
274 .....	נתיכים .....	
184.....	הינע 4-גלגלים (4WD) .....	
78.....	המגב ומתז השטיפה של החלון האחורי... 78.....	
78.....	מגב החלון האחורי .....	
	מנגנון השטיפה של מצלמת מבט	
79.....	לאחור .....	
79.....	מתז השטיפה של החלון האחורי .....	
328.....	הסבר קוד תיבת ההילוכים .....	
7.....	הסברים לסמלים .....	
505.....	הסכמי הרישיון למשתמש הסופי .....	
	הסכמי הרישיון למשתמש	
505 .....	קצה (EULA).....	
283.....	הסרת מכלול הפנס הראשי .....	
251.....	הרצה .....	
256.....	התנעה בסיוע מצבר עזר .....	
255 .....	הכנת הרכב .....	
256 .....	הסרת כבלי העזר להתנעה .....	
256 .....	התנעה בסיוע מצבר עזר .....	
255 .....	חיבור כבלי עזר להתנעה .....	
	התנעה מרחוק	
140.....	(ברמת גימור SEL Plus) .....	
140.....	הגדרות אוטומטיות .....	
165.....	התנעת המנוע והדממתו.....	
165.....	מידע כללי .....	
166.....	התנעת מנוע בנזין .....	
166 .....	בכלי רכב עם לחצן התנעה .....	
166 .....	בכלי רכב עם מתג הצתה .....	
169.....	הגנה מפני גזי פליטה .....	
	ה (המשך)	
118.....	בקרת נסיעת שיוט מסתגלת.....	
129.....	גרור .....	
122 .....	דלק .....	
121 .....	דלתות ומנעולים .....	
126 .....	הגה כוח .....	
118 .....	הדממה אוטומטית של המנוע.....	
	התנעה מרחוק	
127 .....	(ברמת גימור SEL Plus) .....	
128 .....	מושבבים .....	
122 .....	מנוע .....	
125.....	מערכת MyKey.....	
118.....	מערכת אזעקה מקורית .....	
120.....	מערכת הבלימה .....	
128.....	מערכת ההתנעה .....	
129.....	מערכת התאמה לסוג הקרקע .....	
121 .....	מערכת התראת התנגשות.....	
127 .....	מערכת להתראה טרום-התנגשות ... 127 .....	
128 .....	מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. 128 .....	
	מערכת לניטור נקודות מתות בשדה	
	הראייה ומערכת להתרעה על	
120.....	תנועה בצדי הרכב .....	
126.....	מערכת לסיוע בחנייה .....	
	מערכת לסיוע בתחילת נסיעה	
123.....	במדרון .....	
124.....	מערכת לשמירה על הנתיב.....	
122.....	מערכת מעקב אחר ערנות הנהג .....	
123.....	מפתחות וגישה חכמה.....	
119.....	מצבר ומערכת טעינה.....	
125.....	תחזוקה.....	
130.....	תיבת הילוכים .....	
12.....	הודעות מיוחדות .....	
12.....	אחריות מוגבלת לרכב חדש .....	
12.....	הוראות מיוחדות .....	
	הערה לבעלי סנדורים וכלי רכב	
12.....	מסחריים.....	
12.....	מערכת אבחון מובנית (OBD-II) .....	
12.....	שימוש ברכב כאמבולנס .....	
12.....	שימוש ברכב כמפלסת שלג .....	
316.....	החלפת גלגל .....	
316.....	גלגל/צמיג חילוף ארעי .....	
317.....	נוהל החלפת גלגל .....	

11.....	חומר מסוג Perchlorate
46.....	חיישני התנגשות ונורית חיווי של כריות האוויר
131.....	חימום
139.....	ראה: בקרת אקלים
139.....	חימום חלונות ומראות
140.....	חימום החלון האחורי
91.....	מראת צד מחוממת
92.....	חלון שמש
91.....	מצב אוורור של חלון השמש
91.....	פתיחה וסגירה של התריס
92.....	פתיחה וסגירה של חלון השמש
87.....	תפקוד להגנה מפני לכידה
87.....	חלונות ומראות
87.....	חלונות חשמליים
87.....	השהיה להפעלת אביזרים
87.....	נעילת חלונות
87.....	סגירה אוטומטית
87.....	פתיחה אוטומטית
87.....	תפקוד להגנה מפני לכידה
11.....	חלקי חילוף מומלצים
12.....	אחריות לחלקי חילוף
11.....	טיפולים תקופתיים ותיקונים מכניים
11.....	תיקון אחרי תאונה

## ט

287.....	טבלת מפרטי הנורות
257.....	טבלת מפרטי נתיכים
261.....	לוח הנתיכים בתא הנוסעים
257.....	תיבת חלוקת מתח
289.....	טיפול מראה הרכב
299.....	טיפול בצמיגים
299.....	אחיזה A A C B
300.....	טמפרטורה A, B, C
301.....	מידע הנכלל על דופן הצמיג
	מידע על אודות דירוג איכות אחיד
299.....	של צמיגים
300.....	מילון מונחי צמיגים
299.....	שחיקת מדרג הצמיג
486.....	טיפולים תקופתיים
	טיפולים תקופתיים לתנאי הפעלה
492.....	מיוחדים
493.....	חריגות

168.....	הדממה אוטומטית של המנוע
168.....	הדממת המנוע כשהרכב במצב נייח
168.....	הדממת המנוע כשהרכב בתנועה
169.....	מידע חשוב הנוגע לאורור הרכב
167.....	קשיים בהתנעה
	התנעת רכב המצויד במערכת נטולת מפתח
165.....	מצבי מערכת ההצתה
166.....	התקנת מערכות ריסון לילדים
17.....	התקנת מושב בטיחות לילדים עם חיבור LATCH (רצועות עיגון ונקודות עיגון תחתונות) לעיגון מושבי ילדים
22.....	התקנת מושב בטיחות עם רצועת עיגון עליונה
24.....	עם חגורות הבטיחות המשולבות ירכיים/כתף
17.....	התראה על כלי רכב מתקרבים ביציאה מחנייה
227.....	הפעלת המערכת וניתוקה
229.....	התראות שווא
228.....	חיישני המערכת
228.....	מגבלות המערכת
	נוריות חיווי, הודעות מערכת והתראות קוליות
228.....	שגיאות מערכת
229.....	שימוש במערכת
173.....	התרוקנות מיכל הדלק
173.....	מילוי דלק במיכל נייד
173.....	תדלוק ממיכל נייד

## י

	ילונות צד מתנפחים
45.....	(Safety Canopy™)

## ח

31.....	חגורות בטיחות
32.....	חגירת חגורות הבטיחות
34.....	חגורות בטיחות אחוריות מתנפחות
35.....	מכלול הארכה לחגורות הבטיחות
33.....	מצבי הנעילה של חגורות הבטיחות
	שימוש בחגורות הבטיחות על-ידי נשים הרות
32.....	

כריות אוויר לנהג ולנוסע הקדמי..... 41  
 ילדים וכריות אוויר..... 41  
 כוונון נכון של מושבי הנהג והנוסע  
 הקדמי..... 41  
 כריות אוויר צדיות..... 44  
 כרית אוויר להגנת הברכיים של הנוסע  
 הקדמי..... 45

## ל

לוח מחוונים..... 93

## מ

מבוא..... 7  
 מבט אל תא המנוע -  
 מנוע בנפח 2.3 ליטר EcoBoost™..... 268  
 מנוע בנפח 3.5 ליטר Duratec..... 269  
 מנוע בנפח 3.5 ליטר EcoBoost™..... 270  
 מגבי השמשה הקדמית..... 77  
 ניגוב בהתאם למהירות הנסיעה..... 77  
 מגבים ומתזים..... 77  
 מדיד שמן מנוע - מנוע Duratec  
 בנפח 3.5 ליטר/מנוע EcoBoost™..... 271  
 בנפח 3.5 ליטר..... 271  
 מדיד שמן מנוע - מנוע EcoBoost™  
 בנפח 2.3 ליטר..... 271  
 מדדים..... 93  
 מד דלק..... 96  
 מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע..... 96  
 סוג 1..... 93  
 סוג 2..... 94  
 סוג 3..... 95  
 צג מידע..... 95  
 מהבהבי חירום..... 254  
 מהבהבי פנייה..... 85  
 מוצרי ניקוי..... 289  
 מושבי בטיחות לילדים..... 16  
 מושבי הגבהה..... 26  
 הסוגים של מושבי ההגבהה..... 27  
 מושבים..... 141  
 מושבים אחוריים..... 148  
 כוונון המושבים האחוריים..... 148

## ט (המשך)

טיפולים תקופתיים רגילים..... 489  
 Intelligent Oil-Life Monitor™..... 489  
 טיפולים תקופתיים רגילים..... 490  
 טלפון..... 431  
 Phone Settings (הגדרות טלפון)..... 437  
 Text Messaging  
 (שליחת הודעות טקסט)..... 435  
 אפשרויות תפריט הטלפון..... 434  
 חיגוי וביצוע שיחה..... 434  
 פקודות קוליות במצב טלפון..... 438  
 צימוד הטלפון בפעם הראשונה..... 432  
 צימוד טלפונים ניידים נוספים..... 433  
 קבלת שיחות..... 434

## י

יישום שעווה להגנה על גימור הצבע של  
 רכבך..... 290  
 יישומי ושירותי SYNC™..... 369  
 911 Assist..... 369  
 SYNC Mobile Apps  
 (יישומים לנייד של SYNC)..... 371  
 יצירה של מפתח MyKey..... 55  
 תכנות/שינוי ההגדרות האופציונליות..... 55  
 ישיבה נכונה..... 141

## כ

כוונון גובה חגורות הבטיחות..... 36  
 כוונון גלגל ההגה - בכלי רכב עם:  
 עמוד הגה בעל כוונון חשמלי..... 72  
 נקודת תום המהלך..... 73  
 תפקוד זיכרון..... 73  
 תפקוד לכניסה נוחה/יציאה נוחה..... 73  
 כוונון גלגל ההגה - בכלי רכב עם:  
 עמוד הגה בעל כוונון ידני..... 72  
 כוונון הדוושות..... 76  
 כיוון הפנסים הראשיים..... 281  
 בקרת גובה האלומה של הפנסים  
 הראשיים..... 281  
 כיסויי מטען..... 234

מספרי פריט של מוטורקפט	מושבים בעלי בקרת אקלים
336 ..... EcoBoost™ לטר 2.3	157.....
337 ..... Duratec לטר 3.5	מושבים מקוררים
338 ..... EcoBoost™ לטר 3.5	157.....
198..... מערכות (מקוריות) לסיוע בחנייה	מושבים בעלי כוונונים חשמליים
220..... מערכות סיוע לנהג	145.....
מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה	כוונון חשמלי של תמיכת אזור
198..... בנסיעה לאחור	המותניים
199..... חיווי מרחק מהמכשול	146.....
מערכת (מקורית) לסיוע בחנייה	מושבים קדמיים מסוג Multi-Contour
199..... בנסיעה לפנים	146..... עם מערכת Active Motion
200..... חיווי מרחק מהמכשול	144..... מושבים בעלי כוונונים ידניים
195..... מערכת Terrain Response	144..... הזזת המושב לאחור או לפנים
71..... מערכת אזעקה מקורית	144..... הטיית המושב
71..... ביטול דריכת האזעקה	145..... כוונון של תמיכת אזור המותניים
71..... דריכת האזעקה	155..... מושבים מחוממים
177..... מערכת בקרת זיהום גזי פליטה	156..... מושבים אחוריים
178..... מוכנות לבחון ביקורת/תחזוקה (I/M)	155..... מושבים קדמיים
178..... מערכת אבחון מובנית (OBD-II)	56..... מחיקה של כל מפתחות MyKey
229..... מערכת היגוי	169..... מחמם בלוק מנוע
229..... הגה כוח חשמלי	170..... שימוש במחמם בלוק המנוע
200..... מערכת חיישני צד	מידע
201..... חיווי מרחק מהמכשול	439.....
40..... מערכת כריות אוויר	440..... 911 Assist
מערכת לחישת תפוסה במושב הנוסע	439..... Alerts (התראות)
42..... הקדמי	440..... Calendar (לוח שנה)
מערכת למידע על נקודות מתות	486..... מידע כללי בנושא תחזוקה
224..... בשדה הראייה	487..... בדיקות ופעולות באחריות בעל הרכב
225..... שימוש במערכת	486..... היתרונות של תכנית התחזוקה
313..... מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים	486..... לשמור על ההשקעה
החלפת צמיגים ברכב עם מערכת	מדוע מומלץ לתחזק את רכבך במוסך
314..... לניטור לחץ האוויר בצמיגים	486..... מורשה מטעם דלק מוטורס?
הכרת המערכת לניטור לחץ האוויר	נקודות לבדיקה
314..... בצמיגים (TPMS)	488.....
190..... מערכת לסיוע בתחילת נסיעה במדרון	48..... מידע כללי על תדרי רדיו
191..... הפעלת המערכת וניתוקה	גישה חכמה (אם קיים)
שימוש במערכת הסיוע בתחילת	מידע ספציפי לדגמים המשווקים מחוץ
נסיעה במדרון	13..... לארה"ב ולקנדה
190..... מערכת לשמירה על הנתיב	מיזוג אוויר
220..... הפעלת המערכת וניתוקה	ראה: בקרת אקלים
220..... מערכת מעקב אחר ערנות הנהג	131..... מיקום המשפך למילוי דלק
שימוש במערכת המעקב אחר	28..... מיקום מערכת הריסון
ערנות הנהג	60..... מנעולים
220.....	מנשאים עיליים
	ראה: גגוני מטען ומנשאים עיליים
	234..... מסנן אוויר לתא הנוסעים
	140..... מסנן דלק
	279..... מספר הזיהוי של המכונית (VIN)
	327.....

## מראות

- 139 ..... ראה: חימום חלונות ומראות.
- 87 ..... ראה: חלונות ומראות.
- 88 ..... מראות חיצוניות  
מערכת למידע על נקודות מתות  
בשדה הראייה
- 90 ..... מראה בעלת עמעום אוטומטי
- 89 ..... מראות חיצוניות חשמליות
- 89 ..... מראות חיצוניות מחוממות
- 88 ..... מראות חיצוניות מתקפלות.
- 88 ..... מראות חיצוניות עם קיפול חשמלי
- 88 ..... מראות משולבות לנקודות מתות  
בשדה הראייה
- 89 ..... מראות עם מהבהבי פנייה.
- 89 ..... מראות עם תפקוד זיכרון.
- מרכז ההודעות
- 101 ..... ראה: תצוגות מידע.
- 352 ..... מרכז מדיה  
משבת המנוע
- 70 ..... ראה: מערכת משבת מנוע
- 141 ..... משענות ראש.
- 142 ..... כוונן משענות הראש  
משענות ראש מתכווננות לפנים
- 143 ..... ולאחור
- 243 ..... משקלי גרירה מומלצים.
- 165 ..... מתג הצתה
- 254 ..... מתג ניתוק משאבת הדלק
- 80 ..... מתג תאורה
- 81 ..... איתות בפנסים הראשיים
- 80 ..... אלומה גבוהה
- 139 ..... מתגי בקרת אקלים לנוסעים מאחור
- 75 ..... מתגי הבקרה של צג המידע
- 75 ..... פעולת מתגי הבקרה של צג המידע
- 78 ..... מתזי השטיפה של השמשה הקדמית
- 78 ..... מתז השטיפה של המצלמה הקדמית
- מתזים
- 77 ..... ראה: מגבים ומתזים
- 289 ..... ראה: ניקוי חיצוני של הרכב
- מתקן לשטיפת מכוניות
- 289 ..... ראה: ניקוי חיצוני של הרכב

## מ (המשך)

- 70 ..... מערכת משבת מנוע
- 70 ..... מערכת SecuriLock®
- 67 ..... מערכת נטולת מפתח.  
לוח מקשים SECURICODE™ לכניסה  
ללא מפתח
- 67 ..... מערכת עזר אקטיבית לחנייה
- 202 ..... איתור תקלות במערכת
- 206 ..... הפסקת הפעולה של המערכת  
לסיוע פעיל בחנייה
- 206 ..... חנייה במקביל או בניצב למדרכה
- 202 ..... מערכת שמע  
רכב עם: AM/FM, נגן תקליטורים (CD)  
ומערכת SYNC
- 339 ..... רכב עם: מערכת פרימיום הכוללת  
רדיו AM/FM ונגן תקליטורים (CD)
- 342 ..... רכב עם: מערכת שמע Sony הכוללת  
רדיו AM/FM ונגן תקליטורים (CD)
- 343 ..... מבנה תפריטים
- 345 ..... מערכת שמע מקורית
- 353 ..... מידע כללי
- 338 ..... מפרטי המנוע –  
מנוע Duratec בנפח 3.5 ליטר
- 323 ..... ניתוב רצועת ההנעה של המנוע
- 323 ..... מפרטי המנוע –  
מנוע EcoBoost™ בנפח 2.3 ליטר
- 322 ..... ניתוב רצועת ההנעה של המנוע
- 322 ..... מפרטי המנוע –  
מנוע EcoBoost™ בנפח 3.5 ליטר
- 323 ..... ניתוב רצועת ההנעה של המנוע
- 324 ..... מפרטים טכניים
- 322 ..... ראה: קיבולות ומפרטים
- 48 ..... מפתחות ושלט-רחוק
- 208 ..... מצלמת מבט לאחור
- 208 ..... שימוש במצלמת מבט לאחור
- 208 ..... מצלמת עזר לחנייה בזווית של 180  
מעלות
- 211 ..... שימוש במערכת מצלמה בזווית  
של 180 מעלות
- 211 ..... תצוגות המצלמה
- 212 ..... מראה פנימית
- 90 ..... מראה בעלת עמעום אוטומטי
- 90 ..... מראה בעלת עמעום אוטומטי

289.....ניקוי חיצוני של הרכב  
 החלק התחתון של המרכב  
 (גחון הרכב)..... 290  
 חלקי פלסטיק חיצוניים..... 290  
 חלקים חיצוניים מצופים כרום..... 289  
 פסי קישוט ועיטורים גרפיים..... 290  
 ניקוי חישוקי אלומיניום..... 293  
 ניקוי לוח המכשירים ועדשת המחוונים..... 292  
 ניקוי מושבי עור..... 292  
 ניקוי תא הנוסעים..... 291  
 נעילה ושחרור נעילה..... 60  
 הגנה על המצבר..... 63  
 הפעלה או ביטול של הנעילה  
 האוטומטית ושחרור הנעילה  
 האוטומטי..... 62  
 הפעלת גישה חכמה..... 61  
 כניסה מוארת..... 63  
 נעילה אוטומטית..... 62  
 נעילה מרכזית..... 60  
 נעילת הדלתות ושחרור נעילתן  
 בעזרת המפתח המכאני..... 60  
 פתיחה של דלת אחורית מתוך הרכב..... 60  
 שחרור נעילה אוטומטי..... 62  
 שחרור נעילה חכם עבור מפתחות  
 חכמים..... 61  
 שחרור נעילה חכם עבור שלט רחוק  
 משולב בראש המפתח..... 61  
 שלט-רחוק..... 60  
 תאורת יציאה..... 63  
 נעילה מרכזית  
 ראה: נעילה ושחרור נעילה..... 60  
 נעילת מכסה תא המנוע  
 ראה: פתיחה וסגירה של מכסה תא  
 המנוע..... 266  
 נתיכים..... 257

## D

סוככי שמש..... 91  
 מראת איפור מוארת..... 91  
 סיוע טרום-התנגשות..... 230  
 שימוש במערכת הסיוע  
 טרום-התנגשות..... 231  
 סילוק כריות אוויר..... 47

## N

נהיגה דרך מקווי מים..... 252  
 נהיגה חסכונית..... 251  
 נועלי ביטחון להגנת ילדים..... 30  
 צד ימין..... 30  
 צד שמאל..... 30  
 נוריות התראה וחיווי..... 96  
 אור גבוה..... 98  
 בקרה אוטומטית של האלומה הגבוהה..... 97  
 בקרת יציבות..... 99  
 בקרת נסיעת שיט..... 97  
 בקרת נסיעת שיט מסתגלת..... 96  
 דלת פתוחה..... 97  
 התראת לחץ אוויר נמוך בצמיגים..... 98  
 חגור חגורת בטיחות..... 98  
 טמפרטורת נזל קירור המנוע..... 97  
 טפל במערכות המנוע בהקדם..... 99  
 כרית אוויר קדמית..... 98  
 מהבהבי פנייה..... 97  
 מכסה תא המנוע פתוח..... 98  
 מערכת הבלימה..... 97  
 מערכת מניעת נעילת גלגלים..... 97  
 מערכת ניטור נקודות מתות בשדה  
 הראייה..... 97  
 מערכת סיוע לשמירת נתיב..... 98  
 מפלס דלק נמוך..... 98  
 מפלס נמוך של נזל שטיפה..... 99  
 מצבר..... 97  
 נורית לחיווי 'הדלת האחורית  
 המתרוממת פתוחה'..... 98  
 ניתוק המערכת לבקרת יציבות..... 99  
 פנסי חנייה..... 99  
 פנסי ערפל קדמיים..... 98  
 שמן מנוע..... 98  
 תפקוד Tow/Haul של תיבת ההילוכים..... 99  
 תצוגה עילית..... 98  
 תקלה בחטיבת ההינע..... 99  
 נורית התראה וצליל התראה של  
 חגורת הבטיחות..... 36  
 תנאי פעולה..... 36  
 ניגוב אוטומטי..... 77  
 ניקוי המנוע..... 290  
 ניקוי השמשות ולהבי המגבים..... 291

צליל התראת פנסים ראשיים דולקים . 100  
צליל התראת ת"ה אוטומטית ..... 100

## צמיגים

ראה: גלגלים וצמיגים..... 296  
צריכת דלק ..... 176  
חישוב צריכת הדלק ..... 176  
מילוי מיכל הדלק ..... 176

## ק

קונסולה מרכזית ..... 164  
משענת יד אחורית ..... 164  
קונסולה עילית ..... 164  
קיבולות ומפרטים -  
EcoBoost™ 2.3 ל' ..... 329  
מפרטים ..... 329  
קיבולות ומפרטים -  
EcoBoost™ 3.5 ל' ..... 334  
מפרטים ..... 335  
קיבולות ומפרטים - 3.5 ל' Duratec ..... 331  
מפרטים ..... 332

## ר

רדיו דיגיטלי ..... 347  
פתרון בעיות בקליטה של שידורי  
רדיו HD ..... 348  
רדיו לווייני ..... 349  
גורמים המשפיעים על קליטת רדיו  
לוויינים ..... 350  
המספר הסידורי האלקטרוני של  
הרדיו הלווייני (ESN) ..... 350  
פתרון בעיות ..... 351  
שירות רדיו לווייני SIRIUS® ..... 350  
רישום נתוני אירועים  
ראה: תיעוד נתונים ..... 9  
רכב באחסון ..... 293  
בלמים ..... 294  
גוף ..... 294  
הוצאת הרכב מאחסון ..... 295  
כללי ..... 294  
מנוע ..... 294  
מערכת הדלק ..... 294  
מערכת הקירור ..... 294

## ע

עומס מרבי ..... 235  
הוראות טעינה מיוחדות לבעלי  
טנדרים וכלי רכב מסחריים ..... 241  
העמסת הרכב – עם או ללא גרור ..... 235  
על אודות הספר ..... 7  
עמעום התאורה של לוח המכשירים ..... 82  
עצות לבקרה יעילה של האקלים  
בתא הנוסעים ..... 136  
הפשרה של חלונות הצד במזג אוויר  
קר ..... 138  
חימום מהיר של תא הנוסעים ..... 137  
עצות כלליות ..... 136  
קביעות מומלצות לחימום ..... 137  
קביעות מומלצות לקירור ..... 138  
קירור מהיר של תא הנוסעים ..... 138  
עצות לנהיגה ..... 252  
עצות לנהיגה עם ABS  
ראה: עצות לנהיגה עם מערכת ABS ..... 189  
עצות לנהיגה עם מערכת ABS ..... 189

## פ

פותח דלתות חנייה ביתית אוניברסאלי .. 158  
מערכת בקרה אלחוטית HomeLink .. 158  
פנסי ערפל קדמיים ..... 84  
פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע ..... 266  
סגירה של מכסה תא המנוע ..... 267  
פתיחה של מכסה תא המנוע ..... 266  
פתרון בעיות במערכת  
MyFord Touch™ ..... 454  
פתרון בעיות במערכת SYNC™ ..... 383  
פתרון תקלות במערכת MyKey ..... 58

## צ

ציוד לתקשורת אלחוטית ..... 13  
צלילי התרעה ותזכורת ..... 100  
התראת מערכת נטולת מפתח ..... 100  
צליל התראה מפתח במתג ההתנעה. 100  
צליל התראת בלם חנייה מופעל ..... 100  
צליל התראת המנוע פועל ..... 100



214	שימוש בבקרת נסיעת שיוט מסתגלת
217	ביטול אוטומטי
218	בעיות גילוי
	הפעלה של מערכת בקרת נסיעת
215	השיוט המסתגלת
217	חזרה למהירות שנקבעה
218	חיישן מוסתר
219	מעבר לבקרת נסיעת שיוט רגילה
217	ניתוק בקרת נסיעת שיוט
	ניתוק של מערכת בקרת נסיעת
217	השיוט המסתגלת
215	נסיעה אחרי רכב אחר
217	עקיפת פעולת המערכת
	הגדרת הפעולה של מערכת בקרת
215	נסיעת השיוט המסתגלת
216	קביעת מרחק הביטחון
217	שימוש בסביבה הררית
217	שינוי המהירות שנקבעה
218	תנאים שבהם המערכת אינה זמינה
184	שימוש בהינע לכל הגלגלים
185	ההבדל בין רכבך לכלי רכב אחרים
	נסיעה בתנאים מיוחדים עם הינע
185	4-גלגלים (4WD)
355	שימוש בזיהוי קולי
356	משוosh ואינטראקציה של המערכת
355	צור סבב קולי
195	שימוש במערכת Terrain Response
213	שימוש במערכת לבקרת נסיעת שיוט
	הפעלת המערכת לבקרת נסיעת
213	שיוט
214	ניתוק בקרת נסיעת שיוט
	שימוש במפתחות MyKey עם מערכות
58	להתנעה מרחוק
311	שימוש בצמיגי קיץ
312	שימוש בשרשרות שלג
49	שלט-רחוק
52	איתור הרכב
50	החלפת הסוללה
52	הפעלת אזעקת מצוקה
	התנעה מרחוק
52	(ברמת גימור SEL Plus)
	יחידות שלט רחוק משולב בראשי
49	המפתחות
49	מפתח חכם
51	תפקוד זיכרון

294	מצבר
294	צמיגים
295	שונות
233	רשתות מטען (אם קיימות)

## ש

253	סטיחוני רצפה
357	שימוש ב-SYNC™ עם הטלפון שלך
	Bluetooth Devices
366	(התקני Bluetooth)
	Text Messaging
636	(שליחת הודעות טקסט)
	אפשרויות טלפון במהלך שיחה
361	פעולה
365	גישה להגדרות הטלפון
	גישה למאפיינים דרך תפריט
362	הטלפון
367	הגדרות המערכת
360	חיוג וביצוע שיחה
359	פקודות קוליות במצב טלפון
357	צימוד הטלפון בפעם הראשונה
358	צימוד טלפונים ניידיים נוספים
360	קבלת שיחות
	שימוש ב-SYNC™ עם גגן המדיה
374	שלך
378	גישה לספריית שירי USB
375	הפקודות הקוליות של המדיה
380	התקני Bluetooth והגדרות מערכת
	חיבור גגן המדיה הדיגיטלי שלך אל
374	SYNC באמצעות שקע USB
378	מאפייני תפריט מדיה
380	פקודות קוליות ביחס למקורות שמע
380	שקע USB 2
192	שימוש בבקרת אחיזה
192	בעזרת המתג של המערכת
192	בעזרת מתגי הבקרה של צג המידע
192	נוריות חיווי והודעות מערכת
192	ניתוק המערכת
194	שימוש בבקרת יציבות
	AdvanceTrac® עם
194	Roll Stability Control™ (RSC®)
196	שימוש בבקרת נסיעה במורד
196	שימוש בבקרת נסיעה במורד

תחזוקת חגורות הבטיחות ומושג הבטיחות לילד	38
תיבת הילוכים	180
תיבת הילוכים אוטומטית	180
במקרה שהרכב שקע בבוץ או שלג... שלג	183
הבנת מצבי ידית ההילוכים בתיבת הילוכים אוטומטית	180
נעילת ביניים בלמים-ידית הילוכים	182
תיבת הילוכים אוטומטית SelectShift	181
Automatic™	181
תיעוד נתונים	9
רישום נתוני אירועים	9
רישום נתוני שירות	9
תיקון פגמים בצבע	302
תפקוד התראה אחרי התנגשות	259
תפקוד זיכרון	147
קישור של מצב כוונן קבוע מראש לשלט רחוק המשולב בראש	
המפתח או למפתח החכם	148
שמירה של מצב כוונן קבוע מראש	147
תפקוד לכניסה נוחה/יציאה נוחה	148
תצוגות מידע	101

## ש (המשך)

שמירה על איכות הסביבה	14
שקע USB	352
שקעי כוח להפעלת אביזרים	162
מיקומים	162
שקע אספקת מתח 110 וולט AC	162
שקע כוח 12 וולט זרם ישר (DC)	162
שרשרות שלג	
ראה: שימוש בשרשרות שלג	312

## ת

תא אחסון אחורי ברצפת הרכב	233
מערכת לניהול מטען	233
רצפה מתכווננת באזור המטען	233
תאורה	80
מידע כללי	80
תאורה אוטומטית	81
פעולה משולבת של הפנסים הראשיים ומגבי השמשה הקדמית	81
תאורה פנימית	85
הגנה על המצבר	86
תאורת אזור המטען בשורה השלישית	86
תאורת מפה קדמית	85
תאורת תקרה	85
תאורת תקרה/שירות בשורה השנייה	86
תאורת "לווה אותי הביתה" (פעולת כיבוי מושהה)	82
תאורת נסיעה ביום	82
סוג 1 - רגילה	
(ללא אפשרות לקביעת הגדרות)	83
סוג 2 - עם אפשרות לקביעת הגדרות	83
תאי אחסון	164
תדלוק	174
מערכת Easy Fuel™ ללא מכסה	
נפרד לפתח מילוי הדלק	175
תווית אישור הרכב	328
תזכורת לחגירת חגורות הבטיחות	37
תזכורת חגורת בטיחות Belt-Minder™	37
תחזוקה	265



